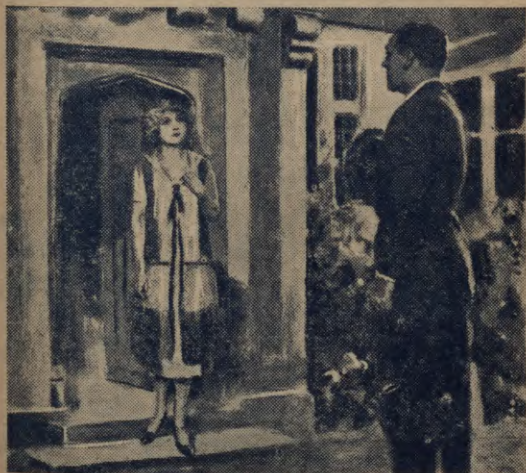


KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
un  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
N<sup>o</sup> KUGU PUIKĀS PAR KAPTEINI

**12 miljonu fara premija.**



KAPTEINIS

TALIVALDIS

VINA BRINSKIE PIEDZIVJUMI  
NO KUCH PUKAS PAR KAPTEINI

18 miljoni tona trenaļa





# Kapteinis Tabliwaldis

un viņa brieņnieknieks pēdējajam  
jeb no kuru puikas par kapteini.

---

10. pēdējajam

12 miljoni kara premija.

---

Spēdēnēzība „Wīkni” Rīgā.

## 1. n o d a t a.

## Eepafihſchanàs ar Nujorku.

Sitlihdſ „Sunbeams“ peeſtahjàs pee malas, muhſ aplenza ſinkahriſo bars, tà ka pat fa-beedribàs agents, kurfch bij eeradees ſagaidit fugi, ar puhlem wareja peeſluht pee kapteina, lai tam nowehletu laimes uſ laimigu atgreeſchanos. Pehz kahdas puſſtundas wairakos ſlehgtos automobilos peebrauza ſabeedribàs galwenee direktori un augſtakee eeredni, kuri wiſi gribeja redſet waronigo fuga komandu.

Par darbu nebij ko domat un lai gan fuga krahws bij ſteidſigi jaiſkrauj, ſchodeen newareja ne domat darbus eefahkt, jo gar fugi druhsmejàs nepahrredsami kauſchu bari: droſchi ween lihdſ wakaram gar fugi pagahja waj pabrauza garam puſe no Nujorkas eedſihwotajeem.

Wakara laikrakſti bij pilni fotografijam un fantaſtiſkeem aprakſteem par „Sunbeama“ labàm ihpaſchibam un komandas leelo waronibu. Laſot ſchos aprakſtus komanda ſmehjàs, jo bijàm jau peeraduſchi pee ſlaweſchanaſ. Muhſu waron-darbs tak bij iſdarits, ne ſlawas dehl, bet lai glahbtu ſawas dſihwibas.

Bet amerikani nebuhtu amerikani, ja tee

waretu istift bes reklamas un sensazijam. Amerikāņu kugiš, kuršch pirmāis pafauls karā nogremdejis wahzu semuhdenslaiwu, tagad bij wišas amerikāņu nazijas gods un flawa. Jo wairaf flaweja un leelija „Sunbeam“, jo wairaf labums guwa Amerika, pee kuras waronigais kugiš peedereja.

Weens labums teescham bij: „Sunbeam“ peerahdija, ka pee labas gribas wahzu semuhdenslaiwas naw nemas tiš bištamas un ka ar tām war weegli tift galā, ja tiš komandai ir peeteefoča drošme.

Wafarā mušs wišus ušludša uš goda meelastu, kuru šabeedribas direktors bij šarihkojis mums par godu šabeedribas telpās. Rihtwafar šahweja preeščā goda meelastš, kuru mums par godu dēwa Ņujorkas mers. Bes tam bij wehl paredsami wairaki šrihkojumi un meelasti, par to ruhpejās Ņujorkas juhrneeku unions, tā ka mums preeščā šahweja wehl dašča laba un jautra deena.

Republeschos walti aprakstīt wišus goda meelastus, tiš waru teift, ka mums nebij jagarlaitojās un laiku pawadijām loti jautri un omu ilgi. Ar milšu pilšehtu — Ņujorku eepasinamees wišā plaschumā, jo katru deenu bij kahds goda meelastš te weenā, te otrā pilšehtas malā. Uš fuga strahdaja malas zilweki un mums bij atlautš tās deenas, kamehr kugiš isdēwa krahwu, pawadīt peh3 sawas patikas.

Šcho atkautu mehš ar Dšheku isleetojām peh3 sawas patikas. Deena pagahja flejojot pa

pilsehtu un apbrīhojot šķaistakās weetas un musejus, kuru te bij Deewa šwehtiba. Neaismīršām ari eepasihtees ar flaweno Rujorkas šwehra dahrsu. Deenam ilgi mehš warejām staigat pa musejeem, kur bij šakopotī apbrīhojamas šeno indianu tehru kolekzijas, bet pašči indiani, pagatawoti no waška, stahweja tā dšihwi un, likās, nupat-nupat tee twers pēhš šaweem tomahawkeem, kuri bij aishahsti aish jostas. Mušēja apkalpotaji, pa leelakai daikai, bij indiani, bet tee bij jau ziwilifeti un nepawīšam nelihdšijnajās šaweem šareiwīštajeem šentscheem.



Rujorkas šwehru dahrsā.  
Gorila rotalajās ar šawu dihwaino draugu —  
balto šhurka, kura dšihwo ta krahtinā.



„Iz gan bijušči jauki laiki!“ ņtatot indianu tehluš, teiza man Dņheks, „kà eš wehletoš dņihwot tajoš laikoš!“

„Kaš tew tagad wainas“, ņmehjoš, „wišmas naw jabaidas, ka kaħdš ņarkanahdainiš war tewi noņkalpet. . .“

„Bet par jo jabaidas, ka tewi kaħdš baħl-gihmiš-wahzeetiš neuņņper gaiņà, kà trupi, waj nenofliħzina, kà kaņi“.

Dņhekam bij taiņniba: gruħti bij iņņħirteeš. kaš bij patihkamaki un maņak biħņtami: ņeno indianu tomahawkaš waj modernà ņemuhdenš-laiwa ar leelgabaleem un ņmajejoņħàm gaħsem. Labi apdomajot, bij jaatņihņt, ka tomeħr ņenoš laikoš bij patihkamaki karot: tad wišmas tu ņawu eenaidneeku redņeji un wareji ar to mehroteeš ņpeħkeem, bet tagad tu pat eenaidneeka nedabuji redņet, kad jau lode waj granata ir tewi trahpijuņi.

Deenas ņkrehja kà ar ņpahrneem un mumš atlika tikai weħl daņħaš briħwas deenas, tad „Sunbeamš“ buħš ņawu kraħwu iņdewiš un eenemot jaunu kraħwu muħņu atwakinajumš iņbeidsàs un tad peħz kaħdaš nedekaš bij atkal jadodaš juħrà. Lai gan atwakinajumš bij iħņš, bet meħš ar Dņheku to pawadijàm patihkami.

Saprotamš, ka par ņawu eeraņħanoš Amerikà neaiņmirņu paņinot ņaweem draugeem Allanam un Wanaga Uzij“, ar kureem eš paņtaħwigi ņaraņņtijoš. Uņ atbildi nebij ilgi jagaida. jo mani draugi jau no laikraņņteem ņinaja par muħņu pee-dņihwojumeem un peħz daņħàm deenam jau ņa-nehmu to atbildes.

Allans pašņoja, ka pehž mehņešča buhšot wina kashas ar fermēra meitu un aizināja mani ar draugu zeemā, ja buhšot ap to laiku Amerikā. Tikai isbrauzot uz Rešttaunu waj Alabamu, kur nu man labaki pat, hlot, pašņojot winam — buhšot preešchā isfuhtit sirguš.

Allana aizinajums mani wilināja, jo gribeju atkal redsēt weetas, kur biju tikdauds peedsihwojis, bet tas nebij eespehjamš: pa ta kashu deenu buhšchu ar fugi Ciropā, jo „Sunbeama“ brauzeenti pahri okeanam ar krahwa isdošchanu un eenemšchanu ostās ilga turpat diwus mehņešchus.

Bet negaidot leetas nehma zitu wirseenu un mani plāni un aprehkini šajuka. Rahdu deenu, kad jau atkal kahrtigi strahdajām uz fuga, mani iskauza uz fuga kantori, jo Ņujorkā bij eebrauzis „Blue Star“ fugneezibas šabeedribas galwenais ihpašchneekš pašstamais miljonars Maš-Alwins, kuruš par „Sunbeama“ warona darba laiku bij atradees Japanā, kur tas bij nodibinajis jaunu šabeedribas nodalu.

Maš-Alwins bij isteizis galwenajam direktoram wehlešchanos mani redsēt, kadehl direktors iskauza mani uz kantori un pašņoja, ka man pulksten 6. kad wakarā kantoris beids darbu, jācerodas labi apgehrbušchamees, lai lojā ar to dotoš uz šlaweno 5. aweniju, kur dsihwoja Maš-Alwins.

2. nodala:

## Mak-Alwins eeteiz man eestabtees jubrskolâ.

Miljonars Mak-Ulwinš dšihwoja ņkaištâ marmora pili, kuru no wišâm pušem eeflehdša ņkaištš dahrsš. Geejot no trofšmainas un pu-  
teklainas eelas ņhaja ņkaištaja dahrsâ, likâš, ka  
no elles eegahjis paradisē. Plasčas, gaisčas  
marmora trepes weda uš miljonara istabam, kur  
muhs ņagaidija ņirms kambarkungs un eeweda  
plasčas usgaidamâš telpâš.

Mak-Ulwinš nelika uš ņewi ilgi gaidit un  
kad tas parahdijâš durwis, eš biju pahrsteigtš.

Eedomajos bagato miljonaru par kaħdu  
paņakaini ņkaištu un warenu zikweku, jo tas dših-  
woja tiš ņkaištâ pili, bet wihrs, kursč ņtahweja  
durwis, bij neleela auguma, weentahrschi geħ-  
bees un iņņkatijâš kâ kursč katrs pilsonis. Pat  
ņabeedribas direktors iņņkatijâš par to ņtaltakš un  
majestatistakš.

„Waj tas ir Dšhonis Tahliwaldis?“  
ņneegdams man roku waižaja miljonars.

Direktors palozija galwu.

Peepeschi Mak-Ulwinš ņkati eefmeħjâš.

„Ro, waj Juhs eedomajatees ka miljonars  
iņņkatas ņawadakš, kâ ziti zilweki? tas eefaužâš  
pa amerikau modei usņidams man draudsigi uš  
pleza.

Eš noņarku, jo biju wišu laiku ņtahwejis  
kâ mulkis ar atpleħstu muti un iņbriħnejees luh-  
ņojees miljonarâ.

„Nefas,“ tas smehjās, „ari „Sunbeam“ waroni es eedomajos, par warenu wihru, bet iſrahdās, tam pat wehl bahrda lahga neaug. Tahda, draugs, ir dſihwes iſteniba!“

Sarunas negribeja lahga weiktees, jo baidijos runat, lai neapfaunotu ſewi, jo nefad wehl nebiju bijis tā ſauktā „ſmallā ſabeedribā“, bet te man nahza palihgā ſabeedribas direktors, kuram ar runaſchānu weizas loti labi.

Pehz masa brihtina atwehrās durwis uf blafus iſtabu un firmais ſambarkungs aizinaja muhs pee tehjas galda. Man atkal bij janoſarſt, jo nefad wehl nebiju ehdis tiſ ſmallā ſabeedribā un manas ſaſtrahdataš, ſaut gan tihri nomasgatās rokas nebij raduſchas turet maſās, ka olu iſchaumalas, ſmallās kineeſchu porzelana taſtes.

Manu ſamulſumu mehl pawairoja Mac Allwinaš kundſeš ſlahtbuhtne un kad pehz masa brihtina iſtabā eefkrehja gaduš 14 wezš ſehns un apmehram 16 gaduš weza meitene: Mac Allwina dehlš Wiljams un meita Bridſchet, es neſinaju, kur ſawas neweiklās rokas bahst.

Par laimi tehjas dſerſchana pee amerika-neem newellās ilgi un es no ſchim mokam tiku ahtri walā.

„Bridſchet,“ teiza miljonars, „eepaſihtini miſteri Sahliwaldi ar muhſu dahrſu. Warbuht wiſch intereſejās par Wiljama grahmatam?“

Bet Wiljama grahmatas mani intereſeja maſaf: es newareju nolaiſt azis no ſkaiſtās meiteneš, kura kā burwiga parahdiba ar ſawām



graziosam kustibam mani bij fawaldsinajusi. Brideschet bij meitene manâ augumâ ar pelnu trahsas mateem, fahrteem waidfineem, silam azim un fahrtam luhpinam kuras tif laipni fmaidija.

No fahkuma muhsu farunas neweizâs, jo es jutos neweikli, kâ istabâ eenahzis sirgš, bet Wiljams nahza palihgâ. Tas ahtri un weiklt wadaja muhs pa plascho dahrsu un dewa fawus pastaidrojumus, kuras Brideschet papildinaja un islaboja. Wiljams pastahwigi jauza puku nosaumus, kuras Brideschet sinaja pahraf labi: pufes bij tās mihlakee draugi.

„Mister Tahlwald!“ eefahka Wiljams, „pastahsteet, kâ Juhš nogremdejat semuhdens-laiwu un kahda wina isskatâs?“

„Ja, luhdsu, pastahsteet!“ peebeedrojâs arti Brideschet, „mehš tifdauds par to lasijam awifēs.“

Neko darit: bij japaflausa luhgumam. Wiljams, kurfch bij leels gudrineeks un apkehrigs sehns, muhs eeweda neleelâ lapenē un mani atsehadinaja us solina. Patš winsch noweetojâs weenâ pufē, bet Brideschet nosehdinaja man otrâ pufē.

No fahkuma stahstifchana neweizâs, bet kad eegahju lomâ, gruhti bij beigt. No semuhdens-laiwas nemanot bijam pahrgahjuschi us manu pirmo brauzeenu ar „Pehrkon“, tad us „Bangpuhti“, „Wendu“ un dsihwi starp kowbojeem prerijâ.

Reti kahdam stahstitajam bij tif usmanigi klausitaji, kâ man. Ne Brideschet, nedš Wiljams wehl nebij ne reises bijuschi prom no tehwa

mahjas, fur tee dsihwoja pilnibâ un pahrtizibâ un ihsto dsihwi wehl nebij redsejusch. Nis scheem eemesleem mani klauſitaji katram wahrdam ſekoja ar leelako uſmanibu. Sa nemanot bij pagahjuſchas wairakas ſtundas, biju iſpihpojis wiſas ſawas zigaretes un ahrâ jau eestahjâs krehſla.

„Schoreiſ peetikſ,“ beidſu ſawu ſtahſtu un peezehloſ, „mehſ eſam jau tiſ ilgi dahrfâ.“

„Tas nefas!“ eefauzas Wiljams, wakarinas buhſ tiſ pehz ſtundas un mums laika deefgan.“

„Bet man jadodas uſ fuga.“

„Zuhſ palifſeet uſ wakarinaſ,“ neatlaidâs Wiljams, „papus tâ teiza!“

Bret ſcho argumentu man nebij to eebilſt, jo miljonara wehleſchanâs preeſch manis bij pawehle. Ja jau tas bij aizinajis mani ſawâ mahjâ, tad tam bij ſaws eemeſlſ, par kuru tas wehl naw runajis. Domajams, pehz wakarinaſ mums par to buhſ ſaruna. Eſ neſinaju, ka biju uſaizinats miljonara mahjâ tiſtai uſ Bridſchet un Wiljama wehleſchanoſ, kuri gribeja no manâs mutes dsirdet par ſemuhdenslaiwas nogremdeſchanu.

Wakarinas pagahja jautri, jo tagad jau ſawâ ſinâ biju ar Wiljamu un Bridſchet draugi un ſarunaſ mums weizas labi. Direktors bij jau atwadijees. Pehz wakarinaſ Wiljams un Bridſchet no mums atwadijâs un eſ uſ miljonara uſaizinajuma pahrgahju ſmehkejamâ iſtabâ. Prom eedams Wiljams man peekodinaja katrâ ſinâ atnahkt wehl rihtwagar nobeigt eefahktto ſtahſtu par maneem peedſihwojumeem un tâ lâ ſchim

Iuhgumam peebeedrojàs ari Brideschet, tad bij jaapfolàs.

„Riht Juhš fanemseet sawu kara premijas daku,“ tad bijam atsehdufchees smehkejamàs istabas mihtstajos ahda kluba krehflos, teiza man MacAllwins, „to Juhš domajeet ar sawu daku eefahkt? Nauda schodeen peenahza no Londonas un es dewu kantorim rihkojumu riht to ismaksat.“

„Domaju to nolikt bankà jeb eeweetot kahdà eenefigà usnehmumà, lihds isbraufschu noteikto laiku us juhras un pabeigschu juhrskolu, pehz kam pirkschu pats sawu fugi.“

„Prahtiga ideja!“ eesaugàs miljonars, „ar tahdu pafahkumu Juhš tahlu tikseet!“

Negribot man bij jafahkt no gala stahsts par fuga pirkschanas un juhrskolas sapneem, furà miljonars noklausijàs ar leelu interesi — tas bij weikalneeks un prata zeenit labàs idejas, kaut ari tàs buhtu fantastiskas. Un mana ideja nemaf nebij fantastiska, wjadseja tikai laiku un labu gribu tàs isweščhanat, leelakais kaweklis bij — eeguht juhrneeka sinaschanas, kas nebij weenà deenà isdarams un prasija ilgaku laiku.

Miljonars tà eeinteresejàs par maneem nahkotnes planeem, ta noplappajam ilgaku laiku.

„Es tik sen neesmu redsejis jaunus un energiskus zilwekus,“ peesihmeja miljonars, tad es biju peezehlees, lai dotos atpafak us fugi, „ta negribot par Juhšu leetu eeinteresejos. Pa-klauseet Wiljama un Brideschet eelugumu un atnahkt rihtwakar — warbuht tad wareschu Jums to laba pastnot.“

Schee wahrdi mani eepreezinaja, jo no firds wehlejos wehl kaut reis redset — Bridschet pirms dodos juhrâ. Miljonara wahrdi par labu sinu rithwafar ari dauds ko folija, jo tas nebij no teem, furi welti runâ.

Jauku fapnu pilns par nahkotni atgreesos uf fuga, fur mani ar nepazeetibu gaidija Dscheks. Tagad man bij no gala jaisstahsta wifs redsetais un dsirdetais, kadehl azis aifwehru tilai wehlu pehz pusnaks un fapni redseju Bridschet silâs azis.

### 3. N o d a t a.

## 12. miljonu kara premija.

Nahkofchâ deenâ ap pusdeenâs laiku uf fuga eeradâs fabeedribas kafeeris un fahlâs kara premijas dalu ismaksâs. Pawisam xums peenahzâs 10.000 anglu mahrzinâs, jeb rehkinot tagadejâ Latwijâs naudâ, ap 12 miljonu rublu. Sa bij pasafaini leela suma, kuru isdalija starp fabeedribu un 55 fuga laudim, pee kam man peenahzâs lautwas teefa — wesela treschâ dala, waj ap 4 milj. rublu.

Biju jau agraki ar kapteini un fuga fabeedribu norunajis, ka fawu dalu nenemschu, bet to manâ weetâ kafeeris eemaksâs Nujorkâs juhrneeku krahjkafê uf mana wahrda. Uf naudâs ismaksu aizinaja matroschus pa weenam kajitê, lai nebuhtu japahrtrauz darbi. Tas gan bij weltigi, jo puse no juhrneekem tuhlin pehz naudâs



fanemſchanas peepraſija aprehſinu, waj tad tiſ bagati zilweſi ees wehl ſtrahdat un braukt uſ juhraſ — tagad wareja beſ behdam uſdſihwot. Rapteiniſ to labi ſinaja, bet waj tadehl lai taſ lauſch eeſafnojuſchâſ tradizijaſ pee naudaſ iſ-makſam uſ fuga?

Pehz naudaſ iſmakſaſ tiſ ſahkâſ ihſtâ „balle“, furu juhrneeki riſkoja paſchi par ſawu naudu. Echſi balle, furâ tifa dſertſ uſ nebehdu, ilga wiſu laiku, famehr „Sunbeamſ“ bij oſtâ un daudſi par ſcho ihſo laizinu paſpehja noballet wiſu naudu, zil tiſ bij ſanehmufchi, eeſfaitot ari algu.

Eſ par ſawu naudu wareju buht meerigſ — ta guleja droſchâ weetâ un neſa man peeſlah-jigaſ prozenteſ. No fuga komandaſ weenigi Dſcheſ nedabuja naudu, bet taſ par to nemaſ nenofkuma; man naudaſ bij wairaf, kâ wajadſigſ preeſch diwu zilweku dſihweſ, kuri wehl ir darba ſpehjiigi.

Par juhrſkolu tagad nebij ko domat, jo atſtaht weetâſ un dſihwot Nujorkâ gaidot uſ eeſpehju eeſtahteſ juhrſkolâ, buhtu neprahtſ. Warbuht ari Amerikaſ juhrſkolâ neeenem tahduſ, kuri naw maſakaiſ gaduſ nobraukufchi uſ juhru. Tahdâ gadijumâ mehſ paliktu beſ darba un weltigi tifaſ iſſchkehrdetu dahrgo laiku, kadehl no-lehman abi tureteeſ kopâ un maſakaiſ wehl tahdu puſgadu nobraukt uſ „Sunbeamâ“.

Wafarâ apgehrbu ſawaſ labakâſ drehbeſ un dewoſ uſ 5. aweniju, fur mani gaidija jaunee

pasīnas Viljams, un par wifam leetam, —  
Bridschet.

Jaunee miljonari mani šanehma tā wezu draugu un tā tā pats misterš MacAllwins nebij wehl mahjā, dewamees dahrsā, muhsu wezā lapenē, lai turpinatu šawus juhrneekā stahstus. Bet towakar tifu weegli zauri — pehz šahdas pušstundas atbrauza MacAllwins un wezais šamberkungs, ta godinaja širno šulaini, aizinaja mani pee „šera“, (ta Anglijā un Amerikā šauz šungus).

Peedsihwojumu stahstišhana bij japahrtrauz un dewamees istabās.

MacAllwins mani šanehma ar širšnigu šmatdu uš atklahtās šejās.

„Nu“, tas šauza, tifo biju eegahjis istabā, „Šums laimejās; es šhodeen tikos ar juhrškolās preeššneeku, kursch, štarp zitu, ir mans labš draugs, un tam wehl ir dasčas brihwas weetas. Mahzibas šahšees pehz diwām nedelam un es domaju, pawafari Šums jau buhs šapteina diploms šabatā.

Ja tajā brihdi buhtu šahzees pehršona ne-gaišs un špertu šibeni, es buhtu masat pahršteigts, tā no šhis šinas — tas bij kas pawifam neti-zams, šo mans prahts pirmā azumirklī nemas newareja apšwehrt. Jau pehz diwām nedelam wareschu eestahtees juhrškolā, uš šo es gatawojos, tā uš ušnemšhanu šwehto šahrtā! Biju tā pahršteigts, ša nespehju šrunat ne wahrba.

Redšot manu pahršteigumu, Mas-Allwins šahša širšnigi šmeetees.

„Bet tad man jaatstahj „Sunbeam“ botšmana weeta. . .“, beidsot dabuju pahrl lupam.

„Un tas Jums nepatihl?“

„Man labpraht gribetos wehl braukt uf „Sunbeam“, atbildeju, „bet. . .“.

„Bet eet juhrskolâ gribas wehl wairaf“, no beidsa manâ weetâ Mat-Ulwinš.

„Ja“.

„Nu tad „Sunbeamam“ tomehr buhs ja-fata ardeewas“, smehjâš tas, „ja jau juhrskolâ nepatiks, waj negribeseet šawu kugi pirkt — uf „Sunbeamama Jums weenmehr buhs botšmana weeta brihwa“.

To gan es nedomaju — labaf tad jau atteifšhos no patihkamâš botšmana weetes, kas preefšch manis, tiš jauna sehna bij leelš godš, ša laišt garam tiš retu isdewibu pehz š mehnefšheem eeguht kapteina diplomu. Domajot par kapteina diplomu man šahka galwâ juft domas: tas bij kas netizamš; es — un kapteinis! Ne, tas isflaufas pawifam netizami!

Mat-Ulwinš isklaideja manas šchaubas, jo Amerikâ wišš kas esot eespehjams ahtri un weegli, ja tiš ir laba griba. Kas par to, ša Amerikas juhrskolâ war iseet kursu š mehnefšhos? Ja tu šhajâ laikâ neemahzifees kugi patstahwigi wadit, tad nedabuši diplomu un neweens tew kugi neustizès. Kas ziteem dalas, waj pirms juhrskolas apmeklešchanas tu nemas juhru neesi redsejis: skolâ tew jafeko wišheem preefšchmeteem un ja to newari, tad šini — diplomu nedabuši un skolas naudū efi isdewis par welti. Un ja eeguwis

diplomu, newaresi sawu weetu peenahzigi ispildit, tad jau nahkofchâ deenâ tewi padsihs ar wilka pasi un jaunu weetu tik weegli nedabusi. Ja ar labu gribu Amerikâ war daschos mehneschos kluht par miljonaru, kurfch par sawu nauduwar nopirkt simts kugus, kadehl tad newar nolikt kapteina eksameni?

Jasaka, ka es biju pahra! peeradis pee Kreewijas kahrtibas un eeradumeem, kadehl man nahzâs amerikânu domaschanas weidu gruhti fapraht, tomehr bij jaatsihst, ka teem ir taisniba. Ja kahdu amatu war eemahzitees 6 mehneschos, kadehl preeksch ta weltigi tehret 6 gadus, jozilweka muhschs taf ir tik ihss.

„Tizu, ka Juhss scho pahrbaudijumu isturefeet labi“ pahrtrauza manas pahrdomas misteris Mas-Allwinss, „pawasari tad waresim runat par kuga pirkshanu. Bet tagad eesim“, un tas norahdija us blakus durwim, „tehjas galds jau gaida“.

Tagad tikai atminejos, ka man misteram Mas-Allwinam japateizas par wina gahdibu, bet tas smeedamees noraidija katru pateizibu.

„Tagad, ja ta gribeet“, tas teiza, „mehs esam lihdsigi: Juhss man isglahbeet kugi un es par to palihdsu Jums tik pe sawa kuga.“

Schoreis pee tehjas galda jutos jau drusku brihwaki un wairs nebij jabehdajâs, kur list rokas, kuras man negribeja klauzit. Weenigais smalkâs un masâs tasites man darija ruhpes, jo bij jabaidas, ka es tâs sawos stiprajos pirkstos nefaspeeschu. Un to dsert ari no tahdas tasites



nebij: weens masß malß un ta jau tußßcha. Gan mehginaju tafiti dsert lehnem, bet pa juhrneeku paradumam weenmehr nehmu kreetnu malfu un tafe jau tußßcha, kadehl Brideschet tãß nespehja ween pildit.

Behz katras isdsertas tafes noßarku, bet Mat-Allwins tifai smehjãß: winam pirms peeßpadßmit gadeem eßot gahjis uß mata tãpat un wehl schodeen winßch ne labpraht zeenot masßß tafites,

„Papu, kad mifers Sahliwaldis aißbraußß?“ peepeßchi eewaizajãß Williams, „winßch taf muhß wehl apzeemos pirms aißbraußßchanãß?“

„Winßch paliks Nujorkã un ees juhrßkolã“.

„Hipp, hipp, urah!“ ßauza Williams, roßas plaußßchkinadams, „tad winßch katru wafaru warẽß stahßt ßawuß juhrneeka peedßihwojumus un kad eß buhßchu til weßß kãwinßch, eß braußßchu uß juhru!“

„Par paßascheeri, waj ne?“ smehjãß Brideschet.

„Nebuht — par ihstu fuga puifu!“ nopeetni atbildeja Williams, „tã ßahl wißt ihsti juhrneeki“.

Bet tu jau gribi mahzitees par inßcheneeri?“ smehjãß Mat-Allwins.

„Tagad eßmu pahrdomajis,“ ßkaneja atbilde, „Eß domaju eefahßt tãpat, kã tu, papir“.

„Tad, draugß, tew ilgi buhß jagaida uß jauneem selta laißeem Ulaßkã“, gahrði eefmehjãß Mat-Allwins, „un tee til drihßi nenahßß“.

„Bet kara laikã ari war weegli palikt ba-

gats?" neatlaidās Viljams, tā mīsters Sahliwaldis".

"Kamehr tu warest brauft us juhru, karsch buhs beidsees un tā tew buhs japaleef par inscheneeri", atbildeja Brideschet.

"War jau ar mahzitees par inscheneeri", beidsot peefrita Viljams, „un buhwet skaiustus fugus".

Behz tehjas mīsteram Mak-Allwinam bij jasteidsās us kahdu sehdi, bet pirms wina aiseeschanas es isstahstiju tam par sawu draugu Dschetu, karsch ari grib eet juhrskolā. Mak-Allwins apfolijās paruhpetees ari par to, jo wafanšes esot dauds un gribetaju eet juhrskolā mas: amerikani neesot juhrneeku tauta, bet tā tā waldiba tagad šahkot buhwet dauds fugus, tad juhrneeku teem wajagot wairaf, tā juhrskolas spēhjet dot, kadehl usnemot skolā it labpraht ari ahrsemneekus, ja tee esot ar meeru eestahtees Amerikas pawalstneezibā.

Sautibu zaur to jau nesaudejam un pee Kreewijas muhs faistija tikpat, zif sirgu pee pahtagas, kadehl šchis notikums mums gruhribas neradija.

Weenalga, waj latweetis ir Kreewijas, Amerikas, jeb Anglijas pawalstneeks — starpibas naw nefahdas.

Behz MacAllwina aiseeschanas paliku MacAllwina kundses un Brideschet šabeedribā, jo Wiljamam bij jaet gatawot skolas usdewumi. MacAllwina kundse bij simpatiska un weesmihliga nama mahte, tāpat tā Brideschet. No šahkuma

farunas negribeja weiktees, bet tad pahrgahjam  
 plaschaja biblioteka un Brideschet shaka man  
 eepajihstinat ar sawam grahmatam, mums netruhka  
 par ko runat. Par nelaimi, es amerikani rakst-  
 neeku darbus, isnemot Dsheku Londonu, nebiju  
 lasijis, bet par to es labi pahrsinaju kreewu un  
 wazu flafikus.

#### 4. N o d a l a.

### Gatawofchands us juhrskolu.

Kad wehlu wafara eerados us kuga, Dsheks  
 bij aishgahjis us pilsehtu pastaigatees, tadehl at-  
 sehodos sawa kajite un nogrimu grahmatas; biju  
 tif preezigs, ka par guleschanu nebij ko domat.  
 Palasijis grahmatu, shaku shahrtot sawas leetas,  
 jo warbuht, jau rihtwafar man buhs jaeet mala;  
 pehz pahris deenam fugis buhs peekrauts un ta  
 ta es ar Dsheku, domajams, palikim mala un  
 eesim juhrskola, pee laika jau bij jamekle man  
 weetneeks. Sawu neleelo kajiti us twaikona pa  
 sho neilgo laiku ta biju eemihlojis, ka shametas  
 druhmi ap sirdi. Bet tagad nebij watas nodar-  
 botees ar tahdam leetam — man bij japaleef  
 Nuorka un jaeestahjas juhrskola — preefsha bij  
 leeliskas ifredses.

„Ro, tu jau sawahzi leetas?“ eesauzas  
 Dsheks peenahzis pee kajites durwim.

„Ro lai daru? Waj tad bagatneeki wairs

„Brauz us juhru, kas man tagad nekait dsihwot malâ?“

Dscheks no pahrsteiguma eeplehta muti un newareja isrunat ne wahrda.

„Bet .. bet tu jau folijees wehl braukt us juhras ..“ tas beidsot isdabuja pahr luhpam, „mehs tà norunajam ..“

„Tad man wehl nebij nauda, bet tagad waru dsihwot bes behdam un esmu pahrdomajis...“

„Tu joko!“ eesauzàs Dscheks — es laikam bij pahraf jautrs, lai runatu par tahdam no-  
peetnàm leetam tif weenaldsigâ toni.

„Ra tew patiktu, ja es eestahtos juhrskolâ?“

„Veeliski!“ eesauzàs Dscheks, bet tad palika druhmš. „Tikai man tad atkal japaleef weenam. Bet nekas, gan jau „Sunbeams“ wehl nahks us Nujorku,“ tas fewi drofchinaja. „Un tad jau redsesimees deesgan beeschi.“

„Un ka tew patiktu, ja ari tu eestahtos juhrskolâ?“

Dscheks isbijees atkahpàs foli un isbrihne-  
jees paskatijàs us mani. „Waj winsch drusku fertš, jeb malâ freetni eedsehris?“ runaja Dscheka pehtofchais štats. „Kahds welns tad mani laidis juhrskolâ?“ štali eesauzàs tas, „es esmu freewš, tà te wini muhs fauta, un tahdu jau neusnemš Nujorkas juhrskolâ...“

„Bet ja nu tewi usnem?“

„Tad es no preeka uslektu lihds masta galam!“

Bet Dscheks nedomaja wehl lehkt. Rokas fahnos eespeedis tas nostahjàs kajites durwis



un mani no galwas lihds lahjam noſtatijš, baſchigi eefauzāš:

„Kaš ar tewi notizis? Waj tu dſehriš, jeb pee kineeſcheem ſapihpojees opijuma? Bills wakar bij ſapihpojees un tad ſolija un leelijāš tāpat kà tu . . .“

„Neaiſmirſti, Dſcheš, ka mehš atrodamees leelako eefpehjamibu ſemê — Amerikā. Kaš Kreewijā bij neeſpehjamš, taš te tew atkautš. Kreewijā muhš neufnemtu juhrškolā beš gada brauſſchanāš zenſa uš bureneekem, te tewi jau riht ušnem juhrškolā un pawaſari iſſneeds kaptaina diplomu . . .“

„Tad tu ušnemš juhrškolā?“ un negaidijš atbildi Dſcheš apkampa mani un noſkuhſtija. Behž ſchi juhtu iſpluhduma taš noſarka: ta darija meiteneš, bet ne juhrneeki. Ja eewehro, ka mehš ar Dſheku bijam ſirsnigi draugi, tad ſchahdš juhtu iſpluhdumš attaiſnojamš.

„Mehš abi eſam ušnemti!“

„Kapehž tu mani mulko?“

„Kadehl tu netizi? Waj tad tu ſini maſaki, kà eš? Un ſkolā ari abi gahjuſchi pušlihds weenlihdsigi.“

Dſcheš ſtahweja apmulſiš un tikai bliſninaja azis, kurāš mirdſeja preeka aſaraš. Tagad bij mana reiſi noſkuhſtiit Dſheku.

„Nu labi, atſehdees, eedſerſim pa laſitei — taš nomeerindš nerwuš“ un eš no ſpiltwena apakſhaš iſwillku pušpudeliti wiſkija. Leelaiš ſeltera ſifonš ſtahweja uš galda un warejam iſ-

prezatees pa angļu modei — dšert wišķiju ar  
felteri un ņmehket.

Kad bijam katrs iņdņehruņĶi pa glahņitei uŶ  
labu iŶdoŶĶanoŶ juhrŶkolâ atŶehdamees un Ŷapth-  
pojām. „StahŶti ahtraki!“ Ŷlubinaja mani  
DŶĶeĶŶ, „eŶ newaru Ŷagaiditi!“

Neko darit, man bij jaatŶtahŶta wiŶa Ŷaruna  
ar MacAlwinu, kurâ DŶĶeĶŶ noŶlauŶiĶâŶ ŶluŶe-  
dams. Tif pirŶti, kuri nerwoŶi pluzinaja ziga-  
reteŶ galu, norahdija, ka taŶ bij augŶtaĶâ mehrâ  
uŶbudinats.

„Un riht jau mehŶ eeŶim malâ, lai gata-  
wotoŶ uŶ juhrŶkolu?“ eeŶauzâŶ DŶĶeĶŶ, kad biju  
beidŶŶŶ.

„EŶ tâ domaju, jo riht jau Ŷapteinim buĶŶ  
atteezigŶ riĶŶojumŶ no Ŷantora — MacAlwinŶ  
tahdâŶ leetâŶ ir akurats un uŶmanigŶ.“

IŶŶtahŶtiju DŶĶeĶam Ŷarunu wehŶreis un  
wehŶreis un tomehr mumŶ neapniĶa runat atkal  
un atkal par to paŶĶu juhrŶkolu.

DŶĶeĶam neatŶtahŶtiju tilai to, ka BriedŶĶet  
ir glihta un Ŷlaista meitŶĶa un ka ta man patihĶ.  
To glabaju ŶawaŶ ŶirdŶ dŶilakâ Ŷuhriti un pat  
neuŶdroŶĶinajoŶ par to zitu ŶlahŶbuhtnê domat.  
BriedŶĶet bij bagata un iŶlutinata, bet eŶ ween-  
ŶahrŶĶŶ matroŶiŶ, Ŷuram wairat nebij, kâ taŶ, ŶaŶ  
mugurâ un Ŷara premijaŶ dala.

Lai gan Ŷiltâ waŶaraŶ nakti ŶajiteŶ durwiŶ  
bij waĶâ, wiŶu nakti mana Ŷajitê Ŷahweja beei  
Ŷili tabaŶaŶ duhmu mahŶoni, jo no uŶtraukuma  
mehŶ ar DŶĶeĶu ŶmehĶeĶam zigareti peĶz zigare-  
teŶ. Par guleŶĶanu tagad nebij i Ŷo domat;

preezigâ wehstis muhs tâ bij ustraukufi, ka drofchi ween wefelu nedelu mums nebuhs meegs prahîa.

Dŝheks no lambises atneŝa ŝiltas wafarinas, kuras pawahrš bij paglabajis preekŝy manis, jo taš nesinaja, ka eš zeemojos pee paŝcha Mac-Ulwina un tagad tâš mums pee wiŝkija labi nodereja.

Daŝchas glahŝites wiŝkija un beŝ ŝkaita iŝ-pihpotâš zigaretes pawairoja muhŝu fantaŝeŝchanas ŝpehjaš un lihds rihta gaiŝmai abi ŝehdejam un buhwejam gaiŝa piliš. Par ko gan mehš tiŝ nerunajam! Muhŝu diplomi bij tee labakee un fugiŝ taš ŝkaiŝtakaiš paŝaulê. Un tonakt ar ŝawu fugi apbrauzâm wairakas reiŝes apfahrt paŝaulei, rehŝinot pat pa wiŝplatako weetu.

Ŝchihramees tikai agrâ rihta ŝtundâ, lai wehl pirms darba ŝahkuma pahriš ŝtundas at-puŝtoš, jo deenas ņujorkâ bij gruhtas, ŝutigas un ŝarŝtas kâ pee paŝcha ekwatora.

Mans paregojums<sup>\*</sup> peepildijaš. Pehz bro-  
kaŝta ŝapteiniš eŝauza muhs abus ar Dŝheku ŝajitê un paŝinoja, ka no ŝantora peenahkufi pawehle muhs abus atmaŝfat un iŝdot apleezibas, ka waram eeŝtahtees juhrŝkolâ. Ur rihtdeenu mehš eŝam atlaiŝti un tagad lai meklejot dŝihwokli ņujorkâ, jo riht pehz pušdeenas muhŝu weetâš nahŝŝhot jauni juhrneeki.

Rapteina labako nowehlejumu pawaditi dewamees uŝ klahja un turpinajam darbu lihds wafaram. Darbš mums weižâš labi, ta bij pehdejâ deena uŝ „Sunbeama“ un to gribejam

nostrahdat firsnigi, jo tif drihfi mums nebuhš smags darbs jastrahdā. Wafarā man bij jaet pee mistera MacUlwina, bet ko winsch man teiš, to jau sinaju, mehš abi ešam usnemt juhrškolā, masalais apsolits muhš usnemt peh3 diwām nedelam, jo zitadi jau MacUlwins nebuhtu dewiš rihšojumu muhš atmašfat.

Ra pirms gada šahds buhtu man teizis, ka eš tif ahtri kluhšchu bagats un par mani ruhpešes miljonars, eš nekad to nebuhtu tizejis. Bet pee preeziga un patihkama zilwešs peerod ahtrafi, tā pee šlitta un nepatihkama.

Tā ari eš biju jau pa dalai peeradis pee šawa laimes behrna šahwokka un šahku us wišu štatitees, tā man dabigi peenahšošoš — eš biju to godigi nopelnijis.

---

Nahšošais peedšihwojums :

**18 gadus wezs kapteinis.**





**Rapteinis Tahliwaldis**  
un  
wina brihnischkee peedsihwojumi  
jeb  
no fuga puikas par kapteini.

---

1. peedsihwoj.: Us schonera „Behrkons“.
2. „ Cemuhdenslaiwa „N. 34“.
3. „ No Piwerpules us Missisipi.
4. „ Viratu schausmu darbs.
5. „ Wendas 9 welni.
6. „ Starp kowbojeem.
7. „ Old Bawerli dehla dehls.
8. „ Noslehpmainee signali.
9. „ „Sunbeam“ bortsmanis.
10. „ 12 miljonu kara premija.
11. „ 18 gadus wezs kapteinis.

Rapteinis Tahliwaldis naw weenfahrschs fantasijas auglis — schaja romanâ aprakstiti kahda latwju juhrneeka pateesi peedsihwojumi wisas pafaules semes un juhras. Raiba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dsihwe, furâ fuga sehns ruhdas un aug par spehzigu wihru, kara breefmas, dabas un swehru apraksti fa kaleidoskopâ slihd gar lasitaju azim, fadehl fas ir interesants lihds beidsamai lapas pusei.

Ratru nedeku treschdeenas isnahks weens noslehgts peedsihwojums, kuri topâ faistâs weenâ wefelâ romanâ.

Beeprasijumus adrefet: Rigâ, isdewnee-zibai „Wilni“, pasta laste 1060. Issuhtra ari pret 20 sant. pastmarkas. Naudas pahwedumus adrefet: pasta tek. rehkinam Nr. 1094.

2. MAR. 1927

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
un  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
No KUGU PUIKAS PAR KAPTEINI

18 gadus vežs kapteinis.



1847

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1847



**Kapteinis  
Tabliwaldis**

un wina brihnischlee peedfihwojumi  
jeb no fugu puikas par kapteini.

11. peedfihwojums

18. gadus wezs kapteinis.

---

Izdawneeziba „Witni“ Rīgā.

26. febrimā.

Īsnahziš.

Zena 20 fant.

# BANDĪTA KRAUPENA NOSEEGUMI

Woldis polizijas guštā.



## 1. n o d a l a :

## Jaunee juhrskolneeki.

Pirmo deenu abi ar Dſheku apmetamees uf dſihwi Nujorkas juhrneeku mahjâ, fur biju dſihwojis pirms useefchanas uf „Sunbeama“. Ja Mat-Ulwina folijums peepildisees, tad melesim dſihwolli juhrskolas tuwumâ.

Waj latru pahrwafarus gahju zeemâ pee weefmihligajeem Mat-Ulwineem, fur laiks pagahja til jautri un patihkami. Tagad jau ar Wiljamu un Bridſchet bijam leelu leele draugi un warejam beſ kautreſchanas runat par wiſam leetam, kuras bij uf firſs. Nemanot bijam tâ eedraudſejuſchees, ta neſinu pats, tâ tas nahza, bij teem, pareifaki gan Bridſchetai, atklahjis ſawus ſaprus par manu fugi, ar furu es apbraukafchu wiſas paſaules malas. Tagad ſateefotees muhſu arunu galwenais preeſſchmets bij fugis. Schajâs ſarunâs tikdauds nepeedalijâs Wiljams, tâ Bridſchet. Wiljams jau bij lahga ſehns, bet par jaunu, lai waretu peedalitees til nopeetnâs ſarunâs un beſ tam tas bij ari leels plahpa. Ko tam pateiza, to jau pehz puſtundas ſinaja wiſa mahja, jo katra m bij jadod tam padoms un japaſkaidro, waj taiſni tâ ta leeta war eet.

Bet ar Bridſchet es wareju runat droſchi :

ta bij mans draugs un neweenam par maneem planeem nestahstija. Wina bij šaprahtiga meitene un tā tā dsihwi interesejās par tehwa leetam, tai bij deesgan plaščas šinaščanas kugneezibas leetās wišpahr, kadehl mehš warejam labi šapraštees.

Deenam ilgi mehš ar Dšefu sehdejam šawā istabīnā un uszihtigi nodewamees juhrneezibas sinibu studeschanai, jo tagad bijam jau eegahdajuschees wišas wajadšigās grahmataš angļu walodā. Ropejeem špehkeem ar mahziščanos weizas šefmigi un peh3 nedelas jau bijam juhrškolas pirmā mehnesča kursu pušlihds isgahjušči, tā ša warejam zeret, ša mahzibam školā warešim šekot. Šagatawoščanās us juhrškolu noriteja pilnā gaitā, šaut gan mehš wehl noteikti nesinajam, waj muhš beidsot juhrškolā usnems, jo no Mat-Ulwina par to wehl nebij nekahdaš šinas, šaut gan es ar winu beesči tifos: wišč par to nemineja ne wahrda, bet man bij bailes waizat, jo weens weenigs wahrdišč wareja iflaidet wišus muhšu šapnus.

Beidsot, kad lihds juhrškolas atlašchanai wairs bij atliuščas tīfai trihs deenas, nolehman, ša tagad mums jadabu noteikta atbilde — ilgati newarejam pazeest nesinaščanas mokas.

„Šowakar es eeschu pee Mat-Ulwina un noprašiču galigu atbildi.“ pašinoju Dšelam, „lai ta buhtu, šahda nebuhdama“.

„Šan jau muhš juhrškolā usnems“, atbildeja Dšefš, ta balši jau nebij wairs šenā pahreeziba.



Kad wafarâ eerados miljonara pilt, Mat-  
Ulwinš mani ſanehma, fâ gaiditu weefi.

„Nu“, taš ſmaididams eefahka, „eš jau  
gribeju ſuhtit kaħdu zilweku pee jums, lai paſino  
ka riht jums abeem jaerodâš juhrſkolâ, lai no-  
kaħrtotu wiſaš formalitates.“

Man fâ ſmagaš akmens nowehlâš no ſirdš.  
Weltigi bij wiſu laiku ſchaublijees, jo reiſ Mat-  
Ulwinš teiziš wahrdu, tad wiſch to ari turêš.

Isteiziš pahrleezibu, ka man ar mahzibam  
labi ſefmeſeeš, Mat-Ulwinš atſtaħja mani kundſeš  
un Brideschet „riħzibâ“, fâ wiſch teiza, un aif-  
brauza uš kaħdu ſehdi, furu tam bij wairaf fâ  
wajadſigš, kaħru deenu peezaš-ſeſhaš.

Towakar newareju ilgi twertees weefmiligajâ  
namâ, jo kaħjaš dega — gribejâš no preeka deet  
un leħkat, fâ maſam behrnam. Beſ tam Dſheš  
ari gaidija mani ar preeka weħsti, kaħehl towakar  
tikai kaħdu ſtundinu paſantajeam ar Brideschet un  
taš maminu par manam naħkamâm ſkolneeka  
gaitam un atwadijees ſteidšoš uš juħrneeku mahju  
pee Dſheka.

„Uſnemti?“ eeraudſijš manu ſmaidoſho  
ſeju, ſauza Dſheš pa gabalu. „Eš jau tâ  
domaju!“

\* \* \*

Nahkoſchâ rihtâ jau agri bijam kaħjâš un  
zentigi poſamees uš juħrſkolu. Bijam jau ſageħr-  
buſchees uš eefchanu pulkſten 9, kaħt gan juħr-  
ſkolâ bij jaerodâš tikai 12. Bet laiſ wilkâš til  
garlaižigi, ka no nepazeetibaš neſinajam kur  
twertees.

„Waj fini ko“ eefauzàs Dſcheks, „es newaru meerigi ne stahwet, neds fehdet — eefim apafſchà laſamà iſtabà un uſſpehlefim partiju biljarda.“

Seefſham, labaka mehſ newarejam iſdomat, jo bijam tà uſbudinati, ka newarejam laſit ne grahmataſ, neds meerigi nofehdet. Juhrneeku mahjà bij plaſcha biblioteka, laſamàs un ſmehlejamàs iſtabaſ ar biljardeem, fur juhrneeki wareja kawet few laifu, lai nebuhtu jaeet uſ frogu. Preefſchpuſdeenàs laſamà un ſmehlejamà iſtabaſ ir tuſſchaſ, kadehl netrauzeti noſpehlejame lihds pulſten 11 un tad dewameeſ uſ juhrſkolu. Nerwi ari bij druſtu nomeerinajuſcheeſ un warejam jau puſlihds meerigi apſwehrt katru jautajumu, ja tahduſ mumſ liktu preefſchà.

Bet muhſu baileſ bij weltigaſ, juhrſkolaſ preefſchneekſ mumſ lika paraſtit dokumentu ka apnemameeſ pildit wiſuſ ſkolaſ noteikumuſ un par ſawu mahzibaſ laifu maſſaſim katrſ 120 dolaruſ. Ur jautru prahtu paraſtijam ſchoſ dokumentuſ un bijam uſnemti juhrſkolà. Gribeku tuhltin ſamaſſat par abeem, bet ſkolaſ preefſchneekſ laipni paſinoja, ka to muhſu weetà jau iſdarijſ miſterſ Mat-Ulwinſ.

„Lihds pirmdeenai!“ teiza ſkolaſ preefſchneekſ un mehſ preezigu ſirdi dewameeſ mahjup.

„Waj fini iſnahziſ uſ eelaſ teiza man Dſcheks, „man tiſ preezigi ap ſirdi, ka gribaſ maſu ſchnabiti.“

Ja, taſ nebij par ſliktu un labas puſdeenas ari nebij ſmahdejamaſ, kadehl dewameeſ uſmeklet atteezigu weetu, fur tahdaſ mantaſ bij dabujamaſ.

Nujorkâ gan wehl tajos laifos alkohols nebij pilnigi noleegts, bet ta patehrinſch bij ſtipri eerobeschts, bet par dolareem wareja dabut wiſu.

Labas puſdeenas un puſpudelite wehl labata wiſna muſſu labo gara ſtahwolli wehl pawairoja un jautri terſedami dewamees meklet dſihwolli juhrſkolas tuwumâ, jo braukt ſatru deenu uſ ſkolu un atpaſal ap ſtundu, metropolitenâ (apaſſch-ſemeſ dſelſſzelsch) un autobusos, ſad muſſu laifſ bij tit dahrgs, nebij nefahda aprehkina.

Iſleetojot „Privato paſalpojumu biroja“ ſtarpneezibu, pehz diwam ſtundam bijam atraduſchi patihſamu un ehrtu diwiſtabu dſihwolli ar mebelem un apſalpoſchanu par 20 dolareem mehneſi. Sagad bijam paſchi ſawa dſihwolli ſaimneeki un warejam juſtees ſâ fungi. Sawas dſihwolli galwenâs preeſchrozibas bij: mehſ warejam netrauſzeti nodotees mahzibam. Un bijam apnehmuſchees mahzitees uſzihtigi, lai pawafari eeguhtu diplomus.

Peewafarê jau pahrgahjam uſ dſihwi jaunajâ dſihwolli un jutamees ſâ leeli fungi. Dſihwolliſ nebij wiſai leelſ, bet ſaulainſ un gaiſchſ — taſ atradâs ſahda 28 ſtahwu debeſſrahpja 17. ſtahwâ un no ta loga warejam pahrredsſet wiſu Hudſona upi un juhraſ gatwi, ſura mudſchet mudſcheja no wiſada leeluma fugeem. Par ſcho jauko ſtatu newarejamne nopreezatees. Dſcheſſ apſolijâs ſatrâ ſinâ nopirkt tahlſkati, lai waretu ſalaſit wiſu eebrâuſoſcho un iſbrauſoſcho kugu wahrduſ. Gribejam

ari par skolas laiku ušturet zeeschus safarus ar fugneežbu un šekot tās gaitai.

## 2. n o d a ģ a:

### Darbs, darbam un atkal darbs.

Mušu dšhwoklitt bij ari telefons — bet ta Nujorkā gan laikam naw neweens labaki eefahrtots dšhwoklis, tadehl tagad wareju netrauzeti šafinatees ar šaweem jaunajeem draugeem lepnajā marmora pili.

Swehtdeenās pežpusdeenā bijam abi ar Dšheku usluhgti us kafeju pee Mac-Allaneem. So bij rihkojuschi Wiljams ar Bridšhet mums par godu, tā jaunajeem juhrskolneekem. Dšheks, turšč wehl nebij bijis miljonara pili, manami nerwoseja un šahka „pužetees“ jau no pašča rihča.

Rā jaunee juhrskolneeki bijām eegahdajušchees parasto juhrskolneeku un stuhrmanu uswalku — silu diwrindigu pogajamu uswalku, pee tura walkaja baltu apšakliti ar atleekteem stuhreem un melnu šaititi. Jaunee uswalki mums peestahweja waren labi, tā ša nopreezatees ween newarejam. Škaištas ari bij jurškolneeku zepures ar leelām šelsttām emblemam; iškatišamees tā ihsti juhras wiršneeki.

Lai gan bijām gehrbušchees tā šakot, swehtdeenās uswalkos, bijām pahršteigti, šad pee Mac-Allwineem mušs šagaidija leela un jautra jaunatnes kompanija: beš mums Bridšhet un Wiljams bij usaižinajuschi wehl daščus šawus tuwakos draugus un draudšenes. Biju no šah-



fuma nepatihfami pahrsteigtš, jo jautro, bet nepasihstamo jauneeschu flahthuhntē jutos drusku neweikli un newareju justees tif ehrti, kà zitàs reisēs. Bes tam Bridschet bij aishemta ar šawàm draudsenem un tai atlika mas laika šarunam.

Somehr pehz šabdas štundas jau domaju zitadi. Ur jauno šabeedribu biju jau eepasinees un jutos ihsti omuligi.

Wislabaki tomehr jutàs Dšcheks, kuru Bridschet bij eepasihstinajusi ar šawu labako draudseni. Ubi bij atradušchi flusu weetinu dahrsja stuhrti un Dšcheks wisu laiku tai ko širsnigi šahstija.

Lais pagahja jautri. Nemanot bij peenahzis wafars un mums bij jadodas us mahju. Pasinoju Bridschet šawu jauno adresi un telefona numuru un wina apšolijàs šhad-tad apwaizatees par manàm šekmem školà un nahkoscho šwehtdeen katrà šinà muhs gaidišot: esot jau galigi nolemts neleelà kompanijà isbraukt automobilos augšchup gar upeš krassteem, jo dees' waj šchoruden wairš buhšot jauš laiks. Rātru rudeni wini esot isbraukšchi šhajà masà zelumà un šchoruden newarot to islaist.

Pirmdeen jau agri no rihta bijàm šahjā un weeni no pirmajeem nonahzām školā. Degtin degam tertees pee grahmatam, bet pirmā deenā no mahzišchandš nekš prahtigs neišnahza — eepasihstinaja muhs ar školas eelahrtu un mahzibas planu, kurfch mums bij jaiseet 6 mehneschos. Wajadšigàs grahmatas un mahzibas lihdselšus.

dabujam pirtt turpat skolas kanzlejâ. Ur grahmatu laudsem un mahzibas peederumeem paduse dewamees mahjâ un kehramees pee darba.

Ur nahkoscho deenu sahlas nepahrtrauktis darbs, kursch wairs neapstahjâs lihds skolas beigshanai. Darbdeenâs muhs nespehja no grahmatam atraut nelahda wara, bet par to swehtdeenâ preeksch skolas nepakustinajam ne pirksta ta bij atpuhtai.

Swehtdeenâs mehs pawadijam laiku ahrpilschtas isbrauzeenos, kuros beeschi ween peedalijâs Wiljams un Bridschet ar sawu draudseni. Scheem isbrauzeeeneem Mac-Ulwins atlahwa sawu gresno automobili, kur pilschtas robeschâs wadija wezs un ruhdihs schoferis, bet uf lauku zeteem pee stuhres fehda's Bridschet un brihscheem pat Wiljams. Bridschet wadija automobili labi, bet lad stuhre nahza straujâ Wiljama rokâs, tad daudsreis dabujam pahrdsthwot ustraukuma pilnus azumirklus, jo Wiljams mihleja ahtru braukshanu.

Tâ pahrmainus darbâ un swehtdeenâs atpuhtâ nemanot bij peenahkuschî Seemas swehtki. Mahzibas skolâ pahrtarauza tikai uf nedelu, bet tas nebuht nenosihmeja, ta scho nedelu nebij jamahjâs. Ufdots bij til dauds jauna un wehl jaatkahrto rudens semestra isetais, ta mums pee labas gribas atlika tikai weena brihwa deena — swehtku festdeenâs wakars un pirmee swehtki.

Seemas swehtku festdeenu weesojamees abi pee Mac-Ulwina, kur pee eglites pawadijam daschu jautru brihhi. No Mac-Ulwina dabujam

ar Dschefu dahwinat fatrs wifus fuga waditaja instrumentus, fà feftantus un zitas ne-peezeefchanàs, bet dahrgas leetas fuga furfa noteifchanai. No Bridfchet dabuju dahwinatu filtu lamföli-pulloweri, bet no Wiljama — mafu Braunina sistemas rewolweri.

Dschefs no Bridfchet draudsenes dabuja uf fwehtkeem rafstamleetu peederumus, tà fa mums par fawàm neezigàm dahwanam, furus bijàm panehmufchi lihdsi, bij tihri janofarkft. Bet fo gan mehß nabaga juhrneeki warejàm dahwinat miljonareem? Peetifa, fa bijàm atnefufchi toß pafchus neezinus — laba griba dahwinat te no-fihmeja wairaf, fà pati dahwana.

\* \* \*

Tà pagahja feema un tuwojàs pawafars. Aprilt isbeidsàs mahzibas fkolà un fahfàs gala effameni, furi ilga tilai diwas nedelas, tà fa uf 1. maiju jau bijàm flaidribà: waj nu buhs diplomi kabatà, jeb fahafh rudenì leeta no gala. Wifas fihmes gan rahdija, fa mums bij leelas isredfes eeguht diplomu, bet preefchâ bij patß gruhtafais — nawigazijas effamenis. Schis preefchmetß bij patß plafchafais un ari gruhtafais.

Mac-Ulwinam peedereja glihta motorlaiwa un fahdu fwehtdeenu, fad faulite jau fildija fiftati no seemas nebij ne wehstis — pawafars te eefahfas februari, tas muhs ufazijnaja isbrauft winam lihdsi uf esereem un ifmehginat rofu fuga atrafchanas weetas noteifchanà. Echo preefch-lifumu peenehmàm ar leelafu preefu, jo mums

wairaf fà jebkad bij wjadnsiga prakse, bes kuras bij gruhti nolift eksamenus. Mums bij jarehknajàs ar to, fa mehš bijàm tee jaunakee ne tikai gados, bet ari juhrneeka sinaschanàs wifà skolà. Ras atteezas uf teoretiskàm sinaschanam, ta tàs mums bij peeteekofchi, pat dauds wairaf, fà klases leelakam wairakumam, tomehr muhsu prakse bij neeziga.

Lais bij jauks un ruhmigajà motorlaiwà fahedamees wefela kompanija: Mac-Ulwina gimene un tàs tuwakàs pasinas, ar kureem bijàm kopà pawadijuschi ne weenu ween patihkamu brihdi. Pateesibà ta nebij motorlaiwa, bet masš motora fugis, jo tai bij plaschas kajites sem flahja, kuràs wareja ehrti noweetotees masakais 20 zilweki un fcho fugi dsina 100 sirgu spehtu difelmotors ar 25 juhras juhdschu ahtrumu stundà. Deenà, skaitot no faules lihds faulei ar fcho fugiti wareja nobraukt sawas 200 juhras juhdses, jo ostas rajonà un fchaurakàs weetàs bij jabrauz ar famasinatu ahtrumu, kamdehl mums preekschà stahweja leeliska iswisnaschanàs

Behdejà brihdi Mac-Ulwins tomehr sawu nodomu grosija: laiks bij reti skaišts un silts, kadehl tas nolehma braukt ne uf esereem, bet uf juhru, kur wareja laut laiwai waku, lai skreen ar pilnu ahtrumu. Un tas bij ari patihkami preeksch mums — tik jaukà laikà eseri mudschet mudscheja no motorlaiwam, jo 7 miljonu pilsehtas eedsihwotajeem bij tuhstoscheem motorlaiwu un buru jachtu, kuras wifos gribēja isleetot jauko swehtdeenu ispreezas brauzeeneem.



Uif oſtaſ rajona „Bridſchet“, tà ſauza motorlaiwu Mac-Ulwina meitai par godu, attihſtija pilnu gaitu un peh3 diwàm ſtundam no muhſu redſeſ aploka iſſuda leelàs brihwibaſ ſta-tujaſ lahpa, kura kugeem rahda zelu uſ oſtu. Motorlaiwa laida ſlaidu lihſumu pa juhru, kura bij gluda, kà ſpoguliſ. Tuwojòſ puſdeena un mumſ bij jaifmehgiga roka fuga ſtahwoſka no-teiſſchanà, kuru pahrbauðiſ motorfuga kapteiniſ — wezſ juhraſ wilſſ.

Ur dreboſchàm ſirdim kehrameeſ pee ſaweem instrumenteem un nonehmàm ſauleſ augſtumu. Wiſi aprehkini gahja labi un peh3 pee3padſmit minutem bijàm uſdewumu weikufchi pareiſi, ſew un wiſai kompanijai par leelu preeku. Un buhtu ari kaunſ, ja eſ Bridſchet ſlahtbuhtnè nebuhtu warejiſ ſcho gruhto uſdewumu weift.

„Jumſ abeem war droſchi dot kapteina diplomuſ“, pahrbauðiſ muhſu aprehkiniuſ teiza wezaiſ kapteiniſ. Œhi uſflawa mumſ darija mairaf preeka, kà diplomuſ — taſ bij wehl preekſchà un nekur neaiſbehgſ.

Peh3 tahda iſnahkuma leeki teift, ka maſà puſdeena, kuru pawarſ bij iſgatawojiſ — uſ „Bridſchet“, kà jau juhraſ jahchtàſ, bji ari ſawſ kehkiſ, gahja leeliſti pee ſirdè. Te beſ behdam warejàm eebaudit ari glaſſiti wiſtija un laba wiſna — mehſ atradameeſ neutraloſ uhdenoſ, fur naw zita liſuma, kà kapteina un fuga ihpaſchneeka gribaſ. Mehſ jauneefchi gan maſaf bauðijàm no glaſſiteſ, bet par to wezaiſ

kapteinis un pats Mac-Alwins — arī vežs juhrneeks, baudija dubulti.

Up kāfejas laiku bijām jau ahrpus Muiortas apmehram 75 juhras juhdses — trihs stundu brauzeena, kādehl nolehmām greestees atpafak. Bet Wiljams bij eeraudsijs haisiwiš, kuras šchajos uhdenos ir deesgan daudj un neatlaidās, kamehr atlahwa tam šarihkot haisiwju medibas. Uri mums pahrejeem pret to nebij ko eebilft, jo fatrs godigs juhrneeks usftata par šawu peenahftumu isnihzinat pehz eespehjas waitaf šchos juhras rījejuš, kādehl ar steigu šahfām gatawotees uf interesantām medibam.

Samasinajām „Bridšet“ ahtrumu lihds 5 juhras juhdsēm un ismetām leelos ahtus ar tauku gabaleem galā. Pehz pusstundas uf klahja uswillkam pirmo haisiwi, kura bij gan šhžina un masa.

„Mums jānoter kahda leela haisiwiš“, neatlaidās Wiljams uu sweja turpinajās. To gan newar šauft par sweju, lai gan leetojam ahtus: un kahda noterta haisiwiš bij jānoschauj, jo tas breefmigi plošijās un iswillta uf klaja wareja kahdu eewainot.

„Pats pehdejais laiks, ta dodamees uf mahju“, beidsot eesauzās wezais kipteinis, tad bijām beigušchi isgreet kahdās leelas noswejotās haisiwiš mugurkaulu, no kura isnahks warena nuhja, ar kuru wareja rahditees pat šmalakā šabeedribā. „Skat, kahdi tumschi mahloni krahjas pee apwahršchna — buhs wehtra“.

Seescham, pee apwahršchna auga tumschi

melni mahkoni, kuri wehstija wehtras tuwoschanos, kadehl bij japasteidsas, ja gribejam fweiku ahdu tikt atpakal ostā.

Bet wehtra bij ahtraka par „Bridſchet“, kura ar pilnu jaudu ſalti ſcheldama ſteidsās uſ Nujorkas puſi. Pehz puſstundas muhš panahza pirmais wehtras brahseens un meerigā juhra ſahka welt wilnuš, kuri ar katru brihdi auga leelumā.

Wini, tā ſmagi kalni wehlās pakal behgoſchai jahtai un tā ſpehledamees zehla tāš uſ ſawām aſām muguram, no kureenes augstuma bij wiſaplahrt pahredsama beſgaligā juhra un putam rotatās wilnu galotnes. Jautriba iſſuda un paſaſcheeri ſagadja ſajitēs — uſ klahja palikām til noruhditi juhrneeki, kureem nebij jabaidas no juhras ſlimibas. Augstee wilni ſita ahra no uhdens fuga pakalgalu un propeleri breeſmigā ahtrumā mala gaiſu, kadehl bij jaſamaſtina ahtrums, jo kugim eegrimstot wilkos, wareja noſiſt propeleruš. Augstee wilni paſchi par ſewi ari ſamaſtinaja ahtrumu un ſuda iſredseš pirms naktš tikt atpakal ostā, kaš noſihmeja pahrdſihwot ſawas ſeſhas ſtundas wehtras warā.

Tumſai eestahjotees wehtra traſoja wiſā ſawā ſtiprumā un eestrehju uſ brihdi ſajitē apluhkot tā klahjas muhſu paſaſcheereem — nejuhrneekeem. Tur til bij to redset: wiſa kompanija bij ſakrituſi gultās un uſ diwaneem un mozijs ar neſchehligo juhras ſlimibu. Labaki nebij klahjeeš ari Bridſchetai, kura wiſu laiķu gan turejās un negribeja padotees neſchehligai ſlimibai.

Ratra palihdsiba bij leefa — no schis flimibas nemirst un schahdâs reisès wadjadfigos pakalpojums isdarija apkalpotaji, kuru ari us jachtas nebij truhfums.

Kad isnahzu atkal us klahja, wehtra plosijâs ar tahdu spehku, ta masata un wahjata jachta nebuhtu isturejusi un es jau guletu juhras dibenâ. Bet ari muhsu stahwoflis nebij no patihlamajeem: wilni pastahwigi gahsâs pahr klahju, zensdamees isnihzinât wisu, kas teem gadijâs zelâ. Juhra bij aisskalots jau wis, kas nebij pee klahja peeskruhwets, waj peebuhwets. Wehl flittaki bij gahjis ar klahja krehfleem, kuras matroschi bij mehginajuschchi peeseet: wini bij tos galigi sadausijuschchi un to gabali wilnu swaidiwi apdraudeja us klahja stahwofchos zilwekus, kadehl bij jateef no teem walâ — japahrgreesch wirwe un jalau krehfleem peldet.

Par laimi drihti ween eeraudsijam bahkas uguini un tagad stuhrejâm taifnu kurfu turp — pehz stundas buhsim ostâ. Bijâm wisi ismirkuschchi lihdsi ah dai, kadehl ar ilgoschanos gaidijâm ostu. Breesmas mums teeschchi nedraudeja, jo jachta bij stipra un wareja isturet wehl leelafu wehtru, bet bij schehl muhsu damas, kuras zeeta no juhras flimibas.

„Breeschâ redsama kahda jachta ar nolaustu mastu“, peepeschchi eesauzâs wafts matrosis.

Sahlskatâ wakara krehslâ teescham bij saklâ tama kahda neleela buru jachta, kuras mastis un buras bij krituschchi wehtrai par upuri.

Mac-Allwins, neskatotees us wehtru, pa-



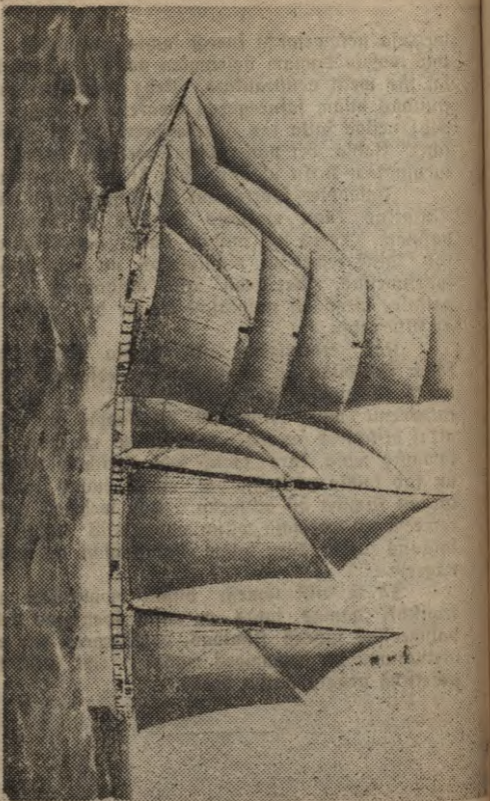
wehleja nelawejoſchi ſneegt jachtai palihdsibu, bet par redſeto damam nolehman neteift ne wahrda, lai tās welti neuſtrauktos. Pehz apmehram puſſtundas bijām ſafneegufchi awarejuſcho jachtu un pehz neilga laika tās 5 paſaſcheeri bij uſ „Bridſchet“ klahja, bet pati jachta peefeeta tauwā un turpinajām kurſu uſ oſtu, kura bij jau tutumā.

Iſglahbtee ſportſmeni bij kahds paſiſtamſ Nujorkas kugu malleris Rollins ar kundſi un paſnam. Leels bij muſſu damu pahrſteigums, kad kajitē eewedām noſaluſchos un iſmirkuſchos ſportſmenuſ. Bet nebij laika brihnitees — ne-gaiditee weeſi bij noſaluſchi un tee bij japazeenā ar ſiltu tehju.

Kad eebrauzām oſtā, jachta, kura lihds ſchim ſwaidijās un grihlojās kā peedſehriſ juhr-neekſ, peepeschi noſtahjās taiſni. Ar weenu rahweenu wiſi „ſlimneeki bij kahjās un kajitē atkal atſkaneja ſmeekli. Pawahram no jauna bij jawahra tehja, kura tagad labi garſchoja wiſeem un kad jachta peeſtahja pee oſtas malaſ, neſenā juhraſ ſlimiba bij aiſmirſta. Par wehtraſ poſti-jumeem tiſ leezinaja wilku nopoſtitaiſ klahjſ un ſalauſtā jachta, kuru bijām iſglahbuſchi no wilku nageem.

Tā kā wiſi tomehr bijām noguruſchi un ſewiſchi damaſ jutās ne wiſai ſpehzigas pehz pahrzeeſtas juhraſ ſlimibaſ, pateizameeſ par uſ-aizinajumu un dewameeſ mahjā — riht atkal bij preekſchā gruhta darba deena.

Barru fugis „Sancta Maria“.



## 3. N o d a l a.

## Rapteina diploms.

Pawafars bij pilnâ spehtâ. Wissapfahrt seeđeja un faloja, bet mums nebij walas par to domat nedf interesetees: preefshâ stahweja gruh-tais eksamenu laifs. Deenas un naktis pagahja weenâ nepahrtrauktâ „subriřchanâ“, jo baidijamees isblametees un iskrift, kas pee til nopeetneem eksameneem war weegli isgaditees — palaidis fahdu weetu grahmatâ weeglafi garam un darits esi — wari ismehginat řawu laimi nahkofřgadno jauna.

Diwas řwehtdeenas jau bijâm atwainojuřchees weesmihligo miljonaru preefshâ, bet weena řwehtdeena preefř eksameneem bij jaatřahj břiwa — beř atpuhtas nebij eespehjas tahlafi mahzitees, jo galwas mums duhza, řa biřchu řtropi un logaritmi jauzâs ar nawigazijas til nepeezeesřhajameem gradeem un minutem. Ur wahrdu řafot, bijâm nořubrijuřchees lihdf pehdejam.

Swehtdeenâ pee Mac-Allwineem řatřkam ari Rollinsu, řurřch pehř řa jachtas isřlahbřchanas bij nodibinajis draudřigas atteezibas ar Mac-Allwina dřimtu, jo abi weikalneeki isdeenas řifâs břiřhâ, kas wehl wairaf řřiprinaja to draudřibu. Rollins bij Nujorkâ pařihřtams, řa weensno weřlakeem un apřehrigakeem mařlereem. Řa wehlafi isřinaju, tas bij břiřdinajis Mac-Allwinu řlehgt řrařřchu lihgumus uf ilgafu laifu, jo zenas

strauji zelschotees. Mac-Ulwins bij paklauffijis ta padomam un zaur to bij nopelnijis tuwu pee miljona dolaru.

„Hallo, jaunee kapteini“, pa gabalu jau fauza Mac-Ulwins“, Wiljams jau tihri nobehdajees — domà ta juhs jau abi aifbraufufchi uf Australiju, waj wehl kahdu tah laku semi“.

„Mums preefcha gruhtee efsamenti“, atwai nodamees eebildam.

„Rad tad buhs wifas tas skolas mokas galà?“ painterefejäs Rollins.

„Behz mehnescha“.

„Ja, Rollins, juhs wareet pameklet preefch wineem labu bureneeku — Tahliwaldis grib pirkt patš sawu fugi“.

„Man ir wairaki bureneeki pahrdofchanà“, atbildeja tas, jo amerikani ir zauri un zauri weilneeki. Un Rollins bij ihsts amerikaniš.

Tà negribot eefahkam runat par muhsu uahkofcho fugi un tà kà mehš pee leetas kehramees ar jaunatnes dedsibu, drihfi ween abi miljonari bij aifrahwufchees lihds ar mums un fahkam nopeetni apspreeft nahkamà fuga warbuhtejäs labàs un laundàs ihpafchibas.

„Bet waj sineet“, peepefchi eefauzäs Rollins, man ir labš fugis, kurfch taifni Tahliwaldim patiš: tehrauda fchoneris apmehram 1000 tonu leels un buhwets 1910. gadà — tà tad wehl jaunš fugis. Weena waina — tà pakalgalu eelaufis tahds twaikonis un tam wajadfigš leelafš remontš. Bet tà kà juhs tam gribeet eelift smotoru, tad taifni labi — nebuhs welti jajauz



ahrâ fuga pafalgals, jo bes ta motoru newar eebuhwet“.

„Un zena?“ nedroschi eewaizajos.

„Preefsch jums es to fugi dabuschu par 2000 mahrzinam un fopâ ar remontu un motoru tas jums ismaksâs ap 3500 mahrzinâs“.

Sif dauds man naudas bij un tadehl ilgi nedomadami nolehman tuwakâs deenâs fugi apskatit un weenotees ar ihpafschneefem par zenu jo latru deenu fugi palika dahrgaki. Mac-Ulwinâs un Rollins mums eeteiza par zenu, ja fugis patihf, weenotees jau tagad un nodot fugi dofâ, tâ fa pehz skolâs beigschanas jau waram kertees pee tâ eefahrtoschanas brauzeeneem. Tas bij labâs padoms un nolehman tam paflausit, bes tam warejam uf abeem milionareem palautees, jo tee fugu pirschanas leetâs bij spezialisti un nefad mums neeteiks flittu prezi.

Towakar farunas negribeja ar Wiljamu weiftees: tam bij prahtâ tifai raibee peedfihwojumi, bet mums bij jadomâ par fugi. Wislabakt man weizâs runaschana ar Bridschet, fura mani faprata jau no puswahrda, tâpat, fâ es winas, Weens tumschs punktis muhsu farunâs tomehr bij: schkirshanas. Pehz pahris mehnescheem es jau buhschu juhrâ un tad, warbuht, neredsefimees gadu, waj wehl wairaf. Buru fugi uf Nujorku nebrauz beefchi. Bet mehâs scho wahrigo punktu pagaidam apgahjam ar flufeschanu: ne weenam neds otram, nebij gribas par to runat. Un flufejot mums litâs, fa schkirshanas brihdis pa-

Ittu ittâ tahlati — taz wehl nerehgojâs muhfu  
preefshâ.

\* \* \*  
Eksamenu lais bij peenahzis un muhfu  
mozibas beidsâs: tagad wairs nebij jasubri, jo  
liltenis schihras — kas lihds schim bij isdarits,  
tik bij — pehdejâ brihdi wairs nebij nekas ee-  
fakams. Dschels bij tajâs paschâs domâs un  
uf pirmo eksameni gahjâm ar jautru prahtu.  
Pehz stundas mehs jau bijâm laimigi ar to galâ  
un dewamees mahjup, lai riht stahtos no jauna eksa-  
menatoru preefshâ.

Jaatsihstas, mums reti laimejâs: wifos  
preefshmetos dabujâm labakâs atsihmes un pehz  
diwâm nedelam dabujâm diplomus ar „neaprobe-  
schotâm teesibam“, kas nosihmè, ka pehz stuhr-  
mana mehneschu isbrauffchanas mums bij teesibas  
brauft par kapteineem, neleefot jaunu eksameni.

Gruhti aprakstît to fajuhtu, ar kahdu fa-  
nehmâm fengaidito diplomu. Preefs par uswaru  
un weifsmi, laifam, ir leelakais preefs. Sapro-  
tams, ka nekawejoschi par to pasinoju Brideschet  
un là atbildi fanehmu eeluhgumu uf tehju.

Mac-Ulwinis, kurfch muhs bij eemihlojis,  
là fawus dehlus, bij paruhpejees, lai diploma  
fanemfchanu peenahzigi eefwehtitu. Eksamenu  
fahkumâ Rollins manâ wahrâ bij isdarijis wa-  
jadfigo eemafu uf pehrkamo fugi, lai gan to  
wehl nebiju redsejis un tagad bij jakeras pee tâ  
remonta.

Tehjas wafars pee Mac-Ulwineem bij  
jautrafâ, là parasti. Bet warbuht, pehz diploma

fanemfchanas man tas islikās, jo abi ar Dſheku jutamees, tā septitās debefis. Bij atkal ſapulzejuſchees Wiljama un Bridſchet draugi un draudsenes, kadehl kompanija bij jautra un laiks pagahja nemanot. Kotalās un dejās pagahja wiſs wafars, tā ka nopeetnakām ſarunam neatlika laika. Bet todeen bij japreezajas un par nopeetnakām leetam wareja ruhpetees zitās deenās — tagad mehš bijām no ſkolas brihwi un wiſa deena bij muhſu neaprobefhotā rihzibā. Ur wiſeem weefem tagad bijām labi paſinas, kadehl jutamees tā ſawās mahjās un dſihwojām jautri lihds wehlai naftij.

Nahkoſchā rihtā jau agri bijām oſtā: ſchodeen muhſu kugiſ gahja dofā. Bet tik taflu netikām: dofs bij aiſnemtš, jo kugiſ, kurſch paſchlaik tur remontejās, bij nofawejees ar darbeem un dofoſchana bij jaatleef lihds nahkoſchai deenai. Darba mums ari bij dauds beſ dofa: bij janofahrto daſchas formalitates pirkſchanas lihguma leetā un tā noſtrehjām wiſu deenu pa pilſehtu.

Wafarā galigi noguruſchi atgreesamees ſawā neleelajā dſihwoflit un tagad pirmo reiſi ar Dſheku ſahlām leetiſchi apſpreest kuga darbibaſ planu. Lihds ſchim mehš bijām par kugi tikai fantaſejuſchi un tā katru reiſi muhſu fantaſija darbojās, tā bij labi. Tagad bij pee leetas jateras nopeetni, kadehl negribot mehš noſkuwām deesgan gruhthā ſtahwofli: uſ kuga lihds ſchim bijām ſkaitijuſchees, tā ſaka, ar matroſcha azim, bet tagad uſ ta bij jaſkatas ar ſaimneeka azim.

Un tagad mums bij jaatsihstas, ka mehš no fuga, tā šaimneeki, nesinajām nekā. Ta leetas puse preefšch mums bij flehgta grahmata. Ari ar fugu wadišchanu mums bij lehrums: es biju wifu mahziješ no grahmatam un man tā fuga ihpašchneekam, kaut ari ar stuhrmana teešbam, pagaidam, bij teešbas to wadit, tā kapteinim. Par nawigaziju, tas ir fuga kursa noteikšchanu atklatā juhrā, man nebij bailes, bet tā eefahrtot un wadit ifdeenišchkos fuga darbus. Kas darams steidšigi šchodeen un ko war atklist uš rihtu, jeb kad buhš watas? Zif katru buru nemt lihdsi un kahdām buram jabuht stiprakām?

Tās bij leetas, par kurām bij japadoma un wehl dauds japadomā.

„Waj sini ko?“ eeminejās Dscheš. „Nemi par pirmo stuhrmani kahdu wezu juhras wilku, bet es braufšchu par otro stuhrmani. Behz gada, kad mehš pašči jau wifu finasim, warešim leetu eefahrtot zitadi“.

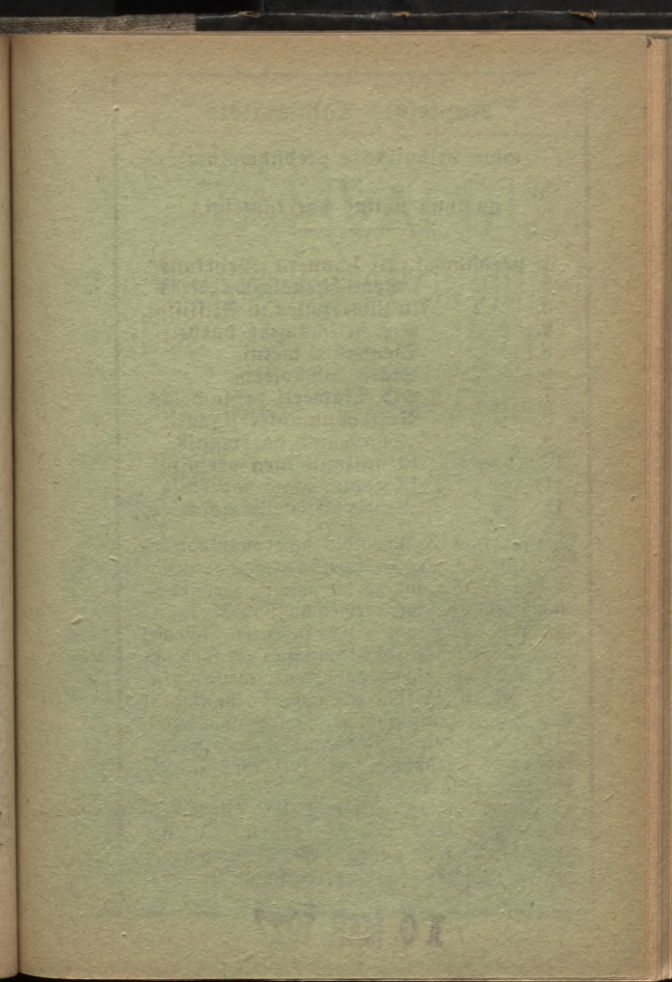
Tās bij prahtigas padoms un labaku išeju no nepatihkamā stahwokla ari newareja atrast.

Ar atweeglotu širdi, ka šahpigais jautajums par fuga darbu praktiško puši laimigi atrišinats, likamees pee meera, lai riht eefahktu jaunā fuga remonta un isbuhwes darbus.

Nahkofchais peedšihwojums:

**„Sancta Maria“ ihpašchneeks.**







12. piedzīvojums.

Cena 20 sant.

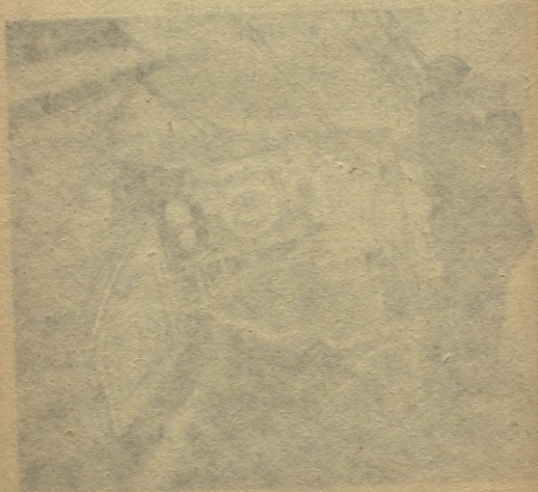
KAPTEINIS  
 TĀLIVALDIS  
 un  
 VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
 N<sup>o</sup> KUGU PUIKĀS PAR KAPTEINI

„Sancta Maria“ ihpaschneeks.



TÄLIVALDIS  
VINA BRINKKE RIEDZIVOJOMI  
No KUEB PUKK PAR KAPTEINI

„Sancta Maria“ Inpasschneks.





# Kapteinis Tabliwaldis

un wina brihnischke peedsihwojumi  
jeb no lugu puikas par kapteini.

---

12. peedsihwojums

„Sancta Maria“ ihpaschneeks.

---

Sfdewneeziha „Wilni“ Rigā.

## 1. n o d a l a :

„Sancta Maria“ ſagatawoſcbana  
brauzeenam.

Sawu jauno fugi dabuju tikai redſet, kad taš gahja dokâ, kur tam iſdaris wajadſigos remontuš. Ceraugot noplukušcho fugi, man tihri ſaplaka ſirdš : tahdai ruhſu kaſtei eš nebuhtu ne azis ušmetiš. Bet ko lai dara : Mac-Ulwinš ar Rollinſu bij to atraduſchi par ſkaiſtu un man peemehrotu, kadehl ar to bij jaapmeerinajaš. Weenš, kaš man darija preeku bij fuga ſkaiſtâš un ſlaidâš linijaš, kuraš runaja par ta labâm ihpaſchibam un ahtro gaitu.

„Nebhdajeeš“, teiza man Dſcheš, kad gahjâm uš doku, kur jau no tahleeneš bij ſaſkâtamiš muhſu fugiš. „Taš newar buht ſliktš fugiš, ja abi fugu paſineji ir to iſwehlejuſcheeš. Kad uſkrahſoſim, tad til ſkateeš, kaš taš buhš par warenu fugi!“

Dſcheka wahrdi mani druſtu nomeerinaja, jo nepatihlami bij redſet til nolaiſtu fugi, kad wiſu laitu ſawâ fantaſijâ to biju tehlojiš par ſkaiſtako fugi paſaulê.

Kad peegahjam tuwaki, ta ſahnoš warejam iſlaſit nobalejuſchuš ſeta burtuš :

„Sancta Maria“ of Newyork.

Tâ tad manu jauno fugi ſauza „Sancta Maria“, ko lihdiſchim pawiſam wehl neſinaju. Nekâš, ſchiš wahrđš bij lai ari ne wiſai daiſ-

ſkanigſ, tomehr glihtſ. Redſamſ, ka fugiſ  
 agrafi peederejiſ ſahdam tizigam zilweſam. Schiſ  
 domas ari apſtjprinaja glihtſ Deewmahteſ tehſ  
 fuga preeſſchgalâ. Tuwaki apſſtatot, fugiſ nemaf  
 neiſſikâſ tiſ neglihtſ, ſaut gan diwu gadu brihw-  
 gulâ to neweens nebij kopis un ta krahſa no-  
 plukufi.

Weenigâſ behdaſ mumſ darija fuga pakal-  
 gals, kurſch lihdi uhdens linijai bij galigi ſa-  
 lauſitiſ un atgahdinaja wezu ſadauſitu ſfahrda  
 trumuli, kurſch iſſweeſtiſ ſehtmalâ.

„Taſ gan iſſſtataſ behdigi“, domigi noteiza  
 Dſcheſ, bet peh3 remonta taſ buhſ atkal ſſkaiſtiſ“.

Ja, par to nebij ko behdat — peh3 remonta  
 fugiſ buhſ ſâ jaunſ, tiſ nepatiſſkami, ka taſ  
 tagad tahdſ iſſſtatiſjâſ, jo ſwehtdeen bij ſolijufêſ  
 atbraukt Bridſchet un Wiljamſ apſſtatit manu  
 jauno fugi un nu teem bij jaharda tahda ruhſa  
 taſte, kaſ man pawiſam nepatiſa. Bet tur nekâ  
 newareja darit, toteeſ kad fugiſ buhſ iſremon-  
 tetiſ, iſſſkatiſ buhſ diwreiſ labakſ un eeſpaidſ  
 leelaſſ.

Taja brihdi peebrauza Rollinſ un iſſahpa  
 no automobila. Steidſameeſ ar Dſcheku pee ta  
 iſſuhdſet ſawaſ behdaſ. Rollinſ tiſai paſmehjâſ.

„Waj ſineet, ziſ tahdſ fugiſ maſſâſ peh3  
 remonta?“

Ne, par to mumſ nebij ne jauſmaſ.

„10.000 mahrzinaſ un ne zenta maſaf“.

Bet mumſ taſ iſmaſſâſ tiſai ay 3500  
 mahrzinaſ, tad jau taſ breeſmigi lehti pirktiſ?“

„Tâ iſnaht. Wiſa waina, ka taſ ſchauſmigi

iffkatas ar faweem eelausteem fahneem un tà kâ Amerikâ mas ihsu juhrneeku, kuri sinatu kuga pateeso wehrtibu, bet wisi meklè skaisumu un jaunumu, tam fihds schim nebij pirzeju. Bes tam bureneeks preeksh amerikana ir par lehnu fatiksmes lihdsekli, bet ta ir juhfu laime“.

Ruga eefshejās telpas, šalihdsinot ar ahreeni, bij usglabajuschās teizami. Rapteina kajite bij plascha un fastahweja no trim atsewischkām kajitem: šalona, darba un gulamām kajitem. Mehbeles bij polsteretas ar ahdu un feenas islittas mahagoni koka galdineem. Drusku masakas bij abu stuhrmanu kajites, bet tikpat skaisiti un gresni eerihkotas. Ari matroschu telpas bij plaschas un skaisitas un kas man par wisām leetam patika — tas bij diwas wannu istabas: weena wirsneekem un otra matroscheem, tà ka us juhras wareja dsihwot tihri un nebij pastahwigi jamafgajas šahlitā juhras uhdeni.

„Rugis eerihkots gresni un labi“, peesihmeja Rollins, „jo to buhwejis kahds tizigs zilweks, kusch gribejis lai ta juhrneeki ir ar fugi apmecerinati un us juhras tik šahpigi nefajuht schkirchanos no meerigās semes dsihwes“.

Ra labi nodomi bijuschi kuga buhwetajam, to wareja redset us katra šola un preekš bij us tahda kuga braukt.

„Es esu jau fameklejis ari kugim motoru“, teiza man Rollins. „Tas gan ir drusku leetots, bet tam naw nosihmes. Tas ir diwisimts sirgu spehku diselators, kusch buhwets kahda miljonara jachtai, bet tas israhdijees drusku par masu,



jo jachta naw gahjuſt ahtraki par 15 juhraſ  
juhds'em ſtundâ un motorſ nahza pahrdofchanâ  
par 500 mahrzinam. Eſ domaju, taſ buhſ  
fugim peemehrotſ, jo ar to warèſ attihſtit ap  
12 juhraſ juhdschu ahtrumu ſtundâ". Par tiſ  
leelu ahtrumu nebiju ſapnojiſ un tadehl beſ  
wahrda eerunaſ peekritu Rollina preekſchlikumam.  
Sinaju, ka beſ Rollina ſtarpneezibaſ nebuhtu  
fugi nedſ motoru tiſ lehti pirziſ, jo draudſibaſ  
peh3 taſ melleja preekſch maniſ ne tiſai to la-  
bako, bet ari to lehtako. Jaatſihſt, ka laba drau-  
dſiba daſchreiſ ir wairaf wehrta, kâ nauda.

Jo wairaf mehſ fugi ſkatiſjam, jo wairaf  
taſ man eepatikâſ un kad peh3 kahdaſ ſtundaſ  
nogahju lejâ doſâ, pat tb eedaufitee ſahni man  
wairſ neiſſkatiſjâſ tiſ nepatiſhkami.

Beh3 puſdeenas fugiſ bij doſâ noſtiprinatſ  
un uhdens iſpumpetſ. Sagad taſ atradaſ uſ  
ſauſuma un ſtrahdneeki wareja tam peekluht no  
wiſam puſem. Darbſ weizâſ ahtri, jo taſ bij  
iſdotſ uſ akota un wakarâ jau pahriſ eelauſtâſ  
plahteſ bij iſnemtâſ un to weetâ gatawoja peh3  
mehra zitaſ.

Nahkoſchâ deenâ aiſbrauzu pee Rollinſa un  
kopâ ar to dewoſ uſ darbnizu, kur bij atſtahtſ  
motorſ. Firma uſnehmâſ motoru ſaſtahdit ne-  
delâſ laitâ fuga eekſcheenê par 50 mahrzinam,  
kahda zena bij japeenem, jo lihdf ar to firma  
garanteja par motora darba ſpehjam. Tajâ paſchâ  
deenâ motora planu nodewa doſa inſcheneereem  
un tee eeplahnoja fuga paſalgalâ maſchinaſ  
telpâſ, kahdaſ lihdf ſchim „Sancta Maria“ nebij.

Zaur to gan fugis saudeja ap 150 tonnas no ņawas krahwas zeltņpehjas, bet par to es biju droņchs wiņas juhras un wehtras, ka tas ar buru un motora palihdsibu isees ņweiks no wiņam flisamam.

Tas bij gan drustu par stipru un preeņch bureneeka par neekonomisku motoru, bet par to lehtums un leelais ahtrms atņwehra wiņas ņlittas ihpaņchibas. Par pahris juhras juhdssem stunda daņchreis wareja maksat ar ņeltu un tad motors bij wairat ka wajadsigs un attaisnoja ņawus iņdewumus desmittahrtigi. Sewiņchi tas ņakams par ostam, kur wajadsiga welkonu palihdsiba, kas maksaja dahrgu naudu. Tur motors nebij ar ņeltu atņwerams. Un pee gadijuma warejam braukt ar ņamasinatu ahtrumu, tad neisleetosim tiksdaudj nastu.

Wispahri, ar fuga pirmas deenas apņstares panahkumeem bijam pilnigi apmeerinati. Ruga remontu ņolijas pabeigt pehz trihs nedelam un pehz mehnescha jau waresim eet pee lahdina eenemņchanas weetas un pehz pahris nedelam dotees juhra.

„Ratra ņina jums jaluho jau tuwatas deenas daņchi zilweki us fuga, kas ņawestu buras Fahrtiba“, teiza man wafara Mac-Alwins, „doka zilweki isdaris tikai remonta darbus pee fuga korpusa, bet par buram un flahja darbeem jaruhpejas jums pascheem“.

„Es gribeju ņchaja leeta luhgt juhsu padomu“, atbildeju tam pasemigi, „man deretu us fuga kahds wezs peedsihwojis pirmais stuhrmanis“.

„Uri es biju par tahdu domajis“, atbildeja man Mac-Ulwins, „Man ir kahds wezs juhras wilks — stuhrmanis, kursch labprahht kahdu gadiau wehl pabrauktu us juhras. Ja wehlatees, waru jums to rekomendet“.

Sirsnigi pateizos par padomu un norunaju riht apmeklet wezo juhras wilku pehz usdotas adrefes. Ta ka Mac-Ulwins jau ar to bij runajis, tad wareju zeret, ka pehz pahris deenam tas jau buhs us fuga.

## 2. nodala.

### Jauna kuga komanda.

Kad nahkofcha deena aisgahju pee weza juhras wilka, tas jau mani gaidija — Mac-Ulwins tam bij sinojis par manu ceraschanos. Pehz stundas bijam jau leeli draugi un posamees us „Sancta Maria“, turamuhš gaidija dota.

Wezo juhras wilku, kursch bij pahri par 40 gadus nobrauzis us juhras, sauza par Tšcharli Holtu un tam bij ap 60 gadu. Lai gan nawi-gazijas sinaschanas tas nebij wifai stiprs, jo knapi prata parakstit sawu wahrdu, tomehr fuga praktiflos darbos tam reti kahds wareja lihdsinatees. Tas bij wehja un saules isfaltets mufuku un dsihflu kamols — neweenas tauku lahfites schaja wezaja juhras wilka nebij — un no isskata tam wairaf newareja dot, ka gadus 50, ne wairaf. Ra winsch pats teiza, tas bij wihrs paschos spehta gados.

„Sancta Marias“ ahrejais isskats jau tam

patika un usgahjis un flahja tas apmeerinats brauzija rofas, bet kad tas bij isloschnajis wisus fuga faktinus tas bij fajuhfminats.

„Tas ir us mata tahds fugis us kura es wehlos braukt!“ preezigi tas man pasinoja, „Riht jau buhschu ar sawu maifu us fuga!“

Wakarâ mani apzeemoja negaidits weefis: jaunais indianu wirfatis „Wanaga Us.“

„Rahdi wehji tad tewi atnesufchi fcheit?“ brihnijs Dschek.

„Brauzu us fahda bureneeka par matrost un fchoriht eesehgelejam Nujorkâ.“

Tas bij brihnum, ka indianectis eedomajees braukt us juhru, bet Wanaga Us muhsu isbrihnu wehl pawairoja, kad pasinoja, ka tas beidsis skolu un tagad braufschot us juhru, lai pehz gada eestahtos juhrskolâ. Indiani gan neefot juhrneeki, bet winam falâs dsihwojot tâ eepatikuses juhrneeku dsihwe, ka nolehmis palikt par juhrneeku. Bes tam wisi indiani modernisjotees un kadehl tad wina zilts lai paleefot eep akal? Jau tuwakos gados wairaki wina zilts gjauneki beigfshot pirmskolâs un eestahfchotees an augstskolâ, gan fantoros un weikalos. Dsihwot ar sweju un medibam ween fchajos laikos neefot eefehjams.

„Waj tu negribi ar mums braukt kopâ us weena laga?“ nedroschi eewaizajos, jo newareju tam peedahwat labaku weetu, tâ botzmana amatu us „Sancta Maria“.

„Tadehl jau ween nahzu pee jum, jo no



wehstulem sinaju, ka juhs paschi pehrkeet sawu fugi.“

„Urrah!“ eesauzàs Dscheks, „tad jau wari kaut riht nahkt us fuga.“

„Waru peedahwat botsmana weetu“, peebildu no sawas pufes, jo Wanaga Uzs bij kreetns un zentigs sehns.

„Es apmeerinatos ari ar matroscha weetu,“ meerigi noteiza Wanaga Uzs, jo wehl esmu jauns juhrneeks.

„Mehs wisi wehl esam jauni juhrneeki,“ meerinaju to, „Pee labas gribas tiffim ar wiseem darbeem gala.“

„Par to naw jabehda,“ atbildeja indianis, „darbus protu labi, tif prakse wehl masa.“

„Tad darits — riht nahz us fuga“ pahtrauza to Dscheks, „buhš patihkama braufschana — wisi draugi kopà, tad war braukt kaut trihsreis semei apfahrt.“

Wanaga Uzs gan riht newareja nahkt us fuga, jo tam bij jaussafa wezà weeta, bet pariht tas gan buhs us fuga, kà nagla.

Wanaga Uzs teiza, ka tas warot mums eeteikt diwus matroschus no sawa fuga — tee esot wina zilts lozekli un labpraht braufschot ar to kopà us weena fuga. Tas bij wareni, jo wairaf pasihstamu un pilnigi ustizamu ziltweku, jo preeksch mums un fuga labaki.

Nahkofchà deenà pahrgahjam dsihwot us fuga, fur jau bij eeradees wezais Hols agrà rihta gaisminà un duhschigi rihkofàs. Deena pagahja famehr istihrijam un eefahrtoram sawas

fajites, bet nahkofchâ rihâ eeradâs Wanaga Uzš ar ſaweem diweem matroscheem un tagad warejam ſahft fahrtejos ſuga darbuš.

Nahkofchâs deenâs iſtihrijâm wiſas ſuga klahja telpas un iſwilkam ſaulitê wiſas buhras. kuras bij japahrluhko un wajadſigâs weetâs japelahpa un japastiyrina. Darbš weižâs teizami, ſa wežais Holtš neſpehja ween nopreezatees.

Rahdu deenu, ſad ſtahweju uſ klahja mani peepeeſchi ſahdš ſauza :

„Hallo, Dſchoni!“

Paſtatijos uſ ſauzeju un iſbrihnâ muti ween eephehtu. Taš bij Knudš no barkas „Wenda“.

„Ro tu te dari?“ waizaju tam, ſad bijam ſaſweizinajuſchees.

„Mefleju darbu—ko zita matroſiſ lai dara?“

Knudš man paſtahſtija, ſa ar Wendu taš aiſbrauziſ atpaſal lihds Anglijai, bet tad wairaf naw warejiſ iſturet un panehmis aprehkinu. Ar ſahdu twaiſoni taš nonahziſ lihds Nujorkai un te panehmis aprehkinu, jo ta brahlim eſot leela ſerma Nujorkaš tuwumâ. Rahdaš nedelaš pažeemojees pee brahla taš tagad atkal ſahkot apſtatitees pehž darba. Toreiſ uſ „Wendaš“ taš eſot redſejiſ, ſahdâ poſtâ nowedot pahrleeka dſerſhana un tagad par 3 ſchnabjeem weenâ deenâ nekad wairaf nedſerot.

Leelš bij Knuda iſbrihnš, ſad dabuja ſinat, ſa eš eſmu „Sankta Maria“ ihpaſchneekš un ſapteiniš. Pehž puštundaš jau biju Knudu

ſalihdsis par wezako matrosi un riht tas ſolijās ar ſawām leetam buht us fuga.

Tagad man bij wiſi ſtuhrmani, botsmanis un trihs matroschi. Wehl wjadseja matoristu, ſas waditu motoru, pawahru un 3 matroschu — tad „Sankta Maria“ komanda bij pilna un warejam ſahkt domat par braufchanu.

Pawahru — nehgeri — melnu tā ogli, peenehmu to paſchu deenu, bet pahrejos matroschus pehz daschām deenam. Uri motorists, lahga sehns, Nujorkas tehniskās ſkolas audseknis bij beidsot ſameklets un tagad wiſi darbi gahja ſahrtigi.

Pehz nedelas motors jau bij eezelts fuga ruhme un to ſahla ſalikt, bet matroschi bij peehapijuschi wiſas buras un noklapejuschi us klahja ruhfu un wiſu weenreis nokrahsojuschi. Tā tā fugis stahwēs dokā wehl masakais nedelu lihds galigi aistais ſahnos islaustās plahtes, mums laika bij deesgan un warejam nesteigdamees uspost klahju.

Salihdsinot fuga iſſkату pirms nedelas un ſahds tas tagad iſſkatijas, tad bij tahda starpiba, tā starp deenu un nakti. Bet wezais Holts wehl neapmeerinajās: matroscheem bij janokasa wezā krahsa un ella no wiſeem masteem un rahjam un tās par jauna janokrahso. Natru wirwiti waj desmitām reises pahrbaudija un ſas bij nowezojees waj nederigs, pahrmainija pret jaunu. Ar fatru deenu fugis peenehma ſkaiſtaku un dailaku iſſkату, tā ſa mehš newarejam ween par to nopreezatees.

Ruga dibenu notihrijam tà spoguli un wairakas reises nohrasfojam ar wara krahfu, lai pee ta neaug daschadas juhras sahles un glee-meschi, kas trauzè fuga gaitu. Ar wahrdu fakot, darijam wisu, lai fugis buhtu preekschsihmigà fahrtibà. Strahdajam wisi ar leelako preeku un darba mihlestibu, jo domajam us schi fuga braukt ne daschus mehneschus, bet ilgafus gadus.

Beidsot fuga remonta darbi bij tiktahlu, ka wareja fahnà eesifi pehdejo kneedi un pahris deenas wehlaft wilft pehdejo pindseles wilzeenu. Sagad fugis bij islabots un par jaunu nohrasfots un tas isfatijas tikskais un warens, ka wisi juhreeki, kuri gahja garam, apstahjas un ilgaku laifu par to nopreezajàs. Bij u tif lepnis us sawu stalto fugi, ka gahju galwu augstu gaisà pazehlis. Un bij ari to preezatees: Rollins pasinoja, ka tam esot pirzejs, kursch par „Sancta Maria“ solot jau 8000 mahrzinas. Tas ari nebij brhnumis, jo fugu zenas ar katru deenu zehlas un „Sancta Maria“ bij schis naudas wehrtu.

1. junijà fuga motors bij fahrtibà un jaunais bronfa propeleris faule spihdeja un laistijas, tà selts. Peewakarè dofu peelaida ar uhdeni un „Sancta Maria“ muhsu urrah fauzeenu pawadita stalti sahfa peldet.

Peewakarà paisumam usnahkot atwehra dofa wahrtus un laidam darbà motoru. „Sancta Maria“ eedrebejas un tad lehni sahfa flihdet pa dofa wahrteem ahrà ostà. Rugis bij gresnots flagam un dofa strahdneeki to pawadija ar urrah! fauzeeneem.



Tà kà krahwa wehl nebij, tad fugi nowee-  
tojam reidâ uf enkura. Tagad tas bij brauf-  
ſchanas kahrtibâ un tiklihdj buhs peemehrota  
fraktš, par to ruhpejâš Mat-Ulwins un Rollins,  
doſimees pee krahwa eenemſchanas weetas un  
tad prom juhrâ.

Mat-Ulwins bij man ſinojis, ka ir iſredſes  
wehl ſchodeen waj riht noſlehgt iſdewigu frakti,  
kadehl man teiza peeet wakarâ pee wina. Altſtah-  
jis fugi Holta un Dſcheka uſfraudſibâ dewoſ malâ,  
jo warbuht, ka jau riht mums jaet pee lahdina  
weetas.

Riht, ja wajadſigs, wareſim ſahkt eenem  
krahwu, jo uf klahja wehl nebij ſakahrtotas  
motora wintſchaš krahwš zelſchanai, kuraš ſolija  
ſaweſt kahrtibâ jau nahloſchâ deenâ.

### 3. N o d a k a.

## Pirmâ krahwa

Mat-Ulwins mani ſagaidija ar ſmaidoſchu  
ſeju, ta tad muhſu leetas gahja labi un warejam  
buht apmeerinati. „Krahwa juhſu fugim ir, tif  
dees kà jums tas patikš: „Sankta Maria“ no-  
fraktetš uf Selta peekraſti Uſrikâ.“

Man no brihnumeem mute ween palika  
wałâ — tas bij wehl weens negaiditš pahrſtei-  
gumš. Uſrika! Ta ir ſeme, tur wehl nebiju bijis  
un katrâ ſinâ wehlejoš redſet. Par Selta kraſtu  
ſinaju tif to, ka tur aug palmaš, dſihwo negeri,  
lauwaš ſiloni un upeš kuſt un iſchum no kroko-

dileem un ziteem plehſigeem ſwehreem. Ro uſ ſcho negeru ſemi war weſt un to no tureenes war iſweſt, to eſ neſinaju.

Manas ſinaſchanas papildinaja Maſ-Ulwinſ.

„Sanſta Maria“ doſees uſ Selta Kraſta ar gabalu prezem, jeb tã ſauktãm hodeſ mantam. Pehz paſauleſ kara Anglijas prezes tur iſſpeduſchas amerikānu raſchojumi un tagad uſ tureeni brauz deeſgan daudſ amerikānu fugu.“

„Ta tad krahwā ir laba un ar to waram buht apmeerinati?“

„Zentameeſ darit to labako un domajam, ka pee iſdewiga brauzeena wajadſetu no ſchis frakts palikt ap 400 lihds 500 mahrzinas ſkaidras pelnaſ.“

Tik labuſ panahkumuſ nebiju zerejiſ un atlika tikai pateiktēſ par wina ruhpeem. Tã tã fugu fraktiſ ar katru deenu groſtjās un eſ ar fugi atradoſ mehneſcheem ilgi uſ juhraſ, newareju frakſchu zenam iſſekot un biju ſpeeſtiſ wiſaſ fugu frakteſchanas leetas uſtizeſ Maſ-Ulwinam un Rollinam, tã to darija wiſi fugu ihpaſchneeki, kuri paſchi brauza uſ juhru. Ir diwaſ leetas: fugu wadiſchana un fugu peeſfrakteſchana, jeb fuga wedamo krahwu ſamekleſchana un weenoſchanas par wedamo maſku. Schis beidsamais darbs ir nemaſak komplizetiſ un atbildigiſ, ka fuga wadiſchana un tam wajaga ſpezialaſ ſinaſchanas, kaſ ne katram kapteinim ir.

Maſ-Ulwinſ un Rollinſ bij wairat, tã fretni un uſtizami zilweki, kadehl wareju buht apmeerinatiſ, ka tee uſnemaſ mana fuga frakte-

ſchanaſ darbuſ. Tagad man par ſcho gruhto un atbildigo darbu nebij jaruhpejaſ un jaatſhſtaſ, ka eſ ſchi darba baidijoſ: preekſh ta wajaga ne juhrneeka, bet birſhaſ darbineeka un eſ tahdſ nebiju. Un ſhajjoſ laikoſ, kad fuga iſdewumi tiſ ahrfahrtigi zehlâſ un fraktiſ ſwahrſtijâſ, nemahkuliſ wareja ne tilai zeetſ ſaudejumuſ, bet ari paſaudet wiſu fugi. Tagad wareju juſteeſ droſchſ, ka ne tilai ar ſawa fuga brauzeeneem nezeetiſchu ſaudejumuſ, bet pat guhſchu labu pelnu, jo ta weikalneezifâ wadiba atradâſ uſti-  
zamâſ rofâſ.

Un bij ari patihkami braukt uſ tàm oſtam, kur tewi ſuhtija, bet ne patſ iſwehlejâſ. Wadot fugi peh3 ſawas patikaſ, eſ beſ ſchaubam, buhtu iſwehlejeeſ tahdaſ oſtaſ, kuraſ man patihk, bet tagad bij jabrau3, kâ gadâſ iſdewigakaſ fraktiſ. Peh3 mehneſcha puſotra buhſchu Selta kraſtâ, Afrikâ, un neſin kur mani wediſ nahkoſchaiſ brauzeenſ. Warbuht uſ Indiju, bet war ari gaditeeſ, ka jabrau3 uſ Auſtraliju waj pat Jauno Selandi, Franziju waj Braſiliju: kur to lemiſ kraſſchu tirga ſtahwofliſ un fuga peeſraktetaja griba.

Pee krahwa weetaſ mumiſ bij jaet jau rihtwakar, lai nahkoſchâ rihtâ waretu eefahkt eenemt krahwu. Ziſ paredeſamiſ, tad krahwa eenemſchana ilgſ ne wairak par nedeku un tadehl peh3 deſmit deenam, wehlaſaiſ, wareſim doteeſ juhrâ. Ziſ ahtru aiſbrauſſchana neaiju gaidijiſ un tadehl bij jaſteidſaſ nofahrtot wiſaſ leetaſ, lai peh3 fuga peeſkrauſchanaſ nebuhtu welti ja-

fawè fahda deena, jo ja gadas labš zela wehšch, tad newaram fawet neweenu leeku deenu.

Wisnepatihlamalais man bij: šchiršchanas no Bridšchet. Tas man darija leelas raises, jo tuwojotees šchiršchanas brihdim tilai ihsti fajutu, žif ta man tuwa un dahrga. Tagad til fajutu, ka esmu pateesi eemihlejees pirmo reisi fawâ muhšchâ. Man bij tahda fajuhtha, ka labaki buhtu atteizees no fawa fuga, kâ šchirteeš no Nujorkas un Bridšchet. Bet tas nebij eespehjamš, jo tad wairs nedrihšteju rahditees tās azis, kadehl bij japadodas fawam liktenim. Un tahdš ir juhrneeka liktenis: šchiršchanas un nemeeriga klaidona dšihwe.

Pehz wakarimam fatikos ar Bridšchet, kura mani šanehma ar parasto laipnibu un firšnibu. Žif ari tas nebij fawadi, bet par preešchâ stahwošcho šchiršchanos nerunajam ne wahrda. Bridšchet ari, laikam, ihsti nesinaja, kad mehš došimees juhrâ, kadehl tai šchiršchanas brihdis neliās til tuwu un til baigš. Negribeju winai šcho ilustju laupit un isfargajos par to runat. Bet Bridšchet par to laikam domaja ne masaf par mani.

„Kad fugis došees juhrâ?“ peepeschi ta nedrošchi eewaižajās.

„Wehlaikais pehz desmit deenam...“.

„Ko?“ un šahrtums no tās waigeem nosuda.

„Pehz desmit deenam?“ un ta isbijušeš paslatijās man azis.

„Ja“.



„Bet tas tîf negaiditi ahtri. . .“.

„Sahda, Bridſchet, ir juhrneeka dſihwe. . .“.

Pirmo reifi noſauzu Bridſchet wahrdâ, jo lihds ſchim biju tâs weenmehr ſauzis par Miſ Mac-Ulwin, bet wina ſcho manu firſnibu waj nu ne-eewehroja, waj ari nelitâs dſirdot. Jutoš nepatihkami wiſlees un pee ſewis noſolijoš uſ preeſſchu wairš nekad beſ atlaujaš tâš neſaukt wahrdâ. Bet biju winas pahrpratiš.

„Un kad, Dſchoni, Juhs atkal buhſeet Nujorkâ?“ dreboſchâ balſi tâ nedroſchi eewai-zajâš un aziš pamirdſeja nodewiga aſara.

Šchiš neezigaiš wahrdinſch, ka wina mani ſauza pee wahrda, mani tâ uſtrauza, ka eš ne-wareju pirmâ brihdi atbildet: biju no laimes kâ ſamulſiš. Tâ tad eš winai nebiju weenaldfiğš. Wairaf man newajadſeja ſinat: peetika ar ſcho apſinu, lai eš juſtoš, kâ laimigakaiš zilwekš paſaulê.

Utwehru jau muti, lai winai pateiktoš par uſtizibu un leelo laipnibu, kuru ta man parahda ar ſawu uſmanibu, kad atwehraš durwiš un eefrehja Wiljaſ.

„Miſter Taliwald, Juhs jaunnedel jau brauzeet prom?“ taš eefauzâš eeraudſijiš mani. „Papuš nupat teiza, ka Juhs brauzot uſ Uſriku un neatgreeſiſchoteeš pirms gada“.

„Waj teeſa?“

„Juhs papuš ſin labaki, jo winſch fraktê „Sancta Maria“.

„Ach, winſch tâš leetaš pahrſin?“ eefauzâš

Wiljams, „tad mehš to peespeedišim Juhs ahtrafi laist us Nujorku, waj ne, Brideschet?“

„Saprotams“, peeskrita tam Brideschet. Tuhlin no Afrikas „Sancta Maria“ brauks atpakaf us Nujorku“.

Towakar wairaf ar Brideschet par ſchirſchanos nerunajam, bet gan norunajam, ka wina ar Wiljamu kahdu deenu atbrauks apſkatit kugi, kurſch tagad jau bij uspostš un ſawestš kahrtibâ, tã ka peeklahjigeem zilwekeem nebij jabaidas us ta kahju ſpert.

### 5. n o d a t a.

## Atwadiſchanas no Nujorkas.

Deenas ſkrehja, kã ar ſpahrneem un tã ween lifãš ka tãš ſteidsãš ar noluhku, lai ahtrafi peenahktu neſchehligais ſchirſchanas brihdis, par furu wehl negribejãš domat. Krahwu eefahkam eenemt jau nahkoſchã deenã un ſchis darbs weizãš reti labi, tã ka newareju ween nobehdatees, kaut gan man, kã fuga ihpaſchneefkam wajadseja preezatees, ka tif ahtri dabujam kugi pilnu un waram dotees juhrã.

Bef Knuda un diweem indianeem — Wanaga Uzš ziltš brahleem — Bultu un Lahzi, wehl bij peenemti trihs matroſchi: anglis Eſcharlis, jeb kã us fuga to ſauza — Eſchali, amerikani Bobs (Roberts) un Mailis (Mikelis), jeb kã us fuga ſauza Miki. Wiſi bij lahga ſehni, us kureem wareja palautees, tã ka ar lomandu

ne tikai es un Dschels bijam apmeerinati, bet pat wezais Holts, kursch lauschu iswehlê bij sewischki stingrs, apmeerinats berseja rokas. Un bij ari par to wezam stuhrmanim preezatees: neskatotees us to, ta isnemot winu un Knudu, mumš wizeem bij no 18 lihds 20 gadu, ar wahrdu fakot, wehl puitas, wisi darbi bij fahrtigaki isdariti. ta pee wezeem juhras wilkeem. Sewischki apmeerinats Holts bij ar botsmani Wanaga Uzi, kuru us fuga issakas isrunas labâ sauza par Wanagu, un ta abeem zilts brahleem: weiklafus un droschafus matroschus newareja wehletees.

„Buhtu til tikufchi ahtraki juhrâ!“ newareja nozeestees Holts, „tad mehš parahditu, ta jahgele“.

Klaufotees Holta juhsmigâs walodâs par sehgeleschanu ari man nemanot usnahza wehleschanas ahtraki tikt juhrâ, jo tad schkirshanas behdas buhtu garam. No tam neweens newar isbehgt, bes tam jau neschkiramees us muhschibu.

Jaunibâ wifs kas peedodams: mihlestiba un schkirshanas behdas — tās ir katram mumš patihstamas. Un mehš ar Brideschet taf nebijam ne wahrda wehl runajufchi par mihlestibu — warbuht ta til tahda masa aistrauschanas, kura isgaisls, tikko buhsim katrs sawâ malâ.

„Es wehl jauns un laika deesgan sapnot par mihlestibu“, meerinaju pats sewi, „tad atkal atgreesichos Nusorkâ, patihkamaki buhs atkalredseschanas preeki“.

Un zil tas ari nebij sawadi: jo tuwat nahza schkirshanas brihdis, jo meerigals jutos. Weens

gan teefa: darba bij tif dauds, ka knapi spehju toš weift, jo biju wehl jauns kapteinis, kadehl fehroschanai atlika mas laika. Un darbš, laikam, ir labakais ahrstš, fursch dseedè wifas kaites.

„Sancta Maria“ krahwa fastahweja no dasch=daschadàm bodes mantam. Kas gan tur nebij! Spogulifchi un lehtas stikla rotas eekrahwàm ruhme simtàm kastem — tee wift bij lemti melno flaituku isgresnoschanai. Netruhta ari bahrdaš naschi simteem dutschu, mahjaimneeziabas un laufšaimneeziabas peederumi, drehbes, gan gatawi apgehrbi un wela; kabatas naschi, abatas un deegi; welosipedi, motozikleti un pat diwi Jorda automobili, kurus noweetoram us klahja. Krahws bij raibu raibais un loti dahrgš, tà ka abeem stuhrmaneem bij darba pilnas rokas un pastahwigi jatur azis walà, lai kahda kaste ar dahrgàm prezem neaifeetu „garu zelu“, jo oštās strahdneeki bij weikli selli, šewifski negeri, kuri bij ne masaf kahri us gresnuma preekšmeteem, tà to meschonigee Afrikas brahli.

Beidsot peenahza deena, kad „Sancta Maria“ usnehma pehdejo pretšchu šaini un muitas eeredni aiplombeja luhkas. Sagad atlika wehl nokahrtot muitas formalitates un riht ar gaismu warejam dotees juhrà. Sengaiditais brihdis bij peenahzis.

Pehdejo wakarū Nujorkà abi ar Dšheku bijam usaižinati pee muhsu jaunajeem draugeem us atwadifchanos maltiti, kuru ofiziali rihtoja Wiljams un Brideschet, bet neofiziali patš Mac=Allwins. Tur šapulzeschotees wift muhsu draugi



un pastnaš, lai nowehletu mums laimigu zela wehju. Utstahjam fugi Holta usfraudsi bā, kuram Nujorkā nebij nekahdas darischanas un wareja meerigi dšiwot us fuga, dewamees malā.

Up ſirdi bij ſawadi, kā ſafa, ar weenu azi ſmehjoš, ar otru raudaju: bij preeš, ka wareſchu dotees ar ſawu fugi patstahwigā brauzeenā, bet — ſahpeja ſirdš, ka jaſchliras no til ſirsnigeem un neleekuloteem draugeem.

Uri Dſcheš bij weenās domās ar mani — ari tam bij ſchehl ſchirtees no Nujorkas.

„Nu, Dſcheš, kā ap duhſchu?“ waižaju tam.

„Tu ſchwafi“, un taš ſmagi nopuhlās.

„Kaš tad tawu ſirdi ſpeeſch?“

„Schehl ſchirtees no Merijas.

Merija bij Brideschet draudšene, ar kuras ta bij Dſcheku eepaſištinajuši. Ro lai dara: ari nabaga puistš bij eemihlejeeš. Bet ta bij tihra un ſtaidra jaunibas mihleſtiba, kura weegli pa-zeeſch ſchirſchanās ſahpeš.

Mac-Ulwina mahjā muhš ſagaidija jautra kompanija. Smeekleem un aſprahtibam nebij gala, jo wiſt preezajās par muhſu weiſſmi. Tee bij ſirsnigi un neleekuloti draugi.

Pehz tehjaš Brideschet noorganiseja jauneeſchus ſawās iſtabās un mehš gahjam rotalās. Kad bijam jau iſgahjuſchi waj wiſas rotalas, mahjaš mahte muhš luhdſa wakarinas — laiſš bij pagahjis nemanot. Pehz wakarinas nebij peeſlah-jigi ilgati par stundu kawetees weeſmihligajās mahjās kadehl ſchir-ſchanās brihdis bij tuwu un wakarinas mums iſchetreem nemaſ negahja pee ſirdš. Bijam pree-

zigi, kad wareja peezeltees no galda. Bet tad nahza wehl weena nelaine: Mac-Allwins un Kollins gribeja ar mani parunat wehl par weifala leetam, kas aishema ap pusstundu mana dahrga laika.

Beidsot biju brihws un wareju dotees pee jauneescheem.

„Waj juhs man neerakstifeet daschas rindinas albuma, par peemiu?“ waizaja man Brideschet.

„Ar leelako preeku!“

„Tad luhdsu“, ta teiza peezeldamas. Merij, tu us mirkli muhs atwaino“.

Bet Merija bij preeziga, ka wareja palist us mirkli weenatne ar Dscheku, jo Williams to farunas newareja trauzet: tas nodarbojas ar faweem pahris draugeem. Pirmo reis eegahju Brideschet istaba un man tas patihkamais isskats eespeedas us wiseem laikeem atminā.

Brideschet man pasneedsa masu grahmatinu, eeseetu skaitos ahdas wahkos. Igi domaju, ko rakstīt? Newareju rakstīt kahdu banalu perschu — te bij jaraksta kas nopeetns un apstahkeem peemehrots. Peepefchi es jutu, ka man isspeeschas auksti fweedri us peeres: es nesinaju neweenas anglu dseefminas.

Itkā saprasdama manu apjukumu, Brideschet luhdsu rakstīt latwiski. Igi nedomadams fahku rakstīt „Daschu skaitu seedu. . .“.

Brideschet noleezas man pahr plezu un ar interesi noskatisas manā darbā.

„Ko tas nosihme?“ ta waizaja, kad biju

beidsis. Jstahstiju tai zil pratu dsejas faturu un ta preezigi pasmaidija.

„Ta tad riht agri dodatees juhra?“ ta waizaja.

„Gaismai austot buhsim jau juhra“. Pasfatijos pulstenti: tas rahdija jau diwpadfmito stundu un bij pats pehdejais laiks, fahkt atwaditees.

„Nu man jaeet...“ teizu un asaras fafrehja azis, sneedsot Brideschetai roku.

Ta fanehma manu roku un tad brihdi wilzinajas, itka ko pee fewis pahrdomadama. Peepefchi ta noleezas pee manis un weegli noskuhpsstija us waiga. Man silts un aufsts pahrsfrehja pahr fauleem un kad atjehdsos, Brideschet jau bij israhwusi sawu roku un issfrehja otra istaba. Tas wis notika tif ahtri, ka newareju notikuscho lahga aptwert. Schi kauniga brahla skuhpsta nosihmi tif ispehtiju, kad biju jau tahlu juhra: Brideschet mani mihl.

Mac-Ulwinu gimenes labako nowehlejumu pawaditi dewamees us fuga, eepreefsch swehti nosolijuschees wiseem rakstitt jaukas skatu kartinas no wisam ostam, kuras apmeklesim. Bes tam Mac-Ulwina kundsei mums wehl bij janofolas west godigu dsihwi.

Kad isgahjam us celas, ari Merija dewas mahja, ar Dscheku isschlihramees, jo tas aifgahja tas pawadit. Ur nodomu negahju Dschekam lihds, jo sapratu, ka tur buhschu leeks. Man pascham bij sawi preeki un behdas, kuras man nelahwa tagad garlafotees.

Ufejot uš ņlahja eeraudšiju neleelu, bet ņkaištu motorlaiwu.

„Kur ta zehluņēs?“ iņbrihnejeēs waizaju Holtam.

„Miš Mac-Ulwin un Wiljama dahwana „Sancta Maria“ kapteinim“, bij weenfahrscha atbilde.

Škaišta motorlaiwa bij atņuhtita paņhā wafarā un ar ņugu laušhu palihdšibu noweetota uš ņlahja. Ta bij ne tiņai ņkaišta, bet ari loti wehrtiga dahwana, jo tagad man bij eespehjamš iņbraukt wiņu oņtu apņahrtneš, ņuraš apmeņleņhu, un ta man wareja loti labi noderet tā ņwejai, tā ari medibam Afrikaš un zitu ņemju peeņraštēs, ņur man palaimeseēs noņluht.

Šaišmai aurot paņhi ar ņawu motoru iņbrauzām no oņtaš un pazehluņhi burāš dewameeš juhrā pretim jauneem pahrbaudijumeem un peeņņihwojumeem.

---

Nahņoņchais peeņņihwojumš :

**Selta krašta noņlehpums.**



Rechnung über die Ausgaben

an die Mitglieder der Gesellschaft  
an die Mitglieder der Gesellschaft

1	Bezahlung der Steuern	100
2	Bezahlung der Steuern	100
3	Bezahlung der Steuern	100
4	Bezahlung der Steuern	100
5	Bezahlung der Steuern	100
6	Bezahlung der Steuern	100
7	Bezahlung der Steuern	100
8	Bezahlung der Steuern	100
9	Bezahlung der Steuern	100
10	Bezahlung der Steuern	100
11	Bezahlung der Steuern	100
12	Bezahlung der Steuern	100
13	Bezahlung der Steuern	100
14	Bezahlung der Steuern	100
15	Bezahlung der Steuern	100
16	Bezahlung der Steuern	100
17	Bezahlung der Steuern	100
18	Bezahlung der Steuern	100
19	Bezahlung der Steuern	100
20	Bezahlung der Steuern	100

Die Gesamtheit der Ausgaben beträgt  
10000 Mark

Die Gesamtheit der Einnahmen beträgt  
10000 Mark

Die Bilanz zum Ende des Jahres  
1890

**Kapteiniš Tahliwaldis**  
 un  
 wina brihnischke peedsihwojumi  
 jeb  
 no fuga puitas par kapteini.

---

1. peedsihwoj.: Uš šonera „Behrkons“.
2. „ Semuhdenslaiwa „U. 34“.
3. „ No Riwerpules uš Missisipi.
4. „ Biratu šhausmu darbs.
5. „ Wendas 9 welni.
6. „ Starp kowbojeem.
7. „ Old Bawerli dehla dehls.
8. „ Nošlehpumainee signali.
9. „ „Sunbeam“ botšmanis.
10. „ 12 miljonu tara premija.
11. „ 18 gaduš wezs kapteinis.
12. „ „Sancta Maria“ ihpašneeks.
13. „ Selta krašta nošlehpums.

Kapteiniš Tahliwaldis naw weentahršchs fantastijas augliš — šchajâ romanâ aprakstīti kahlđa latwju juhrneeka pateesi peedsihwojumi wišas pafaules semēs un juhrās. Raiba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dšihwe, kurâ fuga sehns ruhdaš un aug par spehzigu wihru, tara breešmas, dabas un šwehru apraksti lā kaleidoskopâ šlihd gar lašitaju azim, fadchi tas ir interesants lihds beidsamai lapas pušei.

Katru nedelu treschdeenās isnahks weens nošlehgts peedsihwojums, kuri topâ šaištās weenâ wefelâ romanâ.

Beeprasijumus adrefet: Rigā, isdewnee-zibai „Wilni“, pasta laste 1060. Šsuhta ari pret 20 šant. pastmarkās. Naudas pahrwedumus adrefet: pasta tek. rehšinam Nr. 1094.

16. MAR. 1927

13. piedzīvojums.

Cena 20 sant.

KAPTEINIS  
 TĀLIVALDIS  
 un  
 VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
 JEB  
 № KUGU PUIKĀS PAR KAPTEINI

Selta krašta noflebpums.



TALIVALDIS

KAPTEINIŠ

VIŅA BRĪVIŠKĀ PIEDZĪVOJUMI

NO KURU PUKAS PAR KAPTEINI

Šīta krosta nosaukums.





Kapteinis

Tabliwaldis

un wina brihnischķee peedsihwojumi  
jeb no fugu puikas par kapteini.

---

13. peedsihwojums

Selta krasta noslehpums.

---

Išdewneeziba „Witni“ Rigā.

# BANDITA KRAUPENA NOSEEGUMI

Schaufmu nakts Kuršemes mešbos



## 1. n o d a l a.

„Sankta Maria's“ pirmais  
pahrbaudijums.

Saulei lehzot Ņujorkas ostas wahrte milšigā Brihwibas statuja bij jau mums tahlu ais muguras un usnehmam kursu us deenwid-rihteem, us Bermudas salam, kuram mums bij japasehgele garam.

Utdodot pirmo pawehli par kursa usnemšanu, man drusku eedrebežās širds, jo wezais Holts domigi nolēzās par karti. Man nebij tirdauds bailes no wezā juhras wilka, tā kauns isblametees. Bet man par leelu preeku Holts peekrihtoschi palozija galwu un isteiza pahrleezibu, ka pee pastahwofchā wehja drihsi ween Bermudas salas buhschot mums tahlu ais muguras.

„Ja buhs kaut zif labs wehisch, pehz 30 deenam mums jabuht pee Woltas upes eetefas“, tabaku us soba lidams noteiza Holts.

Schis bij muhsu pirmais brauzeens un, šaprotams, ka peelifim wifas puhles, lai tas ahtraki weiktos, jo fuga ahtrums nebij tīfai ta ihpachneeka, bet wifas komandas gods un flawa. Juhra puhta spirgts seemelis un „Sankta Maria“ skrehja sem pilnām buram, graziosi us labo šahnu faleekufēs.

Loga bij eelifta, bet tagad wehl newareja

sinat ahtrumu, to apstatisim tilai kad mainisees nahkofchâ wafts, tas ir, pehz tshetrâm stundam.

Beidsot peenahza fengaiditâ waftsmaina un us kwaterkrahja kuga pakalgalâ šapulzejâs wiša komanda, wiši interesejâs sinat, zil juhraz juhdses stundâ škreen muhsu staltais kugiš. Dšheks šatwehra loglini un šahka špehzigi wilft. Pehz pahris mirkleem ta bij us krahja. Dšheks ahtri atwehra mehanizmu un, isteepees wiša augumâ, eekleedsâs, lai bals škanetu pa wišu kugi:

„Trihsdesmit trihs ar puši!“

„Tas ir brihniškligs ahtrums!“ preezigi atšauzâs wezais Holtš. Uri pahreja komanda bij preezigi pahrssteigta: „Trihsdesmit trihs ar puši!“ nosihmeja, ka „Šankta Maria“ tshetrâs stundâs nobraukusi 33<sup>1</sup>/<sub>2</sub> juhraz juhdses, jeb wairaf, ka astonas juhraz juhdses stundâ. Tas bij tahds ahtrums, ar kuru wareja lepotees pat šahrtigs twaitonis pee pilna krahwa.

„Eš galwoju,“ eefauzâs Holtš,“ ka pee laba un špirgta wehja „Šankta Maria“ ees masakais 12 juhraz juhdses stundâ.“

Holtam bij taišniba, pee tahdâm ihpašhibâm kugim bij jaattihsta pee laba wehja šawas 12, waj drufku wairaf, juhraz juhdses stundâ. Naw jau brihnums, jo daudsi bureneeki pee laba wehja iškreen pat ahtraš pretšhu twaitonus un „Šankta Maria“ bij wišas laba bureneeka un šehgeletaja ihpašhibas.

Ur pirmeem panahkumeem biju tâ apmeeri-ka iškneedsu laudim pudeli konjaka, bet mehš wiršneeki šajitê pehz pušdeenas eebauidjam pudeli



laba wihna, fo biju panehmiš Nujorkâ eepehrkot  
prowiſtju. Taš nebij fugiſ, uſ kura nebij pahriſ  
pudeleſ wiſkija, konjaka, waj laba wihna. Lai  
nebijam nekahdi dſehraji, tomehr nenizinajam  
wezâſ juhrneeku tradizijaſ, katru ſwinigaku gadi-  
jumu uſ fuga eelaiſtit ar peenahzigu ſchnabi. Tâ  
bij riſkojuſcheeſ juhrneeki no tehwu tehwu laiſteem  
un mumſ nebij eemeſla ſchoſ wezoſ tiſnmuſ  
lauſt.

Mumſ aiſ muguraſ, kur wehl neſen pazeh-  
lâſ warenâ Brihwibaſ ſtatuja, rahdot fugeem zelu  
uſ Nujorku, tagad bij redſamſ tiſtai plaſchſ un  
nepahrſkatamſ uhdenſlaukſ — Nujorka jau bij  
ſen tahlu aiſ muguraſ.

Birmâſ deenaſ uſ juhraſ pagahja labi, jo  
ſpirgtaiſ ſeemeliſ gan atſlahba, gan peenehmâſ  
ſtiprumâ, tâ ka zaurmehrâ brauzam ar 6—8 juh-  
raſ juhdfu ahtrumumu ſtundâ un pehz daſchâm  
deenam jau bijam tuwaki Bermudaſ ſalam, ka  
Nujorkai. Ja tahdâ gaitâ turpinafeeſ muhſu  
brauzeenſ, tad pat pehz 25 deenam wareja zeret  
ſaſneegt muhſu zela mehrki, Wolta upeſ eeteku  
pee Selta kraſta Uſrikâ.

Ar darbeem weizaſ labi, jo jau pahriſ  
deenâſ matroſchi bij peeraduſchi pee fuga un ta  
leelâſ tafelaſchaſ, tâ ka mumſ atlika tiſtai ſekot  
fuga kurſam, ar darbeem tiſta galâ Dſcheſ ar  
Wanagu azi. Wezaiſ Holtiſ newareja ween no-  
preezateeſ par „puiſu“ azigumu, jo tam nebij  
jalauſa galwa un, tâ uſ ziteem zugeem, beeſchi  
ween gadaſ — jaiſfleedſ riſhkle, kamehr matroſcheem  
eeſkaidro, kaſ daramſ.

Bet pehz fauliteš lihst leetus: Bermudas šalu rajonā muhš pahrsteidsa negaidita un kapriša pawafara wehtra, fura gan mums leelas raises nedarija: buras un wišas wirweš bij jaunās un warejam drošči palautees uš to stiprumu. Somehr diwās nemeera un uštraufuma naktis dabuju pahrdsihwot, jo es, neškatotees uš fuga stiprumu un labām ihpašhibam, newareju atrast wajadsigā meera, bet tā jau, laifam klahjas wišeem jauneem kapteineem pirmajā patstahwigajā brauzeenā.

Wehtru „Sancta Maria“ pahrzeeta teizami un wezajam Holtam bij eemešs pehz katras buras eerehweschanas eedsert masu šchnabiti uš labu isdoschanos. To preeku wezajam juhras wilkam neleedsu — tas bij šawu šchnabi godigi nopelnijis. Šakelascha darbojas labi un leelu atweeglinajumu komandai dewa motora wintščas, furas bij eerihkotas uš klahja un tagad jofa pehz wehtras laifā ismehginajam pee rahju zelschanas un smagaku galu wilšchanas. Šās darbojās teizami un šo agraki wareja weikt peezi, tagad weegli isdarija diwi wihri.

Šā tā wehtra puhta mums pa želam, tad ahtri ween pawiršijamees uš preekschu un tagad Bermudas šalas mums bij tahtu aif muguras. Šaprotams, ša peelifam wišas puhles, lai „Sancta Maria“ attihstitu eespehjami leelako ahtrumun un mehš Selta krasu šasneegtu rekorda laifā.

Brauzeens pahri oleanam bij weenmulsch, ja neškaita masus šarygadijumus, tā haiswju un špahrnoto šiwju šweju, peldeschanas un zitas ne-

wainigas ispreezas ar furam juhrneeki kawè sawu laifu garos brauzeenos, jo darba bij mas — fugis tikko bij pamatigi atremontetis un laudim nebij jamozas krahsojot un klapejot ruhfu.

Diwdesmità deenà pehz isbraukšanas no Ņujorkas pasecrejam Kape Verde salas Afrikas peekrastē, apmehram us 16 seemela platuma grada no ekwatora un stuhrejam pee wehja taifnu kurfu us Woltaš upes grihwu, kur mums bij jaisdod krahwa. Ar puksstofchu firdi tagad šekojam fuga gaitai un wehja wirseenam, no ta atkarajās, waj mehš pehz nedelas jau buhšim oštā, jeb wehl klišdīšim pa okeanu. Pašchā pehdejā brihdi, tif pahriš deenu brauzeenā no oštās negaiditi wareja šazeltees wehtra un muhš aisdīht tahlū okeanā, lai pehz nedelas, waj wehl ilgaki šahktu atkal tuwotees oštai, kura leekas tif tuwa un tomehr nesafneedsama.

Bei liktenis un wehja tehws šchoreis bij mums labwehligi, 32. deenā pehz isbraukšanas no Ņujorkas eeraudšijam tahlumā malu — tur bij masās salas un Wolta upes istekas lihziš, muhfu brauzeena gala mehrkis.

## 2. n o d a l a.

### „Goodwind“ misterija.

Kad pehzdušdeenā peesehgelejam Woltaš upes istekas lihzi, kurfch ir peeteekofchi leels, lai usnemtū leelas walsiš floti, mums pretim isbrauza

wairafas eedsimto laiwas, kuri muhs apbrihnoja, kà kahdus retus weefus, fugi schajà zilweku aismirstajà kraštà ar til wilinoschu nosaufumu, bij sawà sinà retums. Leelafais mehneši reiši te atkuhlàs kahds neleels bureneeks, waj wezs twaifonis, kurfch iswadaja un usnehma balto tirgotaju prezes.

Kad bijam jau tuwu kraštam, pretim isbrauza neleela eiropescha buru laiwa — tur sehdeja baltais lozis, kura usdewums bij fugi eewest lihzi. Dedsinofchais tropiskais karstums uš wakara puši atlaidàs un mehš atweegloti uselpojàm. Lai gan mums bij lihdi no Nujorkas prahws ledus frahjums, karstums muhs kahrtigi bij ismozijis. Wispahri, til tuwi ekwatoram naw eeteizamš baltajeem zilwekeem dsihwot, jo tee newar peerast pee muhschigà karstuma, kas iswelf wifu dsihwibu un padara daschos gados spehzigako wihru par newarigu wahrguli.

Lozis — wezs un muhschigajà tweizè isfaltis un šadseltejis anglis muhs šanehna kà retus un mihlus weefus. Lai gan mehš bijam amerikani, taš angleem radneeziska tauta un taš par mums ne masat preezajàs, kà par šaweem teefcheem tauteefcheem.

„Kahdam tirgotajam juhu frahwa“ taš wajzaja mani.

„Holandeefchu firmai Miller un beedri.“

Wezais lozis nepatihkami šarahwa degunu, kas man likas ašdomigi. Teefchi negribeju wajzat, waj tam pret Millera firmas ir kahdi eebildumi, jeb wezs naidš, kadehl eefahku to



iswaiizat aplinkus.

„Kas tà par firmu un ar to nodarbojās?“  
peedahwajis malku wiškija ar selteri, tam wajaju.

„Ta ir šafodita wahzu firma, kura šlehpjas  
sem holandeeschu maskas!“ atruhza wezais lozis  
un dušmigi nošplahwās pahr bortu.

„Bet tad jau weetejam angļu waldibas  
eestahdem wajadsetu špert atteeziguš šokus..“

„Kas?“ eesauzās wezais lozis. „Millers,  
kuršch ne wahrda neprot holandiski, ir ušrahdijs  
Holandes pasi un škaidri runā angliški un ar to  
peeteef, lai tas netrauzeti westu šawus tumšchos  
weikalus.“

Mums peebeedrojās ari wezais Holts un  
lozis palika runigaks, Holta zeenigais un wezais  
išskats tam eedwehša ustizibu, jo es biju par  
jaunu, lai waretu ar to runat kà lihdsigs ar  
lihdsigu. Šrahdijs, ka Millera firma špogulišchus  
bahrdas našchus, kemites un stikla krelles ap-  
mainija upes augšcheenē pret nehgeru šamediteem  
silona ilkneem, reteem šwehream, pehrtikeem,  
šchuhškam, lauwas ahdam un zitām neškaitamām  
leetam, kurām negeru azis nebij leela wehrtiba,  
bet Širopā un Amerikā tos wehrteja pret seltu.

Laudis wehl runā, ka tas paslepšchus tir-  
gojotees ari ar negereem, kurus šuhtot ar šahdu  
šchaubigu twaikoni uš „Deenwidameriku“, peesih-  
meja wezais lozis, „bet wiššchaubigakais weikalš  
tomehr Millera firmai bij ar „Goodwind“.

„Goodwind“? eesauzās Holts, „neleels diw-  
mastu angļu bureneeks?“

„Tas patš, jā,“ atbildeja lozis. „Štuhri

pee labà fahna!“ Mehš paschlaif eebrauzàm upes lihzi un tuwojamees frastam. Leelafàs buras jau bij nonemtas un tagad brauzàm ar motora palihdsibu. Pehz pusstundas „Sanfta Maria“ buhs jau enfura weetà te nebij pretfchu iskraufchanai peemehrotu un isbuhwetu frastmalu, tà tas ir Ciropas waj Amerikas ostàs; prezes isdewa laiwàs, fugim stahwot upes eetekà uf enfura.

„Tad juhš pasineet „Goodwind“ wezo kapteini Flintu?“ greesàs lozis pee Holta.

„Bijam pahris ostàs kopà un isdsehram kopà ne weenu ween glahsi wisfija. Tas gan bij pirms peeypadfmit gadeem.“

„Tagad Flintu wairš neredsefeet,“ eerunajas lozis, „tas ar faweem laudim jau Deewa preefschà“.

„Pee welna!“ eefauzàs Holtš“. Ras ar winu notizis?

„Prafeet Milleram — tas to fin labafi“. Wairaf lozis negribeja teift, bet kad tam pafneedsàm wehl pahris wisfijus, tas peekahpàs un pastahstija, ta „Goodwinds“ pirms trim mehnescheem peenahzis fcheit ar lihdsigu krahwu no Spanijas preefsch Millera firmas. Pusi krahwas isdewufchi upes eetekà uf enfura un kad fugis hijis atweeglots, Millers peerunajis Flintu brauft juhdses diwdesmit augfchà pa upi — „Goodwind“ tad peldejis tif astonas pehdas un pa upi augfchup war brauft pat ar 10 pehdu eegrini. Flintš par labu famafku bij ar meeru un par zit tee falihga ar Milleru — naw finams,

bet kahdâ jaukâ deenâ wezais „Goodwind“ pazehla buras un ar labu zela wehju dewas pa upi augschâ. No ta brihscha neweens naw redsejis ne „Goodwindu“, ne wezo Flintu, nedf ta pahrejos 6 fuga laudis. See pasuduschî, fâ afâ.

„Bet ko tad Millers stahsta?“ eeinterefets eefauzos, „tam jâsin, kas ar laudim un fugi notizis?“

„Millers dseed fawu dseefmu: fugim usbrufuschî negeri un noslepflawojuschî lomandu, tad fugi islaupijuschî un nogremdejuschî. Tas wehl raud, ka dala ta dahrgâ krahwa aifgahjis bojâ“.

„Waj tad neweens tos nemefleja?“ eefauzâs Holtz.

„Jssuhtijam zilwekus, bet tee atgreesâs ar tuffchâm rokam: tajâ weetâ, kur Millers teizâs stahwejis fugis, tee nekâ upê neatrada, kadehf jadomâ, ka negeri to aifweduschî tahlafi pa upi augschâ, waj — Millers melo...“.

„Juns ir eemefls tâ domat?“

„Gemefla?“ isbijees eefauzâs lozis. „Es nekâ neefmu teizis. Saprotams“, fanehmis drofmi tas peebilda, ka fawi eemefli tur war buht: Milleram bij jaismaksâ Flintam, kursch patz bij fuga ihpafchneeks, prahwa suma par atwestâm prezem... Tâ wismaf runâ daschi melnee, kureem ir eemefls buht ar Millera zeetfirdigo apeefchanos nemeerâ. Bet te jau drauz patz Millers!“ eefauzâs lozis norahdidams ar roku

uf masu laiwinu, kura pašchlait atihrās no krašta,  
„tik Deewa dehļ, ne wahrda par muhsu šarunu!“

### 3. n o d a l a.

## Par Slinta pehdam.

Millers, par kuru nupat dsirdejam tikai fliftu, pateescham bij tahds wihrs, kuram newareja uftizetees. Uis ahrigi peeklahjiga un pakalpiga weifalneeka flehpās launs un zeetfirdigs zilweks, kuram ruhpeja tik weena leeta — nauda. Par Millera apeeschanos ar zilwekeem wareja špreest no nebeidsamās lamu wahrdu straumes, kura pluhda no ta luhpam komandejot trihs negerus, kuri wadija ta laiwu. Kad stuhres wihrs newareja peelaišt laiwu pee fuga šahna pehz Millera prahta, tas šanehma šahnā tahdu šehreenu ar tirgotaja smago šahbaku, ka tas šahpēs eekauzās, kā šafists šuns.

„Ur teem melnajeem šuneem tihra nelaipe“, tas smagi elsdams no karstuma teiza usnahzīs uf flahja.

„Tikai fitot teem war eefist galwā drufku gudribas un paklausibas šajuhtu“.

Muhsu šafweizinaschanās bij atturiga, kaut gan Millers zentās buht laipns un ispalihdfigs. Paklufam nowehroju, ka tas mani ilgaku laiku pehtofchi nofkata un launi pasmihn. Droschi ween tas domaja, ka ar mani, kā jaunu eefahzeju, tas weegli tiks galā un warbuht, apwedīs ap stuhri, kā wezo Flintu. To domajot, es klufi pee fewis nofmehjos: redsefim, kurfch kuru weifim.



Nahkofchâ deenâ, tà bij zeturtdeena, eefah-  
kam isdot krahwu un nofahrtojâm malâ wifas  
parastâs formalitates. Uri waldibas pahrstahwis,  
kahds jauns anglu eerednis isteiza noschelo-  
fchanu par Flinta nosleh-pumaino nosufchanu un  
wareja manit, ka ari tas tura aifdomas us Mil-  
leri, bet peerahdijuma truhkuma dehl tam newa-  
reja peekertees. Pahris deenâs ar jauno eeredni  
bijâm leelu leelee draugi, jo winsch, lozis un  
Millers bij weenigee baltee zilweft schajâ weetâ,  
— pahrejee baltee nedfihwoja fcheit pastahwigi —  
tee dfihwoja fermâs gar wifu peekrafti un fcheit  
eeradâs pahris reifes gadâ.

Sestdeenas wafarâ pee mums eeradâs wee-  
fos wezais lozis un anglu waldibas eerednis.  
Plaschajâ falonâ farihkojâm masas weefibas un  
pee glahses wifkija un wihna jautri tehrsejot  
pahrrunajam daschdaschadas leetas, lihds beidsot  
walodas nowirfijâs us Flinta un ta fuga nosleh-  
pumaino pasufchanu.

„Wajadsetu pameflêt apfahртеjos meschos,  
warbuht, ka tur war fo atrast, kas muhs uswestu  
us pehdam“, eerunajâs waldibas pahrstahwis,  
„bet mums naw ustizamu zilweftu, jo negeris  
negeri nenodos“.

„Ismehginafim mehš sawu laiwu“, eefauzâs  
Dschekš, „riht mums wifu deenu laika deefgan“.

„Tas naw weenâ deenâ isdarams“, atbil-  
deja lozis, „wajadsiga wefela deena, lihds usirâs  
diwdesmit juhdses pa upi, fur mums jafahl  
meklet Flinta pehdas“.

„Bet muhsu motorlaiwa?“ eefauzos, „Tajâ

wajadsibas gadijumā var šāfehstees diwadsmit zilweki, bet ar šēšēem brauzeem ta warot at-  
tīhstīt 12 juhras juhdschu ahtrumu stundā. Ben-  
zina mums us fuga ir, ka waram nobraukt pat  
1000 juhdses. . .“.

„Tad jau mehš diwās stundās waram buht  
augschā wajadfigā weetā!“ preezigi eefauzās  
eerednis“.

„Ja buhtu gribetaji, tad riht waretu dotees  
zela — man nebuhs meeriga firds, pirms ne-  
buhschu noskaidrojīs Flinta un tā lauschu listeni“.

Dšheks, Holtz, wezais lozis un es isteizām  
šawu gatawibu kaut katru brihdi dotees meklet  
pasuduschos juhrneekus un pehz pusstundas bijam  
nolehmusch, ka šwehtdeen gaismai austot dosimees  
Flintu meklet. Mums par laimi Millers bij us  
diwām deenam isbrauzis weikala darischanās gar  
peekrašti, kadehl wareja rihfotees netrauzeti.  
Norunajām, ka neweenam neteiksim par muhsu  
brauzeena ihsto noluhku — dodamees medibās  
upes krašos, kuri bij pilni ar dasch-daschadu  
medijumu.

\* \* \*

\*

Šwehtdeenās rihā gaismai austot dewamees  
zela un bes mums wehl brauza lihdsi botšmanis  
Wanaga azš, kurfch šchaja brauzeenā mums  
wareja buht loti noderigš. Laiwās motora wa-  
dischanu usnehmās Dšheks, kurfch Liewerpulē  
wairakus mehneschus starp zitu bij wadijis ar  
noliktawas motorlaiwu, ar kuru iswadajām prezes,  
kadehl wareja istikt bes motorista. Rugi ustizejam

Rnudam, kurfch bij pilnigi uftizams wihrs. Un tas wareja palift weenu deenu bef kapteina un ftuhrmana — laifs bij jauks un patihkams, fa warejam buht drofchi, fa nefa launa par muhsu prombuhtnes laiku nenotiks.

Motorlaiwa, furu tik tagad dabuju ismehginat, bij teefcham teizama: ta weegli attihftija 12 juhraß juhdschu ahtrumu ftundâ, bet tâ fâ upe bij fehllu pilna, warejam braukt ar fchahdu ahtrumu tifai nedaudsâs weetâs, kadehl zelojums eeilga. Bet mums bij laika deefgan; ja ari 3 ftundâs tikâm weetâ, tad lihds wakaram atlika mafakais, 10 ftundu laika.

Bijâm wifî brunojufchees ar fchautenem un rewolwereem, jo kas fin, ar kahdeem laudim mums isnahf fatiktees muhscha mefchâ. Kad atradamees apmehram 20 juhdses augfchâ pa upi, brauzâm lehnâm un ufmanigi wehrojâm uhdeni: te kautkur wajadseja buht kahdâ atwarâ nogremdetam „Goodwindam“, jo negeri taf to newareja ifjaukt pa balkeem un aifneft, kad wisaplahrt bij mefchs un fokû deefgan.

Bet wifß weltigi — no „Goodwinda“ nebij ne pehdas: tas bij bef wehsts pasudis. Bijâm jau fawas 30 juhdses augfchâ no eetefas, kad kahdâ upeß lihkmâ, fur wisaplahrt auga beeft muhscha mefchi. Wanaga aßs uhdeni lifâs fokafkatija. Apturejâm motoru un fahkâm ar fahrtim meklet pa uhdeni, kas te fneedsas lihds 20 pehdu dsilumâ: te bij kahds atwarß, furu straume ifgrausuft upeß ftraujâ lihkmâ. Muhsu meklefchana nepalika bef panahkumeem un drihfi ween

fem uhdens eeraudstijam sahda fuga nozirsto mastu stumburus. Nebij schaubu, te upes dibenâ guleja „Goodwinda“ atleekas.

„Un melnee man eegalwoja, ka tahlaki par 25 juhdsen no eetekas pat ar laiwu newarot usbrauft!“ pufojas eerednis. „Es wineem tagad parahdischu wehju!“

Tagad bij jahst meklet fuga lauschu pehdas, jo nebij tizams, ka negeri buhs tos noslihzinajuschi lihds ar fugi, kaut gan te upe bij pilna ar frofodileem, kuru robainas muguras beeschi ween schaudijas gar laiwas schneem, meklejot laupijumu.

Brauzam ar laiwu gar frastu, zit zeeschi ween bij eespehjam un usmanigi wehrojâmlanam un ziteem wijigeem augeem aisauguscho muhscha meschu, lihds upes labâ frastâ eeraudstijam sahdu neleelu taku, kura weda mescha eescheenê. Istahpam malâ un schautenem rokâ dewamees pa taku us preefschu. Wezo lozi astahjam pee laiwas par fargu, jo wareja gadi-tees, ka melnee usdomâ eeguht laiwu un tās faturu, tas tos wiswairaf intereseja.

Taka bij zeeschi eemihtha, kas leezinaja, ka par to kreetni ween staigajuschi zilweki, waj nu melni, waj balti: swehru taka ta nebij. Tâ tad te turumâ wajadseja atrastees negeru zeemam. Tâ kâ schejeenes melnee muhscha mescha eemihtheeki wehl paklusam nodarbojas ar kanibalismu, numis bij jabuht usmanigeem, lai nekristu teem par zepeti.

Neewehrojot manu brihdinajumu, Dscheks





dewàs pa tafu uf preekschu un ahtri ween no-  
suda no muhsu azim.

„Cesim ahtraki!“ skubinaja muhs Wanaga  
azs, „te tuwumâ jabuht zilwefu miteklim un man  
bail, fa ar Dschefu nenoteef kas launs“.

Baahtrinajam folus un dewamees pa tafu  
dsilaki meschâ, kad peepefschi isdsirdam schahweenu.  
Ne wahrda neteifuschi fahâm skreet: bij skaidrâ,  
fa schahwejs ir Dscheks un bes eemefta tas ne-  
leetos eerozi. Pehz apmehram simts foleem  
tafa palifa platafa un wehl pehz simts foleem  
ta peepefschi nobeidsâs kahdâ neleelâ laukumâ.

Spilgtajâ faules gaismâ, kuras ifejot no  
muhscha mescha ehnas, apschilbinaja azis, pirmâ  
azumirkli neta newareju faskatit, kad isdsirdu  
Dscheta balsi:

„Schurpu! Schauj tos melnos welnus!“  
Tagad tit eeraudstju, fa laukumâ malâ uf weenas  
rokas atspeedees sehdeja Dscheks un ar schkeh-  
peem rokâs tam draudoschâ posâ tuwojâs diwi  
negeri. Dscheta schautene guleja tam pee kahjam,  
bet tâ kâ winsch to neleetoja, bij jadomâ, fa tas  
ir eewainots (skat. wahka ilustraziju).

Negeri strauji apgreesâs un tajâ brihdi at-  
skaneja schahweens. Weens no negereem islaida  
schkehpu no rokam un neschehligi eefauzees,  
metâs meschâ. Pirmajam fekoja otrs melnais,  
schkehpu pahr galwu pazehlis, Griblodamees  
Dscheks peezehlâs kahjâs un mehginaja pazelt  
schautenti, bet paklupa.

„Waj eewainots?“ eefauzos to fatwehriâ  
sem rokâs.

„Ne“, atbildeja lamadamees, „melnee welnt man eeswehla ar kahdu foku pa galwu!“

Pakehris Dſchetu sem rofas, dewamees aifziteem, furi dſinàs pa taku pehz negereem. Paſtrehjuſchi kahduš pahris ſimts ſoluš, eeraudſijàm fa taka iſbeidsſas kahdà leelakà laukumà, fur bij fazeltas pahris deſmit, waj wairaf negeru buhdas: mehš bijàm atnahkuſchi lihds negeru zeemam. Wiſpahri negeri ir weeſmihligi un man to uſbrukumš likàs aiſdomigš.

„Leekas, te dſihwo Flinta fleptawas“, peeſihmeja Dſchekš, kurſch no dabutà ſiteena jau bij atſchirdſiš. Tikko iſnahzam laukumà, mumš tuwojàš bars negeru, ar ſchkehpeem brunojuſchees. Otrà laukuma malà eeraudſijàm pahrejoš muhfu beedruš, furi zihnijàs ar wairaf deſmiteem negereem, furi toš negribeja laiſt pee ſawàm buhdam.

Pahris ſchahweenu gaiſà iſklichdinaja negeruš un tee panikà ſahka atkahptees. Tajà brihdi peeſteidsàs wezaiš Holts un topejeem ſpehkeem ſahlam dſiht pahrbaiditoš negeruš uſ buhdu puſi. Nelahdà ſinà teem newareja laut iſklichſt, jo tad mehš nedabuhtu mumš wajadſigàs ſinaš par „Goodwinda“ un tàš komandas likteni. Bet negeri bij tà pahrbaiditi, fa tee nedomaja behgt un pazeetigi gaidija ſawu pehdejo ſtundinu. Melnoš breeſmonuš ſadſinàm kahdà neleelà aploſà zeema malà un atſtahjuſchi pee ta ſarguš ar ſchautenem, dewamees pahrmeklet buhdas, fur wajadſeja atraſtees maſakaiš nogremdeità fuga leetam, jo negeri bij ſagligi un iſleetoja fatru.

gadijumu, lai peefawinatos wifu, kas naw pee-  
feets. Gremdejot fugi teem bij isdewiba nemt,  
to tik wareja panemt.

Muhfu aisdomas bij pareisas: jau pirmajā  
buhdā eeraudsijam daschas fuga leetas. Pehz  
pusstundas laukuma widū bij fanestas wifas  
fugim nolaupitas leetas, tā kompaši, wirwes,  
enkuri, buras un šaimneezibas peederumi, tik no  
pasuduschajeem juhrneekem nebij ne wehsts.

„Melnajeem welneem jasin, kas notizis ar  
Glintu un ta laudim“, noteiza Holtis, nemšim tos  
tā labi stingri un tad tee isstahstis wifu!“

„Sad jameklē šahdschas wezakais, waj ziltis  
wiršaitis“, peekritam Holtam, „tam jadod atbilde  
par sawu lauschu tumschajeem darbeem“.

#### 4. n o d a l a.

### Jsglabhti.

Negeru bars šakustejas, kad tuwojamees  
aplofam, kur tee bij šadsihtti. See šaprata ka  
mehs nemeklejam tikai fugim nolaupitās mantas,  
bet gan wairak pasuduschos juhrneekuš. See ša-  
gaidija, ka mehs šahksim ar wineem isrehkinatees,  
tā tee bij pelnijuschi, bet leels bij to pahrsteigums,  
kad pawehlejam isdot mums zeema wezako, waj  
ta weetneeku. Negeru bars šakustejas un pehz  
brihtina tee isstuhma few preekšā kahdu wezu  
un breešmigi netihru negeri, kursch wifseem spēh-  
seem zentās eespraustees atpakal barā.



„Waj tu efi zeema wezatais?“ usfleedsa tam Holtis uu fagrahbis to pee rotas israhwa us laukuma. „Utbildi, wezais nelga!“

„Ja mafa“, stomijàs negeris, bet es neefmu nefa launa darijis. . .“.

„Kur ir kapteinis Flintis un ta zilwesi?“ atbildi“.

„Praseet mafa Milleram. . .“ un melnais wirfatis paslepshus paskatijàs us mescha pusi, itkà to gaididams.

„Saki ahtri, jeb mehš tewi pehrsim, lihds tawa melnà ahda atlez!“ un Dsheks draudofchi pazehla kahdam negeram atnemto šķehpu. Bet melnais negribeja runat un pa laikam paskatijàs us mescha pusi, itkà gaididams no tureenēs palihdību.

„Waj Millers ir pee „Goodwinda“ laudim?“ paklausidams kahdai eefšhejai nojautai, waizaju.

„Rà mafa to sin?“ eefauzàs bailigi negeris, „Mafa Millers teiza, ka neweens baltais nefinot guhstefkn atrafchanàs weetu. . .“.

„Wedi muhs nekawejofchi turp!“ usfauzu tam un draudedams pazehlu rewolweri.

„Mafa mani apšehlos?“ luhdsàs negeris, es neefmu wainigs“, mafa Millers muhs peerunaja usbrukt fugim, jo par to neweens nebuhschot muhs šodit. . .“.

Ustahjuschi padrbaiditos negerus aplofà, dewamees pa mescha taķu dšilaki meščà, kur dashes werstis tahlakj atrodotees ferma un neleels negeru zeems, kura laudis peederot reebigajam

Milleram. Tur esot ašwesti wišī fuga laudiš, kuri palik īšchi dšihwi.

„Zit palikufchi dšihwi?“ noprasīja Holts.

„Išetri — pahrejee zihnā frita un Millers toš pawehleja eefweest upē“, paslaidroja wezaiš negeris.

„Un ko dara šaguhstitee juhrneeki?“

„Strahdā masa Millera fermā tā wehrgi!“ un negeris reebigi eefmehjās. „Masa Millers neeerebs angluš, jo tee esot wina breefmigafee eenaidneeki“.

Behz pnsstundas gahjeena Millera ferma bij ašfneegta un mehš fastahjamees kaujas fahrtibā, jo bij jašagaida, ka Millers ar šaweem laudim īšrahdiš šihwu pretošchanoš. Bet peeejot fermai, mehš nefatikam neweena pretneeka — ta bij tā īšmiruši.

„Te naw neweena dšihwa dwehšelite“, eefauzās Holts, bet mehš bijām wihlušchees. Negeri, domadami, ka atrodas drošhibā, bij nolifufchees pušdeenas atdušā. Peepešchi eerehjās fahdš funš, kuram peebeedrojās wehl dašchi kwekšchi un šazehlās nejehdšiga gwalte. Rahdas buhdas durwiš parahdijās negera šprogainā galwa un, eeraudšijis muhš, taš breefmigi eefleebšās un pa galwu — kaflu metās uš fermu.

„Uš preekšhu!“ eefauzās Holts, kurfch ne pirmo reiš bij zihnijees ar melnajeem, „Mums jateef fermā, pirms taš naw wišus šazehliš šahjās!“

Fermas werandas durwiš šastrehjamees

fruhstis ar fameegojuschos Milleri, kurfch no negaiditâ apzeemojuma bij pilnigi samulstis.

„A, mihli zeemini,“ tas taistija fmaidofchu feju, „nedomaju, ta juhs tif tahlu usbraufseet pa upi, tad buhtu aissuhstijis kahdu melni par zela rahditaju“.

So teizis tas ar rokas mahjeenu muhs aizinaja fermâ, bet ar otru peeaizinaja kahdu negeri, kuram ko eetschufsteja aushi. Negeris pafalpigi paleezâs un tas metâs uf durwim.

„Stop!“ eesauzâs Wanaga azfs un fagrahba melno pee rokas. „Tas fazels leelu trofni!“ tas passaidroja man un ja gribam wehl redset Flintu, tad tas nedrihst iseet no mahjas“.

Millers uf mirkli itkâ apstulba, bet tad metâs pee feenas, fur karajas ta schautene. Bet Dscheks bij par to weiflaks un Millers dusmâs peetwihfufchu feju palita ar tufschâm rokam.

„Ro tas nosihmè?“ tas eesauzâs, bet ta bals wairs nefkaneja tif pawehlofchi: Millers redseja, ta ta spehlite isspehleta.

Bet passaidrojumi bij leeki: kahdâ buhdâ atskaneja lahsti, kahdus prot weenigi wezi juhrneeki un nahlofchâ azumirkli isgahsâs buhdas feena un par zaurumu pagalmâ schlupa tschetri juhrneeki:

Wezais kapteins Flints, ta stuhrmanis un diwi matroschi. Ufsmirfufchi Milleru, steidsamees pagalmâ, fur wairaki negeri mehginaja aisturet juhrneekus un sadstht tos atpakal buhdâ. Seraugot muhsu schautenes, melnee pameta nelaimigos

juhrneefus un metàs meschâ, kurfch auga fâ beefš  
muhriš ap fermu.

Kad pehr pirmàs šafweizinašchanàs atzere=  
jamees Milleri un dewamees atpaſal fermâ, taš  
bij fâ uhdeni eekritiš.

Beekodinajušchi negereem glabat fermu, pa=  
greesam tai muguru un steidsjamees atpaſal uš  
upi, jo bij jabaidaš, fâ Millers neaišsteidsaš  
mums preefšchâ un nemehgina eeguht muhfu  
laiwu.

---

Nahkošchais peedšihwojumš :

## Rapteina Slinta ſtabšts



STANDARD TABLES

AND

OF THE

1	Introduction
2	General Principles
3	Tables of the Standard
4	Tables of the Standard
5	Tables of the Standard
6	Tables of the Standard
7	Tables of the Standard
8	Tables of the Standard
9	Tables of the Standard
10	Tables of the Standard
11	Tables of the Standard
12	Tables of the Standard
13	Tables of the Standard
14	Tables of the Standard
15	Tables of the Standard
16	Tables of the Standard
17	Tables of the Standard
18	Tables of the Standard
19	Tables of the Standard
20	Tables of the Standard
21	Tables of the Standard
22	Tables of the Standard
23	Tables of the Standard
24	Tables of the Standard
25	Tables of the Standard
26	Tables of the Standard
27	Tables of the Standard
28	Tables of the Standard
29	Tables of the Standard
30	Tables of the Standard
31	Tables of the Standard
32	Tables of the Standard
33	Tables of the Standard
34	Tables of the Standard
35	Tables of the Standard
36	Tables of the Standard
37	Tables of the Standard
38	Tables of the Standard
39	Tables of the Standard
40	Tables of the Standard
41	Tables of the Standard
42	Tables of the Standard
43	Tables of the Standard
44	Tables of the Standard
45	Tables of the Standard
46	Tables of the Standard
47	Tables of the Standard
48	Tables of the Standard
49	Tables of the Standard
50	Tables of the Standard
51	Tables of the Standard
52	Tables of the Standard
53	Tables of the Standard
54	Tables of the Standard
55	Tables of the Standard
56	Tables of the Standard
57	Tables of the Standard
58	Tables of the Standard
59	Tables of the Standard
60	Tables of the Standard
61	Tables of the Standard
62	Tables of the Standard
63	Tables of the Standard
64	Tables of the Standard
65	Tables of the Standard
66	Tables of the Standard
67	Tables of the Standard
68	Tables of the Standard
69	Tables of the Standard
70	Tables of the Standard
71	Tables of the Standard
72	Tables of the Standard
73	Tables of the Standard
74	Tables of the Standard
75	Tables of the Standard
76	Tables of the Standard
77	Tables of the Standard
78	Tables of the Standard
79	Tables of the Standard
80	Tables of the Standard
81	Tables of the Standard
82	Tables of the Standard
83	Tables of the Standard
84	Tables of the Standard
85	Tables of the Standard
86	Tables of the Standard
87	Tables of the Standard
88	Tables of the Standard
89	Tables of the Standard
90	Tables of the Standard
91	Tables of the Standard
92	Tables of the Standard
93	Tables of the Standard
94	Tables of the Standard
95	Tables of the Standard
96	Tables of the Standard
97	Tables of the Standard
98	Tables of the Standard
99	Tables of the Standard
100	Tables of the Standard

**Rapteinis Tahlitwaldis**  
 un  
 wina brihnischke peedsihwojumi  
 jeb  
 no fuga puikas par kapteini.

1. peedsihwoj.: Uj schonera „Behrkons“.
2. „ Semuhdenslaiwa „U. 34“.
3. „ No Liwerpules uj Missisipi.
4. „ Piratu schausmu darbs.
5. „ Wendas 9 welni.
6. „ Starp kowbojeem.
7. „ Old Wawerli dehla dehls.
8. „ Noslehpumainee signali.
9. „ „Sunbeam“ botsmanis.
10. „ 12 miljonu kara premija.
11. „ 18 gadus wezs kapteinis.
12. „ „Sancta Maria“ ihpashneeks.
13. „ Selta kraista noslehpums.
14. „ Kapteina Flinta stahsts.

Rapteinis Tahlitwaldis naw weenfahrschs fantastijas auglis — schaja romanâ aprakstiti kahda latwju juhrneeka pateesi peedsihwojumi wifas pafaules semes un juhras. Raiba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dsihwe, kurâ fuga sehns ruhdas un aug par spehzigu wihru, kara breefmas, dabas un swehru apraksti fa kaleidoskopâ flihd gar lasitaju azim, kadehtas ir interesants lihds beidsamai lapas pusei.

Ratru nedeku treschdeenas isnachts weens noslehgtis peedsihwojumis, kuri topa saistats weena wescala romanâ.

Beeprajumus adrefet: Rigâ, isdewnezibai „Wilni“, pasta kaste 1060. Issuhtra ari pret 20 fant. pastmarkas. Naudas pahrwedumus adrefet: pasta tek. rehkinam Nr. 1094.

14. piedzīvojums.

Cena 20 sant.

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
N<sup>o</sup> KUGU PUIKAS PAR KAPTEINI

**Kapteina Glinta stāsts.**



TALIVADIS

UNA BRITANNIA EST VOTUM  
ET ALIQUANDO PARTIM

BRITANNIA GIBBA HELLAS



# Kapteinis Tabliwaldis

un viņa briežniskāce pēdšīwojumi  
jeb no kugu puikas par kapteini.

---

14. pēdšīwojums  
Kapteina Slinta stabsts

---

Izdēwneeziba „Wīkni“ Rīgā.

# BANDITA KRAUPENA NOSEEGUMI

Šlepkawiba weena lata deht.



## 1. n o d a l a.

## Millera wiltiba.

Lihds muhsu laiwai nonahzam laimigi un Milleri neds ta negerus wezais lozis nebij redsejis un wareja dotees atpakal us ostu, kur stahweja muhsu fugis. Kad šaule jau bij pahri pusdeenai, tas ir, wairs ta nezepinaja, eefurbutejam motoru un nesteigdamees dewamees leja pa straujo upi.

Wezais kapteinis Flints un ta laudis ifskatijas pehz meschoneem, ne zilwekeem, noaugufchi garam bahrđam, noplihsufchi un tropu šaulē nodegufchi melni, ša negeri. Schehli bij pat us teem škatitees.

Neskatotees us pahrzeestam gruhtibam un nelaimem, Flints un ta laudis bij jautri un modri — ne jau teem pirmo reisi nahza preefšā gruhtas deenas. Us wezo „Goodwind“ daschu labu reis wehtrā tee pahrzeeta leelafas mofas, ša triju mehneschu wehrdsibas laikā.

„Pastahsteet, ša Juhš fritat Millera guhstā?“ šad bijam ifdsehrufchi pahris glahsites wistija, waizaja angļu waldibas pahrstahwis.

„Šas garfch stahstis,“ atbildeja Flints, „un šahkumu Juhš jau sineet.“

„Sinams, bet tã winsch Juhß wareja saguhstít? Mehß taf dsihwojam ziwilisetã weetã, fur ir waldibas eestahdes . . .“ mehginaja sewi taisnot nelaimigais pahrstahwis, furam notikums ar Flinta fugi draudeja radit leelakas nepatikschanas, kaut gan tas nebij spehjigs Millera launos noluhkus isjaukt.

„Bet ko Juhß ar saweem pahris zilwekeem wareet darit, ja Millers wifu apstrahdã klusi un usmanigi?“ ar jautajumu atbildeja wezais Flints. „Es pat esmu pahrleezinats, ta Juhß par manu atrafschanas weetu ussinajat tikai schodeen un tad ari nejauschi.“

„Tas teefa.“

Mums bij japeekriht wezã kapteina pareisajeem usstateem, te waldibas pahrstahwis ar saweem pahris weetejeem polizisteem bij besppezigs ko lihdsset, jau augschã pa upi weenigais likums bij: bailes no balto zilweku sodeem un atreebibas — par pahrejo melnee meschoni maf ko istaisija. See nemaksa nekahdus nodoklus, neds kahds sinaja ihsti, fur to kahdschas atrodas un zif tur dsihwo zilweku. Ur wahrdu fakot, tee nebij ne tikai ofiziali, bet ari faktiski padoti weetejo balto zilweku eestahdem un likumeem.

„Redseet,“ turpinaja Flints. „Rã jau juhß sineet, pehz Millera peedahwajuma usbraukt pahris desmit juhdses augschã pa upi, mehß dewamees zelã. Un safoditã wahzeescha preekshlikums bij tik wilinoschs — 70 mahrzinã sterlinu, ta mehß newarejam atteiktees. Brauzeens pa upi augschã, domaju, ilgs deenu, bet diwãs deenãs



isdoſim krahwu un puſdeenâ buhſim atpakaſ,  
 ſopâ 4 deenaſ. Par 70 mahrzinam war brauft.  
 Pateizoteeſ labam wehjam, upeſ augſcheenê no-  
 nahzam jau taſ paſchaſ deenaſ pehzpuſdeenâ  
 un otrâ rihtâ ſahkam iſdot krahwu.

Melnee ſtrahdaja ſâ welni un taſ ween jau  
 iſlikaſ man aiſdomigi, bet tâ ſâ uſ fuga bijam  
 6 wihri, tad leelu wehribu tam apſtahlſim nepee-  
 greeſam, warbuht Millereſ teem ſaſolijieſ leeluſ  
 labumuſ. Bet iſrahdijàſ, ſa Millereſ teem bij  
 peedahwajiſ par darba maſſu fugi ar wiſam  
 mantas, ſaſ tajâ atrodas.

„Waj tad Millereſ patſ uſ fuga nerahdi-  
 jàſ?“ intereſejàſ Holteſ.

„Wiſch uſbrauza augſchâ reiſê ar mumſ,  
 bet tad noſuda — eſot jaapmeklejoſ ſawa ferma,  
 ſura eſot ſahda melnâ preekſchſtrahdneeka pahr-  
 ſinaſchanâ,“ atbildeja Flintſ.

„Rad wiſch juhſ atſtahja, waj neteiza, ſad  
 atkal pee jumſ atgreeſiſchoteeſ?“ eewaizajàſ  
 waldbiſas pahrſtahwiſ.

„Ja, ſolijàſ otràs deenaſ wakarâ buht at-  
 pakal,“ atbildeja Flintſ.

„Nu, un atnahza ari?“

„Pag,“ meerigi atbildeja Flintſ, „taſ nahſê  
 zità reiſâ, ſtahſtiſchu wiſu pehz ſahrtaſ.“

Elehjam wezajam kapteinim pahriſ glahſiteſ  
 wihna un ſahwam turpinat ſtahſtu. Laiwa ahtri  
 ſlihdeja pa upeſ gludo lihmeni un pehz puſ-  
 ſtundaſ zerejam buht pee muhſu fuga, pehz ſura  
 jau biju ſahziſ ilgoteeſ. Straume tagad bij  
 druſtu lehnaka un laiwa leegi ſlihdeja, ſad ta

peepeschi dabuja no apatschas sparigu gruhdeenur, ta ta sagahsàs us weena sahna un mehš wifì fatritam tshupà. Isbailès domajam, ta nejauschi laiwa usbraufusi us kahdu fehli, bet gruhdeenam fekojojchais siteens pa laiwas sahnu pahrleezinaja, tà baschas ir bijuschas weltas, laiwa usbraufusi kahdam flinkam krokodilim, kurfch muhsu tehrauda laiwu bij peenehmis par weeglo toka misas kanu, kurai bij jabaidas no krokodila, bet ne winam no tàs. Wezais rahpulis bij stipri pahrrehkinajees un tagad tas tawas dusmas un fahdes isteiza ar spehzigu astes siteenu pa laiwas sahnu.

Schis nepatihkamais, bet jautrais starpgadijums muhs usjautrinaja, jo wezais krokodils wehl ilgi ais mums ar sawu asti wandija uhdeni — siteens bij fahpigi kehriš ta beesò ahdu.

Dscheks nostahjàs laiwas preefschà un apfolijàs paruhpetees, lai krokodili wairs nepakluhtu sem muhsu laiwas, jo laiwa atradamees 10 zilweki un pee katra leelaka fatrizinajuma ta wareja peefmeltees ar uhdeni un mehš warejam krist krokodileem par baribu, kas nebij wifai patihkami.

„Otras deenas wakarà beidsam krahwu isdot un warejam dotees lejà pa straumi“, turpinaja stahstitt Flintš. „Bet natts laikà tas naw wifai patihkams darbs un tà tà Millers bij apfolijees wakarà, waj wehlatais nahkofchà rihtà buht atpakat, nolehnam to usgaidit. Melnee strahdneekt pehz darba pabeigshanas aisgahja un us luga, tàpat aplahrtejà meshà waldija swinigs klusums, kadehl meerigi lfkamees us ausi, atstahjot tikai

weenu waktneeku uf flahja. Sasoditâ tweize zilweku tâ pa garo deenu nogurdina, ka wakarâ esi kâ iszeptis, kadehl nafts atpuhta mums bij wairaf, kâ wajadsiga.“

Preefschâ parahdijâs „Sancta Maria“ flaidee masti — bijam atbraufuschi ostâ. Stahstifchana bij japahrtrauz un nolehman wisi dotees uf mana fuga, fur warejam netrauzeti apspreeft folus, kahdi buhtu sperami, lai Flintis atguhtu sawu saudejumu.

## 2. n o d a l a.

### Negeru usbrukums „Goodwind'am“.

Rad peebrauzâm pee „Sancta Maria“, faule jau taijsjâs noreetet: schajâ ekwatorialâ apgabalâ wafars eestahjas ahtri un nafts usnahf daschâs minutês. So fo mehş Ciropâ fauzam par frehşlu, te Afrikâ nepasihst. Uf fuga wifu atradam labakâ kahrtibâ, kadehl litu sehneem isdot diwas pudeles konjaka ar ledu un zitroneem, tas ir labs un atspirdstinoschs dsehreens un pafargâ laudis no drudscha. Ur wezo Flintu dewamees kajitê, un pawahrs mums gatawoja gahrdas wafarinâs. Flinta laudis noweetojâm rusê, pee muhşu matroscheem, turi tos usnehmia ar leelako preeku — eiropetis schajâ aismirstajâ Afrikas stuhri ir weenmehr gaidits un mihşch weefis, ja tikai tas ir godigs zilweks.

Pehz wafarinam, kuras wiseem gahja labi pee firds, fasehdamees kajitè ap falona apako galdu un pee glahses wihna ar ledus, Flints turpinaja sawu stahstu.

„Un tà mehš nolikamees pee meera“, turpinaja Flints. „Biju gulejis til pahris stundas, kad peepešchi us klahja isdirdu apšpeestu klee-dseenu un basu kahju trošni. Neka launa nedomadams ahtri islehzu no lojas un dewos us klahja. Domaju, ka us kuga uslihdis kahds melnais: tee ir sagligi kà kraukli un to ar kreetnu duhres belseenu notreešchu no kuga.

Bet tiklo isgahju us klahja, man usklupa ap desmit melno un nogahsa pee semes. Bet es neefmu nemas til wezs, kà iskatos,“ un Flints isteepa sawas dšihflainàs rokas, „nahkofčà azumirkli atkal biju kahjàs un šakru weltit šiteenus us wišam pušem. Melnee muški ween šchihda sem manas duhres šiteeneem, bet pret pahršpehku ilgi newar zihnitees.

Tas wišs notika leelafais diwàs minutès un no trošchna bij kahjàs wiša komanda. Bet ari klahjs bij pilns ar melnajeem, ka ne pagreestees newareja. Tajà brihdi no kajites iskrehja mans wezais stuhrmanis ar rewolweri roka. Šešči melnee šamafaja stuhrmanim par sawu pahrdroščibu ar dšihwibu, bet otru reiši tam ne isdewàs rewolweri peelahdet — šiteens ar šchepu tà kruhtis nabaga wihru ašraidija labakà šaulè...“. Flints šmagi nopuhtàs un peelehja few jaunu glahši. Šehdejam klufedami un lehni pihpes kuhpinadami gaidijam, lai wezais kap-



teiniš patš turpinatu šawu nepatihkamo stahstu.

„Apjukums, kūršč iszehlās melno starpā peh3 stuhrmana šchahweeneem dewa man eefpehju isfrautes no negeru apfampeenem un eefreet fajitē. Nastutejis fajites durwis, metoš pee šawas tojas, kur glabajās manswezais rewolweris. Mirkli wehlat jau biju pee fajites loga un raidiju šchahweenu peh3 šchahweena uš melnajeem, kuri uš widušklahja usmahzās laudim. Astonus melnoš aifraidiju winpafaulē, kad uš mirkli eeraudsiju to starpā pasibam man pasihstamās balto zilweku apgehrbu: taš bij Millers. Pirmā brihdi nodomaju, ka ari taš kritiis negeru guhstā un ar drebošču roku, jo baidijoš trahpit Milleram, noliku leelu negeri, kūršč tam tuwojās.

Mirkli wehlat nosčehloju šawu pahrfatiščanos, jo Millers weikli aiflehza aif fajites stuhra un no šawas paslehtuwes šahka ar lamu wahrdeem škubināt melnoš ahtraki tift ar mums galā un par atalgojumu teem peefolija muhšu leetas un fuga peederumus. Sagad til nopratu, ka ušbrukuma pateefais šagatawotais ir Millers un nosčehloju, ka pirmit til ruhpiigi mehrkeju — warbuht lode buhtu mišijufēs un trahpijusi reebigo nodeweju.

Bet Millers bij droščibā un kà negudrš, gan ar labeem šolijumeem, gan draudeem dšina melnoš, kuri bij šabehguščhi gar fajites šahneem, pahreet ušbrukumā un peeweift manus puifčus, lai peh3 tam isrehkinatoš ar mani.

Uš Millera eerosinajuma melnee šahka lausteš fajites durwis, bet pahris šchahweenu toš

no ſchi nodoma iſweſchanaſ atwehſinaja: uſ  
kſahja walajâſ wehl diwu melno lihki.

Matroſchi bij ſapulzejuſcheeſ pee ruſeſ un  
naſcheem un zirweem rokâ gaidija melno uſ-  
brukumu. Manſ rewolweriſ teem bij leeſ at-  
ſpaids un melnee neuſdroſchinajâſ pahreet widuſ  
kſahju: katram pahrdroſchneekam draudeja mana  
rewolwera lode.

Igi tomehr tahdſ ſtahwoſliſ newareja wilf-  
teeſ — melnajeem bij jaiſſſchir: waj nu pahreet  
uſbrukumâ, waj atſtaht kugi un riht gaidit wee-  
tejâſ waldibaſ ſoda ekſpediziju. Ari Millera  
dſeeſma tahdâ gadijumâ bij iſdſeedata, jo ta  
kſahtbuhtni pee uſbrukuma wareja apleezinat wiſa  
komanada un ari paſchi negeri neweiſſmeſ gadi-  
jumâ wiſu wainu noweltu uſ „balto maſu“, lai  
paſchi iſbehgtu bahrgâ ſoda, kaſ toſ tahda ga-  
dijumâ gaidija. Warbuht, ka negeri buhtu ſabi-  
juſcheeſ un neſkatoteeſ uſ Millera muſinajuma,  
atſtahtu kugi, bet tad notifa taſ, ko mehſ nebija  
gaidijuſchi.

Uſbudinajumâ ſchaujot uſ melnajeem bee-  
ſchi ween iſbahſu roku zaur logu, lai labaki wa-  
retu mehrket. Kad atkal iſbahſu roku zaur lo-  
dſtku, peepeſchi man gar azim kaſ noſibeja un  
rokâ ſajutu dſelofchaſ ſahpeſ: kahtſ melnaiſ  
weluſ no kajiteſ jumta bij manu roku ar ſchkehp  
peeduhriſ pee palodſeſ!

Uſtraukumâ nebiju eewehrojiiſ, ka melnee  
uſlihduſchi uſ kajiteſ jumta un no tureeneſ ga-  
tawo man niſbrukumu. Wiſaſ puhleſ atbrihwot  
labo roku, palifa beſ ſekmem. Nahtkoſchâ azu-

mirkli pee kajites lodfina eeraudstju Millera ree-  
biga seju un sagrahbis mani aif apfakles, tas  
peewilka zeefchi pee loga. Rewolweri fahpès biju  
islaidis no rofas un tagad nebij eefpehjams ree-  
bigajam wahzeetim pretotees“.

„Rà juhš sineet, ka tas ir wahzeetis?“  
eetwaizajàs waldibas pahrstahwis no jauna pee-  
leedams glahses.

„Winfch pats man teiza!“ atbildeja Flints.

„Stahsteet, kas notika tahlaki“, eefauzos no  
finkahribas degdams.

„Tahlaki leeta gahja, kà pa taufeem“ atbil-  
deja Flints.

„Nepilnà minutè kajites durwis bij uslaustas  
un melno welnu bars kleezdams un brehkdams  
fabruka kajitè. Deef' kà man buhtu klahjees, ja  
Millers teem nepawehletu mani atstahht meerà.  
Tas pats man palihdseja iswiltt schkehpu un at-  
brihwot manu roku, kura neschehligi fahpeja.

„Pateizos Jums“, aismirdams neseno  
naidu teizu kad tas pabeidsa pahrseet manu roku.

„Juhš tomehr efeet labs zilweš un tizu, palih-  
dsefeet man un maneem laudim nokluht lihds  
eetekai, tur dabufchu palihdsibu...“.

„Waj juhš teescham domajeet, ka es glahbu  
Juhš no melno dufmam, lai palihdsetu Jums  
nokluht lihds eetekai un tad uslaift man us fakla  
wisus anglu welnus?“ „Ha-ha!“ un tas fahka  
gahrđi smeetees, itkà buhtu pateizis kahdu ne-  
dsirdetu asprahtibu.

„Sineet, kadehl es juhš glahbu no nah-  
wes?“ tas heidšis smeetees teiza un tà seja fa-

wilkās welnischīgā smihnā. „Lai manā fermā buhtu labi strahdneeki!“

„Domajeet, ka eeschu juhsu plantazijas kopt, waj kokosa reekstus lasit?“ eesauzos isbrihnejees.

„Tikai, mihlais kaptein Flint!“ atbildeja Millers un sahka smeetees. „Redseet, mehš atrodamees kara stahwofli: es esmu wahzeetis, bet Juhs — anglis. Rā Jums tas sinams, ar keisara Wilhelma schehligu attlauju mums ir teešibas kara laikā peeleetot wifus lihdseltus, sahkot no wiltibas un beidsot ar nodewibu. Esmu wina majestates keisariskās gwardes feldsebelis un ka godigs sawas tehwijas dehls turu par peenahkumu skaitit sewi tagad aktiwā deenestā“.

„Rahdā aktiwā deenestā Juhs wareet sa-stahwet, kad juhs meerigi tirgojatees sem Ho-landes karoga Anglijas teritorijā?“ isbrihnejees eesauzos.

„Redseet“, meerigi atbildeja Millers, „tahdi ir Wahzijas likumi, ka peenemot zitas walsts pawalstneezibu, mehš tomehr paleekam ari Wahzijas pawalstneeki un par saweem darbeem atbildam tikai tehwijas un keisara preekshā“.

Raut ko par tahdeem sawadeem wahzu likumeem kahdreis biju dsirdejis, bet nedomaju, ka tee ir nopeetni nemami, bet tagad israhdijas, ka tomehr wahzeeschi ir un paleek traki zilweki.

„Un ko Juhs ar mani dariseet?“ isbrihnejees waizaju. „Goodwindu“ nogremdesim — par noscheloschanu to newaru isleetot, jo atrodamees eenaidneeka teritorijā, bet Juhs un kuga laudis aistwedischu us sawu fermu bijuschu wahzu Togo



Kolonijā un tur juhs man strahdaseet, kà kara guhstefni par brihwu. Anglijai ar to buhs no- darits saudejums, bet strahdajot par wolti preeksch manis, neteeschi guhs sinamus labumus ari mana tehwiija. Kad karsch beigsees un Wahzija us- warès, Juhs wareseet meerigi brauft mahjā. To teizis tas sahla atkal gahrdi smeetees un pasauzis pahris melnos, pawehleja teem muhs west us fermu.



Sakas malā parahdijas lauwa, kurn issalkums bij isdsi- nis us medibam . . .

## 3. n o d a l a.

## Wehrðjibâ.

„Uf flahja jau stahweja mani matroschi ar uf muguras fasetam rokam. Geraudsijufchi mani, tee preezigi pasmaidija. Nabaga sehni, redsot, fa manas rokas naw fasetas, domaja, fa tos laidis brihwibâ, bet bij ruhgti wihluschees. Ra aitas muhs nodfina no fuga un pawehleja eet pa mescha taku uf preefschu. Muhs pawadija zilwefi desmit melno ar schkehpeem brunofufchees un par pretoschanos waj behgfschanu newarejam ne domat — ta buhtu paschfleptawiba. Weenigi warejam zeret behgt no fermas, jo tur muhs netures ar fasetam rokam.

„Rur palifa Millers?“ waizaja waldibas pahrstahwis.

„Das palifa ar pahrejeem melnajeem isnihzinot muhsfu fugi“, atbildeja Flints. „lai no ta wirs uhdens nepaliftu ne masaka sifme, kas waretu nodot ta atrafschanas weetu.

Uf mescha takas jutamees la melna maifa: beefee muhscha mescha fokl apehnoja to, ta fa pat swaigsnite nebij redjama. Muhsfu melnee pawadoni steidsas la nelaba apfehsti un bij redsams, fa tee naw peeradufchi nakli pa meschu eet, jeb teem bij bailes no lauwam, kuru tur ir Deewa swehtiba, jeb no spokeem: melnee ir ne tifai bailigi, bet ari mahntizigi.

Peepeschi melnee apstahjas, la peefalti. Ras welns teem notizis, jeb waj Millers flufiba

pauehlejš muhš nosleptawot, lai nebuhtu ta draufmigà ašinsdarba leezineeki? Mè taš newareja buht — tad jau taš nebuhtu welti kawejjš laifu un isrehkinajees ar mums uš weetas.

Bet man nebij ilgi jalaufa galwa — nahfošhà azumirkli atškaneja pehrkonim lihdfiga ruhkona un melnee nofrita pee semeš, kà no-plauti: tafas malà parahdijàs lauwa, kuru iſſal-kums bij atdsiniš uš medibam.

Laiſam lauwa jau\* bij garšhojuſi melno galu un ta winai bij eepatikušes, jo lauwaš wiſpahr nahf zilweku tuwumà tikai bada ſpeeſtaš. Bet tagad nebij laiſa par to domat — bij jamehgina glahbtees. Mums leelaš baileš no lauwaš nebij: ta fatrà ſinà nemeš pirmo, kaš pagadiſees zela un melno bij mums wiſapfahrt — tà tad pagaidam mehš bijàm paſargati. So, likàš, ſaprata ari melnee, kuru tagad ſahka at-ſahptees, lai mehš paliktu preekſchplanà un lauwa dabutu nogaršhot ari balta zilweka galu.

Tagad par to waru runat meerigi, bet jaſafa, tad druſku eedrebejàs ſirdš. Muhſu dſihtwibaš waj nahweš jautajums tagad atkarajàs no da-ſchàm ſekundem un nebij laiſa domat. Lauwa ſagatawojàs lehzeenam un tajà azumirkli iſrahwu ſahdam no bailem dreboſcham negerim no rokam ſchkehpu un, kad lauwa ar breeſmigu ſpehku lehza, ar wiſu ſpehku gruhdu ſchkehpu uš peekſchu.

Atškaneja neſcheehligš kauzeenš, kraſſchkiš un jutu, kà lidoju pa gaiſu. Mirkli wehlat kà aiſkautš jehrš eebrežzàs kahdš negeriš un lauwa noſuda kruhmoš.

Lauwa bij uslehtuſi uſ preekſchu iſſteeyto ſchlehpun un taſ bij eeduhrees tai ſahnos. No ſparigà treezeena ſchlehpſ ſaluhſa un neſwehrs mani ar ſawu krihtofcho kermenì aiffweeda pahriſ ſoluſ ſahnus. Par laimi ſwehra ſmagà ketna nekehra mani, bet ſahdu negeri, kuraſ bij lihds ſaulam ſaploſiſtſ weens plezſ un ſahnſ.

Kad breeſmaſ bij pahri, tikai tad ſahku ſajust ſmeldſofchàſ ſahpeſ ſawâ rokâ: uſtraufumâ biju peemirſiſ eewainojumu. Melnee pazehla ſawu eewainoto beedri, kurfch pehzaſ bij manſ kungſ un pawehlneekſ, un turpinajàm zelu. Negeru zeemâ, kuru juhſ jau ſineet, nonahzam rihta gaiſmâ un tur uſgaidijàm pahrejòſ negeruſ ar Milleri preekſchgalâ.

Zeemâ atpuhtameeſ lihds pehzipuſdeenaì un tad dewameeſ tahtlaſ uſ Millera fermu, kur nonahzam wakarâ. Mumſ, baltajeem, par dſihwokli eerahdija buhdu, no kuraſ iſlauſameeſ, kad juhſ eeradateeſ fermâ, un tagad ſahkàſ muhſu wehrgu deenaſ.

Zauru deenu, no gaiſmaſ lihds tumſai, mumſ bij jaſtrahda lihds ar negereem bagatâ wahzeefcha fermâ, kurfch, jaatſihſtaſ, prata zilweſuſ iſmantot. Darbſ bij ſmagſ un nogurdi-noſchſ, Wiſ nepatihkamafi bij zauru deenu loziteeſ plantazijàſ, kad ſaule tew dedſinaj muguru kâ waj aziſ pa peeri leen laukâ.“

Utminot nepatihkamoſ wehrdſibaſ brihſchuſ, wezaiſ Flintſ noſlauzija ſweedruſ, kuri tam bij iſſpeeduſcheeſ uſ peereſ: naſtiſ bij karſta un futiga. Weegli bij eedomateeſ, ſahdaſ elleſ



molas teem nebij jaiszeefch zauru deenu strahdajot dedsinofchâ faulê.

„Waj Millers beeschi rahdijàs fermâ?“ eewaijazàs wal dibas pahrstahwis.

„So redsejâm tif pahris reises, bet runat nedabujâm: melnajeem fargeem bij usdots muhs nelaisf tam tuwumâ“, atbildeja Flintis. „Mums par laimi, fermas preefchstrahdneeks — negeris bij tas patš melnais, furam isglahbu dsihwibu, kad uf zela mums usbruka lauwa. Tâ rehtas ahtri ween aisdſija un sem melnàs ahdas bij ihſta brunineeka ſirds. Kad Millera nebij tuwumâ, tas muhs lika pee weeglaka darba un kad daschreis nejutos wiſai wefels, tas mani atstahja mahjâ pee weeglakeem darbeem. Tâ nostrahdajâm fermâ ap mehneſi, kad mans preefchstrahdneeks man pakluſam paſinoja, ka Millers nolehmiš muhs pahrfuhtit uf zitu weetu — kahdu tâ fermu bijuſchâ wahzu kolonijâ — tahlu noziwilifetàs paſaules. Domajams, ka Milleram bij bailes muhs te atſtaht, jo ſinaja, ka pee pirmàs iſdewibas mehginafim iſbehgt. Net kâ redſeet, tâ nodoms neiſdewàs un tagad eſam ſweiki un weſeli ſcheit. Schehl tif mana wezâ „Goodwinda“...“

Wezais Flintis nogrima druhmàs pahrdomàs un lai to netrauzetu fehdejâm kluſi pihpodami.



Fermas preefschstrahdneeks negeris bij tas pats melnais.  
 furam isglahbu dshwibu . . .

## 4. n o d a l a.

## Taisnigs spreedums.

Klusumu pahrtrauza wezais Glints, kursch sawâ muhschâ bij pahr dauds peeredsejis ir laba, ir launa, lai ilgi par weenu leetu behdatos.

„Man Anglijâ ir wehl daschas mahrzinâs un ar tam warefchu tikt pee jauna fuga“.

„Bet Milleram jaatlidhsina juhsu saudejumi“, eefauzos, „tas taf jums peenahkas pehz lifuma?“

„Saprotams“, atbildeja waldibas pahrstahwis, „mehs usmeklesim Milleri un to peespeedisim atlihdsinat wifus saudejumus“.

Bet weegli bij teikt: usmeklesim Milleri. Bet kur tas atrodas — drofchi ween bijuschâs wahzu kolonijas robeschâs, kur to wina tauteefchi neisdos un palihdses tam isbehgt no lifumgâ foda. Tagad jaatrisina gruhts jautajums: tà atlihdsinat Glinta saudejumus.

Beidsot, kad isdsehram otro pudeli wislija, bijam scho jautajumu atrifinajuschi. Misteris Smits, tà sauza waldibas pahrstahwi, par notifuscho telegrafes sawai preefschneezibai uf Uddu un luhgs padomu, tà schajâ jautajumâ rihfotees.

Ur tahdu apnemfchanos schthramees, lai rihht no rihhtia tiktos Smita fantori — weenigâ pehz Ciropas parauga buhwetâ ehkâ schajâ peefrastê. Bilsehtha bij werstes 40 no schis weetas, kadehl atbildi zerejam dabut jau wafarâ, wehlais nahfoschâ rihhtâ.

Bet bij wehl weens jautajums, kuru aif-  
mirfam apspreeft: kam tagad nodot „Sancta  
Maria“ krahwu? Par to, ka nesanemsim frakts  
naudu man nebij jabehdà: to Rollins eekafeja  
Nujorkâ pehz kuga isbrauffchanas juhrâ — tahds  
bij lihgums.

\* \* \*

Nahkofchâ deenâ telegrafeju par notifikuscho  
Mat-Allwinam un luhdsu tà padomu. Uri Smits  
ar Flintu wehl nebij fanehmuschi rihkojumu,  
kadehl krahwu newareju ifdot. Râ noskaidrojâs,  
tad Milleram neweena kompanjona nebij un  
firmas nosaufums pastahw no agrakeem laikeem,  
kad tam bijuschi diwi kompanjoni, bet tee nosleh-  
pumainâ kahrtâ pasuduschi medibâs. Tâ tad  
domajams, Milleram us firdsapinas neguleja  
„Goodwinda“ aplaupifchanas leeta ween.

Beidsot Smits fanehma waldibas residenta  
atbildi, kura bij Flintam labwehliga: Millera  
ihpafchumus un mantas pahrnemt waldibas pahr-  
sinaschanâ un no to wehrtibas atlihdsinat Flin-  
tam wifas prasibas. Somehr scho jautajumu  
newareja til weegli atrifinat: wispirms bij japa-  
ruhpejas, lai negeri neispostitu fermu un tur  
buhtu labs fainneeks, jo kamehr atradisees pir-  
zejs, negeri to war tà nosfainneekot, ka par tam  
neweens negribes naudu maffat. Uri prezem,  
kuras biju atwedis Milleram, wjadseja pa-  
prekshu atrast pirzeja un tad til wareja domat  
par to pahrdofchanu, lai atlihdsinatu Flintam  
faudejumus.



Iseja tomehr atradàs: Flints nolehma pats apfaimneekot Millera fermu, lihds radisees pirzejs, jo tas newareja tagad Woltas upi atstaht, pirms leeta naw nokahrtota. Tas ari bij prahtigakais, ko schajâ leetâ wareja darit. Uri es sa- nehmu sinojumu, rihkotees waldibas pahrstahwia norahdijumeem un nodot prezes tam, kuram tas pawehl. Nahkoschâ deenâ atjaunojam kuga istrauschanas darbus un wifas prezes nodewam Millera noliktawâs, kuras pahrsinaja tagad Flinta wezafais matrosijs.

Muhfu leetas gahja labi un warejam buht apmeerinati ar panahkumeem. Flints jutàs spirgts un wesels un kâ winsch pats isteizàs, tas labpraht atpuhtischotees kahdu laizinu malâ. Behz nedelas issludinaja Millera ihpafchumu uhtrupi, us kura bes Flinta tomehr neweens nebija eeradees — wisi baidijàs wahzeescha atreebibu. Tâ kâ folit eesahka no Flintam peenahkoschos sumu, wisi wahzeescha ihpafchumi pahr-gahja bes eebildumeem wezâ Flinta ihpafchumâ.

„Laitkam buhs jafaka juhrai us kahdu laiku ardeewas,“ teiza wakarâ man Flints, kad tas zeemojâs us kuga. „Galu galâ esmu apmeerinats, jo biju nolehmis wezuma deenas pawadit malâ. Tif schehl bij schirtees no wezâ kuga, kurfch man kalpojis tikdauds gadus. Bet ja nu reis liktens muhs abus schkihriis, tad ar meerigu firdi waru palikt us dsihwi malâ“.

Un tâ Flints ari isdarija: nahkoschâ deenâ tas isbrauza us fermu, kur par pahrwaldneeku

eezehla weenu no saweem matroscheem, bet patš palika malâ, lai turpinatu Millera eesahkto weikalu.

Saprotamš, ka mumš bij jaapzeemo wezais Flintš tã jaunajã fermã, kur tas sawas gaitas bij sahziš tã wehrģš un tagad šaimneetoja, tã tãš weenigais ihpašhneekš. Ufnemšana bij širņiga un melnee, kuri muhš pirmo reis šanehma, tã eenaidneekuš, tagad bij labakee draugi. Gruhti šaprast dabas behrmu psihologiju, bet eš paliku pahrleezibã, ka ar Flintu tee šadšihwoš labi, jo tas bij stingrs, bet taiņģis un labširģģis wihrs.

\* \* \*

Nahkofchãš deenãš man nebij laika wairš domat par Flintu un tã leetam: šanehmu pirmo pastu no Nujorkas, starp kurãm atradu wehstuli no Bridšhetas. Ar puštostu širdi usplehsu wehstuli un nogrimu lašišhanã.

„Mihlo Dšhoni,“ šahla Bridšhet wehstuli un no šcheem wahrdeem man pahrgahja šiltš par fauleem. Tee iškaneja, tã pateesã un besgaligas mihlas apleezinajums. Ari wiša wehstule bij ištireta šiltos un ištustos wahrdoš, kuroš iškaneja neleekufotas ruhpeš un raies par mani. Mak-Alwina mahjã beeschi ween peeminot manu un ari Dšheta wahrduš.

Biju Bridšhetai usrakštijš jau wairakas wehstules, bet wakarã šehdoš pee galda un pehž pahriš štundam bij garu garã atbilde gatawa. Aprakštiju ari muhsu peedšihwojumu ar Flintu un tãš laimigãš beigãš, jo šinaju, ka Bridšhet

no manas telegramas Rollinsam fin par muhsu peedsihwojumu un tadehl ar nepazeetibu gaida wehstuli ar plaschaku aprastu.

Babeidsis wehstuli isgahju us klahja eelpot fwaigu gaisu un isbrihnejees eeraudsiju Dscheka kajites loga spihdam uguni. Bij jau fen pahri pusnaktij un us fuga wisi guleja. Bet atzerejos, ka ari Dscheks schodeen fanehma wehstuli un tas bij saprotams: ari winsch rakstija atbildi.

Muhsu aibraufschanas deena tuwojas: krahwa bij isdota un atlika tif gaidit no Mat-Ulwina waj Rollinsa sinu, us fureeni mums tagad buhs jabrauz. Pagaidam „Sankta Maria“ wehl nebij peefrakteta un mums bij jagaida us sinu par to. Zif mala isdewas ussinat, tad fraktis ar katru deenu zehlas un tadehl bij saprotams, ka Mat-Ulwins ar Rollinsu, ka labi weikalneeki nesteidsas ar fuga peefrakteschanu.

Nahkofcha deena biju preezigi pahrsteigtis, tad fanehmu telegramu, ka jadodas us Uddu, neleelu pilsehtinu ap diwdesmit juhdses (40 werstis) tahlaki lihzi, un tur jausnem kokosa reekstu, reekstu ellas un kakao reekstu krahwa us Marseli, Franzija. Melawejoschi nokahrtojam wifas formalitates un pazehluschi enkuru ar motora pahlsibibu dewamees us Uddu.

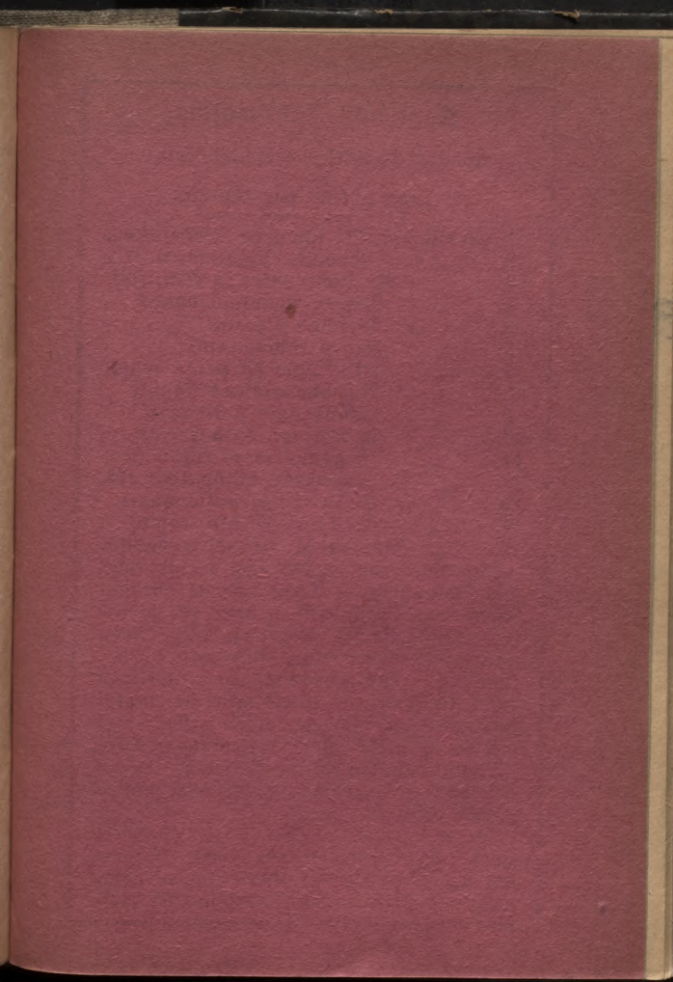
Nahkofchais peedsihwojums:

**Bureneka „Adore“ tragedija.**

Speestuwe „Krihws“ Rigā, Leelā Meezneeku eelā 6.







**Kapteiniš Tahlitwaldiš**  
 un  
 wina brihniškiee peedsihwojumi  
 jeb  
 no fuga puikas par kapteini.

1. peedsihwoj.: Uš ūhonera „Behrkons“.
2. „ Semuhdenslaiwa „U. 34“.
3. „ No Piwerpules uš Miššišipi.
4. „ Piratu ūhaušmu darbs.
5. „ Wendas 9 welni.
6. „ Starp ūowbojeem.
7. „ Old Wawerli dehla dehls.
8. „ Nošlehpumainee signali.
9. „ „Sunbeam“ botšmaniš.
10. „ 12 miljonu kara premiša.
11. „ 18 gaduš wezs kapteiniš.
12. „ „Sancta Maria“ ihpašchneeks.
13. „ Selta krašta nošlehpums.
14. „ Kapteina ūlinta ūtahsts.
15. „ Bureneeka „Adore“ iragedija.

Kapteiniš Tahlitwaldiš naw weenkahršchš fantastišas augliš — ūhajā romanā aprakstiiti lohda latwju juhrneeka pateesi peedsihwojumi wišās pašaules semēs un juhrās. Raiba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dšihwe, ūrā fuga sehns ruhdaš un aug par ūpehzigu wihru, kara breešmas, dabas un ūwehru apraksti tā kaleidoskopā ūlihd gar lašitaju azim, kadehl tas ir interefantiš lihdj beidsamai lapas puūei.

Katru nedelu trešchdeenās iūnahls weens nošlehgts peedsihwojums, ūri ūopā ūaišlās weenā weūelā romanā.

Beeprašijumus adrefet: Rigā, iūdewnee-zibai „Wilni“, pašta lašte 1060. Iūūhta ari pret 20 ūant. paštmarkās. Naudas pahrwedumus adrefet: pašta tel. rehkinam Nr. 1094.

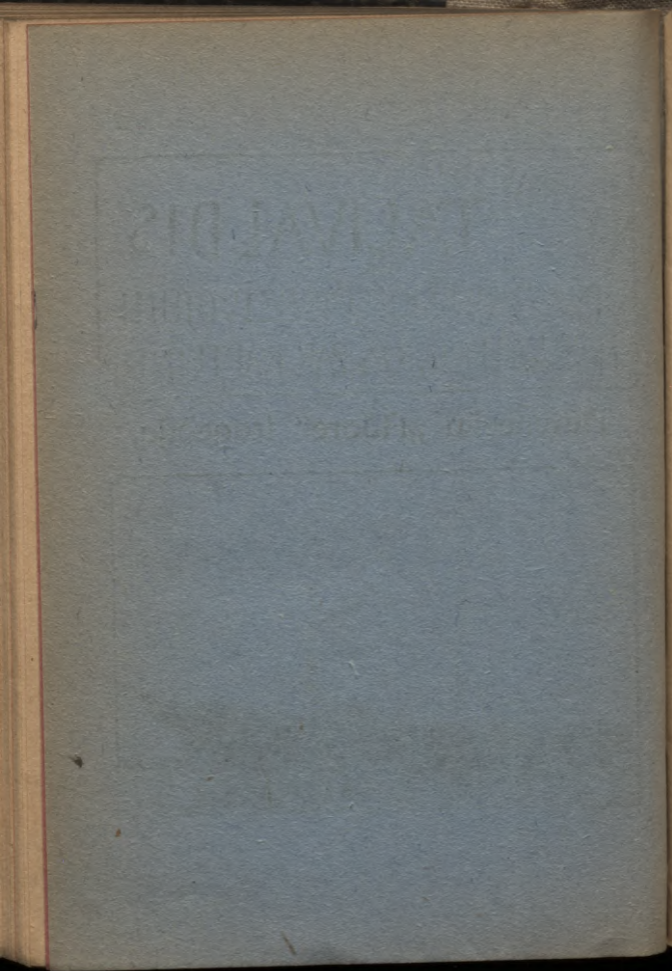
15. piedzīvojums.

Cena 20 sant.

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
un  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
N<sup>o</sup> KUGU PUIKĀS PAR KAPTEINI

Bureneeka „Adore“ tragedija.







# Rapteinis Tabliwaldis

un wina brihnischke peedfihwojumi  
jeb no fugu puifas par kapeini.

15. peedfihwojums

Bureneeka „Adore“ tragedija.

---

Ijdewneeziba „Wiłni“ Riga.

## 1. nodala.

## Uf Maršeli.

Uddu šafneedsām laimigi tās pašchās deenas wafarā un nahkofchās rihā eesahām eenemt krahwu. Šchis darbs gan wilkās garlaizigi, jo krahwa bij stipri daschada un warejām strahdat tikai ar melno negeru palihdsibu. Stauers gan folija pehz nedelaš waj deenam desmitam peekraut fugi, bet tizet šcheem folijumeem newareja: tas meloja un deewojās, kà jau wiš austrumneeki un uf winu wareja palautees tikpat dauds, kà uf wehju.

Wišu deenu biju aishnems malā plehšchotees ar tirgotajeem, kuri gribeja fugi apšchmauft, jo domaja, ka ar tik jaunu kapteini tas weegliešpehjams, kadehl uf fuga Dschekam un Holtam bij darba pilnas rokas. Tirgotajeem liku šaprast ka krahwas šwaram jabuht pareišam, jo pretejā gadijumā likšhu uf wina rehšina wišu krahwu pahrswehrt. Tas lihdsēja un nahkofchā deenā Dschekam bij jau

weeglafi tift galâ ar melnajeem tirgotaja fwehra-  
jeem, furi tagad rihfojâs usmanigafi. Wiſpabri,  
te, kâ ſafa, bij jatur azis walâ, jo fatra neusma-  
niba mumſ wareja maſſat deefgan dahrgi: aif-  
brauzot Marſelâ mehſ domato 700 tonnu weetâ  
warejam iſſwehrt tifai 650 woj wehl maſaf un  
ſtarpiba tad jamalfâ fugim, jo taſ atbild par  
eenemtâ frahwa daudſumu.

„Klauſees Dſchoni,“ aiſtureja mani uf  
flahja Dſcheſ, „waj tu jau uf Nujorku eſt  
rakſtijis?“

„Ja.“

„Un par mani ari fo eſt rakſtijis ſawâ  
wehſtulê?“ un Dſcheſ domigi paſaſija paſauſi.

„Ne wahrda!“

„Bet kâ tad Merija ſin wiſu, kaſ uf fuga  
noteef?“ domigi noteiza Dſcheſ. „Nupat ſcho-  
riht ſanehmu wehſtuli ar bahreenu, ka eſ par  
muhſu fuga dſihwi nekâ neraſtrot, bet wina wiſu  
dabujot ſinat no Bridſchetâs, kurai tu rakſtot jo  
plaſchaſ wehſtuleſ par muhſu dſihwi uf juhraſ.“

„Tur tew wezais draugs newaru lihdsset“ —  
ari tew buhſ jadara taſ patſ, jo newaru taſ  
Bridſchetai noleegt rahdit manâſ wehſtuleſ ſawai  
draudſenei.“

„Labi,“ noruhza Dſcheſ, „tad eſ fatru  
deenu aprakſtiſchu ſihki, jo ſihki wiſaſ leetas —  
redſeſ waj neapniſ laſit.“

Man bij ſirſnigi jaſmejaſ par Dſcheſa ne-  
laimi — taſ nebij garu wehſtulu rakſtitajſ un  
tadehl wareju eedomatees, kâ gan winſch warêſ  
ſawu ſolijumu pildit.

Wafarâ ar Dſcheku un Holtu ſehdejam fajitê, jo walaſ brihſchoſ pehz wafarinam mihelejam kopigi paſehdet un iſpihpot pa pihpei, pahrrunajot deenaſ darbuſ. Dſihwojot kopâ mehſ intereſejameeſ weenſ par otra leetam, jo kâ jau jauneem eeſahzejeem, wiſu laiſu aiſnehma darbſ un ruhpeſ par fugi. Tagad tiſ eewehroju, ka Dſcheſ bij labi paſteepeeſ un ta augſchluhpupuſchkoja maſaſ uſſinaſ. Nu deen, to agraf nebiju eewehrojſ! Uri tâ kâ plezigakſ taſ bij paliziſ, tiſ ta blond ee mati tropu ſaulê bij paliſuſchi gaiſchaki. Weenigi tâ ſilâſ aziſ pa wezam ſmaidija labſirdigi un uſtizigi.

„Uſ jaunnedelaſ beigam wareſim doteeſ juhrâ,“ eeminejaſ Holtſ, kupluſ duhmuſ no pihpeſ puhſdamſ.

„Buhtu tiſ labſ zela wehiſch, tad mehſ pehz mehneſcha buhtu Marſelâ,“ peeſihmeja Dſcheſ, „ſen jau neeſam Ciropâ bijuſchi.“

„Ja buhtu intereſanti redſet Marſeli, „peeſrita wezaſ Holtſ, „eeſ pehdejo reiſi tur biju pirms gadeem deſmit waj diwpaſmiteem.“

Preekſch muſ ar Dſcheku tahdſ laiſa ſprihdiſ bij weſela muhſchiba, kadehl iſbrihnejuſcheeſ paſſatijameeſ uſ Holtu. Itkâ ſapraſdamſ muhſu domaſ, taſ paſmaidija:

„Nuja, tad Marſelaſ oſtâ bij weſelſ maſtu meſchſ, tagad laiſam gan twaiſkomu ſturſteni buhſ pahriſwarâ.“

Taja brihdi fajitê eenahza botſmaniſ Wanaga azeſ.

„Kaptein no Woltaſ upeſ puſeſ naht



ŝchurp kahda buru laiwa un ja nemaldos pee stuhres ŝehd patš Flints "

Tas bij interefanti un wiŝi dewamees us ŝlahja. Wakara ŝaules gaismâ eeraudŝijam pee laba wehja ahtri tuwojamees kahdu ŝchauru un garu buru laiwu ar breeŝmigi leelu buru. Tahda laiwa ŝhajâ puŝê nebij nemas redŝeta un kur gan Flints to bij rahwis?

Katrâ ŝinâ tas bij Flinta ihpaŝchums, jo wezais juhraŝ wilks kruhti iŝgahŝis ŝehdeja pee stuhres un wadija laiwu. Bet to jau Flints patš mums iŝŝahŝtis, jo pehz daŝchâm minutem laiwa buhš pee borta.

Ur ŝlaidu lihumu laiwa peelaida pee fuga ŝahna un Wanaga azš ar Dŝheku ŝakehra galu. Pehz minutes Flints jau ŝahweja us ŝlahja un preezigi ŝmaididams ŝneedsa mums roku.

"Kur tad kahdu laiwu rahwat?" nenozeetâš Holtš.

"Waj naw ŝkaiŝtš kugis?" ar jautajumu atbildeja Flints. "Eš to pirku no kahda negeru wirŝaiŝcha un mani ŝehni pahriš deenâš to pahrtaŝija par ŝkaiŝtaŝo ŝehgeletaju, kahdu jebkad eŝmu redŝejis."

"Rahdi wehji tad juhš atdŝina Uddâ?" waizaju wezajam kapteinim kad bijam eegahjuŝchi ŝajitê.

"Janokahrto formalitates ar waldibu, jo eŝmu galigi nolehmiš nogruntetees ŝhajâ kraŝtâ un pahrneamt fermu us wiŝeem laiŝeem. Pee weena domaju ari atwaditees no ŝaweem draugeem, jo dŝirdeju, ŝa juhš pehz daŝchâm deenam jau do-

datees juhrâ un kas sin, waj kahdreif wehl re=  
dsamees.\*

So wafaru pawadijâm jautrâ fabeedribâ,  
jo wezais Flintis bij omuligis un patihkams farunu  
beedris. Nahkofchâ rihtâ tas bij malâ un pehz=  
pusdeenâ, nofahrtojis fawas darischanas pilsehtâ,  
atnahza no mums atwaditees un peewafarê ta  
flaidas laiwas bura jau issuda pee apwahrkschna.

\* \* \*

Ur fuga peekraufchanu weizas labi un da=  
schas deenas wehlaki jau bijam tiktahlu, ta warejam  
domat par isbraufchanu. Tomehr tas bij jaatleef,  
jo pretejais wehjsch nelahwa mums dotees juhrâ.  
Par schahdu kawekli bijam nofkumuschi, bet pret  
dabas spehkeem newar zihnitees un isleetojâm  
laifu pastrahdajot pee fuga ahrejâ isskata uskop=  
schanas.

Sengaiditâ isbraufchanas deena pehdigi  
peenahza un mehš warejam postees us isbrauf=  
chanu. Gestahjâs spirgts deenwidrihta wehjsch  
un ar nahkofcho paisumu warejam dotees juhrâ.  
Uddâ mums jau bij apnizis, jo mozotees ar pa=  
stahwigu karstumu, bijam saudejuschi ne tikai pa=  
zeetibu, bet ari daschas mahrzinâs no fawa swara.

Beidsot lozis bij us fuga un laidam motoru  
darbâ — fweiki tropiskee Afrikas frasti.

## 2. nodala:

## Jubrneeka preeki un behdas!

Tropiskee Afrikas krausti ſen jau bij aif mugaras, bet ſaule dedſinaja muhs zauram deenam tif pat karsti, ta pee Woltas upes eetefas. Untas nebij ari nekahds brihnumš, jo wiſu laifu groſigo un nepaſtahwigo wehju dehl brauzam tif diwi waj trihs gradi uſ ſeemeleem no ekwatora, lai tiktu ahrâ no Gwinejas juhraš lihſcha un aif Palmas raga pagreestu kurſu uſ ſeemeleem. Bet tas mums negribeja un negribeja iſdotees: tikko bijam jau pee paſcha ſtuhra — te atkal pretigs wehſch un dſen muhs atpakal Gwinejas lihzi. Muhsu laime wehl, ta laiſš bij jauks un nebij jazihnas ar wehtram — tad ſchahda ſehgeleſchana drihs ween apniktu. Beidsot pehz nedelas laimigi apbrauzam nelaimigo ſtuhri un pagreesam kurſu uſ Cape Verde ſalu grupu, lai no tureenes ſtuhretu tahlati uſ Kanariju ſalu grupu un Madeiru, no kureenes Gibraltaras juhraš ſchaurums wairs naw tahlu.

„Ja laiſš ta jokofees ar mums,“ ſmehjâš Dſchekš, „tad tif ahtri Marſeli neredſefim“.

Winam bij pa dalai taiſniba, jo ſhajâ apgabala waſaras ſahkumâ parasti puhſch preteji wehji, kuruš tif labpraht iſleeto bureneeki, kuri no Eiropas dodas uſ Ameriku. Sliktakâ gadijumâ warejâm laiſt darbâ ari motoru, bet mums nebij tif ſteidſigi jabrauz, ta newarejâm ſahdas deenas pakreitschot pret wehju — naſta un benzins bij

jataupa, jo preeffchâ wehl bij tahls zelsch un tas mums wareja noderet zihnâ pret wehtru schaurafâs weetâs, fur ar buram newarejam tif ehrti manewret.

Muhfu dsihwe uf fuga riteja weenmula un nebij spilgtaka gadijuma, furu buhtu wehrts atshmet. Bastahwigâs mainâs, strahdajot tschetras un gulot tschetras stundas, pagahja deena pehz deenas. Ar fuga laudim biju wairaf, fâ apmeerinats, jo matroschi un wirsneeki bij lahga un pilnigi ustizami zilweki. Pat Knuds, furam no fahkuma ne wifai ustizejos, jo tas agraf bij leels dsehrajâs, dsihwojot stary mums bij labojees. Tagad jau tam bij neisnenta diwu mehneschu alga, jo tabakâ ween winsch sawu naudu newareja nopihpot. Agrafi, „Wendas“ laifos bij zitadi — tad Knudam nebij ne grafcha pee dwehseles — wifu algu tas isnehma fahrtigi katrâ ostâ un nodsehra.

Mujorkâ biju panehmis wairafus rultus buru audekla un tagad walas brihschos fahkam schuht jaunâs un stipras buras, jo seemu ar schim wezâm buram bij bihstami brauft — wehtra wareja tâs fapleht un tad mehâ paleekam ar faileem masteem.

Buru schuhfchana patifa muhfu matroscheem un tadehl schis darbs weizâs fctmigi, fâ wezais Holtis newareja nopreezatees ween. Wezais stuhmanis, kursch bij peeradis pee stingras difziplinas, tagad ar lomandu fatika loti draudfigi un pats peedalijâs wifos darbos, parahdot, fâ tas labaki un ahtraki isdarams. Mums uf fuga bij eewesta tahda fahrtiba, fâ ari mehâ, wirsneeki, peedalija-



mees wifos darbos, ja laiks to atlahwa, fadehl beeschi ar Dscheku un Holtu fehdejäm blakam matroscheem uf luhkas un schuwam buras, ka adatas waj karstas palika. Muhfu pawars, melnais Toms ruhpejas par labu ehdeenu, fadehl ahtri ween atguwam Uddâ saudeto swaru, pat wehl peeneh-mamees daschas mahrzinas flaht.

Neatswerams palihgs wifos darbos bij muhsu botsmanis „Wanaga a3s“, kurfch ar sawu eedsimto indianu instinkteem bij weiklais un azigakais zilweks uf fuga. Neweens mastis preefch wina nebij par augstu, kurâ tas newaretu uskahyt ahtri un weikli un neweens fugis par tahl, kuru tas newaretu faredset. Darbâ tas bij kluks un nemihleja dauds runat, bet strahdaja kluks un ahtri. Neskatotees uf wina 17 gadeem, tas bij flaida auguma un weens no spehzigakajeem uf muhsu fuga. Sa melnee mati bij apgreesti pehz eiropeeschu modes un par ta rahsu leezinaja weenigi wara bruhnâ ahda un lihkais ehrgla deguns. Gaita tam bij stalta, kâ jau wirfaim un ne tikai matroschi, bet ari wezais Halts pret to isturejas ar peenahzigu zeenibu, fo mans draugs prata zeenit un wezais stuhrmanis nebeidsa to flawet.

Mana draudsiba ar Dscheku bij palikusi wehl firfnigala, laut gan dabujam mas tiktees sawâ starpâ uf ilgaku laiku, jo muhsu waktis beeschi ween mainijas un atlikuschais brihwlaiks bij jaisleeto atpuhtai. Neskatotees uf to ar katru deenu muhsu draudsiba palika firfnigala un newarejam eedomatees istift deenu weens otra neredsejuschi.

Wispatihkamalee bij wakari, kad pawadijam pahris stundas kopâ salonâ waj us fahja sem faules buras pee glases tehjas, waj groka, kas bij Holta mihlakais dsehreens, pee kura mums gan bij gruhti peerast. Schajâs wakara stundâs pahrrunajam deenas darbus un, ja atlika laika, ari patersejam par personigam leetam. Tahdâs reisês gan tersehjana eewilkâs lihds wehlai naktij un nebeidsas pat tad, kad Dshekam bij jastahjas us waktis.

Lais bij jauks un kaut gan puhta lehns wehjinsch, „Sancta Maria“ noteikti tuwojâs sawam gala mehrkim — Marfelas ostai. Bijam jau laimigi pabraufeschi Madeiras falai un tagad lehni tuwojamees Gibraltas juhras schaurumam. Weegla un patihkamâ juhras dsihwe issuda — mehš tuwojamees jaunai „breesmu joslai“ — Gibraltarai, kuras apfahrtejee uhdeni bij pilni ar wahzu semuhdenslaitwam, kadehl bij jabuht gataweem katru brihdi atfist eenaidneeka usbrufumu waj meklet glahbinu laiwas.

Lai wajasibas gadijumâ waretu weiklafi isbehgt no wahzu nageem, sagatawojam nolaischanai uhdeni maso motora laiwu un leelo glahbschanas laiwas. Ubâs laiwas eelikam wifus muhsu benzina krahjumus, lai juhra nebuhtu jamozas ar sehgeleschanu waj aireschanu, ja wahzeetis muhs nogremde, bet waretu ar motora palihdsibu ahtri safneegt kraštu.

Waj katru deenu satikam kahdu angļu waj frantschu kara kugi, kuri apfargaja swarigo Gibraltaras juhras schaurumu, kadehl jutamees sa-

mehrà drofchi, tomehr newareju rifket ar man  
ustizeto lauschu dšihwibam uu řagatawoju laitwas,  
lai wajadřibas gadijumâ tas nebuhtu jadara.  
Netizeju, řa mumř buhř ta nelaime řatift wahzu  
semuhdenslaitwu, tomehr drofchi paleel drofchi.

Beidsot řahdâ jauķâ augusta mehneřķa  
deenâ eeraudřijam tahlumâ lelaš klišķu ķraujas  
— řlaweno Gibraltaras juhras řķauruma fortus,  
ķuri toř řargaja no eenaidneeka.

### 3. n o d a ķ a :

## Noflehpumainais wraks.

Gibraltaras řķaurumam bijam laimigi zauri  
un neweenu semuhdenslaitwu neredřejam. řagad  
turejamees gar Spanijas řrastu un řtuhreřam uř  
Marřeli. Par řahrtigu atpuhtu řagad nebij řo  
domat, jo ar řatru deenu attalınajamees no Gib-  
raltaras, ķur bij ķonzentreti řabeedroto ķara ķugi  
un semuhdenslaitwas nedrihķřteja rahditees, bet  
Widus juhrâ, řa mehř to řinajam no laikrafřteem,  
semuhdenslaitwu netruhķa — tãř uřbruķa ķugeem,  
ķuri dewas uř Franřijas waj Italias ořtam. řã  
ķã Spanija ķarã nepeedalijas, tad winas řrastu  
tuwumâ wareřam juřtees drořķibã, ķadehļ pehř  
eefpehřas turejamees zeeřķaki pee řķeem neitra-  
lajeem řrařteem.

Nakti pabrauzam garam Spanijas řrařteem  
un řtuwojamees Marřelai, lihđř ķurai wehļ bij  
atlızees diwu, leekafais triju deenu brauzeens.

Sagad jutamees drusku drofchaki un us rihta pusti aisingaju drusku nosnaustees un atstahju Dscheku un Wanaga Uzi us klahja. Wajadsibas brihdi tee wareja mani pamodinat, jo guleju, ka wisti laudis, pilnigi apgehrbees, lai pee pirma sauzeena waretu buht sawa weeta.

Biju gulejis, leelakais diwas stundas, kad mani usmodinaja weegls rokas skahreens us pleza.

„Kaptein, zelees, preekscha redsams kahds fuga wrafs.“ Tas bij Dscheks un azumirkli biju kahjas.

„Kas par wrafu?“ sameegojees waizaju.

„Wehl tas par tahlu, lai waretu noteikt ta tautibu, bet zif faskatams, tas ir bureneeks - trihs-mastneeks.“

Us klahja Wanaga a38 usmanigi wehroja apwahrsni, pee kura bija faredsama kahda melna punkts. Klusedams tas man pasneedsa tahskatu un ar schaufmam wehroju, ka tas ir kahds wehtra waj no semuhdenslaiwas usbrukuma zeetis lugis. Wehtras schaja apgabalâ nebij wairakas nedelas plosijuschas, kadehl wistizamakais bij, ka tas ir semuhdenslaiwas upuris. Sa tad eenaidneeks atradas daudf tuwaki, ka bijam domajuschi.

„Kas par wrafu?“ peenahzis waizaja Holtis, kuram, ka jau wezam zilwekam bij weegls meegs un isdfirdis trofsni, dewees us klahja.

Pasneedsu Holtam tahskatu, lai tas pahreezinatos par wrafa peederibu, jo tas ka wezs juhrneeks drofschi ween pehz fuga buhwes wareja noteikt ta nazionalitati.

„Leelas franzusis,“ klusi noruhza Holtis, „tif



Brihnumš, ka tas wehl turas uf uhdens . . .“

Bateescham, spreeschot pehz fuga eegrimes un flihpo stahwokli, ta ruhme bij masakais lihds pusei pilna ar uhdeni un tas katru azumirkli wareja nogrint. Nebij schaubu, ka ta schanos ir wairaki semuhdenslaiwas leelgabala loschu is-schauti zaurumi. Ruga stahwokli weenigi wareja isskaidrot ar lehno laifu, jo peesmetotees ar uhdeni tas drofschi ween bij sagahsees uf schneem un ta bojatäs weetas tagad atradäs wirs uhdens. Pee leelakeem wilneem tam bes schaubam bij janogrimst, jo fugim schuhpojotees tas peesmel-sees ar uhdeni un drihs ween nogrimš.

„Jaapflata tas tuwaki, to juhs domajeet, Holt?“ „Bareisi“ — atbildeja wezais juhraz wilks, „warbuht waram tam palihdsjet.“

Uri Dschefs bij tajäs domäs, ka mums ja-peebrauz fugi labi tuwu, jo gadijumä, ja ta bojajumi naw pahraf smagi, to wehl war islabot un eewest ostä.

Bagreesam „Sancta Maria“ uf wrafa pusi un pawehleju eesildit motoru, jo wehisch bij par lehnu, lai bes motora palihdsibas nobrauktu lihds grimstoscham fugim pirms pusdeenas, bet tagad Latra minute bij dahrga.

„Domaju, komanda buhs jafauz uf flahja?“ eeminejäs Wanaga azs.

„Lai nu sehni wehl pagulas,“ atbildeju, „tad buhsim wrafam tuwaki, tad warešim toš uf-modinat.“

Bet matroschi paschi jau bij uszehluschees — motora rukona toš bij eeinteresejusi un tee

weens pehz otra isnahza us flahja. Geraudsi-  
juschi wratu, tee wairs nedomaja par gulefchanu,  
bet ar nepazeetibu gaidija brihdi, kad warès no-  
fkaidrot nesinamà fuga likteni. Warbuht us ta  
wehl bija ziltwefi, kuri gaidija palihdsibu. Bet  
tas nebij tizams, jo ta mastos newareja faskatit  
tahdos gadijumos parasto breefmu signalu.

Pehez stundas brauzeena jau bijam wrakam  
tik tuwu, ka warejam jau fkaidri faskatit ta flai-  
dos mastus, kuri kahdas nesinamas waras bij  
aplauisti un noplehsti faili.

„Us fuga bijis ugunsgrahs,“ peepefchi  
eesauzas Wanaga azs, „ta masti ir apdegufchi.“

„Leelas, tew taifniba,“ peekrita Holts,  
„Jo kas gan wareja ta mastus ta nolaisit?“

Botzmanis bij dabas behrns un ta azis  
rahdija daudf labafi, ka daschs labs tahfkats,  
fadehl par ta wahrdu pateefibu nebij fchaubu.  
Pehez pusstundas mehsh warejum pahrleezinatees,  
ka tas runajis taifnibu: fuga flahjs un masti  
bij zeetufchi no uguns, kuru drofchi ween bij  
peelaidufchi wahzeefchi.

Melnais Toms pasinoja, ka peenahzis bro-  
fasta laiks un ehdeens jau ir us galda. Lihdf  
wrakam wehl bij sawas pusstundas brauzeens,  
fadehl nolehma us ahtru roku eebrofastot, lai  
pahzak nebuhtu welti jatehrè laiks ehfchanai.  
Us ahtru roku eebrofastojam, pa starpai mainotees,  
jo us flahja bij pastahwigi jabuht wairakeem zil-  
wekeem — semuhdenslaiwa wareja wehl buht  
fawa upura tuwumà.

Weens bij fkaidrs — usbrukums bij notizis

wafar deenâ, jeb wehl agrafi, jo zitadi nakti mehš buhtu redsejufchi ugunsgrêhtu. Pehj masâ brokasta „Sancta Maria“ bij wrafam til tuwu, ta apturejam motoru un lahwan wehjam fugi lehni drihwet us ta pusi, lihds fagatawojam nolaischanai muhsu motorlaiwu.

Beidsot muhsu laitwa bij uhdeni un atstahjis fugi Dscheka un Knuda usraudsibâ, ar Holtu un Wanaga azi diwu matroschu pawadibâ dewamees us wrafu.

„Udore“ no Nantes“, eesauzâs botsmanis, fursch jau pa gabalu bij salafjis ugunsgrêhtâ apfwehpufcho fuga wahrdu.

Usmanigi apbrauzam apfahrt wrafam un weenâ fahnâ eeraudsijam par hortu pahrlaistas falltrepes, par furâm bij wahzeefchi pehz fawa negehligâ darba atstahjufchi fugi, jo fuga laudim drofchi ween nebij laifa trepes nolaisf — juhrneeks wajadsibas breihdi loti labi isteef bes tam.

„Udore“ bij stlpri fagahsees us weeneem fahneem, un fâ jau mehš bijam paredsejufchi, ta fahnâ, fursch bij iszehlees no uhdens, bij wairakt leeli zaurumi, furi bij zehluschees no leelgabala granatu eksplozijâs.

„Bagani naw srehlojufchi tschetrus schahweenus,“ pukojâs Holts, fursch bij fastaitijis fuga fahnâ 4 zaurumus

„Tos war weegli aistaisit,“ eesmejhos, fuga koka fahnam ussitifim masus eelahpus un wahzeefchi lai swilpo“.

„So mehš isdariim“, smehjas Holts, ;tas buhs fritscheem leels frenkis.“

Peelaidam tagad laiwu pee falltrepem un pirmais dewos us flahja. Sperot kahju us fuga flahja, man nepatihkami fashnaudsas firds — tas bij apmehram tahda pascha leeluma fugis, ka muhsu wezais „Pehrkonis“, tik daschus gadus jaunaks.

„Schoreis wahzeescheem naw laimejees.“ eefauzas Holts, „uguns bojajis tik dalu no flahja krahwa, bet dehis un kajites ir weselas.

Ja, wahzeeschi schoreis bij pahrehkinajuschees: aisdedsinot flahja krahwu, tee bij pahreezinati, ka fugis sadegs, bet bij isnahzis otradi. Uisdegotees buram, bij radusees stipra wehja strahwa, kura bij noslahpejusi uguni us flahja, jo buras bij aisdeguschas ahtrati, pirms krahwa bij eefahkusi fahrtigi degt.

„Jaapflata, kas labs wehl ir kajite, warbuht uffinajim no kureenes tas nahzis ar sawu plantu krahwu,“ teiza Holts un dewas kajite“.

---

#### 4. n o d a l a :

### Atrifinajums.

„Udore“ kajiti atradam leela nelahrtiba, no ka warejam spreest, ka tas apdihwotaji fugi atstahjuschi leela steiga. Us galba atradam fuga schurnalū, kurschi bij usschirts un eeraksti nobeidfas ar 7. augustu pulksten 12. Sa tad usbrukums bij isdarits taja deena pehz pulksten diwpadsmi teem un pirms tschetreem pehz pusdeenas.

Sa tad neleeschi wakar usbrukuschi wineem,“



paſſatijees ſchurnalâ teiza Holtz. „Laitam taſ notiziſ ihſi peh3 diwpaſſmiteem, jo eerakſtſ nepabeigtſ.

Bet ja ſchurnalſ ir uſ fuga, tad wahzeefchi naw uſ ta ſawu ſahju ſpehrufchi,“ eefauzoſ. „Bretejâ gadijumâ tee buhtu panehmufchi fuga ſchurnalu lihdfi par peerahdijumu, kâ tee darija ar muhſu fuga grahmotam“.

„Leekâſ, tee dabujufchi zituſ peerahdijumuſ, jeb weenfahrfchi palahwufcheeſ uſ frantſchu laitrakſtu forektibu, furi „Udore paſuſchanu peerakſtiſ wahzu ſemuhdenſlaiwam,“ atbildeja Holtz, „bet interefanti, kâ iſzehleeſ ugunſ uſ fuga?“

„Warbuht burâſ aiſdegufchaſ no granatu ſprahdſeena un wahzeefchi naw uſdroſchinajuſcheeſ uſ degoſcha fuga ſahpt?“

Taſ bij tizamaki, jo zitadi newareja iſſkaidrot ſawado ugunſgrehku un to, ka fugi naw iſlaupi-juſchi wahzeefchi.

„Ruhmê uhdenſ tiſ 6 pehdâſ,“ peenahziſ pee ſajiteſ durwim paſinoja botſmaniz Wanagſ, „bet tâ kâ fugiſ ir ſtipri ſagahſeeſ uſ weena ſahna, tad jadomâ, ka uſ taiſna kihla uhdenſ ruhme buh3 ſawas 7—8 pehdâſ.

„Te naw kô darit,“ peeſihmeja Holtz, pahr-laidiſ aziſ pahr ſajiti, „uſ klahja wairak darba.“

Dewameeſ uſ klahja. Ruga pumpji, ziſ taſ mumſ iſdewâſ noſkaidrot, bij ſahrtibâ un tadehl peh3 zaurumu aiſtaiſſchanâſ bij eefpehjamaſ uhdeni iſpumpet un dabut fugi uſ taiſna kihla.

„Ar to fugi wehl ilgi braufſ,“ peeſihmeja Holtz, „tiſ kâ mehſ wiku dabuſim Marſelâ —

paees deenas peežas, lihds to aiffchlepesim.“

„Pahriš deenas ilgafi naw leela behda,“ atbildeju. „Nastas ari mums deefgan un ismehginasim muhsu motoru — wismaf par fuga eewilfchanu ostâ dabufim tifdauds, fa warefim fegt fawus isdewumus par nodedsinato nastu.“

„Par to naw jabaidas,“ eefmehjâs Holtš „paliks ari wehl mums pahri.“

Uf „Udore“ pagaidam nefa newarejam darit un tadehl fahpam laiwâ un dewamees uf muhsu fugi, lai pehzaf atgreestos ar wajadfigeem instrumenteem un mehginatu aistaisit zaurumus fuga fahnâ. Ja tas mums isdodas, tad pee-walarê warejam zeret to dabut taisni uf kisha un dotees uf Marfeli.

„Sanhta Marias“ staltais stahws bij tifai fahdas afis peeždesmit no „Udore“, tadehl tur nokluwam pehz pahriš mirkleem.

Dscheks un pahrejee, kureem nebij isdewiba ar pirmo brauzeenu apmeklet wrafu, fagaidija muhs ar sinkahribu. „Kas ir?“ bij pirmais jautajums, kad mehš spehram kahju uf klahja. Ruga wahrdu tee bij jau isburtojuschi tahlklatâ un interefejâs sinat, waj tas ir labojams. Sanehmusch peefrihtoschu atbildi un pawehli fameklet wjadfigos instrumentus fuga islabofchanai, Knuds ar pahriš matroscheem pa galwu pa faklu metâs uf buru foju, fur glabajâs galdneeka peederumi. Behž desmit minutem wišs bij kahrtiba un feschwi hri dewamees uf wrafu.

Behž pusstundas wajadfigâs plankas, ar furâm domajâm aiflahpit fahnos fashautos zau-

rumus, bij ismekletas un warejam fertees pee darba. Ur Knuda un Wanaga palihdsibu wispirms pahrwilfam pahr katru zaurumu darwotuburu audeklu un to freetni peenaglojam. Tad pahri katram zaurumam sahkam peelaisot plantas, furas peenaglojam ar leelam naglam un pehztam Knuds kehras pee planku starpu aisdrihwešanas ar wehrkeem. Wisam celahpam pahri pahrtreepam darbu un pirmais zaurums bij aishypits.

Kad Knuds kehras pee otra zaurumalahpishanas, atstahjam darba usfraudsibu botsmama, a sinâ, bet paschi ar Holtu dewamees atpakal us wraku, lai dotu eespehju ari Dshetam apstatit muhsu nezereto eeguwumu. Bes tam mums ar Holtu bij prahrtigi jaapstwer, ta aishwest salahpitolugi lihds ostai. Tas bij gruhts jautajums, pee kura atrishanaschanas bij jakeras ar leelako apdomu.

Kad Dshets bij aishbrauzis us „Udore“, dewamees kajite un iswilku no stapja wislija pudeli, kuru pehz isbrautshauas no Uddas bijamtit pahris reises zilajuschi.

„Ja, tahds gadijums peenahzigi jaapdoma,“ peeshmeja Holts, jaunu pihpi peebahsdams. „Katra sinâ weens wislijs newar shahdet.“

Bet zil mehsh ar Holtu ari nelausijam galwas, ishnot shlepeschanu zita neka newarejam isdomat. „Udore“ masti bij no uguns bojati un pirms pamatiga remonta teem buras newarejam peelikt. Tahda gadijuma mums us „Udore“ bij jadod tikai diwi zilwesti, kuri pahrmainus waditu.

ta stuhri un wajadsibas gadījumā ari pumpetu uhdeni, ja labojumi neturetu un laistu uhdeni garam.

Ramehr mehš spreedeļejam, Knuds ar Dšketu un Wanagu bij ņawu darbu weikufchi un atgreesās uš fuga. Uš „Aldore bij palikufchi tikai tšchetri matroschi, kuri mehginaja ispumpet uhdeni no fuga ruhmes.

Laišs bij dahrgs, kadehl nolehnam nekawejofchi dotees zelā. Dškets par wišu waru gribeja ušnemtees „Aldore“ wadibu, un mums bij wina preefšchlikums jāpeenem. Par palihgu Dšketam dewam Knudu, bet lihds wakaram atstahjam uš „Aldore“ wehl diwus matroschus, lai palihdsetu ispumpet uhdeni. Pehzpusdeenā eedewam „Aldorei“ welkamo tauwu un ar Deewa palihgu dewamees zelā. Tā ka wehšch bij pa zelam, tad peesitam wišas buras un laidam darbā ari motoru. Par leelu apmeerinajumu pehz pirmās waktš nowehrojām, ka neštatotees uš leelo fugi, kuru wedam tauwā, „Sankta Maria“ špehja attihstīt 5 juhras juhdschu ahtrumu stundā.

Krehslai metotees ar preefu wehrojām, ka „Aldore“ wairš nemas naw šagahšufees uš šahneem — tā tad uhdens ir ispumpets un, domajams, ari lešs naw leels, jo uš klahja neredseja pumpejam un matroschi, šafehdušchees ap stuhri, meerigi tehrseja.

Notikums ar „Aldore“ bij tik interesants, ka matroschi nemas wairš nedomaja par guleschanu, bet preezigi tehrseja ņawā starpā. Tas ari bij šaprotams, jo ja ari newarejam zeret uš leelu at-



lihdsibu par fuga isglahbschanu, tad masakais tas bij darbs, par furu ar atsinibu runas wisa juhrneeku prese un us muhsu fugi skatisees ar zeenibu un ta bij peeteefoscha atlihdsiba katram godigam juhrneekam. Naktis waktij sakotees us dascham minutem apturejam motoru un ar muhsu motorlaiwas palihdsibu aisbrauzam us „Adore“. Muhsu matroschi bij ar meeru weikt wifus darbus weeni, ja ari pahrejee, kuri jau bij us „Adore“, paleek ari tur, lihds nonahkam Marjelê, kur warejam buht pehz trim deenam, jo wehisch palika spirgtaks un ar motora palihdsibu jau attihstijam lihds 6 juhres juhdes stundâ.

Dschels ar Knudu un abeem matroscheem bij jau eefahrtosufchees us „Adores“ un isofscherejuschi wifus faktus. Strahdijâs, ka prowijanta teem deesgan un us fuga ir ari wairafas reserwes buras, kuras tagad sehni lahpija ar leelu steigu. Neskototees ka eelahpi fuga fahnâ bij fasteigti us ahtru roku, fugi eetezeja stundâ ne wairaf par 3 zollem uhdens, kura ispumpeschana aishema tik apmehram desmit minutes darba stundâ. Nowehlejuschy labas sekmes buru schuhshanâ, dewamees atpakal us sawu fugi.

Nahkofschâ rihtâ bij leels brihnums, kad isnahzis us flahja eeraudsiju us „Adore“ pazeltas diwas buras, kuras labi guleja spirgtâ wehja un eewehrojami atwegloja fuga gaitu. Sehni bij treetni strahdajuschy wifu nakti un par atsinibu teem aissuhtiju pudeli wiskija, so tee fanehma zepures wizinadami. Buras homjus, kuri bij

fadegufchi, tee bij fanaglojufchi no plankam un lai gan teem bij nejehdfigs iſſkats, ſawu peenahummu tee wareja iſpildit.

Pateizotees tahdai paſchaisleedſigai darbibai, muhſu brauzeens weizàs daudſ ſekmigati, kà bija domajuſchi un jau treſchàs deenas rihtà eeraudſijàm Franzijas kraſtus, bet pehzpusdeenà iſmetàm enkuri Marſelaſ reidà:

Schiſ brauzeens, neſkatotees uſ wiſàm gruhribam un peedſihwojumeem, bij laimigi galà.

\* \* \*

Leelſ bij muhſu iſbrihnſ, kad pehz ſtundas uſnahza muhſu maſleris, pee fura bij adreſets fugis un paſtaoja, ka ari „Adores“ laudis eſot Marſelà — toſ aiſwafar eewediſ kahdſ twaiſoniſ. Rà peerahdijumu taſ mums eedawaja frantſchu laikraſtu, kurà bij ſihki jo ſihki apraſtiitſ wahzu ſemuhdenlaiwas uſbrufumſ un fuga perſonala laimiga iſglahbſchanas.

Wafarà, kad ſtahwejàm jau pee kraſtmalaſ, uſ fuga uſnahza kahdſ pawezſ juhrneekſ un apwaizajàs man pehz kapteina. Paſchlaif biju wezàs darba drehbèſ un gatawojoſ nomasgateeſ, lai kaut jel naſti dabutu ſahrtigi iſguleteeſ — wiſas pehdejàs deenas biju gulejiſ neiſgehrbeeſ, jo warejam katru brihdi ſagaaidit ſemuhdenſlaiwas uſbrufumu.

„Eſ eſmu kapteiniſ,“ atbildeju tam, „luhdsu, ar fo waru paſalpot?“

Swefchneekam palika no brihnumeem mute

walâ. Labu brihdi tas noſſatija mani no galwas  
lihdsi ſahjam un tad pehdigi iſdweſa:

„Pateefi?“

Man nebij jaatbild, jo tajâ brihdi iſnahza  
uſ klahja Holtſ.

„Kaptein, waj waram aiſeet uſ ſahdu ſtundu  
malâ?“

„Luhdsu, ſtuhрман, tiſ man naw wehl fran-  
tſchu naudas“ atbildeju.

Tagad ſweſchneekſ tizeja ſa eſmu kapteinis  
un noſarziſ luhdſa atwainot, jo neeſot eedomajeeſ,  
ſa uſ tiſ leela fuga ir tiſ jaunſ kapteinis.

„Eſmu „Udore“ bijuſchais kapteinis...“

„Ro?“ eeſauzâſ Holtſ. „Râ tad juhſ tiſat  
ar ſweifu ahdu Marſelâ?“

„Labi, par to paſtahſtiſeet ſajitê,“ aizinaju  
kapteini pee ſewis. Tas bij gaduſ peeſdeſmit  
wezſ un franzuſiſ pehſ tautibaſ. Maſâ bahrdina,  
kura puſchkoja ta patuklo ſmafru, bij jau freetni  
eeſirma.

„Eſ nekad wairſ nezereju redſet ſawu fugi —  
eſmu ari ta lihdsihpaſchneekſ,“ atſehſdameeſ pee-  
dahwatâ kreſhlâ eeſahſa „Udore“ kapteinis. „Kad  
parahdijâſ ſemuhdenſlaiwa, domajâm, ſa ta ir  
muſſu jeb anglu, bet iſrahdijâſ, ſa ſaſoditaiſ  
wahzeetiſ. Sem leelgabala ſtobra draudeem bijâm  
peeſpeeſti atſtaht fugi un wahzeeeſchi uſ ta atflahja  
uguni. Rahda granata, kurai bij janogahſch fuga  
maſti, aiſdedſinaja burâſ un tâſ pahriſ mirkloſ  
bij leeſmâſ.“

„Un kapehſ tad pehſat neatgreesateeſ uſ  
fuga?“

„Wahzeefchi pawehleja mums peebrauft pee semuhdenslaidwas un panehma muhs tauwas. Weselas tshetras stundas tee muhs weda, lihds fugis bij issubis pee apwahrkshna. Laikam teem bij bailes, ka mehš neatgreeschamees us fuga. Tee wareja ari muhs nogremdet ar wifu laiwu, bet firdsapfina laikam to neatlahwa. Wifu nakti airejam us fuga pusi, bet rihta gaismai austot eeraudfijam kahdu twaikoni, kurfch muhs usnehma un atweda Marfelâ. Gribejam peerunat kapteini brauft un pahrlleezinatees waj „Adore“ ir nogrimis, bet tas atteizâs kawet kaut weenu stundu — tas weda kara materialus un mums bij japadodas liktenim.“

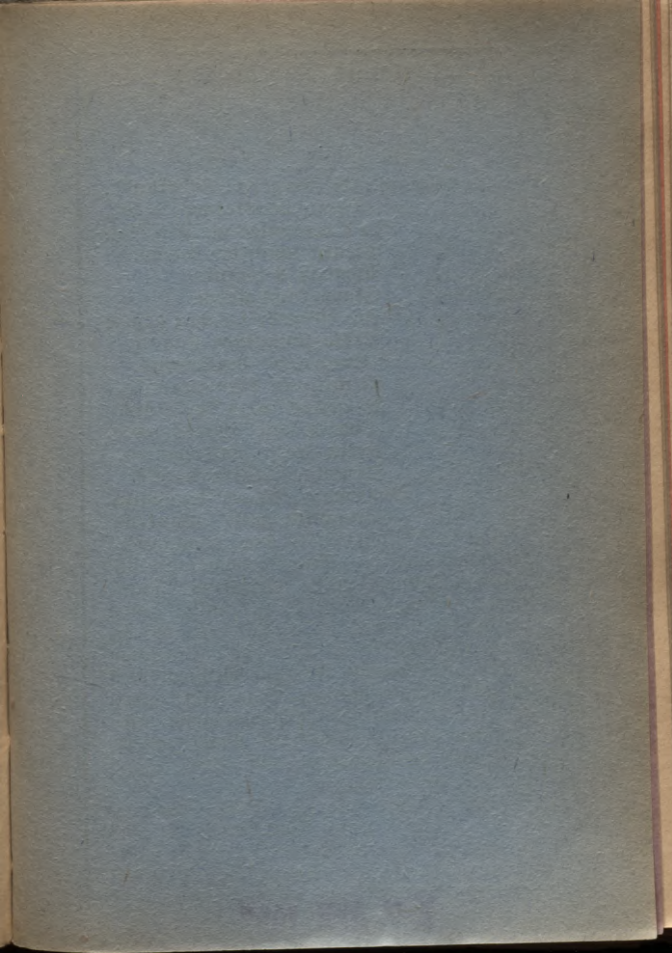
Nahkofchais peedsihwojumis:

**Bambuka gaisa schautene.**

---

Speestuwe „Arthws“ Rigâ, Leelâ Meejneeku eelâ 6.





## Rapteinis Sahliwaldis

un  
wina brihnischkec peedsihwojumi  
jeb  
no fuga puilas par kapteini.

1. peedsihwoj.: *Uf ūhonera „Pehrkonš“.*
2. „ *Semuhdenslaiwa „U. 34“.*
3. „ *No Piwerpules us Missisipi.*
4. „ *Piratu ūhausmu darbs.*
5. „ *Wendas 9 welni.*
6. „ *Starp kowbojeem.*
7. „ *Old Wawerli dehla dehls.*
8. „ *Noslehpumainee signali.*
9. „ *„Sunbeam“ bortsmanis.*
10. „ *12 miljonu kara premija.*
11. „ *18 gadus wezs kapteinis.*
12. „ *„Sancta Maria“ ihpasc̄hneeks.*
13. „ *Selta kraūta noslehpums.*
14. „ *Rapteina ūlinta stahits.*
15. „ *Bureneeka „Adore“ tragedija.*
16. „ *Bambuka gaiūa ūhautene.*

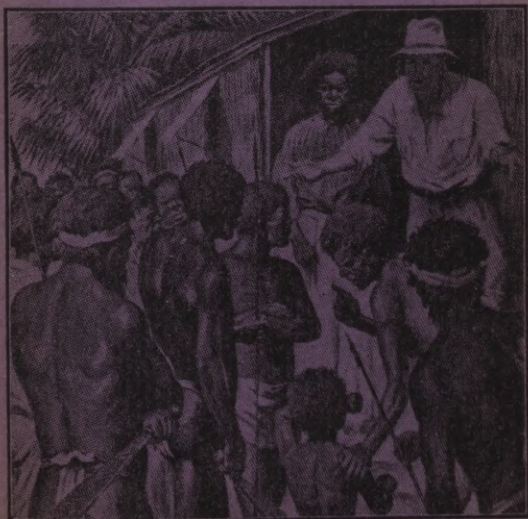
Rapteinis Sahliwaldis naw weentahrūchs fantasijas auglis — ūhajā romanā aprakstīti kaha latwju juhrneeka pateesī peedsihwojumi wiūas pafaules semēs un juhrās. Raiba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dūihwe, kūrā fuga sehns ruhdas un aug par ūpehzigu wihru, kara breefmas, dabas un ūwehru apraksti kā kaleidofopā ūlihd gar lasitaju azim, kadehltas ir interesants lihds beidsamai lapas puūei.

Ratru nedeku treschdeenās isnahts weens noslehgts peedsihwojums, kuri kopā ūaistās weenā wefelā romanā.

Peeprasijumus adrefet: Rīgā, isdewnezibai „Wilni“, pasta kaste 1060. ūūuhhta ari pret 20 ūant. pastmarkās. Naudas pahrwedumus adrefet: pasta tef. rehūinam Nr. 1094.

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
N<sup>o</sup> KUGU PUIKĀS PAR KAPTEINI

Bambuka gaiša šhautene.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 311

LECTURE NOTES

BY

JOHN H. COOPER

1962-63

CHICAGO, ILL.

UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

1963



# Kapteinis Tabliwaldis

un wina brihnischke peedšihwojumi  
jeb no kugu puikas par kapteini.

---

16. peedšihwojums

Bambuka gaiša šchautene.

---

Šf dem neeziba „Wilni“ Rigā.

1. n o d a t a.

## Zelâ uf Australiju.

Krahwas isdoschana Marfelâ neaisnehma daudj laika, kadehl jau pehz nedelas bijam gatawi dotees juhrâ. Bureneeka „Udore“ isglahbschanaš leeta wehl nebij nolahrtota, kadehl zereto atlihdsibu, apmehram 600 anglu mahrzinas, wehl newarejam fanemt. Par to nebehdejamees, jo to muhsu weetâ eekafes Rollins, kuram schis leetas weschana bij usdota. „Udore“ kapteinis bij preezigš, ka wina fugis ir isglahbtš, jo apdrošchinašchanaš beedriba apnehmas ne tifai ismafšat mums peenahkufchoš teesu par fuga isglahbschana, bet ari segt wifus fuga remonta isdewumus. Uri mums nebij eemešla škumt, jo isleetotâ nastâ un darba puhles bij desmittahrtigi atmakfatas.

Jau oturu deenu fugis bij iskrauts, bet no Nujorkas nebij nekahdas sinas, kurp mums tahlafi jadodas. Par to gan daudj nekumu, jo sinaju, ka Rollins ar Mac Alwinu zentisees saudeto atguht un tagad drošchi ween wed šarunas par kahdu isdewigu frakti. Un tã ari bij: nahkoshã deenã fanemmu telegramu, ka fugis peefraktets no Marfelas ar gabala prezem uf Port Darwin, Australijã. Sanemot šcho sinu Dsheks usgawileja: tagad mehš redsefim Australiju. Bij ari man tã jautri ap širdi — garaki

Brauzeeni man weenmehr bij pa prahtam, bet eedomajotees, ka atpafal no Australijas tiffim tilai pehz 5 waj 6 mehnescheem, eefahpejās firds, jo gribejās drihsaki buht Nujorkā. Tagad nebij domajams, ka ahtrakais pehz pusgada, waj pat gada tur tiffim. Ratrā sinā no Australijas nahf-  
fīm ar labibu uš Ciropu un pehz tam warefim mehginat šadabut lahdu frakti, ja ne teefhi uš Nujorku, tad uš Saweenoto Walstu seemeleem.

Peewafarē peelikam fugi pee lahdina weetas un otrā rihā eefahkam fuga peekraufchanu ar tā šauzamām bodes mantam, kurām Australijā bij leela zena.

„Tagad ta pamatigi jaapfata Marsela,“ eerunajās Dscheks, „til drihsti Ciropu neredsefim.“

Somehr no Marselas dauds nebij ko fkatit — pilnigi eiropifka oštas pilsehta, tā jau kura katra ošta: besgaligee dokt, fugi, krogi un noliktawas. Pati pilsehta bij deefgan flaišta — te šawas deenas dšihwojis Dumā romana waronis Grafš Montekristo. Slawenais zeetums redšams ne-  
tahlu no oštas. Pilsehtā mums pašihstamu nebij, kadehl pahris wafarus pawadijam lahdā peeklah-  
jigā oštas pagrabinā, kur pudele laba wihna palihdseja ifklaidet muhsu weentulibu. Daudš jau ar newajadseja — peetika ar pudeli laba wihna, lai atgreestos jautrais gara šahwoklis un ar atweeglotu firdi waretu dotees uš fuga.

Ziti buhtu interesejušchees par Marselas eewehrojamafām weetam, bet mums par to nebij laika domat: deenā, kad museji ir atwehrti, mehš bijam aifnemtī ar darbu, bet wafaros bijam tā

noguruschi, ka nepatika ne noet malâ isdsert  
glahsi wihna, fur nu wehl taiſitees un gehrbtees  
uf teatri. Un te bij weena leeta, fura mumš  
nepatika: nebij peeklahjigi labafâš weetâš teatrt  
eet bes frakas waj ſmofinga, bet mumš nebij ne  
weena, neds otra. List few ſchuht fraku, lai to  
mehneſcheem turetu juhrneeka maiſâ, nebij ne-  
lahds aprehkins, kadehl nolehmuam Marſelaš  
teatruš „boikotet“.

Trihs deenâš „Sanca Marias“ frahwa bij  
eenemta un tà kâ juhrâ bij zela wehjsch, ar pirmo  
paiſumu atſtahjam oſtu, lai wehl ar deenas gai-  
ſmu tiſtu ahra no oſtaš, bet par naſtiš tumſu —  
tahlaki no kraſta, fur loſchnaja ſemuhdenſlaiwas.  
Behz nedelaš jau laimigi bijam zauri Gibraltaras  
juhraš ſchaurumam — bureneekam ir isdewigati  
ſehgelet ap Ufriku, kâ eet zaur Suezas kanalu —  
un droſchu prahtu ſtuhrejam pretim Auſtralijai.  
No Marſelaš lihds Auſtralijai ir apmehram  
10.000 juhraš juhdses, bet pee preteja wehja  
ſchiš zekſch bureneekam war pagarinatees par ap-  
mehram 2000 juhraš juhdssem, jeb kopâ lihds  
ſawam 20.000 werſtim. Taš ir tahds zela gabalaš  
fura weikſhanai bureneekam pee zaurmehra 5  
juhraš juhdschu ahtruma ſtundâ wajadſigaš 100  
deenâš jeb 14 nedelaš. Pee labâš laimes, ar  
isdewigu zela wehju ſcho zela gabalu wareja  
weift ari 70 lihds 80 deenâš, bet uſ to mehš  
newarejam zeret — wehjsch tiſ plaſchâ oſeanâ ir  
nepaſtahwigs un groſfigš. Beſ tam jarehkinajaš  
ar to apſtahli, ka mumš bij jabrauž daſchados  
platumos, fur ploſijaš wehtraš. Taš wareja



muhš aiskawet us wairakàm nedelam, kadehl pee laba wehja winnetais laikš islihdšinajās. So eewehrojot bijam sagatawojuschees us eespehjami garaku brauzeenu: pahrtikas mums bij lihdsi weseleem peezi mehnescheem. Ar ſcho pahrtikas krahjumu mehš pee laba un isdewiga wehja warejam aiskbraukt ne tikai lihds Australijai, bet atgreesstees wehl us Eiropu. Bet tahda bij juhrneeku parafcha, ka katrā brauzeenā bij jabuht lihdsi sinamai referwei, jo wareja gaditees, ka neparedsetu apstahktu dehl dala prowianta sabojajas un tad jakai sobi wadsi. Pee leelaka krahjuma ſchi bihstamā warbuhtiba bij isflehgta.

Par muhšu dšihwi us kuga juhrā naw dauds ko rakšit — ta preekſch malas dšihwotaja ir garlaiziga un neinteresanta. Deena pehz deenas pagahja ſihwās zihnās ar wehju un wilneem, kuri ne weenmehr bij mums labwehligi. Pehz diwām nedelam jau bijam pee ekwatora — nezereti ahtrš un labš brauzeens — un tagad mums bij jabrauz gar Afrikas kraustu, apmehram 300 lihds 500 juhras juhdses no malas taiſni us deenwideem, pareisaki ſakot us deenwidrihteem, lai tiktū garam Labās Zeribas ragam Afrikas deenwidus galā un eebrauktu Indijas okeanā.

Uis ekwatora wehji wairš nebij mums tik labwehligi un tikai 58. deenā pehz isbrauſchanas no Marſelas warejam apbraukt Labās Zeribas ragu un eebraukt teikſmainajā Indijas okeanā. Biju domajis, ka Indijas okeans ir tikpat teikſmainš un ſtaisš, ka Indija, kuras wahrda

winsch nosauktis, bet tas israhdijs par loti ne-meerigu un wehtrainu.

Uis Labas Zeribas raga pagreesam kursu us seemetrihteem, lai turetoss tuwafi Madagaskaras un Maurikija salam, jo mums bij jabrauz us Australijas seemehu galu. Pateesiba tas gan ir Australijas deenwidu gals, jo tas ir tuwafi pee ekwatora un tadehl tur ir tropists klimats, turpretim Australijas deenwidus gala, kas atrodas pahris tuhstots juhdsu wairaf us deenwidus pola pusi, jau ir tahds pats klimats, la Eiropas deenwidoss.

Bureneekem naw noteikta zela, pee kura tas peecturetos, bet jabrauz, la atlauj wehja wirseeni, tadehl plashaja okeana redsejam tif retus fugus un jutamees weentuli. Tomehr newarejam schelotees, ka mums buhtu garlaizigi. Rugis par scham daudsjam deenam, kuras bijam peespeesti pawadit us juhras, bij uskopts, ka preeš skatitees, jo darbs bij weenigais lihdselks, kas muhs glahba no garlaizibas. Us klahja un dsihwojamas telpas wifs spihdeja un laistijas, ka newarejam ween nopreezatees paschi par sawu darbu. Wasas brihschus, ja bij labs laiks, pawadijam swejojot un schaujot juhras putnus. Us fuga jau no agrakeem ihpashneekem bij palikuschas wairakas schautenes un leels patronu krahjums, tadehl warejam wingriinatees schaja mahkfla pehz patikas.

Schaufchanas mahkfla mums neatmaksajams skolotajs bij Wanaga azs, kursch ar lodi us diwsimts soleem bes mehrlehschanas noschahwa lidojoschu kaiju. Sa bij tahda mahkfla, ka Holts no

brihnumeem ween muti eephehta, bet mehš pahrejee ar sinamu ſkaidibu apbrihnojâm leelo ſchahweju. Bet Wanaga a38 nebij nenowehtli8 un labpraht mums atkrahja wiſu8 ſawu8 ſchauhchanas mahkfla8 noſlehpumu8, kadehl tuwojotee8 Auſtralija8 kraſteem, uſ fuga wiſi bijâm maſakâ waj leelakâ mehrâ ſchauhchanas mahkfla8 prateji un warejâm jau ſazenſtee8 ar daſchu labu Eiropas meiſtaru ſchauhchanâ.

Peh3 aſtondeſmit deenu ilga brauzeena jau bijam pee Kokoſa ſala8 (ſtarp Auſtraliju un Sumatra8 ſalu) un pehz nedelâm diwam zerejâm jau buht Port Darwinâ.

## 2. nodala:

# Uſ medibam Auſtralijas dſchunglo8.

Port Darwinâ nonahzâm 96 deenâ pehz iſbraukſchanas no Marſela8, ta tad druſtku ahtrati par widejo laifu, kahd8 wiſpahri bureneekam wadjadſig8, lai apbrauktu ſcho milſigo gabalu apfahrt Afrikai un Aſtijai. Port Darwinâ naw leela pilfehhta nedſ ari oſta — ta ir beidsamâ oſta Auſtralijas ſeemeloo8, reſp. deenwidoo8. Tajâ paſchâ lihzi atrodas wehl Palmerſtona un Windhama — neleela8 oſta8, kura8 wairak eewed, kâ iſwed. Wairaka8 upite8, kura8 ſahka8 kalno8, kuri apauguſchi ar neiſejameem dſchungleem un wehl naw pilnigi iſpehtiti, dod peeteekoſchi mitruma, lai weetejee

baltee eedsihwotaji waretu nodarbotees ar semkopibu, bet Australijas pirmeedsihwotajeem — melnajeem meschoneem buhtu peeteekofchi swehru medibam.

Muhfu atwestà krahwa bij nolemta tirdsnee-zibai dschunglu rajonà, lai pret sikeem neekeem, tabafu un dschreeneem no melnajeem mescha behrneem eemainitu dahrgàs kenguru ahdas un weetejos produktus, kuras gan melnee dabas behrni nekultiweja, bet sawahza no kokeem, kuri scheidewa bagatigu raschu, kadehl tee bij lehti un pret masu spoguliti waj stikla kreu wirkni wareja eemainit wesumu kokosa reekstus.

Saprotams, ka tahdas zenas bij tikai tahlu prom no pilsehtas, kur schee preekschmeti bij janowed ar milsigam orem, kuras wilka 6 waj astoni wehrfchi, jeb ar laiwam, ja bij eespehjamis brauft pa kahdu neleelu upi, ar kuram Australija, schi sausa seme naw nemas tik bagata.

No asinainà kara, kas trafoja Ciropà, nebij ne wehstis un te riteja meeriga dsihwe, ja atskaita fahrtejas sadurmes ar meschoneem, kuras bij satrazinajusi balto tirtotaju mantlahriba, waj neschehliba, jo melnee mescha behrni bij puslihdj meermihligi lautini un ne labpraht eelaidas tik riskantà usnehumà, ka usbrukt baltajeem tirtotajeem, kuri bij brunojuschees no galwas lihds kahjam. Parasti schahdas sadurmes beidsas ar pahris eewainoteem balto pusè un kahdu pusduzi noschautu un eewainotu melnajo pusè. Bet gadijas ari, ka bes wehstis pasuda wewelas tirtotaju karawanes. Tahdas reisès weetejee garnisoni is-



ſuhtija ſoda ekſpediziju paſudufchàs karawaneſ  
pehdu mekleſchanai un wainigo ſodifchanai, bet  
reti kad ekſpedizijai iſdewàs atrast wainigoſ —  
eji nu fameklè dſchungloſ wainigoſ.

Tahdaſ bij pirmàs ſinaſ, kuraſ ſanehmàm  
ſchajà peh3 Amerikaſ parauga zeltajà neleelajà  
pilſehtinà par weetejeem apſtahlkeem. Pilſehtas  
apfahrtnè, ſaprotamſ, par tahdeem uſbrukumeem  
nebij jabaidas, jo te wairaf deſmit juhdschu ap-  
fahrtnè ar uguni newareja ſameklet kaut pahriſ  
klejojofchoſ meſchonus: bij gan melnee negeri,  
bet tee jau bij ziwiliſeti un ſtrahdaja kà deenas  
ſtrahdneeki ſmagakoſ darbuſ, kuri ſchajà klimatà  
nebij eiropetim pa ſpehkam.

Tirgotajſ, kuraſ atwedàm prezeſ, bij jaunſ  
angliſ, gaduſ 25 wezſ un lahga wihrſ. Taſ  
bij ſawas prezeſ eepirzees Franzijà, jo franka  
kurſam ſtrauji trihtot tur wareja wiſu ko pirkt  
neſamehrojami lehtaki, kà Anglijà. Ur pretſchu  
iſkraufchanu negahja deef zif ahtri, bet mumſ nebij  
ari jaſteidſaſ — no Kollinſa wehl nebij ſinojiſ  
par atpakal frakti. Peh3 daſchàm deenam jau  
bijàm ar jauno anglu tirgotaju leelu leelee draugi  
un ſahdà jaukà deenà lika mumſ preeſchà iſ-  
mantot muhſu ahro motorlaiwu un iſbraukt uſ  
peekraſti uſ medibam.

Miſteram Robertſonam, tà ſauza anglu tir-  
gotaju, peedereja leela ferma juhraſ peekraſtè  
apmehram 40 juhraſ juhdses uſ Cape York puſi  
no Porta Darwinia, uſ kureeni taſ mumſ lika  
preeſchà iſbraukt. Fermaſ apfahrtnè eſot da-  
ſchadeem ſwehreem, neiſflehdſot pat lauwaſ, ba-

gati dŝchungli, kuroŝ eŝot loti labas medibas. Preeŝŝlikumu peenehmam ar leelako preeku, jo pehz garà brauzeena mumŝ patika druŝku paklejoj pa ŝauŝŝemi un redŝet Auŝtralijaŝ iŝto dabu, kura mumŝ, nerunajot par wezo Holtu, kurŝŝ Auŝtralija bij nodŝihwojiŝ wairakuŝ gaduŝ un apbraukajiŝ te wiŝaŝ oŝtaŝ ar maŝajeem peekraŝteŝ kugiŝheem, bij pilnigi nepaŝiŝtama un wiŝinaja ar ŝawu noŝlehpumainibu.

\* \* \*

Laiŝ bij jauŝ un lai iŝleetotu wiŝu ŝwehtdeenu, dewameeŝ zela jau ŝeŝtdeenas pehzpuŝdeena. Uŝ kuga palika wezaiŝ Holtŝ, kuram taŝdas leetaŝ nepatika — eŝot par wezu un laiwa tadeht ŝaŝehdameeŝ eŝ, Dŝheŝŝ, Robertŝonŝ, ta brahliŝ, Wanaga aŝŝ un Knuduŝ, kuram patika muhŝ pawadit. Seŝŝuŝ wihruŝ un neleelo paŝrtikaŝ kraŝjumu muhŝu motorlaiwa uŝnehma weegli un ar to warejam beŝ riŝta laiŝteeŝ zihna pat ar wehtru, ja taŝda muhŝ uŝ juhraŝ nejaufŝi paŝŝteigtu. Bet par taŝdu warbuhtibu nebij jabaidas — laiŝ bij jauŝ un barometriŝ rahdija uŝ paŝtahwigu laiku.

Wakarà lihdiŝ ar ŝauleŝ reetu eeraudŝijam fermu, kurà mumŝ bij nolemtŝ uŝturateeŝ naŝti, lai ŝwehtdeenas rihta dotoŝ dŝchungloŝ uŝ medibam. Pee paŝŝaŝ fermaŝ atradaŝ neleelŝ juhraŝ lihziŝ, kuru taŝda klinŝhaina ŝala ŝargaja no juhraŝ wiŝneem, taŝdeht tur beŝ behdam wareja pat neleelŝ kugiŝ paŝlehpŝteeŝ no wehtraŝ. Pihŝŝa kraŝtoŝ bij miŝkŝtaŝ baltaŝ ŝmiltiŝ un peeteekofŝi diŝiŝŝ, lai ar muhŝu laiwu peebrauktu pee ne-

leelas peestahnes, kura bij eebuhweta juhra. Šči peestahne bij domata laiwan, ar kura ustureja ferma fatiksmi ar pilsehtu un pahrejam peekrastes fermam, jo pa klinšaino un dšchungleem apaugušo peekrasti zelsch lihds pilsehtai bij par tahlu un gruhtu. Pa semes zelu lihds pilsehtai bij jaeet diwas deenas un ar smagaku wesumu nebij domajams ščo zelu isbraukt, kadehl weenigais fatiksmes zelsch ščajā peekraste bij juhra.

Australijā, tā jau wišās deenwidus semēs nafts eestahjas jau dasčas minutes pehz faules reeta, kadehl wakarā nedabujam fermu apskaitit. Weens kas muhs pahrsteidsa, bij fermas elektriskā apgaismoschana. Robertsons bij uszehlis us masas upites krassteem peeteekofchi leelu spehka staziju, lai apgaismotu ne tikai sawu fermu, bet ar elektribas palihdsibu weiktu weenu-otru mahjas darbu. Ša elektromotors dšina leelu pumpi, ar kura palihdsibu pa drenu zaurulem apgahdaja ar uhdeni plaschos plantazijas laukus, kadehl par raschu tas newareja schehlotees — tā kweeschu lauki ščajā dšchunglu stuhriti dewa pasakaini bagatu raschu, kadehl tas no sawas 3500 hektaru fermas wareja dšihwot tā mas un neatkarigs waldneeks. Un pati ferma — muhra ehka, kas ščajos apwidos ir neparasta zeltne, leezinaja par ta bagatibu. Leelas un wehšās istabas bij eerihkotas loti gresni un ar gaumi, kaut gan abi brahli bij wezpuischi.

Behz gahrdam wakarainam, wisfija un zigareem mums eerahdija istabas un dewamees pee meera, lai rihtā jau pirms gaisminas buhtu

kahjäs — mums bij wehl janobrauz juhdses desmit pa juhru, lai ahtrafi nonahktu medibu weeta. Tã tã muhsu rihzibã bij motorlaiwa, tad tas nebij gruhti isdarams.

No rihta jau laikus bijam kahjäs — medibas wilinaja un nelahwa mums gulet. Ubi Robertsoni, tã jau angli, bij tehropuschees tradizionalajos medibu uswalkos, bet mums bij janem schautenes tajos paschos juhrneeku uswalkos, bet schajos dschunglos, kur naw damas, ari pat angli, kuri stingri skatas us to, lai katram darbam buhtu peemehrots uswalks, negreesch leelu wehribu.

Ceturejuschi neleelu brokastu, sehdamees laiwã un wehl diwu fermas kalpotaju pawadibã, kureem bij jafarga par medibu laiku laiwa, dewamees zelã.

„Es nebuhtu us to pusi brauzis,“ tad laiwa jau lihgojã us juhras wilneem, eesahla Robertsons, „ja mehš nebuhtu til daudsi: Bai-Bai upites krastos dsihwo flejojofchee buschmeni, kuri weenam waj diweem baltajeem ir bihstami, bet leelakai kompanijai tee neusdrofchinajas usbrukt.“ „Mehš jau winus neaistifim,“ smehjã Dscheks, „un lai wini leef muhs meerã.“

„Tas jau buhtu pareisi,“ atbildeja wezafais Robertsons, „Bet melnee ir tajos eestatos, ta meschi un swehri peeder wineem weeneem un baltajeem zilwekeem naw teesibas winu meschos medit, kadehl tee medneekus usstata par eebruzjejeem un apeetas ar teem, tã eenaidneekem.“

„Ro tee dara ar faweem eenaidneekem?“ eeinteresets waizaju Robertsonam.



„Uzgluhņ, tā sakim un tad ispuhšch no sawas  
gaiša ņchauteneš ņagistetu bultu. Tas ir tas ne-  
patihņamakais, la wini leeto ņchis gaiša ņchauteneš,  
kuras nerada ne masako trokšniti, kadehl gruhti  
no bultas iswairitees.“ „Waj tad tablu tahdu  
bultu war aispuhst?“

„Ir meistari, kuri ar gaiša ņchauteni noschauj  
lidojoschu putnu us ņeschdesmit ņoleem,“ atbildeja  
Robertsons, „kadehl ar teem naw jokoschana.  
Saprotams, dschunglos us tif leela attahluma  
gaiša ņchautene naw bihstama, jo to neatlauj  
leetot beeschee kofi un lianas“.

Motors strahdaja teizami un laiwa ahtri  
ņlihdeja pa gludo juhras lihmeni, kadehl peh3  
stundas brauzeena jau tuwojamees Bai-Bai upites  
eetekai, no kureenes dosimees dschunglos us me-  
dibam. Juhras kraņti palika stahwaki un klin-  
ņchainaki, kadehl peestahtees laiwa wareja tifi  
upes eetekā, kura gan nebij leela, bet par to pee-  
teekoschi dsika. Waretu pa upiti usbraukt labu  
gabalu augschā, bet to neatlahwa neleelais uhdens-  
kritums, kuršch ņahkās jau tif pahris ņimtu ņolu  
no eetekas.

### 3. nodala:

## Buņchmenu usbrukums.

Ar graziosu lihumu laiwa eebrauja Bai-bai  
upites neleelajā lihzi un preeziģi islehzam us  
mums nesinamo kraņtu. Bij redsams, ka abi Ro-  
bertsoni un ta strahdneeki ņcheit naw pirmo reisi,

jo tee rihkojas, kà labi weetejo apstahku pasineji. Pehz puštundas laiwa bij norihkota droščà weetà un eeturejufchi masas brofastis pa otrai reifai, jo swaigais juhras gaisš bij radijis leelu apetiti, dewamees dšchunglos. Pa preekschu gahja wezais Robertsons, kà labs fchi apgabala pasinejs un weda muhs pa neleelu taziku, furu nestnatajs fchajà beesajà muhscha meschà nebuhtu warejis atrast, jo pareisaki fakot ta nebij tafa, bet ala, iszirsta muhscha mescha beesajà lapotnè.

„Sa ir weza fehru tafa,“ pastaidroja mums otrs brahliš, „til bušchmeni to ir paplašchinajufchi un pastahwigi isgreeschot sarus un lianas, tai nelauj aisaugt“.

„Sa tad mehš atrodamees kahda melnà waldneeka semè?“ šmeedamees waizaja Dšcheks.

„Ja, til newehletos fatitt pašchu waldneeku ar ta meefas fargeem — tad karšč neisbehgams. Sinams, kara breešmas war nowehrst ar labàm dahwanam, bet tahdà gadijumà medibas mums isnahks par dahrgam“.

„Kahdas dahwanas wezais melnais karalis gribetu?“ eewaizajos.

„Ne daudš,“ jautri atbildeja Robertsons. „Dasčas muhsu fchautenes, pahris šimts patronas, dasčas mahrzinas tabakas un kahdas peežas waj feschas pudeles wiškija.“

Tàs bij mantas, furas jau Giropà fastahdija prahwu sumu, bet Australijas muhscha meschos tàm bij dešmitfahrteja wehrtiba, kadehl teeschàm muhsu medibu atkauja ismakšatu pahraf dahrgi.

„Waj tahlu wehl jaeet lihdſ medibu weetai“.

„Upmehram diwas juhdses — tad tafa isbeigfees kahdâ mescha isdegumâ un aif ta fahf-  
fees sahlu klajumi, kur fastopami lenguru un ziti  
meermihligi sahles ehdeju lopini. Scheit  
dschunglos dsihwo pahrpilnam lauwas un ziti  
plehſigi swehri, bet tee ir bihtami tikai naktis,  
kad isnaht uſ medibam,“ paskaidroja mums  
Robertſoni.

Peepeschi mescha ſwinigo klufumu ja ne-  
ſkaita putnu un neſkaitamo papagailu tſchitwina-  
ſchanu un brehtſchanu, pahrtreuza greeſigi zilwefa  
balfij lihdſigi kleeſeeni. Iſbijuſchees apſtah-  
jamees un ſatwehram ſchautenes.

„Tee ir mehrkafi jeb pehrtiki, kuri nahſ uſ  
upi nodſertees, jeb mehſ to ſwinigo gabjeenu  
eſam iſtrauzejuſchi,“ paskaidroja Robertſons.

„Tomehr,“ taſ klauſidamees peefihmeja, „klee-  
dſeeni ir par tahlu, leekas ne mehſ, bet kaſ zits  
ſatrazinajis mehrkafus.“ So teizis Robertſons  
dewa ſihni apſtahteſ.

Stahwejam un klauſijamees droſchi minutes  
peezaſ, lihdſ pahrlleezinajamees, ka mehrkafu  
kleeſeeni palehnam attahlinajaſ uſ labo puſi no  
mums.

„Eſ neſchehlotu peezaſ mahrzinas,“ galwu  
purinadams teiza Robertſons, ja kahds man pa-  
teiktu, kaſ mehrkafus iſbeedejis. Tagad tuwojaſ  
puſdeenas laikſ un lauwas nedſ ziti swehri  
tahdâ laikâ nemehdſ atſtaht ſawas alas. War-  
buht, toſ iſtrauzejuſi kahda milſu tſchuhſka, kura  
uſbrukuſi kahdam bara lozeklim, bet tad mehrkafi

fleegtu un brehktu ap tſchuhſtu un to apmehtatu ar ſareem un auleem, lihds breeſmonis naw peefpeests meklet patwehrumu kahda koka eedobumâ. „Man leefas,“ tas domigi peefihmeja, ka tuwumâ ir buſchmenu medneeki, kadehl prah-tigafais buhtu atgreestees un ismehginat muhſtu medibas laimi zitâ, faut ne tif bagatâ weetâ“.

„Naw jau tâs leetas tif bihſtamâs,“ eefauzos, „mehs eſam tiſdauds labi brunoti wihri, kadehl kahds duzis buſchmenu mums ne-ufdroſchinafees usbrukt, bet turefees peeklahjigâ attahlumâ. Ja wini nebuhs tif ſaprahtigi, tad domaju, mums buhs peeteekofchi ſpehka to wi-neem eefkaidrot“.

„Bet neeka iſpreezas dehl newaru laut maneem weefeem riſket ar dihwibu,“ domigi ſſatidamees tafâ, itkâ gribetu tahlumâ ſaſſatit meſchonus, atbildeja Robertſons. „Wiſpahrigi ſahku jau noſchehlot, ka eelaidos tif riſſantâs medibâs, mums bij deefgan weetas iſwehlei, fur gan ſwehru ir maſak, bet par to naw ſaweenotas ar breeſmam“.

Bet iſbeedeto pehrtiku fleedſeeni jau bij tahlumâ apklusuſchi, kadehl jutamees droſchaki un pehz neilgas apſpreedes nolehmam dotees tahlafi, tif buht loti uſmanigeem, lai buſchmeni ja tahdi teefcham ir meſchâ, newaretu mums usbrukt negaidot. Uſmanigi wehrojot apfahrtni dewamees uſ preekſchu un pehz daſcham minutem jau aiſmirſam wiſas breeſmas. Meſchâ bij tif jauki un ſkaiſti, ka negribot aiſmirſam katru uſmanibu un iſbrihnejuſchees ſſatijamees lehkaſofchos papa-



galkos, kuri bij tif drofchi, fa laidàs no fara uf fara turpat daschu folu attahlumà, nebaidotees no zilwekeem, kuruš tee, warbuht, redseja tifai pirmo reiſi. Papagailis naw ehdamš, kadehl toš nedš baltee, nedš melnee mednecki neaiſteet un tee war juſtees pilnigi drofchi..

Ja mehš pahrejee nebiam peeteekofchi uſmanigi, tad par mums wiſeem nomodà bij weens zilwekš — Wanaga a3š. Taš bij deefgan redsejis ſawâ muhſchâ nezaurejamos muhſcha meſchuš Miſſiſſippi upeš kraſtoš un papagaileem peegreeſa tilpat daudš wehribas, kà mehš wahrnam, kad wehl warejam juſtees drofchi un meerigi, fa melnee muhš newar nejauſchi pahrſteigt.

Bet muhſu uſmaniba bij leeka — wiſâ apſahrtne mehš neka aiſdomiga ne redſejam, nedš dſirdejam — wiſš bij klufš un meerigi. Pehz apmehram ſtundas gahjeena taka peepeſchi iſbeidſas un mehš ſew preekſchâ eeraudſijam leelu klajumu, apauguſchu leeleem krummeem un garu ſtepu ſahli — te ſahkaš Australijaš prerija, kura ſahdas peeздеſmit juhdeš tahlaki no kraſta un uhdena pahrwertàs ſmilſchu klajumâ — tuſkneſi.

Iſnahkuſchi no muhſcha meſcha tweizejoſchas ehnaš deenaš gaiſmâ, aiſmirſam wiſuš buſchmeuſ un preezigi dewameeš ſahleš klajumâ. Bet pehz daſcham minutem jau pahrleezinajameeš, fa te nebuht newaram juſtees drofchaki, kà muhſcha meſchâ — gara ſahle weetam ſneedſàs mums pahri pahr galwam un nebij nemaſ tif weegli orientetees, kur jaeet. Weenigaiš glahbimſch bij kompaſš, un ſaule, pehz kureem warejam noteikt wirſeenu.

„Ilgi jau nebuhs tà jamozas,“ meerinaja muhs wezakais Robertsons, „pehz kahdas juhdses, tahlaki no mescha sahle buhs ihfata un tad warefim tahlu pahreddset apfahrtni.“

Bet nebij nemas jaeet juhdsē, kad sahle jau palifa ihfata un mehš weegli pahreddsejam sawu tuwako apfahrtni. Neilgi pehz tam eeraudsijam pirmo kenguru un reisē atskaneja wairaki schahweeni, — jaunakais Robertsons, Dschels un Wanaga azš isschahwa turpat reisē un leelais kenguru, kurfch jozigeem lehzeeneem gribeja nosust kahdâ sahlu puduri, jozigi falekdamees paklupa.

Noschautais kenguru bij leelists eksemplars un swehra wairak, tà simts kilo, tà to pehz azumehra warejam noteikt. Medijums muhs eepreezinaja un tagad galigi aismirsam wisas breefmas.

„Tahdus swehrus man patihf schaut,“ preezajas Dschels. „Zit mihksta spalwa schim jozigajam lezonim.“

Seescham, kenguru spalwa bij mihksta, tà puhka un bij jabrihnas, ka tas tik beesâ kaschokâ wareja schajâ karstajâ klimatâ twertees. Bet mums nebij laifa ilgi apbrihnot noschauto swehru — tahlumâ sahlu flajumâ eeraudsijam wairakus kenguru, kuri leeleem lehzeeneem nahza us muhsu pusi. Droschi ween tur tos bij isbeedejis kahds swehrs, jeb ziti medneeki, tadeht atkal radas schaubas, waj tuwumâ naw tik melnee medneeki, kuri mums wareja meschâ, bet ne schajâ lihdsenajâ flajumâ buht bihstami. Bes kenguru bara mehš eeraudsijam pahris preriju kasas, jeb gazeles, tà

tàs fauz Amerikâ un lai gan Robertsons brihdi-  
naja muhs isfliht pa plaſcho ſahlu klajumu, mehſ  
bijam jau ſadaliuſchees wairakâs grupâs, kuras  
aiſmirſdamas katras breeſmas dſinâs pehz leelaka  
un bagataka medijuma. Kad Robertsons un es,  
jo abi turejamees kopâ, eeraudſijam, ka muhsu  
kompanija ir pahraſ tahlu isflihduſi un gribejam  
ſafaukt wiſus medneekus atkal kopâ, bij jau par  
wehlu un muhsu baſſis neweens wairs nedſirdeja.

„Buhs jamehgina panahkt kahda grupa un  
tad ar teem kopâ jadodas uſ pahrejeem“ teiza  
Robertsons „zitadi mehſ pawisam isflihdifim pre-  
rija un muhs pa weenam ween nolafis buſch-  
meni — tee ir tuwumâ — to rahda wiſas ſihmes“.

Râ Robertsons ſinaja, ka buſchmeni ir tu-  
wumâ, man nebij laika iſſinat, jo atſkaneja wai-  
rafi ſchahweeni un mehſ eeraudſijam Dſcheku  
ſteidsamees uſ muhsu puſi. Utgreesees Dſcheks  
iſſchahwa wairakas reiſes, no ka bij ſaprotams,  
ka tam uſ pehdam ſeko kahds neredſams wajatajs.

Tagad nebij laika tehret leekus wahrduſ ar  
ſarunam bet dewamees ſkreeſchuſ, ziſ to atlahwa  
gara un wijiga ſahle uſ Dſcheka puſi. To paſchu  
darija ari Wanaga Uzs un Knuds, kuri atradâs  
tikai daſchuſ ſimts ſokus tahlaki uſ labo puſi no  
Dſcheka. Wezatais Robertsons, kurfch turejâs  
ar Dſcheku kopâ, bij paſudis — droſchi weens  
tas bij kritis neredſamo wajataju rotâs.

„Buſchmeni ſaguhſtija Robertſonu,“ jau pa  
gabalu aiſelſees ſauza Dſcheks, „nahleet palihgâ“.

Schis aizinajums bij pilnigi leeks, jo mehſ  
jau tâ ſieidsamees, ziſ ahtri tik bij eeſpehjamſ.

## 4. nodala.

## Zibna un uswara

„Noleezatees,“ peepeschi eesauzàs Robertson=wezakais un norahwa mani sahlè, „tuwumà eeraudsiju buschmena gaisa schautenes stobru un droschi ween us mums bij mehrketa kahda sagifteta bulta“.

Bet muhsu bailes no sagiftetàm bultam bij leekas: buschmeni bij isnahkuschchi us kenguru medibam un tadehl neleetoja sagiftetas bultas, jo tad newareja medijumu ehst, bet ahda ween teem nebij wajadsiga — klimats ir pahraf karsts, lai meschonim wajadsetu kahdu apgehrbu.

„Wini aisweda Robertsonu us to pusi,“ ismisis Dscheks norahdija ar roku us mescha pusi, „un mums jasteidsas, ja gribam tos wehl lihds mescham panahkt“.

Leeki laika netehredami dewamees zelà un jau pehz pahris mirkleem panahzam kahdu buschmeni, kusch us mums usgluhneja no kahda kruhmu pudura. Melnais bij pahrlleezinats, ka mehš to neeraudsifim, tadehl tas par wehlu eesahka behgt un pehz neilga laika tas jau bij muhsu guhstefnis.

Ramehr mehš zihnijamees ar pahrbaidito buschmeni, Wanaga a3s ar Knudu bij jau no pratuschchi buschmenu manewri un steidsas us mescha pusi. Tà tà wini bij pahris simtu folu tahlafi us mescha pusi, tad tee wareja tur nonahkt daschas minutes agrafi, waj reisè ar buschmeneem, tadehl sahfam jau lolot zeribas, ka Robertsonu



mums isdofees ispestit no buschmenu rokam bef dahrgàs ispirkschanas naudas. Muhfu aprehkins bij israhdiiees par pareisu: Wanaga azs ar Knudu bij safneegufchi mescha stuhri pahris minutes agrafi, tà buschmeni, kureem bij janès Robertsons, turfsch israhdija sihwu pretoschanos. Sikto melnee safneedsa meschu un domaja jau buht drofchibà, atskaneja diwi schahweeni, un tee isbijuschees metàs atpakal sahlu klajumà. Bet ari te teem nebij patwehruma, leelà pusrinli teem tuwojamees ar pazeltàm schautenem un ussauzam padotees.

Bet buschmeni nebij tif weegli eebaidami. Birms mehš paspehjam atjehgtees, kas ihsti noteef, folus desmit no mums pasibeja gaisa schautenes stobrs un neleela bulta ar klusu schahfonu nolidoja gaisà. Nahkoschà azumirli sajutu dseloschas sahpes plezà — tur bij eeduhrusès apmehram 7 zollas gara bulta. Pateizotees maneem beesajeem juhrneeka swahrfeem, bulta bij eeduhrusès pleza muskuli tif kahdu puszollu un nahkoschà mirkli ta jau bij Robertsona rokà.

„Baldees Deewam“ preezigi eesauzàs tas apskatijis bultu, „tà naw sagisteta“.

Ramehr mehš pahrmellejam eewainoto plezu un iswillàm bultu, Dschels bij peesteidsees buschmenim un ar schautenes resgali to apdullinajis taifni tajà brihdi, kad tas gatawojàs ispuhst us mums otu bultu. Dufmàs pazehlu schauteni, lai atbildetu us buschmenu usbrukumu ar pahris labi mehrketeem schahweeneem, bet Robertsons fatwehra manu roku.

„Bagaidam lai paleef schautene,“ tas eesau-

zàs, „pirms brahlis naw atbrihwots, jafargajas no weltigas ašins isleefšanas“.

Bet bušchmeni bij zītās domās: nespehja wehl Robertsons to isteift, kad jau nahkofchā gaisa ūchautenes bulta peenagloja ta delnu pee ūchautenes roktura. Tagad bij mana reise israhdit ūawu ahrsta mahkflu un atūwabinat wina roku no nelaimigās bultas, kuru no angla dšihslainās rofas nebij til weegli iswillt, tā no mana pleza.

„Tagad juhs redsefeet, zil tahda bulta war buht bihstama,“ zaur sobeem ruhza Robertsons, jo eewainojums pehz bultas israufšanas ūahpeja. „Melnajam, kam weenigais apgehrbs ir ta ahda, tahda bulta eeeet meefā wifas 6 waj septinas zollas, tā ka ahrā nepaleef ne gals, pee ta bultu iswillt.“

Tagad bijām peewirsijufchees bušchmeneem us tahdeem ūints ūoleem un tilpat tahlu no wineem atradās ari aif muguras Wanaga a3s un Knuds. Zil warejām garajā ūahlē ūafkatit, tad usbruzeji bij ūawi septini waj astoni bušchmeni, kadehl par zihnas isnahkumu nebij ūaūhaubas. Somehr mehš gribejām buht zilwezigi, jo jutamees drusku wainigi — bijām beū atlaujas eenahkufchi zita robeūchās un tā mehš buhtu apgahjufchees, kuri buhtu apgrehkufchees pret mums, tā melnee apgahjās ar mums, kadehl norunajām ūchautenes leetot tilai nopeetnu breefmu brihdi.

Melnee bij ūagahjufchi kopā un ūheftikuledami to dšihwi pahrrunaja. Scho brihdi isleetoja ūaguhstitais Robertsons un ar ūpehzigu ūiteenu aistreeza ūolus 5—6 ūahnus abus bušchmenus,

furi to tureja aif rofam un metàs behgt.

No meschmalas atskaneja wairaki schahweeni un abi buschmeni, furi metàs aisturet behgli, eefleegdamees palehza gaisa un tad faknupa sahlè. Es jau domaju, fa tee ir noschauti, bet israhdijs, fa ari Wanags ar Knudu ir schelojuschi melno dschwibas — nahkofcha mirkli tee jau atkal bij kajsas un klibodami nosuda sahlè.

„Urrà,“ eesauzas Robertsons, kad melnee panika sahla behgt. Uri muhsu guhsteknis ismisis sahla raustiitees un neschehligi kauft. Sa beedri bij jau nosuduschchi garaja sahlè, kadehl tas jutàs pawisam weentusch un fa jau dabas behrns, dewa walu behdam.

„Laidisim lai winsch eet,“ eesauzas atbrihwotais Robertsons, „man ta melna welna schehl.“

„Wina gaisa schauteni gan patureschu“ eesauzos, „un bultas maksti ari.“

„Saprotams, lai taifa few jaunu schauteni — tas tif daschu stundu darbs,“ smehjas Robertsons.

„Are, kur nahf muhsu draugi.“

No mescha ahtreem soleem tuwojas Wanags ar Knudu, furi garas sahles dehl newareja labi faskatit, kas pee mums ihsti notizis un tadehl steidsas muhs raudsit.

„Leeliskas medibas, tas man patihf,“ preezigi rofas bersedams sauza jau pa gabalu Knuds.

„Waj wisi weseli?“

„Tas ir fa to nem — ja bultas eewainojumu neskaita par bihstamu, tad esam weseli fa rutfi.“

„Tas tihrais neeks, man diwas sehdu uf

muguras,“ to teizis Knuds pagreesa ņawu plato muguru: tur teesĥam bij kâ kneepadatas ņpilwenâ eefahruschâs diwas ņhziņas bultinas, ņuras Wanaga a3s ņmeedamees iņwilla — Knuds pat azi nepamirņĥĭnaja.

Utnehmu melnajam gubstefnim wina gaisa ņĥauteni, ņura tagad karjâs manâ kabinetâ wirs rakstangalda, un eedewis tam par atnemto eerozi ņauju tabakâs, ņuru melnais ņanehma isbijees un palaidâm to wakâ. Preezigi eefleegdamees busĥmenis pasuda ņahlê un peĥz pahris minutem ta zirstaino galwu redsejâm jau ņolus diwi ņinti pasibam tahlumâ: tas palezâs gaisâ, lai pahrleezinatos, waj meh3 neesam pahrdomajusĥi un nedsenamees winam pakal.

„Tagad waram nodihrat muĥņu ņengurus,“ beidsot eerunajâs Knuds, „ņaule jau eet wakara zehleenâ un laiks domat par mahjâs brauņĥanu.“

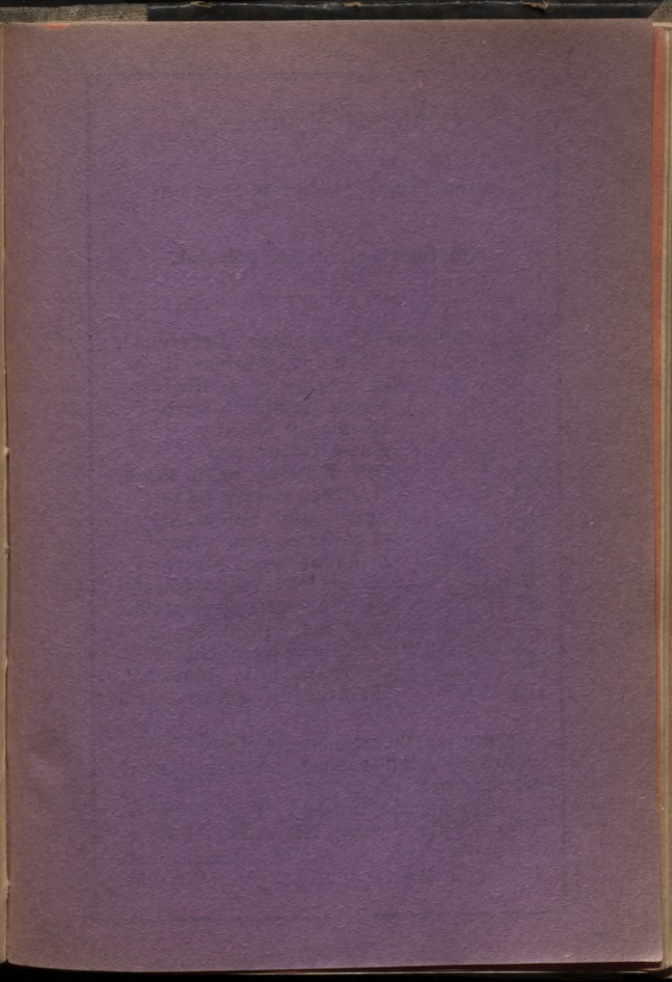
Peĥ3 stundas tsĥetri ņenguri un diwas ņasas bij nodihratas un isgreesusĥi labakos ņumofus, dewamees atpakal us laiwu.

---

Nahkofĥais peedsihwojum3:

**Webtras un wilnu warâ.**





## Kapteiniš Tahlivaldiš

un

wina brihniščķee peedsihwojumi

ķeb

no fuga puikas par kapteini.

1. peedsihwoj.: Uš ūhonera „Behrkons“.
2. „ Semuhdenslaiwa „N. 34“.
3. „ No Liwerpules uš Miššipi.
4. „ Biratu ūhaūmu darbs.
5. „ Wendas 9 welni.
6. „ Starp lowboķem.
7. „ Old Bawerli dehla dehls.
8. „ Nošlehpumainee signali.
9. „ „Sunbeam“ botšmanis.
10. „ 12 miljonu ķara premija.
11. „ 18 gaduš weķš kapteiniš.
12. „ „Sancta Maria“ ihpaščņeeķš.
13. „ Selta krašta nošlehpumš.
14. „ Kapteina Ģlinta stahķš.
15. „ Bureneeka „Adore“ tragedija.
16. „ Bamburga gaisa ūhautene.
17. „ Weķtras un wilnu warā.

Ratru nedelu treščķdeenāš iūnaķš weens nošleģtš peedsihwojumš, ķuri topā ūaištāš weenā wefelā romanā.

Beeprašijumus adreķet: Rīgā, iūdewneeķibai „Wilni“, pašta lašte 1060. Ģūhhta ari pret 20 fant. paštmarkāš. Naudas pahrwedumus adreķet: pašta tel. reķķinam Nr. 1094.

17. piedzīvojums.

Cena 20 sant.

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
N<sup>o</sup> KUGU PUIKAS PAR KAPTEINI

Webtras un vilnu warâ.



TALIVALDIS

VINA BRITANICA PNEUMONUM  
M. K. T. P. O. K. A. S. P. A. R. K. A. P. E. I. N. I.

Wentons in white wood





# Kapteinis Tabliwaldis

un wina brihnischke peedshwojumi  
jeb no kugu puikas par kapteini.

---

17. peedshwojums

Wehtras un wilnu warâ.

---

Sjdewneeziha „Wikni“ Rigâ.

# BANDITA KRAUPENA NOSEEGUMI

Selta altara bikēris.



## 1. n o d a ģ a.

## Īndijas okeanā.

Peh3 neisdewufchām medibam atgreesamees uš fuga un nolehmam Australijas muhscha mešchos wairš uš medibam neeet, jo neškatotees uš wišeem aissargu lihdselkeem, Dšchela plezš fahla pampt un fahpet, kadehl taš dabuja wairafas deenas nostai gat pee ahrsta un nebij darba spēhjiš. Par laimi, bulta, ar kuru bušchmenis to eewainoja plezā, nebij šagisteta, tik, kā ahrstš teiza, ta bijuši ahrkhtigi netihra un karstajā gaisā — laikā neismasgatā un nepahrfeetā bruhze eekaišufi.

Ja nebuhtu Dšchela eewainojums, drošchi ween mehš buhtu wehl kahdu reiši isbraukufchi uš medibam, jo kugiš šahweja ostā peeteekofchi ilgi, lai šew waretu atkaut tabdus preekus. Par laimi, krahwu isdewam labi un uš jauna krahwa ari nebij ilgi jagaida — Rolins no Ņujorkas pašinoja, ka mums jāeenemot turpat kweešchu

krahwa uf Angliju. Par tahdu sinu bijam preezigi, jo kà neka, Anglija ir katram ihstam juhrneefam otra tehwiya, fewifchki tas bij fakams par kara gadeem, kur juhrneeki bij tif ilgi atrauti no dsimtenes ostam.

Nedeku pehz medibam jau fahkam eenemt kweefchu krahwu un wehl pehz nedelas bijam gatawi dotees juhrâ.

Istdsehruschki pee Robertfoneem pahris pudeles wifkija, jo ar to starpneezi bu mehs dabujam ari kweefchus, wehlu wakarâ eefildijam motoru un dewamees juhrâ. Laiks bij lehns un reti skaisks, kadehl brauzam wifu nakti ar motoru — weizâs labi un tikai nahkofchâs deenas pehzpusdeenâ uspuhta kaut zil spirgtâs wehifch, ka bij wehrtâs pazelt buras.

„Brauzeens fahkâs labi,“ wakarâ dserdams grofu, kad bij nosudusi deenas dedsinofchâ tweize, teiza wezais Holtâ, „un tizefim, ka tas ari labi beigfees.“

Saprotams, ka tahds nowehlejums bij wehl weenas grofa glahses wehrtâs un mehs nofehdejam towakar wehlu pee grofa glahsem. Dscheka plezs jau fen bij fadsijis un tas, kâ winsch patâ teiza, fen jau aismirjis, ka bijis eewainots. Muhfu neleelais falons bij tagad labi uslopts un jaunâs kenguru ahdas Dscheks bij isklahjis jaunajeem ahdas klubfrehfleem, kuruš mumâ dahwinaja par peeminu brahli Robertsoni. Wispahri, uf kuga tagad bij patihkami dsihwot, ja garos brauzeenus isleetosam ta ahrejâ, kâ ari eefchejâ isfkata un eefahrtâs uslabofchanai, tas



pee labas gribas nemas nebij tif gruhti un neprafija tifdauds materialus isdewumus, kà fahkumâ domajâm. Tâpat preefchâ bij islabotas un galigi eefahrtotas matroschu telpas, kuras fastahweja no trim telpam: falona — ehdamistabas, rufes — gulamistabas un wannas istabas. Rautgan fchis telpas nebij plaschas, tomehr peeteefoschi ehrtas, lai matroschi waretu justees apmeerinati ar fawu dsihwi un uf fuga nebuhtu jano-fchehlo ehrtâ malas dsihwe. Lihdsigi bij eefahrtoti tikai nedaudsi norwegu jaunakee bureneeki, kuri bij fpeziali buhweti gareem brauzeeneem.

Ur fuga laudim biju apmeerinats, jo labaku, darbigaku un ustizamaku personalu newareja atrast. Biju fawâ muhschâ jau deesgan brauzis uf juhras, kadehl labi pasinu juhrneekus, kuri komplektejas no daschadam tautibam un wairums to strahdaja ne wairaf, kà tos wareja ar waru peespeest. Saprotams, ir jau ari isnehmumi, bet tee fchajâ fliktajâ masâ pasuhd un naw fpehjigi weeni pret wairumu zihnitees. Weenigi uf latweefchu un igaunu fugeem bij daudsmaf labaki apstahkli, kadehl ahrsemneeku fugu kapteini peenehma katru, kas tif bij jeb usdewas par latweefcheem waj igauneem, jo sinaja, ka tee pee darba naw ar foku dsenami, bet strahdâ ar preeku. Raut man nebij ta laime dabut uf „Sancta Maria“ matroschus-tauteefchus, tomehr ar faweem laudim biju pilnigi apmeerinats un neka labaka newareju wehletees.

Ur buram pee laba, bet lehna zela wehja nosehgelejam wairaf, kà diwas nedelas un tomehr

newarejâm isfluht no Indijas okeana: bijam tif  
 puşzela starp Mauritius şalu un Australijas  
 zeetsemi. Par garlaizibu newarejam şuhdsetees,  
 jo Indijas okeans ir daschadâm şiwim bagats  
 un şaules staros tas deenâ atmirdş tuhştoşchâş  
 krahşâş un krahşu tonos, kadehl nekad neapniht  
 ştatitees şhajos besgaligajos uhdens plaschumos.  
 Naktis ir wehl burwigakas: tad uhdens mirdş  
 un laistas fossoriskâş krahşâş un fugi ais fewis  
 atstahj miljardu şihkos fossoriskos ugunos dego-  
 şchu zelu kurch reisem şastatams waj weselu  
 juhraş juhđi ais fuga. Şahdâş naktis apfla-  
 pinot roku juhraş uhdeni, ta deg, kâ jahntahr-  
 pinşch un ar şlapju roku war taişit peeşus un  
 pat wairaf ugunicuş nospeedumus, kuri deg un  
 şwihgo pahriş minutes. Şahdâş brihnişchi-  
 gajâş naktis meegş naw ne prahtâ un neapniht  
 ştatitees un preezatees par juhraş jaukumeem  
 lihđi rihta aufmai, kad şahşas jaunâş burwibas.

Rahdâ şchahdâ burwigâ Indijas nakti, tâ  
 mehş eefauzâm şchis şkaiştâş naktis, ştahwot uş  
 wakti peenahza Dşchels.

„Nu, kaptein, kâ patihş şchahdas naktis?“  
 No tâş deenâş, kad uşlahpam uş „Sancta Maria“  
 Dşchels mani wairş nefauza wahrđâ, bet weenigi  
 par kapteini, jeb, kâ uş angļu un amerikanu  
 kugeem peenemts par „ser“. Uri eş winu şauzu  
 tifai par şuhrmani, jeb kâ tas angliški şkan, par  
 „mister meht (mate)“. Tas bij nepeezeeshams,  
 lai komandas preeşchâ nefatrizinatu dişziplinu,  
 kura nepeezeeshama uş katra fuga. Şitai retos  
 brihşchos, kad bijam weeni un şawâ starpâ runa-

jàm latwiffti, faß gan atgadijas deesgan reti, fauzàm weens otu wahrdaß

„Leelifkas naktis,“ atbildeju, „waru wifu nakti fkatitees un tomehr neapniht“.

„Man ari patihf, bet . . .“

„Ras par bet?“

„Merijai un Brideschet tàs patiftu wehl wairaf“.

„Ras tew neeenahf prahtà? Rà tad winas lai teef fchurp?“

„Nu, par to es taifni domaju,“ atbildeja mans stuhrmanis. „Sad buhtu dauds jautrafa dsihwe . . .“

„Domaju gan, bet tas, par noscheloschanu naw eespehjams“.

„Sur wifa ta nelaime,“ nopuhtàs Dscheks, „zitadi jau buhtu wifß labi“.

„Rà tu nahzi uf tahdàm domam?“

„Isbraufschanas deenà fanehmu no Merijas wehstuli, furà wina pateizas par manàm garàm wehstulem un, un . . .“

„Stahsti ween tahlaf,“ fsubinaju Dscheku, jo nopratu, fas nahfß.

„Un pateiza, fa mani mihlot un wehletos braukt fopà uf juhras,“ ahtri isbehra Dscheks un nekawejoschi fehra kabatà pehz pihpes. Wareja redset, fa tam fchi atsihschanàs nenahza weegli, jo tas bij galigi noswihdis.

Pirmà brihdi man palifa mute wafà — pahrsteigums bij par leelu un negaiditu, fadeht nesinaju fo atbildet. Biju no Brideschetas fanehmis wairakas wehstules, furàs, atsihstos, bij

gan daudš rakstis par winas juhtam, bet ne wahrds par kopeju juhras braufšchanu. Wina gan ilgojotees mani atkal redset Nujorkâ, bet waj tad nu wišs ko ilgojas, tif drihši peepildas? Par Meriju sinaju tif, zif bij man stahstijufi un rakstijufi Bridſchetta eſot jautra un dſihwa meitene, kura lihds auſim eemihlejufi Dſcheku.

„Tu droſchi ween domâ tapat, kâ eš — ta ir neprahtiga eedoma,“ aiſkuhpinajiš pihpi un neſagaidijiš atbildi, peefihmeja Dſcheks. „Bet kaš to ſin, kâ wina ar ſawa tehwa jahtu neerodas Anglijâ. Ko tad mehš dariſim?“

„Taš pahraf netizami, lai peepilditoš,“ mehginaju Dſcheku nomeerinat. „Un ja taš notiftu, tad gan jau kopejeem ſpehkeem iſdotoš winas atrunât no pahrſteidſiga ſola — mums uš fuga naw leekas kajiteš“.

„Taš ir leeliſki!“ preezigi atſauzâš Dſcheks. „Eš tâ ir aiſrakſtiſchu: loti patihkami, bet naw uš fuga kajiteš!“

Bet tâ kâ ar atbildi nebij jaſteidſâš — domajam peebrauft, ja to apſtahkli praſiš, tifai Reptownâ, kur wareja atjaunot pahrtikas krahjumus un ſwaigu uhdeni, bet ja taš nebuš wadjadiš, tad beš peectureſchanas braufſim uš Angliju, kadehl wairaf par to nerunajam un pahr-gahjam uš fuga leetam. Taš bij afutakš un ſwarigakš jautajums, kâ fantaſtiſka Merijas juhras braufſchana.

„Barometrs atkal ſtipri kritiš,“ pehz brihtina eerunajas Dſcheks, „un Holtš peeri ween rauž“.

„Ja, ta leeta naw patihkama — tuwumâ



ploſas ſahda ſtipra wehtra un naw brihnumſ, ſa ari mehſ dabujam daſchaſ deenaſ padanzot pa wilneem“.

„Taſ taſ nepatihkamafaiſ,“ atſauzâſ Dſcheſ, „ziſ noprotamſ, wehtra nahſ no preeſchaſ — tâ tad atkal dabuſim ſkreet atpaſal, waj labakâ ga-dijumâ tureteeſ uſ weetaſ pret wilni“.

Teefſham ſtahwoſliſ nebij wiſai patihkamſ, bet ne jau muhſu ſpehkoſ pawehlet wehtram un wilneem darboteeſ mumſ labwehligâ wirſeenâ. Lai nu kâ, fugiſ bij ſtiprſ un leela wehtra tam nebij bihſtama, weenigaiſ kaſ mumſ darija raiſeſ, bij kweeſchu krahwâ, fura fugim walſtoteeſ breeſmigajoſ wilnoſ, wareja pahrtetzèt uſ weena ſahna un tâ noſwehrt fugi, kaſ nereti beidſaſ tragikſi: fugiſ aiſeet bojâ. Bet waj tad mehſ weeni un pirmo reiſ brauzam ar kweeſchu krahwu? Beſ tam kweeſchi bij nodaliti pa widu ar dehlu ſeenu, fura no fuga klahja ſneedſaſ 7 pehdâſ uſ leju, kaſ aiſtureja kweeſchuſ no pahrtetzefſchanaſ, kaſ wareja notift ari tiſai paſchâ neſchehligakajâ wehtrâ.

Bet wehtra wehl bij tahlu un eeſtahjuſeſ waſtſ maina muhſu ſarunu pahrtarauza, jo uſ klahja iſnahza Holtſ un pahrnehma waſti.



wehtras, kuras fatru gadu prasa wairaku fugu upurus. Sem manas usraudsibas matroschi nostiprinaja luklas ar reserwes bresenteem un pahrsitam pahri daschus deklus, lai wilni newaretu tif weegli atplehst bresentus. Par lukham tagad nebij behda, bet weenigi raises darija pati krahwa, kura wehtras laika wareja pahrswehrtes us weena sahna.

Us wehtru nebij ilgi jagaida: jau wakarâ wehisch puhta tif stipreem brahseeneem, ka bij janonem weeglasas buras: reilis, brama un topburas. Uri pee ailikusham buram „Sancta Maria“ gahja ar zaurmehra ahtrumu 9 juhras juhdses stunda. Behz wakara waktis mainas wehisch sahka greestees zaur deenwideem un pehz stundas tifo wehl warejam turet us kursu, jo tas arween wairaf eegreesas mums no preekschas. Behz ihfas apspreedes ar Holtu un Dscheku, nolehman turet us kursa, zil to atkaus wehisch un tad pehzak pahreesim us otu pusi, turot wairaf us deenwideem, lai isfluhtu no wehtras zentra. Un ilgi mums nebij jagaida: ap desmitem wakarâ wehisch bij tiftahl eegreesees preteja wirseenâ, ka wairs nebij eespehjamis turet us kursu un bijam speesti pahreet us atru alsi, turotees us deenwideem no muhsu ihsta kursa.

Nebuhtu nu ta wehtra muhs panahkui nakti, „prahtoja Holts, „deenâ to pirmo un bahrgalo grudeenu isureim weeglafi“. Bet to mehš kifai warejam wehletees — wehtras gaitu mehš nespehjam grosi.

Uhdj pusnaktis waktis mainai pagahja wis meerigi un ta ta preekscha bij jagaidami grubti brishji, atshaju Holtu us wakti un pais dewos

drufku atpuhstees. No rihta, kad Dscheks stahfees uf wakti, gadijumâ, ja ufbruktu wehtra, pawehleju manî modinat. Naktis pagahja meerigi un brofasti eecturejam paraftâ laifâ, lai gan pahris reifes leelee wilni, furi gahfâs pahr fugi, bij isdsehufchi fambifê uguni. Bet fchee wilni bij puslihds meerimihligi un fugim nekahdas breefmas no teem nedraudeja — waj tad nu pirmo reisi wilni pamasgâ fuga flahju?

Bet tad ari tuhlin pehz brofasta laifa fahfâs elle un lifâs, fa pasprufufchi wifî dewini nelabee: ar fatru minuti wehja brahseeni palifa afaki un wilni auga augumâ, tâ fa pehz stundas bijâm peespeesti fanemt ari augfchmasta buru un eerehwet (famafinat) grot un besana buras. Romandas fauzeenus wareja fadsirdet tifai pahris folus, jo tos apflahpeja wehtras gaudofchana.

„Wifî welni walâ,“ noleezees man pee aufsauza Holtz, „ilgi ari schita mehsh newaresim turet pee wehja“.

Wezajam juhras wilkam bij taifniba: ihfi pirms pusdeenas laifa wehtra fashneedfa sawu fulminazijas punktu un wilni nemitigi gahfâs pahr flahju. Eklas drehbêsh tehropufchees fahfam nowahft buras, furas nespehja isturet wehtras speedeenu un fatru brihdi draudeja isjukt uf wifam pufem. Pihds ar pahrejeem matroscheem strahdaja ari melnais Toms, jo fambifê pehz brofasta nebij isdeweesh uguni eefurt — wehtra rahwa ogles un malku fkursteni, bet ja fahda pagalite eefehras restêsh, to nahkofchâ azumirkli nodsehfa uhdens, furu wilni nemitigi gahfa pa fkursteni muhfu masajâ wirtuwê.



Ur mokam fanehmàm buras un tagad  
 „Sancta Maria“ fkehja titai sem wehtras buram.  
 Turet fugi us kurfa nebij ko domat un fkehjãm  
 lihds ar wehtru, tadehl wilni sahka masat gahstees  
 pahf fugi un mehš drufku dabujãm ufelpot. Bet  
 wilni ar katru brihdi auga augumã un ap kafijas  
 laifu (palaunadfi) tee jau fafneedsja laba kalna  
 augstumu un draudeja muhš aprakt sem sawãm  
 putojofchãm galotnem. Weenigais preeks no schis  
 wehtras bij: fpirgtais wehsums, kas muhš kreetni  
 ween atweldseja pehz futigãm deenam Australijã  
 un okeanã. Uri par to paschu masuminu mehš,  
 seemelneeki, kuri radufchi pee mehrena klimata,  
 bijam preezigi. Palaunadfi eeturejãm ir pušdeenu  
 ir launagu: aukftu konferwetu galu ar biftwiteem  
 un filtretu uhdeni ar wihnu. Par filtu ehdeenu  
 tagad nebij ko domat, bet par tahdeem neekeem  
 tagad ari nebehdejãm — tad tit wehtra peerintos.  
 Tuwojofchãs naktš un arween augofchais wehtras  
 fpehš nefolija mums neka laba un tadehl faga-  
 tawojamees uf to launako. Paschlait uf fahja  
 nebij nefas darams, tadehl atstahju uf fahja titai  
 stuhres wihru un waktneeku, bet pahrejeem atlahwu  
 eet gulet, lai wajadsibas brihdi uf fahja buhtu  
 fpirgti un nenogurufchi zilweki. Weenigi wezais  
 Holtš atteizãs eet pee meera — tas warot bef  
 meega iffift 48 stundas un jutifchotees tomehr  
 fpirgtš un wefels. Bet meers nebij ilgs — jau  
 pehz diweem nakti wehtra trafaja ar wehl ne-  
 peeredsetu fpehku un wilni, fã smagi kufstufchi kalni  
 draudeja muhš aprakt sem uhdens mafam. Stah-  
 wollis palifa arween kritifkats un lai waretu laut

zit turet fugi pee wehja, bij wajadsigi diwi wihri  
 pee stuhres. Ar nepazeetibu gaidijam austam  
 gaismu, jo tad tomehr bij weeglafi rikfotees —  
 flahjs, kuru katru brihdi apfedsa uhdens masas,  
 bij tad masalais pahreddsams.

Pehz pullsten tschetreem, tad biju kahdu  
 stundu nosnaudees, Holtz mani peezehla un pa-  
 sinoja, ka fugis drusku noswehrees us weena sahna.  
 Weena lehzeena biju pee kajites durwim, jo schi  
 fina nosihmeja katastrofas sahkumu, kuru beigas  
 wareja buht weens — kaps juhras dselmê.

Pehz peezam minutem wisa komanda bij us  
 flahja, pareisaki fakot us kajites un rufes jumteem,  
 kur daudsmas wareja glahbtees no breefmigajam  
 uhdens masam, kuras apskaloja flahju. Raut gan  
 wisu tina tumsa, nenoleedsami bij nojauschams,  
 ka fugis stipri safwehrees us weena sahna un slih-  
 pums ar katru brihdi peenehmäs. Weeniga pa-  
 lihdsiba tagad bij — mehginat apgreeft fugi us  
 otra sahna, lai trahwa atflihdetu atpatal us otra sahna.

Lai gan tas bij pahraf riskants manewris  
 pee tit leelas wehtras, zitas ifejas mums nebij  
 un pehz masas apspreedes nolehnam fertees pee  
 manewra isweschanas. Labi buhtu, ja wehtra  
 karu miins nogaidit lihds gaismai, bet tas nebij  
 eespehjams — tad jau wareja buht par wehlu.  
 Ja fugis ir jau pahraf sagahrees us weena sahna  
 un tad wehl to sahnu pagreesch wilti, war no-  
 titt prefejais — fugis wis neatsweras atpatal,  
 bet eerotas wilnos un apgahchas. Mufsa  
 durds bij leelis un bishstams, tadehl pee ta  
 tehrimees ar leelato usmanibu.

„Wiss fahrtibâ?“

„Rahrtibâ, fer,“ atbildeja no bufetes, junta  
Wanaga a3s.

„Upgreest fugi“.

Daschas minutes pagahja leelâ ustraufumâ:  
waj fugis klausis stuhri jeb tas paliks pret wilni  
stahwot?

No wisu fruhim islausâs atweeglota no-  
puhta, kad beidsot „Sancta Maria“ sahka lehni  
greestees un pehz brihtina warejam pahrbrafet  
rahjas. Sagad fugis guleja ar noswehrto sahnu  
pret wilni un wehtraï ar buru palihdsibu tas bij  
jaatzel us taifna kihla.

Ustraufumâ un gaidâs pagahja diwas stuns  
das un usausa gaisma, bet „Sancta Maria“ bij  
atswehlusees tikai pahris zollas — pahraf nee-  
ziga dala no krawas bij eenehmusi sawu agraso  
stahwofli. Bet ari tas bij solis us labo puu-  
wismas tas wairaf neswehlas us sahna un wa-  
rejam zeret tahdâ stahwofli pahrzeest wehtru.  
Bet ap brokasta laiku fugis sahka pahraf ahtri  
aizjeltees us taifna kihla un stundu wehlati sahka  
pahrweltees us otra sahna. Sad nebij schauhu-  
fa wehtras swaiditâ fugi frahwa bij „notrimme-  
jufes“ — noschdusees un islausasi weeglo stark-  
feenu, kura kaut zif aistureja frahwas pahrweto-  
schanos un mums draudeja nebehgama boja  
eeschana.

U ahtru roku sasauzu masu apspreedij late  
nolemtu, kas buhtu darams. Uspreedê peedalijs  
Holtis, Dschels, Wanaga a3s un Ryuds, furam  
bij leela pratse tahdâs leetas. Te gan nebij

daudj fo spreeft: bij wehl tif weena ifeja — mehginat eekluht ruhmê un ar lahpfstam palih-  
dset kweefcheem eenemt wajadsihgo stahwofli.  
Bet tà eekluht ruhmê? Uf flahja trakoja wehtra  
un nebij domajams tahdâ laikâ atwehrt luhkas:  
peh3 pahris minutem fugis buhtu peegahstis ar  
uhdeni un tas neisbehgami nogrimtu.

„Jaiskat kajites grihdâ tif leels zaurums, fa  
par to war eelihst weens zilweks“, domigi pihpi  
fuhfdams noteiza Holtis. Tam peekritam, jo ta  
bij weenigâ ifeja.

No fahkuma mehginajam eekluht ruhmê  
zaur motora telpu, bet tà tà tas atradâs sem  
kweefchu lihmena ruhmê, tas nodoms bij jaatmet,  
tà nederigis.

Rajite, pateizotees tâs dsels konstrufzijas, bij  
pasargata no uhdens un tadehl nekawejofchi keh-  
ramees pee darba. Bet ifkalt trihs zeturtdalas  
zollas beesâ tehrauda platê zaurumu, par furu  
waretu eelihst zilweks, naw isdarams tif weegli,  
tà issakams. Utplahfam linoleumu no grihdas  
un tshetri wihri ar meifeleem un ahmureem  
kehrâs pee darba, bet es dewos uf flahja, lai  
wehl reis ar Dscheka un Holta palihdsibu meh-  
ginatu eegreest fugi wehjâ.

Bet schis nodoms neisdewâs: fugis wairs  
neklaufija stuhri!

Rahdas pee3padfmit minutes „Sancta  
Maria“ itlâ fapraftdama, fo meh3 no winas  
wehlamees, fpihtigi tureja degunu wilni un brih-  
scheem tâs preekschgals uf wairakam minutem  
pilnigi pasuda sem putu kalneem. Rugis drebeja,



fà issalig juhrneefš, bet wiſaš puhleš bij weltas: taš bij jau pahraf tahlu noſwehrees uš weena ſahna un neſpehja iſgreetees zaur wilni. Rà nokaunejuſeš, „Sancta Maria“ ſahla lehnem greeſtees atpakał. Tagad atlika wehl weena warbuhtiba: iſgreeteſt kugi ar wilni. Taš gan bij bihſtamš panehmeenš til ſtiprà wehtrà, bet zitaš iſejaš nebij — lihđš iſkałš klahjâ zaurumu un eekluhſim ruhme, paeš maſakaiš ſtunda un tad mumš wajaga maſakaiš wehl diwaš ſtundaš, lihđš ar lahptam ſpehjam pahſweeſt tonnaš peeždeſmit kweeſchu no weena kuga ſahna uš otra. 50 tonnaš jeb 3000 pudi kweeſchu. Weegli to iſteikt, bet pahrbehrt toš wehtraš ſwaiditâ kuga ruhme no weena ſahna uš otru.

Mumš bij wehl wehtrai janolaupa weena ſtunda un tahdehl eeſahkam riſkanto greeſeenu ar wilni. „Sancta Maria“ lehni ſahla greeſtees ſem ſtuhreš ſpeedeena ar wilni un kairu pehdu, par žił taš pagreeſa atkłahto ſahnu wilnim, arween beeſchaki un beeſchaki ſahla putojoſchaš uhdenš maſaš weltees pahr klahju lihđš taš jau paſtahwigi mirka ſem putojoſcheem wilneem.

Tagad bij japadodaš liktenim un kuga ſtiprumam: atgreeteſt kugi pret wehju waitš nebij eeſpehjamš.

„Luhkaš iſtureš“ nolleezeš man ſpee auſš meerinaja Holtš, „iſturetu til kajiteš durwiš ſcho uhdenš kalnu ſpeedeenu.

Par atbildi peełriſdamaš pamahju ar galwu, jo biju nodarbinatš ar kadhdu leelu un putojoſchu wilni, kurſch ahtri tuwojaš kugim. Paſchlaił

„Sancta Maria“ par diwtrefchdalam bij pagree-  
fufi muguru wilnim un fchahdâ stahwofli leelee  
„breferi“, wilni-postitaji ir wišbihſtamafi, tee par  
fuga flihpo fahnu weegli fahp uf fahja un ar  
fawu fpehku fadraga wiſu, faš gadaš zela.

Seraugot breeſmigo breferi, Holtš fagrahba  
manu roku un rahwa mani uf wantu puſi, kur  
bij weenigaiš glahbinſch no poſtoſchâ elementa.  
Bij ari patš pehdejaiš laiš, tiſko faſneedsam  
wantiš, milſeniš krahtdameš un putodameš pahr-  
wehlaš par fugi un wiſu fahju apraka ſem  
wairaf ſimtiš tonu ſmagam uhdens maſam.  
Speedeens bij tiſ fpehzigiš, fa jutam ſem fahjam  
fuhdam pamatu — „Sancta Maria“ ſem wilna  
ſiteena ſtrauji eegrima juhrâ fawaš pehdaš 8—10.  
Pagahja wairaki baigi azumirkli un jutu, fa  
uhdens fahl ſpeeſtees mutê un degunâ. Sakodiš  
fobuš gaidiju, kad fugiš iſzelfees no wilneem, jô  
pehz wiſeem dabas likumeem tam bij janoteef  
wehlaſaiš minuti pehz ta eegrimeſchanaš. Sahli-  
taiš un remdenaiš juhraš uhdens ſpeedaš pa  
degunu mutê un eš jutu, fa ilgi wairš neſpehſchu  
iſtiſt beſ elpaš un tad uſreiſ fahka palift weeglafi  
— nahkoſchâ azumirkli eš ar pilnu kruhti eerahwu  
ſwaigo wehtraš brahſeena gaiſa un juhraš putu  
maiſijuma.

Klahjš wehl bij pilnš uhdens lihdf paſchai  
relinkantai un metoš pee fajiteš durwim — taš  
bij walâ.

Sprauſlodameš un purinadameš, fa pihle, no  
fajiteš iſnira Dſcheſa galwa.

„Slifiti, kaptein,“ eefauzàs tas eeraudfijis mani, „fajite lihds zeleem pilna ar uhdeni un naw eefpehjams wairat strahdat, pirms naw wifš uhdens eetezejis ruhme, jeb ispumpets no fajites.“

Rà par atbildi gar Dſcheka pleza noſchlahza ſpains uhdens — tas bij botſmanis Wanaga Uzš, kaš jau bij kehrees pee fajites iſfmelſchanaš. Par nelaimi, fajite bij eerihkota tà, ka tur gruhti uhdenim eefluht, bet wehl gruhtaki to no tureneš iſdabut, ja tas reiſ tur eefluwiš. Stahwolliš bij pahrat kritiſšš, lai atliktu laika apſpreedei, kadeht nekawejoſchi kehràš wiſi pee ſpaineem un pehž daſchàm minutem fajite atkal bij ſauſa lihds nahkamam leelam wilnim, jo fajites durwiš bij eelauſtaš un tàš til ahtri newareja iſlabot. Tomehr Knudš kehràš pee durwju iſlaboſchanaš — beſ ta bij bihſtami uſlauſt klahju uſ ruhmi — warejam noeet tà atmens dibenà.

Poſtoſchais wilniš bij paahtrinajis kataſtrofu un tadeht mums bij jaſteidsàš, jo pretejà gadijumà wareja buht par wehlu. Rugiš par katru zenu bij jaapgreesch — tas bij weenigais glahbinſch. Bihſtami tahdà wehtrà, kur fuga galuš iſzei wairakaš pehdaš no uhdens, laiſt barbà motoru — to wareja ſalauſt, bet tagad par tahdeem neekeem nebij walaš domat un pehž daſchàm minutem ſahka duhft muhſu ſpehzigais motors. Pehž peeſam minutem „Sanſta Maria“ atkal bij atguwuſi ſawu gaitu un lihds ar to manewreſchanaš ſpehjaš. Sagahſees uſ weeneem ſahneem, tà wežš weziš, kaš ſargajaš no leetuš un wehja.

brahseeneem, smagi lehkdams pa wilnu asajam galotnem fugis sahla lehni wirsities pret wilneem.

No ustraufuma drebofham rokam abi ar wezo Holtu sahkam firdigi greeft stuhres ratu, kas wilnos nemas negribeja klaufit.

„Greeschas,“ skali usgawileja Holtis un jutu, ka no firds nowelas, ka smags akmenis.

Lehni, zollu pehz zollas „Sancta Maria“ lausa few zelu pret wilneem un pehz zeturdalstundas ilgas zihnas, pa kuru laiku wairakas reises wilni klahju pahrpluhdinaja, beidsot fugis apgreesas un sahka lehni atfwehrtes us otra sahna. Wismas breefmas bij garam un ja mums isdoses eekluht ruhmê un pahrweetot krahwu, tad warejam zeret us laimigu wehtras pahrzeefchanu. Knuds bij tiktahl kajites durwis nostiprinajis, ka tas atkal wareja aisturet leelos wilnos, kuri tagad par laimi nahza no preefchas un tas eelaust nespehja.

Par to laiku drudschaini strahdajot Dscheks ar pahrejeem laudim bij paspehjis iszirst kajites grihdâ apmehram 4 kwadratpehdas leelu zaurumu pa kuru swabadi wareja eelihst weens wirs. Apbrunojuschees lahystam un dehlu gabaleem, matroschi jau gaidija pawehli lihst ruhmê.

„Kas wehlas labprahrtigi dotees ruhmê?“ greesos pee komandas. Bet gribetaji bij wisi. Jaatsihstas, ka tas bij bihstams darbs — slihdschais kweeschu krahws pee masakas neusmanibas wareja palift par pahrdroschneeka kapu.

„Upseenatees ar wirwem,“ pawehleju matroscheem „un tad ruhmê pee darba.“ Lai rahditu



labu preekschihmi, apjosu few wirwi, kuras gals palika kajitê un pirmais dewos ruhme. Pirmais, ko es fajutu ruhme — faspceestais un karstais gais (wehtras dehl wentilatori bij nosgetti) pahris mirklos ispeeda us peeres fweedrus. Jau pehz pirmâ sola manas kahjas lihds zeleem eemuka kweeschos un paeet bij ahrfahrtigi gruhti. Rugim walfstotees kahjas arween dsilaki grima kweeschos tâ ka pastahwigi bij jamihnajaz, lai galigi neeestihgtu kweeschos, no kureem bij gruhti isfluht. Saprotams, ar wirwes palihdsibu launakâ gadijumâ mani iswilltu us klahja, bet ar to nefas nebuhs padarits — kweeschi bij japahrber us otra fahna.

Ustoni wihri stundas laikâ paspehjam islaust eebuhweto schlehrsseenu un labu teesu kweeschus pahrbahrt us oturu fahnu, tâ ka fugis palehnam fahfa iszeltees taifni. Biju galigi noswihdis un noguris, kad par laimi peenahza Holtis un mani atmainija, lai ejot us klahja. Bet tur bij Dschels un tadehl negribeju ruhmi atstah, kadehl wisi ar jaunu sparuhramees pee darba. Weidsot tikam tik tahlu, ka peekluwam weetai, fur wehtras fwaiditâ fuga dehl kweeschi bij islaususchi schlehrsseenu. Sagad darbs weizâs labaki un pehz stundas bijam jau tik tahlu, ka warejam fahkt islabot islausto schlehrsseenu un domat par kweeschu krahwas nostiprinashanu. Bet tad notika kas negaidits.

„Sancta Maria“ fahlehjas stahwus, mumstumschaja ruhme tas islitâs wehl breefsmigati, atskaneja isbalku fahzeeni un nahkoshâ azumirlli

pa kajites grihdâ islausto zaurumu şahka gahstees uhdens.

„Mehs grimstam,“ ismisis eesauzàs kahds matrosis un nometis lahpsu tas metàs uf zauruma puš. Birms to špehjam atturet, tas jau bij sem uhdens struhklas un nahkoschâ azumirkli to uhdens straume atšweeda pee muhsu kahjam.

„Brekers atkal eelausis kajites durwis,“ eesauzàs Holtš un metàs pee zauruma. Holtš bij notrahpijis ihsto brihdi: tikpat ahtri là şahka pluhst uhdens, tas atkal apstahjas. Mirkli weh-laf jau bijam kajitê, fur Dschešs apkrita man ap fallu.

„Baldees Deewam“ eesauzàs tas. „Es jau domaju, ka wairs juhs neredšeschu.“

„Kaš notizis?“

„Brekers, milsigš, kahdu wehl neesmu redsejis, pahrgahsàs par fugi un šawâ zelâ ispostija wišu, kas ween gadijàs zelâ.“

Uš flahja atklahjàs drausmigš šlats (šlat. wahka ilustraziju) — wišš muhsu mehnescheem ilgais darbs bija nopostits ar weenu weenigu wilni. Wilni, kuri šchnahšdami un krahšdami nemitigi gahsàs pahr flahju, šlaloja juhrâ atlaustos relina şahna dehluš, gali bij šajaukti weenâ nepahredsamâ un neatrisinamâ mudšchekli. Nešlatotees uf to, ka tagad wajadseja glahbt, kas wehl glahbjams, uf flahja nebija eespehjams rahditees, jo trakosofchee wilni katru pahrdrošchneeku buhtu aifnesufchi juhrâ. Weenigâ muhsu laime bij, ka fugis tagad atkal sehdeja pušlihds taisni

us fihla un warejam zeret to dabut pawifam taifni. Tas mums peedewa jaunus fpehkus un pehz dascham minutem wisa komanda atkal bij ruhme, lai fahktu strahdat ar jaunu fpehku un ifglahbtu ne tikai fugi, bet ari fawas dsihwibas.

Peewatarê scho nepatihkamo darbu nobeidfam: kweefchi bij pahrberti atkal fawâ weetâ un islausta fchkehrfseena islabota un nostiprinata. Tagad atkal warejam justees drofchi, jo wehtra fahta peerimtees un bij isredses, ka pehz pahris deenam atkal buhs jauks laiks. Par fuga forpufa stiprumu mums nebij jabaidas — tas istures wehl leelaku wehtru, kadehl tagad warejam atpuhstees un weenigais darbs bij — stahwet pee stuhres un mehginat noturet fuga galu pret wilni, kas bij deefgan gruhts darbs.

Nahkofchâ deenâ, pehz meerigi pawaditas nakts warejam apflaitit wehtras postijumus us klahja. Wifas kola dalas bij falaustas un aifnestas juhrâ, bet bij zeetufchas ari dselsdaldas. Somehr postijumi nebij tahdi, lai mehsh newaretu turpinat zeku.

„Reptownâ buhs jamehgina drufku uspostees,“ fmejhâs Holtz, „waram buht preezigi, ka wehl weegli tifam zauri“.

Sawu uswaru par wehtru noswehtijam, ka tas godigeem juhrneekem peenahzâs — ar atteezigu porziju wiflija un labam pusdeenam, kuras muhsu melnais Toms bij ifgatawojis reti gahrdas. Warbuht pehz wehtras mums bij labaka appetite,

tomehr taš nemasinaja Tōma pawahra mahkflaš labāš ihpašchibaš.

Deenu wehlaft jau ar pilnām buram turpinajām zeku uš Keptownu, kur bij jaepehrfaš aifnestee gali (wirweš), plankāš un ziti remontam nepeezeeschamee preefšchmeti, lai par brauzeena laiku lihds Anglijai waram fugi atkal šawest fahrtibā.

---

Mahtofchais peedsihwojums:

**Noflehp<sub>u</sub> mainais briljants.**



Statistik der Bevölkerung

Die Bevölkerung der Provinz

am 1. Januar 1881

Provinz	Männlich	Weiblich	Gesamt
1. Provinz	1.234.567	1.123.456	2.358.023
2. Provinz	987.654	912.345	1.899.999
3. Provinz	765.432	712.345	1.477.777
4. Provinz	543.210	512.345	1.055.555
5. Provinz	321.098	312.345	633.443
6. Provinz	210.987	201.234	412.221
7. Provinz	109.876	101.234	211.110
8. Provinz	98.765	91.234	189.999
9. Provinz	87.654	81.234	168.888
10. Provinz	76.543	71.234	147.777
11. Provinz	65.432	61.234	126.666
12. Provinz	54.321	51.234	105.555
13. Provinz	43.210	41.234	84.444
14. Provinz	32.109	31.234	63.343
15. Provinz	21.098	20.234	41.332
16. Provinz	10.987	10.234	21.221
17. Provinz	9.876	9.234	19.110
18. Provinz	8.765	8.234	16.999
19. Provinz	7.654	7.234	14.888
20. Provinz	6.543	6.234	12.777
21. Provinz	5.432	5.234	10.666
22. Provinz	4.321	4.234	8.555
23. Provinz	3.210	3.234	6.444
24. Provinz	2.109	2.234	4.333
25. Provinz	1.098	1.234	2.332
26. Provinz	987	923	1.910
27. Provinz	876	823	1.699
28. Provinz	765	723	1.488
29. Provinz	654	623	1.277
30. Provinz	543	523	1.066
31. Provinz	432	423	855
32. Provinz	321	323	644
33. Provinz	210	223	433
34. Provinz	109	123	232
35. Provinz	98	92	190
36. Provinz	87	82	169
37. Provinz	76	72	148
38. Provinz	65	62	127
39. Provinz	54	52	106
40. Provinz	43	42	85
41. Provinz	32	32	64
42. Provinz	21	22	43
43. Provinz	10	12	22
44. Provinz	9	8	17
45. Provinz	8	7	15
46. Provinz	7	6	13
47. Provinz	6	5	11
48. Provinz	5	4	9
49. Provinz	4	3	7
50. Provinz	3	2	5
51. Provinz	2	1	3
52. Provinz	1	1	2
53. Provinz	1	1	2
54. Provinz	1	1	2
55. Provinz	1	1	2
56. Provinz	1	1	2
57. Provinz	1	1	2
58. Provinz	1	1	2
59. Provinz	1	1	2
60. Provinz	1	1	2

## Kapteiniš Zahliwaldis

un

wina brihniščlee peedsihwojumi

jeb

no fuga puikas par kapteini.

- 
1. peedsihwoj.: Uš ūšonera „Behrkons“.
  2. „ Semuhdenslaiwa „A. 34“.
  3. „ No Piwerpules uš Miššifipi.
  4. „ Wiratu ūšaušmu darbs.
  5. „ Wendas 9 welni.
  6. „ Starp kowbojeem.
  7. „ Old Wawerli dehla dehls.
  8. „ Nošlehpumainee signali.
  9. „ „Sunbeam“ botšmanis.
  10. „ 12 miljonu kara premija.
  11. „ 18 gadus wežš kapteiniš.
  12. „ „Sancta Maria“ ihpašņeekš.
  13. „ Selta krašta nošlehpums.
  14. „ Kapteina Flinta stahstš.
  15. „ Bureneeka „Adore“ tragedija.
  16. „ Bambuka gaiša ūšautene.
  17. „ Wehtras un wilnu warā.
  18. „ Nošlehpumainais briljants.

Ratru nedelu treschdeenās isnahšs weens  
nošlehgtš peedsihwojums, luri kopā ūšistās  
weenā wejelā romanā.

Peeprašijumus adrefet: Rigā, isdewnee-  
zibai „Wilni“, pasta kaste 1060. Išfuhta  
ari pret 20 ūšant. pastmarkās. Naudas pahr-  
wedumus adrefet: pasta tek. rehfinam Nr. 1094.

18. piedzīvojums.

Cena 20 sant.

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
un  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
No KUGU PUIKAS PAR KAPTEINI

Ļoflehpumainais briljants

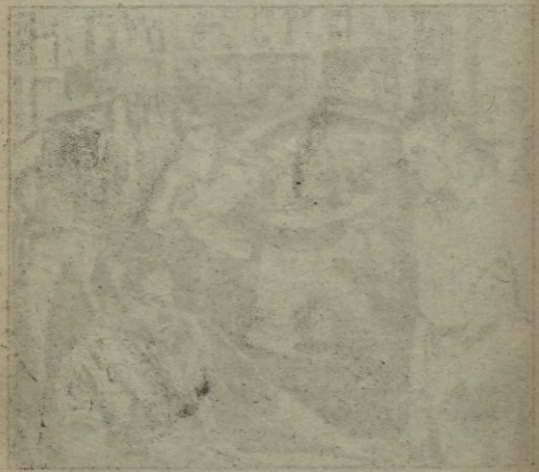


TALIVALDIS

KAPTEINI

VINA BRIVISKE PIEDZVOJUMI  
NO KUOLPUIKAS PAR KAPTEINI

1708 gada 12. oktobra





# Kapteinis Tabliwaldis

un wina brihnischke peedshwojumi  
jeb no fugu puikas par kapteini.

18. peedshwojums  
Noslehpumainais briljants.

---

Išdewneežiba „Witni“ Rīgā.

37. sējums.

Iznācis.

Cena 20 sant.

# BANDĪTA KRAUPENA NOSEEGUMI

Afinedšības vasaras naktī.



## 1. n o d a l a.

## Noslehpumainais pašasbeeris.

Keptaunu peesehgelejam pehz trim nedelam, kad jau us klahja wišs bij ņawests pušlihds labā ņahrtibā, kadehl dauds par notifikšo nelaimi wairš nebehdajam. Weenigi kweešchu krahwā bij japahrber, jo juhras uhdens bojata, ta ahtri ween wareja ņamaitatees un tad mehš Anglijā aišwestu nekam nederigaš drabinaš. Par laimi, ņahde israhdijaš maņata, tā bijam domajušchi — juhras ņahlitaiš uhdens bij bojajis tiš ap diwdesmit tonas kweešchu, pahrejee graudi bij tā ņelš.

Pehz nedelaš jau bijam tihtahl, ka warejam atkal dotees juhrā, lai turpinatu gelu us Angliju, kur zerejam nonahst agrā pawafari. Tā ka muhšu eebrauščhana Keptaunā nebij neweenam ņinama, tad ari ņcheit neņanehmam neweenu wehstuli, bet par to mehš aišrakstijam ņawas desmit wehstules ņatrs — nepeemiršu Brideschetai ņihki, jo ņihki ap-

rakstīt wehtru un pahrdsihwotās breefmas. Ur to ſawu ſirdi biju atweeglojis un atbildi zereju ſanemt Anglijā.

„Sini, kaptein,“ ſahdu deenu greešās pee manis Dſhefš.

„Man leekas, ka no Anglijas mehš braukſim uſ Ameriku“.

„Kaš tew to teiza?“

„Man tahda ſajuhta,“ nopuhtās Dſhefš, „Eš tā ilgojoš pehz Amerikas, ka newaru tew išteikt!“

Uri eš ilgojoš pehz Amerikas, un droſchi aiš teem paſcheem eemeſleem, ka Dſhefš, bet mana nojaula nemas to neteiza, ka eš drihſt ween buhſchu Amerikā, turpretim man likās, ka eš ſcho ſawu treſcho dſimteni tik drihſt nere-dſeſchu.

Wakarā pirms iſbraukſchanas juhrā ar Dſheku iſgahjam wehl reiši paſtaigatees pa interefanto angļu pilſehtu, kur dſihwoja deſmit reiſeš wairaf holandeeſchu un negeru, kà paſchu pilſehtas ihpaſchneeku. Pilſeha ſtipri atgahdinaja Nujorku, tit dauds maſakā maſchtabā: tās paſchas taiſnās eelaš, augſtee nami, bet weenigi melnee gihmji, kuruš wareja ſatikt uſ katra ſola, leezinaja, ka mehš eſam melnās raſas pirmsimtenē — Afrikā. Pilſehtā ritejā jautra un beſbehdiga dſihwe, jo ſcheit paſtahwigi ſabrauza laimeš mekletaji, kuri dimantu un briljantu laukoš, kà te teiza, atra-duſchi ſawu laimi, lai to pee ſalā galda, waj froga buſeteš to atkal palaiſtu. Un to Reptaunā bij weegli iſdarit — te bij wišš eerihkotiš laimigo



briljantu mekletaju kabatu atweegloſſchanai. Gadijâs, ka tajâ bedrê eekrita ari kahdš juhrneekš, bet tas jau newareja turet to „ſutu,“ kâ briljanta mekletaji, kura weſteš kabatâ daſchreiſ bij wairaf, kâ daſchâ neleelâ bankâ. Saprotamš, ſalihdſinot ar Nujorkaš zenâm, briljanti te bij lehti, bet neſinatajam daſchreiſ eefmehreja briljanta weetâ ſtikla gabalinu, kadehl mehš no iſdewigajeem weikaleem, kahduš mumš uſ katra ſola peedahwaja melnee andelmani, atteizameeš.

Dſcheſ gan preekſch Merijaš bij nopirziš paprahwu briljantu un tâ ka winam to bij palihdſejiz eeguht muhſu maſleriz, ſpezialiſtiš briljantoš, tad nebij ſchaubu, ka tas ir iſtiš. Eš gan ari gribeju nopirkt pahriš briljantuš, bet aſ bailem, ka nepeekrahpj ſcho nodomu atmetu.

Iſdſehruſchi malâ pahriš glahſeš wiſtija ar ledu, atgreefameeš uſ fuga, lai nahkoſchâ rihtâ dotoš juhrâ. Uſ fuga wiſš bij labâ ſahrtibâ, kadehl mumš leelaš ruhpeš nebij: relinſch ari jau bij pa dalai peelahpitiš tepat Reptaunâ ſtahwot, kadehl uſ juhraš mumš nebij gaidamaš darba pilnaš deenaš un warejam padſihwot druſku waſigaki.

„Lihdſ Unglijai fugiš atkal buhš kâ bilde,“ prahtoja Dſcheſ.

„Ja Biſkaja lihzi neuſnahłš jauna wehtra“.

„Ja neuſnahłš,“ peekrita Dſcheſ, „bet waj tad nu weenmehr muhš trenkâš wehtraš?“

Pawafara laikâ gan wehtraš nebij retumš, bet zerejam uſ to labako: waj tad nu teeſcham

mums weemehr neweifsees? Rahdreif taf bij jabuht ari labam laikam.

Zuhrâ bij patihkams mehrens zela wehifch un tiklihdj bijam ahrâ no ostas rajona, apturejam motoru un pazehlam buras. Peewakare jau Kaptounas krasfi bij issudufchi no apwahrfchna un mehš eebrauzam Atlantijas okeanâ. Paiks bij jauks un patihkams, kadehl pehz wafarinâm dewos meerigi uf dufu, jo pagahjuscho nakti sagatawojotees brauzeenam nebiju wisai labi gulejis: mozija domas par saudeto laiku un bojato krahwu, kas mums nesa leelus saudejumus un no zeretâs pelnas dees' waj dauds kas paliks pahri. Tâ tad pusgada garais brauzeens bij bes resultata. Tahds isnahkums wareja pat labakajam guletajam aisdifht meegu.

Ihfi pirms rihta wakts mainas mani pamodinaja Dscheks.

Uf klahja notizis kas šwarigs — neeka dehl Dscheks mani nemodinâs — un weenâ lehzeenâ biju kahjâs.

„Kas notizis?“

„Nekas fewifchks — uf kuga ir kahds dihwains pasascheeris, kurfch steidsigi wehlas runat ar kapteini.“

„Pasascheeris? Kur tahds wareja zeltees?“

„Tas tas brihnifchakais,“ atbildeja Dscheks, „wifsch drofchi ween paslehpees aif muzam sem bakas un tagad, kad efam deenas brauzeenâ no ostas, isnahzis uf klahja, jo fin, ka mehš atpafal uf Reptaunu nebraufsim wina dehl“.

„Wedi winu ſchurp.“

„Behz brihſcha Dſcheka un Holta pawadibâ lajtê eenahza kahds deenwidus ſaulê nodedſis bruhns wihreetis, wideja auguma. Lai gan tas bij neleela auguma, ta platee plezi an ſpehzigee muſkuli leezinaja, ka tas ir ſpehta wihrs. Ta pareſſee fejas panti un ſili-pelefo azu iſteikſme leezinaja par leelu gribas ſpehku un uſnehmibu.“

„Iſbrihnejees tas paſſatijos uſ mani, jo ſalihdsinot ar winu - iſſſatijos kâ jauns ſehns (kahds es ari pateſſibâ biju).“

„Eenahzejam tomehr wareja buht tik, leelakais, 26—28 gadi.“

„Waj man tas gods runat ar „Sankta Maria“ kapteini?“

„Ja, un ari ar ihpaſchneeku.“

„Bah!“ eesauzâs ſweſchneeks un eesita ſew pa peeri. „Juhſ eſeet kapteinis Dſchons Taliwaldis?“

„Taisni tâ!“

„Tagad es atzeros to trazi, furu Juhſ ſazehlat Nujorkâ un Londonâ. Ko es ſafu? Wiſâ paſaulê, tas ir wiſi juhrneeki par to ilgi runaja. Man tas gods eepaſihtees,“ ſmeedamees eesauzâs ſweſchneeks un draudſigi ſneedſa rofu.“

„Dſchims Kellogs — briljantu meſletajs.“

„Un tee juhſu ſtuhmani?“ turpinaja Kellogs, kad bijam ſaſweizinajuſchees, pagreeſees pret Holtu un Dſcheku. Pag, ja nemaldos, Miſters Holts un. . .“ Dſcheks Dſolinſch“ palih-

dseju Kellogam isrunat winam fweſchàs walodas wahrdu.

„Pareisi!“ eefauzàs Kellogš, „Man pat wehl usglabajees tà ſchurnala numurš, fur juhſu kugis un komandas fotografijas bli eeweetotas, tik tee pagani aifrahwa ar wiſu tſchemodanu. Domaja, ka tur glabajas mani briljanti“.

„Pastahteet, ka Juhš tikat uſ fuga? Kadehl jumš bij jaiſwehlaš tahdš zekſch uſ Angliju?“ nenozeetos, jo Kellogš mani eeintereseja.

„Par to taiſni gribeju ar jumš runat,“ at-bildeja Kellogš, „tik kad buhſim weenatnè“.

„See ir mani tuwakee draugi un darba beedri — muhſu ſtarpà naw noſlehpumu,“ paſkaidroju Kellogam, kad Dſchekš un Holtš aifſmafjuhtibas jau taiſijas atſtaht kajiti. Kellogš pehtoſchi paſlatijàs uſ abeem ſtuhmaneem un domigi mihnajàs uſ weetas.

„All right,“ ſinu, tee ir goda wihri un pratis mehles turet aif ſobeem. Neustraunatees miſter Holt,“ eefauzàs Kellogš, kad Holtš proteſtedamš pazehla roku, „ar to nedomaju juhš apwainot — man, kà wezam ſeltrazim un klaidonim ta mehle tahda paſtihwaka un weenmehr newar atrast wajadſigo wahrdu. Gribeju teikt, ka jumš pilnigi uſtizu ſawu likteni.“

Tajà brihdi kajitè eenahza Tomš uu ſahla klaht brokaſta galdu. Kellogš uſ brihdi apklufa un eš ſapratu ta domas — melnajam Tomam nebij par muhſu ſarunam jaſin.

Kad Tomš bij aiſgahjis un mehš ſaſehda-



mees pee brofasta galda, isnehmuschi no skapifcha pude't wiſkija.

„Sa ir manta, kura naw semê metama,“ eesauzàs Kellogš. „Sen jau neefmu glahſiti pee mutes lizis“.

„Ilgi?“ netizigi eesauzàs Holtš un mehš fahkam pilnâ kallâ ſmeetes.

„Labi, taš garſch ſtahtš, bet ſahkſchu no gala“, atbildeja Kellogš, „tað ſapratifeet, kaðehl man tiſ ilgi bij jagawè. Un jaatſihtas, taš nebij wiſai patihkami — ja pudele pee rofaš, wari weegli pahrwahret ſahrdinajumu, bet apſina, ka taš tew naw eespehjamš, ſađſen taðdaš ſlahpeš, kâ trihš Saharaš tuſneſchi“.

„Nu tað klahjeet walâ,“ eelehjiš wiſeem pa glahſitei ſlubinaju paſteigtees Kellogu ar ſawu ſtahtu, jo no nepazeetibaš waj degu. Wihrš, kuſch mani paſina un ſinaja tiſdaudš par manu fugi, ſatikſchanàs wehl tiſ neparaſtoš apſtahktoš, intrigeja.

## 2. nodala:

„Siwe Heads“ noslehpumainà  
banda.

„Uf muhsu satiffchanos!“ eesauzàs Kelloggs un weenà wilzeenà istuffchoja leelo wiffkija glahfi.

„Tagad klaufatees,“ isehdis pilnu muti zeptas zuhtu galas tas eesahka, „Buhfchu pehz eespehjas ihfs un dauds neplahpaschu. Man wahrds ir ihfs — te buhs dokumenti,“ un tas man pasneedsa sawus Amerikas pawalstneeka dokumentus. „Tà tad redseet, pret Jums esmu atklahts. Mans noslehpums ir tas, ka gribeju paklusam atstaht Keptaunu, jo uf manàm pehdam mina breefmigàs „Siwe heads“ (peezu galwu) bandas funi — laupitaji un flepkawas“.

„Par scho bandu dstrdu jau ne pirmo reisi,“ eesauzàs Holts. Uri mehš bijàm lasijufchi laif-rakstos par schis bandas breefmu darbeem, kuri teroriseja wifus apfahртеjos briljantu mekletajus. Banda bij atradufi, ka weeglafi eeguht briljantus,

noslepkawojot ta atradejus, kà pascheem mehnescheem ilgi klejot pa tuffneschaino apgabalu un ruschinatees pa isdeguscho semi. Par scho negehligo bandu lasijam ari Reptaunas laikraftos, bet tas bij tif ihfas kriminalkronikas atsihmes, kadeht tam leelu wehribu nepeegreesam.

„Pirms mehnescheem pusotreem,“ turpinaja Kellogš, „wifas awises bij pinas ar schis bandas breefmu darbeem — ta neschehligà kahrtà noslepkawoja un aplaupija wairakus laimigus briljantu melletajus, kureem laime bij teescham ussmaidijusi — nolaupito briljantu wehrtibu arehkinaja us 30.000 angļu mahrzinam. Torefs peezi lahga wihri krita schai bandai par upureem“.

„Un kà tad juhs eepasinatees ar bandu?“ nenozeetàs Dschefs.

„Tahdà pat zelà,“ meerigi atbildeja Kellogš, „tee man usbruka. Bet stahstifchu wifu pehz kahrtas.“

Par brokasta ehfchanu tagad nebij walas domat un wifì fehdejam ka us oglem, jo Kelloga stahsts muhs bij stipri eeinterefejis. Lai gan scho wihru pasinu tif nepilnu stundas zeturksni, es pilnigi tizeju, ka winsch stahsta pateesibu. Ir zilweki, kureem jatiz us pirmà azu usmeteena. Tahds zilweks bij ari muhsu jaunais pasina Kellogš.

Kad Toms nowahza galdu, fahedamees ehrtaki pee faona galda us kura parahdijas wifkija pudele un zigaru karba, Kellogš turpinaja fawu stahstu.

„Man bij firfnigs draugs Wehrfchu Bilis,

lâ winu fauza, ta pareisais wahrds bij Biltz Gudwins. Tas bij wihrs, fa wehrsis un ar duhres siteenu spehja apklusinat us muhschu furu fatru pretneeku, kas usdroshinajas tam usbrukt: Bila ahrfahrtigais spehks ari isglahba mani.

Diwus gadus klejojam ar Billi un iswan= dijam wisu Keptaunas un Johanisburgas ap= fahrtni wairat tuhkstoschu juhdschu apfahrt. Bet laime fa negribeja, ta negribeja mums laistees rokâ, lihds kahdâ jaukâ deenâ, jau saudejuschi fatru zeribu ar briljanteem atrast fawu laimi, no= lehnam greestees atpakal us Johanisburgu, kur eepelnijuschi zela naudu ar godigu darbu, lai do= tos atpakal us Ameriku, waj Ciropu. Wehl pehdejo reis nolehnam ismehginat laimi un pa zelam eegreestees tahdâ apgabalâ, kur wehl ne= weens baltais naw fawu kahju spehris. Tas bij elnischkigi kinschais un faufs apgabals, fa deenam bij jaissteef bes fwaiga uhdens.

„Waj fini, man leekas, fa te ir laba weeta briljantu augshantai,“ kad mehš atradamees kah= das isschuwuschas upites kastos, teiza Biltz. Wezais puika weenmehr teiza „augt“, bet ne atrastees, kad tas runaja par briljanteem.

„Un Bilim bij taisniba,“ smagi nopuhtees turpinaja Kellogš. „Upites gultnê, kura bij bei= gusi tezet, warbuht, jau Salamana laikâ, bij briljanti, fâ sirni. Sirna leelumâ afmins nebij retums.“

„Waj welns,“ nepazeetigi eesauzâs Holtš, „tad jau ta ir neredseta laime — es patš kahdus gadus ismehginajos Johanisburgas tuwumâ.“



„Tad jau jums buhš šaprotamš, kahds preekš muhš pahrnehma,“ turpinaja Kellogš. Nedelu wehlaki mehš bijam bagatalee zilweki šhajâ apgabalâ — muhšu kabatâš bij pee šints reeksta leeluma akmentini un pahriš tuhštofchu masaku akmentinu. Jlgaki newarejam šhajâ eelejâ usturetees, jo mums draudeja badš un šlahpes, kadehl šanehmufchi, kaš bij šhajâ laikâ atrodamš, dewameeš atpakal uš Johanišburgu, lai tur peteiktu šawaš teefibaš uš šcho apgabalu“.

„Nonahzat laimigi Johanišburgâ?“ wai-zaju pildidamš Kelloga glahši.

„Taš bij ahrprahta un ismiruma gahjeenš,“ atsauzâš Kellogš. „Mums jau wajadseja šeu doteeš atpakal, bet briljanti bij muhš apstulbojufchi: Kur mums pawifam bij pahrtikas krahjumi lihdsi tikai trim nedelâm, mehš diwaš nedelaš nodšihwojam pee upiteš, bet lihds Johanišburgai atlika wehl diwu nedelu gahjeenš. Gan pee upiteš strahdadami mehš dšihwojam taupigi, kadehl to atstahjot muhšu šomâš wehl bij pahrtika trim deenâm, bet ar to newar istift diwaš nedelaš un wehl tif gruhtâ zelâ. Wišu laimi tagad likam uš nejaušchâm medibam, lai gan šchis šaufaiš apgabals bij tâ ismiriš — pat šepju šchurkaš un wahweriteš te nebij redsamaš.“

Râ tad juhš iskuhlateeš no šchis nelaimigaš weetaš?“

„Ra iskuhlameeš, pat tagad nesaproku, bet iskuhlameeš. Deenâ pa karsto laiku gulejam aiš kahda klinšchu bluka paehnâ, bet pahrejo laiku gahjam, to kahjaš nešš. Bet zif tad isbadojeeš

un lihhs nahwei noguriš zilweš war paeet?“  
 Tikko kahjaš wilkam. Par laimi septitajà deenà  
 iskuhlamees pee kahdaš pušisschuwušchas upiteš  
 un gandrihs pahrdsehramees faules šafilđità  
 uhdena, kaš nebij šewišchi garšchigš, bet mums  
 toreis isliſtàs gahrdakš, par wezako wiĥnu. Kad  
 bijam drusku atpuhtušchees, palaimejàs nošhaut  
 pahriš šiwteles un taš mums atdewa špeĥluš.  
 Nahfošchà rihtà jau bijam špeĥjigi turpinat zelu.“

„Un tuhlin dewatees zelà?“ waizaja Holtš.

„Ne, pee upiteš ušturejamees iſchetras  
 deenas par kuru laiku pamatigi atpuhtamees un  
 un šašwejojam tiſdaudš šiwiš, ka warejam beš  
 behdam dotees zelà. Tàs gan nebij gardaš, bet  
 kad iſkaltejam faulè, ehst wareja un no bada  
 nahweš nebija jabaidas. Beĥz dešmit deenam  
 laimigi šašneedsam Johanišburgu, šabijušchi zelà  
 21 deenu, kad to gabalu bij jaweiž 14, leelatais  
 15 deenàs“.

Beĥz nedelaš semeš gabalaš jau bij mušfu,  
 bet lā nahza, lā ne wiſi jau ſinaja par mušfu  
 bagatibu: Teešcham, nezentamees, to ari ſleĥpt,  
 jo briljanti bij japahrwehrſch ſkaidrà nauda. Bet  
 mehš nebijam tiſ mulki, ka wiſu pahrdosiſim oſi-  
 zialajam waldibaš ušpirzejam — ziti maſſaja  
 daudš augſtaſas zenas. Beš tam mušfu raktuwe  
 nebij neweena ihpašchums un ar ſawu mantu  
 warejam darit, to gribam.

Par bandu toreis nebehđajamees — no  
 Bila ſmagàs duħreš baidijaš pašchi pahrgalwi-  
 gakee riĥku rahweji un wiſi laimeš meſletaji pa-

šina muhs abus. Uri es neefmu semê metams, tomehr Bilim newareju lihdsinatees.

„Waj Juhš nesfinajeet, ka banda jumš feko?“ eewaizajàs Dſcheš.

„Sa jau ta leeta, ka nesinajam, tif pehz nedelas, kad domajam dotees us Keptaunu, mehš pirmo reisi nojautam, kahdas breefmas mumš draud. Pats par fewi ſaprotams, ka nokluwufchi pilſehtâ mehš zentamees atguht pa zelojuma laiku ſaudeto un wakarus mihlejam pawadit laufchu ſabeedribâ un ſcho ſabeedrifko dſinu mumš it labi apmeerinaja frogi. Paſehdet wakarâ pahriš ſtundas pee glahſes alus, waj wiſkija un paklauſitees muſiku naw nemas ſlikti. Dſert, ſchi wahrda noſihmê, mehš nedſehram, ja neſkaita tâš pahriš glahſes, kadehl weenmehr bijam ſkaidrâ prahtâ.

Rahdu wakarû, ſehdot frogâ pee pilnâm alus glahſem, tur eebruka kahda jautra kompanija, wihri feſchi, waj ſeptini. Pehz neilga laika tee eefahka ſawâ ſtarpâ kildotees un lâ jau taš ſtarp laimes mekletajeem paraſtš, pehz pirmajeem wahrdeem pahrgahja us darbeem. Seſchi uſbruka weenam un taš pats mekleja patwehrumu pee muhſu galdina. Saprotams. ka mehš atradam par wajadſigu nemt ſweſcho ſawâ aiſſardſibâ un pehz pahriš minutem, pateizotiees Bila ſmagai duhrei, frogs bij no kauhſchleem tihrš. Uſ durwim kauſchli noſolijàs mumš atmakfat, bet ſcheem draudeem nepeegreesam wehribu. Pateizees par aiſſardſibu, ſweſchais noſuda pa wirtuweš durwim.

„Eſeet uſmanigi“, kad maſſajam tehriku

mums eetschufsteja frodsneekš, „See bij „Peezi galwas“ selli un tihscham ar jums meklè kaschi, lai buhtu eemeflš peeseetees“.

Tà fa frogà bij daudj apmekletaju un to staryà drofchi ween wairaki bandas lozekli, wairaf fainneekš nedrihšsteja mums teikt, bet ari ar to peetika. Bij skaidriš, fa banda usoduši muhsu bagatibas un tagad gaida isdewigu brihdi.

Isejot no us froga dsihwajam eelam drihst ween peemiršam brihdinajumu un kad eegreesamees tumschà eelinà, kas weda us muhsu dsihwokli, mums usbruka tee paschi septini. Lai gan muhsu aisstahwamais bij pahrmainijis ar beedreem zepures, es to pasinu un ar kahjās spehreenu wehderà to padariju par nespehjneeku us wairakam nedelam. Galu isnahkumà ari schoreis uswarejam un isgahjam zauri sweikà ar pahris masakam skrambam, kuras pehz nedelas fadsija. Mani swahrii gan bij sagreesti, là ar bahrdaš nasi. Kamehr dseedejam eewainojumus, kas muhs peespeeda wehl us nedelu palikt Johanišburgà, banda bij nolehmuši muhs panemt ar „kailàm rokam“ — nakti gultà“.

„Rà Billis juhs isglahba?“ nenozeetos eewaizajees.

„Weenkahršchi“ — skaneja atbilde, „Usbruzeji eelausufshees istabà pa walejo logu, lai gan dsihwojam otrà stahwà, pirmee metàs us Bila, lai to padaritu nekaitigu, jo krehflš waj pat kahds no usbruzejeem wareja buht par nahwigu eerozi ta spehzigajà rokà. Kad atwehru azis — istabà bij seschi wihri, bet septitai paschlaiš kahpa



pa logu istabâ. Tschetri usbruzeji bij faklupuschti us guloscho Bili un naschi ween pa gaisu sibeja, bet diwi rahwâs ap mani. Uzumirkli noskahrtu stahwolli un kaut gan biju dabujis nascha duhreenu fahnâ, kurfch pa laimi bij kehriš tikai ahdu un noslihdeja gar ribu, kâ ripa fazirtos gultâ un ar kahjâm aisspehru abus usbruzejus pret pretejo feenu. Japeesihmè, ka „strahdat ar kahjâm ir mana stiprà puse — pusgadu Indijâ nostrahdaju par ahdas gehretaju un no rihta lihds wakaram mihziju - ar kahjâm israudsetâs ahdas. Mirkli wehlat jau falausu krehflu pret weenâ usbruzeja galwu un taš aissgahja us labaku pasauli. Bet mani uswarâs preefi bij ihfi: Bilis gan peezehlâs no gultâs un kâ usbahstigas muschas nosita diwus usbruzejus, bet tad ari wihra spehki bij zauri un taš fakima us grihdâs. Tagad stahweju weens pret tschetreem un zihnijos ka swehrs, bet weeglais wihnes krehfls naw nelahds eerozis un usbruzeji arween zeefchal speeda mani pee feenas. Par laimi us trepem atskaneja foli un us eelas trihsfahrtejs swilpeens. Usbruzeji metâs pee pee loga, kai laikâ atkahptos, jo tuwojâs polizija un palihgi — mahja bij apdsihwota no wairakeem briljantu mekletajeem un tagad bij mana rinda atreebtees par Bili. Diwi usbruzeji bes samanas nowehlâs pa logu lejâ, jo tos apstrahdaju ar krehfla kahju, kura bija manâ rokâ, bet pahrejee diwi aissbehga“.

„Kas notika ar Bili?“ eesauzamees weenâ balft.

„Rad eeradâs polizija, Bilis nahza pee fa-

manas, bet paspehja tif isteikt, lai neaismirstot  
wina mahiti un manas rokās isdīsa ta nemeerigā  
dsihwes swezite.

Turot šawās rokās Bila isdīsuschās meefas,  
man nobreeda labš plans. Islikos par smagi  
eewainotu un pehz pusstundas biju flimnizā.  
Nahkoschā rihtā laikrakstos lasiju par usbrufumu  
un peesihmi, ka es smagi eewainots atrodotees  
flimnizā, kur man buhschot japawada wairakās  
nedelas, ja wispahri es iszeetischot. Se nu  
korespondents bij pahrsahljiis, lai usbrufumu  
istehlotu pehz eespehjas draufmigaku, bet tas  
nahza man par labu. Sagad sinaju, ka masakais  
nedelu man buhs meers. Deenu pawadiju gultā  
un atpuhtos. Dewu rikojumu par Bila behrem  
un pahrdomaju behgschanas planu“.

„Bet kur tad juhsu briljanti?“

„See bli noglabati droschā weetā semē Johans-  
burgas apfahrinē. Usbruzeji gan aisnesa muhsu  
ischemodanus, bet tur tee nefa neatrada. Polizija  
no aistureteem banditeem noskaidroja, ka tee ir  
„Peezas galwas“ wihri, bet wairak ari neussin-  
naja — usbruzeji paschi nesinaja, kas tos ussuh-  
tijiis — bandas wadoni tee nekad naw redse-  
juschi, bet pawehles šanemot rakstiski. Noskaidroja  
ari, ka par katru usbrufumu tee šanemot pee-  
desmit mahrzinās atlihdsibas, šklaidrā naudā, bet  
nolaupitās mantas, kuras tee beeschi ween ne-  
dabujot nemas redset, paleekt wadonim. Tā tā  
ar Bili neweens negribejis eelaistees, tad wipeem  
schoreis peesolita „elstra“ atlihdsiba — simš  
mahrzinās katram.

Man laupitaju personigās leetas neintereseja un tikai ar nepazeetību gaidīju wafaru. Gribeju gan labprahit peedalitees Bila behrēs, bet tas nebij eespehjams — tad man jau eepreefschjadod rihkojums guldit Bilim blakus. Wakarā, stundu pirms Reptaunas wilzeena aiseeschanas atstahju flusnam flimnizu un panehmis muhsu dahrgleetas, atstahju pillsehtu. Reptaunā nonahzu laimigi un schitā masfojees nodsihwoju trihs nedelas, lihds ari te man palika par karstu — banda man nahza us pehdam. Bet tagad ari wareju nekawejoschi dotees zesā. Sawu semes gabalu pahrdewu par 70.000 mahrzinamsterlinu un aistelegraseju us Ciropu kahdam adwokatam eewahst sinas par Bila mahti. Bet sanehmu atbildi, ka ta pirms trim nedelam mirusi un naw atstahjusti neweena mantneeka. Tā tad pagaidam es weens paliku par wisu leelo bagatibu mantneeku un weenigo ihpaschneeku“.

„Kadehl Juhš iswehlejatees teeschi muhsu fugi?“ greefos pee Kelloga,

„Es neiswehlejos, bet biju speests te meklet patwehrumu. Man us pehdam sekosa kahds bandas speegs, kuru eewilinaju ostas rajonā un padariju nekaitigu, kad tas man neusmanigi tuwojās. Tas bij wafar, stundu pehzfaules reetas, bet stundu wehlaki atgahja „Cape Verde“ us Londonu. Man bij jaiswehlas pehdejais, bet lamehr salahrtojos isbraufschanai, fugis jau bij aisbrauzis un ta uguni bij tilko-

wehl fassatami. Ostâ ussinaju, ka Juhš riht agri  
 dodatees us Angliju un tadehl mekleju patweh-  
 rumu sem juhšu kuga bakas“.

### 3. nodala:

„Bet mehš taf nonahšim Anglijâ pehz  
 wairakeem mehnescheem, kahds tad Juhšu apreh-  
 šins braukt ar muhsu kugi?“ isbrihnejees  
 eesauzōš.

„Lai weenfahrschi isjauktu bandas pehdas,  
 eesmehjās Kellogš. „Seem ne prahtā nenahšs,  
 ka es iswehlejees weenfahrschu bureneeku un  
 meklēs mani par wiseem twaikoneem un — wel-  
 tigi. Redseet, banda mani neguhsta weenfahrschi  
 naudas dehl, bet tadehl, ka tagad manā ihpa-  
 šchumâ pahrnahzis kahds leelifšs briljants, kuru  
 Afrikâ pasihst sem „Noslehpumainā briljanta“  
 nosaufuma. Ta wehrtiba ir pasakaini leela, jo  
 tas ir weenigais eksemplars pasaulē. Reis jau  
 tas hijis bandas rokās, bet zaur nodewibu atkal  
 nahzis pasaulē“. So teizis Kellogš atpogaja  
 šwahrkus un nojosa kahdu beesu ahdas jostu,  
 kuru tas nehšaja ap widu. Se ir puse no manas  
 „bagatibas“ tas pasfaidroja un isbehra jostas fa-  
 turu us galda.

No brihnumeem ween atplehtam azis — us  
 galda mirdseja pasakainas austrumneezifšas ba-



gatibas, kuras štatijam pirmo un warbuht, arī pehdejo reisi fawâ muhschâ. Saules staros, kuri eelausās pa štaileti, briljanti mirdseja wišās warawihlfnes krahsās, bet to starpâ bij arī pehz-isskata weenkahršchi akmentini — tee bij neapstrahdatee briljanti.

„Un lai juhs tizetu, ka runaju taisnibu,“ turpinaja Kellogš, „te ir raktuwju pahrdofchanas kontraktš un tšheks.“

Uš galda parahdijās apšihmogota papira lofsne un „Barclay Bank, Ltd,“ tšheks uš Kelloga wahrda.

„Mehš Jums tizam,“ teizu pagruhdis tšheku un burwigos akmentinus uš Kelloga puši.

„Un aišwediseet mani pa klusam uš Angliju, lai teeku no tureenes uš Ņujorku?“

„Katrâ šina,“ eesauzamees kâ weenâ balši, „par to naw jabaidas — wišs buhs fahrtibâ.“

„Tad ušklaufet mani,“ peezehlees teiza Kellogš.

„Behgot no wajatajeem es dewu šew šoltjumu, ka zeturto daku no manas bagatibas dabuhs tas, kurfch mani aišwedis uš kahdu ziwilsetu weetu, kur no bandas esmu pasargats. Tâ tad Jums peenahkas zeturtâ dala, jeb pareisafatot, ap 30.000 angļu mahrzinas.“

Labu brihdi no brihnumeem mehš nespehjam parunat — Kelloga preekschlikums bij pahraf netizams un augstfirdigs, kuru pateesibâ nedrihtstejam

peenemt — godiga juhrneeka peenahkumš ir pahbset ne naudaš, bet širdšapfinas dehl“.

„Ne, Kellogš, Juhfu preekschlikumu newaru peenemt,“ peezehlees tam atbildeju, „Un, domaju, mani draugi domà to pašču?“

„Uš mata ta, kaptein,“ atbildeja Holtš un Dscheš, „mehš negribam ne penša no Kelloga bagatibam, kuras peeder winam weenam“.

\* \* \*

Wišas Kelloga puhles pahleezinat muhš, ta wina preekschlikumš japeenam, palika beš sekmem un mehš to kategoriski noraidijam. Mums bij wišš nepeezeeschamais, lai waretu dšihwot peeklahjigu dšihwi un nekahdas nepelnitas bagatibas newehlejamees.

Kellogš israhdijas par širšnigu kolegi, kuram juhrneeka darbi nebij šwešči, ta jau wišem zilwešem, kuri apzelojuschi pušpašaules. Pehž nedelaš tas bij jau muhfu širšnigakais draugs un ari komanda, kura nesinaja ne wahrda par ta behgšchanas eemesleem, to labi eeredseja. Kelloga bagatiba lihds Unglu kanalam, kur dabujam jaunu pawehli braukt uš Plimutu, glabajas mana galda atwillnē. Peebrauzot Plimutu, Kellogam atkal bij jafšehpjās un tas drihšteja atstahť kugi tikai pehž wišu formalitatu nofahrtošchanas.

„Sineet, šo esmu nolehmiš darit ar „Nošlehypumaino brišjantu?“ waizaja man wakara Kellogš.

„Nu?“

„Gelikschi schajâ kastitê un aissuhttschu Anglu  
waldibai, lai tâ wehrtibu eeskaita kara bahrenu  
fondam par labu“.

Tâ ari isdarijam un wehlu wakarâ Kellogš  
no mums šchihràš, apfolijees apzeemot muhš  
Nujorkâ, kur tas gaidišot no mums sinas.  
Kellogš bij lahga sehns un us šchiršchanos ij-  
dšehram ne weenu ween pudeli wiškija un laba  
wihna, ta ka šchihramees tif nahkoschâš deenas  
gaismai austot.

Nahkoschâ deenâ Plimutâ peenahza muhsu  
pahradrefetais pastš un lašot tuwu un dahrgu  
zilweku wehstules aismiršam ir Kellogu, ir ta dih-  
wainos peedšihwojumus. Wat Dšekam nebij  
laika ar manî parhrunat pahriš wahrdinus: Merija  
tam bij atrakštijusi šawu dutšchu trihš wehstulu,  
no kurâm masakâ bij 4 lapas pušes beesâ. Un  
ja nu wehl eewehro, ka katra wehstule bij wai-  
rakas reises japahrlaša, tad šapratiseet, zif tas  
aisnehma laika. Man ari bij šawas diwdesmit  
wehstules, bet puše bij weikala leetâš, bet pah-  
rejâš no Bridšchet Leeki teikt, ka tâš pahrlašiju  
wairakas reises, kadehl wakarš peenahza nemanot.

Ur wehstulêm atwesto mahjiguma šajuhtu  
ištraujeja Amerikas konsulata išsuhtamais sehns,  
kuršch man nodewa trihš pazinas: weenu man,  
otru — Holtam un trescho — Dšekam.

No brihnumeem atplehtam tif mutes: tur  
bij Kelloga dahwanas širdšdraugeem, kâ tas bij  
rakštijis. Goda puistš bij turejis šew doto wahrdu

un muhsu starpā isdalijis šolitos 30.000 mahrzinas, kuri bij mums atfuhititi briljantos un rotas leetās.

„Waj sini, goda puifis,“ smehjās Holts, „es jau tā domaju, kad winsch atstahja fugi — to wareja lasit no wina azim“.

---

Nahkofchais peedsiwojums:  
**Debesdehlu walstibā.**





# Kapteinis Tahlwaldis

un

wina brihnischkee peedsihwojumi

jeb

no fuga puilas par kapteini.

1. peedsihwoj.: Us schonera „Pehrkonš“.
2. „ Cemuhdenslaiwa „A. 34“.
3. „ No Liwerpules us Missisipi.
4. „ Biratu schausmu darbs.
5. „ Wendas 9 welni.
6. „ Starp kowbojeem.
7. „ Old Wawerli dehla dehls.
8. „ Noslehpumainee signali.
9. „ „Sunbeam“ botsmanis.
10. „ 12 miljonu kara premija.
11. „ 18 gadus wezs kapteinis.
12. „ „Sancta Maria“ ihpashneeks.
13. „ Selta krasta noslehpumē.
14. „ Kapteina Glinta stahsts
15. „ Bureneela „Adore“ tragedija.
16. „ Bambuka gaisa schautene.
17. „ Wehtras un wilnu wara.
18. „ Noslehpumainais briljants.
19. „ Debesdehlu walstiba.

Ratru nedeku treschdeenās isnahts weens noslehgts peedsihwojums, luri topā saistās weenā weseļā romanā.

Peeprasijumus adrefet: Rīgā, isdewnec-zibai „Wilni“, pasta kaste 1060. Issuhta ari pret 20 fant. pastmarkās. Naudas pahwedumus adrefet: pasta tek. rehfinam Nr. 1094.

13. MAI 1927

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
NĒ KUGU PUIKAS PAR KAPTEINI

Debesdehlu walstibā.



KAPTEINIS

TÄLIVALDIS

VINA BRINKSĪE PIEDZĪVOJUMI  
 NO KUCU BUKAS PĀR KAPTEINI

Dabesādeļa valstis





# Kapteinis Tahliwaldis

un wina brihnischlee peedšihwojumi  
jeb no kugu puikas par kapteini.

---

19. peedšihwojums  
Debesdehlu walsfibâ.

---

Išdewneeziba „Witni“ Rīgā.

# BANDĪTA KRAUPENA NOŠĒGUMI

Tew nebuhs nokaut.



## 1. nodaļa.

## Uf Tableem Austrumeem.

Darba bija pilnās rokas, lihds nokahrtoju wišas leetas ar apdrošchinaschanaš beedribu, bet tomehr atlizinaju laika, lai Kelloga karalisko maksu par okeana pahrbrauzeenu ar firsnigeem šweizeeneem nosuhtitu uf Nujorku, kur teem bij jaglabajās pee Bridschetas, lihds atgreesišchos. Tajā laikā peenahza ari preeziga sina no Mak=Allwina: uf manu eerosinajumu tas bij ismantojis pastahwigo frašschu zenu zelfchanoš un nofraktejis pee diwi simti twaikonu uf ilgaku laiku, ta šaukto „Time=charter“ — nolihdsiš schoš twaikonus šew par sinamu maksu uf gadu. Šchi operazija bij praštjušt wairak, tā miljona dolaru isdewumu, bet tā tā pehdejā mehnesi fraktis bij atkal zehluščhās par 30%, tad šchis miljons jau pehz mehnescha buhš atpelnišs, bet pahrejo 10 mehneschu eenahkumi no 200 twaikoneem buhš štaidra pelna, kuru Mak=Allwinaš aprehkinaja, masakais, uf desmit

miljonu dolareem. Beigâs wehl Maſ-Ulwinſ peefihmeja, ka winſch turpinot peefraktet fuguſ un ſawu ihreto tirdſneeziſbaſ floti pehz mehneſcha zerot pawairot uſ 400 twaikoneem, tadehl pelna buhſchot dubultoteeſ.

Rad krahwâ bij iſdota un wehtraſ nodaritee bojajumi iſlaboti, ſawedu rehlinuſ ſahrtibâ un, par leelu brihnumu konſtateju, ka neſlatoteeſ uſ neiſdewigeem apſtahkleeem un wehtru, no ſchi brauzeena tomehr atliziſ pahri par 500 anglu mahrzinaſ, jeb pee 600.000 rublu. Saprotamſ, toreif naudai nebij tiſ leela wehrtiba, bet fugi eegulditaiſ kapitalſ bij labi atmaſfajeeſ un ar remonteem fuga wehrtiba wehl uſlabota. Labaka reſultata, tahdoſ neiſdewigoſ apſtahkloſ newareja wehleteeſ. Saprotamſ, par tiſ labu reſultatu, pa dalai, bij japateizaſ Rolinſam un Maſ-Ulwinam par fuga labu peefrakteſchanu.

Bet wiſaſ labâſ ſinaſ ar to ween wehl nebij iſſmeltaſ: pahriſ deenaſ wehlaſ ſanehmu atbildi no Bribſchetâſ, ka wina iſfraudſijjuſi man par ſawu dſihweſ beedri. Sa bij atbilde uſ manu mihleſtibâſ atklaſſchanaſ wehſtuli, kuru noſuhtiju no Keptaunaſ. Ur to paſchu paſtu ſanehmu ari Maſ-Ulwina wehſtuli, kuſſch pilnigi peekrita Bribſchetâſ iſwehlei un nowehlejiſ man laimeſ, paſinoja, ka ſaderinaſchanaſ warêſ notitt apmehram pehz gada, jo abi wehl eſam jauni. Man wehl jaiſtaiſa pahriſ garaku brauzeenu uſ Tahleem Auſtrumeem un tad uſ Eiropu, no kureeneſ wareſchu ar fugi atgreeteſeeſ uſ Nujuorku. Juhraſ braukſchana man tad buhſchot jametot



pee malas un, ja gribeschot, „Sancta Maria“ wareschot es nodot Dschekam, ja tas wehl gribeschot us juhru brauft.

„Dschek!“ isskrehjis us klahja sauзу, „panahz schurp!“

Dscheks, kuru us fuga reti kad usrunaju latwiski, isbrihnejees paslatijàs us mani, un, pindseli weenà, krahfas podinu otrà rokâ dewàs man pakal kajitê. Puijis palihdseja matroscheem krahfot kajites ahrpuši.

„Kas tad nu par „pascharu“? smehjàs Dschekfs, „Waj kahda laba wehsts?“

„Lasi pats!“ un blafus pindselei eespeedu Dschekam rokâ wehstuli. Bet nespehju sagaidit, lihds Dscheks islasa wehstuli un faktu tam stahstit par sawu laimi. Nollizis pindseli un krahfas podinu, Dscheks noslauzija rofu gar biksam un mehš firsnigi fashpeedam rofas.

„To jau sinaju, ka tàs leetas tà beigfees,“ smehjàs Dscheks „zitadi us pasaules wairs nebuhtu taifnibas.“

„Schis gadijums peenahzigi janoswehta!“

„Pareisi fazits!“ atbildeja Dscheks un waru pasinot, ka mehš ar Meriju esam to paschu no lehmusch — tà wina man raksta no Nujorkas!“

„Tad schodeen swehrifim dubulti!“ preezigi eesauzos un peeswaniju melnajam Tomam.

„Pasiko, lai beids darbus us klahja un wisi eet nomasgatees! Kad wifs buhs kahrtibâ, atnahzi un dabusi konjaku un wihnus preeksch rufes“.

Tomš kà lode ismetàs pa durwim us klahja

eefahka klabet puifchu foka tupeles — tee  
steidsigi peewahza darba leetas, lai eetu masga-  
tees. Pehz brihscha bij Toms klahht.

„Wifs kahrtibâ un puifchi gaida uf folito  
fchnabi!“

Minuti wehlah diwas pudeles konjaka un  
pusduzis frantschu wihnu aifzeloja uf rufi, fur  
tos fanehma ar skalâm gawilem.

Towakar nofehdejam lihds wehlai naktij  
jautri tehrsedami pee glahses laba wihna. Muhsu  
kompanijâ bij bes Holta ari Wanaga azs un  
Knuds — mans wezs beedris no „Wendas“  
laifeem. Saderinafchanos eefwehtijam peenahzigi  
un tikai gaismai austot dewamees pee meera, lai  
riht atkal wisi buhtu fawâs weetâs — ispreezas  
dehl newareja kawet darbus.

Nahkofchâ deena nefa jaunus pahrstei-  
gumus — peenahza no Nujorkas telegrama, fa  
„Sancta Maria“ nofraktes no Anglijas ar oglêm  
uf Sw. Helenas salu, no kureenes mums balastâ  
jadodas uf Hong-Kongu, Kinâ, no tureenes at-  
pakal uf Hawri, Franzijâ.

„Peetiks pusgadam,“ ufklauſijis fcho ſinu  
peefihmeja Holts, „Un ja no Siropas pehz tam  
doſimees uf Ameriku, tad apmehram pehz defmit  
mehnefcheem buhsim tur“.

„Zaisni ihstâ laitâ,“ eefauzâs Dschels, „bet  
gribetos gan buht tur jau agrati — kaut riht!“

Ari es nezeltu eebildumus, ja jau riht wa-  
retu isbraukt uf Ameriku, bet tas nebij eefpehjams  
— mums preefchâ bij ap gadu garfch brauzeens

apfahrt Ciropai, Afrikai un Afijai. Somehr gribeju ſcho brauzeenu pehz eefpehjaſ paahtrināt — biju iſkalkulejiſ, fa pee tagadejam fraktim atmafajaſ, fa mehſ plaſchakoſ apmehroſ peeleetojam motoru, jo fuga ekſploatazijaſ iſdewumi deenâ pahrfneedsa peezipadſmit anglu mahrzinaſ, bet deenâ motorſ patehreja naſtu tifai par nepilnâm peezipâm mahrzinaſ. Tâ tad pee preteja wehja mehſ warejam beſ behdam leetot motoru, faſ ne tifai paahtrinaja fuga gaitu, bet pat dewa prahwuſ eetaupijumuſ.

Diwaſ deenaſ wehlaki jau bijam pee ſpruteſ (oglu behrtuweſ), bet pehz nedelaſ jau warejam poſteeſ juhrâ. Panehmu pilnu tanku naſaſ un wehl uſ klahja diwdeſmit muzaſ, kopâ ſimtiſ diwdeſmit tonas, ar furâm warejam nobraukt feſchdeſmit deenaſ, ja leetojam motoru ween. Ur ſcho krahjumu mumſ wajaſdeja tiſt lihdiſ Hongkongai un atpakal lihdiſ Ciropai, jo maſakaiſ puſlaifu no brauzeena buhſ labwehligſ zela wehjiſh.

1917. gada 19. juniſa wakarâ pee laba zela wehja atſtahjam Angliju un tumſai eeſtahjoteeſ jau bijam kanali.

Naſti par ſemuhdenſlaidâm daudiſ nebeh-dajam, jo brauzam beſ ſignaluguncem, kadehl muhſ wahzu juhraſ laupitaji newareja eeraudſit. Pee laba wehja „Sanſta Maria“ ſkrehja ar 7 juhraſ juhdiſchu ahtrumu ſtundâ, bet taſ bij wehl par maſ, ja gribejam lihdiſ rihta gaiſmai buht jau okeanâ, kadehl laidam darbâ motoru.

„62 juhdses!“ preezigi pasinoja waftsmatrosis, kad eewilkam logu. Sa pateescham bij laba wehstis — 62 juhraß juhdses par 4 stundàm, waj 15 ar pußt juhraß juhdses stundâ — ahtrums, kuru wareja apfkaust pat labakais pasascheeru twaifonis. Ur tahdu ahtrumu par 8 nafts stundàm warejam jau buht 125 juhraß juhdses no Anglijas kraстеem, bet nahkofchàs deenas wafarâ — tahlu okeanâ, kur semuhdens laiwas mums wairs nebij bihtamas.

Holts staigaja pa flahju rokas berfedams — jauns rekords. Un katrs amerikanis ir kahrß uf rekorda skaitkeem, kaut tàs buhtu tit bifschu pogas, ne juhraß juhdses.

## 2. nodala:

### Swehtàs Helenas jalâ.

Pehz feschpadfmit deenu ilga skrehjeena mehß laimigi safneedsam Sw. Helenas jalu — Napoleona nahwes weetu. Nepatihkama un druhma fala, kura atstahj atbaidofchu eespaidu uf katru eebrauzeju, fewischki, ja puhsch juhraß wehjsch. Osta masina un neehrta, tomehr kara laikâ ta bij weena no swarigakam okeana jalu ostam pehz Las Palmas — te bij eerihkota leela



un ehrtu oglu stazija Sabeedro walstu Atlantijas okeana slotem.

Oglu isdoſhana weizās ſekmigi, jo muhſu motora wintſchas palihdſeja ahtri un ehrti iſdot krahwu, ka dehl pehz nedelaſ zerejam jau atſtaht ſalu. Neſkatoteeſ uſ wiſam ſalaſ ſliktajam ihpaſchibam un wehtrains laiku, kaſ padarija muhſu uſturedhanos ſchajā Napoleona pehdejā mahjaſ weetā par ne wiſai patihkamu, tomehr atgadijāſ ari pahriſ jaukaſ un ſaulaināſ deenaſ, kuraſ iſleetojam ſala eewehrojamato weetu apſkatiſchanai. Raut gan ſalaſ eedſihwotajuſ war ſaſkaitit waj uſ pirkſteem, tai tomehr ir ſawſ muſejuſ — mahja, kurā dſihwojuſ un miriſ leelaiſ kara wadoniſ. Ta palikuſi tahdā ſtahwokli, kahdā ta atraduſeſ pirms ſimtiſ gadeem, kad tur apmeteeſ Napoleoniſ. Druhma wezmodiga ehſa, kura ſtipri zee-tuſi no laika ſoba. Pateeſibā no ſchiſ mahjaſ un tāſ eefahrtāſ naw ſo ſkatit — lihdiſigaſ mahjaſ wehl ir Deewa ſwehtiba Anglijā un Franzijā, bet — tur naw dſihwojuſ un miriſ Napoleoniſ, wihrſ, kura preeſchā drebeja wiſa paſaule. Iſtabā, kur miriſ leelaiſ kara wadoniſ, leela wezmodiga gulta, kahdaſ wehl tagad ſaſtopamaſ Bretanā, galdinſch un pahriſ wezmodigu krehſlu. Blakuſ iſtabā — Napoleona darba galdiſ, peeſeenām daſchaſ gleſnaſ un taſ wiſiſ klatiſ ar deeſgan beeſu puteklu kahrtu, kaſ wehl pawairoja druhmo eeſpaidu, ka dehl ahtraki ſteidiſameeſ atſtaht ſcho nepatihkamo weetu.

„Naw brihnumſ, ka Napoleoniſ ilgi ne-dſihwoja,“ eerunajaſ Dſcheſ, kad bijam jau oſt-

malâ, „Tahdos apstahklos dsihwojot japaleef waj ahrprahtigam, waj — jamirst!“ Un tà laikam pateesibâ ari bij: uswaretajeem nebij eemeſla ſaldinat leelâ guhſteſna pehdejâs deenas un jo ahtraki taſ aijwehra aziſ, jo labaki preekſch wi-neem. Tadehl ari bij iſwehleta ſchi druhmad ſala putojoſchâ okeana widû. Otrreiſ uſ ſcho druhmo mahju wairſ negribejâs eet, bet zita intereſanta, iſnemot kalnuſ ſalâ nebij, kadehl jutameeſ laimgi, kad beidsot warejam ſcho druhmo ſalu ar behdigi — ſlawenu pagatni atſtaht un doteeſ atkal brihwajâ okeand.

Ur atmenu krahwu, kâ Balastu, iſbrauzam no Helenas ſalaſ un dewameeſ taiſnâ wirſeenâ apfahrt Uſrikai uſ Rinaſ uhdeneem. Preekſchâ bij garſch un nepatihkamaſ brauzeenſ, tomehr ſchiſ apgabalaſ bij daudſ patihkamakſ, kâ Ciropas uhdeni, kur ploſijâs kara breeſmaſ un uſ katra ſola draudeja ſemuhdenſlaiwaſ. Hong-Kongâ muhſ gaidija krahwa un tadehl nebij laika, nedſ patikaſ domat, kahti uhdeni ir patihkamafi — juhrneekſ brauz, tur, kur to ſauz darbſ un peenahkumaſ — tam weenlihds mihli wiſaſ juhraſ un oſtaſ.

Lai iſſinatu garo brauzeenu, eegahdajameeſ maſu radio uſwehreja ſtaziju, kadehl tagad mumſ bij eeſpehjamſ ſanemt ne tikai regularâs laika ſinaſ, bet pee gadijuma noſlauſiteeſ ari weenaſ waj otraſ ſtazijaſ jaunakâs ſinaſ no Ciropas kara laukeem un mahkſlineezikloſ preekſchneſumuſ, kuri gan tajoaſ laikoaſ bij retumaſ — tad wehl

wiſaſ radio ſtažijaſ nebewa regularuſ konzertuſ un radio abonenti bij tikai fugi, waldibaſ eeſtahdes un daſchadaſ organifažijaſ.

Pateizoteeſ radio aparatam mehſ bijam paſargati no negaiditām wehtram un jau laikuſ warejam mainit kurſu, lai iſbehgtu newehlamoſ apgabaluſ — wehtraſ zentru rajonuſ. Pee puſlihdſ laba laika, wajađſibaſ gadijumoſ leetojot motoru, pehž diwam nedelam jau bijam pee Reptaunaſ un eegreeſameeſ Indijaſ okeanā. Muhſu zeļſch weda gar Madagaſ karaſ, Mauritiuſ ſalām uſ Sumatru, kur ſtarp Sumatraſ un Jawaſ ſalam domajam eebraukt Rinaſ uhdenoſ. Tahlaki, brauzot gar frantſchu Indo-Rinaſ kraſteem mehſ zerejam nonahkt pee ſawa gala mehrka Hong-Konga. Wiſſ ſchiſ garaiſ zela gabalſ lihđſinajaſ apmehram 8000 juhraſ juhđſem, kuraſ twaiſoniſ war nobraukt 40 deenāſ, bet mehſ zerejam ſcho gabalu weiſt 60 deenāſ.

Holti ar Dſcheku gan domaja, ka pee laba wehja un leetojot wairak motoru, mehſ ſcho gabalu waram weiſt 30 deenāſ, bet taſ jau buhtu tihri amerikaniſkſ brauzeenſ, uſ kahda man ſewiſchka preeka nebij — taſ iſnahkt pahrak ſahlitiſ. Beſ tam ari nebij kur ſteigteeſ — pirms 1. ſeptembra krahwā nebuhſ ſagatawota, jo muhſ tik ahtri tur negaida, tā bij nolihgtſ fugi ſraktejojot. Ziſ ſinajam, tad muhſu nahkamā krahwā ſaſtahwewē no riſſeem un maiſa, kuri nepeezeſchami Anglijaſ Auſtrumneeziſko karaſpehku uſturam.

Zaatſiſtiſtaſ, ka ne labpraht uſ Rinu brau-

zam, jo pehz revoluzijas tur nebij nefahdas fahrtibas un eiropētiš ne weenmehr wareja justees drofchs pat eiropēschu kwartalos — kineefchi labi sinaja, ka to usbrukumi paliks nesoditi — eiropēschu pašchi bij aismemti plehschotees fawâs mahjâs, kadehl tee fakosteem sobeem pazēeta „Kinas fashchi“.

No kineefcheem nebaidijamees — muhsu laikos juhras laupitaji bij gruhti eedomajami un us laifrakstu sinam par kineefchu pirateem tikai pašmehjamees.

„Pehz manâm domam,“ tahdâs reisēs teiza Holtšs, „pirati fugim naw bihtami, ja tik pašchi tihschi nefaujas apmuktotees“.

„Kahdâ sinâ?“

„Us wakli gul un lauj pirateem peebraukt pee fuga“.

„Lai tik pamehgina“, eefauzâs Dschešs, „mehš winus fanemšim, kâ mihlus weefus un pabarošim ar fwina pupâm — kineefchi fahri us rihseem un pupâm“.

Brauzeens gahja pehz Dscheka un Holta prahta — pehz diwdesmit trihsâm deenam pehz Reptaunas paseereschanâs jau tuwojamees Sumatrai — Indijas okeanu bijam pahrskrehjuschi netizami ahtri. Tagad gan atlika pats gruhtakais zela gabals — brauzeens stary falâm un Kinas uhdeneem, kur pee flakta wehja us preefchu tikschana bij gruhta leeta. Bet ari tahdâ gadijumâ ar motora palihdsibu warejam buht Hong-Kongâ twaikona laikâ — 40 deenâs.



Pee Sumatras falas peebrauzam labi tuwu kraſtam un no weetejeem ſwejneekem eepirkamees ſwaigas ſiwis un bagatigus auglu kraſjumus, furus tee peewed fugeem, furi brauz gar ſalu. Juhrneeki, furi mehneſcheem ilgi naw baudijuſchi ſwaigus auglus, par teem ar preeku maſſa dahrgu naudu, kadehl weetejee ſwejneeki wairak nodar-bajas ar auglu un ſwaigu produktu peegahdaſchanu fugeem, ka ar ſweju.

Bet tiſſo iſbrauzam Sundu ſtarp Sumatru un Jawu, muhs radio atneſa nepatihkamu wehſti: kinas juhraſ laupitaji uſbrukuſchi kahdam Anglu paſaſcheeru twaikonim un to ſanehmuschi guhſta. Ziſ Tonkinâ ſinams, no tureenes bij radio, uſ twaikona atraduſchees ap diwi ſinti paſaſcheeru — eiropeschu un wairaki ſinti kineeschu. Domajams, ka ſtarp paſaſcheereem-kineescheem bi-juſi daſa juhraſ laupitaju, furi ſawa wadona kugim tuwojotees uſbrukuſchi komandai un palih-dſejuſchi kugi ſaguhſtit. Par ſatru paſaſcheeri-eiropeti pirati peeprafot tuhſtots dolaru iſpirtſchanas naudas, bet par paſchu twaikoni deſmit tuhſtoſchu dolaru. Anglu un frantschu kara fugeem, furi dewuſchees juhraſ laupitajus guhſtit, lihds ſchim neefot iſdewees toſ atrast. Paſudis eſot ari twaikonis, jo, ziſ domajams, pirati to eſot eeweduſchi kahda ſala, fur daudſee ſehlki ne-laujot eiropeschu kara fugeem eebrault.

Leeki buhs teikt, ka ſchi ſina muhs nepa-tihkami pahſteidsa un wairakas deenas piratu pahrdroſchais uſbrukums bij muhsu ſarunu tematſ.

„Bet mums jau naw no pirateem jabaidas — naw bagatu pasascheeru, no kureem tee waretu isspeest leelu ispirkschanas naudu,“ sehdot pee wafarinu galda prahtoja Dsheks.

„Bet toš war intereset ari laba un dahrga krahwa.“

„Bet mehš brauzam balastâ,“ neatlaidâs Dsheks un galu galâ winam bij taisniba: ko gan pirati lai nem no mums? Krahwas nebij un ari fugim preeksch wineem nebij leela wehrtiba — tee istika ar šawâm ahtrâm dschonkam, kuras daudso šalu labirantâ bij labakais un ustizamakais šatiksmes lihdselis. Ur leelu fugi teem pastahwigi bij jaturas atklastâ juhrâ, kur toš wareja pahrsteigt kara fugi, no kureem nespehja isbehgt patš ahtrakais twaikonis, kur nu wehl bureneeks. — Diwpadšmit zollu leelgabali šneeds tahlu.

Ta apmeerinajuschi pašchi šewi jau drošaku prahtu turpinajam zelu, deenu un nakti ejot pastiprinatâs waktis un turotees pehz eespehjas tahlakti no aisdomigakâm šalu grupam. Saiganas radio telegrama drihši ween bij ašmirsta un wišš atkal riteja merrigâ darba gaitâ.

## 3. nodala.

## Dšbeks un Ēnuds pašud.

Lifās, juhrās laupitaji mafat domaja par mums, tā mehš par wineem—neweena aisdomiga dšhonka mums netuwojās un augusta pehdejās deenās pee apwahrššna eeraudšijam Hongkongas ostas šiluetu. Šchis brauzeens mums bij isdeweēs teizami, kadehl ar preezigu širdi no-weetojam fugi pee balasta iskraušchanas weetas. Sahfot no rihtdeenās jau fahkšees muhfu atpafal brauzeens uš Ēiropu. Šidewigā gadijumā mehš jau pehž feshcheem, leelafais septineem mehnescheem warejam buht Ņujorkā, ko gaidijam ar nepazeetibu.

Balasta isdošchana weizās ahtri, jo kineeschu kuliji strahdā labi un weilli, kadehl zerejam jau ar 1. septembri stahtees pee krawas eenemšchanaš un uš 15. septembri jau buht juhrā.

„Mums jaepehrt dahwanas preekšch Ņujorkas!“ fahdu wafaru pee glahses wihna

eerunajās Dšeks, „Kinas audumi un porzelans  
Nujorkā mums labi noderēs.“

Schim preekšlikumam bij japeekriht —  
naudas mums netruhta un šho preeku few wa-  
rejam atlautees.

Riht apskatīšimees pilsehtā, kas buhtu pehr-  
kams,“ peekritu Dšeka preekšlikumam. „War-  
buht te atrodam šo interesantu“.

Nahkoschā deenā isstaigajam waj puši no  
Hong-Kongas weikaleem un šapirkamees gan  
wajadšigās un newajadšigās leetas, kuras no-  
gahdajam us kuga. Ar pirkumeem bijam apmee-  
rinati, jo porzelana traufi un waseš, lai gan  
dahrgas, bij labas. Nahkoschās deenās atjau-  
nojām muhsu gahjeenus pa pilsehtu un arweent  
eepirkumi paleelinajās, tā ka Nujorkā zerejam  
atgreesstees ar karaliskām dahwanam.

Swehtdeen Dšeks ar Knudu teizās isheet  
drufku pa pilsehtu pastaigatees, kam peekritu, jo  
pats gribeju palikt us kuga un norakstīt wairakas  
wehstules. Bet leela bij muhsu isbrihna, kad  
pirmdeenās rihtā no abeem pilsehtas gahjeeem  
nebij ne wehstis — Dšeks ar Knudu nebij at-  
greesuschees. Tas bij brihnams, jo ne weens,  
tā otrs nebij dšehraji — mihleja isdsert šawu  
glahsi wihna waj wistija, bet tas bij wišs, kadehf  
to nosuššana issauza aišdomas. Pehz masas  
apšpreedes ar Holtu, nolehmam gaidit lihds pus-  
deenās laikam un ja tad wehl abi nebuhs atgree-  
suschees, šinosim polizijai.

Bet no Dšeka un Knuda pehzpus-  
deenā jau Rantonas polizija tos mešleja pa



wisū pilsehtu, pareisaki fakot, pilsehtas schaubi-  
galām weetam: frogeem un opija pihpotawām.  
Bet ari polizijas puhles palika bes sekmem — no  
abeem juhrneekem nebij ne wehstis.

Lai isdibinatu Dscheka un Knuda nosu-  
schanas eemeflus, atstahju Holtu us kuga, bet  
pats ar Wanaga azi dewos pilsehtā. Isgahjam  
wisas weetas, kur pehz muhsu domam abi draugi  
wareja buht bijuschy, bet bes panahkuma. Rahdā  
frogā isdibinajam, ka tur abi draugi eeturejuschy  
masu maltiti un katrs isdsehruschy pa glahsei  
wihna. Tas bijis swehrdeenas pehzpusdeenā.  
Winus pawadijis kahds kineetis, domajams, tir-  
gotajs, kuschy abus aishwedis us kahdu weikalu,  
kur pahr dodot wezleetas, pehz kahdām abi bij  
isgahjuschy us pilsehtu. Tahlakas pehdas abeem  
pasuduschajeem nebij sadfenamas.

Isstaigajuschy pa pilsehtu lihds wehlai naktij,  
galigi noguruschy un saudejuschy katru zeribu abus  
draugus wehl reis redset, atgreesamees us kuga.  
Tagad wairis nebij schaubu, kā tee krituschy kahdas  
bandas rokās, jo muhs, ka amerikanus, skaitija  
par bagateem un, kā saka, flawa eet zilwekam pa  
preekshu — mehš meklejam wezas un dahrgas  
kineeschu leetas — tā tad naudas mums bij  
deesgan. Weenigā zeriba wehl atlifa — ispirk-  
schanas nauda, us kurām tif kahri bij kineeschu  
laupitaji.

Lihds wehlai naktij nosehdeju kajitē nogrimis  
domās, kuras nebij jautras — Dscheks bij mans  
weenigais ihstais draugs, ar kuru dsihwoju, kā

ar brahli. Us rihta puši nolikos drusku nosnau-  
stees — domâ bij jaturpina meleschana.

Wareja buht pulkstens peezi rihtâ, kad pee-  
peschi us flahja atskaneja steidsigi foli un pree-  
zigas balsis.

„Dscheks!“ un weenâ lehzeenâ biju kahjâs.  
Nebiju maldijees — atwehrâs kajites durwis un  
tajâs parahdijâs Dscheks ar Knudu, wahts matro-  
scha pawadibâ.

„Dschoni!“

„Dschef!“

Scheem issauzeenem sefoja sirsniigi rokas  
speedeeni un tad tik eeraudsiju, ka Knuda seja  
notezejusi ar asinim.

„Knud, tu est eewainots?“

„Neeki, kaptein,“ eesmejhâs tas, „Masa  
skrambina drihs sadsihs — bet mans kineetis deef'  
waj zelfees!“

„Stahsteet, fur juhs bijat un fas notizis?“

„Piratu nagos, kaptein,“ jautri smeedamees  
turpinaja Knuds un ari Dscheks eesmejhâs.

„Pee welna!“ nenozeetos, „Bijat piratu  
nagos un tas tik jautri, ka jasmejas?“

„Beigas bij jautras,“ atruhza Knuds, „Bet  
tagad gan waigs buhs jayahrseen — esmu wehl  
prezibas gados un tas war flahdet manam  
flaistumam“.

Uhtri sagatawojam komprest un pahrschjam  
Knuda eewainoto waigu. Holtis, fursch ari bij  
isnahzis kajitê, atrada, ka Knuds esot laimes  
putns — buhtu kineescha nasis to lehrihs drusku  
dsikafi, tad deef' kâ buhtu ar ahrsteschanu.

Par guleſchanu neweenam tagad nebij ne prahtâ un ſafehduſchees pee ſalona galda, uſ kura parahdijâs pudele laba frantschu wihna, gaidijâm abu draugu ſtahſtu par negaiditeem peedſihwojumeem.

„Jaelej teem puiſcheem pa glahſitei,“ noruhza Holtz, kura wihus ne maſat garſchoja, kâ mums, „ar ſauſu muti naw runaſchana!“

#### 4. n o d a k a.

### Dſcheka nn Knuda eepaſihſchanâs ar pirateem.

„Iſgahjam mehſ ſwehtdeen pilſehtâ,“ iſtuffſchojis glahſi uſ laimigo atgreſchanoſ, eefahka Dſchekſ, „Un gribejam ſcho-to nopirkt. Rahdâ eelaſ ſtuhri muhſ aptureja kahdſ kineetiſ un peedahwaja wezaſ un wehrtigaſ leetaſ: eſot ſkaiſtaſ waſeſ un porzelana tehjaſ ferwiſe, kurai eſot tuwu pee tuhſtots gadu. Wiſu to warot dabut par diwdeſmit peezaſ mahrzinaſ, warbuht druſku lehtaki — wiſch tiſ eſot komiſionarſ un par labu dſeramnoudu palihdſeſhot mums nodinget“.

„Un Juhſ uſkehratees uſ kineeſcha maſſchereſ?“ nenozetâſ Holtz.

„Uſkehrameeſ? Domaju, katriſ buhtu ar meeru eeguht leetaſ, kuraſ wairaf ſimtiſ mahrzinu wehrtiba par ſmeella zenu. Tâ ka bijam freetui ween iſſtaigajuſcheeſ pa pilſehtu, bet lihdf

wezà kineefcha, kurfch peedahwaja fawas wehr-  
tigàs leetas par tif lehtu zenu, jaeet tahlu, eegah-  
jam fahdâ restoranâ pastiprinatees“.

„Lihds tureenei mehš fadfinam juhfu pehdas“.

Tahlaf fadsiht pehdas bij gruhiti — mehš  
pafchi lahga nesinajam, kur ejam,“ atbildeja  
Dſheks. „Kineetis muhš wadaja pa ſchauram  
eelinàm un tà ka usnahza tumfa, tad drihſti ween  
bijam fajukufchi un nesinajam, kur atrodamees,  
fadehl bij japaſlaujas uf muhfu kineeti. Pehdigi  
faſneedsam fahdu masu mahjину tumſchaš ee-  
linas galâ. Dſestrais wehjinfch, kurfch wilka pa  
eelinu, leezinaja, ka mehš atrodamees netahlu no  
oſtas. Kineetis muhš eeweda neleelâ naminâ un  
lifa druſtku uſgaidit — winſch aprunaſchotees ar  
faimneetu“.

„Un jums uſbruka?“

„Ne,“ atbildeja Knuds, „Bet tad notifa  
faš neſaprotams: iſtabâ fahka iſplatitees patih-  
fama ſmarſcha, no kuras reiba galwa. Pehz  
pahriſ minutem wiſš iſſkatijàs ka miglâ tihtš un  
nebij ſpehka peezeltees no krehſla“.

„Tad iſtbâ eenahza peezi kineefchi un fawâ  
ſtarpâ ſmeedamees mums tuwojàs,“ turpinaja  
ſtahſtit Dſheks.

„Gribejam peezeltees. bet nebij ſpehka.  
Minuti wehlat jau gulejam ar faſeetam roſam  
un ſahjam, bet muhfu nauda un pulkſteni aiſze-  
loja kineefchu platajàs ſabatàs“.

„Bet lã Juhš iſbehgat — kineefchi Juhš  
neapſargaja?“

„Iſleetojam wiltibu“ — eefmehjàs Dſheks.



„Pusmeegâ, pusreiboni pawadijam wifu pirm-  
deenu. Rad nahzam pee samanas, zaur jumta-  
schkirbâm wehrojam, ka ir jau wafars. Wijam  
diwi ween — kineefchi domaja, ka winu meega  
sahles waj gahses — welns winu sin, ar to tee  
muhš apreibinaja, muhš padarijuschas nespeh-  
jigus us wairakam deenam, bet bij pahrrahkna-  
juschees. Tâ kâ weenigâ iseja no nepatihkamâ  
stahwofla bij behgšana, nolehman isleetot wil-  
tibu. Rusam farunajamees isliktees par aismi-  
guschcem, ja eenahks fargš, un par to laiku meh-  
ginat atraisit faites. Tâ kâ kineefchi muhš ne-  
trauzeja, tad pehz stundas manas rokas bij jau  
brihwass — Knuds pahrgausa faites. Somehr  
manas rokas bij ta notirpuschas, ka tikai pehz  
ilgas rihweschanas atguwu drusku spehkus un  
wareju atraisit Knuda faites. Par to laiku bij  
eestahjusēs tumsa un tas apstahllis muhfu dar-  
bibu apgruhtinaja. Somehr pahleezinajamees, ka  
weenigâ iseja no schis elles ir zaur durwim —  
buhda, bes logeem, bij eerakta pa pusei semē, bet  
lihds juntam bij pehdas peezpadsmit. Jhsta  
wilku bedre, no kuras naw eespehjams israhptees.  
Atlika weenigâ iseja — durwis. Rad mehš bi-  
jam drusku eepasinuschees ar sawu zeetumu, atka-  
neja šoki un mehš pakritam us grihdas, salikuschi  
us muguras rokas, itkâ tâs buhtu faseetas, gaidi-  
jam, kas muhš apzeemos.

Diwi kineefchi pawehra durwis un usmetusch-  
mums nizinofchu flatu, nolika pee durwim-  
ehdeenu un aishahja.

Tâ kâ bijam issalkuschchi nolehman drusku

eebaudit no atnestà ehdeena, faš gan bij bih-  
ftami — ari tur wareja buht peejauktas meega  
sahles. Par laimi, muhsu aifdomas nebij pama-  
totas — ehdeens bij bes meega sahlem un pa-  
stiprinajufchees un atpuhtinajufchi notirpufchos  
lozeklus, nolehmam behgt“.

„Pa tàm pašchàm durwim?“ eefauzos is-  
brihnejees.

„Ja. Es nolikos uf grihdas un sahku  
waimanat, bet Knuds ar kruhfi rokà, kurà atnesa  
mums uhdeni nostahjàs aif duwim.

„Dsert! dsert! fauzu aiffmakufchà balsi labu  
laidu, lihds isdsirdu fxluzoschus folus un sahda  
fihneefcha dufmigu balsi. Par laimi, nahzejs bij  
weens un ar preezigu pufstoschu sirdi turpinaju  
waimanat. Alfkanaja durwju bultas tšchihstona,  
kam fetoja smags fiteens un sahda kermena fri-  
teens. Mirkli wehlaku jau abi ar Knudu nolee-  
zamees pahr nofisto kineeti un atnehmufchi ta  
dunzi, laternu un atflehgu bunti dewamees ahrà.  
Garfch koridors, domajams, sem semes, noweda  
pee sahdas istabas, kur sehdeja trihs kineefchi un  
meerigi pihpoja. Diwi no teem bij brunoti ar  
duntfcheem, bet treschais ar rewolweri — doma-  
jams, fardses preefschneefs“.

„Pee welna!“ eefauzàs Holtš, „un Juhs  
ar wifem trim tikeet galà?“

„Interesanti,“ mirdssofchàm azim eefauzàs  
ari Wanaga a3š, „Man tà kà rolas neef — es  
wineem parahditu!“

„Mehs jau parahdijam,“ smehjäs Dscheks un Knuds pagreesa fawu eewainoto waigu. „Sif weegli tas nebij!“

„Sumsâ, laterna bij no krahfaina papira un dauds gaismas nedewa,“ turpinaja Dscheks, „es fagrahbstiju kahdu meeta galu un lâ swehri metamees us kineescheem. Birms tee paspehja atjehgtees, biju jau fawu meetu nolaidis us ar rewolweri brunotâ kineescha galwu un tas salima, lâ salimu kuhlis. Uri otris kineetis dabuja isbaudit manu meetu, bet treschais pa to laifu bij paspehjis eewainot Knudu.“

„Un tas aisbrauza pee faweem fentscheem!“ peesihmeja Knuds, „ar tahdeem selleem naw jofschana.“

„Apbrunojuschees ar rewolweri un katrs ar diweem duntscheem, dewamees tahlaki un bes tahdeem kawekleem un tahlakeem usbrukumeem isnahzam us eelas. Nebijam maldijuschees — atradamees ostmalâ.“

„Un tagad eseet laimigi us fuga,“ peesihmeju.

„Tas wehl naw wis, kaptein“, eesauzäs Knuds. Netahlu no mahjinäs, kur mehs bijam guhstâ, muhs mehginaja aisturet wairaki kineeschi, jo israhdijäs, ka ne wisi muhsu pretneeki bij aigahjuschi pee fentscheem — tee bij atschirguschji un fazehluschi gwalti“.

„Waj traks, tad jau jadodäs tos guhstit! eesauzäs Holts.“

„Weltigās puhles“, paskaidroja Dšeks.  
 „Pehz pirmā ņchahweena tee metās behgt un  
 peežpadņmit minutes wehlaņ mehņ jau bijam uņ  
 „Sanhta Maria“ ņlahja“.

„Lai paleeņ pirati“, eeņauzōņ, „to mekle-  
 ņchanu uņdoņim polizijai, bet tagad iņdņerņim wehl  
 weenu glahņi uņ laimigu iņglahbņchanōņ un tad ja-  
 ņtahjaņ darbā!“

Tā ari iņdarijām — pulņstens jau rahdija  
 aņtoto ņtundu un bij jaņtahjaņ darbā — Dņheku  
 ar Knudu noņuhtiju iņguleteeņ, jo tee wiņu naņti  
 bij iņmozijuņcheeņ.

---

Nahkoņchais peedņihwojumņ:

„Sankta Maria“ piratu gubņtā.





## Kapteinis Zahliwaldis

un

wina brihnischkee peedsihwojumi  
jeb  
no fuga puitas par kapteini.

1. peedsihwoj.: Us Schonera „Behrkon“.
2. „ Semuhdenslaiwa „U. 34“.
3. „ No Pitwerpules us Missisipi.
4. „ Wiratu schaufmu darbs.
5. „ Wendas 9 welni.
6. „ Starp towbojeem.
7. „ Old Wawerli dehla dehla.
8. „ Noslehpumainee signali.
9. „ „Sunbeam“ botsmanis.
10. „ 12 miljonu kara premija.
11. „ 18 gadus wezs kapteinis.
12. „ „Sancta Maria“ ihpaschneeks.
13. „ Selta frasta noslehpums.
14. „ Kapteina Flinta stahsts.
15. „ Bureneeka „Adore“ tragedija.
16. „ Bambuka gaisa schautene.
17. „ Wehtras un wilnu wara.
18. „ Noslehpumainais briljants.
19. „ Debesdehlu walstiba.
20. „ „Sancta Maria“ piratu guhsta.

Ratru nedelu treschdeenas isnahls weens noslehgts peedsihwojums, kuri topa saistās weenā wewelā romanā.

Peeprasahjums adrefet: Rigā, isdewnee-  
zibai „Wilni“, pasta kaste 1060. Išihta  
ari pret 20 fant. pastmarkās. Naudas pahr-  
wedumus adrefet: pasta tek. rehkinam Nr. 1094.

19. MAI 1927

1. piedzīvojums.

21-20  
Cena 20 sant.

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS

Latv. Nod.

un

VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI

№ KUGU PUIKAS PAR KAPTEINI

Uz šonera „Pērkons“



1774  
EALVAEDIS

ANNA KATHARINE THE DAUGHTER

OF JOHN AND BARBARA KAPTEIN

OF ROTTERDAM FÖRKÖNS



ku A  
62-2  
307

L  
A

Rapteinis

Tahliwaldis

un wina brihnischkee peedfihwojumi  
jeb no fugu puikas par kapteini.

1. peedfihwojums

Uf schonera „Pehrkons“

---

I f d e w n e e z i b a „W i k n i“ R i g a

## Eewads.

„Kapteinis Tahlwaldis“ naw tuffcha fanta-  
stija. Schajâ romanâ attehloti kahda latwju sehna  
brihnischtee peedsihwojumi us juras pafaules  
kara laikâ. Bahrenis, kurfch meklê darabu un  
maisi us jubras, jo to interesê juhrneeku dsihwe,  
pafaules karam iszetotees teef eerauts kara laika  
juhrneeku dsihwê. Klichstot no jubras us juhru, no  
semes us semi, zihnotees ar wehtram, wahzu  
semuhdenslaiwam un launeem zilwekeem, tas nò  
jauna un newariga sehna isaug par spehzigu un  
drofschfirdigu jaunekli, kurfch nebihstas ne no  
wehtram, nedf no eenaidneeku lodem.

Pateizotees fawam gadijumam un drofschfirdi-  
bai, tas ahtri ween ispelnas kapteinu un fugu ih-  
pafschneeku atsinibu un jau 18 gadu wezumâ eeguhst  
Amerikâ tahlbrauzeja kapteina diplomu. Gadu  
wehlat tas jau ir fawa fuga ihpafschneeks un ar fawu  
pahdrofschibu issauz wisu apbrihnoschanu.

Lafot scho romanu lasitajs cepasihstas ar  
tahlâm juhram un semem, to eedsihwotajeem un  
krahschno dabu. Weens par ottru brihnischkaks  
peedsihwojumis fêlo peedsihwojumam, darbiba no-  
rifinas pahrmains te klinkchainâ Norwegijâ,  
miglainâ Unglijâ, jaulajâ Franzijâ, Missisipi upeš  
eetekâ, teikfmainajâ Indijâ un tropiskâs Afrikas  
un Australijas peekrastês, kadeht romans ne brihdi  
nesaudê fawu interesê un ir aifraujoschs lihds  
pehdejai lapas pusei.

Neskatotees us to, ka Taliwaldis dsihwo un  
zihnas kopâ gan ar labeem, gan ar launeem laudim  
tas weenmehr un wiszauri paleef godigs dschen-  
telmenis, kurfch neleeds palihdsigu roku draugam  
un labpraht peedod fawam eenaidneekam.

L. V. B.

Inv.---

249037

0311016305

LA

3792

I. nodāta.

## Behgšana no Rīgas.

Spreesnot pehz fuga weeglās ūuhpoūhānās ūaprātu, ūa atrodamees jau ahrpus belbojās. Sīkai tagad uūdroūhinajos ehtaki eelahrtotees ūawā paūlehptuwē — 3-mastu ūhonera „Behrtonš“ glahbūhānās laiwā uū fuga ruūes jūnta, ūurā atradoš jau no pagahjuūhās nahtš.

Sen loloju zeribas meklet ūawu laimi uū juhrās. Tagad manās zeribas ūahūa peepilditees un eš jutoš apmeerinatš un beūgala laimigš.

Pirms apnemūhānās paūlehptees „Behrtona“ laiwā, peedahwaju wairateem kapteineem ūawuū paūalpojumuū ūa ūugu puika, jaunakais matroūis un pat pawahrš, bet weenmehr tīfu atraiditš.

Wiūi kapteini, noūlatijūūhi manis no galwas lihds ūahjam, pateiza, ūa newarot manuū paūalpojumuū iūleetot. Waj nu tur bij wainigš mans ūkolena uūwalkš, baltās un maū darba raduūhās roūas, jeb mans ūhūkais, 16 gaduū wezais augumš, gruhūi ūpreest, bet taš nebuht neatwehūināja manu, juhrneeku romaneem ūa-ūarūeto galwu.

Paleektot ilgaki Rīgā, man nebija nekahdas labās iūredūes nahūotnē un tadehi nolēmu tīt uū ūahda ūuga, ja ne ar labu, tad ar wiltu. Gan



X 2022

jau juhrâ peerahdiſchu, ka eſmu ſpehjigs ſtrahdat un waru buht ihſtſ matroſiſ.

No 1914. gada waſarâ Rigas oſtâ atrodoſcheem kugeem man wiſwairaf eepatikâs „Pehrkonſ“. Wina ſlaidee maſti ar daudſâm rahjam un wirtwem bij man deenam ilgu apbrihnoſchanas preekſchmets. Stundam wareju noſehdet ekſport-oſtaſ malâ un apbrihnot kugi. Fantafijâ redſeju ſewi jau ſahpam maſtoſ, greeſchot ſtuhres ratu un ſkraidekojot pa klahju. Mana fantafija no-gahja pat tiſ tahlu, ka ſehſchot oſtaſ malâ, reiſem wareju pat ſajust fuga ſchuhpoſchanos.

Sanehmîs duhſchu beidsot peedahwaju ſawuſ paſalpojumuſ ari „Pehrkonâ“ kapteinim, bet manuſ paſalpojumuſ atraidija. Utſtahjot wina ſajitti, manâ ſejâ laiſam atſpulgojâs ſahpeſ un wiſſchanâs, jo kapteinſ mani atſauza.

Sikko waldidamſ aſaras, pagreeſoſ pret kapteini.

— „Ûm, buhtu tewi nehmiſ,“ gari nowilka kapteinſ, „bet „Pehrkonſ“ leelſ kugiſ un praſa ſpehziguſ matroſchuſ. Pabrauz ſcho waſaru uſ ſahda maſaka fuga un parunaſim tad nahkoſcho waſaru.“

Notahru galwu un atſtahju ſajitti. Uſ klahja ſahdſ matroſiſ mehginaja mani paſobot.

— „Ro, waj newajaga?“

— „Wajaga gan, bet tiſkai ar leelu muti, kâ tew,“ tam duſmigi atzirtu.

Ekatoteeſ ekſportoſtâ, kâ „Pehrkonſ“ uſ-nehma ſawu krahwu, nobreeda manſ nodomſ tiſt uſ kugi ar wiltu. Waſarâ kugiſ pabeidſa eenemt



trahwu un isbraufschana bij nolikta uf rihtu. So sinaju skaidri, jo matroschi sawâ starpâ par to skali farunajâs.

Nakti, kad laudis buhš malâ, lai pa juhrneefu paradumam pawaditu beidsamo wafaru Rigâ pee peederigeem jeb frogâ, war nahft preekschâ isdewiba nolluht nepamanitam uf fuga, kuru nolehmu isleetot.

Banehmu sawas labafâs drehbes, uswilku tihru weku un fatinis sawas labafâs un nepeezeeschamakâs leetas masâ pauninâ, ar 73 kapeikam kabatâ, krehflai metotees dewos uf eksportostu.

Notahlem ostâ nowehroju, ka wisa komanda aiseet malâ; uf fuga palika tik weens matrosis, kursch kâ eesprostots swehrs nemeerigi skraidija pa klahju. Man firðs pawisam kaplaka. Bet matrosis ilgi nenozeetâs — ari tas fekoja ziteem — pawadit beidsamo wafaru malâ.

Sikko matrosis pasuda aif noliktawas stuhra, biju jau pee „Pehrtona“ borta. Sizis uf fuga, uslihdu uf rufes junta, no kureenes pazehlis pahrklahju, eelihdu leelajâ glahbschanaš laiwâ. Pahrklahju atkal aif sewis zeeschi peewilku. Sumfâ fataustiju laiwas dibenâ daschas kastes un fatihtas buras, noweetojos laiwas dibenâ un usraufu few buras wirfâ. Ja kahdam eenahktu prahtâ eeskatitees nejauſchi laiwâ, tam mana klahbtuhtne nekristu azis. Pret badu un shahpem biju nodroschinajees ar pahris rundschitikeem un pudelitti seltera, jo wareja gaditees, ka man laiwâ sapawada ditwas jeb pat wairakas deenas.

\*

\*

\*

Biju kreetni eefnaudees, kad isdsirdu ar dseefmam atgreeschamees pirmos matroschuš. Pehz balsim spreeschot to bija trihs. Nebija wehl rufe norimuschas to dseefmas, kad atstrei-puloja wehl diwi, stary atnahzejeem bij ari pa-wahrs, jo neilgi pehz tam kambise fahka schkindet pannas un traufi.

Nemanot biju atkal eefnaudees, jo nogurums un swaigais rihta gais prafija sawu.

Pamodos no spehziga „Torntu, bois“ (torn do — darbu fahkt) fauzeena, ar kuru botsmans modinaja matroschuš pee darba. Ta tad pulkstens bija 6 no rihta.

Neilgi pehz tam pa flahja krahwa plankam un rufes junta fahka klaudset matroschu kola tupeles. No bailem, ka kahdam neusnahf wehle-schanas paslatitees sem laiwas segas, wehl zee-schaki eetinos laiwas burā un neusdroshinajos ne kustetees. Kad kahds lozeklis bij pawisam notirpis, zentos pehz eespehjas usmanigaki to is-steept un pahrmaint sawu neehrto stahwolli. Pa flahju botsmana pawehlu flubinati jautri klabeja matroschu tupeles.

Ta ar notirpuscheem lozelleem, no bailem un usbudinajuma drebedams, noguleju laiwas dibena wifu muitas un polizijas kontroles laifu, kurai, likas, nebuhš beigu.

Tagad fugis atradas jau atklasta juhra un breefmas, tift isliktam mala, bij garam. Agri waj wehlu buhschu peespeests atstah laiwu un parahditees ziteem fugu laudim, jo newareschu taf pawadit laiwa wifu brauzeena laifu — pahris

nedelas, jeb pat mehnesi. Par to, to teils kapteinis un ziti fuga laudis par manu parahdischanos us flahja, tagad negribeju domat. Gefahrtojees pehz eespehjas ehrtaki, zeeschi aismigu.

Pamodos tikai peewakarē. Biju labi atpuhtees un jutos spirgs un wesels. Bet nelaiime nenahf brehhdama — tuwojās juhras flimiba. Galwa, kura pamostotees islikās skaidra un weegla, palika arweenu smagaka, bet labais gara stahwolliis pahrwehrtās nospeestā gruhtfirdibā. Jutos pahrat weentufsch un atstahts; neissakamas ilgās un skumjas schnaudsā firdi lihds nemanot man sahka birt afara pehz afaras. Tā raudaju labu laiku un tikpat nemanot, tā eesahka, tā apstahjās birt afaras.

Pahrleezinajos, ka afaras atweeglo firdi. Nakti jau atkal biju dsihwes preezigs sehns, tik juhras flimiba laupija man katru spehku un energiju.

Juhras flimibas moztis, pusfnaudeenā, puznomodā pawadiju wifu nakti un nahkoscho deenu, kad flimiba sahka pahreet un fajutu masu ehstgribu. Sataustiju rundschikus, bet ak nelaiime, tee bij zeeti tā akmenil Nefkatotees us to, tee ahtri nosuda manā tufschajā wehderā. Seltera pudeliti isdsehru weenā wilzeenā. Juhras flimiba bij pahrgahjusi, nefkatotees us fuga stipro schuhposchanos.

Spehkeem atgreeschotees patihkami istaipiju notirpuschos lozeklus. Tumsai eestahjotees pazehlu laiwas segas malu un usmanigi pastatijos pasaulē. Wisapfahrt zil tahlu ween azis snee-

dsàs, bij bangojofcha juhra. Pa retam augstee wilni fawas putojofchàs galotnes fweeda uf klahja. Weegla wehfmına, ar kuru atstahjäm Rigu, bij pahrwehrtufès stingrâ wehtrâ, kura arween peenehmàs stiprumâ.

Manu nowehrofchanu pahrtouza uf rufes jumta fanahfuschee matroschi. Niswilku zeeschaki segu un paliku laiwas preefschgalâ feschot. Behz matroschu rihkofchanàs nopratu, la tee nodarbojàs ar buru fanemschanu.

Nakti wehtra peenehmàs un fugim pahri gahsofchees wilni atdsina uf bakas stahwofcho matrosi — waktneeku uf rufes jumta. Tas nostahjàs pee sokmasta, solus feschus no manis.



## 2. nodala.

## Wehtra.

Pehz matroschu mainam spreeschot, wareja  
 buht pulkstens jau 5 no rihta, bet ahrâ nebija  
 dauds gaischaks, kâ pahris stundas atpakal. Tumschi,  
 ahtri jonojoschi, melni mahkoni sedsa debesis, bet  
 wehtra neschehligi gaudoja wantis un nestaitamâs  
 wirwês. Rugis smagi schuhpojâs wilnos un ne-  
 mitigi nehma ar preekschu uhdeni pahri. Wilnu  
 putas un schlakas pa reisem kehra ari laiwu,  
 kuras segu nemitigi raustija wehtra, dsihdama  
 laitwâ aufstu un juhras uhdena peefachtinatu wehju.  
 No aufstuma un ustraukuma drebeju, lihdsigi laiwai,  
 pret kuru sahla arweenu beeschati atstitees wilnu  
 schlakhtais uhdens. Us rufes junta dsirdeju  
 matroschus ko fleedsam un, passatijees gar segas  
 malu redseju, ka sem wilnu treezeeneem sahlt jukt  
 flahja krahwa plankas.

Ur spehzigu siteenu, no kura nodrebeja wisa  
 laiwa, atstîds pirmâ juhkoschâ flahja krahwas plankâ.  
 Siteeni, ar masu pahrtraufumu, sekvoja pehz siteena

un man ſahka liſtees, ka laiwa neiſtured wilnu un planku treezeenus, bet ſaſchſihdis ſmallas drumſtalas.

Uſtraukumâ un bailës eeſpeedos zeeſchaki laiwas preeſchgalâ un ſatru brihdi gaidiju nahwi.

Skalas baſis, kaſ atſtaneja uſ ruſes jumta blaſus laiwai, eedewa man jaunu droſmi un eſ drufku pazehlu laiwas ſegu. Peezi ſlapji, eſkaſ drehbës un ſidweſteros tehrti ſtahwi zentàs noſtiprinat ſem wilnu ſiteeneem juhkoſcho klahja krahwu. Bet juhra bij ſtipraka, un planka pakat plankai ſeloja traſojofcheem wilneem.

Plihſtoſchee wilni un planku juzeſliſ peeſpeeda laudiſ meklet patwehrumu uſ ruſes jumta. Uſtaneja jauna komanda un laudi� noſuda no widus klahja.

Peepeschi fugiſ, kuruſch peldeja ſagahſees uſ labajeem ſahneem, ſaſlehjàs taiſni un buram neſchehligi wehjà pliwinoſtees un dauſotees, pahrwehlàs uſ kreifajeem ſahneem. No ſchâ negaiditâ ſtahwokla mainas un ſelojofchâ wilna treezeena pahrwehloſ laiwâ kuhleniſki.

Bij ari pehdejaiſ laiſs mainit kuruſu, jo tagad wiſs fuga preeſchgalas bij weens weenigſ planku mudſekliſ. Bet ſtrahdajofcho matroſchu darbs nebij ari tagad dauſ weeglaſs; lai gan dauſ retaki, tomehr kâ augſti kalni gahſas plihſtoſchee wilni pahr fugi, raudami ſew lihds plankas un apdraudedami laudiſ, kuruſi, wilneem uſnahkot, glahbàs uſ ruſes jumta jeb wantiſ.

Peepeschi pee paſchàs laiwas malas atſtaneja ſtaſch: „Glahbjatees!“

„Rugis grimst!“ isschahwàs man zaur sma-  
dsenem.

Ur weenu lehzeenu biju pee laiwas malas un drudschainà steigà raifju laiwas fegu, lai tiktu fwabadibà un glahbtoß lihds ar ziteem. Aufsta uhdens strahwa gahsàs pahr laiwu, bet es biju jau atraifjiss fegu un ar spehzigu lehzeenu atrados fokmasta wantis. Ur pahrsfrehjoscho uhdeni jutu atsitamees pret mani kahdu kermeni, kuru ar weenu roku fatwehru ais drehbem, bet ar otru paliku farajotees wantis. Ur kahjam fataustiju webelinus un tagad biju drofchs, fa nekahds wilnis newar manis atraut no wantim. Wilnis bij pahri, bet mani spehki ari sahla sust: jutu, fa newaru wairs noturet fatwerto kermeni. Satwehru to ari ar otru roku, jo negribeju atlaut tam pasust pahr hortu lihds ar atejoscho wilni. Bet kermenis bij par smagu, fatrampeju ar kahjam webelinus un paliku farajotees ar galwu us semi, rokam stingri fatwehris nelaimigà juhrneeka drehbes. No no-guruma un pahrsfihwotà ustraukuma saudeju famanu.

Utmodos no dedsinofchàs ruma fajuhthas mutè. Pahr mani bij noleezees bahrsdains wihrs, kura fa pa miglu pasinu fuga stuhrmani. Gribeju peezeltees, bet nespehka atkritu atpakal un saudeju famanu.

Kad pamodos otrreis, bij jau gaischa deena. Upstattjos apfahrt un redseju, fa gulu fuga kajitè us diwana. Uhrà no wehtràs nebij ne wehsts un zaur kajites logu nahkofchee maigee wakara saules

stari lihdsi kuga schuhpofchanai leegi devoja gar kajites seenu.

Rajitē eenahza stuhrmanis, kuru pasinu jau fugim stahwot eksportostā. „Ka juhtees, dehlis?”

Gribeju peezeltees, bet stuhrmanis ar weeglu rofas speedeenu noguldija mani atpakal us diwana.

„Nekas, pagulees lihdsi kofs atnesis kajiju. Pehz tam, ja gribesti, warefi eet pee stuhres, tas labstirdigi jokoja.

Sagad tit eewehroju, ka blakus kajitē toja guleja kahds wihrs ar pahrsheetu galwu.

— „Stuhrmana kungs, waj winsch gruhti eewainots?” bij mans pirmais jautajums.

— „Ne wisai; pehz pahris deenu atpuhtas buhs atkal us kahjam. Pateizotees tew, muhsu kapteinis, lai gan eewainots, tomehr ir wehl stary dsihwajeem.

Sagad tikai shaku atzeretees sawas isbailes, lehzeenu wantis un satwerto kermeni. Sa tad esmu isglahbis kapteinim dsihwibu. Ur to bij mans stahwollis us kuga nodroschinats pret wisam warbuhtibam. Laine ta tad mani wehl nebij atstahjusti.

Manas pahrdomas pahrtouza stuhrmanis.

— „Istahsti, ka un kad tu nokluwi muhsu glahbschanas laiwa?”

Ishuma istahstiju stuhrmanim wisu, neslehpjot sawas ilgas tikt us „Pehrkonā”, fantaseschanu eksportostas malā un farunu ar kapteini.

— „Bet kas tad tewi speeda atstahst mahjas un meklet laimi us juhras?”

Atstahstiju stuhrmanim sawu wezaku nahwi pirms diweem gadeem; onkula un tantes gahdibu



par teem pahriš ſimts wezaku atstah teem rubleem. Pawafari beidsu realkolas peekto klasi un uſflawas weetâ par labo apleezibu no aibildneem ſanehmu paſinojumu, ka wezaku atstah tã nauda ir wiſa iſdota un tagad man japelnot maiſe un ſkolas nauda paſcham.

Iſredſes turpinat iſglihtibu man nebij, bet palikt par ſantoristu jeb eerehdni nebij ne maſatã wehleſchanãš. Tã tã ſen jau ilgojoš palikt par juhrneeku, nolehmu meklet ſew darbu un maiſt uſ ſahda fuga, bet wiſur tiku atraidits.

— „Šahlato juhš paſchi ſineet, ſtuhmana lungš“, nobeidsu ſawu iſo ſtahstu.

— „Duhſchigš ſehns tu eſi, taš teeſa, bet buhtu tewiſ ſahdš atradiš laiwã fugim oſtã eſot, tew neiſbehgami buhtu janofehd daſchãš deenãš „iſchãſtoſã“. Labi, ka tewiſ neatrada“, taš labſirdigi eeſmehjãš — „tad ſchodeen „Behrkonim“ buhtu diwi lahga juhrneeku maſat.

Šchajã brihdi ſajitẽ eenahza tupelem klau-  
dsot fuga pawahrš. — „Noleez tãš toka klabeneš, waj neredſi ka wezaiš wehl gul“, duſmigi uſſauza ſtuhmanis, — „Galdu klahj preeſch trim“.

Rekš (pawahrš) noliziš tupeleš klusi uſklahja galdu, un tikpat klusi atstahja ſajiti.

— „Ka taš nahzaš, ka klahja krahwš ſahla juſt, waj wehtra bij tik breeſmiga?“ waizaju ſtuhmanim.

— „Na, „Behrkons“ pahrdſihwojiš deſmitãm wehl ſtiprakãš wehtraš, bet Rigã uſnehmam par daudſ leelu klahja krahwu, ka „Behrkons“ war neſt, jo zerejam uſ jauku laiku. No ſahkuma

wehtra islikas neeziga un tadeht turpinajam turet zeeschi pee krasta“, stahstija stuhrmanis, „bet tad us reisi sahka wifs jukt. Nu greesam ar wehju, bet bija jau par daudš wehlu. Katrs usnahkoschais wilnis jau rahwa few lihds defmitam planku. Plihsstoschee wilni un juhkoschās plankas apdraudeja laudis, kuri zentas nostiprinat krahtu. Kapteins stahwedams us rufes jumta brihdinaja laudis, leelakeem wilneem nahkot glahbtees wantis, jo ari us rufes jumta nebija wifai drofchi. Es stahweju pee stuhres“. Stuhrmanis iswilka pihpi un to peebahsa ar tabaku. „Nahkot kahdam ahrlahrtigi leelam un plihstoscham wilnim, kapteins brihdinaja laudis, bet pats, nespehdams zitur glahbtees, mehginaja noturetees pee laiwas borta. Buhtu ari noturejees, bet wilna nesta planka kehra to galwa. Saudejis samanu, tas atlaida laiwas malu un nebuhtu tajā brihdi tu isiezis no laiwas, tad es toreis redsetu kapteini pehdejo reisi“. So teizis stuhrmanis uspihpoja un labfirdigi smaididams atfehdaš.

Ar preezigi ustrauktu firdi flausijos stuhrmana stahstā, bet par to laiku roka instinktīwi mekleja kabatā pehz papirofeem, bet mana „Riga“, mana leelā „Riga“, bij pahrwehrtufes par tabakas un papira beesputru.

Stuhrmanis eeraudsija manu kibeli un sahka smeetees.

— „Pag, nemi manu pihpi — buhs labš, bet spehzigš duhmš! Us fuga jau ar papirofeem naw to spehletees“.

— „Pateizos“.

Pirmo reisi ſawâ muhſchâ pihpoju pihpi, un jaſaka, bauda bij — juhraſ ſlimibai lihdsiga ſajuhta.

— „Rad tu ſatwehri kapteini“, turpinaja ſtuhrmanſ, wilnim pahrejot peesteidsâs diwi matroſchi Peters un Friziſ, kuri juhſ abuſ beſſamanas ſtahwoſli eenefa ſajitê.

Stuhrmanis peezehlas un eegahja kapteina gulamâ ſajitê.

— „Wehl gul, teiza taſ peeweherdamſ durwiſ. Lai labi atpuhſchaſ, taſ winam tagad weſeligſ“.

— „Waj eewainojumſ bihſtamſ?“

— „Preekſch tahda ſpehzigiga wihra, kâ kapteinſ, eewainojumſ ir neezigſ. Galwaſ kauſſ naw dragatſ, tiſ ſpehzigaiſ treezeenſ to ir apdulinajiſ, kaſ pehz pahriſ deenu labas atpuhtas pahreeſ. Paſehdi un apſkateeſ, eſ iſeeſchu paſſatiteeſ, kaſ noteek uſ klahja“, un ſtuhrmanſ iſgahja no ſajiteſ.

Peegahju pee loga. Beeso tumſcho mahkonu weetâ pee debefim klejoja reti balti mahkont, kuri ſchad tad aiſſedſa ſauli. Juhra bij daudſ meerigaka un balto wilnu galotneſ tiſai reti ſneedſaſ pahri fuga malai. Matroſchi botſmana wadibâ nodarbojaſ ar grotburas reſu atraifſchanu. Rugiſ, kâ to ſpreedu pehz buru ſtahwoſka, atkal gahja wezo kurſu. Klahja krahwſ bij atkal noſtprinatſ un par agralo poſtijumu leezinaja tiſai fuga preekſchâ manami ſaplakufchais klahja krahwſ.

Genahja ſtuhrmanis, kuraſ ſekoja koks ar

kuhposchu kassias kannu un zeptas galas blodinu rokās.

— „Sehdifamees pee galda, reds nahf ari botzmanš“, teiza tas norahdidams us kahdu fmaidoschu juhrneeku kajites durwis.

Botzmanim pehz isskata wareja dot gadus 25; spehzigs wihrs ar gludi skuntu seju, kurā atspulgojas jautriba un labširdigs dšihwes preeks.

— „Uha, muhsu pafascheeris ari us pekam, no rihta domajām ka nemas wairs nezelsees“, labširdigi jokoja botzmanis.

— „Nekas wesels kà ruttis“, atbildeja manā weetā stuhrmanis.

Kassija un zeptā gala gahja man labi pee širds. Pehz gandrihši ischetru deenu ilga gawena ehšhana man weizās loti labi un biju beidšis pirmis.

— „Waj jau paehdi?“ brihnijs botzmanš pilnu muti, — „kad buhs jalozas us klahja un jawest gali, tad gan ehdiš wairaf.“

Blakus kajitē dsirdejām kapustotees kapteini. Stuhrmans peezehlās un eegahja kajitē. Dsirdeju, ka kapteinis apwaizajās stuhrmanim par kuga stahwokli. Dabujis apmeerinoschu atbildi, tas isteiza sawu isbrihneschanos par isglahbschanos.

Stuhrmanis, kajites durwis stahwedams, pamahja man ar roku. Gegahju kajitē.

Kapteina isbrihnischanās, eeraugot mani, bija neapraftama.

— „Kā tas nahzis us kuga?“ tas waizaja stuhrmanim, ar azim norahdidams us mani.



— „Behz juhfu atteifschanas eelihdis laiwa un gribejis aifbrauft par pafascheeri lihds Gullei“, un stuhrmans isstahstija kapteinim, manu lehzeenu no laiwas, wina isglahbschanu. „An tagad esam padsehruschi kafiju,“ nobeidsa stuhrmans. Kapteinis pateiziba fatwehra manu roku un to ilgi speeda.

— „Ra tewis fauz?“

Jahnis Tahlwaldis.

— „Tad buhs jafauz par Dschoni“, teiza peenahfuschais botsmanis.

No ta laika tiku pahrkristits par Dschoni, kahdu wahrdu nehjaju wehl scho deenu.

— „Nu, Dschoni“, teiza stuhrmans, „tew buhs jaenem Jeschtas koja, tas pagans, palizis peedsehrees Riga „Pasaules froga“, jeb pee „Zwalina“. Behz wafarinam eesi lihdsi botsmana wakti, bet tagad eesim, eerahdischu tew koju.“

Kapteinis peekrisdams pamahja ar galwu un stuhrmana pawadiba dewos us flahja, fur stuhres wihrs un ziti matroschi pawadija mani anfahrigeem skateem.

— „Peter, eerahdisim Dschonim koju“, fauza stuhrmans kahdu matrosi.

## III. n o d a l a.

## Matrosis.

Sauktais matrosis peenahza un eegahjām rufē. Jeshkas koja atradās augščā, labajā pusē ar masu lodsinu šahnā.

— „Tās Jeshkas panzkas vajadsetu gan mest pahr malu, bet ta tā labakas naw“, teiza sturmanis „tew, Dschoni, buhs tās labi jaispurina un jaapmeerinajas lihds Gullei ar to, to Jeshkam labpatizees atstah.

— „Waj nu jaunam sehnam gruhti isgulet us zeeta klahja? Ja tās panzkas labi iswehdinā, gulet wehl war“, noteiza Peters.

Es biju tahdās pat domās. Naw jau nelaime, kad drusku zeetaks. Palizis weens šahku duhschigi kahrtotees gar koju. Mans mantojums nebij no leelajeem: wezs isgulets juhras šahku matrazis, spilwens bes pahrweklamā un weza šega. Kojā pee seenas ar kneepadatam bij peesprausas pahris pikanta šatura pastkahrtinas, bet us plauktina galwgali atradu pahris netihras

labatsdrahninas, knopes un spoliti ar deegu, kurā bij eesprausta freetni refna adata.

Išrahwu wifu to us sola un nehmos tihrit koju.

— „Es atnesu lupatu, ar to buhš weeglast fanemt puteklus un gruschus,“ kahda balsš teiza man ais muguras.

Upgreesees eeraudsiju few blakus koku ar lupatu rokā.

— „Palbees, gan jau istihrišhu.“

— „Pag, palaidi mani, es to leetu protu labi,“ teiza koks redsedams manu neweiklo darbibu. Pastuhmis manis šahnus tas lehrās pee darba.

Ropejeem špeheem ispurinajām us flahja matrazi un eefahrtojam koju deesgan patihkami. Koks laipni peedahwaja man palagu un spilwena pahrwelkamo, kuruš ar pateizibu peenehmu.

Sagad koja isffatijās pat mihliga.

Sarunās ar koku usstinaju, ka to fauz par Jehkabu = Dšeku. Ešot widsemneekš, pabeidsiš pilsehtas skolu un domajot eet juhrskolā. Pehz uswahrda fauzotees Osolinsch. Winam esot lihdsi dasčas grahmataš par natwigaziju, ja es gribot, warot man aisdot un par šcho to pašaidrot.

Ur wahrdu šafot, pehz pusstundas bijam jau firsnigi draugi. Dšekš eepasihstinaja ari mani ar pahrejo komandu. Wezakais matrosiš Peters, Mikeliš un Frizis esot widsemneeki, lahga sehni. Gustš esot kursemneekš, ari lahga

sehns, tikai jaunakais, Rascha esot nīkīgs un  
 kaschāins Rīgā pašchpuika. Ar to labaki lai es  
 neeclaiščhotees, nepatīščhanas ween buhščot.

Rufē weens pehz otra eenahza matroschi ar  
 kureem fahweizinajos, tā ar wezām pašnam.

Peters eerahdija man weetuu pee galda.

„Nahz, sehdees te“, tas norahdija uf  
 weetuu few blatus.

— „Se naw, tā Rīgā, fur jagaida uf faim-  
 neezes aizinajuma, ahtri paehd un ahra uf klahja  
 pee darba“, eejauzās šarunā Rascha.

— „Tu jau nu tas ahtrais, welkas pee  
 darba tā utš uf pirti“, pamahzija Raschu Peteris.  
 „Labak ehdi un neplahpā, tad ziti ees ahra tew  
 buhs usnahkufe wehl tikai leelā apeteite.“

Kedseju, tā ari ziti matroschi nebij wifat  
 labās domās par Raschu un tadehl nodomaju  
 turetees pee kofa dotā padoma.

— „Waj efi kahdreif agrafi uf kuga brau-  
 zis“, prasija man Peters.

— „Neefmu brauzis“, atteizu nobijees.

— „Tad jau Frizim buhs jaerahda stuh-  
 ret un japamahza nosaukt wifus galus.“

— „Par labu šchnabi to war isdarit“, at-  
 teiza Frizis, gadus 18 wezs, lahga isskata sehns.

— „Par šchnabi naw ko behdat, tas tew  
 garām neaifees ja tif labi mahzifi“, eemeta  
 starpā Gusts.

— „Torn - tu bois“, pahtrauza botšmans  
 muhsu šarunas.

— „Tu, Dschoni, efi uf manas waktš,



nahz, es tew parahdischu, kas darams“, teiza  
botsmans uf mani.

Isgahjam uf klahja. Frizis atmainija  
Mikeli no stuhres, bet es ar Gustu palikam uf  
widklahja nofahrtot galus (wirwes). Pehz galu  
nofahrtoschanas Gusts aigahja preekschâ uf isluh-  
koschanu (auskiki) bet es gahju skatitees, ta  
Frizis stuhre.

Stuhreschana preeksch manis bij wehl flehgta  
grammata. Newareju nekahdi noselot kompa-  
masajeem dalijumeem un skatotees pat azis-  
metas, raibas.

— „Nu, padod to ratu Dschonim“, teiza  
botsmans pehz bri-tina uf Frizi.

Ur pufstoschu firdi fanehmu ratu.

— „Ost pee Süd.“

Bet es uestinadams, ta kursa nosautums  
pee mainas jaatfahrto, mulkigi kluseju.

— „Nu, atfahrto“, redsedams manu apju-  
fumu teiza stuhrmans.

Bet biju jau aismirsis kursu un newareju  
to nekahdi atzeretees.

Botsmans ar Frizi nahza man palthgâ.

— „Grees' ratu uf labo pusi!“

— „Stedi!“ (taifni).

Tâ nomozijos kahdu pusstundu, lihds Gusts  
nahza atmainit Frizi no stuhres.

Nedelu wehlafti biju jau deesgan wings ta  
stuhreschanas, ta isluhkoschanas mahkflâ. Pratu  
ari tumfâ atrast swarigakos galus, peeelahjigi  
fatiht reili un topbuhras. Weenfahrschâ schpleise

(wirwju saweenofšana) ari man nebij swescha un juhtos ņewi jau kà wezs juhraš frampis.

Ur ņawas wafts matroscheem ņatiku labi, ar Gustu un Frizi biju pat draugos, bet wišlabakais un mihlakais draugs uš fuga man bij koks Dņhešs.

Kapteins jau bij pilnigi wefels, tiš pahrsenamais ap galwu ar wehl pilnigi nesadsijušcho rehtu leezinaja par pahrdsihwoto

Sawu pateizibu kapteins man israhdija eeskaitot manis par „Behrkons“ jaunako matrost ar 14 rublu algu mehnesi ņahkot ar Rigas atstahšanas deenu. Lai nepahrkahptu fuga dišziplinu, ņajitē wairak netiku aizinats, bet dašchu labu nakti stahwot pee stuhres, mehš ar kapteini ņpreedam un fantasejam par literaturu, un dašcham zitam pee fuga neatteezofcham leetam, kà jau wezi paņinas un war teikt pat draugi.

Dašchs labš un leetderigs kapteina aifrahdijums atteezibā uš fuga darbeem palihdseja man ahtri peesawinatees tahdas ņinahšchanas, kuras bij ziteem matroscheem pat ņweschas. Ur wahrdu ņakot, ņahku palikt par ihstu juhrneeku ar ņirdi un dwehfeli.

## 4. nodala.

## Endseleschona.

Pee laba wehja un pastahwot jaufam laifam tuwojamees Danijas krassteem. Jau wairafas deenas pastahweja reti jauks laifs, bet schodeen, la swehrdeenas rihta, laifs bij brihnischligs. Dsidras silas debefs mala peldeja weegli balti mahkonischi, bet gais bij dsidrs un flaidrs, kahds mehds buht tilai wafaras beigas, kad balsis fadsirdamas werstim tahlu.

Behz brokasta bij mana waktis pee stuhres. No agra rihta jau pee apwahrschna bij redsama melna semes strehmele — Kulena stuhris.

— „Kulena tehws kristis jaunoss juhrneekus“, teiza man botsmans, norahdidams us semi.

Biju stahwejis pee stuhres kahdu puzstundu, kad no fajites isnahza kapteins ar pihpi sobos.

— „Eji Dschoni us widklahja un palihdst sehneem“.

Pabrihnejos par kapteina pakalpibu, jo nebij nedš wehtra, nedš kahds steidfigi daramš darbš, kas prasitu us klahja manu palihdsibu.

Us klahja Petera un stuhrmana wadiba Gusts ar Frizi steepa no bakas apakšas iswelto ballu, bet Rascha lasija kopā sem bakas ismeh-tatos anšhpagus (ap 3 pehdas garus fokus, kurus leeto pee kehpses greekhanas).

— „Dšhoni ar Dšheku, meklejat pises un smeleet uhdeni“, komandeja stuhrmans.

Romanda nebij jaatkahrto, jo Dšheks jau stahwehja ar pisem (audekla spaineem) pee borta.

— „Waj tu sini, kas tuhlit notiks?“ smelot uhdeni waizaja man Dšheks.

— „Ne prahtā nenahl, atbildeju plezus raustidams.

— „Kulens kristis jaunos juhrneekus“.

— „Waj mani ari?“ jautaju netizigi.

— „Jr tewi, ir mani, un Raschu ari kers tā suta“, noteiza wisšinataja toni Dšheks.

Redsedams manu nesapraschanu Dšheks nehmas man skaidrot Kulena warenibu tuwaki: — Kulens te ir tas pats kas Rigā gubernators, bet Neptuns — tā keisars Peterburgā.

Ja, tagad es sapratu, ka Kulenam schein ir leela wara un jo firsnigi smehlu uhdeni.

— „Neptuna, wifu juhru waldneeka wahrda juhs sweizina Kulena tehws!“ pehrkonlihdsigi atskaneja dsidrajā rihta gaisā.

Ahtri paskatijos us kwatera pušt un — brihnumš, pahr fuga bortu paschlait kahpa pats Kulena tehws. Garajā baltajā bahrdā bij ekeh-



ruschàs salas juhras sahles un gleemeschu wahli; spehzigò augumu sedsa plats sileem un saleem laukumeem krahfots mehtelis, bet ta galwu gresnoja kronim lihdsiga zepure no delfina mugura spuras. Jaatsihstas, ka Neptuna suhtnis, Kulena tehws, atstahja us mani warenu eespaidu. Pee sahneem tam sarajas krahfu un darwu podini, fa ari wairak fa pehdas gari loka bahrdas naschi.

Us kapteina mahjeenu Gusts dewas pee stuhres.

— „Kaptein“, gresàs Kulens pee kapteina, „us tawa fuga ir trihs zilwefi, kuri naw eewesti Neptuna juhrneeku ziltsgrahmatà. Saki man, waj gribi laut tos kristit un seedot artawu Neptuna kasè, lai ar to taws fugis un tà laudis eemantotu juhras waldneeka swehtibu?“

— „Kulena tehws, warenà Neptuna suhtni, waj lai eedroschinajamees pahrfahpt sentehwu tikumu? Kristi tos un dodì sawu swehtibu!“ teiza kapteins un pagreesàs pret mani sawza:

— „Dschoni, jaunakais, nahz schurp.“

Nometis pisi droschi peegahju un nostahjos Kulena tehwa preekschà. Lai gan kristibu zeremoniala nesnaschana eedwehsa man bailes, tomehr zentos pehz eespehjas rahdit droschu seju.

Kulena tehws nostatija mani no galwas lihds sahjam, fa to agrakt darija kapteini un mana firds newilus peeplaka pee ribam.

— „Sas ir muhsu jaunakais, sawkts Dschonis“, teiza kapteins — „un es patš buhschu wina frusttehws“.

Rulena tehws nostahdija mani ar muguru pret uhdensbalku

— „Par zil tew dsiht bahrdu, par pus-rubli jeb rubli?

— „Domaju, par rubli?“ teizu uf laimi. Un teescham ta bij mana laime — par pusrubli seepju weetâ Kulens leetoja balto krahfu. Nedabuju ne apskatitees, ka ar seepju putam Kulens bij peetreepis man azis, un pat kruhtis, bet leelais koka nasis fkrahpejot waigus draudeja noraut auhis. Par laimi Rulena bahrdas dsihshanas prozedura ir loti ihfa.

— „Utbildi, waj mihlesi juhru wairat par tehwu un mahti?“

— „Ja!“ teizu ar weeglu firdi, jo man nebij ne tehwa, neds mahtes.

Behz tam Rulena tehws nolastija man newisai stingri zensuretu sprediki par jurneeku tikumeem un pee wahrdeem „tad esi kristis Neptuna, ta juras wiswarena waldneeka wahrda“ dabuju spehzigu gruhdeenu kruhtis.

No negaidita treezeena ar trofni eefehdos, pahrejeem juhreekem par leelu jautribu, pilnajâ uhdens balkâ, ka uhdens ween noschlahza gar auhim.

Mana kristishanas prozedura bij zauri. Sagad biju pilnigs juhreeks, lihdsigi Peterim un ziteem. No preeka biju gataws pat apkampt un nostuhpstit Rulena tehwu.

Sit pat ahtri un weikli Kulens nokristija Dscheku, kura krusttehws bij stuhmans. Slapisch ta schurka tas nostahjâs man blafus.

— „Skatees, ka Rascham eet“, teiza man Dscheks plaukſchkinadams pa ſawam ſlapjajam biſſam.

Uif ſpihtibas, jeb muſlibas taš nelaidas kruſttehwam Peterim weſt ſewis pee ballas. Peters ilgi nedomadams ſehra to aiſ apſalles, bet Raſcha ka ehrze eefehras wantis.

— „Nu Raſcham buhs pirtis, ne kriſtibas,“ teiza man Dscheks, „Kulens tahduš nikuš nemih!“.

Pateſcham Kulena tehws, redſedams kriſtamo un kruſttehwa ſtihweſchanos ſahka iſrahdit nepazeetibu.

— „Ej, ſehni, palihdſeet Peterim!“ eefauzas kapt. inš.

— Kapteinim nebij pawehle jaatkahrto un Dscheks ka bulka metas Peterim talka.

— Melihdſeja nekahdas ſtihweſchanas un Raſcha tifa noſtahdits bahrga Kulena tehwa preeſſcha.

— „Ra tew dſiht bahrdu: par pušrubli jeb rubli?“ ſkaneja bahrgs jautajums.

— „Pee welna!“ ſekoja Raſchas nišiga atbilde.

— „Ah, ar melnu!“ meerigi noteiza Kulena tehws un nahkoſcha azumirkli leela darwas pin- dſele noglaudija Raſchas waiguš, kam ſekoja ſpeh- zigš gruhdeens balla.

Darwu noſmehretu ſeju un galigi ſlapjſch, Raſcha lahdedamees, wiſpahreju ſmeeklu pawadits noſuda ruſe.

Uf Kulena pawehli panehmam katrs pa an- ſchpagai (toš ar kuru greeſch kepfeli) un ar to

uf pleza, lā to prasija zeremoniāls, marshejam  
uf kajiti pehz kristibu sčnabja.

Rapteinš jau muhš gaidija. Uf kajites  
junta malas bij nolikta leelā ruma krukka un  
prahwa kafijas krukite. Pa kahrtai dabujam  
krukiti dedsinošā ruma, pats Kulens ar patiku  
isdschra šawu teesu.

Kulens, warena Neptuna suhtniš bija ne-  
weens zits, ka muhsu botšmanis.

Pat šaniknotais Rascha eeradās pehz šawas  
teefas, jo tas nekad un nekahdos gadījumos  
nelaida glahsiti garam.

Nahkoschā naktšwakti Peters atrada šawā  
tupelē eefmehretu darwu. Ne wahrda neteizis  
tas laida darwaino tupeli Rascha šahnos, bet ar  
to tas jokš neišbeidsas. No šahpem šaweebees  
Rascha knapi dusmas waldidams isstrehja uf  
krahja. Par nelaimi tas eeraudšija Dscheku,  
kurfch wehderu turedams smehjās par Raschas  
stlajām ribam. Tagad Rascha isgahsa šawas  
dusmas uf koku.

— „Su šafodita kambises šchurka waj ne-  
khdiji kōjā!“ uskrahwa tas Dschekam.

— „Man ribas nesahp, lai buhtu jaleen  
kōjā!“ jautri atzirta Dschekš.

— „Nenirdsi šobus!“ un Rascha bija Dsche-  
kam krukitis.

Bet Dschekš nebija no stihwajeem un nah-  
koschajā azumirkli Rascha jau guleja issteepees uf  
krahja krahwa plantas.

Dusmās swehrojochām azim Rascha šatwehris



tuwumâ efoſchu koka gabalu metâš no jauna Dſheſam wirſû.

Neapbrunotam Dſheſam draudeja breeſmaš un tadeht metoš ſtarp abeem eenaidneekēem.

— „Raſcha, ar kōkēem naw kauſchanâš!“ teizu ſatwerdamaš pazelto koku.

— „Moſt no kaſjam, tu ſmurguli, jeb eš tew...“

Raſcha nedabuja pabeigt ſawuš drauduš, ſad jau koks atradâš manâ rokâ, bet patš draudetajš otru reiši iſſteepâš uš plantam. Neſinu kâ buhtu beigufeš ſchi kilda, ja nepeeſteigtoš Peters. Raſcham bij japadodaš, bet ar to nebij nomeerinataš wina duſmaš. Nahkoſcho naſti atradu ſawâ kojâ ſmalſki ſazirſtuš drahtš gabaluš.

Iſgahiš uš klahja lai pahſtweeſtu par bortu kojâ ſalaſitoš drahſchu gabalinuš, eeraudſiju Raſchu uš betlina meerigi ſnauſcham. (Betlinſch — reſna planka, kura eeſtiprinata enkura zelamâ ſpilwe.)

— „Raſcha!“ eeſauzoš pacluſi. Utbildeš weetâ iſdſirdu tiš weenmuligu ſchnahkonu, — taš guleja zeetâ meegâ.

Ahtri ſamekleju burukojâ pehdâš 10 garu ſchimelgahrnu (teewu wirwiti). Weenu galu peeſhju pahriš deſmit meſgleem ap Raſchaš kaſju, bet otru pee betlina rinka. Raſchaš naſi, kuru taš nehſaja pee ſiknaš maſti, klufinâm iſwillu un noliku uš ruſeš jumta.

To iſdarijš meerigi likoš kojâ.

Tuwojâš wahtš maina un tadeht meegâ wairš neelaidoš un ar intereſi gaidiju, kaš notiš ar Raſchu.

— „Rascha!“ isdsirdu pehz neilga laika stuhrmani fauzam snaudofcho.

Bet fauktaiš nezehla ne aušis.

Pehz brihtina dsirdeju stuhrmani aisejam us preekſchu. Nu buhš Rascha biſem wehſch, no-domaju pee fewiš.

— „Sit glahſi, meega mize, laiš jau pahri!“

Ur ſtrauju lehzeenu lã to wehlaſi ſtahſtija ſtuhrmanis, Rascha metees uſ widklaſja, bet nah-foſchã a:umi-ſli jau iſſteepees wiſã garumã uſ klaſja. No ſahkuma ſtuhrmanis naw ſapratis, kaš par leetu, bet kad Rascha neatradis naſi, ſahziš lahdedamees raiſit neſkaitamoš meſgluš, patš no ſmeekleem waj plihšdamaš aiſgahjiš un noſitiš glahſi.

Kad iſgahjam uſ klaſja, Rascha wehl raiſija beidsamoš meſgluš. Muſſu jautribai nebij gaš, jo komiſki ſkati uſ fuga juhra ir retumš.

Pehz ſchã atgadijuma Rascha palika atkal druſtu lehnakš un lika ziteem meeru.

„Pehrkonš“ atradaš Danijaš juhraš ſchaurumoš. Labš zela wehſch dsina fugi ahtri uſ preekſchu un pehz nedelaš zerejam buht jau Anglijaš kraſtu tuwumã.

Daudſee ſchury un turp brauzoſchee fugi padara ſchoš ſchaurumuš lihdsiguš leelzeleem tirguš deenã. Buras pee buram, furam pa ſtarpu jauzaš twaiſonu melnee duhmu ſtabl, redſami wiſapſahrt. Weetam kraſtam peebrauzam deeſgan tuwu un tad bij eeſpehjamaš ſaſtatit labi loptas ſemneeku balti ſalkotãš fermaš un ſaloš breeſtoſchoš labibaš pilnoš laukuš.

Kategatê no ſwejneekem nopirkam ſwaigaš  
makriles, kà ari dabujàm dširdet jaunakàs ſinas.

Šchiš ſinas nebij wiſai patihkamaš. Serbija  
ar Austruju konfliktà, neweena puſe negrib iſlihg.  
Kreewija un Wahzija draud weena otrai ar mo-  
bilizaciju. Ja neiſlihgſhot, tad karſch ſtarp ſchim  
walſtim neiſbehgamaš.

Karam nu gan netizejam, tomehr ſtahwofliš  
bij nopeetnš un ar ilgoſchanoš gaidijàm to deenu,  
kad „Behrkonš“ eesehgelèš Hulle.

Bet liktens bij lehmiš zitadi. — „Behrko-  
nim“ nebij lemtš ſaſneegt wairš neweenu oſtu.

Notifumi noriſinajàš daudš ahtrakti, kà mehš  
domajam, un preekſch wiſaš paſauleš til liktenigàš  
auguſta pirmàš deenàš 1914. gadà bij ari likte-  
nigaš preekſch „Behrkona“.

Mani lihdiſchinejee peedſihwojumi, ſalihdiſ-  
not ar nahkoſcho deenu notifumeem, likàš ka ne-  
wainigi behrna joki, kà jauš ſapniš, no kura  
negribàš atmoſteeš.

Nahkoſchaiš peedſihwojumš:

Semuhdenslaiwa „U 34“.

---

Speeſtuwe „Krihwš“, Rigà, L. Meeſneeku eelà 6.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to fading and bleed-through.

Handwritten title or header, possibly "Gemeinschaftliche..."

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a date or signature.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
540 EAST 57TH STREET  
CHICAGO, ILL. 60637  
U.S.A.

# Rapteinis Zahlwaldis

un

wina brihnischtee peedsihwojumi

jeb

no fuga puikas par Rapteini.

1. peedsihwoj.: Uf schonera „Pehrkonš“.
2. „ Semuhdenslaiwa „U. 34“.

Rapteinis Zahlwaldis naw weenfahrschš fantastijas auglis — schajā romanā aprakstīti lohda latwju juhrneeka pateesi peedsihwojumi wišās pafaules semēs un juhrās. Raiba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dšihwe, kurā fuga sehns ruhdaš un aug par spehzigu wihru, kara breefmas, dabas un swehru apraksti tā kaleidoskopā flihd gar lafitaju azim, kadehtas ir interesantis lihds beidsamai lapas pusei.

Ratru nedelu treschdeenās isnahts weens noslehgtis peedsihwojums, kuri topā faistās weenā wefelā romanā.

Beeprastijumus adrefet: Rigā, isdewnee-zibai „Wilni“, pasta kaste 1060. Iffuhsta ari pret 20 fant. pastmarkās. Naudas pahrwedumus adrefet: pasta tek. rehkinam Nr. 1094.

17. DEC. 1926

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
NĒ KUGU PUIKAS PAR KAPTEINI

„Sankta Maria“ pirātu gubstā.



TALIVALDIS

VNA PRINCEPS PIEDIVOLUNA  
IN REGNO SIKKASTAR-KAPTEINI

Sancto Maria, gratia publica.





# Kapteinis Tabliwaldis

un wina brihnischke peedšihwojumi  
jeb no kugu puikas par kapteini.

---

20. peedšihwojums

„Sankta Maria“ piratu gubstâ.

---

Šf dew neeziba „Witni“ Riga.

## 1. nodala.

## Diwi kineefchi uf kuga.

Ur kahdu preeku atstahjam Hong-Kongu! Pehz usbrukuma Dschekam un Knudam muhs wajaja nepatihkama fajuhtha, ka mumš usgluhn pirati, kuru tuwumš bij fajuhthamš, bet, par noscheloschanu, pašchi tee bij neredšami — wismaf mehš toš nepasinam. Wairaki kineefchi apmekleja fugi un peedahwaja šawuš pašalpojumuš, gan kà matroschi, gan kà pawahri, bet mehš pret debefšdehleem isturejameeš noraidošchi un to pašalpojumuš tilpat laipni, ka tee tifa peedahwati, noraidijam.

Deenu pirms isbraufšchanas juhrà muhs apzeemoja diwi kineefchi un luhdsas toš usnemt uf kuga kà pašascheerus un peedahwaja par brauzeenu peeklahjigu šamašfu. Somehr ari toš noraidijam, jo labi pašinam kineefchu piratu wiltibu — tee wareja buht piratu špeegi, kuri pašilhdseš šaweem draugeem wajadsibas brihdi usbrukt fugim. Noraidošchu atbildi tee nebij gaidijufchi un tadehl ar gareem gihmjeem atstahja fugi. Tee gan teizàs, ka newarot ar pašascheeru fugi braukt, jo frantšchu konsuls nedodot eebraufšchanas wišas, bet Amerikà toš pawišam nelaidi-

ŝhot, kadehl tee esot ŝpeesti iswehletees tahdu zelu. Bet ari ŝchis apgalwojumš newareja muhš peespeest apŝehlotees par abeem debesšdehleem un teem bij jaatstahj kugiš.

„See ir ŝchaubigi wihri,“ kad kineeschi bij aigahjuŝchi, teiza man Dŝekš, „man leekš, ŝa weenu no teem buhtu redsejiš tonakt, kad mumš usbruka.“

„Ko tad tu kluseji?“

„Kluseju?“ eeplehtha Dŝekš rokaš, „Wiŝi wini iŝŝkatas weenadi un war jau malbitees — kadehl weltigi zelt trazi?“

Dŝekam bij taiŝniba — peerahdit, ŝa kineetis ir usbruziš winam, ja ari taš bij wainigš, bij ahrfahrtigi gruhti — taš atradiš deŝmiteem draugu, kuri apgalwoš, ŝa nelaimigajâ nakti taš bijiš pee wineem un dŝehriš tehju, waj ŝpehlejiš uŝ ŝaulineem.

Nahkoŝchâ rihtâ ar preezigu ŝirdi eefildijam motoru un pehžpusdeenâ jau bijam atklatâ juhrâ, kur mumš nebij bihtami ne wiltigee kineeschi, nedŝ drauŝmigeo juhraš pirati: ar lodi „Sankta Maria“ dŝelš un tehrauda buhwetaiš korpušš nebij eewainojami un no maŝaš dŝchonkaš, lai ta buhtu ziŝ ahtra un weikla, nebij eespehjamš uŝfluht uŝ klahja. Panahkt tee ari muhš newareja — ŝpehzigaiš motorš muhš wareja glahbt no paŝcha ahtraŝa fuga, ne tikai neezigaš dŝchonkaš.

„Lai tik nahkt pa meteenam!“ ŝmehjâš Holtš ar Dŝekfu, „mehš winuš pabarofiim ar ameri-

fanu silajam pupam, ka aismirsis tehwi un mahfi<sup>a</sup>.

To mehš weegli warejam isdarit — us fuga bij 6 kara schautenes un wairaf tuhstoschu patronu — tās mehš eeguam Hong-Kongā no Amerikas konsula, lai wajadsibas gadijumā waretu israhdit pirateem wajadsigo pretoschanos.

Saulei reetot Kinas kraisti jau bij issuduschi no apwahršchna un mehš atradamees atklastā juhā. Patihkams wehjinsch dsina „Sankta Maria“ ar apmehram 5 juhās juhdschu ahtrumu stundā un ar tās gaitu warejam buht apmeerinati lihds Jawai, starp kuru un Sumatru bij jaisbrauz Indijas okeanā, pateesibā bij ap desmit deenu brauzeens — 1600 juhās juhdses, un schis bij tās bihstamakais gabals wisā brauzeenā. Scheit mums wareja usbrukt kineeschu, waj malajeeschu pirati, kuri maso šalinu un sehllu starpā jutās droschi un neaisfneedsami.

Naktš, kà jau to zerejam, pagahja meerigi un tagad atradamees neitralos uhdenos, kur weenigais likums bij kapteina griba, zif tahlu to atlauj Amerikas likumi. Un jafaka, ka wismasaf, ko es pahrsinaju, bij taisni Amerikas likumi. Lai zilwefam buhtu kaut masakā jehga par fareschgitajeem Amerikas likumeem, tad tam jabuht waj nu juristam, jeb — dsintam amerikanim, Pateesibā gan man nebij ne masakās wajadsibas usstahtees kà likuma sinatajam, til peewedu to tadehl, ka wehlaki man tahdas sinaschanas bij nepeezeeschamas.

Nahkoschā rihtā pee brokasta galda kopā ar



Holtu un Dſheku nolehman iſleetot jauko laifu un pahrbaudit muhſu reſerwes buras, jo Indijas okeana atkal mums buhs dariſchanas ar ſpirgta-keem wehjeem un pat wehtram. Beſ tam Atlan-tijas okeans ari ſhajâ rudens laikâ nebij no mee-rigajeem, kadehl labi, ka reſerwes buras ir kahtibâ.

Behz brokasta bij Holta wahts uſ klahja un abi dewamees Knuda pawadibâ uſ buru koju, kura atradâs fuga preeſſhgalâ. Ta bij neleela telpa, peebuhweta pee matroſchu dſihwojamam telpam ar atſewiſſku eeeju. Šhajâ telpâ gla-bajâs reſerwes buras, wirwes un tafelaſchas peederumi, kadehl beeſchi gadijâs, ka ſhajâ telpâ mehneſcheem neweens no fuga laudim neſpehra kaſju un atſlehga glabajâs pee botſmana, waj wezakâ matroſcha.

„Nahkeet, ſehni, iſwilſim iſwehdinat buras!“ pawehleja Holtſ un Knuds ar Wanaga a3s ziltſbrahli ſteidsâs iſpildit pawehli.

„Jaukaka laika preeſſch tahda darba ne-waram eedomatees,“ teiza Holtſ, ſanehmis buras galu un palihdſedams to matroſcheem iſwilſt uſ klahja.

„Dewini pehrkoni!“ peepeſchi ſauza Knuds no buru kojas, „te ir kahts noſlehpees!“

„Neneekojees — atſlehga atradâs pee tewis?“ atruhza Holtſ. „Kâ tad wiſſch wareja eekluht kojâ?“

Par atbildi buru kojâ atſkaneja lahſti, klee-dſeeni un mums pretim pa kojas durwim iſlidoja kahts debefſdehlſ, kuru knuds bij ſakehriſ aiſ melnâs biſes.

„Ser, pasargeet mani no ta negehla usbrufuma!“ waimanaja kineetis, „winksch mani grib noßst!“

Es jau atwehru muti, lai pawehletu Knudam apeetees ar dselteno behgli faudsigati, bet Knuds to sagrahba aif aplakles un sahka purinat, ta salmu kuhli. No kineescha plato swahrku apafschas iskrita us flahja rewolweris.

„Alt tu dseltenais welns!“ eesauzas Holts, un wehl luhgfees pehz palihdsibas?“

„Das ir weens no usbruzejeem!“ dusmas swehrojofham azim eesauzas Knuds, „pasihstu pehz balß.“

„Knada, kuru fazehla kineetis, bij istrauzejust wifu komandu un us flahja ahtri ween bij wisi laudis.

„Zapahrmeßle wifa buru koja,“ eesauzas Dscheks un ar Wanaga azi nosuda koja.

„Se wehl weens dseltenais welns!“ fauja Dscheks un nahkofcha mirkli us flahja islidoja otrß kineetis, pirms paspehju eejauktees, kuru pehz wiseem bolßa likumeem sagaidija Knuds — bet fods bij taisnigs — ari otrß bij brunojees no galwas lihß sahjam.

Altbrunotos kineeschus nodewam Knuda un pahrejo matroschu usraudsiba, bet paschi sagahjam fajite us masu kara padomi. Nebij schaubu, ta tee abi ir piratu roßas puischi. See diwi „tirgotaji,“ kuru gribeja usnahkt us fuga legala zela, bij wiku beedri. Dschetri kineeschi us fuga, ja wehl labi brunojuschees, wareja weegli muß pahrsteigt nakti un tad mehß ahtri ween atrastos

to rofàs. Muhfu krahwa, kas fastahweja no rihseem un zitas labibas, bij gahrds kumofs bandai, kurai wajadsiga pahrtika — kineefchu piratu kugu komandas fastahw no pahris simts un pat wehl wairaf wihreem, kuri wisi grib labi paehst — bet rihfi ir to galwenà bariba.

„See ir pirati,“ eenahzis kajitè sinoja Knuds,

„Mehs weena pakausi atradam leelu punu un rehtu, to stuhrmanis tam atstahja par peemiu, kad mehs behgam.“

Tagad nebij schaubu, ka kineefchi ir tee pafchi pirati, wismas no tàs pafchas bandas, ar turu reis jau mums bij eepafschanas. Utlika tif atrast lihdsekli, kà winus padarit nefaitigus un kà iswairitees no piratu fuga usbukuma.

„Pahrweedisim toš weentahrschi pahr bortu!“ lika preefchà Holts, „ar tahdeem wihreem naw zeremoniju taifschana!“

„Pareisi,“ eesauzàs Knuds, „To mehs tuhlin ifdarisim.“

„Pagaid,“ aptureju dedfigo Knudu, „Tas buhtu nezilwezigi — nodosim toš teefai!“

„West toš welnus wehl lihds Ciropai, lai kahdu nakti tee mehgina mums pahrgreest rihkles?“ protesteja Knuds.

„Pahrweest pahr bortu, lai fauz !muhš pee atbildibas par flepkawibu un eesehdina Sin-Singà? (Nujorkas zeetumà).“

„Pee welna!“ domigi farauzis peeri peefrita ari Holts, „Lifuma preefchà tee war isliktees par jehrineem un tad mums war iseet plahni.“

Tajâ brihdi eenahza Wanaga azs. No ta fejas bij redsams, ka winam kas nopectns sakams.

„Kas ir, botzman?“

„Buru fojâ atradam wehl eerotfchus un pahris raketes jeb bumbas“.

„Kur tâs noliki?“

„Ustahju turpat fojâ!“

„Tagad naw laika spredelet,“ peezehlees isbeidsu apspredi — „Japahrmele kugis, waj wehl kas naw atrodams. Pagaidam kineeschus eeflehgfim lehdês sem bakas — wehlaki apspredim, kas tablaki darams.“

## 2. nodala:

### Piratu plani noskaidrojas.

Pahrmelelot buru foju atradam kompasu un karti, us kuras wairakas weetas bij apsihmetas ar farkaneem frustineem un kineeschu burteem, furu nosihme mums nebij saprotama. Domatâs bumbas bij jaunatâs konstrukzijas signalraketes, kahdas leeto tilai armijâ. Ka tâs bij nahkufchas kineeschu rolâs, bij noslehpums. Bet kineeschi wareja wifu to mums noskaidrot.

„Preefchâ redsama kahda dschonka!“ peepeschi eefauzâs kahds matrosis, kuri pehz kineeschu atrafchanas bij palikufchi femifchki modri.

„Dschonka! Piratu kugis? Waj tas wareja buht jau til tuwu?“ fauza wift weenâ balsi.

„Eefildit motoru!“



Desmit minutes wehlaſ jau duhza motors un mehſ ar pilnu gaitu tuwojamees dſchonkaſ, kura meerigi turpinaja ſawu zelu.

Nodoſim piratus uſ dſchonkaſ, ja taſ nebuhſ piratu fugiſ“, eefauzaſ Dſcheſ, un ſchim preeſſchlikumam wiſi peeſritam. Seeſham, taſ bij labakaſ lihdeſkliſ, kà tiſt walà no nepatihka=majeem paſaſcheereem.

Behz ſtundaſ jau bijam pee dſchonkaſ, kura iſrahdijaſ par meerigu tirgotaju fugi, kuri ar rolam un ſahjam bij pret neluhgto paſaſcheerit uſnemſchanu. Uri dſchonkaſ kapteiniſ mumſ eeteiza iſreſkinateeſ pa kineeſchu modei — eemeſt juhrà.

„Meteet toſ juhrà!“ noſauza wehl reiſ no kineeſchu tirgotaja fuga, kad taſ ſteidiſigi attahli=najaſ no mumſ.

Updomigaiſ kineeſchu tirgotajaſ ſinaja, ka agri waj wehlu pirati dabuſ wina darbu ſinat un tad nowillſ ahdu pahſ azim. Leelaſà dala ſcho maſo dſchonku ihpaſchneeki bij atkarigi no pirateem un pat maſſaja teem meſluſ.

Neko darit — bij kineeſchi japeekal pee kehdeſ ſem baſaſ — zitur newareja atraſt labaku weetu wineem. Sumatrà, waj Jawà, kur buhſ iſdewigaki, iſzeliſim toſ malà un nodoſim poli=ziſjai — weſt lihdiſ Angliſjai tahduſ paſaſcheeruſ bij wairak, kà bihſtami. Ramehr matroſchi ſaga=tawoſja kehdeſ, mehſ eefahkam kineeſchuſ nopra=tiſinat.

Bet taſ bij gruhtakſ darbſ, kà bijam do=majuſchi — tee klufeja, kà mehmi. Melihdeſeja

ari draudi, tikai tad Knuds ar Dšeku un Holtu pahrgahja no wahrdeem us darbeem, kineefchi eefahfa runat.

„Kur nodomats isdarit mums usbrukums?“

„Nesinam — festas deenas wakarâ bij pawehlets usbrukt komandai — us kuga buhschot wehl diwi muhsu wirsneeki — tee sinaja wisu tuwafi.“ Nesakarigi sahka stahstit abi pahrbaiditee debefšdehli.

„Rahdâ weetâ wjadseja notikt usbrukumam?“ neatlaidigi iswaizajam kineefchuš.

„So mehš nesinam!“ atbildeja kineefchi.

„Praseet wirsneekem, kuri ari ir us kuga!“

Tâ tad abi tirgotaji pateesibâ bij kineefchu piratu wirsneeki un noschelojam, ka tos neesam panehmuschki us kuga — tagad mehš sinatu wisu.

„Bet kam peeder šhis kartes?“ neatlaidas Dšeks.

„Tâ tad Juhš sineet usbrukuma weetu?“

„Muhs usweda us kuga nakti pirms wirsneeku usnahšchanas us kuga,“ meerigi atbildeja kineetis un wairat nefa nesinam — us juhras wirsneeki mums pasinoschot usbrukuma brihdi un kas mums daramš!“

Lai buhtu pasargati no nejauscha usbrukuma, farga matroscheem eedewu diwas schautenes, bet botsmanti, Knudu un stuhrmanus apbrunoju ar rewolwereem, kirus tee pastahwigi nehšaja šew flah.

Brihwo laifu isleetojam, lai mehginatu atrisinat pirateem atnemtās kartes noslehpumu, bet

tas bij pahraf gruhts darbs — mums nebij ne masakàs jehgas no kineeschu abezes.

„Tas naw atrifinams,“ ruhza Dscheks pihpi fuhkdams.

„Mehs te welti lausam fawas galwas“.

Winam bij taifniba — fà lai isdibinam to, tas mums ir pilnigi sweschs un nesaprotams.

„Pag“, eesauzàs Wanaga a3s, „Upwaiza= simees muhsu kineescheem — tee drofchi ween sin scho burtu nosihmi“.

Tas bij prahtigos preekschlikums un abi dewamees uf baku, fur atradàs muhsu guhstefni.

Bet ari no teem newarejam nefa isdibinat — kineeschu abeze ir ta gruhtakà leeta pasaulê un tadehl no desmit kineescheem, dewini neprot ne raffit, ne lasit — muhsu guhstefni peedereja pee pehdejeem.

„Pee welna,“ dusmigi eesauzos, „masakais juhš sineet, fà fauz piratu wadoni?“

„Ru=Wang=Tschao“ waj „Juhrasbreesmas,“ bailligi atbildeja kineeschi.

Masakais, tagad sinajam, ar kahdu bandu mums darischana un dewamees atpakal kajitê, lai turpinatu muhsu pehtijumus noslehpumainajâ fartê.

Pehdigi nahzam pee pahrleezibas, fa ar burteem apsihmetàs weetas ir paredsamàs piratu nometnes, bet ar krustinu — weetas, fur jaisdara usbrukums kugim. Tif kadehl schi karte nahza neisglichtoto piratu kalpu rolàs, bet neatradàs pee wirfneekem? Drofchi ween tee baidijàs no aresta, jeb gadijumâ, ja mums zeltos aisdomas,

mehs warejam winu leetas pahrmeflet un tad schis kartes noslehumps buhtu jaatklahj. Zita leeta, ja ta atradaš pee neisglichtoteem pirateem, furi no taš nefa nesaprata un pee labakàs gribas newareja dot wajadsigoš paslaidrojumuš. Karti wirfneeki weenmehr wareja atprasit saweem apafschneefem, ar kureem teem bij fakari — drofchi ween muhsu buru fojaš wiltotà atflehga atradaš pee kahda wirfneeka, karam neisdewaš usfluht uf fuga.

Pahrbaudot uf kartes ar krustinu apfihmetàs weetas, mehs par leelu brihnumu atradam, ka taš atrodas til pahris desmit juras juhdses no muhsu kursa — tà tad kineefchu piratu wadonis bij labš juhrneekš — taš jau eepreefch bij aprehkinajis muhsu warbuhtejo kursu. Ratrà sinà isschautà rakete buhtu redsama masakais 30 juh-ras juhdses — tà tad pirati muhs drihs ween atrastu. Gadijumà, ja wehjsch, waj wehtra muhs peespeestu mainit kursu, tad ar nahkofcho krustinu atfihmetà weeta pilnigi fakrita ar muhsu kursu — mehs, ta fakot, buhtu eefrehjuschi pirateem rihllè.

„Pee joda“, peepefchi eesauzàs Holtš, kursch bij noleezees par karti. „See welni ir gudraki, kà mehs domajam. Waj atmineet, ka ar motora palihdsibu mehs isbrauzot no oštàs apmehram diwas stundas brauzàm pret wehju, lai tiktu tah-laki no krasta? Se wehji puhfch weenà wirseenà nedelam ilgi un kineefchi bij smalki isrehkinajuschi muhsu zelu, til motors isjauza to planuš.“

„Nu tad mehs to planuš pawifam is=



Jauffim, "cesauzoš, „leefcet motoram strahdat un peh3 deenas buhšim tahu no ſchaubigam weetam“.

### 3. n o d a ģ a :

## Piratu uſbrukums.

Kad motors preezigi eeduhzās, mehš atweegloti uſelpojām — tagad breefmaš drihſi ween buhš garam un mehš wareſim meerigi turpinat ſawu zelu. Nekas naw nepatihkamaš, tā gaidit neſinamu uſbrukumu, kaut ari tew ir apſina, ka eſi peeteekofchi labi brunotš, lai to atfiſtu. Sinamš, pret loſchmetejeem, waj pat maſu leelgabalu bijam beſſpeh3igi un tā ka uſ ſuga atraſtāš granatāš leezinaja, ka pirateem ir pahraſ labi ſakari ar ſahdu neſinamu arſenalu, tad mehš warejam no teem ſagaidit ne tiſai loſchmeteju, bet pat leelgabalu uguni.

Meerigi paehdam wakarinaš un iſdallijš pehdejāš pawehleš waktij, dewoš pee meera. Biju pahraſ noguriš un wehlejoš atpuhſteeš, lai rihtdeenas notikumuš ſagaiditu ar ſpirgteem ſpehkeem. Muhſu wangineeki iſturejāš meerigi, kaš gan iſlitāš druſku aiſdomigi — kineeſchi ir wiltigakee radijumi paſaulē, bet ſchim apſtahlkim leelu wehribu nepeegreeſam — piratu plani mumš bij pušlihds ſinami un ta ka komanda uſ klahja tureja paſtahwigi „aziš walā“, tad no negaidita uſbrukuma bijam paſargati, maſakaiš, tā domajam.

Nepatihkamas fajuh tas moztis pamodos ihfi pehz pullstens 4 rihtâ. Biju gulejis turpat wifas astonas stundas un tadehl jutos schirgts un dsihwes preezigs. Uf flahja wifs bij kahrtibâ un motora weenmuligâ duhkona darija nomeerinofchu eefpaidu uf nerweem. Paschlait ka uf flahja bij isnahkufi Dscheta wachts un mehš abi atspeedufchees pret bortu eefahkam farunatees.

„Man tas piratu padarifchanas neleef meera,“ eefahka Dscheks, „Buhfchu laimigs, kad atradisimees atklatâ oleanâ“.

Man ari mas preeka no wifa ta — newa jadsigas un mulfigas nepatikschanas“ atbildeju, „Preeksch ka wifs tas japahrdsihwo? Labaki tagad wehletos buht jau Nujorkâ“.

„Nu, ilgi wairs naw jagaida,“ itka fewis meerinadams peefrita Dscheks, „Tas brihdis naw tahlu. Domajams, no Eiropas dosimees taifni uf Ameriku?“

„Tas domajams, kaut gan noteiktas sinas wehl naw — fchis ir muhsu pahrbaudijuma brauzeens“.

„Râ tâ?“

„Bridschet wehl par jaunu, lai prezetos — ka pehz manas atgreeschanas ta wehl domas, kâ agrafi, tad warefim swinet kahsas — winai tad jau buhs dewinpadfmit gadu“.

„Merijai til astonpadfmit ar puſi, nofkumis peebilda Dscheks.“

„Dschek,“ peepeſchi man eenahza prahtâ neprahtiga doma, „Gadijumâ, ja liktenis muhs is“

ſchir — peeliſſim wiſaſ puhleſ tiſt atkal kopâ?  
Waj eſi ar meeru“.

„Sche mana roka,“ bij ihſa atbilde. „Lai waj zaur elli, tomehr atradiſchu zelu pee tewiſ“.

Deena pagahja meerigi un kaut gan ap puſdeenas laiku bijam liktenigâ weetâ, kur pirati bij nolehmuſchi mums uſbrukt, juhra bij meeriga un pee apwahrſſchna nebij redſama neweena bura, nedſ duhmu ſtruhla.

„Schoreiſ neiſdewâſ dſeltenajeem welnem!“  
pazehliſ glahſiti pee puſdeenas galda teiza Holtſ, „Eedſerſim uſ „Sanſta Maria“ weſelibu!“

„Lai dſihwo!“ atſauzameeſ mehſ abi ar  
Dſcheku un ſaſtandinajam glahſeſ.

\* \* \*

Raut gan tagad, liſâſ, breeſmaſ garam, mani nomahza nepgihkama ſajuhta, kuru newareja iſflaidet pat pehzpuſdeenas atpuhta. Raut gan pehz puſdeenas reti ſad guleju, tomehr todeen par brihnumu noguleju weſelaſ trihſ ſtundâſ. Rad peezehloſ ſaſejaſ laikâ, laikſ bij nomahzeeſ un taiſijâſ uſ leetu — te gadaſ reti pehrkona negaiſi, kuri pahreet daſchâſ ſtundâſ. Naſti bij paredſamaſ tahdſ maſſ pehrkona negaiſſ, ſadehl pawehleju jau laikuſ nonemt leekâſ burâſ, jo brauzot ar motora palihdſibu tâm nebij leela noſihme. Pirmſ mehneſcha uſlehlſchanaſ teeſcham uſnahza neleelſ pehrkona negaiſſ, kuſſch jau ap puſnaſti bij norimiſ. Par negaiſu weenigi leezinaja ſawilnotâ juhra, kura ſahka norimteeſ. Leetus bij atwehſinajiſ gaiſu un mehſ ar patiku uſturejameeſ uſ ſlahja. Peepeſchi preeſſchâ

atspihdeja kahda wahja gaisma — nebij schaubir  
 -- tas bij ugunsgrahks, waj juhrneeku nelaimes  
 signals, kas luhds pehz palihdsibas.

„Kahds fugis breefmâs!“ eefauzâs Holtz,  
 „Nabadstinus buhs pahrsteidsis pehrkons un no-  
 laufs mastus“.

Tahda warbuhtiba bij pilnigi tizama, jo  
 pehrfona negaisi schajos uhdenos ir strauji un  
 postoscha spehta pilni. Igi nedomadams pa-  
 wehleju laist motoru pilnâ gaitâ un ahtri tuwo-  
 jamees draufmigajam signalam. Bij aismirsti  
 pirati — mums bij jaglahbj juhrneeki, kuri at-  
 radâs breefmâs un luhdsa pehz palihdsibas.  
 Kamehr „Sancta Maria“ pilnâ gaitâ brauza us  
 notifuma weetu, mehš sakahrtojâm motora laiwu  
 un to nolaidâm pahr bortu. Laiwâ pastahwigi  
 atradâs peeteekoschi benzina un zitu degweelu  
 krahjums desmit deenu brauzeenam un pahrtifa.  
 Tas tâ jau bij eehkots tajos laikos, kad bij ja-  
 baidas no semuhdenslaiwu usbrukuma un palika  
 negrosits nebalâm deenam, kuras juhrneekam  
 war usbrukt pawisam negaidot. Suret wisu  
 fahrtibâ un buht gatawam us to launako, ir kahr-  
 tiga juhrneeka dewise.

„Sancta Maria“ weegli schkehla neleelos  
 wilkus un pehz stundas brauzeena jau warejam  
 skaidri šaredset neleelu dschonku, kuras mastos  
 bij uswilfts draufmigais breefmu signals.

„Safoditi kineeschi,“ zaur sobeem noruhza  
 dusmigi Holtz, „ko wini ar šawâm weeglajam  
 laiwam laischas til tahlu atklastâ juhrâ.“



„Dseltenais waj baltais — japalihds ween-  
ihdsigi,“ meerigi atbildeju.

„Weenalga, fahdas rafas,“ atruhza Holts,  
„Bet waj juhs warat buht pahrlleezinati, ka tee  
naw pirati?“

„Kadehl tad wineem pazelt breefmu signalu?“

„Lai muhs peemuskotu“.

Tagad nebij laika debatet par kineeschu go-  
digumu waj negodigumu — no dschonkas atihras  
laiwa, kurâ sehdeja feshi, waj septini kineeschi.  
Pehz pahram minutem pawehleju apturet motoru  
un eewillt buras un fugis lehni flihdedams pee-  
brauza apmehram diwisimts asis no grimstoschâs  
dschonkas.

Tikko nolaidam uhdeni motorlaiwu, kineeschu  
laiwa jau bij pee borta.

„Ufneemet muhs uf fuga,“ luhdsâs kineeschi,

„Muhfu fugis grimst!“

„No kureenes braukdami? waizajam neusti-  
zigi.“

„No Borneo uf Hainan. Pats ihpafchneefs  
un 4 zilweki wehl palika uf fuga — laiwinâ naw  
ruhmes.“

„Kadehl dschonka grimst?“

„Lai jau stipra fuhze no buhwes laikeem,“  
flaneja atbilde. „Un pehz pehrfona negaisa fahka  
tâ tezet, ka naw eespehjamâs ispumpet“.

Kineeschu dschonkas bij pasihstams ar sawu  
flikto un weeglo buhwi, kadehl nebij fchaubu, ka  
tâs juhrneeki atrodas breefmâs un pehz pahris  
minutem muhfu kineeschi jau bij uf fahja. Mehš

jau taifijamees fehstees sawâ laiwâ, kad no  
dschonkas atihràs otra laiwa.

„Pee welna“, eesauzàs Holtz, „Ta ir  
wiltiba“.

„Pee eerotscheem“, sauza pahr wisu klahju,  
„Sehni, brunojatees“.

Bet bij jau par wehlu. Rà pirmais frita  
Holtz, kuras kahds kineetis ar platu dunzi eesita  
pa galwu. Pirms paspehjâm sagatawotees ne-  
gaidità usbrukuma atfischana, trihs matroschi jau  
guleja us klahja sawâs asinis.

„Uf kajiti, sehni,“ pawehleju pulzetees muh-  
sejeem pee kajites, bet ari tur bij jau eenehmuschi  
weetas kineeschi un atklahja us mums rewol-  
wëru uguni. Bet ari mehš bijam attapuschees  
no negaidità usbrukuma un laidâm darbâ sawus  
rewolwerus un diwas schautenes, kuras bij us  
klahja. Behz sîhwas zihnas abus kineeschus ar  
diwu eewainotu zenu isfîtâm no kajites sahna,  
tur tee bij eenehmuschi postizijas un ussahkam  
sawufahrt usbrukumu pahrejeem tschetreem kinee-  
scheem. Bet brijhnumš, us klahja atkal bij feschî  
kineeschi — pirati bij atbrihwojuschi abus sem  
bakas fashlehtos sawus ziltšbrahlus, kuri is-  
gruhsdami nejehdfigus lahstus, metàs us mums.  
Meens no teem frita no manas lodes, bet otro  
weiza Knuds.

„No dschonkas brauz wehl diwas laiwas,“  
peepefchi eesauzàs Dschets. Ubas laiwas par  
nelaimi tuwojàs loti ahtri — katrà fehdeja sawi  
diwopadsmî, waj pat peeypadsmî piratu.

„Trihsdesmit pret astoneem, „ruhza Knuds,

tas drusku par daudš.“ Dšcheks no kajites is-  
nesa ņchautenes un loschu kastes — atklahjām uf  
usbruzejeem regularu ņchautenu uguni. Bet tumsā  
un kugim ņchuhpojotees bij flikta mehrķeschana,  
fادهل laiwam wuhfu lodes mas ķehra.

„Motoru darbā,“ ismifis ņauzu maņchinu  
ruhmē, „Laiheet motoru walā,“ bet nefanehmu  
atbildi.

„Motorists gul ar pahņchautu galwu tepat  
pee kajites ņahna,“ flufi tņchuksteja Wanaga a3s,  
tura ņeja bij stipri noaņinojuņi.

„Tuhlin mehš to isdarisim,“ eefauzās  
Dšcheks un nosuda maņchinu telpās. Peh3 mirķta  
lehni eeduhzās motors un mehš atweegloti us-  
elpojām. Piratu laiwas bij wairs tikai aņu pee3-  
desmit no kuga — bij pats pehdejais laiks at-  
stahst neweenlihdsigo kaujas laulu.

„Welns un elle,“ isgruhda Knuds. Ja,  
motors peepeņchi apstahjās.

„Dšchek, kas notizis?“ ņauzu lejā maņchinu  
ruhmē.

„Motors wehl naw ķahrtigi eefilis,“ ņlaneja  
behdiga atbilde, „Bet tuhlin wiņš buhs ķahr-  
tibā. . .“.

Dšcheka istruhkums uf klahja lifa ņewi ma-  
nit — muņfu aņtonu ņchahweenu weetā tagad  
atņkaneja tif 7 ņchahweeni, no kureem tif Wanaga  
a3s, mana un Knuda raiditās lodes tif pa retam  
ņaņneedsa ņawu mehrķi. Pirati bij isdirduņht  
motora troņni un ņtrauji mainot kurņu, brauza  
mums preeņņhā, tā aiskrustodami zelu. Atņkaneja

pahris flakas eksplosijas un motors eesahla lehni, bet weenmehrīgi strahdat.

„Urrah,“ islausās uswaras fauzeens no muhfu kruhtim un ar dubultotu energiju laidām darbā ūhautenes.

„Brauzam,“ preezīgi eesauzās Rnuds, lai pirati tif lafas no zela.“

Lehni, arween paahtrinadama gaitu „Sankta Maria“ dewās us preefschu, bet ari pirati pee-lita wiſas puhles, lai neiſlaistu fugi un ſpehzigu roku dſihtas, to laiwas ahtri tuwojās fugim.

Minuti wehlaſ pirmā piratu laiwa jau bij aiſ fuga preeſchgala, kur muhfu lodes to ne-wareja ſaſneegt un lai gan ſtrauji mainijām wir-ſeenu, fuga gaita wehl bij par lehnu, lai mehſ waretu ſcho manewri ſefigi iſweſt. Ruga preeſch-galā atſkaneja piratu preezīgi kaujas fauzeeni — pirmā laiwa bij ſaſneegufi fugi.

„Uſ preefschu,“ pawehleju ſehneem, jo tagad weenigais glahbinsch bij ſtrauſch usbrukumſ pi-rateem, kuri rahpās uſ fuga.

Ūhautenes pahr galwu wizinadami meta-meſ uſ klahja, bet no ruſeſ ſtuhra tajā brihdi iſſkrehja pee deſmit brunojuſcheeſ kineeſchi — pirati jau bij uſ klahja. Sadurſme notika uſ widuſklahja un jaatſihtas, ſehni zihnijās tā lauwas. Daſchos mirkloſ ſeſchi pirati guleja uſ klahja un pahrejee atkaphās aiſ ruſeſ — tif ſihwu pretoschanos uſ weenkahrſcha tirdſneezibaſ fuga tee nebij gaidijuſchi.

„Uſ ruſi“ un wiſi dewameeſ uſ preefschu, lai aiſtrenktu pehdejos piratus no fuga. „Sankta



Maria“ motoram ar pilnu jaudu strahdajot ar katru mirkli paahtrinaja gaitu un zif wareja spreesst, tagad jau gahja ar apmehram 5 juhraš juhdschu ahtrumu stundâ. Pehz pahriš minutem jau buhš 7 juhraš juhdses, bet pehz peežam — 9 juhraš juhdses stundâ. Isturet wehl peežas minutes . . . Tad pirateem fugis wairš nebif šafneedsamš.

Pee rufes šahna muhš šanehma pirati ar labi mehrfeteem šahweeneem un tšetri, to starpâ ari Wanaga ažš no mums nokrita uš klahja. Pahrspehta speesti es, Knuds, Toms un Dschims-matrosiš, atkaphamees pee šajites šahna.

„Pehz peežam minutem buhšim tahlu no treschâš laitwas,“ meerinaja muhš Knuds, „tad mehš winuš isplauzešim ša tarkanus.“

Bet šchis nodoms neisdewâš: tajâ brihdi otra piratu laiwa bij šafneegufi fugi un dšeltenee welni ša šaki rahpâš gar fuga šahnu, par kuru pirati bij pahrsweedufchi wirwju trepes uš klahja. Draufmigs kaujaš šauzeens šatrizinaja gaisu un ap diwdesmit dšelteno welnu metâš uš mums. Glahbina wairš nebij un atlika til domat, ša dahrgati pahrdot šawas dšihwibaš un mehš ša šanifnoti šwehri metamees prešim dšelteno welnu baram.

„Brišchet, šo ta tagad dara? Warbuht laša šahdu grahmatu, waj šapno par mihlu?“ ša šibens zaur manâm šmadšenem iššahwas doma. „Nolahdetee welni,“ pehdejais bij domats par pirateem un šawas dušmas išgahju ar šchau-

tenes resgali kahdam leela auguma kihneetim uf galwu, kurfch spehzigâ fiteenâ fâfima pee manâm kahjam.

Schautenem wairs nebij darba un pahrgahjam uf rewolwereem. No fescheem schahweeneem tchetri fâfneedsa fawu mehrki, bet fâ re-dseju, tad Knudam un Wanaga azij bij labaka laime — tee neweenu schahweenu nelaida garam. Sagad stahweja wehl uf kahjam tik trihs: es, Managa azs un Knuds, bet muhs eelenza pee desmit kihneeschu, bet no dschonkas zentâs muhs panahkt wehl diwas laitwas. Pirati muhs eeflehdsâ zeeschâ rinkî un gaisâ sibeja duntfchi un schautenes, bet mums bij jaaisstahwas tikai ar duhrêm un nelahdeteem rewolwereem, kadehl zihna newareja wairs buht ilga — mums bij jakriht.

„T-rach, Tr-ach“, mums ais muguras atfkaneja diwi spalgi schahweeni — tas bij Dscheks, kurfch palaidis motoru steidsâs mums palihga. Bet tee bij ari pehdejee schahweeni no muhsu pufes — nahkofchâ mirkli Dscheks fahpigi eefleegdamees fâgrihlojâs un atrita mafchinu ruhme. So bij kehrufi kineeschu lode.

„Mirsti, funs“, eesauzos ahrprahtigâs dufmâs un ar weenu lehzeenu biju pee kahda resna kineeschâ, kurfch wadija usbrukumu. Pirms tas spehja iswairitees ar fawa kolta spalu pahrschkelu ta galwu. Nahkofchâ azumirkli fajutu degofchâs fahpes pakausi un eekritu besdibeni . . . Krihtot, fâ no augstas klints wehl dsirdeju motora ruhkonu, Knuda balsi, bet tad wis apflusa . . .

\* \* \*

„Raptein“, mani usmodinaja klusš sauzeens  
pee aufs, „klusu. Mums jabehg“.

Tas bija Wanaga a3š. Mehginaju pazelt  
galwu, bet ta šahpeja un bij šmaga, tā šwina  
peeleeeta. Uš widkļahja kļahgaja pirati, kuri pree-  
zajās par bagatigo laupijumu un šwehtija uswaru.  
„Sancta Maria“ beššpehzigi šchuhpojās wilnos  
un netahlu no tās stahweja diwas dšchonfas.

„Dšheks ir šmagi eewainots, Knuds lai-  
kam neišzeetis un tikpat behdigi ir ar Holtu“.

„Nemšim winus lihdsi,“ klusi eefauzos,  
mehginasim tos isgļahbt.“

„Naw eespehjams — Dšheks gul mašchinu  
telpās — es ta eewainojumu pahršehju, bet  
Holtš ar Knudu uš widkļahja, kur mehš nedrih-  
stam rahditees.“ To teizis mans ustizigais  
beedris pazehla mani tā weeglu špaltwinu un pee-  
nesa pee borta.

„Waj wareet noturetees? Tur apakšhā ir  
muhšu motorlaiwa, mehGINEET nolaištees pa  
šcho wirwi.“

Galwa duneja, tā šakaitinats bišchu strops,  
bet tik daudš špehka bij, ka noturetees pee wir-  
wes un weegli pahrweltees pahrbortu. Upakšhā  
bij muhšu motorlaiwa un — zehš uš brihwibu.

„Klufaki,“ tšchufsteja Wanaga Uzš, „nogu-  
latees laiwā.“ Un tas mani nospeeda pee  
laiwas dibena. Ta rokā pasibeja nasis un jutu,  
ka laiwa brihwi šchuhpojās wilnos . . .

1. dalās beigās.

Nahkofchee peedfihwojumi:

2. daļa:

## Rapteinis Tabliwaldis — piratu nahwe.

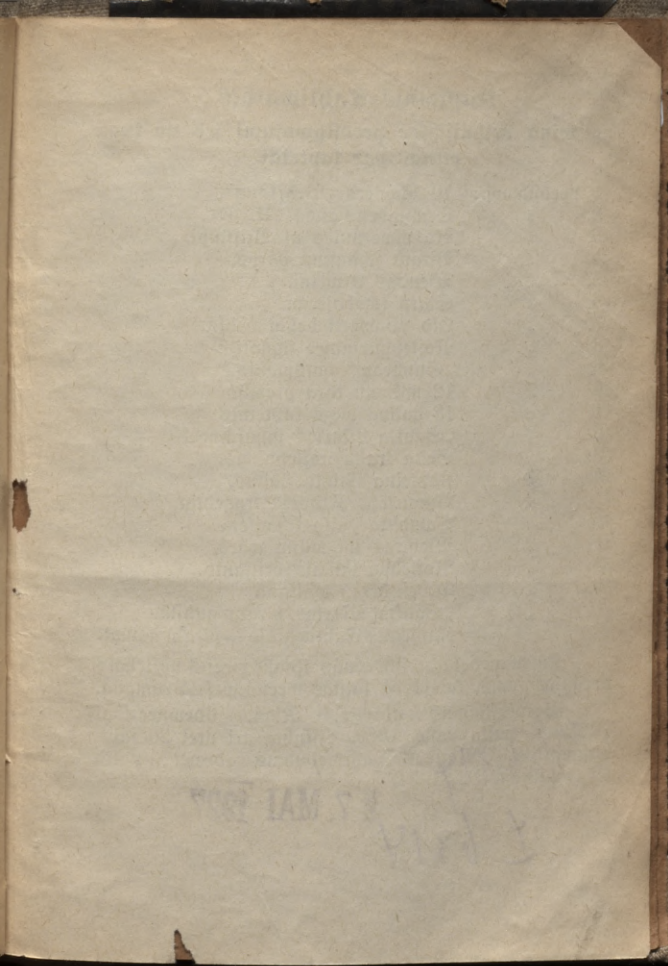
Otrā daļā buhš aprakstīta Rapteina Tabli-  
walda faistofchās un pahrdfoschās zihnas ar pi-  
rateem, lai atbrihwotu fawu fugi un beedrus no  
to waras. Apbrunotā ahtrgahjeja jachtā winsch  
ussahl scho zihnu un neatlaidīgi wajā piratus,  
lihds to drausmigā mihtne Rinas salu grupā  
ufeeta un isnihzinata.

Pa wafaras brihwlaiku romana isdoschana  
buhš pahtraukta un to atjaunosim ar 1. septembri.  
Lasitaji, kuri wehlās fanemt romana turpinajumu  
waj ari jau isnahkfuschās burtnizas pa pastu,  
ludsam eesuhstit isdewneezibai fawas adreseš, uš  
fekofchu adrese: Isdewneezibai „Wilni“, pasta  
kastē 1060, Rigā.

46314







## Kapteiniš Tahlwaldiš

un wina brihnišchkee peedsihwojumi jeb no fuga  
puitas par kapteini.

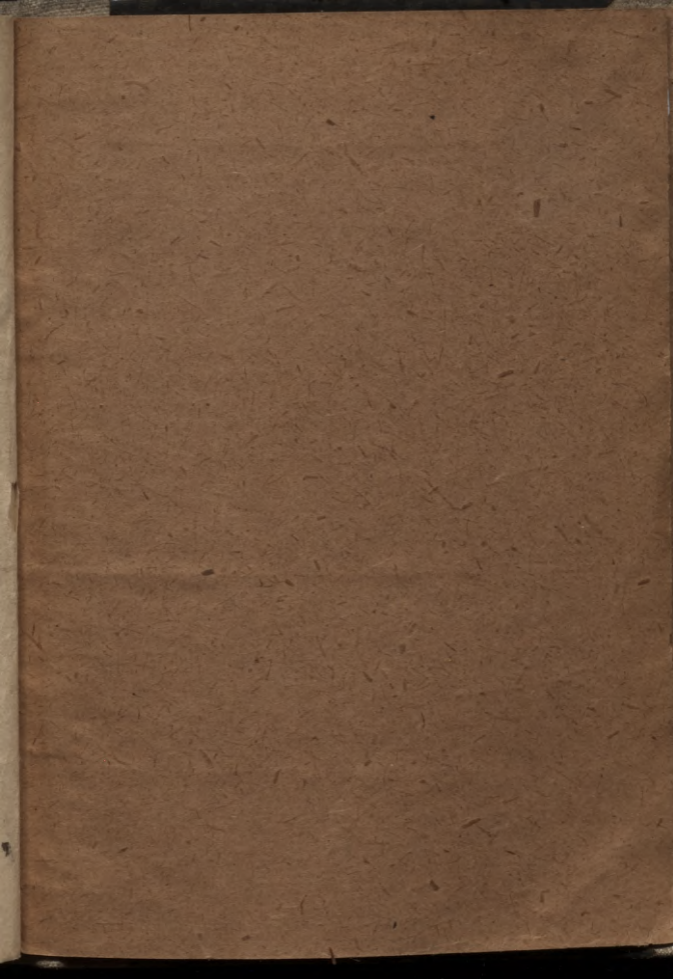
1. peedsihwoj.: Us schonera „Behrkons“.
2. „ Semuhdenslaiwa „U. 34“.
3. „ No Liverpules us Missisipi.
4. „ Piratu schaufmu darbš.
5. „ Wendas 9 welni.
6. „ Starp kowbojeem.
7. „ Old Wawerli dehla dehls.
8. „ Noslehpumainee signali.
9. „ „Sunbeam“ botsmaniš.
10. „ 12 miljonu kara premija.
11. „ 18 gadus wezs kapteiniš.
12. „ „Sanhta Maria“ ihpafschneefš.
13. „ Selta krašta noslehpumš.
14. „ Kapteina Flinta stahstš.
15. „ Bureneeka „Aldore“ tragedija.
16. „ Bambuka gaiša schautene.
17. „ Wehtras un wilnu warâ.
18. „ Noslehpumainais briljantš.
19. „ Debefšdehlu walstibâ.
20. „ „Sanhta Maria“ piratu guhstâ.
21. „ Kapteiniš Tahlwaldiš — piratu nahwe.

Ratru nedeku treschdeenâs isnaht weens noslehgts  
peedsihwojumš, furi kopâ faitstâs weenâ weselâ romanâ.

Peeprašijumus adrefet: Rigâ, isbewneezibai  
„Wilni“, pasta kaste 1060. Issuhia ari pret 20 fant.  
pastmarkâš. Naudas pahrwedumus adrefet: pasta  
tef. rehkinam Nr. 1094.

27. MAI 1927

L6314







40

LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0311016305

2. piedzīvojums.

Cena 20 sant.

KAPTEINIS Latv. Hod.  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
N<sup>o</sup> KUGU PUIKAS PAR KAPTEINI

Zemūdenslaiva „U. 34“



KAPTEIN

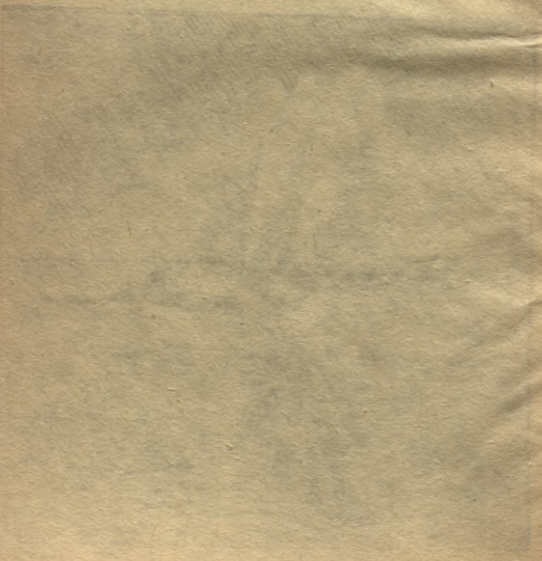
TÄLIVALDIS

ON

VIA BIRNŠKIE PIEDZĪVĪJUMI

KURU PUKŠ PAR KAPTEINI

"U. 34"



## Negaidits usbrukums.

Rihts bij reti flaiſts, ſahdi mehds buht tif waſarâ uſ juhraſ. Nakti nolija ſmalſs leetus un no rihta ſaules ſaſilditâs juhraſ pazehlâs weegla miglina, kura tã ſilâ plihwurâ tina pee apwahrſchna ſuhdoſchos Danijas kraſtus. Wehſſch, ſaut ari lehns, bij mums pa zetam, kadehſ iſdewigâ gadijumâ warejam jau pehz deenam 5—7 buht Hullê.

Waſarâ wehſſch, par nelaimi eegreeſas pretejâ wirſeenâ un nakti ſazehlâs wehtra un otrâ rihtâ jau wehtra dſina „Pehrtoni“ ar rehwetâm buram Wahzijas peekraſtes wirſeenâ. Peelikam wiſas puhleſ, lai turetû kurſu pehz eephejas tarlaſt no Wahzijas kraſteem un deef' waj taſ mums iſdotos, ja nahkoſchâ rihtâ wehſſch nebuhtu groſſijees. Waſarâ wehtra ſahſa norimt un nahkoſcham rihtam auſtot mehſ ſehgelejam pee wehja apmehram aſtondeſmit juhdses no Anglijas kraſteem uſ Hullêſ puſi.

Saulei uſlehſot wehſſch pawiſam norima un „Pehrtons“ ar tiſko manami pilditam buram lehni tureja kurſu uſ Anglijas kraſtu puſi.

Uſ brokaſta laiſu, kad ſaule jau ſildija ſtipraki, duhmata ſahſa zeltees gaiſâ un apwahrſnis noſkaidrojâs. Dſcheks noſita glaſi — brokaſta laiſs bij peenahziſ. Man bij ſtuhres waſts un ſeekalas waldidams noſkatijos, ka weens pehz otra matroſchi noſuda ruſê — brokaſti bij pan-



kuhkas — to sinaju no Dscheta stahsta un patih-  
kamà aromata, kura nahza no kambises.

„Sche, uskodi“, un kahda roka man eebahsa  
mutê pankuhku, „es preeksch tewis pataupiju tàs  
gahrdatàs“. Tas bij Dscheks, kursch patš buh-  
dams leels pankuhku zeenitajs bij par mani ap-  
schehlojees.

Pankuhku zepschanà Dscheks schodeen bij  
pahrspejis patš fewi — pirms tas paspehja  
pasust kajitê — es jau laistiju taufainos pirkstus.

Sinaju, ka Dscheks preeksch manis iszeps  
„spezialas“ pankuhkas, ka winsch patš teiza —  
bruhnas un tihrà sweestâ, bet ne margarinâ, kâ  
zepa pahrejai komandai. Jautajumos, kuri at-  
teezas us pankuhku zepschanu, mehš ar Dscheku  
bijam leeli spezialisti un kâ wezi juhrneeki zeena  
rumu waj dseneweri, ta mehš pratam zeenit  
labas pankuhkas.

Lai weeglati buhtu šagaidit brofasti, es  
isflaidigi pawehros aptahrt — „Pehrkonš“ gahja  
tilai 2—3 juhdschu ahtrumu stundâ, kadehl stuh-  
reschana bij weegla leeta. Juhra meerigi wehla  
leelus gludus wiknus, kuri rihta faulê laistijàs  
warawihksnes krahšàs. Siltee faules stari jau  
bij pa dalai isflaidejuschi weegfo miglimu un  
silajâ duhmakâ, kura tinas gar apwahršni, wiš  
preekschmeti bij škaidri šaskatami, kâ us ekrana.

Bet kas tad tas? Apmehram juhdsi preeks-  
châ ceraudšiju isniram no juhras kahdu teewu  
stabinu, kursch ahtri tuwojas kugim.

„Mehš atrodamees juhdses 70 no Anglijas  
krafteem“, eeschawàs man prahtâ, „tâ no rihta

teiza botšmanis, un tadehl tih tahlu juhrâ newareja buht islittas kahdas sihmes waj stoderes. Warbuht tas stabinsch preeſſchâ ir kahda fehla apsihmejums, waj tur islitti swejneeku tihkli?“

Weenâ waj otrâ gadijumâ „Pehrkonim“ jamaina kurs, jo usbraukt us fehli, waj ſaploſit tihſchâ prahtâ swejneeku tihklus, nebij nefahda labuma, kadehl par ſawado stoderi nolehm ſinot botšmanim. Tomehr, baididamees, ta nefahl par mani ſmeetees, nolehm wehl kahdas minutes ufgaidit.

Kad biju pa treschaj reisei nolaisijis katru pirkstu, kuri wehl brihnischkigi oda pehz pankuhkam, nowehroju, ta ap ſawado stoderi ſahf putotees uhdens. Par stoderi domatais preeſſchmetš tagad bij tukai ap pušjuhdsi no fuga un pehz uhdens putošchanas ap to, wareja redset, ta tas mums ahtri tuwojas. Bij pats pehdejais laiš par to ſinot botšmanim.

„Botšman,“ noleezees us ſajites durwju puš ſauzu, „preeſſchâ redſama kahda stodere, waj nogrimuſcha fuga maſts, kursch mums ahtri tuwojas.“

„Kaš tur ir?“ atſauzas botšmanis pilnu muti.

„Kahda stodere waj maſts preeſſchâ“, atſauzu, „kura mums ahtri tuwojas, waru pat ſaſtatit, ta ap to puto uhdens“.

„Waj tih tu man nemuldi“, iſnahzis us ſlahja praſija botšmanis, „kur tad ir ta brihnischkiga stodere?“

„Tur preekschâ“, un norahdiju tam ar roku  
 uš stoderi, kura tagad bij ſkaidri ſaſtatama.

„Welns laj parauj“, eefauzas botšmans,  
 „tahdu pigoru redſu pirmo reiši“.

„Kaš tur ir?“ brihnijaš ari kapteinis, kuru  
 manš ſinojumš bij eeintereſejiš.

„Skatateeš“, rahdija botšmans, „kahdš  
 ſawadš daiktš, kuſch mumš ahtri tuwojaš“.

„Stuhrman, atneſeet tahſkati“, ſauza kapteinis  
 ſajitē, tur preekschâ teeſham ir kahdš ſawadš  
 daiktš.“

No ſajiteš iſnahza ſtuhrmanis ar tahſkati  
 weenâ un ſaſijaš kruhſi otrâ rolâ.

„Brihniſchigi“, noruhza pee ſewiš kapteinis  
 tahſkati pee azim likdamš, „tâ naw laba ſihme“.

„Welns wiuu ſin“, teiza ſtuhrmanis ſaſijaš  
 kruhſiti uš ſajiteš jumta malaš noliziš, „tâ kâ  
 ſtabš un ahtri mumš tuwojaš. Straume ari  
 naw“, peeſilda taš pahr bortu paſkatiſeeš uhdeni.

„Taš ir ſemuhdenſlaiwaš perifkops“, pa-  
 ſneegdamš tahſkati ſtuhrmanim eefauzas kapieiniš.

„Pareiſi“, eefauzas ari botšmanis, „eš  
 tahdaš leetas redſeju Kronſtadteš reidâ, kad  
 manewreja fara flote“.

Râ apſtiprinadamš kapteina wahrduš, par  
 ſtoderi domataiš preekſchmetš ſahla ahtri zelteeš  
 no uhdenš un pehz nepilnaš minuteš jau bij  
 ſkaidri ſaſtatamaš ſemuhdenſlaiwaš komandaš  
 paaugſtinajumš.

Pehz daſchâm minutem no uhdenš iſnira ari  
 pati ſemuhdenſlaiwa, kura tahlumâ iſſkatijaš kâ  
 maš welkonitiš, tiš beš ſkuſtēna.

Perioškops pasuda torni, kura wahls fahka lehni pazeltees. Wehl mirkliis — un semuhdens-laiwas komandas torni weena pehz otra parah-dijas diwas galwas un nahkofschâ azumirkli jau us tas flahja islehz a wairafi juhrneefi.

„Ro gan tee grib no mums?“ brihnijs botsmanis, jo nebij schaubu, ka semuhdenslaiwa stuhre taiſni us „Pehrſoni“.

Waj nebuhs tif eefahzees karsch, par ko runaja Kategates swejneefi?“ eeminejâs stuhrmanis.

„Tas war buht“ — atbildeja kapteinis, „un nedod Deews, ja ta ir wahzu semuhdenslaiwa“.

Tajâ brihdi no semuhdenslaiwas torna pazehlas ihfa mastina, kura uswijas Wahzijas kara floteš flaga un tſchetri signala karodſini.

„Botsman, atneſeet ſignalu grahmatu“, eefauzas kapteinis, „tuhlin redſeſim, ko tee mums teiſ“.

„Stuhrman“, turpinaja kapteinis „ſauzeet komandu us flahja“. Bet tas nebij jadara, jo komanda bij pabrotastojufi un tagad ſtakahribas dſhta pulzejâs gar ruſes ſahnu un ar intereſt nowehroja semuhdenslaiwas manewreſchanu.

Kapteinis ahtri ſatwehra atneſto ſignal-grahmatu un to uſſchkihriš eefauzas: „Tas newar buht — wini mums pawehl atſtaht fugi un dotees laiwâ.“ Kapteinis nolika atſchirto ſignalgrahmatu us lajites jumta malu. Paleezees us preekſchu wareja ſkaidri iſlaſit weetu, kuru ar nazu bij atſihmejis kapteinis: „Utſtahjeet fugi pehz eefpeh-jâs ahtrafi un glahbjatees laiwâ“.



„Botzman, atnesect signalflagas un uswel-  
feet mastâ walstis karogu“, pawehleja kapteinis,  
„bet juhš, stuhrman, sagatawojeet leelo boti  
nolaischanai uhdeni“.

„Bet wini tatschu negremdēs „Pehrsoni“,  
eerunajās botzmanis, „mehš taš neefam kara  
fugis waj kahdam ko launa nodarijušchi“.

„Peteris uswilka besana gaelê (treščâ mastâ)  
Kreewijas tirdsneezibas karogu, kurfch beswehjainâ  
gaisâ besspehzigi nokarajas gar besanburu.

Botzmanā atnestas signalflagas nebij wairš  
wajadsigas, jo tagad semuhdenslaiwa bij pee-  
braufuši mums tikai nepilnu 100 šoku attahlumâ  
un warejam jau šarunatees bes signaleem.

„Ustahjeet nekawejoschi fugi“, zaur runa-  
jamo tauri šauza angliški no semuhdenslaiwas  
kahds, domajams wiršneeks.

„Kadehl?“ atbildeja kapteinis. „mehš  
brauzam us Angliju un neweenam neefam neta  
launa nodarijušchi.“

„Ha-ha,“ šmejas wahzeetis, „starp Kreewiju  
un Wahziju izzehlees karsch un mehš juhšu fugi  
nogremdesim“.

„Bet tas tatschu neschehligi“, eefauzās  
kapteinis, „kur lai mehš brauzam masa laiwina?“

„Šahds ir karsch, kaptein“, weenaldfigi  
atbildeja wahzu wiršneeks un ita šchos wahrduš  
apstiprinadams, pret „Pehrsoni“ pagreesās sem-  
uhdenslaiwas leelgabala stobrs.

Wahzu wiršneeka ihšās pawehles un  
matroschu rošiba ap leelgabalu norahdija, ka  
mums naw wehris weltigās šarunās škceest

dahrgo laiku, jo katru azumirkli wahzeefchi wareja pahreet no wahrdeem us darbeem un atflaht us „Pehrkonī“ leelgabala uguni.

„Leelo boti pahr hortu, ahtri“, komandēja kapteins, „botsman, sagatawojeet pahrtiku un uhdeni us wairakam deenam“.

Nebij wehl kapteinis nobeidšis šawu pawehli, tad jau Peteris bij sazirtis laiwas zorinus, šaites ar kureem tā bij peestiprinata pee rufes jumta, bet Mikelis ar Raschu stiprinaja tallas (želamās eerihzes) šof- un grotmasta wantis.

Botsmanis ar Dšeku steidšigi neša no šajites ahra šinetas konserwu bundšas un biškwitu kastes, bet Gusts pee tanka pildija uhdenš muzinu. Wiš tas notika pahris minutēs un talku ahli jau bij eelikti laiwas galu rinkoš.

„Stuhri pee fanti“, pawehleja man kapteinis, „un laidi buras wehja“. Tas bij jadara tadehi, lai fugis eegreestos ar galu pret wehju un apturetu gaitu, jo tad bij weeglaki nolaišt uhdeni.

„Wiš pee tallam“, bij kapteina nahkofča pawehle.

Peefehjis stuhres ratu dewoš us widklahja palihgā pahrejeem laudim nolaišt uhdeni leelo boti, kurā bij šahzis un, leekas, ari nobeigšchu šawu želojumu us „Pehrkonā“.

„J-hop, i-hop, wehl reis“, komandēja botsmanis. Špēhzigu rofu wilkta laiwa lehni pazehlās tallās no rufes jumta un noslihdeja pee fuga borta starp šof- un grotā wantim. Šajā

brihdi „Pehrkonſ“ eegreeſàs ar degunu wehjà un buram plüwinotees — tà gaita bij aptureta uf wiſeem laifeem.

„Dſchoni, nahz ſchurp“, ſauza mani kapteinis eefſteigdamees kajitè.

Rajitè kapteinis man eedewa fugu dokumentu un juhraſ karſchu paſu, kuras aiſneſu un nodewu ſtuhрманim un atgreesos atpaſal kajitè. Uri matroſchi un botſmanis ar ſtuhрманi iſleetoja ſchis pahris minutes, lai glahbtu to no ſawam leetam. Ahtri laiwas dibenà krahwàs juſu juſàm matroſchu leetas un pahrtikas krahjumi. Rajites durwis ſatiku kapteini, kurſch ar maſu zeta ſominu rofà dewàs uf klahja.

„Upſkatees Dſchoni, waj naw kaſ palizis lihdsi nemams“, taſ man uſſauza un dewàs tahlafi. Rajitè eefkrehja ari botſmanis un ſtuhрманis un ſteidsigi ſahſta ſawahft ſawas wehrtigakàs leetas — wiſu pakemt lihdsi laiwa nebij eefpehjams — tà bij par maſu.

Tà ka wiſas manas leetas bij man mugurà, bet wehrtigakàs mantas — naſis un daſchas kapeikas naudas — ſabatà, pakehru ruma krukfu, bet Dſchels paſweeda ſew paduſè leelu tabakas paſu ſaini un dewamees uf klahja.

Bij ari pats beidsamais laifs — tiſto iſnahzàm uf klahja, norihbeja pirmais leelgabala ſchahweens — ar to wahzeefchi muhs ſkubinaja ahtraki aſtaht fugi. Bazehlis azis, eeraudſiju ſokburà leelu zaurumu, to bij iſrahwuſi wahzu granata.

## 2. nodala.

## Glabbſchanas laiwâ

Wifî uf flahja“, ſauza kapteiniſ, „laiwu pahſ bortu“. „Dſchoni un Dſchef, laiwâ“, pahwehleja ſtuhſmaniſ, „attureet to no borta“.

Welikâm ſew diwaſ reijeſ teift un ahtri eelehſam laiwâ. Muſſu uſdewumſ bij laiwu, fura lehni flihdeja pahſ bortu uhdeni, atturèt no fuga malaſ, lai tà flihdetu weenlihdſigi un neapgaſtoſ ſahnuſ. Scho uſdewumu weizâm teizami — laiwa ar kihli taiſni eeſehdâſ uhdeni un muſſu ſpehki bij peeteekofchi, to atturèt peenahzigâ attahlumâ no fuga, lai wiſni to nedauſitu gar fuga ſahneem. Ahtri atahleju tallâſ no laiwaſ rinkeem un, ſatwehriſ paſweeſto ſanglinu, ar Dſcheka palihdſibu ſagreefu laiwu galeniſti pret fugi. Weenſ pehſ otra ſalehſza laiwâ wiſi matroſchi, tad botſmaniſ ar ſtuhſmani un beidſot ari kapteiniſ.

„Atlaiſt ſanglinu un ſehni pee aireem“, ſo mandeja kapteiniſ noſehſdameeſ pee ſtuhreſ.



Lehni, tà negribedama laiwa atgahja no fuga. Semuhdenslaiwa, kura atradàs wiſu laiſu ſoluſ 100 no „Pehrſona“, tagad peebrauza tuwaki, tà kà mehš atradameeš ſtarp kugi un ſemuhdenslaiwu.

„Hallo, laiwa“, ſauza kaħda bałš no ſemuhdenslaiwaš angliſki, „brauzeet no zela aħrà, mums naw daudš laiſa“.

Kawetees waj neklaufit ſchai pawehlei nebij ne maſakà aprehkina, jo ſemuhdenslaiwaš leelgabalaš ſahka lehni greeſteeš uš muhſu puſi. Ur wiſeem ſpeħſeem eeguhlameeš airoš un laiwa aħtri ſahka ſliħdèt uš preekſču.

„Kaptein“, ſauza wahzu wirſneekš no ſemuhdenslaiwaš, „brauzeet mums pee ſahna“.

Paſkauſigi iſpildijaħ ari ſčo pawehli, jo pretoteeš brunotem wahzeekſeem buhtu bijiš nepraħtš.

„Luhdſu Juħſu kuga ſlagpatenti“, pawehleja wahzu wirſneekš, kaħ bijam peebraukuſchi pee ſemuhdenslaiwaš. Kapteiniiš iſnehma no zela ſomaš praſito doħumentu un paſneedſa to kaħdam wahzu matroſim, kuſkħ peenahza pee laiwaš.

„Pateizoš“, un wirſneekš peeliſa roħu pee zepureš, „waj ſineet, kuſ tagad atrodateeš?“

„Alpmehram 70 juħraš juħdſeš no Jar-mutaš (piłſehtina Anglijaš peekraſtè), atbildeja kapteiniš.

„Alpmehram tà“, atbildeja wahzeetiš, „waj jumš karte un kompaš ir?“

„Ja“.

„Kaħ pazeleet buru un turateeš pee weħja“,

pamahzija wahzeetiš, „tab rihtwafar ar Deewa palihgu tiffet laimigi oštā“.

Wahzeefcha peeelahjigā usweščanāš — tab wehl tee isturejāš pret eenaidneefem ar sinamu zeenibu, muhš eedroščinaja un stuhrmaniš pa-interesejāš, to tee domajot darit ar „Behrkonī“.

„Var noščehloščanu“, ūmeedameeš atbil-deja wahzeetiš, „eſam ſpeesti to nogremdet — juhš efeet muhſu eenaidneeki. „Laimigu zeku!“

Tā bij sihme, ſa ſarunaš jaišbeidš un mums jaatſtahj wahzu ſemuhdenſlaiwa. Sehda-meēš atfal pee aireem un ahtri attahlinajameēš no ſemuhdenſlaiwaš.

Rad bijam atbraufuſchi ſoluš 100 no ſemuhdenſlaiwaš, kapteiniš peezehlāš kaħjāš.

„Gewillt airuš“, pawehleja taš.

Utwadiſimeēš no „Behrkona“, teiza kap-teiniš nonemdamaš zepuri.

Peezehlameēš kaħjāš un atſedſam galwaš.

„Urdeewu, „Behrkon!“ pagreeſeeš pret fugi eeſauzāš kapteiniš un ta balš eedrebejāš.

„Urdeewu, „Behrkon!“ atfahrtojam mehš weenā balſi un aziš mums ſaſkrehja aſaraš. Uri kapteina aziš eeraudſiju aſaraš.

Tajā brihdi atſkaneja apdullinoſchš ſprah-dſeenš — wahzeefchi atklaħja uš „Behrkonī“ leel-gabalu uguni. Ahtri pametu aziš uš fugi un tā ſahnā pee paſchaš uhdenſlinijaš eeraudſiju leelu zaurumu, kura, tā aſaraina, leela melna aźš ſaſtinguſchu ſkateenu raudſijaš uš wilni, kuſſch ſchnahkdamaš un kraħkdamaš gaħſāš fuga eeſſcheenē.

„Pee aireem, ſehni“, ſtrauji noſehſdameēš

pee stuhres nokomandeja kapteinis. Winſch ne-  
wareja meerigi noſkatitees, tà isnihzina tà fugi.

„Nolahdetee“, duhres wiſhtidams noruhza  
botſmanis, „laut juſ laustu ſprandu!“.

Nifni airejot, itlà airi buhtu wainigi, mehſ  
drihſi ween jau bijàm ap puſjuhdsi no „Behrkona“.  
Wahzeefchi pawifam iſſchahwa uſ „Behrkoni“  
6 reifes, to labi ſaſkattiju. Domajams, ka wiſi  
ſchahweeni bij trahpijuſchi, jo tagad „Behrkons“  
bij ſaſwehleeſ uſ weena ſahna un draudeja kuru  
katru azumirkli apgahſteeſ. Wahzu ſemuhdens-  
laiwa bij peebraufuſi pee fuga un tagad wahzu  
matroſchi „rahwàs“ pa fugi, peewahfdami wiſu  
wehrtigako. Droſchi ween tee mekleja ehdam-  
weelaſ un kurinamo — uſ fuga palika weſela  
muza petrolejaſ, jo ſemuhdenslaiwa nebija no  
leelajàm un newareja daudſ pahrtikaſ nedſ kuri-  
namà panemt lihds. Ja wahzeefcheem palaimejaſ  
deenà ſalaſit no nogremdeteem fugeem pahriſ  
muzas petrolejaſ, tad tee wareja deenu ilgaki  
palikt prom no ſawas floteſ baſeſ. Tà man  
wehlaſi paſkaidroja anglu floteſ matroſchi, ar  
fureem eepaſinoſ Jarmutà.

„Reebjaſ tihri ſkatitees, tà tee ſahtani  
ahrdaſ pa fugi“, nifni noteiza botſmanis, waj  
mehſ nepazelſim buras kaptein?“.

„Ja, botſman“, atbildeja kapteinis, tà no  
meega pamodeeſ. Winam bij pahraſ gruhti  
ſchkirteeſ no fuga. Uſ „Behrkona“ puſi kapteinis  
wairſ pat nepaſtatijaſ, pahraſ noſpeedoſchſ un  
nepatihkams bij preekſch wina ſchiſ ſtats. Labal  
jau neredſet — tà jau firdeſ ſchnaudſaſ ſahpèſ.

Pahris azumirkloš pazehlām buhras, jo neweenam negribejās airēt un laiwa weegli ņchuhpodamās dewās uš Anglijas puši, aistahdama aif ņewis grimstoscho kugi, uš kura wehl ņtundu atpakat liņ jautri brokastojam.

Par ņewi nu gan newareju teift, ka eš buhtu brokastojis — jo tās pahris panņuhņas, kuras man Dņheks eebahņa mutē, bij tā ņemenu ogas wilka rihtlē. Sedomajotees par panņuhlam, pametu ņchehu ņtatu uš „Pehrņona“ puši un, aņ breeņmas! — no kuga, pee kura mani ņaiņtija tiņ ņkaiņtas atminas pazehlās weegla duhmu ņruhla!

„Wahz eņchi aifdedņinajuņchi „Pehrņoni!“ iņmiņis eefauzos un wiņi pagreesās uš kuga puši. Uguns ņtabs iņņchahwās no ruņes un leeņmainām mehlem ņahla laiņitees gar ņokmastu. Nahkoņhā azumirkli jau ņokmasta buras bij leeņmās. Degoņchās buras leeleem melneem gabaleem krita no rahmja uš ņlahju un uhdeni un drihņi ween wiņis ņlahjis bij weenās leeņmās.

„Nolahdeta lai ir tauta, kuras kareiwji war tiņ neņchehligi rihtotees!“ draudedams ar duhri uš aifbrauzoņchās ņemuhdenslaiwas puši eefauzās botņmanis.

Neweens neatbildeja, bet ņirdis katrs no mums raidija uš wahzu galwam lahņtus. Ja muhņu lahņteem buhtu lemtis peepilditees, tad tajā brihdi Wahziji wajaņdņeja pahrwehrņtees par werdoņchu ugunņjuhru.

Pihds ņchim wehl ņluņibā lolojam zeribas wahzeem aifbrauzot atgreesņtees uš kuga, jo koku krahwa nelahwa tam nogrimt, un to laimigi aif-



west lihds oftai, bet tagad fchts zeribas bij jaatmet. Rā ugunigaš iſchuhktaš lozijaš darwotāš wantiš un maſiš pehž maſta degdamaš eegahſāš juhrā. Paġahja wehl pušstunda un no zitreiſ ſtaltā „Behrkona“ bij paliziš til apdedſiš ſtahwš, kurſch kluſt nogrima dſelmē. Wiſu laiķu, wehl no „Behrkona“ wirfš uhdenš bij kaut apdedſiš ſtahwš, mehš ſehdejām laiwā tā faſtinguſchi.

„Ech, ſehni, ko behdateeš“, pirmaiš eeruna-jaš botšmaniš, „waj tad mehš weenigee? Zil tagad karā neſaude dſihwibas par Sehwiķu?“

„Pareiſi“, peekrita kapteiniš, kurſch wiſu laiķu bij klufejiš. „Dſcheſ, paſneedſi ruma krukku un konſerwuš, maſa pušdeena neſkahdeš“.

„Taš ir weenš prahtigš wahrđš“, peekrita ſtuhрманiš. „Tagad mumiš jaeeſtiprinaš — lihds malai wehl tahlu un peetiſ ari ko airet, wehjiſch ſahk gurt.“

Stuhrmanim bij taiſniba. Wehjiſch, kurſch no rihta puhta deeſgan ſpirgti, tagad ſahka gurt un bij jabaidaš, ka taš pawiſam nenofthjaš. Tahdā ġadijumā mehš waretu kraſtu ſaſneegt tilai pehž diwam, waj pat trim deenam.

Konſerwi un biſkwiti ġahja labi pee ſiŗđš. Kad wehl katrš uſdſehram pa krukſitei ruma un uhdenšmaifijumu, duhſcha bij tā meetš.

Peewafarē jau bijam paſpehjuſchi pilnigi eedſihwoteeš jaunajoš apſtahkloš. Wehjiſch, kurſch tagad bij paliziš ſpirgtakš, dſina laiķu ar ap-mehram 3 juhraš juhđſchu ahtrumu ſtundā uſ Anglijaš kraſtu puſt.

## 3. nodala.

## Beidsot Anglijā.

Ēstahjotees tumšai no pahrdsihwotā ustraukuma un peeteekofchā daudsumā eebauidita ruma bijam stipri noguruschi un ar dseedaschanu wairš neweizās. Lai dotu eespehju atpuhstees, kapteinis muhs šadalija waktis, tii šchoreiſ gahjam trihs waktis — weenas waktis wadibu usnehmas patš kapteinis.

Par spihiti neehrtai guleschanai un wišām breešmam, no rihta jutamees špirgti un weseli un, kaš biſ galwenais, jautrā gara stahwofli. Brokastā biſ gan atkal tikai konserwi un biškwiti, šapro-  
tams, neištruhka ari rums, bet ari taš gahja labi pee širdš un jutamees tihri omuligi. Bet wiš-  
wairaf gan laifam preezajos eš, jo tagad man nebii wairš jabehdajas par dokumenteem — ko gan polizija war prašit no kašda strandejušcha juhrneeka? Newareja tee tatschu gribet, lai eš usrahdu šawuš dokumentuš, kuri gahjušchi boja

lihds ar fugi? Ta tad pats liktenis notahrtojis preefch manis scho nepatihkamo jautajumu.

Deena bij reti jauka un karsta. Pusdeenā saule swilinat swilinaja un sehdot laiwā un swihdam ween. Laime wehl, ka wehjsch peecturejas un mums nebij jaairē, tad buhtu mehš galigi nomozijuschees.

„Nu i pirts gan“, flauzidams sweedrus pufojas botšmanis, „tagad tif kreetni ispeldeetes.“

„Ta jau weegla leeta,“ eesauzas Dscheks kreflu pahr azim un pats pahr bortu“.

„Nu, pamehgini,“ smehjās kapteinis, „ja jau tew ees labi, tad ari mehš ispeldefimees“.

Nepaspehja wehl kapteinis to isteik, kad jau Dscheks bij nometis kreflu un bitšas, wairaf tam karstā laika dehl nebij apgehrba, un pahrleza pahr bortu, ka uhdens ween noschēhda.

„Waj traks,“ eesauzas botšmanis, „turees tuwu pee laiwas, zitadi wehl wari palikt eepafat“.

Bet Dschekam par to nebij jabaidas, tas bij labs peldetajs un weilli aplaida pahris lihkmums ap laiwu, kura lehni fihdeja pa gludo juhras spoguli.

„Ne, mums jaispeldas“, redsedams, ka Dscheks juhtas uhdeni it omuligi, noteiza kapteinis, „botšman, nolaideet buru, mums jau naw ko steigtees tif lehnā laikā“.

Weens=diwi un bura bij nowahka, krefli ween nosibeja gaisā, zil ahtri wisi taisijas us peldeschanos.

Un uhdens bij tif patihkami wehfs, ka nebuht nebij janoschehlo ta pusstunda, kuru saudejam

peldejotees. Pehz ispeldefchanas wiſi jutàs daudi ſpirgtali un modraki. Par laimi wehſch ari palifa ſpirgtaks un laiwa tagad knaſchi ſteidsas uf kraſtu puſi — pehz kapteina aprehkina lihds malai bij wehl juhdses 30, warbuht ari tilai 25, kadehl jau nahloſchà rihtà zerejam buht oſtà.

Peewafarè eeraudsſijam pee apwahrfſchma duhmus — tur brauza ſahds twaifonis. Pirmà brihdi domajam dot tam ſignalus un luhgt muhs usnemt, bet tad pahrdomajam.

„Waj maſ wehrts to ſawet?“ teiza kapteiniſ, „taſ, domajams, brauz uf Franziju waj Belgiju. Raſ ſin, waj twaifoni neker „Behrlona“ liktenis?“

„Tà iſnaht“, peekrita ari ſtuhromanis ar boiſmani, „waram wehl eekultees otrreis ſemuhdens-laiwas nagoſ un tad waj til weegli tilſim zauri“.

Nolehmam laut twaifonim braukt ſawu zelu un turpinat ſehgelet uf malu. Wafarà tahds brauzeens ar fuga glahbſchanas laiwu nemaſ naw til bihſtamè, ka daſchs to domà. Bet no twaifona jau bij eeraudsſijufchi muhſu laiwu un taſ pilnu twaifu dewas ſchurp.

„Rad til taſ naw ſahds wahzu kreiferis?“ baſchijàs boiſmanis, „tad atfal buhs leclas nepatſchanas“.

Bet boiſmana baſchas bij weltigas — taſ bij weenlahrfchs anglu pretſchu twaifonis, ap 2000 tonnu tilpuma.

„Tà tad ſarſch ir ſahzees“, domigi noteiza kapteiniſ, kurſch wehl arween newareja ſameeriuates ar domam par draufmigo ſaru, „zitadi uf twaifona nebuhtu til modri“.



Pehz stundas twaikonis jau bij mums peebrauzis fauzeena attahlumâ un ar apturetâm maſchinam lehni ſlihdeja gar mums.

„Hallo, laiwa“, fauza no twaikona komandas tilta ſahda balſs angliſki, „waj newaram jumſ palihdſet? Kas notizis ar juſhu fugi?“.

„Nogremdeja wahzu ſemuhdenslaiwa“, atbildeja kapteinis. „Pateizos, domajam paſchi ar ſaweem ſpehleem tiſt lihdi Jarmutai“.

„Riht ap brokaſta laiſu buhſeet tur“, auſt-afinigi atbildeja angliſ, „ſad juſhu fugi nogremdeja?“.

Kapteinis iſhoſ wahrdoſ paſtahſtija par „Pehrtona“ nogremdeſchanu un apwaiſajas par fara ſahkumu.

„Kariſch ſahkâs 2. auguſtâ“, atbildeja angliſ, un zil eſ ſinu, tad juſhu fugis ir 9 pehz ſkaita, furuſ jau nogremdejuſchas wahzu ſemuhdenslaiwas“.

Par to laiſu anglu twaikonis jau bij paſlihdejis mums garam un angla kapteinis tiſtai wehl paſpehja nowehlet laimigu zeku. Twaikonis turpinaja ſawu zeku — pretim neſinamai nahſotnei. Uſ aiſejoſchâ twaikona paſalgala wareja ſalaſit ta noſaukuma „Iron Duce of Newcastle“.

Eſho wahrdu diwas deenas wehlaſi laſijam anglu laiſrakſtoſ wahzu ſemuhdenslaiwas nogremdeto fugu ſarakſtâ.

Wakarâ, ſad pee debesim eedebſas ſwaigſnes, eeraudſijam ſew preekſchâ pee apwahrſchna pamirdſam bahlu gaiſmas ſwihtrumu, ta bij wehl tiſto ſaſtatama Jarmutaſ bahſas uguns.

„Sehni, lihds malai wairš naw tahlū“, preezigi eesauzas kapteinis.

Wisu azis apwehršas us malas puši — ko mums doš rihdeena? Sagad, kamehr wehl mala nebij šaredsam, mehš wairaf nedomajam, ka par to, ka laimigi šafneegt malu. Sagad turpretim mums usausa jaunās domas: ko darīsim nokluwušči Anglijā? Waj buhš jabrauž atpakal us Rigu un jaeestahjas armijā — wiši, isnemot mani, bij eesaušķšanas gados, waj turpinat raibās juhrneeku gaitās. Sagad kara laikā kà weens, tā otris nebij no patihkameem darbeem, tomehr mums zitas iswehles nebij.

Itkā usminedams muhšu domas, kapteinš greesas pee manis ar jautajumu, waj es wehl gribesčot reiš „ismehginat rolu“ us juhru. „Katrā laikā, kapteina kungs“, atsauzos ilgi nedomadams, „tee wahzeeschi jau nemas naw tif bištami un us juhras ir tif jauki“.

„Pagaid, puis“, smehjās botšmanis, „kad nahš rudens wehtras un negaiši, tad wišš nebuhš tif patihkami us juhras“.

„Raut waj rihht atkal esmu ar meeru braukt us juhru“, leeligi atbildeju. Pateesibā ari tā domaju, jo lihds šchim pašinu juhrneeku dšihwi tīfai no labās puses, isnemot gadijumu ar semuhdenslaimu.

„Un ko ziti sehni teišs?“ eewaizajās stuhrmanis.

„Es domaju to pašču“, weenā balsi atbildeja wiši, isnemot Rasču.

„Tad jau buhš jamellè kahds fugis, brauzeju deefgan“, ſmehjās kapteiniš.

„Uš to joku buhtu jaeעהd“, eefauzās botšmaniš, man rihkle tihri iſfaltuſi.

„Tad jau teizis ſkaidri — jaeedſer“, ſmehjās kapteiniš, „to waram iſdarit“, Jarmutâ tif un tâ mums rumu atnemš, ja negribefim maſſat leelo mitu.

Tâ negribot bijām ſalihguſchi pee kapteina uš warbuhtejo jauno fugi un nodſehram ari „magariſčas“.

Jautri plahpajot un pa ſtarpam eedſerot nemanot pagahja naktš — par guleſchanu tagad neweens ir nedomaja un kad pee apwahrfſchna pazehlās rihta ſaule, preeſſchâ mehš eeraudſijām ſlaido Jarmutas bahku.

Behz apmehram puſtundas eeraudſijām, ſa no Jarmutas puſeš mums tuwojaš duhmi — tahlumâ aiſ apwahrfſchna wehl neredſamš fugiš. Pagahja wehl puſtunda un kad mehš jau no laitwaš warejām ſaſſatit Jarmutas kraſtuš, eeraudſijām, ſa mums tuwojaš kahds leelš juhraš welkoniš. Nebij ſchaubu, ſa taš brauz taiſni uš mums.

„Ro tad taš no mums grib?“ brihnijaš Dſcheſ ar Peteri. Bet tam bij meermihligi noluhki — palihdſet mums noſluht ahtraki oſtâ.

Behz ihfaš ſaſweizinaſchanaš un iſtaujaſchanaš par „Behrkona“ nogremdeſchanaš laifu un weetu anghu twaikoniš, kuſſch ſtarp zitu minot bij brunotš ar diweem loſchmetejeem, paſweeda

mums tauwu un peewilziš laiwu few fahnos, weda muš uf Jarmutu.

Rapteiniš, botšmaniš un stuhrmaniš eegahja wellona kapteina fajitē, kà jau taš peeklahjaš preekhneežibai, bet mehš palikàm laiwà, no kuras pehž patikaš warejàm eet ari uf welloni, kura matrošchi mums preežigi nirdsa sobuš — farunatees newarejàm, jo nedš mehš pratàm angliški, nedš wini latwiški waj freewiški. Bet walodaš neprašjana nebūt netrauzeja mums farunatees ar angļu matrošcheem — preekšč kam tad Deewš mums dewiš rokaš. Runojàm ar sihmem un mimifu.

Wellona matrošchi — angli muš žeenaja ar žigaretem, ar kūràm tee ne tikai peebahša mums mutes, bet ari kabataš. Dahwatàš žigaretes wehl pihpojàm diwaš deenaš.

„Pag“, eefauzaš Dšheks, „waj tad mehš newaram angļuš pazeenat? Rums taš wehl krukā ir?“

Peteriš pazehla leelo kruklu un to rokā paškaloja — ja, tur bij wehl rums stopi 4—5.

Rums gahja angleem labi pee firdš un jo wairaf dšehràm, jo labaki taš garščoja. Kad eebrauzàm Jarmutaš ostà un usnahža muitàš un polizijaš kontrole, bijàm tik omuligà gara stahwofli, ka toš žanehmàm ar urah šauzeeneem.

Leeki peesihmet, ka mehš bijàm deenaš waroni — wišur muš pawadija sinkahrižo bars un taš šaka, ka angli ir aufstašinigi un naw sinkahriži, taš weenkahršchi melo. Weefnižà „Pee trihš muhlenem“, tur mehš apstahjamees,



muhs apsehda reporteeru un fotografu bari, jo wisi gribeja sinat, kà isskatas wahzu semuhdens-laiwa un kahdi ir wahzeefchi. Stahstijam, no fahkuma pateesibu, bet wehlat bij jalaisch darbâ fantasija, jo pateesiba sinkahrigos neapmeerinaja.

Nahkofchâ deenâ nejauschi eepasinamees ar wairakeem weetejeem eedsihwotajeem, kuri muhs eepasihstinaja ar pilsehtu. Nekad nebiju domajis, ka nabaga matrosim war tif labi klastees sweeschâ pilsehtâ, kà mums klahjas Jarmutâ. Tâ ir masa, bet peemihliga swejas osta. Eedsihwotaji ir reti firsnigi un weefmihligi, kahdus tif wehlati fatiku Jrijâ.

Dsihwe weefnizâ fahka palikt weenmuliga — jaunums bij saudejis sawu interesi, jo bijam jau apradufchi pee Anglijas apstahkleem. Kapteinis bij aifbrauzis us Londonu nokahrtot waja-dsigas formalitates konsulatâ.

Kahdu wafaru atgreeschotees no pastaiga-fchanas, ejot gar kapteina istabu isdsirdu tur trofni. „Kas tas?“ waj kapteinis jau pahrbrauzis? Dewos pee stuhrmana apwaizatees, bet tas man apgalwoja, ka kapteinis buhschot atpafal tifai rihwafar.

Ejot us sawu istabu atstahjos pee kapteina istabas durwim un fahku klaufitees. Ja, istabâ kahds krahmejas — wareja kkaidri fadsirdet klufus folus. Usmanigi nospeedu durwu kloki — tās nebij aifflehgtas. Klufi pawehru durwis un no brihnumeem fastingu: istabâ gar kapteina fomu krahmejas Kascha.

Utradis mekleto, Kascha preezigi pasmaidija

un daschas leetas, kuras newareju labi šastatit, pahrzeloja no šomas Rasčas kabatâ.

„Rasča“, eefauzos pawehris durwis, „leezi šapteina leetas meerâ“.

Rasča šarahwas tã no tšchuhstas dšehleena un ahtri apgreesas.

„U,“ tas gari nowilka, „tas tu šmurguli, nahz šchurp, es tew šo parahdišchu.“

„Nahzi ahra!“ teizu pawehloščâ bašli, „jeb es šaufschu stuhrmani.“

„U!“ šobgaligi eefmehjas Rasča, „tew tagad no manim bailes.“

Labi šinaju, ša Rasča tihschi grib aissšahrt manu patmihlibu un eewilinat istabâ, kur tas zereja mani peewahret un pats isbehgt. Zelt trošni šaridori, kur es šahweju, nošihmetu galigu neweišmi, jo jau nahkoščâ azumirkli šastreetu zilwefi un Raschu aisturetu.

Bet mana patmihliba bij štiprafa par wesešo šaprahtu un jau nahkoščâ azumirkli biju istabâ un leeligi noštahjos Rasčas preelščâ. „Nu, rahdi, šo tu man šoliji“ un issteepu roku, „bet weens — šapteina leetas tew jaatleef šomâ.“

Nesinu, tã tas nahzas, bet nahkoščâ azumirkli tit šajutu, ša lidoju pa gaisu un pehz mirkta ar špehzigu treezeenu atšitos ar muguru pret grihdu un paliku gulot. Rasča bij mani twehris un šweedis ar pašihštamo „dšiu=dšchitzu“ panehmeenu pehz rošas. Krihtot wehl pašpehju šatwert Rasčas roku un tas lihds ar mani noštrita us grihdas. Nahkoščâ azumirkli jau bij<sup>u</sup>

fahjās un metoš us Rašču, kurfch zihnijās ar  
ismifumu un tadehl bij loti bištams pretinees.  
Uri muhsu ņpehki bij neweenlihdņigi — Raščam 19,  
bet man tikai 16 gadi, fadehl jau nahkoščā azu-  
mirkli atkal lidoju pahri istabai. Krihtot mehgi-  
naju noturetees pee apala galdina, kurfch apgah-  
ņas ar leelu troņni.

Raščā ismantoja ņcho brihdi un metas us dur-  
wim, bet bij jau par wehlu: durwis taš eefkrehja  
ņtuhрманim kruhtis. Peetika azu usmeteens ista-  
bai, lai ņtuhрманis aptwehrtu leetas apstahklus  
un Raščā jau atradaš ta dņelņchainoš apkam-  
peenos.

„Uk tu man ņhitahds putniņch,“ eefauzas  
ņtuhрманis, „tagad ņinu kur meklet man Riga  
paņudufchos 10 rublus.“

Utnehmam Raščam wiņas ņaņagtās mantas  
un, to kreetni eeplaufajuņchi, botņmanis nenozee-  
tas, palaida, peekodinadami tam us preekņchu  
uņwestees godigi. Riht buhs mahjā kapteinis,  
taš tad lai lemj par Raščas turpmako likteni.

„Ja, Dņhoni,“ aptureja mani ņtuhрманis,  
kad eš gribeju atstahk ta istabu, „kapteinis no  
Londonaš telefonē, ņa laikam dabuņhot jaunu  
kugi. Waj tu gribi braukt lihds?“

„Katrā laikā, ņtuhрманā kungs.“

„Tad labi, riht kad atbrauks kapteinis, to  
leetu tuwaki pahrrunaņim.“

3. peedņihwojumš:

## No Liwerpoles us Miņņiņipi.

Speeņtuwe „Krihwš“ Riga, L. Weeņneeku eelā 6.

# THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO

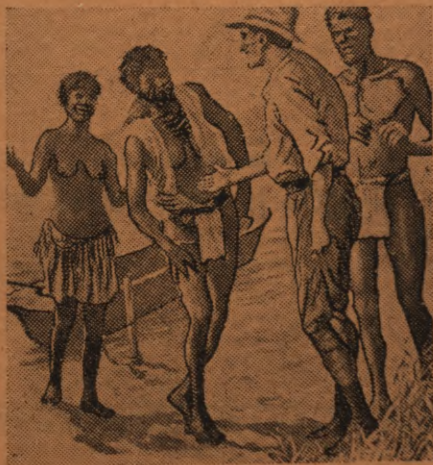
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO





KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
N<sup>o</sup> KUGU PUIKĀS PAR KAPTEINI

No Liverpules uz Missisipi.



TĀLIVALDIS

KAPTEINIŠ

VIŅA BRINĪŠKĀ PIEDĒVĀJUMI  
NĒ KĀPU PUKĀŠ PAR KAPTEINI

No Liverpules uz Misisipi.



# Kapteinis Tabliwaldis

un wina brihnischke peedsihwojumi  
jeb no kugu puikas par kapteini.

3. peedsihwojums

No Liwerpoles us Missisipi.

---

I f d e w n e e z i b a „W i k n i“ R i g a .



1. nodaļa.

## Uf ūšbonera „Bangpuhtis“.

Nahkoūchâ deenâ no Londonas atbrauza kapteinis un atweda jaunās sinās. Wiūi, kuri wehlotees braukt uū juru, warot palikt ahrfemēs, bet kuri wairis negribot braukt, lai krawajot maifuš un brauzot uū Rigu — jaeestahjas armijâ. Mehš wiūi isteizam gatawibu braukt uū juhru, tik Raūcha wehlejšs braukt uū Rigu. Taš ari bij ūaprotams, jo pehž nepatikschanam ar kapteina leetam tam nebij nekahda wehleūchanaš palikt muhūu widû.

Kapteinis mums paūinoja, ka wiūi, kuri wehlotees braukt pee wina uū kuga, warot dabut jaunu darbu. Liwerpulē stahwot dihlâ stalts ūšoneris „Bangpuhtis“, kuru kara ūahkumâ atstahjuūi komanda, jo ihpaūchneeki to baidijuūchees laist juhrâ. Tagad ihpaūchneeki eūot apdomajuūchees, jo fraktis zehluūchâš un meklejot kugim komandu.

Ūaprotams, ka mums nebij diwas reiješ

tas jafaka. Bes ilgas runaschanas salihgam us jauno fugi un tā tā algas bij stipri zehluschās, tad es dabuju jau 20 rublus algas mehneft. Tagad jutos jau bagats: manā kabatā skaneja pirmā mehnescha alga, kura bij pahrwehrsta schilinos. Wakarā sawahzam sawas leetas un dewamees us staziju, lai nahkoschā rihtā jau buhtu Liwerpulē us kuga.

„Bangpuhtis“ bij slaidis kugis un ne wisai wezs, kaut gan stipri nolaišts. Wareja redset, ka komanda nebij ruhpejusēs par kuga ahrejo isffatu. Wisa pirmā deena pagahja, kamehr dabujam istihrit daudsmas dsihwojamās telpas, kuras bij reti netihras.

Bahris deenas wehlati bijam jau pee lah-dina weetas un sahklam eenemt jauktu krahwu, kursch bij jawed us Jaunorleanu pee Missisippi upes eetelas.

Nu es reis tikschu us scho teiksmaino upi, par kuru biju tik dauds lasijis grahmatās! Stai-gaju tā no preeka peedsehriš un wairš nemas nebehdaju par breesmam, kuras draud us juhras no semuhdenslaiwam — tās tagad man bij weenaldfigas, kaut tik tiftu pee teiksmainās upes! Neweens darbs man nebij par gruhtu, jo tas mani tuwinaja gala mehrkim — Missisippi upei.

Wehtrainā un leetainā septembra nakti atstahjam Liwerpules ostu, jo isbraukt gaischā deenā bij riskanti — pee ostas deschureja wahzu semuhdenslaiwas kuras usbruka katram kugim, kursch atstahja ostu. Kaut gan zaurām deenam un naktim juhra deschureja ari angļu kreiseri, isnih-

zinataji un semuhdenslaitwaš, bij gruhti iſſargat fuguš no wahzu semuhdenslaitwam, kuraš riško-  
 jaš reti pahdroſchi. Wahzija tizeja, ka teroriſejot  
 juhrneekuš, Anglija palikš beſ maiſeš un žitâm  
 wajadſigâm weelam un ſemê ſahkoteeš ſtreikeem  
 un nemeereem Anglijai buhš jaatſakàš no karo-  
 ſchanàš pret Wahziju. Bet juhrneeki par ſpihti  
 wiſâm likſtam turpinaja beſ behdam braukt ar  
 ſaweem fugeem juhrâ, tikai, ſaprotamš, lika par  
 to kreetni ſamaſſat.

Išbrauzam juhrâ taiſni wehtrainâ un tumſchâ  
 leectainâ nakti, lai wahzu semuhdenslaitwai ne-  
 buhtu eeſpehjamš muhš eeraudſit un nogremdet.  
 Wehſch mumš bij pa zelam, kadehl peelikam  
 wiſaš buràš. „Bangpuhtiš“ ſen nebij ta jonojiš,  
 kâ tonakt — taš daſchu nakti gahja lihdi 45 juh-  
 raš juhdeš, kaš preekſch koka bureneeka ir loti  
 leelš ahtrumš.

Mumš par leelu preeku naktiš pagahja  
 meerigi — neweena wahzeſcha neredſejam. No-  
 ſtrahdateeš gan dabujam wairak, kâ wajadſigš,  
 jo wiſu nakti bij jariškojaš ar buram, kuraš  
 wehtra rauſtija un ploſija, ka bij jabaidàš, ka  
 tàš neaiſneš wehſch. Wišnepatihkamafi jutòš  
 eš, jo pirmo reiſ biju uš juhraš rudeneš wehtrâ  
 un aſtinu, ka taš naw wiſai patihkamš darbš.

Bet kad pehž nedelaš jau bijam tahtu prom  
 no Anglijaš wehjainajeem kraſteem un kad ſeh-  
 gelejam gar ſaulaino Portugali, bij aiſmirſtaš  
 ir nepatihkamaiš aukſtumš, ir rudeniğàš wehtraš.  
 Te waldija pawafara jaukaiš laišk. Wehl pehž  
 weenaš nedelaš, kad bijam jau aiſ Madeiraš

falas un gaidijam us pašatu wehjeem, mehš bau-  
dijam jau wasaras preekus, lai gan Ēiropā  
puhta aufstee oktobra wehji.

Darba us fuga nebij dauds, jo wjadsiigo  
paspehjam šawest fahrtibā pahris nedelās un  
tagad waktš brihwo laiku isleetojam atpuhtai un  
ispreezam. Muhfu ispreezas gan bij pahraš  
weenkahršchas un praktiskās, bet tas tomehr ne-  
lahwa mums garā brauzeena laikā garlaikotees.  
Wislabakā un praktiskakā ispreeza bij sweja.  
Swaigu galu waj siwis nebijam ehdušchi jau 3  
nedelās, fadehl noswejota makrele waj boniters  
tifa uswilktš us klahja ar gawilem un nodots  
Dschela rihzibā, lai pehz puštundas tas jau  
taukos apzepts parahditos us galda.

Wislabakā sweja bij no rihteem starp pull-  
sten 5—6, kad lehza šaule. Boniters ir siws, lih-  
dsiga muhfu lasim, tif ar baltu un ne tif garšhigu  
galu. Tos wareja swejot loti weenkahršchi: us  
ahka usmauza baltu lupatinu un to pahrsweeda  
par bortu. Pehz pahris minutem boniters jau bij  
eetahrojis balto lupatinu ar apflehpto ahki un at-  
lita to wilkt tif augšhā.

Bet pašata wehjos neekluwam wis tif ahtri,  
kā domajām — šazehlās pretigi wehji un bijam  
špeesti wairāš kā nedelu kreiset gar Afrikas kraštu  
us ekwatora puši lihds 14 platuma gradam, tur  
„dabujam“ ihito wehju un warejam pagreest kursu  
us Amerikas kraštu puši.

Gebrauzot pašata wehju joslā eeraudsijam  
lahdu rihtu pirmās haifwis, kuras šefoja fugim.  
„Tagad tif buhs swejofchana!“ preezajas



botzmanis, „noswejot haisiwi naw tas, kas boniterus wilt“.

Bet haisiwis waj nu bij par gudram, jeb labi paehduchas, un us muhsu ahki negribeja tertees.

„Sini, Dschoni“, lahdu rihtu man nopeetna balsi teiza Dscheks, kursch wehl arween muhsu pawahrs, „es isdomaju, ka nokert haisiwis“.

„Stahsti wala“, teizu tam netizigi.

„Bagaidi, kad buhs tawa brihwawts“, jusdamees drusku apwainots par manu netizibu, atbildeja Dscheks, „tad es tew parahdischu, ka swejo haisiwis“.

Nahkoscha brihwawti teescham Dscheks bij flahht ar sawu „makschleri“ — leelu ahki lehdes gala us kura bij usmaukts leels galas gabals.

„Nahz, eesim us baku, redseju haisiwis tur peldam gar fuga preekschu“, wedinaja mani Dscheks.

Gar fuga preekschu eeraudsijam peldam diwas leelas haisiwis, kuras tomehr nelitas Dscheka ahki ne redsot. Kad bijam lahdu pusstundu ta makscherejuschi, man sahka schi weltiga nodarbochanas apnikt un es wedinaju Dscheku ismehginat roku fuga pakalgala.

Tur mums teescham wairaf laimejas — pehz neilga laika Dscheka makscheres gala atradas pehdas 3 gara haisiwite, bet ari tas Dscheku ta fajuhfminaja, ka tas eesahka pilna fafla fleegt, ka nokehris haisiwi. Us Dscheka fauzeneem us flahja isskrehja wisa fomanda un, redsot ta besgaligo preeku, sahka smeetees.

Dscheks jutas gan apwainots par smeekleem, bet sawu medijumu par to nebuht neufflatija ar

masaku lepnumu. Jigi Dscheks mozijas, lihds tas „fawu“ haisiwi nodihraja un ahdu peebahsa ar wehrkeem un nolika kambijē schahwetees.

„Bagaidi, tu redseji,“ tas man leelijās, „es wehl noswejoschu to leelako haisiwi, kahdu wehl neweens naw redsejis“.

Somehr Dscheka prahtojumi nepeepildijās tif ahtri, kà tas domaja. Nahkofchâs deenâs Dscheks gan ismehginaja fawu makschëri, bet bes sekmem.

---

## 2. nodala.

### Zihna ar haisiwim.

„Dschoni“, kahdâ jautâ pehzpusdeenâ, kad atkal biju brihwš, man sahla skaidrot Dscheks, „schodeen wajaga buht pee fuga leelâm haisiwim, pahrlejot pahr bortu pusdeenâs atleekas es redseju dsili sem fuga peldam kahdu leelu, leelu siwi“.

„Kahda tad tã isfkatijs“ waizaju fawu draugu netizigi.

„Leela, leela un peleka“, un Dscheks ar roku rahdija fuga platumâ.

Wairâf Dscheks nesinaja pastahstit, jo patš nebij siwi lahga redsejis. Tã kà man walas bij deesgan, peekritu Dscheka preekschlikumam ismehginat leelo makschëri. Uf klahja bij stuhrmana waktš, bet tas muhs netrauzeja meerigi nosehstees fuga pakalgâlã un ismest pahr bortu Dscheka leelo makschëri.

Jafaka, ka swejâ peedalijos bes fewiſchkaſ intereſes, jo netizeju, ka mums kaſ kerſees. Haiſiwis, kad tâs ir paehduſchaſ, ir loti uſmanigaſ un aiſdomigaſ, kadehl tâs peemahnit ar ahki naw weegli.

Nogulamees uſ ſwatera un plahpadami wehrojâm muhſu ahki, kuru dſidrajâ juhraſ uhdeni wareja ſaſtatit leelâ dſikumâ. Eâ pagahja laba puſtunda, bet wehl neâ nebijâm noſwejojufchi. Man jau ſahka ſchi neſefmigâ ſweja apnikt, kadehl peezehloſ un gribeju dotees uſ ruſi.

„Bagaidi, kur tu ſkreeſi“, meerinaja mani Dſcheſ, „tiſ ahtri tâs leetas neet, kâ tu domâ.

„Ro nu neekofimees“, atbildeju Dſcheſam un pahrlleezoſ pahrl bortu, lai pahrlleezinatoſ, ka ilgaki te ſehdet ir weltigi.

Manu uſmanibu ſaiſtija kahdſ peleſ, palagam lihdsigſ kermenis, kurſch iſpeldeja no kuga ehnaſ leelâ dſikumâ, kadehl taſ bij gruhti ſaſtatamſ.

„Ro tu tur eeraudſiji“, redſot, ka eſ tiſ uſmanigi raugoſ uhdeni, waizaja man Dſcheſ.

„Kahdſ ſawadſ preeſchmetſ“, atbildeju tam weenalſigi, „leekas, ka weza lupata, tiſ brihnumſ, kâ taſ wareja gaditees ſem muhſu kuga“.

„Kaſ tad nu atkal par brihnumeem?“ eeinterefetſ no muhſu ſarunam peenahza ari ſtuhrmanis.

„Skatatees, ſkatatees“, eefauzâſ Dſcheſ, „tagad taſ iſpeld atkal no kuga apatſchaſ“.

Seefcham, ſawadaiſ radijumſ parahdijâſ

atkal no kuga ehnaš un tagad taš bij ſklaidri ſaſkatams. Tã bij milſiga, butei lihdsiga ſiwš, kuraš milſigã galwa ſinkahrigi wehroja muhſu ahki. Gar ſiwš galwu peldeja ſawadaš raibaš ſiwš, kuraš, žil bij noprotams, iſpildija ſchi milſena waditaju lomu.

„Tahdu ſiwi redſu pirmo reiſi“, iſbrihnejeeš eeſauzãš ſtuhрманiš, „taš ir ſahdš retš jurãš milſeniš“.

Taja brihdi weena no raibajãm ſiwtinam bij atraduſi ahki un ahtri atgreešãš pee milſena, kurſch nahkoſchã azumirkli dewãš uš ahã puſi.

„Taš uſkodifeeš uš ahki“, preezigi tſchulſteja Dſchekš, itkã ta baſi waretu milſeniš ſem uhdenš ſadſirdet.

„Lai ſeraš uš ahã“, atbildeja ſtuhрманiš, „tad mehš dabuſim to riſtigi apſkatit“.

Un milſeniš, itkã palauſidamš ſtuhрmana wahrdeem, nahkoſchã azumirkli ſatwehra ahki, kurſch paſuda tã riſklẽ ar apmehram pehdãš garu ſehdeš gabalu.

Itkã apjuziš, taš pirmã azumirkli paſchahwãš pahriš aſiš uš preekſchu un palika ſtahwot. Rugiš turpinaja ſawu gaitu un ſau pehž pahriš ſekundem ahã wirwe atkal bij ſtingri iſſteepa un ſahla wilkt milſeni ſew lihds.

„Uš ahã uſkehreeš leelš ſwehrš!“ , newaredamš preeku ſawaldit eeſauzãš Dſchekš, „nahkeet wiſi ſtatiteeš!“ . Taja brihdi ahkiš eerahwãš milſena riſklẽ, taš duſmigi ſazirtãš ſahniš un ſahã neſchehligi kult uhdeni.

„Welz ſtriķi eeſchã“, ſakerdamš ahã wirwi eeſauzãš ſtuhрманiš, „žitadi taš norauſeeš“.



Swehràm wisi pee wirweš, bet tà bij tif stingri nowilfta, fa mehš nespehjàm to ne pafusinàt.

„Gaideet kamehr tas atlaisch wirwi waligaki“, pamahzija muhš stuhrmanis, „tad warešim eewilft lofi (waligo wirweš gabalu)“.

Troksnis un knada, kuru fazehlàm us klahja istrauzeja pahrejo komandu un ta sahfa pa weenam lastees us klahja un steidsàs mums palihgà. Bet ari ar diwu wihru palihdsibu muhšu puhles bij weltigas - milsenis bij par smagu un leelu, lai mehš to waretu iswilft us klahja.

„Bagaideet“, eesauzàs kapteins, kursch bij isteidsées us klahja, „es panemschu rewolweri — dsihwu mehš to us klahja nedabusim“.

Altlaidam wirwi waligaki un gaidijam kapteini, kursch no kajites issteidsàs ar rewolweri rokà.

„Patramdeet to drusku“, eesauzàs kapteinis, „lai winsch ispeld wirš uhdens, tad warešchu schaut“.

„Beerauj wirwi“, komandeja stuhrmanis, un mehš sahkam no wisa spehka raustit wirwi. Tas lihdsėja un milsigais swehrs niknàs dusmàs wirwi raustidams isschahwàs wirš uhdens. Taja brihdi atskaneja schahweens un swehrs ar asti nikni uhdeni kuldams islehza pehdas desmit no uhdens un tad pasuda sem fuga. Resnà wirwe, kurà bij eeseets ahkis, issteepàs tà stihga un draudeja kuru katru azumirkli pahrtruhft.

„Schlekè wirwi“ komandeja kapteins un botsmans weikli sahfa tezinat wirwi. Bet tas bij leefi: nahkoschà azumirkli swehrs atkal isnira

wirs uhdens. Kapteinis isschahwa otro reisi un swehrs, afinim noplustot, pasuda dselmê. Wirwe atkal zeeschi sawillàs : swehrs zihnijàs nahwes agonijà. Uhdens gar fugi mutuloja un wahrijàs fà katlà sem spehzigà swehra leelàs astes siteeneem.

Ustraukti un no sinkahribas degdami mehš gaidijàm agonijas beigas. Dscheš tureja zihīgi wirwi, itkà ar to tas waretu swehru sawaldit. Ismozijees, swehrs apklusà us mirkli un wirwe palika waligaka. Scho mirkli isleetoja Dscheš un sahfa zihīgi eewillt brihwo wirwi.

„Laidi wirwi walà!“ sauza stuhrmanis, tewi war pahrraut par bortu!“

Stuhrmana brihdinajums nahza par wehlu: Dscheš isbailès tikai eesauzàs un nahloschà azumirkli tas pahrlidoja pahr bortu. Swehrs bij atkal eesahzis sem uhdens trafot.

„Stuhri pee fantes!“, komandēja kapteinis, „un sagatawojeet laiwu nolaischanai“.

Scho pawehli ispildija diwos azumirklos un „Bangpuhtis ahtri sahfa greestees pret wehju.

„Warbuht Dscheš no kriteena sasitees, eeschahwàs man prahtà un, „kamehr apgreešis fugi, tas jau buhs noslihzis“. Tà domajot man firds saschnaudsàs.

Igi nedomadams nometu drehbes un pahrehris glahbschanas rinki pahrlchzu pahr bortu.

Ahtri ar rokam scheldams uhdeni turpinaju peldet us to pusi, kur pirmit redseju parahdamees Dscheka galwu wirs uhdens. Leelais glahbschanas rinkis stipri laweja manas kustibas, lamdehl to atstahju un dewos tagad jau daubf

ahtrafâ gaitâ uf fawa drauga pusi, kura galwu tagad wareju jau fšaidri fšafatit uf silo juhraš fšoguli.

„Dšhoni,“ iŃŃirdu fšauzam fšawu draugu, „man peetruhkt fšehki!“

„Sanemeeš!“ uŃŃauzu tam, „tuhlin nolaidiš laiwu un muhš uŃnemš uf fuga.“ Biju tik aŃiš peezaš, feŃŃhaš no Dšheka, kad taš paŃuda sem uhdenš — nabaga Ńehna fšehki bij zauri, jo taš bij wahjŃŃ peldetajš.

Ur pahriš fšehzigeem rofu wilzeeneem biju pee Dšheka, kuruŃŃ tagad uŃnahza wirš uhdenš. Ur weenu rofu fšatwehru ta kreŃla apŃakli, — wairaf apgehrba nebij uf ta muguraš, un ar oturu Ńahku duhŃŃhigi airet uf to pusi, kur pehž manam domam atŃtaħju glahbŃŃhanaš rinkŃi.

Tagad ar peldeŃŃhanu gaħja daudŃ lehnaki, jo Dšheks ne tikai newareja peldet, bet ari wehl trauzeja manas kuŃtibaaš. „Kuru katru azumirkli eeraudŃŃŃŃhu glahbŃŃhanaš rinkŃi, meerinaju Ńewi, „tam jabuht tepat tuwumâ.“

GlahbŃŃhanaš laiwa, žif wehroju, jau bij pahrlaiŃta pahr bortu un kuru katru azumirkli wareja nobrauht no fuga. Bet fugiš tagad bij taħlu, jo taš pirnš apgreefŃhanaš taiŃija leelu lihŃumu. Tagad fugiš bij apmehram diwaš werŃtiš no mums un laiwa labafâ gadijumâ Ńho attahlumu wareja nobrauht 15 waj 20 minutēš. Ša tad tik ilgi bij mums jaturaš uf uhdenš paŃŃhu fšehkeem.

Ur katru minuti jutu, Ńa mani fšehki Ńahf gurt un weenigaš atweeglojumš bij taš, Ńa tagad

Dschekš bij jau atguwis druffu ſpehkuš un wairš mani tiſ daudš neapgruhtinaja. Taš pat mehginaja druffu peldet.

„Buhtu tiſ ahtrati eš eeraudſijiš glahbſchanaš rinkſi,“ domaju peldedamaš lehnam uſ preekſchu, lai taupitu ſpehkuš. Bet rinkſiš nekur nebij redſamaš, — laiſam uſtraukumā biju nehmiš nepareiſu wirſeenu. To eedomajoteeš aukſti drebuli pahrkrehja pa manu muguru.

„Dšhoni,“ peepekſchi eerunajaš Dſchekš, „atſahji mani weenu, eš mehginakſchu notureteeš wirš uhdenš un tu peldi uſ luga puſi — abi mehš neſagaidiſim laiwu.“

„Ro nu muldi!“ uſſauzu tam duſmigi, jo Dſchekš atlaida manu roku, „tuwumā ir glahbſchanaš rinkſiš un tuhlin mehš to ſaſneegſim.“ Uſſinigi teizu Dſchekam neekuš, jo glahbſchanaš rinkſiš wehl nebij redſamaš. Uſtſahjot Dſcheku weenu, ſinaju, ſa taš pehž pahriš minutem buhš galigi noguriš un nogrimš ſā akmeniš.

„Sad peldi pee rinkſa,“ ecteepāš Dſchekš, „eš tewi uſgaidiſchu“.

Mašš wilnitiš tajā brihdi muhš weegli pazehla, okeanaš nebeidiš weegli wilnot pat wiſlehnakā laiſā — un aſiš diwdeſmit ſew preekſchā eeraudſiju meerigi uſ uhdenš ſchuhpojameeš ſenmekleto glahbſchanaš rinkſi.

„Redſu rinkſi!“ preezigi eeſauzoš, „mehš eſam glahbti!“ Redſot tiſ tuwu glahbiku, mani ſpekſi bij atkal atjaunoti un ſakſu peldet ar jaunū energiju. Uri Dſchekš bij daudš modrakš un ſirſnigi man palihdſeja, ſadehl pehž pahriš minu-



tem ar preezigu firði jau twehru pehz glahbschanas rinka wirwes.

„Glahbti!“ preezigi isdwesa Dschels un bespehzigi atsligha ar galwu uf rinka malu. Dschels bij pahraf noguris un tuwu gihbonim.

Glahbschanas laiwa jau bij atihruses no fuga un tagad ahtri mums tuwojas. Pehz minutem desmit ta wareja buht pee mums. „Bangpuhtis“ ar leelu lihumu, turotees pee wehja, ari stuhreja uf muhsu pufti un tas wareja katru azumirkli pabrauft mums garam ap 50 asis fahnus. Kapteinis ar fugi turejas muhsu tuwumâ, jo til-lichd mehß buhfm laiwâ, tas pagreesifees uf wezâ kurfa. Pa schi manewra laiku laiwa bij japeebrauz pee fuga.

Ur leelu lihumu netahlu no mums no uhdens isschahwas kahdas leelas siws muguras spuras, kuras pehz silganas krahfas ar schaufmam pasinu par haisws muguras spuram!

„Kulsti ar kahjam uhdeni, zil til spehka!“ ussauzu Dschekam un sahku pats ar kahjam neschehligi kulstit uhdeni. Biju kahdâ grahmatâ lasijis, ka ta warot haiswis aibaidit, jo tas pehz sawas dabas efot gan nekaunigas un rijigas, bet ari bailigas. Dschels bes wahrdeem saprata, ka mums draud breefmas un sahka duhschigi ar kahjam kulstit uhdeni. Bet haisws, kura nebij wifai leela, laikam bij loti isbadojuses, jo ta aween samastnadama rinki, ahtri tuwojas mums un tagad ta spuras pasibeja no uhdens tilai daschus folus no mums.

„Buhthu mums nasis!“ ismifumâ issauzos,

„es ar to weegli tiktu galâ, bet tagad japabodas liktenim.“

„Man ir nasis,“ eesauzâs Dschets, „uf muguras pee biffchu fikfnas maksfi.“

Nahkofchâ azumirkli Dscheka nasis jau atradâs manâs rokâs un drofchi sagaidiju haisiwi, lai zihnitos uf dsihwibu un nahwi.

No laiwas, kura tagad atradâs no mums tikai pahris minutes brauzeena bij eeraudsijuschi kahdas breefmas mums draud un tâ tagad kâ bulta schahwâs uf preefschu — tur sehdeja muhsu neleekulotee draugi.

Haisiws galwa parahdijas no uhdens pehdas diwas no manis — tâ beidsamâ brihdi bij fatruhfufees no muhsu kahju kustibam uhdeni un wehl beidsamo reisi taisija sawu rinkojumu ap mums, lai dotos isschirofchâ usbrukumâ.

Tagad bij prenahzis isschirofchais azumirklis un atlaidis glahbschanas rinki, pee kura palika turetees Dschets un usbruka haisiwij.

Ur schaufmam eeraudsiju, ka tagad man darischana ne ar weenu, bet diwâm haisiwim — otra bij pehdas peezas garfch un spehzigis juhras plehsonis.

Kad leelâ haisiws, kura bij masako astreefusi fokus desmit no sawa laupijuma — manis — un gatawojâs usbrukt, es noniru. To haisiws nebij gaidijusi un tâ pirmâ mirkli apjuka. Bet man peetika ar pahris sekundem, kuras eeguwu ar scho manewri, jo nahkofchâ azumirkli jau biju sem haisiws un ar wisu spehku eegrubdu Dscheka nafi ta wehderâ. Haisiws schapês taisija leelu

lehzeenu un ar asti ſahpigi eeſita man pa muguru. Sajutu dedſinoſchas ſahpeſ, jo haiſiwſ zeetâ un aſâ aſte bij man uſ muguraſ noplehfuſi leelu gabalu ahdaſ, un puſchumſ ſahlitâ juhraſ uhdeni darija man leelaſ ſahpeſ.

Taſ wiſſ notika daſchâſ ſekundêſ un tad eſ uſpeldeju wirſ uhdenſ, jo man peetruhka elpaſ, haiſiwſ, kurai manſ naſiſ nebij daudſ ſaitejiſ, gatawojaſ atjaunot ſawu uſbrufumu. Pahriſ reiſeſ dſili eewilziſ elpu ar ſchauſmam wehroju ſawu breeſmigo pretneeku. Sinaju, ka warbuht atſiitſchu ta otrreiſejo uſbrufumu, bet treſcho reiſi kritiſchu eſ un tad peenahlſ Dſcheka ſahrta.

Iſmiſumſ un baileſ no breeſmona pawai- roja manuſ ſpehkuſ un tad taſ otrreiſ metâſ uſ mani, biju atkal kaujaſ gatawibâ un noniru. Schoreiſ haiſiwſ bij weiklaka par mani un tâ ar ſlaidu lihkuſumu metâſ uſ mani. Bet iſmiſumſ leeſ zilwekam domat un rihtoteeſ pat weenâ ſimtdalaſ ſekundê: ari eſ ahtri paſitoſ ſahnuſ un no ahtrâm kuſtibam tiſko turedamſ elpu, kura ſahta plehſt manâſ kruhtis, ahtri eeduhru no wiſa ſpehta naſi haiſiwſ ſahnâ. Duhreenſ bij tiſ ahtriſ un ſpehziſ, ka eſ nepaſpehju iſwiſtli naſi un taſ palika karajoteeſ breeſmona ſahnâ.

Tagad biju galigi noguriſ un neapbrunotſ, kadehl uſniriſ wirſ uhdenſ beſſpehziſi peekehroſ pee glahbſchanaſ rinka un meerigi gaidiju drauf- migo nahwi. Bet naſiſ, laiſkam, haiſiwſ ſahnâ darija leelaſ ſahpeſ, jo ta niſni kuldama uhdeni paſuda dſilumâ.

„Baldeewš Deewam!“, eefauzàs Dſchekš, fursch bij nowehrojš neweenljhdſigo zihnu, „tagad breefmaš garàm“.

„Statees“, peepeſchi atkal eefauzàs Dſchekš, „otra haiſiwš taiſaš mumš uſbrukt“.

Teefcham, maſatà haiſiwš, kura pa zihnaš laiku bij turejuſeeš no mumš tahtaki, tagad atkal bada dſihata uſdroſchinajaš mumš tuwoteeš.

„Ruleet uhdeni!“, peepeſchi atſkaneja ſtuhmana balſš netahlu no mumš, „haiſiwš jumš tad liſš meerà“.

Stuhrmana balſš ſchoreiſ iſklaufijaš tà patihkama muſika, kuraš preezigàš ſkanaš atjauno ſpehtuš. Sahtàm atkal ar kaſjam kulſiit uhdeni un ar preeku wehroju, ka laiwa ir tikai pahriš aſiš no mumš.

Uhdeni kaš noplihkſcheja — botšmanis bij ar wiſu ſpehtu ſweediš ſawu airi uſ haiſiwš puſi. Taš muhš ari iſglaſhba — aire bij trahpijuſi haiſiwi mugurà un tà iſbailèš ar tahdu ſpehtu dewàš atpakat dſilumà, ka ar aſteš ſiteenu ſalaufa airi.

Nahtkoſchà azumirli diwaš ſpehzigàš rokaš ſatwehra manuš plezuš un eerahwa mani laiwà. Dſcheka kaſjaš ween noſibeja man gar azim; taš bij jau tuwu neſamanai.

„Nu jameklè mana aire“, meerigi noteiza botšmanis, „ja newarèš ſalahpit, tad maſakaiš buhš malſa“.

Bet wairš nebij laika meklèt airi — „Bangpuhtis“ paſchlait taiſija ſlaidu lihkuumu un laiwai bij ſteidiſgi jaatgreeschaš uſ kuga, zitadi



tam buhtu wehl reis jaapgreeschas, kas ar pahris zilwekeem, kuri bij palikuschi us fuga nebij weeglt isdarams.

Rugi fasneedsam ahtri — wismas man ta islikas, un pahris glahsites ruma atdewa man un Dschelam saudetos spehkus.

Gewainoto muguru man pahrschja patš kapteinis un kaut gan eewainojums schapeja, ta man leelas raises nedarija — gan jau pehz dascham deenam sadshis.

„Waj laiwu zelt us klahja?“ waizaja stuhrmanis.

„Pagaid“, eesauzas kapteinis, „japastatas kas tad ihsti notizis ar muhsu breefmigo swehru“.

Tagad tikai atzerejamees sawu noswejoto breefmoni, kursch bij uskehrees us ahka.

Sawada un wehl neredseta siws bij beigta un tas nedshiwais kermenis willas leelaja ahki lihdsi fugim.

„Tas jau ir juhraz wampirs“, apskatijis siwi, eesauzas kapteinis, „ta ir siws, kura reti parahdas wirs uhdens“.

Noswejotais milsenis pateesiba nemas tagad tif breefmigs un leels neisskatijas: ta bij butei lihdsiga ar plateem spahrneem un garu asti, kuras spuras no wezuma bij isplufuschas, ta gows aste. Abu spahrnu platums bij pehdas 12 un pehz botsmana nowehrtejuma ta swehra masakais 20 lihds 30 pudus — peeteekofschs swars, lai ne tikai nogurdinatu muhs, bet ari pahrrautu wirwi.

„Ko tagad darisim ar to?“ waizaja stuhrmanis, us klahja to newaresim uszelt“.

Ja, tas bij gruhts jautajums, furu tik weegli newareja atrisinat. Bazelt milseni uf fuga nebija ari nekahdas nosihmes, kadehl beidsot nolehman nozirst tikai galwu, furu wareja isschahwet un usglabat par peeminu.

Ta ari isdarijam Dschelam par leelu preeku. Pats sawadais dsihwneeks, jo to newareja par siwi saukt, palika juhra haisiwim par baribu.

### 3. n o d a l a.

## Indianu wirsaitis „Tschubfska“.

Bahrejo zela gabalu lihds Jaunorlenai no brauzam bes leelam kibelem un nepatikschanam, ja nekaita daschas masakas wehtras un likstas, kuras kugim okeana naw sweschas leetas.

No skaistajam wakarindijas salam dabuju mas ko redset, jo tam garam pasehgelejam wehjainā un miglainā laikā. Meksikas juhras lihzi ir gan drusku meerigaks un tur tikdauds neplofas wehtras, ka Atlantijas okeana, tomehr ari rudeni ta naw preeksch juhrneekem ihsta paradise. Lai gan schaja juhra gais ir tik silts, ka saka, war dsihwot bes biskam, tomehr rudens leet ari fewis schein sajust.

Ta ka isnemot juhru un migla tihtos Jamaikas un Kubas krastus, wairak nekā neredsejam, tad zelojuma otra puse bij deesgan ween-

mula. Par laimi wehjsch bij pa zelam un pehz 52 deenu brauzeena tahlumâ eeraudsijâm pirmâs semes tutwuma pasihmes: Missisipi upeš dulkeinoss uhdenuš, kurâ peldeja ar šaknem israuti koki, sahles, pat weselas peldoščas šalas — wehtrâ šagahstos kokus Missisipi upeš augšcheenâ, furi wairaf tukstots werstes zelodami uš leju pa upi, bij paspehjuschi apaugt ar sahlem un pat laist atwafes, furu tuplâš lapas leezinaja par upeš uhdens augligumu.

No šahdâm peldošchâm šalam fugim bij jaiswairas, jo šadursme ar tām wareja beigtees katastrofiski — Missisippi upeš augšcheenê aug koki, furu apmehrs rehlinams ne pehdam, bet ašim.

Par Missisippi upeš milšigajeem apmehreem war spreest no tâ, ka tâš dulkeinaiš uhdens redšams jau juhrâ ap 100 werstis no krasta un „juhras uhdens“ naw nemas šahlsch, kâ tas ir zitâš weetâš, fur upeš uhdens jau šajauzas ar juhras uhdeni pee paščas upeš eetekas.

Dabujâm weselu deenu sehgelet juhrâ pret warendâš upeš straumi, lihds eeraudsijâm sengaiditos Amerikas krastus. Raut gan Missisippi ir tilai upe, tâš eeteka ir platafa, kâ wišš Rigas juhras lihziš un peesehta ar neskaitamâm šalam un šalinam.

Šhajâ šalu labirintâ peld aplausti koki, sahles un uhdens mudsch un tšhum ar polipeem, meduſam, daščadâm šiwim un brunu rupuſšcheem. Dašchi no pehdejeem ir reti milšeni, uš furu muguras aug gleemeschi un juhras sahles.

Mums ar Dſcheku bij ko brihnetees un nemas neatlika laika darbam, kuru darijam ar leelu steigu, ta ſatot ſtarpbrihschoſ, kad bij apniziſ brihnitees.

Zaufa, ſaulainâ pehzpusdeenâ bijam peefehgelejufchi kraſtâ un fugim iſbrauza pretim loziſ. Jaunorleanu ſafneedsam ar welſona palihdsibu tika otrâ rihâ, jo ta ir tahlu uſ augſchu pa upi.

„Skatees!“ peepeschi eefauzâs Dſcheks, „tur brauz ihſtſ indianeeſ!“.

Seefcham, netahlu no fuga eeraudſiju ſlaidu laiwu, ſahdas ſihmetas indianu romanu iluſtrazijâs, kurâ ſehdeja diwi ſarkanahdaini wihreeſchi. Weena wihreeſcha kraufka melnos matos bij eefprouſta ehrglu ſpalwa — taſ, laikam, bij wirſaitis.

„Nu, waj tagad tu redſi ihſtus indianus?“ ſmeedamees man waizaja ſapteiniſ.

Nefinaju ko atbildet. Lai gan indiani man wehl arween intereſeja, tomehr biju jau 17 dſihwes gadâ un pilns matroſiſ, kadehl ſaunejoſ atſihtees.

„Nekas,“ ſapraſdamſ manu apjukumu teiza ſapteiniſ, „pat es wehl intereſejoſ par indianeeſcheem, taſ jau naw nekahds grehſ.“

„Waj indiani dſihwo pilſehtâ?“ waizaju ſapteinim.

„Ne, tee dſihwo uſ ſalam upeſ eetekâ; ſahdu deenu aiſbraufſim toſ apzeemot. Wini gan paſchi ar muhſ apzeemoſ uſ fuga.“



Zeefcham, tiffko bijam peefehjuſchi fugi pee malas, peebrauza laiwa ar abeem indianeeem. Majestatiffki stalti ifturedamees uf fuga usnahza indianis ar ſpalwu matoſ un muhſ peecklahjigi, bet atturigi ſweizinaja. Sarunatees ar to prata tikai kapteinis, ſtuhрманis un botſmanis, jo indianis runaja tikai ſawâ mahtes walodâ un angliſki. Tas bij indianu wirſaitis ſaukts „ſſchuhſka“.

Domajam, ka indianis nahf peedahwat meera pihpi, bet ta noluhſ bij dauds profaiſtaks: tas peedahwajâs muhſ apgahdat ar ſwaigâm ſiwim.

Scho peenahkumu ari winam uſtizejam un tas teefchâm muhſ apgahdaja fahrtigi ar ſiwim. Jau pehz daſchâm deenam bijâm ar indianeeem leeli draugi un faut gan nepratâm to walodu, it weikli ſapratamees ar ſihmem.

Nahkoſchas feſtdeenas wakarâ indianis uſ-  
aizinaja muhſ ar Dſcheku pee wina zeemâ apſka-  
tit to noemetni ſalâs. Saprotams, ka indianim  
nebij muhſ diwas reiſes jaazina un iſluhgufchees  
kapteina atlauju peewakarê dewamees kopâ ar  
indianeeem zelâ uf to noemetni.

Brauzeens ſchaurajâ laiwâ, kuru tagad wa-  
dija abi indiani nebij ilgſ — noemetne bij uf  
ſahdas neleelas ſalinas werſtes deſmit uf leju  
pa upi. Malâ muhſ ſagaidija wefels bars jaunu  
indianu, kuru walas brihſchuſ iſleetoja kareiwiflâm  
rotalam un wingrojumeem.

Man un Dſchekam bij leeli brihnumi, redſot  
ziſ weikli maſee ſarkanahdaine ſehni ſchahwa ar

bultam un sweeda schekypus. Ar beidsamo sportu biju nodarbojees ari skolâ, bet newareju nedf tahlumâ, nedf taifnumâ fazenstees pat ar 10 gadus wezu indianu sehnu.

Dsihwe stary meermihligajeem eiropescheem bij atstahjusi leelu eespaidu us indianu tikumeem un laut gan tee dsihwoja wehl arween sawas teltis — „wigwamos“. Muhsu draugs — indianu wirfaitis Tschuhsta bij meermihligs un preeksch-sihmigs ne tikai sawas gimenes, bet ari ziltis galwa. Sa rihkojumus un pawehles tadehl bes masafas pretrunas ispildija pahri par 100 wihru un diwreis tik dauds seeweefchu un behrnu. Zif no sihmem sapratam, tad ziltis bij tuwu pee 500 galwu leela.

Indiani bij reti weesmihligi un mums labpraht israhdija wigwamus un laujas eerotschu krahjumus. Man fewischki eepatitas kahds tomahawts. So „Tschuhsta“ man eedahwinaja par peemixu, lai gan to negribeju peeneint — man nebij to tam dahwinat.

Swehtdeen ar Tschuhstas dehlu un waira- teem jauneescheem isgahjam salas eekscheene us medibam un pawadijam jautru un interesantu deenu. Medibas nebij wifai bagatas, bet interesantas un pamahzoschas, jo leetojam weenigi seno indianu eerotschus un bultas. Jaatsihstas, ta man un Dschekam medibas neweizas, jo nepratam ar scheem eerotscheem apeetees, bet par to nebuht nenoskumam — par to dauds to mahzjamees un jutamees ta ihsti indiani.

Deenu pawadijam reti patihkami un bijam loti apmeerinati — buht kopā ar ihsteem india-  
neem naw ifdeenischka leeta.

Ar indianu wirfaii Tschuhstu un ta dehlu „Wanaga azi“ muhsu starpā nodibinajās zeescha draudsiba, kurai tomehr bij ahtri jabeidsas — kugim bij jadodas atkal juhrā. Nosolijamees us-  
turet wezo draudsibu un apsolijamees eesahlt ar teem farakstischanos, tikko buhsm ismahzijschees anglisfi.

Rā pehzaf redsefeet, muhsu draudsiba ar indijaneem bij dauds zeeschaka un ne weenreis ween kopejeem spehkeem iszihnijam ne weenu ween fihwu zihnu ar eenaidneekem.

---

4. peedfihwojumš :

## Piratu schausmu darbs.

# Regulation of the ...

...

...

1. ...
2. ...
3. ...
4. ...

...

...

...



# Rapteinis Zahliwaldis

un

wina brihniscktee peedsihwojumi

jeb

no fuga puitas par laptaini.

1. peedsihwoj.: Uf schonera „Behrkons“.
2. „ Semuhdenslaiwa „U. 34“.
3. „ No Eiwerpules uf Missisipi.
4. „ Wiratu schaufmu darbs.

Rapteinis Zahliwaldis naw weenfahrschs fantastijas auglis — schaja romanâ aprakstitti lahda latwju juhrneeka pateesi peedsihwojumi wisâs pafaules semês un juhrâs. Raiba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dsihwe, furâ fuga sehns ruhdas un aug par spehzigu wihru, kara breefmas, dabas un swehru apraksti kâ kaleidoskopâ flihd gar lasitaju azim, kadeht tas ir interesants lihds beidsamai lapas pusei.

Ratru nedehu treschdeenâs isnahks weens noslehgtis peedsihwojums, luri kopâ faistâs weenâ weselâ romanâ.

Beeprastijumus adreset: Rigâ, isdewnezibai „Wilni“, pasta kaste 1060. Issuhta ari pret 20 fant. pastmarkâs. Naudas pahrwedumus adreset: pasta tek. rehkinam Nr. 1094.

4 JAN. 1927

4. piedzīvojums.

TALV. II  
Cena 20 sant.

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
N<sup>o</sup> KUGU PUIKAS PAR KAPTEINI

Pirātu šaufmu darbs.

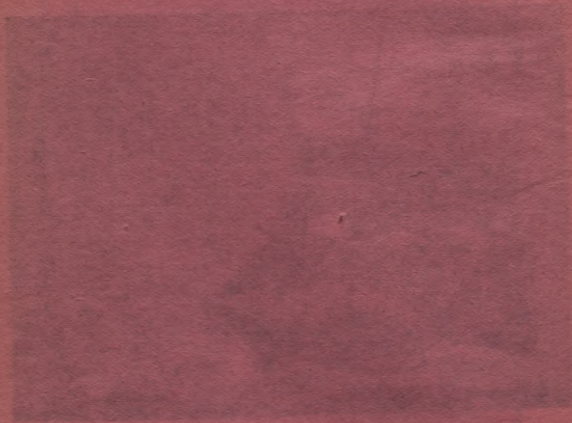


KAPTEINIS

TALIVALDIS

VINN BRĪVĪBĒ PĒDZĪVOJUMI  
 NĒ KUBU PUKAS ĒR KAPTEINI

Pieroti lieldarbi gaida.



Kapteinis

Tahliwaldis

un wina brihnischtee peedshwojumi  
jeb no lugu puikas par kapteini.

4. peedshwojums

Piratu schausmu darbs.

---

Išdemneeziba „Wilni“ Rigā.



18. sējums.

33. nāziš.

3. nā 20 fant.

# BANDITA KRAUPENA NOSEE GUMI

Elektavība Smiltene.



## 1. nodala.

## Taufuna warâ.

Jaunorleanas ostu atstahjam nowembra fah-  
lumâ. Isbrauzot no ostas muhs pawadija fawâ  
laiwâ indianu wirfatis „Tschuhfka“ un ta dehlis  
„Wanaga azs“, kuri pirms isbraufschanas muhs  
apzeemoja us fugi un lã dahwanu atweda leelu  
faiti bananas un ananasus. Apelsinus „Tschuhfka“  
nebij atwedis, jo tos skaitija par pahraf weenfahrs-  
scheem augleem, kuras naw peeklahjigi dahwinat.

Weenfahrschais un mas isglihtotais indianis,  
fas bij gahjis til pahris gadus eedsimto skolã,  
bij dauds firsnigaks un patihkamaks par isglihto-  
teem amerikaneem, kuri pret weenfahrscheem mat-  
roscheem isturejas wenfi un nizinoschi.

„Tschuhfkas“ weeglã laiwina flihdeja fugim  
lihdsi wehl apmehram 10 werstis lejpūs mafãs  
falinas, kur atradas ta nometne, kad tee fahfa ar  
mums atfweizinatees, wizinot gaisã fawus farka-  
nos fakla lakatinus.

Rad „Schuhstas“ laiwina şahla issust tahlumâ, mani pahrnehma neissakamas skumjas, jo mehnescha laikâ, kuru pawadijâm Jaunorleanâ, bijâm sirsniġi šadraudsejuschees kâ ar wezo indiani, ta ar ta jauno dehlu.

„Es katrâ sinâ kahdreif apzeemoschu tos,“ skatidamees us maso laiwinu, kura wehl tikko bij šastatama pee apwahrschna, teiza Dscheš.

Schee wahrdi bij sirsniġi un neleekuloti un es klušibâ teem peebeedrojos. Pee šewis es tizeju, ka liktenis muhschâ muhs wehl šawedis un pawadišim wehl daschu labu deenu kopâ.

Jaunorleanâ no fuga nobehga Frijis, kuras likas, ka tas Amerikâ, kaut gan neprata ne wahrda pa angliski, atradis šawu laimi. Tas bij iswehlejees Ameriku par šawu laimes semi un atstahja fugi nakti pirms ta iseeshanas juhrâ. Tâ kâ fugi newareja kawet un gaidit kamehr polizija šameklê behgli, kapteinis us ahtru roku Fritschâ weetâ par matrosi peenehna kahdu gadus 20 wezu angli, kursch jau šawu laimi bij ismehginajis Amerikâ un pehz wairakâm neweikšmem pahrllezinajees, ka tomehr dsimtenê ir labaki, bij preezigš, ka wareja ar muhsu fugi par welti atgreestees Anglijâ.

Rokwilnas trahwa, kur „Bangpuhtis“ usnehma Jaunorleanâ un tagad weda us Manchesteri, bij weegls un fugis bij šekli eegrimis uhdeni, kadehl tas gahja dauds ahtraki un mehš zerejâm jau drihši ween šasneegt Angliju.

Warenâ Missisippi straume, kura pehz leetus perioda bij šewiški strauja, muhs ahtri ween isnesa juhrâ un peewakarê „Bangpuhtis“ jau pee-

greesa kursu us Floridas puschalas pusi. Brauzot pahri Meksikas juhras lihzm gar Amerikas krasteem un Floridu, tad gar Bahamas salam, „Bangpuhtis“ zereja drihsti ween eekluht Golsa straumê, kura to ar apmehram 3 juhras juhdschu ahtrummu stundâ nestu us Ciropas pusi.

Stuhrmanis mani eedalija us weenu wakti kopâ ar jauno angli. Pahris pawaditee mehneschi stary angleem un amerikaneem bij man jau dewuschi sinamus labumus: pratu angliski nosaukt paschas nepeezeeschamais leetas, kâ ari pahris wispahrejas frases wareju jau isrunat deesgan peeklahjigâ anglu walodâ.

„Tagad Dschoni tew buhs jamahzas angliski,“ fmejhâs stuhrmanis, „lihds Anglijai tew jau jaemahzas tekofchi runat“.

„Mehginaschu ispildit juhfu pawehli,“ atbildeju stuhrmanim, „eebrauzot Anglijâ es wismaf warefchu jau saprast, ko ziti runâ“.

Pirmâs waktis gan pagahja, ka newareju fârunat ar angli ne wahrda. Pee labakâs gribas newareju saprast ta walodu, jo tas nerunaja literarisko, bet weenfahrscho tautas islofsni. Somehr ar stuhrmana palihdsibu, paldeews winam, jau pehz pahris waktim wareju ar angli saprastees, laut ari tiki paschu nepeezeeschamako. Behz nedelas jau tiktahl biju eelausijees anglu walodâ, ka wareju ar Tschali, ta fâuza angli, saprastees bes zitu staryneezibas.

Meksikas juhras lihzi wisu laiku wehjsch bij pretigs un fugim bi; jakreitscho. Waj katris pahris waktis plosijâs pehrfona negais, kas



leetus periodâ schajâ apgabalâ ir parasta leeta, kadehl' mumš bij kreetni janoraujas ar buru peelišchanu un noņemšchanu. Tagad biju ta eewin-grinajees wifos matroschu darbos, ka bes wahrda eerunas gadijumâ wareju usņemtees wezakâ matroscha peenahlkumus.

Rahdu nakti, kad bijâm jau pee Floridas pušfalaš krassteem, mumš, taš ir botšmana waktij eekrita nakts wakts no pulksten 12 nakti lihds pulksten 4 rihtâ. Wifu wafaru pee apwahršchna zehlâš tumšchi mahkoni, bet negaišs ka nebij, ta nebij.

„Tur nefas nebušs,“ šlatidamees us tumšchajeem mahkoneem noteiza botšmanis, „taš melnumš tapat isklichdis gar apwahršni“.

Tumšchee mahkoni tomehr nedomaja isklichst un šawillâš arween zeešchafi, lihds tã jau tumšchâ deenwidus nakts palika melna, tã darwa.

Uš klahja isnahza ari kapteinis, kuram tumšchee mahkoni darija nopeetnas ruhpes.

„Man leefas, bušs janonem masafâš buras,“ pagreesees pret botšmani taš teiza domigi. „Schajos mahkonos šlehpjas patš welns un nepaeš ne štunda, ka juhra pahrwahrtisees par raganu katlu“.

„Uri man ta leefas,“ ar baschâm balši kapteinim peekrita botšmanis, „Dschoni ar Šchali, nonemeet reili un topsehgeles, es pastahwešchu tikmehr pee stuhres“.

Tikko biju uskaphis fokmastâ, kur apmehram 70 pehdu augstumâ no juhras lihmena atradâš reilâ rahja, eestahjâš nospeedoššs klusums, kaš

darwas melnajâ nakti atstahja nospeedoschu un drausmigu eespaidu. Wehjam schmahzot nebit fadsirdama wilnu bangoschana, bet tagad eestahjotees nospeedoscham flusumam, tâ weeglà bangoschana peepefchi islikàs tif skala, ka pirmâ brihdi nodomaju, ka drausmigâ wehtra jau fahkufès.

„Pasteidsees ar buru nonemfchanu,“ peepefchi isdsirdu botsmana pawehli, kuru tas wehlatfahrtoja anglifti, „katru azumirkli war fahktees wehtra“.

Pawehle bij leeka, jo ari es fapratu stahwofla nopeetnibu un reila bura, kura beswehja gaisâ bij waligi nokahrusès sem rahjas, bij fatihtha daschos azumirklos.

„All hands on deck!“ (wisi us flahja), atskaneja drausmigajâ flusumâ kapteina skarbâ balsz, kura tagad bij pawehloscha un zieta, tâ tehraudz.

Nahloschâ azumirkli apafschâ us flahja eesahka flabet matroschu kofa tupeles un es few blafus us brama rahjas, kur biju jau nokahpis, eeraudstju Gusta sprogaino galwu.

„Fire rahju,“ tas fauza us leju, „wisz flahrz!“

Schegli tshihkstedama bramrahja noslihdeja pahris pehdas semaf us raku un gordini fawillàs — warejam eesahkt fanemt buru.

Lai gan tumfâ newareja faredset ne fawa deguna gala, darbs mums bij pasihstams un pehz pahris mirkleem bura bij zeeschi faritinata us rahju un noseeta.

„All right“ (wisz fahrtibâ), eesauzàs Gustz, „fire augfchmarfu“ (treschâ rahja no apafschas). Mirkli wehlat mehš ar Gustu jau fahkâm

fanemt augſchmarſa buru, kad peepeschi nahza pirmais wehtras brahſeens. Bura, kura bija jau pa puſei fanemta, peepeschi palika itkâ dſihwa un, iſrahwuſès no muhſu roſam, ſahka wehjâ neſchehligi pliwinatees.

Schehli eetſchihſtejàs ſem wehja ſpeedeena maſts un „Bangpuhtis“ ſtipri noleezees uſ weena ſahna, ſahka kâ negudrs jonot pa putojoſcho wilnu galotnem.

Krampjaini ſaſchnaugteem pirkſteem twehràm wehja peepuhtàs buras wirſu, bet weltigi, ta bij zeeta un gluda, katru reis iſſlihdeja no muhſu roſam.

„Geſplauji rofâ,“ wehjam kauzot dſirdeju pee paſchas auſs kleeſſam Guſtu, „un gaidiſim“.

Kad wehtra, kura trafoja neweenlihdſigeem brahſeeneem, uſ mirkli peerima, eeſplahwàm rofàs un atkal kehramees pee buras. Zollu pa zollai, ſchuſſpoyotees augſtu gaiſâ uſ wehtras fratitas rahjas, krampjaini pirkſtos ſchnaudſot nepaflauſigo buru, ka aſiniš ſahka ſpeeſtees no nagu apakſchas, deſmit minutès, kuras likàs mums garas, kâ pati muhſchiba, bura bij fanemta un ſafeeta uſ rahjas.

Tikko bijam nonahkuſchi uſ klahja, wehtra ſahka trakot ar wehl nepeeredſetu ſpehku. Maſti un wantiš kralſchleja un gaudoja, ka bij jabaidas, ka tee neiſtureds wehtras ſpeedeenu.

Œem kapteina perſonigas wadibas, fluſi, beſ leekeem wahrdeem, brihdiš bij pahraf nopeetns, lai waretu tehret laiku newajadſigàm ſarunam, ſahka rehwet grot- un beſanburas. (Widus un beidſamà maſta buras).

Tajâ brihdi wehtra farahwa tumſchoſ mahfonuſ un uſ mirkli melno wehtraſ treekto mahfonu duhmakâ paſpihdeja mehneſcha bahlais waigſ. Litâſ, ka pat mehneſiſ nobahliſ dabâſ ſchauſmigo duſmu preekſchâ.

„Tâifunſ,“ iſſteepiſ roku pret bahlo mehneſi eefauzâſ ſtuhрманiſ. Wina wahrduſ gan ne-wareja ſadſirdet, bet peetika pameſt aзиſ uſ no-rahdito puſi, lai ſapraſtu ta luhpu un rofaſ kuſtibu noſihmi. Bahlâ mehneſcha gaiſmâ wareja ſaſtatit kaſdu ſilgani mirdſoſchu augſtu ſtabu, kuſſch ahtri tuwojâſ fugim.

Tâifunſ, weeſula drauſmigâ ſpehka ſagreeſtais uhdensſtabſ, iſnihzinadamaſ wiſu, ko taſ ſaſtop ſawâ zelâ, ahtri tuwojâſ „Bangpuhtim“.

Ne wahrda neteiziſ, kapteiniſ ahtri metâſ pee ſtuhreſ, kuru wehl arween wadija botſmaniſ. Rugiſ ſtrauji mainija wirſeenu un tagad ſkrehja ar wehju — bij jamehgina noſkreet milſigo uhdensſtabu, kuſſch draudeja ar neiſbehgamu nahwi. Tâifunſ ilgi nepaſtahw — taſ ſabruht peh3 kaſdaſ puſſtundaſ, jo leelâſ uhdensmaſaſ, kuraſ rauj gaiſâ weeſuliſ, ar ſawu ſwaru beidsot pahrwahr wehja ſpenku.

Manewerejot ar buram, lihdiſ eegreeſam fugi pilnigi pa wehjam, pagahja uſtraufuma pilnaſ deſmit minuteſ.

„Ja no tâifuna nebuſ eephejamaſ iſbehgt,“ paſkaidroja mumaſ botſmaniſ, kuſſch tagad ar ſtuhmani wadija darbuſ uſ klahja, jo patſ kapteiniſ ſtabweja pee ſtuhreſ, „mehſ nolaidiſim wiſaſ burâſ. Raſ buſ - - lai noteek, tomehr



leelàs breefmas buhš jau garàm — taifunš buhš nokaufets un tà breefmigais uhdensstabs jau buhš pa dalaì š bruzis, kad tas muhš panahš“.

Retoš mirkloš, kad zaur saraustito mahkonu duhmaku atspihdeja bahlà mehnescha gaisma, ar schaufmam wehrojàm, ka draufmigais uhdensstabs mums ar katru brihdi wairaf un wairaf tuwojas. Tas tagad bij tif nepilnu puswersti no fuga pašalgala.

„Neisbehgšim,“ noleezees pee botšmana aufš zaur wehtru šauza stuhrmanis.

Rà apstiprinadams stuhrmana wahrduš, tajà brihdi peepeschi wehjšch strauji mainija wirseenu un šahka puhst no weena šahna, tà ka tifai pateizotees kapteina weiklibai un augstasibai, tà ari straujai gaitai, fura dewa eespehju ahtri manewret, fugis pašpehja issekot wehja wirseenam un pašargat šawus mastus no nolaušchanas.

Rà tifko šadsirdama šchnahkona zaur wehju gaudošchanu atškaneja kapteina komandas šwilpe, kaš nošhmeja usmanibu.

Nahkošchà azumirkli jau bijam wifš pee darba: steidsigi nowahžàm buras, lai ar kaileem masteem šagaiditu breefmigo uhdensstabu. Bura pehž buras weikli šatinàs šem muhšu rokam un tita steidsigi nofeetas pee masteem. Wehtra tagad šchaudijas fugim no wifàm pušem — bijàm jau eekuwušchi weefula warà, kurfch greešàs ar breefmigu špehtu raudams šew lihdsi gaisà uhdeni un kas tif pagadijàs zelà. Par laimi wifas buras tagad bij šanemtas un ar atweeglotu firdi warejàm šagaidit draufmigo uhdensstabu — šlaidee un kailee masti

newareja uhdenim un wehjam radit leelu pretestibu, fadehl breefmas bij famasinatas lihds pehdejai eespehjamibai un mehß warejam wehl zeret us glahbschanos.

Rahds strika gals fahpigi eesitäs man fejä un instinktiwi to fatwehru.

„Peeseenees“, isdsirdu few fauzam pee paschas aufs Dscheßu, „stuhрманis pawehl“. Ahtri aptinu Dscheßa pasweesto wirwes galu few ap widu un peesehjös pee fuga borta, netahku no stuhres rata, furu tagad topejeem spehkeem wadija kapteinis un botsmanis. Stahwet matroscheem pee stuhres nebij nosihmes, jo tagad bij jarihkojas ahtri un noteikti, bet neschehligajä wehtras gaudoschanä pawehles nebij fadsirdamas.

Peepeschi us mirkli eestahjäs atkal drausmigs flusums. Paslatijeess us taifuna pusi ar schausmam eeraudsiju, ka tas tagad bij tik daschas desmit asis no mums un schnahkdams un krahkdams ahtri tuwojas fugim.

„Peeseenatees“, flusumu pahtrauza kapteina zeetä balsß. Nahkoschä azumirkli notifa kas drausmigs un nesaprotams. Jutu, ka kahdas neredsamass rotas mani spehzigi rautu gaisä: kermenis palika weegls, kà spalwina un aufis fahfa swanit, kà ar leelo basnizas swanu. Kruhtis truhfa elpa un es fahku saudet samanu. Rà pa meegam fajutu, ka neparastais weeglums pahreet un ta weetä mani fahf nospeest milsigß fmagums, sem kura speedeena fahfa gurt un fahpet lozekli un wisa meesa. Sukshäs plauschäs ar spehku eerahwu elpu, kura peepeschi fajauzäs ar fahlito juhress uhdeni un es saudeju samanu.

Kad atwehru azis, pirmais ko eeraudsiju, bij uhdens un wehja fajauktais flahjs. Buras, kuras pirmit bij zeefchi fatihtas pee mastā, tagad bij faylofitas un tā wezas ffrandas plitwinajās wehrā. Manu nowehroschanu pahrtrauza stiprās kahšs, no kura aifrahwās elpa un reiba galwa.

Kad otrreiz pazehlu azis, us mirkli atspihdeja bahlais mehn šs un eeraudsiju pahr stu' res ratu pahrflihgušcho botšmani, kuršch, domajams, wehl nebij nahzis pee samanas.

„Jasteidsas palihgā“, man eefchahwās prahtā un siihweem pirksteem sahku raisit wirwi, ar kuru biju peefehjees pee borta.

No šawada noguruma streipulodams un ne-  
jehdsigi kahsedams, jo sahltais uhdens dedsinaja manas plauschas, es steidsos us stuhres rata puši. Tajā brihdi pahr fugi gahšās leels wilnis un uhdena nests es aifflihdeju us widkflahja, kur man isdewās noturetees pee pumpja trelinem.

Wilnim pahrskrejot biju aikal kahjās un ftreeschus dewos. us stuhres rata puši, kur botšmanis gaidija palihdsibu.

Pahrgreesis wirwi, kura schnaudsa šamanu šaudejušcho botšmani, es to noliku us flahja un tagad nesinaju ko eefahkt.

„Nesim to kajitē“, isdsirdu pee ausš stuhrmana balši, kam šekoja garšchš kahšs, „kapteiniš pasudiš“.

„Kapteiniš pahr bortu!“ eefauzos ismisiš, mums wiņsch jaglahbj“.

„Naw eefpehjams“, atbildeja stuhrmanis, „tas jau šen ir nogrimis“ — weeglus wilkus tā atdsifufcham meefam“.

Botsmani nolikàm fojà. Utstahjàm to Dschefa usfraudsiðà un pašchi dewamees atpakaf us flahja

Kapteini glahbt nebij eespehjamš, jo „Bangpuhtis“ bij bes buram un mehginat manewret schahdà wehtrà bij neprahtš, kaš wareja mafat wifu dšihwibas.

Un ja ari mums isdotos apgreest fugi, kurfch wehtràs dšihtš bes mehrka tagad schuhpojàs wilnos, tad atrast kapteini nebij eespehjamš, jo to bij aifnefšis few lihdsi taifuns. Kapteiniš, gahda amš par fugi un laudim nebij pašpehjis peeseetees, un tà kà taifuna zentšis kehra fuga pakafgalu, wezfulis un uhdens aifrahwa to few lihdsi. . .

---

## 2. nodaka.

### Jub as piratu schaufmu darbs.

Wifa naftš pagahja, lihds pašpehjàm kautzit sawest fahrtibà flahju, us kura bij jufu jutam šajauktas wišas wirweš un buras. Strahdajàm klusedami, jo apšina, ka muhsu labais un atšauzigais kapteiniš kritis par upuri juhrneeka peenahkumus pildot, nospeeda muhsu širdis.

Wišwairaf bij zeetiš besana mastš fuga pakafgalà, jo taifuns, par laimi, bij kehriš titai fuga weenu galu — zitadi „Bangpuhtis“ nebuhtu iszeetiš un mehš wiš buhtu tagad juhraš dibenà. Darba bij dauds un bes pahtraufuma nostrahdajàm wifu nahkofgo deenu lihds wehlam wakaram.



Wehtra pahrgahja tifpat ahtri un ſtrauji, fà ta uſnahza, kadehl muhſu darbs tagad nebij tif gruhſ un nepatihkams, fà wehtras naſti. Beſana maſta buras, kuras bij galigi ſaploſitas, bij nahloſchàs deenas wafarâ ſalahpitas un „Bangpuhtis“ atkal ſem pilnàm buram turpinaja ſawu zelu.

Peewafarê ſtuhрманis uſ klahja notureja iſſu, bet iſjuſtu peeminas deewſalpojumu aiſgahjuſcham ſapteinim un paſinoja, fa uſnemàs fuga wadiſchanu lihds oſtai.

Pehz kahrtas dabujàm paaugſtinajumus ari mehſ pahrejee: botſmanis tagad bij ſtuhрманis, bet Peteris palifa par botſmani un es par wezako matroſi. Lai gan zitâ reiſe paaugſtinajumi buhtu muhſ eepreezinajuſchi, tagad jutamees ſlumji un noſpeeſti: tif taiſnigu un labu ſapteini wairſ nedabuſim.

Pe Floridas juhra atkal bij meeriga un gaiſſ dſidrſ un ſaulains, tà fa nemas negribejàs tizet, fa tà war atkal pehz daſchàm deenam buht untumaina un neſchehliga.

Uſ Bahamas ſalam eekluwàm warenajâ Golfa ſtraumê un tagad dewamees taiſnâ wirſeenâ uſ Angliju.

Ja laiſſ paſtahwès labſ un nebuſſ mums atkal japeedſinwo pretigas wehtras, tad dezembra widû, wehlaſkais uſ ſeemas ſwehtſeem, zerejàm buht jau Anglijâ. Tif wehlâ rudeni, pareiſaki ſakot ſeemâ, dotees ar bureneeku ſchahdâ bihſtamâ brauzeenâ, bij neprahtſ, kuru wareja darit tifai fara laiſâ.

Ur kapteina tragisko nahwi bijam jau pa dalai fameerinajufchees, tomehr stary fuga laudim wehl arween waldija druhms un nospeests gara stahwoklis. Pat muhschigi jautrais Dscheks bij druhms un fluss — us „Bangpuhta“ wairs nebij dsirdami besbehdigi smeekli un anektdotes, kuras agraki palihdseja faldinat weenmutigo fuga dsihwi.

„Bangpuhtis“ tagad bij atkal sawests kahrtiba un par nesenas wehtras postijumeem leezinaja tifai leelee eelahpi buras, ka ari baltee dehli islausto relinu zaurumu eelahpos.

Tuwojotees Anglijas krassteem laiks arween palifa wehfaks un miglainaks. Beeschi no rihteem fuga klahjs bij nosarmojs un pee stuhres jau bij jastahw ar zimdeem roka. Siltà deenwidus faule un sili dsidràs debests bij palikuschas tahli aij mums un preefscha bij augstee seemeki ar sneegu un faltajeem wehjeem.

„Dschoni,“ isnahzis<sup>\*</sup> no kajites, kur to pirms dascham minutem eesauza kapteinis, teiza man botsmanis Peteris, „fagatawo leelo glahbschanas laiwu, ka to waram wajadsibas brihdi bes kawefchanas nolaišt uhdeni“.

„Waj tad fugis grimsi?“ nedroschi eeprastjos.

„Ne draugs, til flikti tas leetas wehl naw,“ atbildeja botsmanis, „bet mehš efam tagad jau tifai 500 juhras juhdses no Eiropas krassteem un jafagatawojas warbuhtejam semuhdenslaiwas usbrukumam“.

Ja, ar semuhdenslaiwam nebij jokofhana. Ra rakstija amerikānu laikraksti, tad wahzeeschi pa-

ilfufchi fewifchti nefchehligi un gremdejoj fuguf  
bef brihdinafchanas, lai eebaiditu juhrneefuf un  
tee nebrauktu wairuf juhrâ.

Ur Gusta un Dſheka palihdſibu iſtihriju  
glahbfchanas laiwu, pahrbaudiju tâs buras un  
airuf, glahbfchanas joſtas, ſignalu rafetes un pee-  
pildijâm uhdenſ traufuf ar ſwaigu uhdeni. Wots-  
manis atnefa no fajites zinnetoſ ſfahrda traufoſ  
eepafatoſ biſkwituf (kaltetu juhrneefu maiſi),  
konferwuf un apteefas kaſti. Wats kapteinis ar  
ſtuhmani pahrbaudija laiwas kompaſu un muhfu  
ſagatawotajeem pahrtiſas frahjumeem peeweenoja  
wehl 3 pudeleſ konjaka un 6 pudeleſ wihna.  
Glahbfchanas laiwa tagad bij ſagatawota un mehſ  
droſchi warejâm ſagaidit eenaidneeka katru godigu  
uſbrufumu.

Wehifch, kurfch jau no wafardeenas ſpirgti  
puhta mumſ pa zelam, dſina „Bangpuhti“ ar ap-  
mehram 6 juhraf juhdfchu ahtrumu ſtundâ uſ  
Anglijas kraſtu puſi, kadehl jau pehz 3 deenam  
zerejâm buht Anglu kanali, fur no ſemuhdenſ-  
laiwam bij fewiſchti jauſmanas. Semuhdenſ-  
laiwas, kuras tagad jau bij eepraktiſejufchâs ſawâ  
ſchauſmigâ darbâ, bef ſchehlaſtibas nogremdeja  
katru fugi, kaſ tai gadijas zelâ.

Un teefham, pehz 3 deenam, ka botſmanis  
teiza, mehſ gar Frijas deenwidu ſtuhri eegreeſâm  
Anglu kanali. Tagad gahjâm waktis ellas drehbêſ  
tehrpuſchees un wiſâs weetâs bij noliktas forku  
glahbfchanas joſtas, jo bef ſemuhdenſlaiwam mumſ  
wehl draudeja zitaſ breeſmaſ: peldoſchâs minas,  
kuras juhrâ iſlika tâ wahzeefchi, tâ angli un

frantschi. Ja fugis usbrauz us minu, tad zeribas us glahbšchanos ir wifai neezigas: maso buru fugi daschos azumirklos peldošchâ mina farauſta tuhlstots un tuhlstots gabalos.

Nakti pawadijam meerigi un droschibas pehz brauzam bes signalugunim, kadehl waſts laika gan bij jabuht fewiſchli modram, jo wareja ari gaditees, ka ari pretimbrazošchais fugis ais teem paſcheem eemeſleem, ka mehš, nodſehfiš ugunis.

Uš rihta puši wehjiſch druſku peerima un ſahka liht ſmalš leetus. Bet ſeemâ wehja ſabangota juhra tiš ahtri nerimšias, kadehl augštee wilni wehl arween turpinaja weltees un pa reiſei pahrweeſt ſawas puſtojoſchâš galotnes pahr „Bangpuhſcha“ bortu. Uš pušdeenâš laiku leetum peeweenojâš ſlapſch ſneegš un eetanjâš ihšts ſlapdranka laiš.

„Sahdš laiš mums derigš,“ aiſtuhpinadams pihi preezajâš ſtuhрманiš, „ſemuhdenšlaiwa lai nerahda aziš wirſuhdens“.

„Bet ja tee muš torpedè?“ eeminejâš Peteriš, „taš eephejamš ari nepazelotees wirſuhdens“.

„Ro nu neefuš“, netizigi atmeta ſtuhрманiš ar roku“, „tad jau Wahziſjai nebuš nekahda pelna no kara, ja katru bureneeku ſahšs torpedet ar minam, kuraš maſšâ tilpat, ziš wiš fugiš. Bureneekuš wahzeefchi ſaſchauj ar leelgabalu, kaš atrodâš us katraš ſemuhdenšlaiwaš“.

„Roš“, uſſauza kapteinis Dſcholam, kuſch gahja gar ſajiti, kur mehš ſarunajamees, „uſtaiſi labâš gahrdâš pušdeenâš — drihš buhſim Anglija“.

„Nu, i' laiš“, uſſiſdamš leetus mehtela ap-



fakli noruhza Peteris, kuram bij jaet uf klahja raudsit wakti, „tahdâ laikâ fainneeks pat funi netreez laukâ bes kreetnas tſcharkas“.

„Pareisi teiktis“, eesmejjâs stuhrmanis, „kapteinim mums jadod weens kreetns ſchnabis“.

„Jr man paſcham labſ ſchnabis ees pee firde“, ſmejjâs kapteinis iſnemdams no ſeenas ſkapifcha ſchenewera (holandeeſchu degwihna) pudeli. Gedſehram pa ſchnabjam un rahrrunadami nepeezeefchamakos darbus, kuri buhtu wehl padarami lihds eebrauzam oſtâ, taiſijamees eet uf klahja, kad Guſts, kurſch ſtahweja pee ſtuhres, ar ſpehzigu kahjas gruhdeenu atſpehra kajites durwis un eefauzâs: „Preeſchâ redſams periſtopſ!“.

Birmâ azumirkli no ſchauſmam itkâ faſtingam, bet tad kapteinis kâ bulta metâs uf klahja. Ne wahrda neteidami mehſ tam ſekojam.

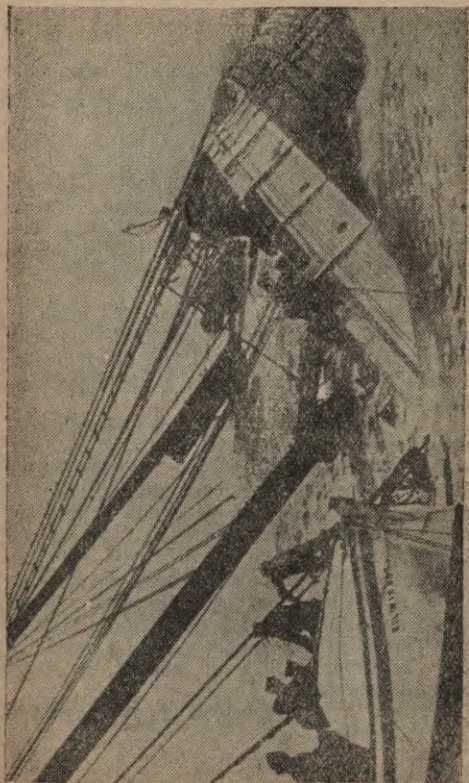
Teefcham, Guſta norahditâ weetâ eerau-dſijâm ſtarp putojoſcho wilnu galotn m kahdu melnu ſtabiau — ſemuhdenſlaiwas periſtopu.

„Tahdâ laikâ ta newar pazeltees wirſuhdens un attwehrt luhkas“, eefauzâs bootsmanis Peters, „wilni to peeleeſ pahriſ azumirkloſ“.

„Eſ ari tâ domaju, bet tâ war muhſ torpedet“, eerunajâs kapteinis“, un taſ buhtu wiſlaunakais, jo tad fugis tiks ſaſpridsinats pahriſ azumirkloſ“.

Semuhdenſlaiwa turpinaja ſtuhret teefchi uf muhſu puſi, kadohl nebij ſchaubu, ka tai naw labſ noluhks un mums bij jaſagatawojas uf to kaunako.

„Veelo laiwu pahr bortu ſtarp wantim!“,



pawehleja kapteinis“, jafagatawojas uf to launako“.

Weegli bij gan issazit: pahrzelt laiwu pahr bortu, bet ne to isdarit. Peelee wilni, furi gahsàs pahr fugi, draudeja katru azumirkli fatreekt laiwu pret fuga bortu waj flahju, jo sneega peelijis uhdens bij smags un sita kà ar zirwja peetu.

Somehr mehš fanehmam wifus spehkus un, pateizotees nezilwezigam publem, laiwa, kura jau uf flahja bij pa pusei peeleeeta ar uhdeni, beidsot bij nostahdita pee borta. Wehl pahris mirktu, un pahrfrejot fahdam leelam wilnim, laiwa bij laimigi pahrzelta par botu.

Tas wiš notika flufi un leelà steigà, jo katru brihdi gaidijam waktneeka breefmigo brihdinajumu: „torpeda isschauta!“ un tam šekojoscho kapteina pawehli: „laiwu pahr bortu un glahbjas, kas war!“.

Bet brihdinajums nenahza, jo semuhdenslaiwa, kura wehl bij peeteefoschi tahli no fuga, neusdroščinajàs tahdà wehtrà pazeltees wirš uhdens, nedš ari no tahda attahluma isschaut uf masu bureneeku šawu dahrgo minu. Sirdis jau lolojàm zeribu, ka semuhdenslaiwa par mums apschelosees.

Newarejam labi ari noteikt semuhdenslaiwas teescho wirseenu, jo no tàs wirš uhdens bij redsamš tikai teewais periskops, kadehl laiwas ahtrà manewreschana muhsu azim bij noslehpta.

„Ta stuhre taifni uf mums“, peepešchi eefauzàs stuhrmanis.

„Baut ship!“ (apgreest fugi) pawehleja

kapteinis un „Bangpuhtis“ lehni šahfa greest galu pret bangojoscheem wilneem, lai mehginatu isbehgt no neredsamā neschehligā pretneefa, ar kuru tam nebij pa spēklam zihnitees.

„Mina isschauta!“, peepeschi eesauzās kapteinis, „semuhdenslaiwa strauji pagreesās šahnis“.

„Torpeda peld taisni us kugi!“, peepeschi eesauzās waftneefš, „stuhri peo borta!“.

„Laiwu pahr bortu“, pawehleja kapteinis un dewās us baku (preekšhgalu), no kureenes bij labaki nowehrot fugim tuwojoschos torpedu.

Paskatijos pahr bortu un ar šchausmam eeraudsiju, ša pa wilneem fugim ahtri tuwojas šahds eegarens preekšhmetš — tā bij drausmigā torpeda. Ne wahrda neteikufchi ahtri šehramees pee laiwas un nahkoschā azumirkli tā jau bij pahr bortu.

Tajā brihdi atskaneja apdullinoschš sprahdseens un „Bangpuhtis“, ša strauji apturets siršš, šaslehjās ar preekšhgalu gaišā. No gaiša trizinajuma tikū atšweests daschus šokus šahnus un redseju tikai, ša šokmasts ar wišām rahjam un buram uslidoja augstu gaišā un tam šekoja juhkoscho kuga un krahwa plantu leetus.

Mirkli wehlaš jau biju atkal šahjās un šopā ar botšmani, Peteri, Gustu un Dšeku, kuri wišu laiku bij strahdajufchi pee laiwas pahrzelschanas pahr bortu, šaklupam laiwā, kura tagad šchuhpojas wilnos.

„Stumjas nost no kuga,“ pawehleja botšmanis un šatwehris zirwi, kursch stahweja laiwas



preekſchgalâ, ahtri pahrzirta takkaš, kuraš tureja  
laiwu pee fuga.

Mirkli wehlaſ laiwa atradâš jau pee fuga  
paſalgala un pee borta eeraudſijâm jauno anglu  
matroſi.

„Sureet laiwu ar galu pret fugi,“ paweh-  
leja botšmaniš, „eš mehginafchu ar wirweš pa-  
lihdsibu dabut to no fuga laiwâ“.

Sajâ brihdi eeraudſijâm, ka par ſaploſitâ  
flahja plankam uſ fuga paſalgalu ſteidsaš ſtuh-  
maniš. Kapteiniš ar waſtneeku nebij nekur redſami  
— ſtahwot uſ bahkaš toš torpeda ar ellifſchfigu  
ſpehku ekſplodejot bij ſarauſtijufi gabalu gabaloš  
lihds ar fuga preekſchgalu un flahju . . .

„Bangpuhtiš“ jau bij pa puſei nogrimiš  
ſmagajoš wilnoš un katru azumirkli wareja pa-  
wiſam paſuſt ſem teem, tadehl tam tuwojoteeš  
mehš riſlejâm tiſt aiſrauti lihdsi juhraš dſelmê.

Somehr par to nedomajâm ne azumirkli —  
mumš bij jaglahbj muhſu beedri, furi atradâš  
nahweš breeſmâš. Peebrauzâm ar laiwu zeeſchi  
pee fuga paſalgala, kuſſch jau bij pa puſei  
eegrimiš uhdeni un paſweedâm wirtwi abeem  
draugeem, furi atradâš uſ fuga. (ſkat. iluſtraziju).

Mirkli wehlaſ ſtuhmaniš ar angli, iſmir-  
kuſchi lihds ahđai, atradâš laiwâ un mehš wiſeem  
ſpehkeem airejâm atpaſaſ, lai pehz eeſpehjaš  
ahtraſi tiſtu noſt no grimſtoſchâ fuga, kuſſch tagad  
jau bij dſili eegrimiš un draudeja kuru katru  
azumirkli uſ muhſchibu noſuſt wehſajâ juhraš dſelmê.

Bet zihniteeš ar leelajeem witneem nebij  
weegla leeta un mehš tiſtai ſoli pa ſolitim attah-

Unajamees no fuga. Kad bijam nobraufuschi afis peezdesmit, „Bangpuhtis“ peepeschi wehlreis faflehjas wilnos un tad nosuda dselmê, atstahdamš aif sewis wirpulojuschu uhdens mutuli, kurfch ka magnets, peewilka muhsu laiwu.

„Peewelf, sehn!“ ismifuschu skatu sekodamš uhdens mutulim, fauza stuhrmanis.

Mirkli lifas, ka mehš neisturesim un laiwa nosudis lihds ar fugi uhdens wirpuli, bet tad tas fahka palehnam issust — „Bangpuhtis“ bij jau dselmê — un mehš atweegloti uselpojam — no schim breefmam bijam glahbti. Bet muhsu stahwoflis nebij apskauschamš — wehtra un sneegš ar šalu draudeja mumš ar wehl breefmigaku liteni — nosalschanu — moku pilnu nahwi.

Wakara tumšai nolaischotees pahr juhru wehisch peerima un laiks palika siltakš. Uri sneegš wairs nesniga. Behz stuhrmana aprehkina, mehš atradamees ap 60 lihds 70 juhras juhdses no Srijas krasstem, kadehl labam laikam pastahwot warejam zeret nahkoschâ wakara jau eeraudsit krasstu.

Nakti neschehligi šalam un laiwa gahja tagad sem buram, palihdsejam tās gaitu paahtrinat airem — lai kautzil šafilditu nosaluschos lozeklus. Behz pusnaktis, kad šatinuschees dekos un lupatās, kahdas ween bij laiwa šadabujamas, šnaudam, peepeschi isdsirdam few preekshâ šawadu troksni.

„Mumš tuwojas kahds twaikonis,“ eeklausijees šawadâ troksni teiza stuhrmanis, „jarahda uguns — zitadi tas muhs war šabrauft,“ un tas nosaluscheem pirksteem fahka pa kabatam meklet fehrkozinus. Beidsot tee bij famekleti un šanehmis

pahriš dešmit šehrkozinuš, toš usrahwa. Uš da-  
 šcham šekundem atšpihdeja peeteekošchi gaišča  
 gaišma, lai to waretu šakfatit apmehram puš-  
 werstes tahlumâ, tà kâ to katrâ šinâ wajašeja no  
 twaikona eeraudšit.

„Buhš jaisrauj wiša kastiņa,“ nogaidijiš  
 brihtinu teiza stuhrmaniš un šahka grabinatees  
 gar kastiņu.

Šajâ brihdi muhš apšhilbinaja špošča pro-  
 šektora gaišma, kura pehž pahriš šekundem  
 nodšifa.

„Šas ir angļu šargu kugiš!“ preezigi eefau-  
 zâš stuhrmaniš, „mehš ešam glahbti!“.

5. peedšihwojumš:  
 „Wendas“ 9 welni.





# Rapteinis Zahliwaldis

un

wina brihnischtee peedsihwojumi

jeb

no fuga puitas par laptaini.

1. peedsihwoj.: **Uf Schonera „Pehrkonš“.**
2. „ **Gemuhdenslaiwa „N. 34“.**
3. „ **No Piwerpules uf Missisipi.**
4. „ **Piratu Schaufmu darbs.**
5. „ **Wendas 9 welni.**

Rapteinis Zahliwaldis naw weenfahrschš fantasijas auglis — schajā romanā aprakstiiti kahda latwju juhrneeka pateesi peedsihwojumi wišās pafaules semēs un juhrās. Raiba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dšihwe, kurā fuga sehns ruhdas un aug par spehzigu wihru, kara breefmas, dabas un swehru apraksti fā kaleidoskopā šlihd gar lašitaju azim, kadehš tas ir interesants lihds beidsamai lapas pušei.

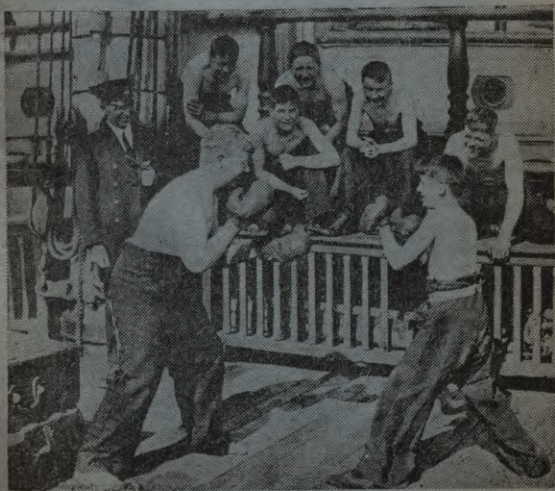
Ratru nedelu treschdeenās isnahtš weens noslehgts peedsihwojumš, kuri kopā šaistās weenā wefelā romanā.

Peeprašijumus adrefet: Rīgā, isdewnee-zibai „Wilni“, pasta kaste 1060. Iškubta ari pret 20 šant. pastmarkās. Naudas pahrwedumus adrefet: pasta tek. rehlinam Nr. 1094.

13. JAN. 1927

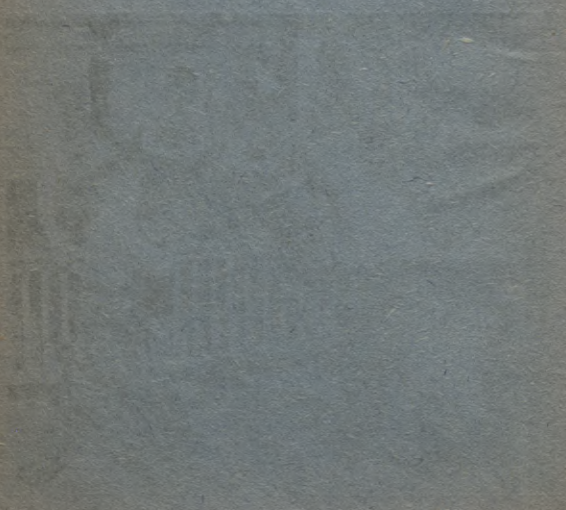
KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
N<sup>O</sup> KUGU PUIKAS PAR KAPTEINI

„Wendas“ 9 welni.



THE  
UNIVERSITY OF  
TORONTO

LIBRARY



# Kapteinis Tabliwaldis

un wina brijniščke peedsihwojumi  
jeb no fugu puikas par kapteini.

---

5. peedsihwojums

„Wendas“ 9 welni.

---

Ijdewneeziha „Witni“ Riga.



I. nodala:

## Atkal Anglijâ.

Anglu fargu fugis, kurfch muhs laipni uf-  
nehma, otrâ rihât muhs noweda Dublinâ, kur  
pee freewu konsula dabujâm jaunus apgehrbus un  
katru deenu 5 schilinus (apmehram 6 latus) kabatas  
naudas, tâ ka warejâm dsihwot labi, jo usturs un  
naktsmahja juhrneeku namâ mums bij uf fuga  
ihpafschneeka rehkina. Somehr muhsu gars nemaš  
nenefâš uf jautribam.

Behdejos pahriš mehneščos biju pahrdsih-  
wojis daudš wairak, ko dasčš labš nepahrdsihwo  
diwoš gados. Biju saudejis ne tikai šawu kap-  
teini, kopâ ar furu šakfu šawas juhrneeka gaitas,  
bet ari stuhrmani. See abi bij mani aistahwi  
un gahdneeki gruhtâš deenâš un tagad biju at-  
stahtš patš šawa un listena šinaščanâ.

Dabut kahdu jaunu fugi sem muhsu kopejaš  
komandas nebij eespehjamš, jo botšmanim nebij  
kapteina diploms. Ta tad mums bij jameklê  
jaunš kapteinis. Somehr listenis muhs negaidot  
išščihra uf ilgaku laifu. Botšmanis dabuja  
weetu uf kahda anglu twaikona par botšmani un  
mehš palikam šawâ walâ konsula šinaščanâ.

Weens pehz otra mani beedri dabuja weetas  
uf ahrsemju fugeem, weenigi eš un Dščekš palikam  
užihtigi gaidit kahdu latweešču fugi, kurfch weh-  
letos peenemt muhsu pakalpojumuš. Dsihwojâm  
jau diwas nedelaš Dublinâ, kad konsuls atteizâš  
muhs ilgaki usturet un eeteiza atgreesteš uf Kree-

wiju, waj masakais isbraukt us Liwerpuli, kur esot labakas isredses dabutweetu us tahdu latweeschu fuga.

Paklausijam konsula padomam uu sawahkuschī sawas leetinas, pahrbrauzam kanali un eeradamees Liwerpulē. Bet ari šche nebij neweena freewu waj latweeschu fuga, kadehl palikam nesinaschanā gaidit muhsu liktena turpmafo atrisinaschanos. Negaidot Dschekam usfmaidija laime un tas dabuja weetu tahdā Liwerpules weikalā par isfuhtamo sehnu pee tās noliktawas ostā, jo Dscheks jau bij tiktahl eelausijees angļu walodā, ka šcho weetu wareja ispildit.

Tagad paliku weens bes darba. Dsihwoju gan kopā ar Dscheku ta masajā istabinā pee noliktawas, bet negribeju buht beedrim par nastu, lai gan tas luhdsās mani palikt un dsihwot kopā. Nolehmu turpinat juhrneeka gaitas un apsolijos Dscheku beeschi apmeklet, jo peenemschu weetu tīfai us tahda fuga, kurfch nahks atpakaļ us Liwerpuli. Biju nolehmis peenemt pirmo isdewigako weetu, tas ir tahdu, kurā man maksās leelaku algu, lai nodroschinatu ne tīfai sawu, bet ari Dscheka stahwokli, jo tas pee sawam 3 mahrzinam (75 lati) algas mehnesi newareja daudj ko atlautes, jo Anglijā wifs kas maksā daudj dahrgaki, ka pee mums Latwijā.

Rahdu deenu staigajot gar ostmalu, nejaušchi eepasinos ar tahdu pawezu juhrneeku, kurfch man waizaja, waj es negribot labu weetu.

„Kadehl ne?“ steidsigi atbildeju, „no labas weetas un fahrtigas algas nebehu“.

„Bet tas ir bureneeks,“ eeminejās mans farunu beedrs, „waj tu bureneeka darbus proti?“

„Esmu nobrauzis jau gadu par wezako matrosi us bureneeka,“ meloju, jo pateesiba biju brauzis us juhras wehl tikai nepilnu gadu.

„Tad tu esi ka radits preefsch schis „schanzes,“ eefauzas mans farunu beedris un draudsigni ussita man us pleza, „nahz, wedischu tewis pee kapteina“.

Sweschneeka walsirdiga un draudsigna usstahschandans man patifa, kadehl neapwaijajees tuwafi par fugi, us kura man buhs jakalpo, tam fekoju.

„Tu man patihzi,“ teiza tas man walsirdigi, „esmu norwegu barkas „Wendas“ botsmanis un tu buhsi mans wezakais matrosis“.

„Wendas“ botsmanis mani noweda kahda fugu kantori turpat ostmalâ un eepasihstinaja mani ar barkas kapteini, wezu firmbahrsdainu wihru, kursch tikpat labširdigi, ka botsmanis ussita man us pleza.

„Tu domâ, ka warefi wezaka matroscha weetu ispildit?“ tas waijaja mani noskatidams no galwas lihds kahjam.

„Domaju gan, kapteina kungs,“ atbildeju tam angliski, jo muhsu faruna notifa angļu waloda, kuru sawa starpa leeto wisi juhrneeki.

„Waj til winsch tiks ar komandu gala?“ waijaja kapteinis botsmanim.

„Es winam palihdseschu tos swehrus sawaldit,“ meerigi atbildeja botsmanis, „gan jau kopejeem spehkeem tiks ar wiseem gala“.

Ša ka biju brauzis us fugeem, kuru komanda bes eerunam paklausija preefschneeziabas pawehlem, kadehl newareju eedomatees, kahdas gruhtibas waretu man zeltees jaunaja darba.

„Labi,“ brihtinu padomajis teiza wezais kapteinis, „došču tew kà wezakajam matrosim 8 mahrzinas mehnefi“.

Birmâ brihdi no preeka nesinaju ko atbildet, jo preeščh manis 8 mahrzinas — 200 lati tagadejâ Latwijas naudâ bij pašakaini leela suma, jo uš fuga bes algas eš dabuju brihwu dšihwofli un ušturu.

„Tâ tad šalihgtš,“ eefitīs man šaujâ noteiza botšmanis, „Wenda“ stahw tepat dokâ un wakarâ gaidišču tewi ar maišu (juhrneeki šawaš leetas glabâ audekla maišoš, bet ne tšchemodanos) uš fuga“.

## 2. n o d a ģ a.

### Eepašihščhanàs ar „Wendas“ komandu.

„Dšhel“, eefšrehjis mašajâ istabinâ, kur pee grahmataš šehdeja mans beedriš, preezigi eefauzoš, „šalihgu uš norwegu barkas „Wenda“ par wezašo matrosi“.

„Ko?“, išbijees eefauzàs Dšhelš, „tu gribi mani atštaht?“.

Par šawu uštizigo draugu biju pawišam peemiršis un beššpehzigi nolaidu rokaš.

„Waj tad newar weetu ušteikt?“ , eeminejàs Dšhelš, „pašaki, ka efi pahrdomajis“.

Ne, to eš newareju darit, jo biju botšmanim un kapteinim dewiš šawu wahrdu. Beš tam mehš newarejam istift ar Dšheka neezigo algu un šajušt, ka efi otram par apgruhtinajumu,



nebij ne masatà preeka. Gan jau Dscheks ap=  
radis Anglijà ari weens un ja tas nesaudes  
duhschu, tad ar grahmatu palihdsibu tiks tahli.

„Ja draugs,“ fanehmis Dscheka roku teizu  
tam nopeetni,“ mums buhs us dascheem mehne=  
scheem jashkiras. Bet par to jau naw jano=  
skumst — warefim beeschi farakstitees“.

„Saprotu tewi, Dschoni,“ tas teiza, „tew  
tafniba. Mums jamehgina tikt us kahjam. Ja  
tu pehz pusgada atgreesifees ar 30 waj 40 mahr=  
zinam kabatà, tad warefim to eefahkt“.

„Nu redsi,“ es eefmehjos, laut gan bij ne=  
patihkami schkirtees no drauga, „palihdsi sakrah=  
met manu maisu un wafarà laidischos us fuga“.

Maisu sakrahmejam daschàs minutès un,  
atsehdufchees us Dscheka gultas, sakham plahpat,  
jo man wehl bij wairak, ka stunda laika lihds  
wakaram, tas ir pulksten 6, kad ostà beids darbus.

„Es tewi pawadischu,“ teiza man Dscheks,  
„tew weenam buhs gruhti maisu nest“. Scho  
peedahwajumu labpraht peenehmu, jo man ne=  
bij tikdauds naudas, lai waretu samakfat „takfim“.

Lihds „Wendai“ nebij tahlu un pehz 15  
minufchu ilga gahjeena jau bijam pee fuga.  
Wafara tumsà fugis isskatijàs leels un milsigis,  
jo tas bij drihti diwas reises leelaks par „Bang=  
puhti“ un wareja uskemt tuwu pee 1000 tonas  
frahwa.

„Tas ir leels fugis“, preezajàs Dscheks,  
„là man gribetos ar tewi kopà braukt“.

„Parunasim ar kapteini“, es preezigi eemi=  
nejos, „tas tewi drofchi ween peenems“. Bet

kapteina par noscheloschanu nebij us fuga un botzmanis pasinoja, ka wisa komanda jau esot peenemta. Skahde, ka neesot ahtraki sinajis, tad gan nebuhtu laidis tahdu gadijumu garam, jo ari Dscheks tam patifa.

Rufē (matroschu dsihwojamās telpās) nebij neweena zilweka — wisi bij aishahjuschi malā pawadit pehdejo wafaru, jo riht agri kugis dofees juhrā ar balastu us Alabamu pee Floridas.

Botzmanis, kursch bij sirsnijs zilweks, eerahdija man kaju. Rufē waldija leela nekahr-tiba un netihriba. Dscheks domigi purinaja galwu.

„Leekas, juhsu laudis nemihl kahrtibu un tihribu?“ tas waizaja botzmanim.

„Ech, ko nu par teem runat“, un botzmanis nizigi atmeta ar roku, „warbuht ka Juhsu draugam isdofees tos peeradinat pee kahrtibas“.

Tā kā man us fuga nebij ko darit, tad aishahju pehdejo wafaru Liewerpulē pawadit wehl pee Dscheka, jo bij wehl daudsas leetas, par furam japahrrunā. Us fuga atgreesos tikai pehz pusnakts, bet ari tad wehl neweens no matroscheem nebij eeradees, kadehl līkos meerigi sawā kojā, lai lihds rihtam waretu wehl drusku noguletees, jo riht stahweja preekschā gruhā darba pilna deena.

\* \* \*

„Torntu, bois“, otrā rihtā mani usmodinaja botsmāna pawehle. Ahtri islehzu no kijas un fahku gehrbtees, bet par leelu isbrihneschanos, ziti matroschi ir domat nedomaja par zelschanos.

„Hallo, sehni, augščâ“, peegahjis pee pirmâs fojas modinaju guletaju, bet tas tif atruhza un pagreesees us otreem šahneem, turpinaja kraht. „Waj tee pagani nezelas?“ , pawehris rufes durwis waizaja botšmanis.

Biju pilnigi apjuzis, jo man pirmo reisi šawâ muhschâ nahzâs redset tif nepaklausiguš matroschuš. „Pag, to wainu war weegli ahrstet,“ un botšmanis šahka wiseem guletajeem pehz fahrtas noraut šegas. Pa atwehrtâm rufes durwim pluhda eefschâ wehfais janwara rihta gaišs, kadehl jau pehz pahris mirkleem guletaji šahka greestees pa kojam un lamatees.

„Uhrâ no kojam un pee darba,“ pawehleja botšmanis. Šhoreis pawehle nebij jaatkahrto: weens pehz otra no kojam islihda dewini daschada wezuma juhrneeti.

Ja es nesinatu, ka atrodos us norwegu tirdsneezibas fuga, eeraugot šhos wihrus waretu weegli nodomat, ka atrodos us widus laifu juhraz laupitaju fuga — tahds bij šho wihru ahrejais isfkats.

Uoplisjuschi, neskuhtâm bahrdam — ihsti baskahji bij šhee matroschi, kuri bij man kâ wezakam matrosim teefchi padoti. Zif tas ari diwaini neisflausijâs, jaunakam matrosim bij 28 gadi, bet pahrejo matroschu wezums bij no 20 lihds 36 gadeem. Skatot šhos wihrus, kuras war redset staigajam bes darba gar ostmalu, waj tã ir Londona, Riga, waj Nujorka — tee bij ostmalas baskahji un pehdejâs drehbes nodsehruschi matroschi, es nopratu, us šahda fuga atrodos.

„Wenda“ bij wezß un nefam nederigß fugiß, furu fen jau nojauktu, ja nebuhtu eefahzeeß pa-  
faules farfch. Sagad, fur katru deenu wahzeeßchi  
gremdeja defmiteem fugu, ufnehmige norwegi  
bij par smeekla naudu nopirkufchi wezo un nojauk-  
fchanai nolemto „Wendu“ un to laidufchi darbâ.

Saprotamß, fur tagad juhrneeki wareja is-  
wehleteeß toß labakoß fuguß, jo juhrneeku bij  
maf, wezai „Wendai“ newareja atrast matrofschuß  
un bij janem par katru zenu bafkahjuß, kureem  
feemâ klahjâß gruhti. Tâ uf „Wendu“ bij falafita  
jauka kompanija, furu wareja waldir tikai ar deg-  
wihna pudeli un rewolweri.

„Wendas“ kapteinis un botßmanis bij mani  
eefkatijufchi par godigu juhrneeku un, nefkatoteeß  
uf manu jaunumu, iswehlejußcheeß par fchis  
jaukâß kompanijaß wezako. Wezais kapteinis  
finaja, ka eß ar wifu jaunibas dedßibu zentifchos  
attaisnot man weltito ufizibu un ruhpefchos, lai  
wifß darbi tiktu kahrtigi ifdariti. Par to, lai ma-  
trofschi jufu pret fawu jauno preekfchneeku finamu  
zeenibu, ruhpefeeß kapteinis, ftuhrmanis un  
botßmanis.

Dfehßtraiß feemasß gaißß ahtri ween ifklih-  
dinaja no matrofschu galwam alkohola twanu un  
tee pußlihdß peeklahjigi ifpildija wifußß darbuß, tâ  
ka wareja redset, ka tee tomehr fuga darbuß kaut  
zif faprot. Uri par paklaußibu newareja fchehloteeß,  
jo wifâß pawehleß tee ifpildija ahtri un weifli.

Pehz pußftundasß dofa wahrri jau bij at-  
wehrti un welkonis „Wendu“ wilka ahra uf juhru.

Pee dofa wahrteem eeraudßiju kahdu weh-



zinam mutautinu — tas bij Dscheß, furſch bij atnahziß mani iſwadit juhrâ.

Rugiß ahtri iſſlihdeja zaur dofa wahrteem un tuwojaß juhrai. Wehl labu laifu redſeju Dſcheku wizinam mutautinu, lihds beidsot tas ſa-kuſa ar ſilgano rihta miglu.

Stumjaß apnehma manu ſirdi, jo tagad biju weenß ſtarp ſweſcheem zilweſeem, no fureem neweena newareju ſaukt par ſawu draugu. Matroſchi — oſtaß ſalaſchnaß ziſ wareju wehrot, bij pret mani naidigi noſſanoti un ſtarp teem newareju ſew drauguß mellet. Weenigi botßmaniß wareja buht manß drauguß, tomehr gadu ſtarpiba bij par leelu, lai ſchi draudßiba waretu fluht tiſ tuwa un ſirßniga, ſahdaß bij manaß atteeziß ar Dſcheku.

Brokfaſta laikâ jau bijam juhrâ un ar ſpirgtu wehju ahtri dewameeß lejâ pa kanalu uſ okeana puſi. Gahjam diwaß wahtiß, pa 5 matroſchi katra wahti. Eß biju eedalit uſ ſtuhmana wahti un man bij padoti diwi norwegi, weenß metiſß un weenß ſpaneetiß. Otrâ wahti bij diwi angli, diwi ſomi un weenß daniß, tà ſa muhßu komanda bij pilnigi internazionala.

Pee brokfaſta galda dabuju tiſ ſawuß darba beedruß tuwaki apſkatit un ar teem eepaſihteeß. Spaneetiß ar metiſu bij pawißam ſchaubigi tipi un wareja redſet, ſa teem naw nekaß pretim pee gadijuma laiſt darbâ naſchuß — tee bij tipißi oſtmalaß baſſahji. Norwegi, tà wareja ſpreeſt no to iſtureſchanaß un tetowetam rokam, bij wezi uhraß wilki, bet kriuſchi alkoholam par upuri.

See pee gadijuma wareja buht labi juhrneeki, ja ir tii stingras rofas, kas war tos sawaldit.

„Tad tu buhfi muhs wezakais matrosis“, kafiju kruhsê leedams noteiza weens no norwegeem, „zeru ka mehš dsihwošim draudsiġi“.

„Es ari domaju, ka tas mums isdofees“, tam atbildeju. „Mani šauz par Dšoni“.

Mani jau 25 gaduš šauz par Swenu“, šmehjās norwegis, bet to“, un tas ar roku norahdija uš otru norwegi, „par Knudu. See abi“, tas norahdija uš španeeti un metisu, „šauzas par Dšo un Pedro“.

Tā eepasiņos ar šaweem darba beedreem, ar kureem man bij japawada zeeshā kopdsihwē wairaf, tā diwi mehneschi.

„Tas tad buhs pasuduschā Dšima weetneeks“, noskatijis mani no šahjam lihds galwai noteiza Dšo.

„Tii to juhs neetreekšēet ellē“, tam atzirta Swens, „tas natw no tās sortes“.

„Nu, to mehš wehl redsešim“, nowilka gari Dšo.

„Kas par leetu?“ greesos pee Swena.

„Ro nu — neeki“, negribedams atbildeja Swens, „pirms tewis te usnahza šahds anglis Dšims, bet šakahwās ar abeem melnahdaineem welneem un tee to aistreeza no fuga. Wišmas tas isškrehja no rufes, kad abi uš tā metās ar naschiem un lai gan mehš škrehjām uš šahja tam palihg? — tas bij tā uhdeni eekritis“.

## 3. n o b a l a.

## Dſcho un Pedro redſ ſpokus.

Waj abi melnahdaine ōſchimu ir nonahwejuſchi?“ ſtahwot uſ waſti domaju pee ſewis, „tað man jauſmanas no teem ſelkeem, kà Swens toſ ſauz par „melnahdaineem“. Pateefibà toſ wajadſetu ſauft par „melndwehſelaineem“, jo to ahdaſ, kà jau deenwidneekeem, bij bruhna, bet ne melna. To dwehſeles gan bij melnaſ, ja Swens runajiſ pateefibu. Nolehmu ſcho jautajumu noſkaidrot pee botſmana.

Ja, biju aiſmirſiſ pawifam par ſtuhmani, bet taſ bij gan uſ kuga, tiſ guleja kojà — taſ ſlimoja ar purwu drudſi un tà kà ſtuhmaniſ eſot nobrauziſ wairaf kà 10 gaduſ pa Indijaſ okeanu un deenwiduſ juhram, wehſaiſ ſeemelu klimatſ to eedſina gultà. Un naw jau ari ko brihniteeſ, kà eſ wehlaſi redſeju, taſ bij tiſpat ſirmiſ un wezſ juhraſ wilkſ, kà muhſu kapteiniſ. Stuhmana weenigà ſahle, kuru taſ leetoja bija — rumſ.

Jaatſiſtaſ, ka jutōſ ſtipri wihleeſ ſawàs zeribàs, jo augſtà alga un wezaſà matroſcha godſ tomehr neſpehja atſwehrt labu draugu un godigu beedru truhtumu un jutōſ uſ leelà kuga weentulſch.

Muhſ waſtiſ uſ klahja bij no pulkſtenſ 12 deenà lihðſ 4 peh3 puſdeenaſ, un tà kà uſ kuga gahjàm tà ſauzamàs „ſunu waſtiſ“: no pulkſtenſ 4 lihðſ 8 wakarà mainijaſ katraſ diwaſ, bet ne tſchetraſ ſtundaſ, pirmà naſtiſ waſtiſ

mums isnahza no 12 nakti lihds pulkstens 4 rihtā.

Bijām uš wakti abi ar kapteini, jo stuhremanis wehl arween mozijās ar drudsi. Virmajam pee stuhres vehz fahrtas nahzās stahwet Swenam. Uš widklahja palikām ar Knudu un Dscho, bet Pedro norihkoju uš „auskhi“ — isluhtos uš bakas.

„Wenda“ fkehja ar pilnām buhram pee wehja, kadehl uš widklahja mums tagad nebij fo darit un šafehduschees pawehni, uspihpojām.

„Nu, ir puhš“, no aufstuma drebinadamees ruhza Knuds, kura wiš seemas uswalkš bij filee „dungrini“, darba bluhse un wezš wilnas šaklautš.

„Tu nenodseri beidsamos šwahrkus“, nirgajās Dscho, „tad nefals“. Dscho uswalkš gan ari nebij wišai šiltš — wezš nonehšats šils juhrneeka uswalkš.

Knuds atwehra muti, lai Dscho atzirstu ar rupjibu, kad peepešči no bakas eeraudšijām paniskās bailšš fkehjam Pedro.

„Semuhdenslaiwa!“, eefauzās Knuds un mehš peelehžam šahjās.

„Sem bakas šahds raud!“, tupelem klaušot peefkehjis pee mums šauza Pedro. Nabadšinkš no aufstuma un bailem drebeja, ša apšču lapa.

„Nolahdets melnais!“, dušmigi nošplaudamees eefauzās Knuds, tu negribi preekšča uš bakas šalt un tad isdomā neekus“.

„Šahsti!“, uššauza tam dušmigi, „šas uš bakas noteek?“.



„Sem bakas kahds raud“, tas drebofchâ balft eefauzâs, „raud un fauz pehz palihdsibas“.

Neklausidamees fo Pedro wehl muld, dewamees ar Knudu uf bakas, jo wareja jau buht, fa kahda baja gahjuſcha fuga zilweks peekehrees pee muhfu fuga un luhds pehz palihdsibas.

Uffkrehjam uf bakas un zit ari mehš nemeklejam pahr bortu un sem bakas, nefa newarejam faklauſit.

„Ro tu muldi!“ duſmigi uffauzu Pedro, „te neweena naw. Nahz nefawejofchi un ſtahjees uf waktš!“

Pedro negribot panahza diwus ſokus tuwafi, bet uf bakas neufdroſchiuajas ſawu kahju ſpert.

„Neneekojees!“ tam uffauzu, jo pateefcham ſahlu duſmotees, „nahz un ſtahjees weetâ!“

„Sa eet, kad ehſeli ſahf uf juhraſ braukt“, nenozeetâs Knuds. Tas bij leelakais apwainojums, kahdu deenwidneefam wareja pateift un Pedro duſmigi paſtatijees uf mani un Knudu uſnahza uf bakas.

„Nu, fur tad raud?“ tam waizaju.

„Klauſees!“ peepeschi Pedro ſatwehra manu rofu un jutu, fa tas bailês trihz pee wiſas meefas.

Negribot eš ſahlu klauſitees, bet nefa newareju ſadſirdet.

„Raud!“ peepeschi eefauzas Pedro un ar weenu lehzeenu bij uf klahja.

Nelihdſeja ne luhgſchana, nedſ draudi — Pedro nebij peerunajams atgreetees uf bakas, kadehl biju ſpeeftš eet un par notifuſcho ſinot kapteinim.

„Kur tew raud?“ usblahwa kapteiniš Pedro,  
„tahduš kumehdinuš pasiystu — maršch us bakas!“

„Kapteina kungs...“ eerunajàs Pedro,  
bet nedabuja pabeigt, jo nahloščâ azumirkli kap-  
teina duhre to notreeza gar semi.

„Maršch us bakas!“

„Bet Pedro ueklaufija un bailigi peespeedees  
pee borta stahweja galwu nofahriz. No brama-  
nigà un usbahsigà baklahja bij palikufi noschelo-  
jama ehna, tà ka pat kapteiniš firdigi nosptah-  
wees, wairaf tam nešita un nolaida pazelto duhri.

„Nem laterni un apstatisim baku!“ paweh-  
leja tas Knudam. Dewamees wišfi us bakas un  
ziš ari mehš nellaušijamees, tur wišš bij meerigi  
un isnemot wilnu tšchaloschanu, wairaf nešas  
nebij dširdams.

„Kaš par mahneem“, pušojas kapteiniš,  
„man pirmo reiši us kuga nahf tahdas leetas  
preeščâ“.

Uš bakas atstahjam Knudu, bet Pedro aif-  
gahja pee stuhres. Igi jau ari uš bakas nebij  
jastahw — nepilna pušstunda.

Weidsot peenahza Dšcho fahrta eet uš baku.  
Bijam jau peemirfušchi notikummu ar Pedro, jo  
domajam, ka tam pehš leelàs dšerščhanas ostà,  
tagad rahdas welni, kaš pee wezeem alkoholiškem  
naw reta leeta. Riht, kad Pedro galw abuhš škaidra,  
tas pats par notikufcho šmeesees.

Bet nebij Dšcho wehl nostahwejis uš bakas  
ne peezas minutes, ka tas tupelem flaudsot me-  
tas uš widflahju.

„Uf bakas raud“, taš ismišis eesauzàs, „es skaidri dsirdeju“.

„Tas par traku!“ eesauzàs Swens, „tahdus jokus es dsirdu pirmo reisi“.

Teescham, taš bij par traku. Uri Dscho atteizàs eet uf bakas, kadehl biju speests atkal par notifuscho sinot kapteinim.

„Lai wiati taišas fa teef man no azim nost!“ eesauzàs wezais juhras wils, kurfch wehl turejas pee wezu wezà juhras lifuma — spehzi-gas duhres, „es winus noslihzinaschu tà, fa tee wairs nedsirdeš ne wehju šwilpojam“.

Bet nelihdseja ne dušmas, nedš labi padomi: abi deenwidneeki bij eeteepuschees kà ahschi un uf bakas atteizàs špert kahju. Newarejam neša darit un gahjam pahrejee „auflihi“, bet abi stahweja muhfu weeta pee stuhres. Galu galà Swens ar Knudu tikai šmehjàs: stahwet uf bakas tomehr bij patihkamafi, kà greešt šmago stuhres ratu.

\* \* \*

Tà pagahja wairakas nedekas un zif ari mehš nesobojam abus, tee atteizàs eet uf baku pat deenà, jo tiklihdš tee spehra tur kahju, tà isbailès eekleegdamees metas prom — sem bakas tee dsirdeja schehlas raudas.

Garajàs waktis ilgi špreedam, kas gan waretu buht par eemešlu abeem matroscheem isliktees, jo nebij patihkami klaufitees pahrejo matroschu un wiršneeku isšmeekluš un afàs šobgalibas. Tur wajadseja buht kahdam nopeet-nakam eemešlam.

„Waj tee naw tikai Dschimu nosleplawo-  
juschi un pabahsuschi sem bakas?“ kahdu deenu  
eeminejäs botsmanis, „buhš bakas apatscha  
pamatigi jaisflata“.

Bet sem bakas wezo muzu un fokü starpâ  
nefas aisdömigs nebij atrodamis. Uri pahrejee  
matroschi, stahwot us bakas nekâ aisdömiga  
nedširdeja, waj tas bij deenâ waj nakti — us  
bakas wišš bij meerigi.

„Wenda,“ jau bij isbraufušt wehtrains  
Bistajas lihzi un tagad atradas Atlantijas  
oceanâ. Se jau waldija pawafars un siltâ šaule  
atdsihwinaja muhsu raibo komandu. Uri stuhr-  
manis bij iswefeloejes un tagad to beeschi wareja  
redset us klahja meerigi šuhzot šawu pihpi, kuru  
tas islaida no mutes tikai ehdot. Tas bij wezš,  
šaules un wehju isschahwets juhras wilšš, kuru  
pee dsihwibas, litas, ustureja tikai tabaka un  
rums.

Matroschi no wina baidijas, kâ no negaisa,  
jo wezâ stuhrmana mehle un duhre, kâ juhrneeki  
šaka, bij ihstâ weetâ. Pret mani stuhrmanis  
isturejas ar tehwischku laipnibu, jo šawu peenah-  
kumu ispildiju pehz labakâš sirdšapsinas, bes tam  
biju ari weenigais starp matroscheem, us kuru tas  
wareja palautees, kâ patš us šewis.

Siltâ šaulite muhsu matroschus atkal pah-  
wehrta wezos baslahjos, kuri tagad zentas  
„willt losi“ -- šlinkot, šadeht man bij japeedsihwo  
ne weena ween nepatışchana.

Ta kahdu deenu strahdajot us klahja, Dscho  
us manu pawehli šakahrtot takelaschas galus at-



bildeja ar rupjibu. Ižehlas wahrda maina, kura draudeja pahreet darboš un Dšcho duhri wihstidams man tuwojas ar nepahrprotamu noluhku „eesilinat ribas“.

Dšcho bij leela un spēhzigā auguma wihrs, kadehl jutu sinamu respektu pret ta spēhku, bet tā tā biju wezalais matrosiis, tad newareju peesahptees un man bij Dšcho isaizinajums japeenem. Tajā brihdi no kajites isskrehja wezais stuhrmanis un tā wanags metās uf Dšcho.

„Sa naw leela mahkfla“, kerdamees pee darba ruhza Dšcho,“ diwi uf weena naw wihra zeeniga padarišana“.

„Waj tu wafanki domā,“ nifni usfleedsa stuhrmanis, „ka Dšchonis weens neteef ar tewi galā?“

„Lai nahf schurp,“ preezigi eesauzas Dšcho, „es no wina isklapeschu biffteku“.

Tagad wairš nebij eespehjams strihdu isbeigt meera zelā un man bij japeenem Dšcho isaizinajums.

„Labi“, teizu pehz eespehjas weenaldisgafi, „es esmu ar meeru tewi pahrmahzit“. So teizis norahwu kreflu un šagatawojos zihnai. (stat. wahfa bildi).

Uf flahja isskrehja wiša komanda un ar neflehptu interesi un jautribu šagatawojas noskati-tees zihnā. Dšcho bij tif pahrleezinats ar šawu uswaru, ka tas pat nezentas man nopeetni usbrukt, bet kaitinaja mani ar dascheem boksa pahmeeneem.

Es zihnijos ar wifu nopeetnibu un šauju

uffahku ar nelokamu apnemſchanoſ uſwaret. No-  
gaidijis iſdewigu momentu, kad Dſcho ſtatitaju  
preeſſchâ mehginaja demonſtret \*auſu ſildifchânu\*,  
là taſ ſmehjaſ, ar negaiditu un ſpehzigu treezeenu  
Dſcho paſchofli to notreezu uſ klahja. Manſ-  
ſiteenſ bij til ſpehzigſ, ka Dſcho palika uſ klahja  
nekuſtoſchi gulot.

„Weenſ, diwi, trihſ...“ meerigi ſkaiſtija  
ſtuhрманis un matroſchu ſmeekli apklufa. Kaut  
gan Dſcho nebij komandaſ mihluliſ, mana uſwara  
teem neſolija neka laba — eſ peedereju pee-  
preeſſchneeziabaſ.

Kad ſtuhрманis noſkaiſtija ſeptini, Dſcho bij  
atkal kahjaſ un là ſaniknotſ ſwehrſ metaſ uſ  
mani. Taſ wairſ nebij diſziplinetſ un apwalditſ-  
zihkſtoniſ, bet lihdiſ ahrprahtam ſaniknotſ meſcho-  
niſ. Siteeni bira uſ mani là kruſa, bet tee nebij  
ar apdomu mehrketi, kureem bij janotreez mani  
gar ſemi, kadehl wareju no teem iſwairiteeſ.

Dſcho bij ſaudejiſ katru apdomibu, kadehl ta  
biſtamaſaſ weetſ zihnſ karſtumâ palika neaiſ-  
ſargataſ un jau peh3 minuteſ man iſdewaſ tam  
dot „kuofautu“, no kura taſ ſalima uſ klahja un  
un newareja peezeelteeſ likumigaſ deſmit ſekundêſ.  
Eſ biju uſwarejiſ, kaut gan diwaſ nedelaſ neh-  
ſaju „ſilâſ brilles“ un uſpampuſchu degunu.

Netahlu no Wakarindijaſ ſalam muhſ  
pahrſteidſa breeſmiga wehtra. Ta ſahkaſ peh3-  
puſdeenâ un ap puſnakti okeanſ jau bij wehr-  
doſchſ raganu katlſ, kuſſch draudeja apriht wezo  
„Wendu.“ Sagad darba bij pilnaſ rokaſ, jo

fanemt buras, furas plosija wehtra, nebij weegla leeta.

Augstee wiñi nemitigi gahsàs pah'r wezo fugi un tas wehtra! trafojot tshihfsteja un grabeja ka bailes bij klaufitees. Pehz pusnaks waktis mainas wehtra safneedsa sawu augstako palahpi un kapteinis pawehleja mums fanemt augschmarfa buru, kuru wehtra draudeja saplofit.

Usgahjam us rahjas wisi peezi waktis matroschi, jo otras waktis matroschi bij nodarbinati ar grotmasta buru fanemfchanu. Es, ka wezakais, paliku rahjas widu, us weena rahjas gala isgahja Swens ar Knudu, bet Dscho un Pedro us otra gala.

Wehtra plosija un kratija rahju, ka gruhti bij pat noturetees, fur wehl fanemt buru. Romandas sauzeenus newareja sadfirdet, kadehl bij jarihkojas pascheem pehz sawa eeskata. Wairaki mehginajumi fatiht buru us rahjas palika nesel-migi, jo katru reist wehtra israhwa to no muhsu rofam.

Kad beidsot isdewas buru sawillt us rahjas, peepeschi Dscho un Pedro palaida sawu galu walâ. Ismifis pasfatijos un abeem matroscheem un lamu wahrdi, ar kureem gribeju tos apweltit, fastinga us manas mehles.

Dscho un Pedro bij palaiduschi buru un bathu pilneem skateem pawehrsufchees us trafojoscheem wilneem.

„Skrejoschais Holandeetis!“ eesauzas Pedro un ar rolu norahdija us wilneem, fur teescham bij fastatams diwains gaischums.

„Dschims stahw uf bafas!“ cesauzàs Dscho un aifflahja ar rokam feju.



Waj nu ta bij haluzinazija, waj abu matroschu eedomas bij pahrnehmufchas ari mani, bet ari es tagad sawadâ gaischumâ faskatiju wezmodiga bureneeka konturas, kuras ahtri mums tuwojàs. Dscho un Pedro, itkâ gainadamees no lahda neredsama spofa, aifflahja azis ar rokam un atlaidàs no rahjas. Tajâ brihdi tumsu pahrschêhla spofsch sibens un kad paskatijamees uf rahjas galu, fur pirms dascheem mirkleem wehl stahweja abi matroschi — wairs neweena nebij.

„Dscho un Pedro pahr Bortu!“ falizis pee mutes rofas fauzu lejâ, bet nefanehmu atbildi — wehtra apflahpeja manu balsi. Ur neschehligu brahseenu wehtra sagrahba walâ palaisfo buru un



nahloſchâ azumirkli no tâs bij palikufchâs tikai noſchehlojamaſ ſkrandaſ.

Steidsos lejâ pa wantim un ſtuhрманim ſinoju par abu matroſchu tragifko likteni, bet wehtra bij par ſtipru, lai warefu mainit fuga kurfu. Un tam ari nebij nekahdaſ noſihmeſ, jo nebij ne maſakâs zeribaſ atraſt abuſ matroſchuſ, furi tagad jau bij juhraſ dibenâ.

Otrâs deenaſ peewakarê wehtra norima un juhra atkal bij gluda, kâ ſpoguliſ. Dſcho un Pedro bij beſ wehſtſ paſudufchi, kadehl waſtiſ tagad pahrfahrtojâm un katru waſti gahjam tikai 4 matroſchi.

„Wini ir Dſchimu noſlepkawojufchi,“ ſtahwot uſ waſti man teiza Knuds. „Tonakt, kad iſſkrehja Dſchims uſ klabja un tam pakal abi melnee, mehſ teem ſekojam uſ pehdam, bet Dſchims bij ka akâ eekritiſ. Man leekâſ, ka tee Dſchimu ſaduhruſchi un tad pahrfweeduſchi pahr bortu. Preekſch ta newajadſeja daudſ laika“. Zitadi newareja iſſkaidrot abu matroſchu ſawado iſtureſchanoſ un noſlehpumaino paſuſchanu. Wiſi matroſchi bij pahrleezinati, ka Dſchims ir noſlepkawotſ un ta garſ ar „ſkrehjoſcho Holandeeti“ atbrauziſ pehz ſlepkawam.

Kluſſ un druhmſ bij turpmalaiſ brauzeenſ lihdſ Alabamaſ oſtai debefſchigâſ Floridaſ peekraſtê, fur nonahzam marta widû, kad wiſſ ſee-deja un ſaloja.

Wakarâ iſmetam enfuri reidâ un rihtâ zerejam tiſt pee peeſtahtneſ, fur bij jaiſdod balaiſſ.

Nahloſchâ rihtâ noſuhtiju kēſchu kaſtê, kura atradaſ pehdas 15 ſem baſas fuga preeſſchgalâ, Swenu un wehl diwuſ matroſchuſ no otras waſtſ iſtihrit ruhfū un dubluſ, kuri tur ſakrahjaſ no enfura kēhdeſ.

„Welnſ,“ kleeſſa no apaſſchaſ Swenſ, „te oſch peh3 maitaſ“.

„Tâ ſmafa naw iſturama“ uſnahluſchi uſ klahja ſchehlojaſ matroſchi, „tur ir nepaneſama truhdu ſmafa“.

Noleezameeſ ar botſmani pee luhkaſ — teeſcham, no kēſchu kaſteſ nah3a nepaneſama truhdu ſmafa.

„Tagad ſaprotu!“ eeſauzaſ Swenſ, „taſ buhſ Dſchimſ“. „Ro tu muldi? brihnijaſ botſmanis, „kur tad wiſſch te gadijaſ?“

„Altmineet botſman“, eeſauzaſ otrſ matroſiſ, „todeen mehſ tihrijam kēſchu kaſti un luhka pa naſti palifa waſâ. Dſchimſ, behgot no abeem welneem droſchi ween gribejiſ paſlehpteeſ ſem baſas, bet dſehrumâ naw eeſehrojiſ atwehrito luhku un pa galwu nogahſeeſ leja“.

„Taſ gan eeſpehjamſ,“ peeſrita ari botſmanis, „un otrâ rihtâ mehſ tam uſlaidam wehl wirſû 3 ſchehkeleſ kēhdeſ,“ un botſmanis nepaſtikami nodrebinajaſ.

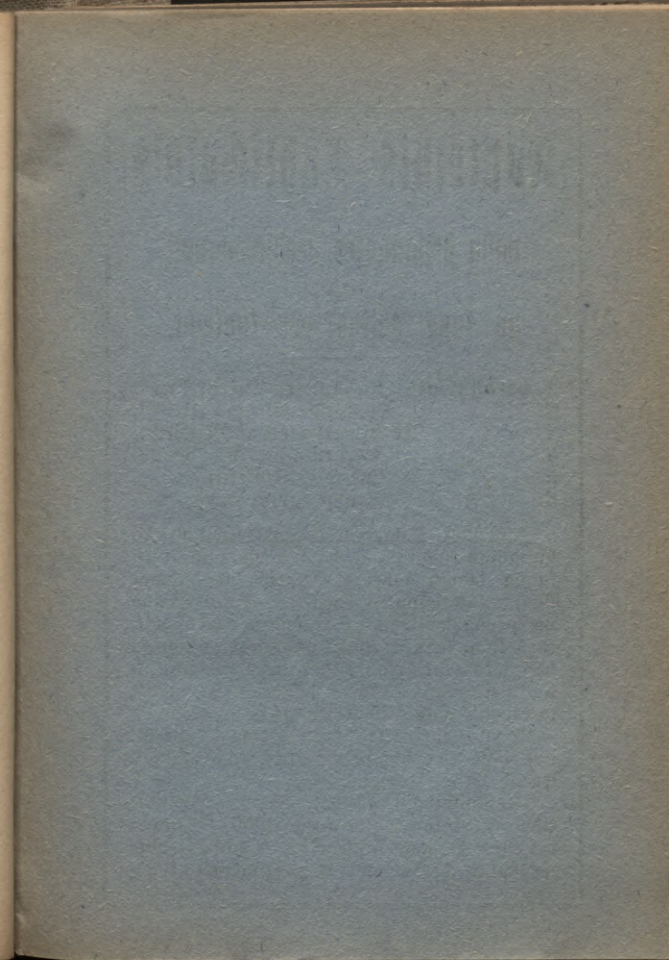
Kad atnah3a polizija, ſem kēhdem teeſcham atrada Dſchima mirſtigâſ atleekaſ, kuraſ wareja uſſihmet tiſai peh3 drehbem un pihpja tâ kabatâ.

Otrâ deenâ Dschima mirstīgās atleekās paglabajam Alabamas preekšpilsēhtas kapos un ar to leeta bij isbeigta.

Es biju peedšihwojis uf „Wendu“ tīfdaudf ņhauņmas un nepatīņhanas, ņa nolehmū nemt aprehķinu. Kapteinis ar botšmani gan negribeja mani atlaiņt, bet es nelahwoš peerunatees. Wafarâ jau ņanehmū ņawu diwmehneņhu algu — 16 mahrzinas un pahrgahju dņihwot ņahdâ maņâ ostmalas weefnizina.

Nahkoņchais peedšihwojumš:

**Starp kowbojeem.**





# Rapteinis Zahliwaldis

un

wina brihnischke peedsihwojumi

jeb

no fuga puikas par laptēini.

1. peedsihwoj.: Us schonera „Pehrkonš“.
2. „ Semuhdenslaiwa „N. 34“.
3. „ No Liwerpules us Missisipi.
4. „ Biratu ūhaufmu darbs.
5. „ Wendas 9 welni.
6. „ Starp lowbojeem.

Rapteinis Zahliwaldis naw weentfahrūchs fantasijs auglis — ūhajā romanā aprakstīti ūahda latwju juhrneeka pateesī peedsihwojumi wiūās paūaules semēs un juhrās. Raiba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dsihwe, ūurā fuga sehns ruhdas un aug par ūpēhzigu wihrū, ūara breeūmas, dabas un ūwehru apraksti ūā kaleidoskopā ūlihd gar laūitaju azim, ūadehl tas ir interesants lihdū beidsamai lapas puūei.

Ratru nedelu treschdeenās iūnahūs weens noslehgts peedsihwojumš, ūuri kopā ūaistās weenā weūelā romanā.

Peepraūijumus adrefet: Riĝā, iūdewnee-  
zibai „Wilni“, paūta laūte 1060. Iūūuhta  
ari pret 20 ūant. paūtmarkās. Naudas pahr-  
wedumus adrefet: paūta tel. rehūinam Nr. 1094.

6. piedzīvojums.

Cena 20 sant.

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĀJĀS PIEDZĪVOJUMI  
NĒ KUGU PUIKĀS PAR KAPTEINI

Starp kowbojeem.



2111111111

1111111111

1111111111

1111111111

# Kapteinis Tabliwaldis

un wina brihnischlee peedſihwojumi  
jeb no kugu puikas par kapteini.

---

6. peedſihwojums  
Starp kowbojeem.

---

Iſdem neeziba „Witni“ Riġā.



# BANDITA KRAUPENA NOSEEGUMI

**Bruchtgana aplaupišhana Dobelē.**



## 1. nodala.

## Rowboju jahššanas šazihkstes.

Alabama, kaut gan moderna un šamehrā jauna pilseta, ir ihstš Paradišes stuhritis semes wirsū. Pareišās un taišnās affalta klatās eelas, leeli parki, kuroš aug palmas un seed oleandru koki un kaktusi, bij wairak kà nedelu manās apbrihnosšanas preekšmeti.

Sitai dasčas šimts juhdses uš deenwideem atrodas Jaunorleana, kadeht reisē ar Dšheka wehstuli noposteju ari kartinu manam draugam „Wanaga azij“. Pehz daschām deenam jau šanehmu atbildi lihds ar usaižinajumu toš apzeemot šalā pee Jaunorleanas. Seluhgums bij wilihnoshs un warbuht buhtu to ari ispildijis, ja man nejauschī negaditoš jaunas eepasihšanas un ari jaunš darbs.

Nahkoscho šwehtdeen bij noliktas gadškahrtejās rowboju šazihkstes, uš kurām pošās wiša pilseta. Šazihkstem bij nosihmetš milfigš laukumš ais pilsetas, kur tagad zehla teltis un

buhdas wifadeem tirgotajeem un ispreezu buhdu turetajeem. Parasti schahdas fazihkites ilga wairakas deenas un bij loti raibas. Rowboji, sabraufuschi pilsehtâ no tahlas apfahrtnes, fur tee mehnescheem ilgi reds tikai sawus milfigos ganampulkus un plehfigos swehrus un laupitajus, no kureem ganampulki jafargâ, nokluwufchi pilsehtâ, ari grib kreetni ispreezatees.

Sazihkschu deenâs kowboji atstahja pilsehtâ mehnescheem ilgâ un gruhtâ darbâ krahtos grafchus, furi eeripoja ritenkrodjiniu un balaganu buhdu turetaju kabatâs.

Birmâs deenâs, kad man Alabama wehl bij swejscha, es jutos weentulsch un gribeju meklet darbu us kahda fuga. Pehz dascham deenam tomehr ar pilsehtu biju apradis un bes tani dabuju lehtu istabinu pilsehtas nomalê, kahdâ strahdneeka gimene. Mana dsihwokka faimneeka dehlis ari esot kowbojs un tas jau festdeen ar sawu sirgu eeradischotees zeemâ. Tas esot kahda bagata fermera, apmehram simts juhdses no Alabamas, wezafais kowbojs un pelnot smufu nau dinu. Sa sirgs esot tas labafais apfahrtnê un tadehl wina dehlam esot leelas isredsese guht pirmo godalgu — 1000 dolarus. Wismas otra godalga — 500 dolari tam esot drofschi.

Grahmatâs biju dauds lasijis par kowbojeem, kadehl ar nepazeetibu gaidiju fesideenu, kad pilsehtâ fahls fajaht kowboji us saweem sirgeem. Tahda bij weeteia parascha, ka kowboji us fazihksti eeradas jahschus.

Zeturideen negaidot fanehmu no saweem

draugeem indianeem wehstuli ar fotografiju. Ubi mani draugi, tehws ar dehlu, bij nofotografējušchees šawu sentšchu kaujaš tehypā.



„Wanaga ašs“ un wina tehws — indianu ziltš wiršaitis „Šchuhsta“.

Ušfrakstiju „Wanaga ašij“ wehstuli, kura pateizos par fotografiju un wehstulei peeweenaju šawu fotografiju.

Peektdeenas wakarā peepeschi pee muhsu mahjas peejahja kahds stalts kowbojs, kuru pasinu par šainneeka dehlu, jo tas bij stipri lihdsigs tehvam: stalts un plezigs, tā no tehrauda isleets. Tas bij atjahjis deenu agraki, lai firgs waretu lihds šwehtdeenai atpuhstees.

Wakarā šehdot un plahpajot pee tehjas



glahses, bijam ar kowboju jau leeli draugi. Man bij dauds to stahstitt no raibàs juhrneeku dsihwes, kura nebij swebha ari kowbojam — tas wairakus gadus bij nobrauzis us juhras. Sagad jau biju kreetni eelaustjees anglu waloda un warejam saprastees loti labi. Saimneeka dehlis bij lahga puifis, kursch kowboja amatu bij iswehlejees netikai leelas algas dehl, bet tadehl, ka ta bij jautra un negaiditu peedsihwojumu pilna.

Sestdeen es to pawadiju us fazihkstes laukumu, kur apskatijam jau weiktos darbus. Allanu, ta sauza manu jauno draugu, pasina wisa pilsehta, kadehl mahja atgreesamees wehlu wafara un galigi noguruschi.

Wiswairaf mani tomehr intereseja bukmeferitotalisatora turetaji, pee kureem wareja flehgt deribas, kursch no kowbojeem uswarès. Ja labi laimejas, tad schahda totalisatorà wareja winnet lihds simts un wairakas reises leelaku sumu, kahdu bij eemakajis. Uri mani bij sagrahbis asarta welns — juhrneeks sawa muhscha tik daudsas reises riste ar dsihwibu, kadehl gan lai es nerisketu kahdu mahrzinu.

Klusiba nodomaju pee fewis weenu mahrzinu sterlinu risket us Allana, mana jaunà drauga, laimi. Bet wafara Allans mani tihri waj atureja to darit, jo tam negaidot esot radees bistams konkurentis — kahds Tefkas kowbojs, kursch nesen pahrzehlees us scho apwidu. Schis tekfasetis esot loti weikls un jau wairakus gadus no weetas sawa apwidu nehmis pirmas godalgas.

„Nebehđajees, Allan,“ to meerinaja tehws un daschi kowboji=draugi, „tas teffaseetis nemanaw tif bihstams — winsch nepasihst laukumu tà kà tu un pahrejee weetejee. Bes tam taws firgš ari naw tif fliftš.“

„Kas buhš — buhš,“ nodomaju pee fewis wafarâ eemigdams, mahrzinu tomehr riskefchu us Allana laimi.“

---

## 2. n o d a k a.

# 150 mahrzinas un kowboja uswalks.

Us fazihkstem gahju kopâ ar Allana wezakeem un pasinam, jo pats kowbojs fen jau bij us laukuma, kur leetprateju komisija pahrbaudija fazihkstes firgus un apseglojumu. Szahkstê bij japeedals pilnâ kowboja uswalkâ un apseglojumâ. Nekahdi atweeglinajumi netika peelaiſti, jo tas runaja pret kowboju tradizijam.

„Par Teksasa Billi? waizaja bukmefers fanemdams manu mahrzinu — 4 dolarus.“

„Ne, par Allanu“, atbildeju tam noteikti.

„Waj, schehl man tawas naudas,“ nopuhtas bukmefers, wifti schodeen ir par Teksasa Billi, kuram esot tas skaiſtakais un labakais firgš“.

Man tihri ſaplaka duhſcha, bet tà kà biju zeefchi apnehmees list us ſawa jaunâ drauga

laimi, tad negribeju naudu atpakaļ nemt, — tad jau labāki to pasaudet.

Utgriešes un ņāvu weetu, es dabuju redset ņaweno Tefņaņa Billi — tas bij kowbojs-ņirņu lausejs, ņurņ wareja patikt gan meitam, bet ne puiņhem. Rā nowehroju, tad ņtatitaju wairums — wihreeschu bij par Ullanu, bet ņeeweetes par Tefņaņa Billi.

Es no wiņas ņirds biju par Ullanu un ņazihņstes laikā pa latweeschu modei tureju par to ihņņņus. Szahņstes bij raibas un interesantas. Sa wiņem ņazihņstes dalibneekem bij jaaulekschu pahr ņņlehrsņleem, grahwjeem un ņņogeem. Tad nahza weiluma ņazihņstes, ņurā kowbojeem bij japeerahda ņawa un ņirga weilliba.

Wisinteresantās bij ņirgu ņkreeschanās ņazihņstes. Pirmā ņkrehjeenā peedalijs ņlittakee ņirgi — labakos taupija un beigām, tad notika iņņņiroņņās ņazihņstes.

Otrā ņkrehjeenā wiņu usmanibu ņaistija Tefņaņa Billis un Ullans. Kad atņkaneja startera ņņahweens, Billa ņirgs ņibena ahtrumā iņņahwās aņis diwas un preeņņu un arween paahtrinadams ņkrehjeenu jau pehz pirmā rinkā bij wiņem preeņņā par aņim deņmit, waj diwpadņmit. Man ņaplaka ņirds, jo Ullans bij tresņais aif Billa. Otrā rinkā Ullans jau bij tika otrais aif Billa, ņurņ tagad ziteem bij preeņņā tika aņis 6—7.

„Peespeed, Ullan!“ ņauza wihreeschi. Uri Billa peekritejas nekluseja un tās usmudinaja Billi ar ņpeedņgeem ņauzeeneem: „Nepadodees, Bill!“ Beidsamā rinkā ņahņumā Ullans noleezās

par firga faklu un to weegli ar roku glahstija. Gudrais firgš pasfatijàs us řawu řaimneeku un řà řapratis ta wehleschanàs, isřiepa faklu un řà bulta řchahwàs un preeřřchu. Puřrinři tas řau bij tit ařis diwas aif Billa.

„Billi, Billi!“ speedsa řeeweetes, „Allanř ir aif muguras, nepadodees!“

Billis řan ar pipku neschehligi dausija řirga řahnus, bet tas řau pařhà řahkumà bij isřeetojis wiřus řpehřus un tagad bij manami aifřuřis, řadehř newareja ahtraki řřreet un Allana řirgř řatru řekundi tam tuwojàs par dascheem řoleem. Řad atřika řikari řeturřà dala no řinřa, Allanř řau bij Billi panahřis. „Brawo, Allan!“ řleedsa wiřreeřři. Sinařriřa un ustraufums bij řařneegufři augřtako pakahpi. řepures un řpeekus řaisà wiřzinadama publiřa mudinaja abus řahrtneekus. řazehřlàs ellisřřigř trořřniř, řurà bij řařlaufami řikari diwi wahrđi: „Billi! Allan! Allan! Billi!“ řeelako trořřni, laifam, řan řazehřlu es. Manas mařřinař man nebij řchehř, bet wehlejos redřet řawu draugu řà uswareřaju.

Ařis peezpadřmit no mehrřa Allana řirgř aifřahja Billa řirgam par řalwas řeeřu řaràm un pee mehrřa peenahřa par weřela řirga řarumu preeřřhà. „Allan!“ ekřtasě řleedsa publiřa, „brawo, Allan!“

Allanř bij uswarejis řahřchanař řazihřřte un tagad atřikàs wehř řazenřteeř weikřibà. Bet tagad nebehđaju — biju drořřř par řawa drauga uswaru.

řreeřřigi řratiju Allana teřwa roku — tas no preeřeem leza waj řaisà.



„Es wiſu laiku biju pahrleezinatš par wina uſwaru“, preezigi teiza taš, „winſch ir pahr af-domigš lai tahdu ſpehli ſaubetu“.

„Lai welnš buhtu rahwiš to Billi!“ pee-peeſchi iſdſirdam ſew blakuš kahtu pufojameeš, mani deſmit dolari pagalam“.

„Es uſ Allana laimi liku weenu mahrzinu,“ peepeſchi atzerejoš, „weſeluš 4 dolaruš“ un iſ-wilku bukmekera kwihti.

„Es uſ Allana laimi liku weſeluš 25 dolaruš!“ atbildeja Allana tehwiš, „wiſu ſawu pagahjuſchàš nedelaš peknu. Buhtu paſaudejis, wezenei buhtu ko raudat weſelu nedelu, bet tagad ta lai ſmejàš par winneſtu un dehla laimi“.

Dewameeš uſmeklet ſawuš bukmekeruš, jo katrš bijam ſpehlejuſchi pee zita bukmekera.

„Gratuleju,“ ſauza pa gabalu bukmekerš, kad eš tuwojoš ta milſigajam ſauleš ſargam, kura paehnà taš bij eerihkojis ſawu banku, „Juhš eſat bagatš“.

Man eeſahka preezigi puſtet ſirdš — pahriš deſmit mahrzinaš preeſch nabaga matroſcha bij leelš kapitalš.

„Se buhš juhſu nauda,“ ſanehmis manu kwihti teiza bukmekerš un paſneedſa man weſelu ſchuhſkni dolaru banknoteš.

„Tur ir taiſni 600 dolari,“ taš ſmaididamš teiza, „uſ mata 150 reiſeš wairaf, ka juhš man eemafajat.“

No preeka biju tà apjuziš, ka ahtri naudu kabatàš ſabahſiš, metoš ſkreeſchuš uſmeklet Allana tehwu, lai tam paſtahſtitu par ſawu nezereto laimi.

Jau pa gabalu eeraudsiju Allana tehwa ſmaidošho ſeju — ari taš bija winnejiš prahwu ſumu, jo lā israhdižāš, wairumš tomehr bija tizejuſchi Billa uſwarai un — paſaudejufchi. Pehž ſitumeem wiſa eemaſfatā ſuma, atſkaitot bukmēſera prozentes, tika iſdalita uſwaretaju ſtarpā.

„97 reiſeš wairaf!“, gepuri gaiſā wizina-damš ſauza Allana tehwš, „par weenu dolaru 97 dolari, ta ir ſaſoditi laba laime.

„Rā jumš patihl 150 reiſeš wairaf?“ iſraudamš no ſabatāš ſawu dolaru ſchuhkſni atbildeju, „taš ir druſku wairaf!“

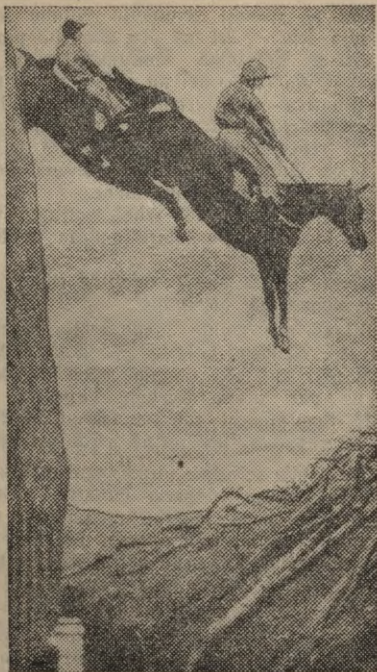
„Eſim pee Allana!“ eeſauzāš tehwš, „taš puika ir mumš labi nopelnijiš.“

Allanš par muhſu laimi nebija maſaf ſajuſminatš, lā mehš paſchi. „Tā tad riht Billš ſplaudifeeš“, taš teiza preezigi rokaš berſedamš, wehl ne par weenu ſowboju bukmēſeri naw Amerikā iſmaſſajuſchi 150 par weenu dolaru — taš ir rekordš, par furu rakſtiš wiſāš awiſeš.“

Un ta bija taiſniba: pirmdeenaš awiſeš par to rakſtija leeleem trefneem burteem, peeminot turklaht wehl manu wahrdu un noſauzot mani par laimeš behrnu. Saprotamš, ka Billš par to ſplahwa uguni, bet mehš par to tika ſmehjam.

Peewakarē ſahkāš weikluma ſazihkſteš jahſchanā. Laſſo ſweeſchanā, lehkſchanā pahr ſchkehrſchleem, preekſchmetu uſkerſchanā no ſemeš ſehdot uſ ſirga un ſchauſchana mehrki no aulekſchojoſcha ſirga, ſeloja weena pehž otras.

Rā jau paredſejam, ſekſaſa Billiš ſtipri



Allans un Bills ar firgeem leh3 pahr schkehrschleem.

nerwoseja un isnahkumâ Allans peh3 punkteem guwa uswaru.

Šhoreis jau wairums bij likuschi pee buk-  
mekereem uš Allana laimi, kadehl es desmit do-  
laru weetâ, furus cemaſjaju pee ſawa wezâ buk-  
mekera, ſanehmu tifa 18 dolarus. Bet ari taš  
bija druſku wairaf, tã itnefaš.

Utgreeschotees no ſazihſtem, ſahdã telti  
eeraudſiju ſkaistu kowboja ušwalku, kurſch man  
tã cepatifaš, ſa apwaizajos par ta zenu.

„25 dolari“ atbildeja pahrdewejs, „zif doſi?“  
„18 dolarus“, atbildeju jokodams.

„Tawš!“ un pahrdewejs ušweeda man uš  
rofaš ušwalku. Negribot bija jaatdara maš un  
janoſkaita 18 dolari. Bet es to nenoschehloju —  
ušwalkš bija to wehrts.

### 3. nodala:

## Allana jaunais kowbojs

„Hallo, waj tu domã palikt par kowboju?“,  
eefauzãš Allana tehws, kad eegahju istabã ar  
kowboja ušwalku uš rofaš.

„Gadijuma pirkumš“, atbildeju. Širgotajš  
man peedahwaja un es jokodams tam ſoliju 25  
dolaru weetã 18 un — bija japanem — taš 7  
dolarus atlaida beš wahrda runaš.“

„Taš ušwalkš ir to wehrts,“ apſtatijis  
manu pirkumu noteiza Allans, „tagad tu wareſi  
nahkt man lihds uš kowboju ſwehtkeem.“



Pats par fewi faprotams, ka mani diwreis nebija jaluhds, jo no wifas firds wehlejos redset kowbojus winu swehtku maltites laikâ, kura pateesibâ bija wehl interesantaka kâ paschas fazihkstes.

Krogâ, kur notika dsihres, Allanu tã puischi fanehma ar „urra!“ fazeeneem. Zepures lidoja pa gaisu, tã ka pahris minutes nebija redsami pat istabas greesti.

„Kas tas par jaunu kowboju?“ waizaja kahds jau eesilis kowbojs, ussidsams man tã us pleza, ka es fagrihlojos.

„Tas tikai grib fluht par kowboju“, atbildeja Allans, „jo schodeen us manu laimi tas winnejis 150 us dolaru“.

Tas bij kã uguns pakulâs, jo kowboji, kã jau ihsti amerikani, bij kaisli asarta zeenitaji. Es ar fawu nezereto laimi biju tagad wifu apbrihnoschanas preefschmetz un man bij jasanem kahdi simts firsnigi rofas speedeeni, no fureem notirpa mana rofa.

Pateizotees manai, pareisaki fakot Allana laimei, biju fluwis par tahdu paschu deenas waroni, kã winsch.

„Sam laimes behrnam jaeestajas muhsu pulkâ“, fauza kahds leela auguma kowbojs, „tas ir wehrts, ka dabu tawu skolu, Allan“.

„Winsch jau ir juhrneeks un dees' waj gribes mainit juhru pret preriju?“, teiza Allans us mani fkatidamees.

„Ja juhs mani peenemeet fawâ pulkâ“. eefauzos preezigi, „esmu ar meeru kaut tulin dotees us ganibam“.

Taja brihdi frogà eenahza Tefkafa Billis ar faweem laudim. Uj mirkli eestahjäs flufums, bet kowboji nebuht nebij nobijufchees — tee apflufa, lai labaki apstatitu „leeligo Billi“, fà to fawâ starpâ faufaja Allana kowboji.

Billis atturigi fweizinaja kowbojus un ar faweem laudim noweetojäs pee galdineem weenâ froga stuhri. Billis flufi farunajäs ar kahdu kowboju un es no ta fapratu, fa tas nodomajis isfpehlet kahdu welnifchfigu stiki.

„Ro Billis isdomajis?“ flufi waizaju Allanam. „Neekus“, tas smehjäs, „Billis un tà selli grib wehkreif ismehginat laimi un isaizinat mani un sehnus uf fazihfsti“.

„Bet fazihfstes jau beigufchäs“.

„Tas nekas“, eefmehjäs Allans, „tagad tif buhs ihstäs fazihstes bes publikas un leeka trofchha“. Sikko Allans to bij isteizis, peezehläs kahds Billa kowbojs un zaur puhli speedäs uf muhsu pufi. Kowboji apflufa un paschkhra tam zelu — tas bij Billa palihgs un nahza fawa preekschneeka wahrda isaizinat Allanu uf fazensibu.

„Ro Tefkafa Billis leef man fazit?“ waizaja Allans.

„Tefkafa Billis Juhš isaizina uf fazensibu fchausehanâ, „atbildeja kowbojs“.

„Peenemts!“ atbildeja Allans un iswilka rewolweri.

Tefkafa Billis, kurfch no fawas weetas ufmanigi fefoja farunai, tagad peezehläs un ahtri iswilka fawu leelo koltu.

„Waj wareet eedsiht to naglu feenâ?“ un

Billi palihgš norahdija uš neleelu naglu istabaš otrâ gala ſeenâ. Uš naglaš karajâš neleela bildite, un tikai weikš ſchahwejš no tahda attahluma wareja trahpit naglaš galwâ, nefafchaujot bilditi.

Allanš atbildes weetâ ahtri pazehla rewolweri un norihbeja ſchahweens. Maſâ bildite nokrita uš kahda kowboja zepures malas — nagla bij eedſihtha ſeenâ.

„Brawo, Allan!“ rehza kowboji, „lai tagad Bills rahda mums ſawu mahkflu!“

„Bill, tu redſi manu pihpi? ſauza no leteš kahdš eereibiš Allana kowbojš pihpi soboš turedamš, „trahpi tâš galwinâ, tad eš tizeſchu, ka tu proti rewolweri rokâš turet“.

Œaš bij pahrdroſchš un ari beſkaunigš iſ-  
aizinajumš, kuru wareja iſdarit tiſ eedſehriš.

Sahlê eestahjâš kapa kluſumš. Kowbojš meerigi noſtahjâš pee frogâ letâš un pihpi soboš turedamš iſaizinoſchi paſtatijâš uš Billi. Œaš ne wahrda neteiziš peezehlâš un ilgi nemehr-  
kedamš iſſchahwa.

„Waj tâ kahdš ſchauj?“ eeſauzâš kowbojš aſinainu muti ſlauzidamš, tu jau tiſko man ne-  
iſſchahwi sobuš!“

Krodsneekš nolēezâš aiſ letâš un paſneedſa ar ſchahweenu tur aiſtreekto pihpi — tâš galwina bij weſela, bet par to eemute bij ſaſchkiadita.

„Œateet ziſ weikli Bills ſchauj!“ pazehliš pihpi par galwu kleeđſa kowbojš, „tikâ 3 zollaš ſahnuš“.

Œajâ brihdi atſkaneja ſchahweens un kow-

boja rokâ palika tifai ihšs kahta gabalinšch —  
pihpes galwina bij isschkihdufi tuhštots gabalos.

Wifî paskatijâs us schahweja puſi — taš  
bij Allans, kurfch ſmeedamees bahſa rewolweri  
fabatâ.

Muſums, kurfch waldija leelajâ frogâ ſahlê  
azumirkli pahrgahja ellifchfigâ trokſni un zepures  
lidoja gaiſâ. Daſchi kowboji pakehra Allanu us  
rokam urra ſauzeeneem pawaditi to apneſa pla-  
ſchaj frogâ ſahlei.

Billis bij otrreis paſaudejis zihnu. Ne  
wahrda neteizis, peezehlâs un ſawu kowboju pa-  
wadits atſtahja frogu.

„Ur to wehl taš joſs nebeigſees,“ pa-  
meſdams ar galwu us aiſejofchâ Billa puſi, teiza  
kahdſ kowbojs, „Billis naw taš wihrſ, kurfch tif  
weegli tahdas leetas aiſmirſt.“

„Ro tad wiſch war darit?“ brîhnijos, „taš  
ir galigi uſwarets un tam jaatſihſt Allana  
uſwara.“

„Ja ne ar labu, tad Billis mehginâs ar  
launu dabut Allanu ſew no zela noſt,“ atbildeja  
kowbojs, „mums tagad jabuht uſmanigeem, jo  
Billa ſehni ir kaſchfigi un peekerſees pee katra  
neeka, lai tif iſzeltu karu.“



## 4. nodala.

## Ušbrukums nometnei.

Pirmdeenas pehzpusdeenâ dewamees us kowboju nometni. Man Allans atdewa ņawu otro ņirgu — nometnê taš ņolijâš man ismeklet to labako ņirgu no wiņa pulka. Taš gan ešot wehl jaunš un neapjahtš kumelš, bet ar to weegli tiņšot galâ — kowboja pirmais darbs ešot apjaht ņirgu.

Par to daudš nebehdaju, jo behrnibâ us laufeem biju deesgan jahjiš, kadehl man ņi mahkņla nebij ņweņča. Otrdeenas wakarâ pehz wairaf kâ ņimtš juhdses (ap 200 werstis) gara jahjeena galigi nogurufņi eejahjam nometnê, kur jau ņinaja par Allana ušwaru, kadehl muhš ņanehma kâ waronus. Par guleņčanu un atpuhtu nebij ko domat, jo weenai dalai kowboju bij jaņtahjas nekawejoņi darbâ, bet pahrejee ņahka ņwehtit ušwaru, kadehl nodņihwojam dseedadami un dņerdami wiņu naņti.

Fermâ, kura peedereja ņahdam bagatam

leelfaimneekam, bij ap 8000 galwu leels leellopu un pee 1000 galwu leels sirgu bars, kuruš apfargaja 20 kowboji. Bes kowbojeem ferma bij wehl ap 10 strahdneeku un 15 meitu. Pateefibâ ta nebij tikai ferma — lauku mahja, bet masa pilsehtina, jo wairums strahdneeku bij prezejuschees un katra gimene dsihwoja fawâ mahjinâ. Pats fermers ar gimeni dsihwoja fkaistâ mahjâ, kurai apfahrt bij burwigs auglu dahrs=parš, kurâ auga daschadi fultfemes augi un kofi. Parš bij weenos seedos un no kowboju mahjas isstatijâš kâ balts un smaršchigs mahkonis.

Allanam, kâ wezakajam no kowbojeem, pašcham bij fawa masa mahjina leelâ parka weenâ galâ un es paliku us dsihwi pee ta, jo tiku eeskaitis par ta sinnes=adjutantu.

„Uswaretajam wajaga adjutantu,“ smehjâš pats fermers, „un tas buhs Dschonis“. Ar tomana kowboja karjera bij nodroschinata. Pehz, dascham deenam jau pasinu wifus kowbojus, kâ ari sinaju fermas milfigos laufus un ganibas besgaligajâ prerijâ.

Kowboji bij loti modri un us ganibam isjahja tikai apbrukojuschees lihds sobeem.

„Waj tad prerijâ ir laupitaji?“ waizaju Allanam.

„See gan naw redseti,“ negribedams atbildeja Allans, „bet juhdses 30 no schejeenes atrodas ferma, kurâ dsihwo Telfasa Billis. War gaditees, kâ tas ar faweem laudim kahdu nakti muhsu sehnus pahrsteids un islaisch lopus no ap=

lofeem. Tad paces masakais nedela, pirms šadabufim lopus atpakaļ aplokā.

Es gan netizeju tahdām leetam, bet israh-dijās, ka par maš pasinu kowboju tikumus. Rahdu nakti, kad Allana usdewumā atgreesoš no ganibu apjahjeena, peepeschi tumsā isdsirdu pakawu klabonu. Jahja wairaki sirgi, jo seme dobbi rihbeja sem sirgu pakaweem. Peesehju sirgu pee kruhma tahdā grawā, kuru bij israhwis pawafara uhdens un dewoš skreeschus us to pusi, kur isdsirdu jahjam. Pehz apmehram peezām minutem eerawdsiju pa prerijas leelo sahli jahjam astonus kowbojus. Nogulos sahlē un nogaidiju, lai tee pajh man garām.

„Kad tif nebuhtu pats Allans, dsirdeju tahdu klusi šakam, „tad mehš ar teem ahtri tiftu galā.“

„Lai nahl ari pats Allans, noruhza tahda balsš, pehz kuras pasinu Teksasa Billi, „tad tas wairaf mums pa jahjam nemaisiees.“

Dusmās šaschnaudsu rewolwera spalū, bet usšahkt zihnu ar astoneem wihreem, bij neprahšs, kadehl paliku meerigi sahlē gulot un kad kowboji bij aishahjuschi, skreeschus teem šekoju.

Man par leelām isbailem kowboji eejahja grawā, kur biju paslehpis šawu sirgu. Par laimi šweschee kowboji eejahja grawā ap pušwersti, tahlafi us aploku pusi, kadehl tee manu sirgu neredseja. Kowboji peesehjuschi sirgus un atstahjuschi weenu šargu, islihda no grawas un aishsteidsās us muhsu sirgu aploku pusi. Teem bij welnischkigs nodoms: pahrgreest aploka drahschu

ſchogu un iſdſiht ſirguſ prerijâ. Tâ lâ wairumſ ſirgu bij newaldamee muſtangi, tad, ſaprotamſ, tahdaſ puhleſ neprafija toſ ſadſiht atkal aplokoſ. Tahdâ gadijumâ mumſ bij nedehu, pat wairaf darba pilnaſ rofaſ un ari tad newarejam zeret wiſuſ ſirguſ ſadabut rofâ.

Pee ſirgeem atſtahtaiſ kowbojſ noſehdâſ grawaſ malâ un aiſkuhpinaja pihpi „Ro darit? Domaju grawaſ malâ ſahlê guledamſ. Ramehr eſ aiſſfreeschu lihdf mahjai, Billiſ ar ſaweem kowbojeem buhſ ſirguſ iſlaidiſ un aiſjahjiſ.“

„Labi,“ nolehmu pee fewiſ, „man jateef ar to weenu kowboju galâ“. Satwehru ſawu nagaiſu, kuraſ rokturiſ bija mahrzinaſ diwaſ ſmagſ — kreetnſ ſiteenſ ar to pa galwu wareja apduſſinat zilweku uſ daſſham minutem.

Kluſi pa ſahli ſahtu lihft uſ kowboja puſi, kuruſch nenojauſdamſ breeſmaſ, meerigi kuhpinaja ſawu pihpi. Bij u titai ſokuſ 3 4 no kowboja, tad taſ, laiſam, iſdſirdiſ manuſ ſokuſ, apgreſſâſ. Muſhu aziſ uſ mirkli ſaſkatijâſ. Kowbojſ pee- lehza ſahjâſ un twehra pehz rewolwera, bet eſ ar weenu lehzeenu bij u pee ta un ar wiſu ſpehku ſwehlu ar nagaiſaſ rokturi pa galwu. Siteenſ bija tit ſtiprſ, ta kowbojſ uſ weetâſ ſalima.

Bahrſ lehzeenoſ bij u pee ſirgeem un no- raiſijiiſ laſo no Billa ſegleem, ſaſehju taja wiſuſ aſtonuſ ſirguſ. Nahkoſchâ azumirli jau bij u Billa ſirga mugurâ un aulekſchoju ar wiſeem ſirgeem uſ fermaſ puſi. Pa zelam paſehru ſawa ſirga pawadu — to newareja atſtaht grawâ, jo



ſahds no Billa ſowbojeem to war atrast un isbehgt.

Pehz dascham minutem eeauleſchoju ar wiſeem ſirgeem ſermas pagalmâ. Dewini auleſchojoſchi ſirgi uſmodinaja wiſus ſermas eedſihwotajus un daschas minutes wehlaſ jau wiſi auleſchojam uſ aploku puſi. Man daudſ nebija jaſtahſta, jo ſowboji pehz ſirgeem paſina uſbruzejus uu ſaprata, kaſ notiziſ.

Auleſchodams blaſus Allanam ihfoſ wahrdoſ tam iſſtahtiju notikuſcho.

„Tagad Billiſ dabus mahzibu“, ſmehjâs Allans, „taſ jau deeſgan ir mulkojiſ apſahrtejoſ ſowbojuſ, kuri nekad naw uſdroſchinajuſcheeſ tam pretoteeſ.“

Uy puſwerſti no aplokeem ſaſtapam pirmoſ ſirguſ, kuruſ Billiſ bij iſlaidiſ no aploka.

„Taſ tew Billi dahrgi maſſâſ!“ lahdejaſ ſowboji un ſlaidâ riſki apjahjuſchi ſirguſ, ſahla toſ dſiht uſ aploka puſi.

Peepeschi atſtaneja brihdinajuma ſchahweenſ — muſſu ſowboji, kuri apſargaja aplokuſ, bij atſlahjuſchi Billa nedarbu.

„Dſeneet ſirguſ aploka“, pawehleja Allans, „mehſ mekleſſim Billi un ta ſekkuſ“.

Allans, ſeſchi ſowboji un eſ dewameeſ uſ grawu, kur wajadſeja ſaſtapt Billi ar wina laudim, kuri droſchi ween tagad ſteidſâſ pee ſaweem ſirgeem. Billiſ newareja mumſ iſbehgt, kadehl ahtri dewameeſ grawâ. Bet tur neweena nebij.

„Uſ nometni!“, eekleedſâſ Allans un peepſpediſ peeſchuſ aiſauleſchoja kâ wehſch pahri

prerijai us muhsu kowboju nometni pee aplokeem. Bija skaidris, ka Billis, redsot, ka ta sirgi aiswesti, dewees us muhsu kowboju nometni, kur zereja ar waru atnemt muhsu sirgus un aisbeht. Nometne fastahweja no weenas telts, kur leetus laika guleja kowboji un pahris audekla klastam orem. ~~Rad~~ Rad peeaulekshojam nometnei, atskaneja wairaki shaweeni — muhsu kowboji sagaidija usbruzejus ar rewolweru uguni, jo sinaja, ka tagad Billis wairs nejoko, bet zihnass us dsiwibu un nahwi.

Rad peeaulekshoju pee telts, eeraudsiju, ka Billis paschlait bija sakehris kahda muhsu kowboja karabini un gribeja to atbrunot. Weena lezreena biju semē no sirga un sakehris panu, kura stahweja us lauku pawahrda, ar to swehlu Billim pa galwu (skati wahka bildi). Billis sagrihlojas un atlaida karabini. Nahkofcha azumirkli jau bijam ar kowboju Billim mugura un ar lasfo sakehjam tam rokas us muguras.

Redsot, ka Billis saguhstits, ta laudis weens pehz otra padewas un pusstundu wehlaki teem wiseem jau bija sakeetas rokas us muguras un noweetoti telti.

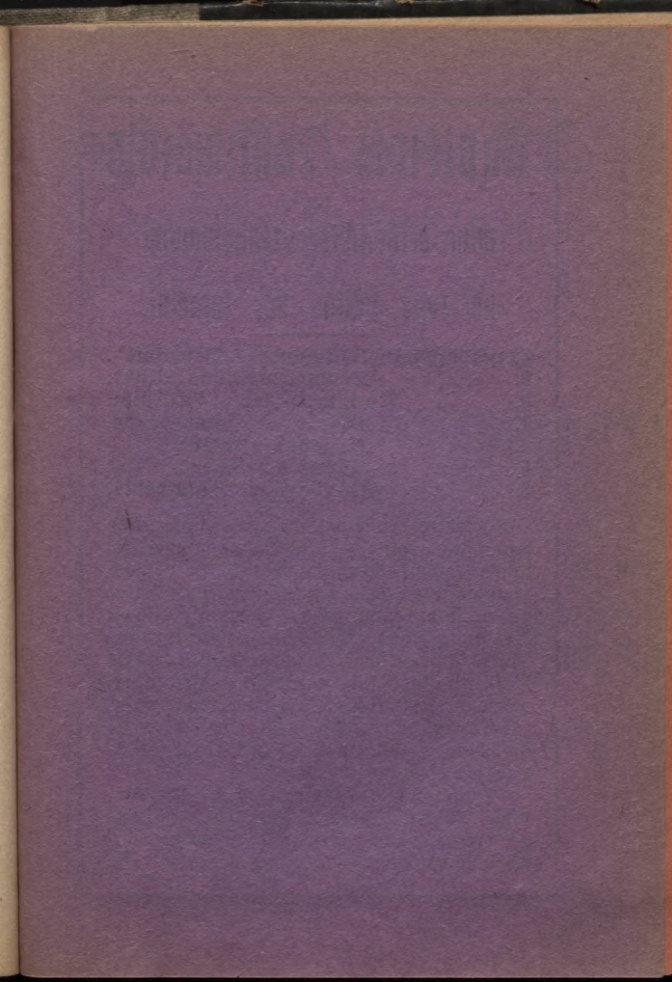
~~„~~ „Tagad, Billi, tu dabusi parunat ar Resttownas sherifu,“ teiza Allans, „un tas joks tew maksas daschu labu gadinu krona maisē.“

Nahkofchais peedsihwojums:

„Old Wawerli dehla dehls.“

Speestuwe „Krihws“, Rigā, L. Meešneeku eelā 6.







# Kapteinis Zahliwaldis

un

wina brihnischie peedsihwojumi

jeb

no fuga puikas par kapteini.

1. peedsihwoj.: *Uf schonera „Behrkons“.*
2. „ *Semuhdenslaitwa „U. 34“.*
3. „ *No Eiwerpules us Missisipi.*
4. „ *Biratu schausmu darbs.*
5. „ *Wendas 9 welni.*
6. „ *Starp kotwojeem.*
7. „ *Old Wawerli dehla dehls.*

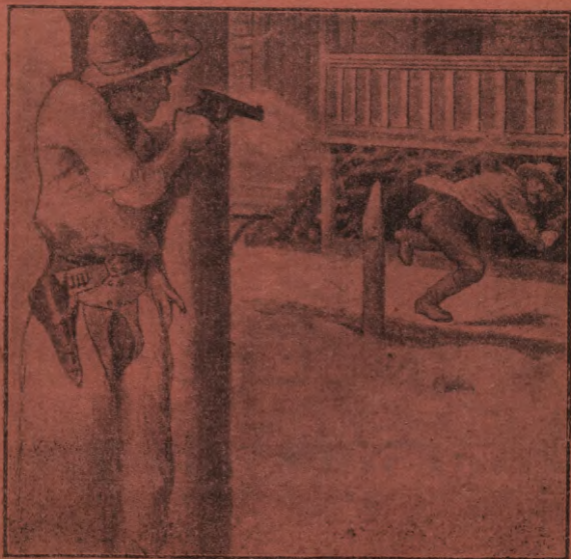
Kapteinis Zahliwaldis naw weentahrschs fantasijas auglis — schaja romanâ aprakstili kahda latwju juhrneeka pateesi peedsihwojumi wisâs pafaules semês un juhrâs. Raiba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dsihwe, kurâ fuga sehns ruhdas un aug par spehzigu wihru, kara breefmas, dabas un swehru apraksti kâ kaleidoskopâ flihd gar lasitaju azim, kadehl tas ir interesants lihds beidsamai lapas pusei.

Katru nedeku treschdeenâs isnahls weens noslehgtis peedsihwojums, kuri topâ faittâs weenâ wefelâ romanâ.

Peeprasijumus adrefet: Riga, isdewnezibai „Wilni“, pasta laste 1060. Zisuhtra ari pret 20 fant. pastmarkâs. Naudas pahwedumus adrefet: pasta tel. rehkinam Nr. 1094.

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
J E B  
No KUGU PUIKAS PAR KAPTEINI

Old Waverli ģebļa ģebļs.



JANUARY 1912

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

3101

# Rapteinis Tabliwaldis

un wina brihnischke peedšihwojumi  
jeb no kugu puikas par kaptēni.

---

7. peedšihwojums

Old Wawerli debla debls.

---

Išdewneeziba „Witni“ Rīgā.



22. febjumš.

Šnabzīs

Zena 20 fant.

# BANDITA KRAUPENA NOSEEGUMI

Pašta wagona Nr. 168 aplaupiššana.



1. nodaļa:

## Rešltownas šberifs.

Bēž brofasta noturejam ihšu apšpreedi, turā peedalijās ari pats fermas ihpašneeks. Billis ar šaweem laudim isturejās isaizinoschi. Uš Allana un fermerā jautajumeem Billis nizi- noschi pašmehjās un nekā neatbildeja.

„Billi“, teiza Allans, „tu labi šini, ša šchis jošs tew war dahrgi maksat“.

„Šif tad?“ šobojās Billis, „es waru wišu šamakšat, ja jums ta nauda tifdaudš interesē“.

„Par naudu neweens nerunā“, dušmigi at- bildeja fermers, „te eet runa par godu un zil- weku dšihwibam, kuras juhs gribejāt nolaupt“.

„Šif tad weens juhsu šowbojs maksā?“ tifpat šobgaligi atbildeja Billis.

„Weens muhsu šehns ir wairak, ša tu un wiši tawi šekli“, tam atzirta Allans. „Redsi“, un tas norahdija uš mani, „šchis šehns šanehma guhštā tewi un tawus rošas puifchus“.

Tas bij pahraf leels apwainojums un Billis, isgruhdis nejehdfigus lamu wahrduš, kehra ar roku pee tās weetas, kur wehl nesen karajās tā leelais Kolta sistemas rewolweris.

„Manš beidsamais wahrds“, teiza fermers, „waj gribeet ar labu atlihdsinat wišas šlahdes, kahdas fermai zehluščās zaur Juhšu rihzibu un dot goda wahrdu, ka nesaukti nesperfekt wairš šawu kahju uš manš semes?“

„Es juhšu fermu nolihdsinašchu no semes wiršas“, dušmās šauza Teksasa Billis, Juhš wehl manus wahrduš peeminefeet“.

„Geslehdsfeet to meschoni un wina palihguš stalli“, pawehleja fermers, „un atwedeet Restltaunas šcherifu — tad tas runās zitu walodu“.

„Ja Jums juhšu ferma mišla, tad juhš to nedarišat“, kad muhšu kowboji to šagrahba aif apfakles un wilka uš stalli, kas bij zelts no atmeneem un keegeleem, „mehš wehl kahdreif iifrehkinašimees“.

Fermers tīfai atmēta ar roku un pagreesēes uš papescheem dewās uš šawu mahju — tas wairaf newehlejās ar Billi runat.

„Waj nebuhtu labafi, kad Billi kreetni eepehrtu un palaištu wakā, nekā šaukt šcherifu (polizijas preekšneeku un teefnesi weenā perfonā)“, es waizaju Allanam, kad weens no kowbojeem jau šegloja širgu, lai jahtu uš Restltaunu.

„Ur labu pee Billa nekā nepanahšim“, atmēta ar roku Allans, „tas ir pašihstams preriju wasankis un laupitajs, kurfšch peh3 kahda laika

usbrufš us muhfu fermu, waj sagiftšs upes uhdeni, lai nosprahgtu muhfu lopi. So jau Billiš isdarijis wairatšs weetšs, bet ta ka naw warejuschi winam šchos grehtuš peerahdit, tad weenmehr taš tizis ar wefelu ahdu zauri. Restltaunas šcherišs labi šin Billa tumšcho pagahtni un taš dabuš pelnito šodu“.

Scherišs dšihwoja Restltaunâ, neleelâ apgabala pilšehtinâ, kura atradšs juhdses diwdesmit no fermas, kadehl taš wareja eerastees tikai wakarâ un tad tikai tajâ gadijumâ, ja taš ir mahjâ un naw isšauktš us kahdu zitu fermu. Tahdâ gadijumâ šcherišs wareja eerastees tikai otrâ deenâ, waj pat wehl wehlaki.

Pehz kowboja ašjahšchanas us Restltaunu, fermâ waldija šinams uštraukums un kowboju, kâ kalponu šarunu temats bij Billa pahrdrošchais usbrukums aplošeem. Gadus diwdesmit atpakal par šchahdu pahrkahpumu wainigos bes teefas kahra pee pirmâ koka šara, jo tahdi bij prerijas likumi, kuri gan nebij rakšiti neweenâ grahmatâ, bet tomehr tika no wišeem eewehroti un pilditi. Šagad laiki bij grosijusšees un par šchahdeem noseegumeem wainigos šodija šcherišs pehz wišpahrejeem kriminallikumeem. No šahkuma gan prerijas eedšihwotaji negribejuschi ar tahdu kahrtibu šameerinatees un šchur tur wehl špreeduschi teefu pehz wezajeem, nerakštiteem likumeem, bet palehnam peeron pee wiša.

„Kahds šods Billim un ta puššeeem draud?“  
waizaju kahdam kowbojam.

„Lihds peezi gadi zeetumâ“, šlaneja atbilde,



bet tà ka Billim esot wehl wezi nenofahrtoti rehkini pee fcherifa, tad naw brihnumš, ka tas dabù kahdu gadu wairaf“.

Tà tad Billa listeniš nebij no apškaušcha-meem un wareja fagaidit, ka tas wišeem spehkeem mehginàs no šoda isbehgt, kadehl stalli labi ap-fargaja diwi brunoti kowboji, kuri no guhstef-neem nenolaida azis. Tà ka wiša naftš bij pagahjuš weenâ ustraukumâ un gruchtâ darbâ pehz-pušdeenâ jutos stipri noguris un nolikos uš daschâm stundam nošnaustees. Darba ari nebij dauds, fchodeen biju no beschuras un farga deenesta pee aplošeem brihwš, kadehl wareju few to preeku atlautees.

Nebiju wehl stundu gulejis, kad peepešchi atškaneja fchahweens un pagalmâ iszehlàs leels trošnis un knada. Weenâ lehzeenâ biju ahra no gultas un pakehris rewolweri, metos pagalmâ — nebij fchaubu, ka Billis un ta selki mehginâ islaustees no stalla. Manas aisdomas bij pareišas, jo kad isstrehju pagalmâ, eeraudsiju pee stalla wairafus kowbojus, pehz wišeem bokfa lifumeem apstrahdaja Billi un kahdu ta kowboju. Israhdiàs, ka Billis un weens no ta pušcheem pallufam bij atraišijufchi faites, ar furâm bij fasetas to rofas uš muguras un, nogaidijufchi isdewigu brihdi, metušchees uš muhfu fargeem. Bet wairafàs stundàs faites notirpušchàs rofas naw klaufijufchàs tit weikli, tà domaja Billis un muhfu fargš bij weegli tizis ar teem galâ. Uš brihdinajuma fchahweenu bij isšteigufchees wairafi

kowboji, furi tagad puhlejās šawaldit trafo-  
jošho Billi.

„Gan juhs mani peeminefeet,“ dušmās  
fleeđsa Billis, „wehl jau wišs naw šaudets —  
lihds wakaram apstahli war grositees“.

Bet muhsu kowboji šheem wahrdeem ne-  
peegreesa wehribu un tee tikai pašmehjās par  
Billa draudeem, furi debefis nekahpjot. Allans  
nebij mahjās, jo tas bij aišjahjis pahrbaudit ga-  
namos pulkus un aplokus, lai pahrleezinatos, zif  
leeli šaudejumi zaur Billa negodigo rihzibu ir  
pateesibā nodariti.

Pehz kowboja domam bij pašudušchi kahdi  
30 mustangi, furi tagad šawā walā flejoja par  
preriju, kadehl daka kowboju išjahja us to keršhanu.  
Somehr tas bij gruhts un ilgs darbs, jo šawā  
walā ušaugušchee mustangi bij tramigi un nelaida  
zilweku šawā tutumā, bet ta kà fermers išfolija  
5 dolaru premiju par katru nofertu mustangu, tad  
kowboji pee šchā darba kehrās labpraht. Šapro-  
tams, ka šcherifs šchos 5 dolarus par katru no-  
fertu mustangu peedsihs no Billa, kadehl tas šcho  
šinu šanehma, muhsu kowbojeem par preeku, ar  
nejehdsigeem lamu wahrdu pluhdeem.

---

## 2. nodala.

### Billa kowboji ušbruhk fermai.

Beewakarē Allans ar dašheem kowbojeem  
atgreesās fermā.

„Zif mustangi ir islaiſti? nepazeetigi tam waizaja fermers.

„37,“ bij kluſa atbilde.

„Rehkinot tikai par 25 dolareem gabalā,“ teiza fermers, „Billim tomehr isnahks dauds ko maksat“.

„Nu,“ atbildeja Allans, „lihdj wakaram kahdi 20 mustangi buhs jau atpakal aplokos — Zuhfu isfolitee 5 dolari dauds ko nosihme. Tomehr jarehkinā, ka wifus mustangus neisdoſees nokert. Tagad pawafara laiks un prerijā laba sahle.

„Tas pareisi teikts,“ atbildeja fermers, „bet to muhsu ferma war peezeest, jo no Billa jau tā tā naw ko nemt“.

Tas bij taiſniba — Billa alga ſawā fermā bij isnemta jau us preekſchu un ſkaidriš, ka neweenš peeklahjigs fermers to ſawā deenestā wairs nenems. Billa tagadejais ſaimneeks aptahrnē bij paſihstams, kā tumſchs weikalneeks, par kuru gahja ſlikta ſlawā. Rowboji ſtahstija, ka Billis beeschi ween peewediš ſawam ſaimneekam, zitām fermam noſagtos lopus. Lai gan lopi wiſās fermās ir ſihmogoti, leelā barā tos tikai gruhti uſſihmet, kā adatu ſeena kaudſē.

Par guleschanu wairs nebij ko domat, jo nakti man bij jaeet ſargos pee aplokeem. Pehz kaſejas laika, fermā ehdam 4 reises deenā, ſahka liht leetus un bij ſagaidama tumſcha naktis. Par to maš behdaju, jo leetainās naktis, kahdas te prerijā nebij wifai daudsas gadā, jo leetus lija tikai pawafaros un rudeni, ſinamos periodos, bet wafarā un ſemā bij ſauſs un ſaulains laiks,

lopu fargafchana bij weegla un patihkama leeta — tee bij meerigi un fegâs fatinuschees, fargi meerigi fnauda. Turpretim karstâs wafaras naktis, kad moskiti un leelâs muschas mozija ne tikai lopus, bet ari fargus, waktis pee aplokeem bij gruhts un nepatihkams darbs. Lopi tahdâs naktis neguleja un trakvoja, kadehl bij jaufrauga, ka tee neisflausch aploku fehtu un neisflisht prerija.

Sumfai eestahjotees mehs 6 kowboji dewamees us aplokeem apmainit muhsu beedrus, kuri bij nostahwejuschi us waktis 12 stundas. Strahdajam deenâ 12 stundas, bet par to 24 stundas bijam brihwi. Swehtdeenâ stahwejam us waktis tikai 6 stundas, kadehl katru nedelu mums isnahza sawadaka laikâ fargat lopus. Ja weenu nedelu bij stahwejis us waktis deenâ, tad nahkofchâ nedela isnahza stahwet pee aplokeem nakti Darbs nebij gruhts un tâ fakot bij kâ mas sports lai weizinatû apetiti, kura mums wiseem bij reti laba.

„Dschims,“ teiza mans beedrs, „kad atgreefisees no Restltaunas, atwedis mums pastu“.

„Bet es laikam nedabuschu wehstules, „nofkumis atbildeju, „mans draugs, no kura gaidu wehstuli, dsihwo Anglija un wehl nesin manu jauno adrefi“.

„Allana tehws jau buhs paruhpejees, lai wehstules nokluhtu fermâ — tâs pahradrefejis us Restltaunu“.

Tahdâ gadijumâ zereju riht jau fanemt kahdas sinas no Dscheka un man palika jautraki ap sirdi, ka waj gribejâs dseedat. Tagad biju jau mehnesi Amerikâ un katrâ sinâ Dscheka atbildei



jau wajađseja buht flaht — taš nelikš man uš atbildi gaidit wairakaš deenaš.

Segâ fatinees fehdeju řawa řirga mugurâ un lehneem řoleem apjahju leelo aploki. Instinktiwi azis wehroja aploka řhogu, bet domas kawejâš pee drauga Anglija. Utminâ usausa řenas deenaš uš „Behrkona“, pirmâš juhrneeka gaitaš, pirmee ihstee preeki un pirmâš đřihweš likřtaš. Raut gan manas juhrneeka gaitaš řahřâš tikai labi gadu atpakař, tagad deenaš, kuras pawadiju uš „Behrkona“, likas, řa řenas un tahlas pagahřnes niħlas atminas. Đřihwe nebij mani wiřai lolojuři, tomehr newareju ari řuhrotees, řa ta ar mani buhtu apgahjuřes pahrař bahrgi. Biju řpirgřs un weřels un no pahrdřihwotâ biju daudř ko mahziiees. Labi pahrdomajot, wareju pat justees apmeerinats, jo řhi ruhgtâ un řuhřâ đřihweš řkola man bij, řa řaka, mařřajuri deesgan leħi.

Řhajâ gadâ biju eeguwiš wairakuš řirřniguš un neleefulotuš drauguš uš kureem wareju palautees, řa uš řtiprâđ klintim. Labakais, ko đřihwe war eeguht ir — pateesi draugi.

„Rad atkal tikřhoš ar Đřheřu,“ domaju, „tađ gan mehš tik ahtri neřčkirřimees“. Raš mumš nebuš tad ko řtaħřtit.

Tâ domâš kawedamees pee neřenâš pagahřnes un řawa drauga Đřheřa, nemanot biju apjahjis leelo aploku un řirgš apřtaħjâš telřs preełřhâ

Wareja buht jau tuwu pušnaķis. Leetus bij apřtaħjees un kowboji fehdeja pee ugunřkura telřs preełřhâ, jo pawařara naķis bij đřeřtra.

„Hallo, Đřhoni, waj nenofahřři no řirga un

nepafilditees pee uguns?“ waizaja man kowbojs, kursch taifijàs sawu reis apjacht aploku. Tahds jahjeens solos ilga apmehram stundu. Apjahjeenà weenmehr atradàs diwi kowboji: weens gar sirgu, otrs gar leellopu aplokeem, bet pahrejee 4 wihri sehdeja pee telts un us pirmà brihdinajuma schahweena steidsàs saweem beedreem palihgà. Bee-schi nakts gadijàs, ka sirgi waj wehr-schi isgahsa dselondrah-schu schogu un draudeja isfliht besgaligajà prerijà. Tahdàs reisès wiseem wafts kowbojiem bij darba pilnas rokàs, lihds dabuja sawaldit lopus un islabot fehtu. Schonakt gan tahds darbs nebij gaidams, jo lopi bij meerigi, kadehl nokahpu no sirga un peebeedrojos draugeem pee uguns-kura.

Sehdet pee uguns-kura bij patihkama, bet ari gruhtha leeta: pehz kahrtàs katram kowbojam bij jastahsta kahds patees peedsihwojums, ar kureem kowboju dsihwe bij til bagata, waj jastahsta kahda pasaka. Saprotams, ka peesehschotees pee uguns-kura bij mana reise stahstit, jo es biju jaunakais fermà, ta tad wehl mani peedsihwojumi nebij dsirdeti. Bes tam es biju juhrneeks un mana dsihwe bij interesanta un zitadaka, kà kowboju, kadehl tee gaidija interesantus stahstus.

„Nu, pastahsti, Dschoni, tu mums fo no juhrneeku dsihwes,“ kad biju peesehdees pee uguns-kura, wedinaja mani us stahstischanu kowboji.

„Pagaideet,“ atbildeju, „laujeet man papreckschu fasil-ditees un uspihpot.“

Behz garà jahjeena bij patihkami sehdet un filditees pee uguns-kura un ispihpot labu zigareti. Jaatsihstas, mana wahjiba bij labs papirofs, jeh

fà te Amerikà faka, laba zigaretete. Alabamà no-  
pirku 1000 gabalus anglu „Gold Flake“ zigaretetš  
un tadehl biju us pahris mehnescheem ar labu  
„duhmu“ nodroschinats.

„Klausees,“ peepeschi eesauzàs weens no  
kowbojeem, „waj tas nebij tahlfch schahweens?“

Uhtri uslehzàm fahjàs un fahkàm klaufitees,  
bet nefas nebij dsirdams.

„Man laikam buhs isli...“ teiza atwaino-  
damees kowbojs, tad mehš isdsirdàm wairakus  
klufus schahweenus.

„Tas ir fermà,“ eesauzàs wafts wezakais,  
„Billis buhs fahzis trakoi“.

Nafts klufumu atkal pahtrauza wairaki  
schahweeni un tagad bij skaidri fadsirdams, ka tee  
nahf no fermas puses.

„Paleeheet diwi pee aplofeem,“ eesauzàs  
wezakais, „mehš ar Dschoni steigšimees us fermu,  
tur naw kas fahrtibà“. So teizis wezakais metàs  
šawam sirgam mugurà. „Uhtraki, Dschoni,“ šku-  
binaja tas mani, bet es jau biju šegloš un pee-  
speedis peefchuš aulešchoju tam blakus us fer-  
mas puši.

„Bet tur tad Billis nehma eerotšchuš?“  
waizaju wezakajam kowbojam.

„Pee welna,“ eesauzàs kowbojs, „tew tai-  
šniba. Kur Billis nehma eerotšchuš? Ja tam  
isdewees apmahnit muhsu farguš, tad labakà ga-  
dijumà tas wareja eeguht tikai weenu rewolweri,  
bet tur jau ber fà no loschmeteja“.

Seescham, no fermas puses tagad atškaneja  
wairaki schahweeni no weetas.

„Weens, diwi, trihs ... peezi ... septini ... desmit ...“ skaitijam schahweenus.

„Tur naw kas kahrtiba,“ eesauzàs kowbojs, „tur jau noteef wefela kauja“.

No aplokeem lihds fermai bij apmehram 15 minutes jahjeens, bet aulekshojot scho gabalu wareja weift ari 12 un pat 10 minutès. Ultra-damees wehl tikai minutes 5 jahjeenà no fermas, tadehl schahweeni bij skaidri fadsirdami.

„Man leefas,“ beidsot teiza kowbojs, „Billa puifchi buhs atjahjufchi to glahbt, tas laifam, buhs bijis jau agrafi norunats, tadehl Billis bij tik leeligš“

Tà tàs leetas laifam ari bij, jo tà gan zitadi lai isskaidro tos daudjos schahweenus, kuri tagad bij skaidri fallausami.

„Peeturi sirgu,“ peepeschi kauza wezafais kowbojs, „tagad mums jabuht usmanigeem — tepat tuwumà jabuht Billa puifcheem.“

Tajà brihdi tikai kahdas fimits asis no mums atskaneja wairaki schahweeni un pahras sekundes wehlat teem atbildeja ap desmit schahweenu no fermas pufes.

Uhtri nolehjam no sirgeem un tos pee pawadas wesdami tuwojamees fermai. Tagad jau warejam skaidri aptwert kaujas lauka stahwokli un ar labu manewri usbruzejus eedsiht lamatàs.

„See no fermas jau atfisti,“ preezajàs kowbojs, kurfch schahweeneem nepeegreesa leelu wehribu, itkà ta buhtu itdeenischka parahdiba. „Zif tew ir patronu?“

„Peezdesmit,“ tam atbildeju, jo sawu rewol-



weri lihds ar fastinu patronu fanehmu tikai daschas deenas atpakal un nehşaju toş şew flaht.

„Pee welna,“ ruhza kowbojs, „man ir tikai lahdi diwdesmit şchahweeni.“

„Panemi lahdas patronas no manis,“ pee-dahwaju tam şawu krahjumu.

„Neder,“ taş atruhza, „man ir zits kalibrş.“  
Somehr ari ar 70 şchahweeneem wareja şazelt peeteefošchi leelu troşni, lai isbaiditu Billa selluş, kuri tahdâ gadijumâ atradâş starp diwâm ugunim.

„Paleezi tu te,“ fluşti teiza man kowbojs, un şchauj tikai tad, kad ta burşma nahş uş tawu puşi, — eş eefşu winuş pakutinaşchu no otras puşes.“

Kowbojs ar şawu şirgu aişsteidsâş pa garo şahli un eş paliku weens ar şawu şirgu, kurfşch pee katra şchahweena uşmanigi şpizeja auşis. Şagad nebij şchaubu, ka şermai uşbrukufşchi Billa puifşchi, kuri wehlejâş atbrihwot şawu eekrituşcho wadoni. Bij şklaidrş, ka Billa selli naw labaki par to paşchu, kadehl zihna buhş nişna. Zif atzerejoş, tad Billim gan bij tikai 14 kowboji. Tâ ka ziti atradâş muşfu guhştâ, tad uşbruzeji wareja buht feşchi. Somehr, eeklaufoteeş şchahweenoş, man lişâş, ka uşbruzeji ir şawi diwdesmit, ja ne wairaf.

Kaş bij Billa nesinamee palihgi un glahbeji? Bet par to nebij walâş domat: pee fermaş işzehlâş atkal afa apşchaudişchanâş — Billa palihgi gahja jaunâ uşbrukumâ şermai.

Uşşkaneja wairaki atşewişchki doşji şchah-

weeni usbruzeju aismugurê: muhsu wezafais bij laidis darbâ fawu wezmodigo koltu. Scheem schahweeneem fevoja flali lamu wahrdi, kureem fawufahrt fevoja wezmodigâ kolta schahweeni.

Muhsu kowboji no fermas pufes pastipri-  
naja uguni — tee bij manijuschi apjukumu, kuru  
issauza usbruzeju rindâs schahweeni aismugurê un  
usbruzeju bars fahla wirsitees us manu pufi.  
Tumfchâ deenwidus nakti nefas nebij fastatams  
un man bij jarihkojas pehz dsirdes un nojautas.  
Ur fatru brihdi trofknis nahza man tuwal un  
peepefchi es tikai daschus folus attahlumâ isdsirdu  
folus un nejehdfigus lamu wahrdu: Us mani  
nahza wairaki Billa kowboji, kuru starpâ bij is-  
zehlees strihdus. Droschi ween dala neeintere-  
setu usbruzeju gribeja wehl laikâ atfahptees, jo  
schahweeni to aismugurê bij eedwesufchi teem  
bailes.

Peepefchi tif daschus folus no fewis eerau-  
dsiju fahlê pazelamees kowboja leelo platmali.

„Schurpu,“ fauza bals no platmales  
apaſchas, „no schis pufes meh eekufsim fermâ.  
Lai Garais ar faweem pufcheem usbruhl no tã  
pufes, meh pa to laiku weifsim fawu.“

Uhtri pazehlu rewolweri un nomehrkeju us  
platmali, bet tad apdomajos un pagreeſis stobru  
ap to weetu, fur wjadseja atraſtees kowboja  
fahjam, isschahwu.

„Elle un pehrkons,“ eerehzãs wihrs sem  
platmales, „palihgã, te usbruhl ari no schis  
pufes“

„Redsams, biju noschahwis garam, fas ari

pirmâ ustraukumâ bij weegli eespehjamš, kadeht  
 isschahwu us blahweju wehl diwas reises no  
 weetas.

Tagad lamu wahrdi fajauzâš ar waideem  
 un no trofschna, kas zehlâš tam sfrejot, wareju  
 šapraft, ka tas eewainotš sahja.

Steidsigi peelahdeju rewolweri un pagahju  
 ar sirgu solus desmit šahnuš, kad us mani šahka  
 birt loschu krusa.

Scheem šchahweeneem nepeegreesu wehribu  
 un neatbildeju, jo negribeju atklaht šawu atra-  
 šchanâš weetu. Biju pareisi darijis, jo pehz  
 brihtina šchahweeni apklusâ. Sikko eeraudsiju  
 šahlê ko aisdomigu, atklahju uguni un azumirli  
 pahrsfrehju zitâ weetâ. Sahda rihziba usbruzejus  
 faitinaja un nerwoseja, jo tee, lai gan sinaja, ka  
 esmu weens, newarôja atrast mani un nebij drošchi,  
 ka tee nejauschi neusduras us manu pašlehptuwi  
 un nedabû lodi ribâš. Warbuht tee domaja ari,  
 ka esam wairaki toš eelenkuschchi un atklahjam  
 uguni tikai tad, kad kahds mums tuwojas.

Lai nu kâ — šawu bijam panahkuschchi un  
 usbruzeju rindâš šahka šchaubitees, par ko wareja  
 špreest no nekahrtigeem un nerwoseem šchahwee-  
 neem, kuras bes wajadsibas un mehrka tee raidija  
 us fermâš pusi.

Paška puhst weegls wehjinsch un laiks pa-  
 masam noskaidrojâš. Laika pahrmaina atstahja  
 eespaidu us usbruzejeem un bij redsamš, ka lihds  
 mehnescha uslehtšchanai, tas ir wehlaikâš pehz  
 stundâš, tee gribeja fermu dabut šawâš rolâš,  
 bet ja tas neisdosees, tad atkahpfees.

Biju atkal nowehrojis daschus usbruzejus, kuri bij man peenahkuschi pahraf tuwu un gribeju jau atklat uš teem uguni, kad eewehroju šo, kaš lifa man bailēs flusi eeflegtees: tee mehginaja aisdedsinat garo prerijas šahli.

### 3. nodala:

## Old Wawerli Debla Dehls

Nedomadams par šekam, eelehzu šedlos un eespeedis peefchus aulekšhoju uš usbruzejeem, kuri pašklait bij aisdedsinajufchi šahli. Gaiščâ leesma uš azumirkli apšhilbinaja negehlu aziš, kaš išglahba man dšihwibu. Nahkofchâ azumirkli biju pee laundareem un weens no teem krita sem mana šatrakotâ sirga pakaweem, kurfch eeraudšijis uguni, šahka trakot un wairš neklausija manai gribai.

Otrs dedsinatajš šatwehra mani aif šahjas un mehginaja noraut no šegleem, bet špehzigš treezeens ar rewolwera špalu pa ta galwu to no treeža degofchâ šahlē. Mirkli wehlat jau trakojofchais širgš mani eeneša usbruzeju galweno špehku widū. Atškaneja wairaki šchahweeni, kureem nepaliku parahdâ: manâ rewolweri bij wehl 5 patronas un bij jarihkojâs usmanigi, jo šehdot uš trakojofcha sirga nebij eespehjamš rewolweri no jauna peelahdet.



Uguns, kura pirmā azumirkli usleefmoja tīf gaischi, peepeschi šahka palikt tumšhaka un beidsot pawisam apdsifa: šahle wehl bij leetus pilna un to wareja eededsinat tīfai retās šaufās weetās, kur bij šakrahjuschees pehrnās šahles šaufee kuhli. Tumšai eestahjotees domaju jau esam drošchibā, kad peepeschi šajutu šmeldsofchas šahpes freisajā šahnā — biju eewainots.

Safodis jobus pagreesu sirgu atpakaļ us fermas puši un nolehmu islaustees usbruzeju rindam.

Tajā brihdi no aploku puses isdsirdu wairafus šahweenus — tur us fermas puši steidsās wairafi jahtneeki.

„Muhšu kowboji steidsās palihgā,“ eeschahwās man prahtā un aismiršis šahpes, kuras zehlās no eewainojuma, štrauji pagreesu sirgu un aulefšchoju us aploku puši.

„Kas jahj?“ pehz brihtina isdsirdu bahrgu balsi. „Stahwi, jeb šchaušim.“

„Te Dschonis no fermas,“ eesauzos, „kas jahj?“

„Hallo,“ šauza šahda balsis, „jahj šchurp — te Restlaunas šcherifs ar šaweem laudim.“

„Steidsatees us fermu,“ šauzu, peejahjis pee šweschajeem jahtneekem, „Billa laudis usbruht fermai un grib to nodedsinat.“

„Us preekšchu,“ eesauzās šcherifs, „tā jau es domaju, kad eeraudsijam uguni — leetainā laifā šahle pate no šewis nedeg.“

Starp mahkoneem parahdijās mehnescha bahlais waigs un preriju pahrklahja šudrabaina

gaisma. Tagad faskatiju feschus jahtneekus : muhsu  
kwoboju, fcherifu un 4 ta palihgus.

„Rad fahfàs usbrufums?“ man waizaja  
fcherifs.

„Ihfi pirms pusnakis.“

„Tad esam eeradufchees ihstà laifà,“ fkanēja  
ihfa atbilde, „beidsot Billis buhs manàs rokàs —  
es to puifi mekleju jau ilgaku laiku.“

Rà isaizinajums atskaneja tik daschus folus  
no mums fchahweens un fcherifa palihga zepure  
nofrita fahle.

„Rehdè,“ pawehleja fcherifs, „uf preekschu“.  
Fermas laudis jau bij eewehrojuschy negaiditos  
palihgus un urrà kleegdami metàs usbrufumà.  
Villa laudis tagad atradàs stary diwàm kehdem  
un tee nekahrtibà fahka behgt. Daudsi jau bij  
iffchahwuschy wifas patronas waj kaujas karstumà  
pasaudejuschy eerotschus un tagad tà faki metàs  
uf to puifi, kur bij atstahjuschy fawus sirgus. Bet  
par sirgeem jau bij paruhpejees muhsu wezalais  
kwobojs, kursch redsot, ta weens pret tikdaudseem  
neka neifdaris, bij dewees meklet usbruzeju sirgus.

Ur fargu tas bij weegli tizis galà, kursch  
ar lasso bij peefeets pee kahda neleela fruhma un  
fanehma atgreesuschos usbruzejus ar nejehdfigeem  
lamu wahrdu pluhdeem.

Behz stundas wifì usbruzeji, to starypà 4 eewai-  
noti, bij faguhstiti — truhka tik Garais — tà  
fauza pasihstamo prerijas laupitaju, kursch ar fawu  
bandu bij nahzis Billim palihgà.

„Ufmaneet aplofus,“ teiza fcherifs, kad kauja

bij uswareta, „Garais drofchi ween mehginàs tur dabut few sirgu“.

Utzerejos, ka biju nosihmets aploka fargos un gribeju dotees us aplokeem, kad peesteidsàs Allans ar faweem puischeem.

„Hallo Wawerli,“ fauza Allans jau pa gabalu, „tu nahzi ihstà laità“.

Gribeju steigtees Allanam pretim un fanemt ta sirga pawadu, bet paklupu. Mehginaju peezeltees, bet nebij spehta — biju par dauds fawdejis asinis, jo biju peemirsis fawu eewainojumu.

„Kas tew, Dschoni,“ fauza Allans, „waj tu eewainots?“

Nespehju wairs atbildet un peekrisdams tikai paloziju galwu. Wawerli nolehza no sirga un ar Allanu noleezàs pahr mani.

„Tas naw bihstams eewainojums,“ kà pa meegam dsirdeju Wawerli balsi, „pehz pahris deenam tas atkal buhs us kahjam — winsch tik drusku wairaf saudejis asinis un tagad tam usnahzis mas gihbonis.“

Pehz eewainajuma pahrfeeschanas, kuru isdarija turpat us weetas, biju jau tiktahl atschirdsis, ka ar Allana palihdsibu wareju atkal fehstees sirga mugurà.

„Lode eesframbajusi tikai fahna mihsstumu,“ meerinaja mani Allans, „un pehz pahris deenam buhsi atkal wefels“.

Jutos famehrà labi, jo eewainojums teescham nebij bihstams, jo tagad tas wairs nesahpeja. Somehr diwas kahrtigi neguletas naktis, ustrau-

kums un saudetās asinis bij mani galīgi nogurdinājušas, kadēļ jutos bešpēhzigš. Ģermā muhš ņagaidija pats fermeris un wiņa ta gimene.

Wawerliš un eš bijām deenas waroni un neņkatotees uš eewainojumu, pušdeenā ņehdeju tam blakus pee fermerā galda.

„Waj tu ņini ņas ņheriņ ir?“ Iluņi waiņaja man Allans.

Par to man nebij ne maņakās jehgaš.

„Taš ir ņlawenā Old Wawerli dehla dehls“, iluņi teiza man Allans. „Tu droņchi ween buhņi laņijis par ta ņlawenā weztehwa Old Wawerli peedņihwojumeem prerijā?“

Par to biju laņijis wairaf, ņā wajaņņigš, kadēļ iņbrihnā paņkatijoš uš muhņu ņlaweno galhbeju. Teeņņham, ja ta dehla dehls bij tiņ ņtalts un droņchņirdigš, tad gruhti nebij eedomatees, ņahds ir bijis ta weztehwš. ņaunais Wawerli bij gaduš 30, warbuht 35 wezš un ta labņirdigā ņejā bij laņams leelš un nelokams gribaš ņpehtš.

„ņkata“, eerunajās fermerš, „ņā muhņu Dņchonis juhš apbrihno, Wawerli“.

Wawerli pagreesās pret mani un labņirdigi uņņmaidija. „Waj paņihņteet mani?“ taš ņmehjās.

„Wiņņ jau ir latweetis?“ eeņauzās fermerš, „no taņlās Baltijas juhraš peeņraņteš un tur par Wawerli neņā neņin“.

„ņinam wairaf, ņā juhš domajeet“, ahtri eeņauzoš, „eņmu daudņ laņijis par miņtera Wawerli weztehwa warondarbeem.



„Waj teefcham mana wezlehwa flawa aif-gahjuſi tiſ taflu?“ iſbrihnejees eefauzàs Wawerli, „es domaju, ka muhſu apwidu tiſ atmin wehl ta peedſihwojumus“.

Muhſu ſarunu pahrtrauza fleedſeeni pagalmâ. Paſtatijufchees zaur logu, eeraudſijam pagalmâ ſahdu ſweſchu garu wihreeti leenam gar ſchkuhna ſahnu.

„Garais“, eefauzàs Wawerli un kâ bulta iſſchahwàs pa durwim.

Sweſchneekſ pagalmâ bij wafarnakt iſbeh-guſchais prerijas laupitaju wadonis pehz palamas ſaukts „Garais“, kurſch bij atnahziſ uſ fermu zeribàs te dabut ſirgu.

Seraugot Wawerli, Garais wairakaſ reiſes uſ ta iſſchahwa, bet netrapija, jo Wawerli aif-lehza aif ſirgu peeſeenamâ ſtaba un iſwilziſ ſawu ſoltu, iſſchahwa uſ behgoſcho banditu, kurſch eekleegdamees pehz daſcheem ſoleem noſrita uſ zela.

Ur Allana un wairaku ſowboju palihdſibu Garo atbrunoja un ſaſehjuſchi ta rokaſ, nowee-toja to pee ziteem guhſteknem ſtallt.

Tagad eſam ar wiſeem uſbruzejeem laimigi galâ“, eenahſot iſtabâ teiza Wawerli, „buhſ ja-poſchaſ uſ zela atpaſal uſ Reſiltownu, tur jau mani gaida jaunaſ leetaſ“.

„Bet japaehd taf puſdeena“, eefauzàs fer-mera kundſe.

„So mehſ wehl paſpehſim“, teiza Wawerli, pee galda ſehſdamees. Lai tiſmehr ſehni ſeglo ſirguſ un pahrbauda guhſteknem ſaites“.

„Tif leelš kehreens weenâ deenâ Jums laifam pirmo reis“, waizaju Wawerli.

„Baltos, ja“, atbildeja ņmeedamees Wawerli, „bet ņarfanahdainos wehl pahris gadus atpakaļ, kað tee ņahka nodarbotees ar laupischanu, reisi ņaguhstiju 176 wihrus bes ņeewam un behrneem“.

„Tu gan beidsamais laifš dotees zelâ“, peezeļdamees teiza Wawerli, lihðš tumņai xums jateek Reņltaunâ“.

ņņihramees ar Wawerilju, kâ labi draugi un apņolijamees uņ preekņņu ņarastitees.

Pehz Billa tratņha, kâ kowboji ņauza ne-gaidito uņbrukumu ņermai, eestahjâš meeriga un weenmuliga dņihwe. Mans eewainojums, lai gan bij weegls, pehz pahrpuhleņchanâš peespeeda mani pawadit diwaš nedelaš gultâ, jo biju par daudņ neufmanigš un ņewi pahrpuhleju.

No Dņheka ņanehmu wairakaš wehstules, ņurâš taš mani aizinaja atgreestees uņ Giropu, jo weenam eņot pahraf garlaizigi. Tagad mums abeem eņot tikdaudņ naudaš, ka waram meklet ņahdu kugi, uņ ņura waram braukt abi kopâ, lai wairaf nebuhtu jaņņiras.

Nahkofchais peedņihwojums:

## Noflehpumainee ņignali.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten title, likely "Handwritten Title" or similar, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.

Handwritten text, possibly a subtitle or author information, appearing in a decorative border.



# Rapteinis Zahlwaldis

un

twina bribnischtee peedsihwojumi

jeb

no fuga puifas par Rapteini.

1. peedsihwoj.: Us schonera „Behrkons“.
2. „ Semuhdenslaiwa „U. 34“.
3. „ No Piwerpules us Missisipi.
4. „ Viratu schausmu darbs.
5. „ Wendas 9 welni.
6. „ Starp lowbojeem.
7. „ Old Wawerli dehla dehls.
8. „ Noslehpmainee signali.

Rapteinis Zahlwaldis naw weenfahrschs fantasijas anglis — schaja romanā aprakstīti šahda latwu juhrneela pateesi peedsihwojumi wišās pafaules semēs un juhrās. Kalba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dšihwe, kurā fuga sehns ruhdas un aug par spehzigu wihru, kara breefmas, dabas un swehru apraksti tā kaleidoskopā slihd gar lasitaju azim, kadehl tas ir interesants lihds beidsamai lapas pupei.

Ratru nedelu treschdeenās isnahks weens noslehgtš peedsihwojumš, kuri topā šaistās weenā wefelā romanā.

Peceprasijumus adrefet: Rigā, isdewnee-  
zibai „Witni“, pasta laste 1060. Ijsuhta  
ari pret 20 sant. pastmarkās. Naudas pahr-  
wedumus adrefet: pasta tek. rehfinam Nr. 1094.

10. FEB. 1927

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĶIE PIEDZĪVOJUMI  
N<sup>O</sup> KUGU PUIKĀS PAR KAPTEINI

**Moslehpumaineē signali.**



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 101

Kapteinis

Tabliwaldis

un wina brihnischke peedsihwojumi  
jeb no kugu puikas par kapteini.

j8. peedsihwoums

Noflehpumainee signali.

---

Ijdewneeziha „Witni“ Rigā.



# BANDITA KRAUPENA NOSEEGUMI

Notlehpumaina feltleetu nosufchana Selgawâ.



## 1. nodala.

## Us Dujorku.

Pehz Billa aresta dshwe fermâ riteja ween-  
mulî un klusi. Deschuras pee aplokeem mainijâs  
ar brihwdeenam fermâ, kuras bij klusas un weena  
no otras atschlihrâs tikai pehz deenu nosau-  
kumeem.

Weentulibai wehl peeweenojâs karstâ wa-  
faras swelme, kura deenu sauteja un zepinaja kâ  
zepli. Salojochâ prerija palehnam pahrwehrtâs  
isdeguschâ sahlu klajumâ, kurâ, zil tahlu flats  
ween sneedsâs, isnemot faulê nokaltuschy sahli,  
nekâ newareja redset.

Klusa un weentulâ prerijas dshwe man,  
kusch ilgojâs redset plascho pasauli, nebij pa  
praham un sahku ilgotees pehz juhvas un pee-  
dshwojumu bagatâs juhrneeku dshwes. Pat  
lairafrasti, kuras saehmâm diwas reises nedelâ,  
newareja isklaidet weentulibu, bet wehl wilinaja  
mani prom plaschâ pasaulê, kur wilnoja un  
pulssteja ihsta dshwe ar wiseem winas preekeem  
un behdam.

Allans, mans weenigais ihstais draugs,  
fermâ wisu laiku bij aishnems ar tekoscheem fer-  
mas darbeem, tã kã tam atlika mas laika preeksch

zita, kas nebij šaistīts 'ar fermu un tās labklah-  
jību. Allans bij eemihlejees fermeru weenigā  
meitā un baudīja tās pretmihlestību, kurai pee-  
krita arī pats fermers un ta wezā kundse. Labaku  
išwehli fermeru meita šajā šahlu tukšnesī arī  
newareja eedomatees, jo pašchajai fermai waja-  
dseja ihsta šaimneeka, kahds wareja buht tikai  
Allans.

Tā tad manai draudšibai ar Allanu starpā  
nostahjās mihlestība un mani nobreeda apnem-  
šchanās dotees prom uš juhvas. Un išdewigš  
gadījumš atstahst fermu, peenahza drihši ween.

Kahdā deenā ar fahrtejo pastu no Ņujorkas  
peenahza wehstule, nekawejošchi nofuhtit uš tureeni,  
1000 leellopu. Lopu zenas, pateizotees pašaulēs  
karam, bij stipri zehluščās, jo wīšu wairumu  
Amerikas leellopu aišweda uš Eiropu, kura wah-  
rijās tā raganu katš.

„Allan,“ teizu tam, kad tas man bij pa-  
šinojis par lopu pahrdoščanu uš Ņujorku, „es  
pawadišču šuhtijumu lihds Ņujorkai un tur-  
pališču.“

„Waj tew jau te apnizis?“ tas šmaididams  
man waizaja.

„Ne,“ atbildeju negribot. „Jums te wi-  
šeen šawi darbi un zitas intereseš. Es esmu  
juhrneeks un neesmu klusai prerijas dšihwei-  
radits.“

„Tad jau buhs jaleef išlaist Billi no zee-  
tuma,“ šmeħja Allans, „tad tew nebuhs gar-  
laižigi.“

Bet tas bij tikai joks. Pats Allans no

firds wehlejšs, lai Billis tii ahtri netiftu ſwaigâ gaiſâ, jo tad ferma atkal buhtu apdraudeta. Billim draudeja 5 gadi Sing-Singâ (Amerikas fatorgas zeetumâ) un tad taš buhš ſawu laiku noſehdejšs, tam wairš nenahšs ne prahtâ greestees uš ſcho puſi. Ta draugi buhš iſklichduſchi un weens taš nebij bihštams.

„Ja nu tu teeſham negribi ilgaki palikt pee mums,“ beidsot teiza Allans, „tad buhš ja-parunâ ar fermeri — zeru, ka tam nebuhš nefas pret to.“

Fermers peekrita manam preeſchlikumam un pahriš deenas wehlat eš teizu ſermai ar-deewas. Uſtoni kowboji ſahdâ rihtâ agri iſdſinam 1000 galwu leelo lopu baru uš Reſtltanu, kur toš gaidija paſuhtitee wagoni. Reſtltanâ nonahzam wehlu wakarâ un lihds otram rihtam lopi bij ſadſihti wagonoš, kuruš ſadalija diwoš wilzeenoš. Katru wilzeenu pawadijam 4 kowboji, tâ kâ zelâ ſolijâš mums buht daudš darba: katram bij jaruhpejaš par 125 lopu paehdinaſchanu un padſirdiſchanu, kaš nebij wiš tii weegli iſdaramš. Pirmaiš wilzeenš no Reſtltanaš atgahja ihſi pirmš broſatlaika, bet mums ar otro wilzeenu bij jagaida lihds pehzpušdeenai, kad atbrihwofees zekſch.

Scho laiku iſleetoju, lai aiſeetu ar atwadiſchanâš wiſiti pee Reſtltanaš ſcheriſa, miſtera Wawerli.

Scheriſš bij ſawâ kanzelarijâ un paſchlait nodarbojâš ar Billa nopratinaſchanâš protokolu zaurſtatliſchanu.



„Hallo, mister Sahliwald!“ eeraudsiijis mani, pa gabalu sauza scherifs, „domaju, fermâ wifš fahrtibâ?“

„Rahrtibâ, mister Wawerli,“ atbildeju eesmeedamees, „atnahzu no Jums atwaditees — schodeen aisbrauzu us Nujorku, lai atkal dotoš us juhru.“

„Tad prerijâ jau apnizis?“ brihnijs Wawerli, „drusku par garlaizigu preeksch juhrneeka, waj ne?“

„Tâ ir,“ atbildeju atsehsdamees pasneegtâ needru pinuma krehslâ, „esmu juhrneeks un prerijas dsihwe preeksch manis par weentulu. Naw wairš tee romantiskee laiki, tad dsihwoja juhšu weztehws — tad prerijâ nebij jagarlaihojas.“

„Es domaju,“ smehts Wawerli, „Billis nelahwa juhs garlaihotees! Saprotams, tahdi joki, tahdus isdsina ar fermu Billis, tagad muhsu aplahrtne noteek pa wairakeem gadeem reis. Senak tas bij zitadi: tad tahdi wihri prerijâ bij wairak, tâ sahle. Mans weztehws war buht laimigs, ka tas dsimis 100 gadus agraki par mani — tagad tam buhtu jakalpo par neezigas pilsehtinas scherifu.“

Ta bij ruhgta pateesiba. Jaunais Wawerli nebij masak apdahwinats par sawu weztehwu, bet dsihwe bij modernisejusēs un sabeedriska dsihwe ar tās likumeem un tehnikas sakneegumeem bij isnihzinajusi personibu. Wezais Wawerli palihdseja saweem lihdszilwekeem un sargaja nespehzi- goš un nomahktoš ais zilweku mihlestibas, bet ta dehla dehlam tas bij jadara likuma wahrda us

tahda un tahda panta pamata, par to tas fa-  
nehma noteiktu algu. Us ta palihdsibu wisi skati-  
jas ka us dabigi teem peenahkschos leetu. Poe-  
sijas weeta bij stahjusēs prosa, augstirdibas  
weeta — likums.

Sarunā laiks pagahja nemanot un man bij  
jasteidsās us wilzeenu.

„Nemeet scho neeku no manis par peeminu,“  
un Wawerli no galda atwilknēs isnehma masu  
dunziti sudraba maksī. „Ta ir weena no mana  
weztehwa atstahām leetinam, kuras es glabaju,  
lai dahwatu ta ihsteem zeenitajem“.

Šwehtā bijibā es fanehmu wezā prerijas  
warona dunziti, kuram reis bij skahrufchas ta wa-  
renās rokas.

Samulsiš atwehru portmanēju un isnehmu  
šawu fotografiju: wairak man nebij to dahwinat  
labajam šerifam.

„Es to usglabaschu par peeminu no mana  
weztehwa ihsta zeenitaja,“ tas teiza fotografiju  
atwilknē paslehpdamš.

Wehl filts rokas speedeens un es atrados  
us putellainās un dedsinofchās deenwidus šaules  
pilnas eelas.

Behz stundas wilzeens dahrdedams atstahja  
maso Kelsltaunas stazijinu un melnus duhmus  
šaules šakaiseta gaisā puhfdams dewās us Nujorku.

## Twaikona „Sunbeam“ matrosis.

Nogurdinoschs un gruhra darba pilns bij diwas deenas zelojums lihds Nujorkai. Pehz lopu nodoschanas, kas wehl aisnehma diwas, es atwadijos no saweem beedreem — kowbojeem un to rokas mahjeenu pawadits eesehdos „takfiti“.

„Uf juhrneeku mahju“.

Sagad biju bagats: man kabata bij tuwu pee 900 dollari, kadehl wareju apmestees uf dsihwi labata weefniza, bet tomehr iswehlejos juhrneeku mahju, jo no wifas sirds wehlejos atkal buht starp juhrneekem, kuru widu jutos, ka mahjas.

Juhrneeku mahja dabuju glihtu, ta sawkto, ofizeeru kajiti, masu istabinu. Juhrneeku mahja bij pustufsha, jo kugu bij dauds, bet brauzeju, kuri wehlejas risket ar sawu dsihwibu un dotees pahri uf noslehpumaino Giropu, kur pluhda asinis, nebij dauds. Darba mala ari nebij truhkums un algas labas, kadehl daudsi juhrneeki atrada par isdewigaku palikt uf dsihwi osta, kur wareja justees dauds droschaki. Weetu uf kahda kuga wareja dabut jau kaut pirmâ deenâ pehz eenahlschanas juhrneeku mahja, bet nolehmu nogaidit tahdu kugi, kas man patiks. Bes tam gribeju daschas deenas atpuhstees un eepasihtees ar milsu pilsehtu, kuru redseju pirmo reis muhscha. Jauniba zilweks ir sinkahrigs, bet schi wahjlba ir peedodama.

Un Nujorka, ar saweem debesskrappjeem un milsigo ostu ir wehrta, lai tai seedotu daschas

deenas no muhscha. Schoreis neuskaweschu lasitajus ar Nujorkas aprakstu, par to pastahstischu zitreis: pusgadu wehlati es tur nodsihwoju wairafus mehneschus un eepasinos ar to wifos sihkumos.

Wairaf ka nedetu noklendereju pa Nujorku bes darba un mehrka. 800 dolarus noliku juhrneeku krahkafes uf prozentem un atlikuschos 80 dolarus nolehmu istehret Nujorka, pirms dodos uf jauna fuga. Uf Allana laimi winnetee 618 dolari, mana alga no „Wendas“ un towboju laiseem tagad guleja droshâ weeta un nesa prozentes. 25 dolarus nosuhtiju Dschekam uf Liverpuli un pasinoju, ka kahpschu tikai uf tahda fuga, kurfch brauks uf Angliju.

Un tahdu fugi samelleju jau pehz nedelas. Tas bij „Sunbeam“, 12.000 tonnas leels juhras milsenis, kurfch Nujorkas osta usnehma daschadu medikamentu un kara materialu krahwu uf Angliju. Dahrga krahwa dehl twaikonis newareja dabut matroschus, jo wisi runaja, ka Nujorka mudschot un ischumot no Wahzijas speegeem, kuri katra sinâ paruhpechotees, ka to juhra nogremdejet wahzu semuhdenslatwa. Runaja, ka „Sunbeam“ wedischot ari wairafus milionus mahrzinas sterlinu feltâ, kuras Anglija sanemot ka aishnemumut no Amerikas. Pats par fewi saprotams, ka tahdus tugus tikai wahzeeschi mekle nogremdet, jo ar to kee Anglijai sahpiגי „eekosch“.

Bet twaikonis bija tif skaipts un warens, ka es nepeelaidu domas, ka wahzu semuhdenslatwa to waretu nogremdet. Tahda warbuhtiba



islikas netizama. Deemu wehlaſ jau biju „Sunbeam“ 36 matroſchu ſkaitâ. Ruga kantoriſ uſ Brodwe-  
jaſ peenehma mani kâ Kreewijaſ pawalſtneeku,  
bet par to ſinaja tifaſ fuga kapteiniſ un ſtuhr-  
mani, bet manaaſ ſkaidraſ anglu iſrunaaſ dehl  
fuga laudiſ mani notureja par angli.

Kreeweem, pehz ſakaufchanaſ Karpatoſ ari  
nebija deef' zit laba ſlawa, kadehl nezentoſ ſchiſ  
domaaſ iſflaidet.

Diwaſ deenaſ wehlaki „Sunbeam“ atſtahja  
Nujorku un ar 12 juhraſ juhdiſchu ahtrummu  
dewaſ uſ Angliju. Pehz aſtonam deenam mumſ  
wajadſeja buht jau Eiropaaſ tuwumâ, bet pehz  
deſmitam — Plimutâ, Anglija.

Darbaſ uſ fuga nebija gruhtaſ, jo zilweku  
bija wairaf kâ wajadſigſ. Beſ matroſcheem un  
ſurinatajeem uſ twaikona atradaſ ari wehl 12  
kareiwji: artileriſti un loſchmetejeeki, jo twaikoniſ  
bija brunotſ ar diweem 3-zolligeem leolgabaleem  
un 4 loſchmetejeem, kureem bija taſ japafarga  
no ſemuhdenſlaiwam.

Biju ſalihdiſiſ par matroſi ar 10 mahrzinu  
ſterlinu algu mehneſi, kadehl ar ſawu ſtahwofli  
biju apmeerinataſ. Tagad jau pilnigi pahrwaldiju  
anglu walodu, tâ ka wareju laſit jau ne tikaſ  
dailliteraturaſ, bet ari ſinatniſkaſ grahmataſ.

Nujorkâ nopirku daſchaſ grahmataſ par  
juhrneeziſibu, kuraſ tagad walaaſ brihſchoſ ſahku  
laſit. Kompaaſ un fuga darbi man nebija wairſ  
ſweſchi, kadehl laſito ſapratu itin labi. Druſku  
gruhtaki gahja ar logaritmeem, kuri bija jau pa

dalai aismirfufchees, bet ar grahmatu palihdsibu wifs bij atkal panahkams.

Walas brihschus nepawadiju rufê, bet twaikona preefchgalâ, fur wilka weegls wehjinsch, kas wafaras farstumâ bija til patihkams. Nofehdees paehnâ es pee grahmatam pawadiju wairakas stundas no weetas, jo pehz 4 darba stundam 8 stundas brihwlaiks, kuru warejam isleetot pehz sawas patikas.

Pehz pahris deenam biju tâ eemihlojis sawu fluso weetinu fuga preefchgalâ pee bakas, ka wafaros un naktis, kad nenahza meegs, tur nofehdeju un fantaseju stundam ilgi.

Rahdu nakti, tas bija festâ deenâ pehz isbraufschanas no Nujorkas, pa paradumam nofehdos sawâ weetinâ un lahwu fantastjai waku. Ur algu biju apmeerinats un zereju ar laiku pat eekraht neleelu kapitalu. Katru mehnesi es wareju atlihdsinat 8 mahrzinas, tâ tad gadâ wareju eekraht pee simts mahrzinas. Mans saldakais sapnis bija tikt reis pascham pee sawa fuga. Negribeju few leelu fugi, bet tahdu wideja leeluma diw- waj trihsmastu bureneeku, kursch war pee gadijuma braukt ari pahri okeanam. Gribeju samahzitees grahmatas, lai wehlaki waretu nolikt stuhrmana un kapteina eksamenus un kad buhschu peeteekoschi sakrahjis naudu, nopirkschu fugi un pats to wadischu.

Gehdeju un fantaseju par sawu fugi, kad peepefschi isdsirdu solus un netahlu no manis nofehdas diwi matroschi, no kureem mani schkibra

tikai kahda leela tuffcha darwas muza, kuras aifwehni biju nofehdees.

Ubi atnahzeji bija pehz tautibas amerikani un wifu laiku turejas sawruhþ no ziteem matroscheem. Daschi stahstija, ka tee esot bagatneeku dehlini, kuri dsina pehz stipreem pahrdstihwojumeem dewuschees us juhru. Lai nu ka, pehz darba newareja to par ihsteem juhrneekem turet — tee bija ta sauftee „baltrozini“, kureem smagais matroschu darbs nebija pa prahtam, kadehl teem nepeegreesu ne masakas wehribas. Manas domas bij istrauzetas un pa paradumam roka eeflihdeja labata, kur glabajas zigaretes. Biju jau eebahsis zigareti mutē un paschlaik taisijos usraut fehrkozinu, kad es isdsirdu wahrdu, kursch lika fehrkozinam iskrist no rokam.

### 3. nodala.

## Wahzu speegi.

„Donnerwetter!“ skaidra wahzu waloda teiza weens no amerikaneem, „lais schah apmahtees un man bailes, waj muhsu plans isdosees“.

Interesanti, kahdi plani wareja buht abeem amerikaneem, kuri tik skaidri runaja wahziski? „Wahzu speegi!“ ka sibens isschahwas man zaur galwu, „tee grib kugi nogremdet!“

„Nodeweji!“ gribeju jau issaukt un peezeltees no sawas paslehptuwes, kad atkal eerunajas weens no „amerikaneem.“ Nofehdos kluft sawa

weetâ un nolehmu noklausitees abu „amerikanu“ farunâ, lai isdibinatu, kas teem nodomâ.

„Zit es nowehroju pehz logas“ (luga gaitas skaititajs, kursch rahda nobraukto juhdschu skaitu), teiza pirmais runatajs, „pee lihbschinejâ ahtruma mums riht ap pusnakti jau jabuht noteiftâ weetâ, kur muhs gaidis semuhdenslaiwa“.

„Buhtu tit no Nujorkas pareisi notelegrafejuschi muhsu kursu,“ baschojas otrs wahzeetis. Tagad nebij ne masako schaubu, ka tee abi ir wahzu speegi.

„Par to paruhpesees Fredis“, atbildeja pirmais, kursch us twaifona sauzaš par Mortimeri Adlonu. „Weenigi man bailes, ka nemainam jau riht kursu — tad wisa leeta wehjâ“.

„Pirms astoru deenu brauzeena kursu nemainis — tahlakti par 500 juhdssem tee nezer semuhdenslaiwas fastapt“.

„Es gribetu redset, tahdus gihmjus taišis Nujorkâ un Londonâ, tad sanems sinu par „Sunbeam“ bojâ eeschanu ar wisu komandu, ha, ha!“

„Waj wini ahrprahtigi?“ domaju pee fewis, „ja semuhdenslaiwa torpedes twaifoni, tad jau wineem janofliht kopâ ar mums. Waj wini to needomajâš?“ Tahdas un lihdsigas domas schaudijas pa manu galwu, bet newareju tit ar to leetu skaidribâ: wahzu speegu nodoms bij pahraš welnischligš, lai es to waretu šaprast. Warbuht tee patriotisma ispluhdumâ wehlejâš fewis seedot kopâ ar šaweem upureem?

„Waj signallampinas jau šahrtibâ?“ waizaja otrs.



„Rahrtibâ,“ flaneja atbilde, „tif tà ir ar glahbschanas westem, waj tàs warès muhs pahris stundas noturet us uhdens, lihds muhs usswejo no semuhdenslaiwas?“

„Prima amerikānu patente!“

Wahzeeschi jutās, redsams, droschi, jo bij pahrleezinati, ka us fuga neweens wahziski neprot, kadehl runaja par šaweem noslehpumeem bes kautreschanās ar wahzeescheem peemihotoscho uspuhtibu un beskaunibu, tà ka man jau šahka aptruhkt pazeetibas klaušitees.

Beidsot wahzeeschi bij isrunajuschees pehz sirds patikas un aīsgahja us rufi. Tagad wareju droschi atstahst šawu paslehpūwi.

„Ko tagad darit?“ Šchis jautajums bij tif nopeetns, ka nesinā paliku sehdot. Špīhpoju wairakas zigaretēs, bet prahtigaks nepaliku: šaweem špehkeem ween nebiju špehjigs wahzu neghligo nodomu aīskawet. Atlika weenigā išeja — sinot par notikuscho fuga kapteinim, lai tàs šper atteezīgus solus katastrofas nowehrschanai.

Bet bij ari bailes eet pee kapteina, ar furu wehl nebiju ne wahrda runajis un reisi to tilai istahlem redsejis. Tas bij pasirms, apmehram gadus peeždesmit wezs kungs un neīskatijās pehz juhrneeka, kadehl baidijos greestees pee ta ar šawu šinajumu. Beidsot nolehmū par dširdeto sinot stuhrmanim, us kura waktis es stahweju un par noschehlošchanu, kopyā ar abeem wahzeescheem.

„Waj īschīs runajams?“ greesos pee stuarta. Par īschiseem us kugcem šauz pirmos stuhrmanus.

„Ne, wińsch pařhlait raksta,“ nořkatijis mani no galwas lihđs kařjam atbildeja stuartis, „nahz riht no rihta.“ Stuartis newareja řapraft, řas weenkahrřřham matrosim tiř wehlâ laikâ řakams stuhrmanim.

„Luhđsu peeřakeet mani — eř wehloř ru= nat loti řwarigâ leetâ“.

„Eř tew teizu: nahz riht!“ duřmigi atřirta stuartis.

„Nakti naw nekahda trauzeřřhana.“

„Ro juřs te strihdateeř?“ pawehriř řajiteř durwiř, waizaja stuhrmanis.

„Stuhrmana funğř,“ ahtri eeřauzoř, „man jums řas loti řwarigř řakams“.

Mans iřřkatiř laikam leezinaja, řa leeta ir nopeetna, jo stuhrmanis pawehra řajiteř durwiř plařřaki un eelaida mani řajitê.

„Nu, řo labu teiřři?“ řas nořkatijis mani no galwas lihđs kařjam, waizaja.

„Waj te waru runat atřlahiti un muřs neweeneř nedřirdêř?“

„Runâ drořřhi,“ atbildeja stuhrmanis, „iř= nemot stuartu te neweena naw tuwumâ“.

„Uř fuga ir wahzu řpeegi...“

„Rař?“ uřleřziř kařjâř eeřauzâř stuhrmanis, „řo, tu řapnoji?“

„Kluřaki, stuhrmana funğř!“ tam atbildeju nopeetni, „mums řabuht uřmanigeem — rihtwafar nolemtiř fugi nogremdet!“

„Tu eři ahřprahtigř!“ eeřauzâř stuhrmanis, „řilweřř, waj tu řini, řo tu runâ?“

„Eřmu pilnigi weřelř, řuhrmana funğř —

uf fuga atrodas diwi wahzu speegi: Mortimers  
Ablons un ta draugs...“

„Tu esi ahrprahtigs!“ eesauzàs stuhrmanis,  
„Ablons peenemts uf fuga tantora rekomandaziju,  
fà pilnigi ustizams un godigs zilweks!“

„Warbuht,“ atbildeju tam noteikti, „bet pns-  
stundu atpakal es dsirdeju to wahzifki farunaja-  
mees ar Mafmellonu un tee planoja par fuga  
nogremdeschanu, ja tikai tas wehl schodeen ne-  
mainifshot kursu.“

„Bet fà tad semuhdenslaiwa lai fin, kur  
mehs atrodamees?“ eesauzàs stuhrmanis, „muhsu  
isbrauffchana no Nujorkas notifa leelà fleepenibâ...“

„Un tomehr laudis runaja, fa tas wedot  
seltu par wairakeem miljoneem...“

„Kas tew to teiza?“ isbrihnejees eesauzàs  
stuhrmanis, „tas ir teefa — mehš wedam dahrgo-  
seltu“.

„Ostâ runaja matroschi.“

Tagad stuhrmanis bij pahrleezinajees, fa es  
runaju pateesibu un pehz daschâm minutem jau  
stahweju kapteina preekschâ. Man bij jafahl no  
gala stahsts par nejauschi dsirdeto farunu, kurâ  
kapteinis noklaustjâs ar leelako usmanibu.

„Kur tu eemahzijees wahzifki?“ peepeschi  
man waizaja kapteinis.

Negribot man bij jaepasihstina kapteinis ar  
manu behrnibu, skolas gadeem un dsihwi lihds  
schai deenai, kurâ kapteinis ar stuhrmani noklau-  
stjâs ar leelako usmanibu.

„Labi,“ teiza kapteinis, „schai leetai japaleef  
noslehpumam un par to neweens nedrihft sinat.“

Stuhrmanis lai usmana abus wahzeeschus, bet tu par wakts laiku isrewidè winu kofas. Ja at-  
rodi ko aisdomigu, nesi schurp."

Pehz pusstundas darbibas plans bij isstrah-  
dats un es ar stuhrmani kehros pee ta isweschanas.

#### 4. nodata:

### Pelnits sods.

Muhfu waktij isnahkot us klahja, bijam ar  
stuhrmani wifos sikhumos isstrahdajuschi darbibas  
planu. Stuhrmanis abus wahzeeschus, kuri neka  
nesinaja par muhfu nodomu un newareja pat  
eedomatees, ka to elischkigais plans atklatis,  
atsauza us widkklahja un lika teem sakahrtot stuhres  
mahjas kartis, ko, ka tas isteizas, warot uftizet  
tikai inteligenteem zilwekeem. Ramehr abi wah-  
zeeschi strahdaja pa stuhres un kartes mahju un  
pahrfahrtoja stuhrmana wadiba nekam newaja-  
dsigas kartes, es dariju sawu darbu.

Rufe wisi bij pee meera, jo pulkstens rahdija  
pahri 10 wakarâ, bet matroschi nebij tik sentimen-  
tali, lai watas brihschos preezatos par swaigsnem  
un neguletu. Tas man bij taisni wajadfigs.  
Klusam peelihdu pee Udlona kofas un pehz pahris  
minutem manâ kabatâ nosuda elektriskâs signal-  
lampas dalas un stipra batereja, pee kuras pee-  
klarotees es dabuju tahdu treezeenu rokâs, ta ka  
tikko to nenosweedu us grihdas. Bes tam sem ta  
spilwena bij beesa ahdas portmanēja, kuras saturs  
wareja intereset kapteini, kadehl ari to eebahsu  
kabatâ.



Mac Mellona kojâ atradu tikai neezigas signalisazijas aparatu dalas un kahdu waska drahnâ eefainotu paketu.

Drusku nofaunejees par nepateizigo usde-  
wumu, jo biju peeradis rihkotees atklahti. Bet  
tagad nebij laika domat par tahdeem sikhumeem —  
no manas rihzibas atkarajās ne tikai abu wah-  
zeeschu, bet wisa fuga, ta 80 zilweku leelās ko-  
mandas un dahrgās krahwas listenis, kadehl te  
newareja rehkinatees ar tahdam leetam, kâ smalk-  
juhtibu un sirdsapstnu. Mehš atradamees kara  
stahwokli ar Wahziju un mums bij teesibas leetot  
wisus karâ peenemtos panehmeenus: wiltibu un  
nodewibu.

„U!“ eeplehtha azis kapteinis, kad sawus  
atradumus noliku us ta galda. „Leeta ir pahraf  
nopeetna: mums darischana ar inteligenteem un  
noruhditeem speegeem.“

Elektristās signalisazijas peederumi ween jau  
bij smags peerahdijums pret abeem wahzeescheem,  
bet kad atsehjam waska drahnâ eefainoto paketu  
un islikām us galda portmanejas faturu, mehš no  
brihnumeem ween azis eeplechtām: tur bij daschadi  
plani un schifreti papiri, kuru nosihmi mehš ne-  
sinajām, bet weens bij skaidrs — mums bij da-  
rischana ar ruhdateem speegeem.

„Waj proti rihkotees ar rewolweri?“ pee-  
peschi waizaja man kapteinis.

„Trihs mehneschus godam nokalpoju par  
kowboju un esmu reisi eewainots.“

„Pasauz stuhrmani, bet usmanigi, lai ne-  
weenam nerodas aisdomas!“

Behz minutes stuhrmanis manâ pawadibâ eenahza kajitê.

„Nu, ko dara abi speegi?“ waizaja kapteinis.

„Jums taisniba, kapteina funks“, atbildeja stuhrmanis, „tee ir speegi. Es tihšham isgahju no kahršchu mahjaš un fšepeni toš nowehroju.“

„Nu?“

„See usmanigi apstatijs, waj kahds naw tuwumâ un tad šahka norakstit no kartes atrašchanâš weetu, tà ka redsams, teem nawigaziâ labas šinašchanas.“

„Paskateet, kas te!“, teiza kapteinis norahdidams uš galdu, fur bij isflahti abu wahzeeschi dokumenti. „Man leekas, peerahdijumi peeteekoschi, lai mehš toš arestejam.“

„Wairak, tà wajadsigi!“, atbildeja stuhrmanis, „un tas jadara nekawejoschi, kamehr teenaw atjehgufšees, ka to kahrtis atklahtas.“

Kapteinis pašneedsa man un stuhrmanim rewolwerus un dewamees uš klahju. Ubi wahzeeschi wehl atradâš kahršchu mahjâ un tad peegahja kapteinis ar stuhrmani, islikâš nopeetni kahrtojam isšwaiditâš kartis.

„Nu, ka labi weizâš?“ waizaja kapteinis, „fur tagad „Sunbeams“ atodaš?“

Wahzeeschi atstahja kartis un nesaprašchanâstatijs uš kapteini.

„Kâ lai matrosis šin, fur atrodaš fugis,“ beidsot teiza weens no wahzeescheem, „tas mums naw šinams...“

„Kadehl tad ta sikhmite ar furfa un fuga atrafchanàs weetu juhfu kabatà?“

Wahzeefchi to dsirdot nobahla un, fafklati-juhchees, metàs uf ifeju.

„Par wehlu draugs!“ fmejhàs stuhrmanis rewolweri pazeldams, „kapteina usdewumâ juhsefeet aresteti.“ Bet wahzeefchi jau bij attapufchees.

„Ro tas nosihmè?“ teiza Udlongs, „es par juhfu rihzibu fuhdseschos teesâ...“

„Un ta juhse abus pafahrè,“ atzirta stuhrmanis, „peeteef jokots — juhse aresteti kà wahzu speegi. Dschoni, pafauzi otro stuhrmani un stuartu — mehse ar teem tifsim weegli galâ.“

Behz daschàm minutem abi wahzeefchi ar fafeetàm rofam tifa nowesti kapteina fajitè, fur tose iskratija: Mac Mellona kabatà atrada sikhmiti ar fuga atrafchanàs weetas atsihmi, kas bij peeteekofchs peerahdijums, lai tose apwainotu wismaf noseedfigâ rihzibâ, jo kadehl matrosim jasin fuga atrafchanàs weeta?

Redsot, ka leegfchanàs leefa, Udlongs leeligi isgahsa fruhstis un wafirdigi pateiza: „Ja, mehse esam wahzu speegi un rihtnaft „Sunbeams“ jau gulès juhres dibenâ. Dareet ar mums, ko gribeet — wairaf neteifsim ne wahrda.“

„Wairaf ar mums naw jasin,“ meerigi atbildeja kapteinis, „Juhse jau tà par dauf issteizatees — tagad mehse sinaxi, kad jafagaida ufbrukums un juhfu brahlus fanemsim pa godam — ne par welti „Sunbeams“ ir brunots.“

Wehstis par speegu notwerschanu, lai gan

kapteiniš to gribeja noturet noflehpumâ, sibena-  
ahtrumâ isplatijâš stary fuga laudim un tee ſahka-  
pulzetees pee komandaš tilta.

„Dodeet ſchurp toš ſpeeguš!“ ſauza matroſchi-  
mehš ar teem ahtri tiſſim galâ!“

Kapteiniš bij leelaš puhleš nomeerinat ſa-  
trazinatoš laudiš, kuri gribeja ar ſpeegeem iſre-  
ſinateeš pehš ſawas patifaš, jo juhrneeku bihſta-  
makaiš eenaidneekš bij ſemuhdenſlaiwa. Kad  
kapteiniš teem paſinoja, ſa mumš ſtahw preeſchâ-  
ſihwa zihna ar ſemuhdenſlaiwu, matroſchi uſ-  
gawileja.

„Teem ſpeegeem japalihdš paſcheem ſawu  
ſemuhdenſlaiwu nogremdet!“ ſauza tee, „dodeet  
winuš ſchurp!“

Beidsot iſdewâš teem eeſkaidrot, ſa ar waru  
nekaš naw panahkamš un lai tee meerigi gaida.  
ſtuhmana riſkojumuš, kurſch paruhpeſeeš, lai  
ſemuhdenſlaiwa neiſbehgtu to likteni, furu ta ga-  
tawoja mumš.

Deena pagahja drudſchainâš gaidâš, jo war  
jau notift, ſa ſemuhdenſlaiwa parahdaš ahtraki,  
ſa mehš to gaidam. Artileriſti un loſchmetejneeki  
atradâš paſtahwigi pee ſaweem eerotſcheem un  
bij gatawi atſiſt katru uſbrukumu. Deena tomehr  
pagahja meerigi un peenahza wakarš.

Sudrabotaiš mehneſiš lehja ſawu bahlo-  
gaiſmu pahr gludo okeana lihmeni, tâ ſa labaku  
laiſu zihnai ar nodewigo eenaidneeku newarejam  
eedomateeš. ſtuhmaniš ar mehaniku palihdſibu  
bij ſawediš ſahrtibâ ſpeegu ſignalizazijaš aparatuš,



kurfch katras 15 minutes raidija okeanâ sawus noslehpumainos starus. Bet atbildeš nebij — semuhdenslaitwa nebij redsama. Ubi wahzeefchi, kuri bij fashlehgti lehdêš, tika iswesti uš flahja un stuhrmanis teem pawehleja paskaidrot, kad semuhdenslaitwa gaidama. Bet abi wahzeefchi spih-tigi kluseja.

„Labi,“ nosihmigi teiza stuhrmanis, „botzman, eewedeet toš mešê un peespeesheet runat.“

Šchi pawehle nebij jaatkahrto, jo matroscheem, kâ faka, neeseja nagi isrehkinatees ar wahzeefcheem.

Behz 10 minutem botzmanis fmaididams isnahza no flahja un to pateiza stuhrmanim. Bet fpeegu atsihschanâš nahza par wehlu.

„Preefšhâ redsams periskops!“ šauza waktsmatrofiš no preefšhamašta isluhku kurwja.

Uš flahja eestahjâš draufmigs klufums, bet tika uš mirkli. Nahkofšhâ azumirkli eefahlâš drudšhaina šagatawošchanâš uš zihnu par dšihwibu un nahwi: weenam šhaja zihnâ bij jakriht.

Sagad semuhdens laitwaš periskops bij ari faskatams tahlškata no komandas tilta, Pagaidam mehš warejam justees drošhibâ, jo semuhdenslaitwa wareja buht mums bištama tika no 300 lihds 500 metru attahluma, tad ta wareja iŝchaut minu. Ja ta iŝchahwa minu agrati, fugis weegli wareja mainit kursu un no minas iŝwairitees.

No ŝkurstena iŝchahwâš melni duhmu mutuli: kurinataji ušbehra ogles, lai pazeltu twaiku

un attihstitu eespehjami leelako ahtrumu —  
 14 juhraz juhdses stunda — to muhfu maschinas  
 spehja pee labas gribas, jo katli bij jauni un  
 spehja isturet augstaku speedeenu.

Semuhdenslaiwa, kura atradas no mums  
 wehl apmehram juhraz juhdsi, pilna gaita stuhreja  
 us fugi un lehnam sahka pazeltees wirs uhdens.  
 Wahzeefchi bij pahleezinati, ka eeraugot sem-  
 uhdenslaiwu mehš saudefim galwas un kamehr  
 mehš apferimees, kas darams, mina jau buhs  
 isschauta un muhfu liktenis isschirts. Bet scho-  
 reis tee maldijas: mehš bijam sagatawojuschees  
 ne tikai aistahwetees, bet wehl usbrukt.

Stuhrmanis pawehleja dot wehl pehdejo  
 nodewigo speegu signalu. Semuhdenslaiwa tagad  
 atradas no mums tikai ap pusjuhdsi un ta sahka  
 strauji pazeltees wirs uhdens.

Peepeschi gaisu fatrizinaja diwi pehrkona  
 grahweeni: abi leelgabali isschahwa us semuhdens-  
 laiwu. Granatas nokrita tif daschus solus no  
 semuhdenslaiwas un kad pehz dascham sekundem  
 atskaneja atkal diwi schahweeni, semuhdenslaiwas  
 komandas tilts un periskops nosuda milsigā  
 twaitu un duhmu mutuli: abi schahweeni bij  
 trahpijuschi mehrki.

„Pilnu spehku us preekchu!“ pawehleja  
 kapteinis. „Sundeam“ eedrebejas ka sirgs, kuram  
 uszirts ar pahtagu un baltus putu kalnus us  
 abam pusem gahsdams, dewas us semuhdens-  
 laiwas pusi.

Bet mehš peesteidsamees par wehlu! Sem  
 twaitona kihla wehl jutam weeglu gruhdeenu —

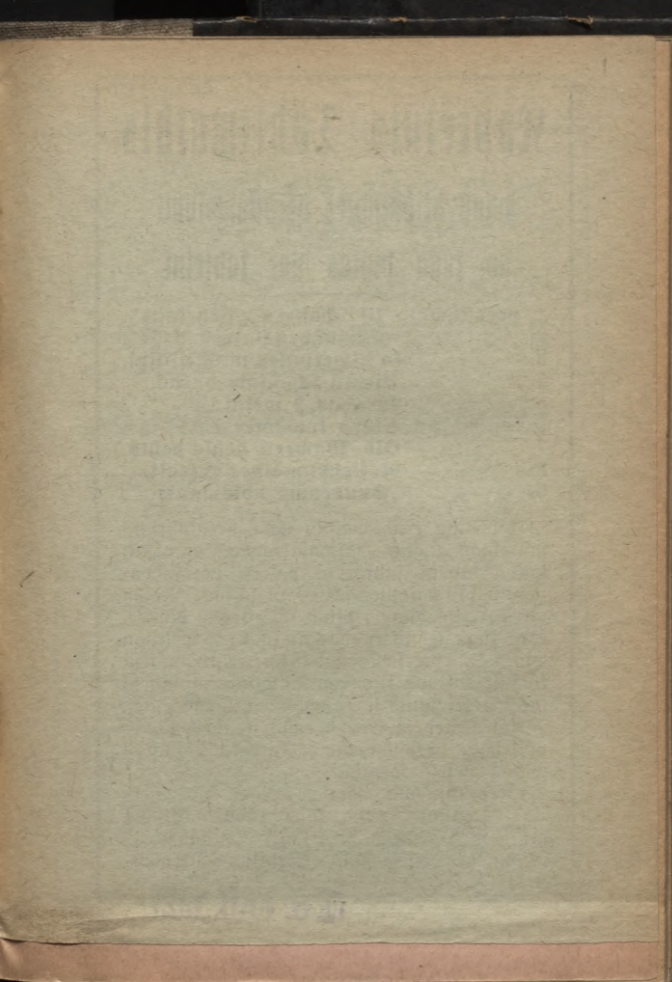
ta bij grimstoschâ semuhdenslaiwa, turai pahrbrauzâ „Sunbeamš“.

Mehš bijam uswarejuschi.

„Wisi laudiš us flahja!“ pawehleja kapteinis. „Noemšim zepures un pateifšimees par laimigu isglahbschanos,“ greesās kapteinis pee mums, tad wisa komanda bij šapulzejusēs, „un aifluhgsim ari par teem tur apafschâ.“

---

Nahkofchais peedšhwojums:  
**„Sundeam“ botsmanis.**





# Rapteinis Zahlwaldis

un

wina brihnischtee peedsihwojumi  
jeb  
no fuga puifas par rapteini.

1. peedsihwoj.: Us schonera „Behrkons“.
2. „ Semuhdenslaiwa „A. 34“.
3. „ No Eiwerpules us Missisipi.
4. „ Wiratu schausmu darbs.
5. „ Wendas 9 welni.
6. „ Stary kowbojeem.
7. „ Old Wawerli dehla dehls.
8. „ Noslehpmainee signali.
9. „ „Sundeam“ botsmanis.

Rapteinis Zahlwaldis naw weenfahrschs fantasijs auglis — schaja romanâ aprakstiti kahda latwju juhrneeka pateesi peedsihwojumi wifâs pafaules semês un juhrâs. Raiba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dsihwe, kurâ fuga sehns ruhdas un aug par spehzigu wihru, kara breefmas, dabas un swehru apraksti kâ kaleidoskopâ flihd gar lasitaju azim, kadehl tas ir interesants lihds beidsamai lapas pusei.

Ratru nedetu treschdeenâs isnahks weens noslehgtis peedsihwojumis, kuri topâ saistâs weenâ wefelâ romanâ.

Beeprasijumus adrefet: Rigâ, isdewnee-zibai „Wilni“, pasta kaste 1060. Issuhata ari pret 20 fant. pastmarkâs. Naudas pahrewedumus adrefet: pasta tek. rehkinam Nr. 1094.

16. FEB. 1927

9. piedzīvojums.

Cena 20 sant.

KAPTEINIS  
TĀLIVALDIS  
UN  
VIŅA BRĪNIŠĀKIE PIEDZĪVOJUMI  
NĒ KUGU PUIKĀS PAR KAPTEINI

„Sunbeam“ botšmanis.



1797

1797

KAPITEL  
 TALLVALD  
 VON BRITISCHEM FIEDIVISION  
 IN KILBURNKASPAR KAPITEL

„Sunderland“ Boten

[Faint, illegible text within a large rectangular frame]

# Kapteinis Tabliwaldis

un wina brihnischke peedšhwojumi  
jeb no fugu puikas par kapteini.

---

9. peedšhwojums

„Sunbeam“ botsmanis.

---

Išdewneeziba „Wilni“ Rigā.



# BANDITA KRAUPENA NOSEEGUMI

„Erikas“ spirita krabwas izzelschana.



## 1. n o d a k a :

**Negaidits pabrsteigums!**

Behz ihfà, bet firsnigà Deewkalpojuma, kuru notureja kapteinis, mehš weeglafi uselpojàm. Bijam pateifuschees par šawu laimigo isglahbšchanos un ari aifluhgufchi par šaweem nefenajeem eenaidneekēem, kuri tagad us muhschu dušēja okeana dšelmē. Tagad taišnu kursu dewamees us Angliju, kur muhs šagaidija jautras deenas: mehš tur buhšim deenas waroni, par kureem rakstis laifkrakstos un runàs laudis, bet „Sunbeamu“ apbrihnos šà šahdu retumu.

Preekšhà gan stahweja patš gruhtakais: bija jaisbrauz tà šauktai „bailu un breesmu joflai“ — Anglijas peekrastes uhdenus, kur flejoja wahzu semuhdenslaiwas un draufmigàs minas, kuras juhrneekēem us katru šoli draudeja ar nahwi. Bet tas muhs neбайдija — waj tad nu mums tihri wairs nemas nefmaida laime? Ar tahdu fugi, šà „Sunbeams“ pee usmanigas

un droschas wadibas semuhdenslaiwas nebija bihtamas.

„Wisa pafaule jau sin par semuhdenslaiwas nogremdeschanu“, otra rihâ teiza man stuhrmanis.

Stuhrmanis un ari kapteinis man israhdija leelu labwehlibu, kura, kâ jau pee juhrneekem, bij atturiga, bet firsniga. Un daudsreis weens ween firsnigs un isjusts wahrds to peerahda labaki, kâ gara un nebeidsama wahrdu straume. Afais un pawehloschais tonis, kas agraki tif skaidri isskaneja stuhrmana balsi, kursch ar matroscheem neelaidas farunâs, kuras teeschi neatteezâs us darbu, bij issudis un tas runaja ar mani, kâ few lihdsigu.

„Kas tad wineem to teiza?“ isbijees eefauzôs, „waj tad wahzu speegi ir wisâs malâs un weetâs?“

„Nê,“ smehjâs stuhrmanis, „mehs paschi to pasinojam pa radio.“

Ja, teescham, to biju peemirsis: us „Sunbeama“ atradâs leela un spehziga radiostazija, kura wareja fasinates ar Ameriku un un kad puszelsh bija nobraukts, — ar Ciropu. Es, kâ buru fugu matrosis, kursch paradis wifu zelojumu laiku dsihwot atskirti no pahrejâs pafaules, biju pawisam peemirsis par radio.

„Waj tad par to newar usinat wahzeeschi un mehginat muhs otrreis nogremdet?“

„Kamehr wini to dabûs sinat, atbildeja stuhrmanis, „mehs jau buhâm laimigi fasneeguschî ostu. Bet waj tu sini“, un tas peepefchi

pagreesàs pret mani, „zif tu wahzu speeguš no-ferdamš eš nopelnijš?“

Man par pelnu nebija ne masakàs jehgaš un par tahdàm leetam eš nemas nedomaju, tad klaušijoš speegu šarunàs — tad domaju tikai par šawu un beedru dšihwibu glahbšchanu.

„Eš wišu laiku domaju, ka tu sini, kahdu sumu tu šanemš par speegu notwehršchanu“, turpinaja stuhrmanis, „bet israhdàs, ka par tahdàm leetam tew naw ne masakàs jehgaš. Waj tu laifrakstus nelasi?“

„Wairakus mehnešhus nodšihwoju tahlà prerijà par kowboju un laifrakstus lasiju tikai pa retam, tad tee eemaldijàs muhšu šermà“, atbildeju tam isbrihnejees, „waj tad par tahdàm leetam ir issolitas godalgas?“

„Par šemuhdens laiwas nogremdešchanu issolita 10.000 mahrzinu sterlinu leela godalga,“ šwinigà balsi man paskaidroja stuhrmanis. „Trefcho datu no šchis sumas šanemš tu, trefcho datu fuga ihpašchneeki un trefcho datu pahreja fuga komanda, kura nehmuš dalibu šemuhdens-laiwas nogremdešchanà.“

Man no brihnumeem palifa mute walà: eš šanemšchu 3.333 un trefchdatu mahrzinu sterlinu! Ša jau ir pafakaini leela suma! Šemu tagad stahwus bagats, kas mani 800 dolari pret šcho sumu?“ tahdas un lihdsigas domas šchaidijas pa manu galwu un eš, laifam, isskatijoš pahraf isbrihnejees, jo stuhrmanis šahka škali šmeetees.

„Masš pahrssteigums, waj ne?“ šmehjās stuhrmanis, „no nahwes isglahbees un wehl



šmufi nopelnijis, šaprotu tas negadās katru deenu un ir par to ko pabrihnitees!“

Mans pahrsteigums bija wehl leelaks, kad pee stuhres peenahza kapteinis, kurfch nekad ar matroscheem neelaidās šarunās, un nowehleja man laimes us labu isdoschanos. Kad atmainija mani no stuhres, kapteinis eesauza mani fajitē un atfehhdinaja šew pretim pee galda.

„Redsi,“ nokahfedamees teiza tas man, „muhfu twaifonu šabeedriba grib eewahlt par tewi tuwakas šinas. Tu šaproti,“ peefihmeja tas, „ko nosihmē šchahda šabeedribas labwehliba?“

„Nē,“ atbildeju weentefigi, „man par to naw ne masafās jehgas un domaju, šabeedribai weenkarschs matrosis war mas intereset.“

„Tā jau ir,“ atbildeja kapteinis, „bet tu esi winai isglahbis weenu no leelakeem twaifoneem, un tahdus pakalpojums šabeedriba tif ahtri neaismirst.“

Pastahstiju kapteinim šihkaks šinas par šawu pagahtni un juhrneeka gaitam. Kapteinis klaufijās usmanigi un pa brihscheem šcho — to peefihmeja šawā bloknotā, no fura tas taifija atšewiškaks atšihmes us lahdas leelas lofsnes. Kapteina labwehliga istureschanās mani eedrošchinaja un es apwaizajos, kadehl šabeedriba wehlās šinat manu pagahtni, warbuht ta domā, ka es esmu wahzeetis, tadehl, ka runaju wahzifli?

Nē, man kapteins pašlaidroja, šabeedriba tizot un esot pahrleezinata ka es esot latweetis — tifpat freetni un duhschigi esot latweeschu štrehl-

neeki, kuru bataljoni jau ihfâ laifâ pehz to nodibinaſĉanas eſot guwuſĉi wairakaſ eewehro-  
jamaſ uſwaraſ un par teem tagad runajot wiſa paſaule.

Dſirdot par latwju ſtrehlneekem man ſirdſ ſahfa ſtraujaki puſtet: tee bij aſiniſ un meefa no manas meefaſ, tee bij man tagad tiſ tuwi un mihli, kâ brahli. Gribeju wehl ko wairaf kap-  
teinim iſpraſit par latwju ſtrehlneekem, bet kap-  
teinis bij tiſ nopeetnſ un aiſnemtſ ar rakſtiſĉanu,  
ka to neudroſĉinajoſ trauzet.

„Labi“, teiza kapteinis un man bij ar to jaſaprot ka muhſu ſarunaſ iſbeiguſĉaſ, „No ſawaſ puſeſ waru dot par tewi taſ labalaſ atſaukmeſ un zeru ka „Blue Star“ („Silas Swaiſneſ“) ſabeedriba tewi neaiſmirſiſ. Œſo-  
wakar wiſaſ wakara awiſeſ buhſ ihfaſ biograſi-  
kkaſ ſinaſ par „Sunbeam“ wirſneekem un ari par tewi un lã kã rihtwakar buhſim Liwerpulẽ, jo pa radio ſanehmam ſĉiſretu telegramu, ka mums jadodaſ turp, tad tu nonahkſi tur wehl laifã, kad atmoſſera buhſ tew labwehliga un ja patſ buhſi iſweizigſ, tad wareſi taiſit labu karjeru“.

Œſ wairſ neklauiſijoſ, ko kapteinis teiza par karjeru: mehſ rihtwakar buhſim Liwerpulẽ un tiſkſoſ ar Dſĉeku! Kaſ man dalas par karjeru lai to taiſa karjeriſti — eſ eſmu laimeſ behrnſ, man wiſur labi weizaſ beſ karjeraſ taiſiſĉanaſ, bet galwenaiſ — redſeſĉu Dſĉeku!

Ras bijis tahlumâ bes tuwa drauga un beedra, tikai tas war şapraft draugu atkalredseşchanâş preefus.

## 2. nodala.

### Atkalredseşchanâş preeki.

Tagad „Sunbeams“ atradâş „bailu joflâ“ un mums bij, ka şaka juhrneeki, jatur azis walâ : wareja tif dasşus defmit şolus no twaikona us pahris mirkleem parahditees semuhdenslaiwas periskops un muhsu liktenis bij işşkirts us muhschu. Tadehl bij jabuht loti usmanigeem, lai laikâ waretu nowehrst draudoşchâş breeşmas. No minam mums nedraudeja leelaş breeşmas. Ja tâş peldeja wirş uhdens, tad usmanigş işluhtş tâş wareja eeraudşit jau pa gabalu un mainot kursu no minas wareja weegli işbehtg. Saprotams, tumşchâ rudens nakti minas bij biştamas un tad juhrneekeem bij japaşlaujâş us aflu laimi, bet tagad bij waşara ar gaişchâm naktim, tadehl wareja şamehrâ justees droşchibâ. „Sunbeam“ preeşchrozibas bij tâş, ka tas

wareja brauft ahtraki par semuhdens laiwu sem uhdens, bet ja semuhdenslaiwa gribeja mums usbrukt pazelotees wirs uhdens, tad mums bij leelgabali, kuri wareja to noturet peeeklahjigâ attahlumâ. Semuhdenslaiwam ir tifai weens leelgabals, ar kuru tās war ſhaut tifai us preeſchu, bet „Sunbeams“ ar ſaweem diweem leelgabaleem wareja ſhaut us wiſam puſem. Tagad mehš maſ ko behdajam par semuhdenslaiwam: neſenâ uſwara ta bij eedroſchinajuſi komandu, ka ta tifai jokoja un iſteiza wehleſchanos nogremdet wehl weenu semuhdenslaiwu, ja Wilhelmam ne-efot tās ſchehl.

Somehr muhſu jautro gara ſtahwofli iſtrauzēja kaħda twaikona radiograma, kuru ap puſnakti uſtwehra muhſu radiotaſtazija. Twaikoniš paſinoja, ka tam tuwojaš wahzu semuhdenslaiwa un naw iſredseš glahbtees. Pehz zeturtdaſtundas radio peepeſchi apkluſa: twaikoniš bij jau wahzu warâ un ta laudiš droſchi ween bij glahbuſchees laiwâ.

Stuhrmaniš iſſauza wiſu komandu uſ klahja un pawehleja eet paſtiſprinatu wakti, jo twaikoniš, kuſſch luħdſa palihdſibu, atradâš no mums taiſnâ linijâ uſ Anglijâš puſi tifai nepilnu diwu ſtundu brauzeenâ, iâ ka kuru katru azumirkli mehš paſchi warejam atrastees semuhdenslaiwaš tawumâ.

„Sunbeams“ attihſtija eeſpehjami leelako ahtrumu un kâ bulta dewâš uſ preeſchu. Peepeſchi preeſchâ kaut kur tahlumâ eeraudſijam paſibam ugunſſtabu, kuſſch pehz maſa brihtina iſdſiſa.



„Tas buhs bijis kahds petrolejas waj benzina tantu fugis,“ teiza man kahds matrosis.  
 „Minai ekplodejot aisdedses benzins un ta draufmigo ugunstabu mehš nupat redsejam“.

Matrosim bij taisniba. Kad pehz diwam stundam šafneedsam notikuma weetu, mehš eeraudšijam ellas eseru — ispluhduši petroleja bij ar silu rahju pahršahjusti juhru plaschâ apfahrtnê, zif tahli škats ween šneedsas un ašee wilni sem ellas šegas wehšas lehni un apaki. Mehnešš gaismâ ellas klahtee wilni laistijās wišās wara-wihššnes krahšās. Bij škaišš bet draufmigs škats.

„Draufmigi“, teiza man tas patš matrosis, kurfch jau wairak ša diwdesmit gadus bij brauzis us juhras, „Se ir ispluhduši petroleja — ja buhtu benzins — tas degtu wehl weenâ leesmâ. Petroleja naw tiš bištama wehšâ nakti, bet deenâ, šad to šafildis šaule, leeta nebuhs tiš weenšahršča — šchi ellas juhra war usleesmot weenâ mirkli un tad wiššem, šas atrodas ščajâ rajonâ, nebehgami jaeet bojâ“.

„Sunbeams“ ahtri šteidsās isbraukt šcho ellas eseru, jo bij jabaidas, ša petroleja neaisdegas un tad twaišonis bij apdraudets — isfluht no degošchās juhras tad bij mas šredses, jo gaisa truhkuma dehl ne tišai apdšistu maščinu krahšnis, bet noslahptu ari zilweši.

„Preešchâ redšamas diwas laiwas!“ šauza waktneekš no mašta isluhtu kurwja.

„Sunbeams“ ahtri pagreesa kuršu us laiwu puši un pilnâ gaitâ dewās turp — nebij šchaubu,

fa tee ir nogremdetà twaifona laudiš, furi atra-  
dàs breefmàs, jo draufmigà petrolejaš fege, fura  
flahja juhru palehnam isplehtàs arween tahlak  
un lai gan ar to palika plahnaka, breefmaš no  
petrolejaš aišdegšchanàs šhajà apgabala draudeja  
wehl wairakaš deenaš, lihds wehtra un wilni to  
galigi neišflihdinaš.

Pehz pušdeenaš ismozitee un noguruschee  
juhrneeki ar šawàm laiwam bij ušnemti uš flahja  
un mehš turpinajam zeku. Nogremdeto twaifoni,  
štahštija išglahbtee laudiš, šauzot „Maid of  
Kent“ un taš atradeeš zelà ar petrolejaš krahwu  
no Meksikaš un Plimutu. Kad semuhdenslaiwa  
uššpridsinajuši fugi, ekšplodejuščaš petrolejaš  
gahšeš, furaš bijuščaš šakrajuščaš ruhme, bet  
par laimi, pate petroleja naw aišdegufeš. Bet  
wahzeefchi no taš paščaš gahšeš ekšplošijas tà  
nobijušcheeš, fa nekawejošchi pašudušchi sem uh-  
denš, tà šchidi pa Mikeleem.

Šurpmataiš zelojumš noriteja beš šarpga-  
dijumeem un trešchdeenaš wakarà wehlu šafnee-  
dšam Šiwerpuli. Pehz formalitatu nolahrtošča-  
naš, kaš ilga ap pušštundu, škreefchuš dewoš  
pee šawa drauga, kurušch ne šapnot nešapnoja, fa  
ešmu jau Šiwerpulē.

Uhtri pašibeja gar manàm azim pašihštamàš  
Šiwerpuleš dofu noliktawaš un pehz pahriš  
mirkleem biju jau mašajà šchkehršeelinà, fura  
weda uš noliktawam, kur štrahdaja un dšihwoja  
Dšheš.

Masàs istabinaš logš bij gaischš — Dschešš bij mahjà. Klusš, issfargadamees no katra leeka trofschna, dewoš augšchà pa stahwajàm trepem un peeclauweju pee durwim.

„Gelschà!“

Uhtri atwehru durwiš un dewoš istabà. Dschešš, kurfch kreklà ismetees sehdeja us gultas malu un lastija grahmatu, mirkli skatijàs us mani, itlà šawàm azim netizedams.

„Dschoni!“ tas eesauzàs un kà bulta metàs us mani. Nahkofschà mirkli tikko nenokritu no Dscheša straujà aplampeena. Tas bij tà aisgrahbtš, ta skatotees us mani, ta aziš mirdseja ašaras.

„Seescham tu, Dschoni!“ tas atfahrtoja mani no jauna aplamdams, „es newaru šawàm azim tizet!“

Es nebiju masaf aiskustinatš, jo atkalredsešchanàs preeki bij pahraf aisgrahbjofchi un rokaš šadewufchees ilgi weens otram raudstijamees aziš.

„Tu eš paliziš leelaks un isskatees pehz peeauguscha wihra!“ atkahpees pahriš šokus, teiza Dschešš, apskatijis mani no galwas lihds kahjam. „Un kà nodedšis deenwidus šaulê!“

Nu bij mana fahrta brihnetees par Dscheku, kurfch ari par šcho laiku bij kreetni pasteepees garumà un paliziš wihriššigakš. Ubeem mums tagad bij 17 dšihwes gads un augàm ne deenam, bet stundam.

Sarunàs, af mums bij tifdaudš weenam otram šo stahstit, nemanot pagahja nakš un eedomajamees par guleschanu tikai tad, kad ahrà šwihda jau rihtš. Bet ari tad wehl newarejam aismigt,

Jo pahraf ilgi nebijam redsejufchees un tagad bij  
 tif dauds fo waizat un stahstit, ka newarejam ne  
 beigt, fur nu wehl domat par gulefchanu.

### 3. nodala:

## Wagonu godinafchana.

Utkalredsefchanas preeki Dfcheku ta bij us-  
 traufufchi, ka tas tas paschas pahris stundinas  
 nebij warejis gulet. Kad es pamodos, Dfcheks  
 uf masa petrolejas fehkefcha jau bij uswahrijis  
 kafiju un no bekerejas atnefis fistas maisites.

Brokasts gahja labi pee firds, bet man bij  
 jasteidsas, lai wehl preefch pulksten 8 tiftu uf  
 fuga, jo negribeju nokawet darba fahkumu — ta  
 wareja weegli pasaudet weetu. Schkihramees,  
 lai wakarâ atkal fatiftos, jo Dfcheks apfolijas  
 atnahft pee manis, jo wareja gaditees, ka man  
 eekriht deschura uf fuga.

Un laime, ka Dfcheks neatnahza man lihds  
 uf fuga jau deenâ: tur mani gaidija wairaki desmit  
 zilweku, kuri esot mani mellejufchi jau wakar  
 wakarâ. Daschi no teem bij gaidijufchi mani uf  
 fuga wifu nakti: tee bij Liiwerpules laikrafstu  
 forespondenti, kuri jau rihta awisê bij zerejufchi  
 sneegt interwiju ar mani.



Usejot us klahja eekuwu schurnalistu un fotografu frusta uguni: tee bij paspehjuschi jau aprakstitt un nofotografet fugi un pahrejo personalu wairakas reises un tagad biju atlizis weens, kurfch nebij wehl schurnalistu sifakahribas ugunim zauri gahjis. Knitschkeja fotografu aparati, us tomandas tilta kahds wihrs firdigi greesa finoaparatu un man bij jastahsta un wehlreis jastahsta, ka es „nokehru“ wahzu speegus. Saprotams, neistika ari bes manas biografijas un manu juhrneeku un kowboju peedsihwojumu atstahstischanas.

Kad beidsot schurnalistu armija isflihda, es wareju weeglafi uselpot un cegahju rufe, lai pahrgehrbotos darba drehbes, bet tifu issaukts pee kapteina: man bij jadodas tam lihds us poliziju, kur bij janodod leeziba par dsirdeto speegu farunu.

Kad pehz wairaf stundu ilgass nopratinaschanas no wisa dsirdeta un redseta pilnigi apdullis, beidsot isnahzu us eelas, mani sagaidija jauns pahrssteigums. „Sunbeama“ speegu draugi Nujorka un Londona aresteti!“ kleedsa awischu pahrdeweji. „Warona Dschona Tahlwaldi dsihwesstahsts!“ „Ka Dschonis Tahlwaldis aresteja „Sunbeama“ speegus!“

Nopirku awisi un galwu sakehris metos prom pa eelu, jo awischu pahrdewejs mani pasina un fajuhsma fatwehra manu roku un fahka to tif firsnigi kratitt, ka bij jabaidas, ka to nenorauj. Kratot manu roku tas wisa kallä kleedsa: „Skatatees, te ir Dschonis Tahlwaldis!“

Ulf stuhra domaju atrodamees drofchibâ, bet te man kahds awischi sehns eegruhda pašchâ degunâ awisi un pilnâ kallâ eekleedsâs: „Peh-dejâ fensazija!“ „Sehns pret diweem wahzu speegeem! Nedsirdets warondarbs!“

Newaru teift, ka nejutos paglaimots, bet dsirdet weenu un to pašchu no rihta lihds wafaram beidsot apniht Dewos pee Dscheka, furam tagad wjadseja jau buht mahjâ no darba. Bet Dscheka nebij mahjâ — tas bij aigahjis us fugi, fur folijamees fatiftees, par to ustraukumâ pawisam biju aismirfis. Neko darit, — bij jaet us fuga.

Tur jau Dscheks mani gaidija, ar awischi paku paduse. Tas bij tizis schodeen no darba ahtraki brihws kâ parasts. Bet us fuga nebij palischna: mani aissauza us pilsehtas leelako kinematografu, fur wehlejâs mani redset.

Dewamees kopâ ar Dscheku, jo weens negribeju eet, lai nebuhtu jafchiras no beedra: tas sin, zif ilgi mani tur aistur. Bet tur tikâm ahtri zauri. Dschâs minutês mani usnehma wairakâs posâs un tad laipni pašinoja, ka esmu brihws. Atwadotees kinostudijas ihpašchneeks man eedewa diwas brihwb:letes us rihtwakara israhdi no 6—8 wakarâ, us kuru man eeteiza fatrâ sinâ eerastees. Neko darit, bij jaapfolas, jo negribeju laipno fino ihpašchneeku apbehdinat.

Nakofchâ rihtâ gan doto wahrdu noscheh-loju: rihta laikraksti trekneem burteem sinoja, ka wakarâ no pulstens 6—8 fino „Empire“ israh-

difchot „Sunbeam filmu“. kura buhſchot noſkati-  
tees ari paſchi „Sunbeama“ waroni ar Dſchoni  
Tahliwaldi preeſſchgalâ.

Pats par ſewi ſaprotams, ka ſchi reflama  
willa un kad mehſ eeradamees kinomotografâ, tas  
jau bij pahrpildits lihds pehdejai weetinai un  
ahrâ wehl ſtahweja wairaf tuhtſtoſchi ſinkabrigo,  
kuri wehlejâs redſet juhrneekuſ, kuri nogremde-  
juſchi wahzu ſemuhdenslaimu. Tahduſ wihruſ  
nedabû katru deenu redſet

Publika muhſ ſanehma nebeidsameem  
aplauſeem un urrah! ſauzeeneem, uſ kureem  
mums bij jaatbild. Muhſ, juhrneekuſ, eeweda  
loſchâs, kuraſ bij greſnotas ar ſalumu wihtnem  
un Sabeedroto walſtu karogeem.

Filma, kura ſteigâ bij uſnemta uſ „Sun-  
beama“, neka ſewiſchka publika nedewa, tomehr  
parahdotees uſ ekrana firmajam kapteinim,  
publika ſahka aplaudet un to paſweiza ſkaleem  
ſauzeeneem. Katru nahſoſcho juhrneeku publika  
ſanehma ne maſaſ firſnigi un kad uſ ekrana  
beidsot parahdijos eſ, ta peezehlâs kahjâs un uſ  
muhſu loſchu ſahka birt pukeſ. Sazehlâs nepa-  
redſetſ troſknis, jo katrs kino apmekletajs tureja  
par ſawu ſwehtako peenahkumu ſpeeſt „waronigo  
juhrneeku rokaſ.

Terunajot nemaſ par mani, firmaiſ kap-  
teinis bij tâ aiſgrahbtſ, ka ta azis parahdijâs  
aſaraſ.

Wakaraſ nobeidsâs ar goda meelaſtu  
„Blue Star“ ſabeedribas kantora plaſchajâs

telpās, kuru šabeedribas direktors bij šarihkojis mums par godu. Behz ofizialām runām direktors kapteinim, stuhmaneem, man un mehanikeem pašnedša par peeminu šelta pulkstenuš, bet pahrejeem fuga laudim šudraba pulkstenuš, kuros bij eegraweta šabeedribas pateiziba „waronigajeem juhrneekem“.

Behz meelasta šabeedribas direktors pašinoja, ka es teekot eezelts par twailona „Sunnbeam“ botšmani, šo juhrneeki šanehma ar škaleem aplaufeem. Paaugstinati deenesta pašahpēs bij ari stuhrmani; pirmāis stuhrmanis tika pašzeltš par kapteini uš šahdu zitu, tikpat leelu šabeedribas fugi, bet botšmanis eezelts par trescho stuhrmani.

Šči beidsamā dahwana mani eepreezināja par wišu wairaf: atbrihwojās weena matroscha weeta un ta tajā pašchā wafarā tika apšolita Dšchekam. Beš tam tagad šanehmu 15 angļu mahrzinas mehnesi, tā ka wareju ar šawu šahwolli buht pilnigi apmeerinats. Preešchā tagad bij wehl leelas išredses tikt drihsumā pee kapteina diploma un šawa fuga.



## 4. nodala:

## Atpakat us Dujorku.

Nahfošhās deenas bija pahrsteigumu pilnās. Pateizotees laimigajam gadījumam, ka man gadījās buht us bakas taisni tajā brihdi, kad wahzu ņpeegi notureja ņawu apņpreedi, biju ne tikai par deenas waroni, bet ari eeguwiš bagatibu un labu weetu ar wehl labaku algu. Wareju ņewi ņaukt par laimes behrnu, kà to darija wiņi, kaš mani paņina, jo mana karjera preekņ nabaga ņehna, kurņ nebija pat beidsiš widuņņkolu, bij apņhilbinoņha. Dņihwojot Rigà newareju ne ņapnot par 150 rublu leelu algu Kree-wijaš ņelta naudà, beņ tam wehl ņanemt brihwu usturu un dņihwofli. Tà bija tahda laime, par furu wareja tikai ņapnot. Man paņcham brihņham liņàš, ka eš ņapnoju tik neti-zamu peedņihwojumu pilnš bija manš juhrneeka dņihweš pirmaiš gadš.

Manš pahrsteigumš wairš nebija tik leelš,

kad kapteinis eesauza mani kajitê un ſwinigi paſinoja, ka pehz pahriſ nedelam, droſchi ween pat wehl ahtrafi, mehſ ſanemſchot ſolitoſ 10.000 mahrzinu ſterlinu leelo godalgu par wahzu ſemuhdenſlaiwaſ nogremdeſchanu. No ſchiſ naudaſ eſ ſanemſchot treſcho datu. Ko eſ domajot ar to naudu eefahft?

Ja, ko lai eſ par to domaju? Pirmoreiſi manâ muhſchâ biju bagatſ un neſinaju ko ar tiſ leelu naudu eefahft. Ko kapteinſ par to leetu domâ, warbût taſ war man dot kahdu padomu?

Wezaiſ wihrſ, redſot manu apjukumu, firſnigi eefmehjâſ:

„Saprotu tawu apjukumu — tahdu naudu neſanem katru deenu un tadehl gruhti iſdomat, ko ar to eefahft. Warbuht tu wehleeſ palift malâ un uſſahft funga dſihwi?“ taſ waizaja ſchelmigi uſ mani paſtatijeeſ.

„Nê, to gan negribu!“ ahtri eefauzoſ, „eſ gribu palift par fretnu juhrneeku un eet juhrſtolâ!“

„Taſ ir prahtigi,“ eefauzâſ kapteinis, „labafu padomu pat eſ tew newaru dot!“

„Bet ko tad dariſim ar naudu?“ paſpruſa man jautajumſ.

„Sini kaſ ir banka?“

„Man nolifti Nujorkaſ juhrneeku krahjkafê uſ prozentem 800 dolari.“ atbildeju kapteinim.

„800 dolari?“ brihneſjâſ kapteinis, „tad jau tu eſi taupigi dſihwojiſ — tiſ jaunſ un jau tiſ daudſ eekrahjiſ!“

„Domaju ismahzitees par juhrneeku un pirtt fawu fugi,“ atbildeju tam nosarziš lihds matu galeem. Birno reisi ņaki isteizu fawu ņrds wehlejumu, par kuru lihds ņchim biju ņapnojis tikai weenatnē, ņadehl negribot bija janofarņst, jo mana wehleņchanās man paņham isliņās pahraf pahrdroņcha un ņantastiska.

„Dho!“ eefauzās ņapteiniš, „tad jau tu eņ pat isdomajis ņā fawu naudu isleetot! Malazis! Schehl, ņa tad drihi paņaudeschu fawu botņmani,“ tas peh3 brihtina peesihmeja. „Rahdu fugi tad tu domā pirtt?“

„Rahdu diw= waj trihsmastu bureneeku un ja isnahņš, tad ar motoru, ņa war bes welkona eebraukt ostā, tas isnahņ loti isdewigi. . .“

„E!“ ņmejās ņapteiniš, „tahdu joku tu jau tagad wari nopirtt — tas nemafās wairaf par diwi tuhņstots mahrzinam. Par tahdu naudu tu dabuņi fugi, ņā lelli.“

Schl ņaruna ar ņapteini mani ņā ņawilnoja, ņa eš nahņofchās deenās ņapnoju tikai par jauno fugi. Tagad ar ņawu nodomu eepņihstinaju ari Dņchetu, kurņch bija ne mafaf ņajuhņminatš par jauko ideju tikt paņham pee ņawa fuga. Tagad mums bija ņo planot un ņantaset zaurām deenam un naktim, un jo wairaf par to runajam, jo wairaf nobreeda mana apnemschanās tikt pee ņawa fuga. Tas ņamehrā bija tagad weegla leeta, jo wareju islikt pee 4000 mahrzinas, ja eefņkaita wiņus manus un Dņchela eetaupijumus.

\* \* \*

Solito premiju gan nefanehmàm tiff ahtri, tà domajam. Ramehr muhsu leeta isgahja ofizi-  
 alas eestahdes un nonahza lihds galigai islem-  
 fchanai, „Sunbeams“ jau bija fawu frahwu is-  
 dewis un eenehmis jaunu frahwu, lai dotos  
 atpakaļ us Nujorku. Kapteinis kantorim usdewa-  
 fanemt mums peenahfuschos naudu un pahrsuhitt  
 us Nujorku, kad mehš buhšim tur.

Dsheks bij eedalits us manu wakti, kadehl  
 warejam netrauzeti nodotees nahkotnes planu  
 fantaseschanai un jafaka, ka ar scho darbu mums  
 weizàs wareni labi. Bijam fasantasejuschi jau par  
 fuga ahrejo isfstatu, ta gaitu, kurai bij jabuht  
 wareni ahtrai, lai semuhdenslaiwas newaretu  
 muhs nofert un par laudim. Es fawâ fuga fo-  
 mandâ usnehmū ari fawu jauno draugu — indiani  
 „Wanaga azi“. Tas buhs muhsu isluhts un us-  
 tizamafais beedris. Bet par wisàm leetam gribeju  
 Dsheku redset par fawa jaunâ fuga stuhrmani,  
 kadehl nolehmam, ka ari Dshekam jamehgina  
 eetift juhrskolâ.

Un te nu israhdijs, ka Dsheks juhrneezi-  
 bas sinatnēs bij tahlū aigahjis man preekschâ  
 un tas sinaja dauds wairaf par mani, tà tà wa-  
 reju pee ta pat papildinat fawas neezigàs sina-  
 fchanas. Israhdijs, ka dsihwodams Eiwerpulē  
 tas bij eepasinees ar kahdu wezu kapteini, kurš  
 kalpoja tās paščas kompanijas noliktawās.  
 Walas brihschos wezais juhras wilts bij Dsheku  
 eedresejis juhrneeziibas sinibās un tà tà Dshekam  
 bij wehriga galwa, tas paškaidroto ahtri ween bij



eegaumejis un wehl peemahzijeēs ſcho to no grahmatam flaht, tã ka tagad jau taš wareja noteift fuga atraſchanas weetu. Taš man wehl bi noflehpumš, bet pee labas gribas, un taš man tagad bij wairaf, tã wajaga, pehz nedelaš leelaš „ſubriſchanas“, ari ſchi mahſſla ſahka man padoteeš.

„Ur tahdam ſinaſchanam mumš jateef juhrſkolã, lai tur plihst waj luhst!“ teiza man Dſcheſ ſahdu nakti, kad ſtahwejam uſ waſtš. „Par to newar buht ſchaubu, wišmaš tew buhš labas rekomendazijaš no kompanijaš, ja tiš mani neno-raida,“ taš peefihmeja ſmagi nopuhſdameeš.

„Sunbeams“ ſchoreiſ brauza gar Zrijas ſeemelgalu, kur bij maſaf ſaſtopamaš wahzu ſemuhdenſlaiwaš. Pehz triju deenu brauzeena bijam jau tahlu atflahtã okeanã un wehl pehz trim deenam jau bijam tuwaki Amerikai, tã Ciropai. Bet brauzeeni, kaut ari waſarã, ſchajoš tahloš ſeemelu apgabalos ir bihſtami, jo te flejo miſſigi leduš kalni, kuruš waſaraš ſaule atkaufè no Grenlandeš muhſchigajeem leduš kalneem un ſtraume toš neš pa okeanu lihdi paſchai Nujorkai, kur leduš kalni, gan ſtipri ſaluſuſchi, bet tomehr wehl bihſtami fugneeziſbai, nonaht apmehram ju-lija beigãš waj auguſta ſahkumã.

Par laimi uſ „Sunbeama“ bij wiſaš eerihzeš, lai iſſargatoš no leduš breeſmam. Leduš kalnu tuwumu wareja noteift pehz temperaturas, kura, tuwojoteeš leduš kalneem ſahka ſtrauſti kriſt. Tad bij jamaina fuga kurſš un kad temperatura ſahka atkal zelteeš, ſinajam, ka fugiš atahlinas no bihſtamajãm weetam.

Divu deenu brauzeenâ no Nujorkas muhs pahrsteidsa breefmiga wehtra, kuras schajos apwidos beeschi plofas, kadehl mums bij strauji jamaina kurss un jabehg no wehtras us deenwideem, jo turpinat kursu pret wehtru, kura plofjâs ar neredsetu stiprumu, nebij nosihmes — us preelſchu netikam un tikai weltigi dedsinajam dahrgâs ogleš.

Wehtra muhs nokaweja par wefelu deenu un tâ kâ par radio neweenam nestinojâm par muhsu atraſchanâs weetu, lai issargatos no warbuhtejam semuhdenslaidwu breeſmam. Laidkraſti ſinoja, ka wahzu milsu semuhdenslaidwas, kuras tiklo isbraukuschas no Riles, doſchotees us Amerikas peekraſti, lai terorisetu turenes kugneezibu, tad Nujorkâ bij isplatijuschâs baumas, ka „Sunbeams“ nogremdets.

Kad nahza jau redsama leelâ Brihwibas statuja, kura atrodas pee eeejas Nujorkas ostâ, pa radio ſinojâm us ſabeedribas kantori, ka laimigi pahrbraukuschi okeanu un tagad eebrauzam ostâ. Kad „Sunbeams“ tuwojâs kraſtam, tur jau muhs gaidija nepahrredsams lauschu puhliš, jo amerikani ir wehl ſinkahrigaki, kâ angli.

„Tu tiſ buhs mums atkal ko turet!“ ſmejhâs ſturhmanis norahdidams us puhli malâ, kursch neschehligi wizinaja ar zepurem un kabatas laktineem. „Sahſtees Liverpules padariſchana no gala, tiſ ſchoreis drusku jautraki, jo mehš taſ peederam pee Nujorkas ostas“.

Stuhrmanim bij taiſniba: jau tajâ paſchâ wakarâ ſahlâs muhsu apſweilſchana un laimes

wehlejumi, kureem likās nebij beigās, bet par to zitrēis.

Šho apšveikumu un laimes wehlejumu ņeķas bij tāš, ka mana un Dņheķa ņapni par ņapteina diplomeem un ņawu ņugi peepildijās daudņ aħtraki, ņā bijām pat ņapnojuņchi. Bet par to naw jabriħnās, jo Amerikā wiņs noteek ame-  
 rikaniski aħtri.

Nahloņchais peedņihwojums :

**12 miljonu kara premija.**

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 309

LECTURE NOTES  
BY  
PROFESSOR  
RICHARD FEYNMAN

LECTURE 1  
ELECTROSTATICS

1.1. THE ELECTRIC FIELD

1.2. GAUSS'S LAW

1.3. ENERGY OF THE ELECTRIC FIELD



# Rapteinis Zahliwaldis

un

wina brihnischtee peedsihwojumi

jeb

no fuga puikas par rapteini.

1. peedsihwoj.: Uš ūhonera „Behrkons“.
2. „ Semuhdenslaiwa „N. 34“.
3. „ No Līwerpules uš Mišsīsiipi.
4. „ Viratu ūūaūsmu darbs.
5. „ Wendas 9 welni.
6. „ Starp kowbojeem.
7. „ Old Wawerli dehla dehls.
8. „ Noūlehpumainee signali.
9. „ „Sunbeam“ botšmanis.
10. „ 12 miljonu kara premija.

Rapteinis Zahliwaldis naw weenfahrschš fantastijas auglis — ūhajā romanā aprakstīti kaha latwju juhrneeka pateesī peedsihwojumi wišās pasaules semēs un juhrās. Raiba un peedsihwojumu pilna juhrneeku dsihwe, kurā fuga sehns ruhdas un aug par spehzigu wihru, kara breefmas, dabas un ūwehru apraksti kà kaleidoskopā flihd gar lasitaju azim, kadehl tas ir interesants lihds beidsamai lapas pusei.

Ratru nedelu treschdeenās isnahks weens noūlehgts peedsihwojums, kuri topā ūaistās weenā wesełā romanā.

Beeprašijumus adreūet: Rigā, isdewnee-  
zibai „Wilni“, pasta kaste 1060. Iūūhta  
ari pret 20 ūant. pastmarkās. Naudas pahr-  
wedumus adreūet: pasta tel. rehkinam Nr. 1094.

23. FEB. 1927